



ഹരിതനിറം എസ്.ബി.ടിയിലുള്ളവർക്ക് വെറുമൊരു നിറം എന്നതിലുപരി  
ഭൂമിയുടെ ജീവനമന്ത്രമാണ്. പേപ്പർ രഹിത ഇന്റർനെറ്റ് സൗകര്യം  
ഇടപാടുകാർക്കിടയിൽ ഞങ്ങൾ പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതും  
പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നതും ഇതേ കാരണം കൊണ്ടാണ്.  
കർഷകസമൂഹത്തെ ബന്ധിപ്പിക്കുന്ന കണ്ണിയായി, ബാങ്കിന്റെ  
അവകാശികളോടുള്ള പ്രതിബദ്ധതയുടെ വർണ്ണവിന്യാസമായി ഇത് എന്നും  
നിലനിൽക്കും - ഇന്നും നാളെയും വരും നാളുകളിലും...

एस बी टी में हमारे लिए हरा सिर्फ एक रंग ही नहीं है यह और अधिक स्थायी  
दुनिया के लिए हमारा मंत्र है; यही कारण है कि हम अपने ग्राहकों के लिए कागज  
रहित नेट बैंकिंग सुविधा को बढ़ावा देते हैं; ऐसी छवि जो किसानों के हितों के साथ  
हमें जोड़ती है और यह रंगत जो आज, कल और आने वाले सभी दिनों के लिए  
हमारे हितधारकों के प्रति हमारी प्रतिबद्धता को बनाए रखती है...

For us in SBT, green is not just a colour - it's our Mantra for a more  
sustainable world; the reason why we promote paperless net-banking  
convenience to our customers; the hue which binds us to the cause of  
the farmers and the shade that sustains our commitment to our  
stakeholders, today, tomorrow and for all days to come...



**സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ**  
(സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ അസോസിയേറ്റ്)  
ഹെഡ് ഓഫീസ്: തിരുവനന്തപുരം

**നോട്ടീസ്**

സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ ഓഹരിയുടമകളുടെ അൻപതാമത് വാർഷിക പൊതുയോഗം എ.കെ.ജി മെമ്മോറിയൽ ഹാൾ, ഗ്യാസ് ഹൗസ് ജംഗ്ഷൻ, പാലയം, തിരുവനന്തപുരം - 695 034 ൽ 2010 മെയ് 29-ാം തീയതി ശനിയാഴ്ച രാവിലെ 11.30 മണിക്ക് (സ്റ്റാന്റേർഡ് സമയം) താഴെ പറയുന്ന കാര്യത്തിനായി സമ്മേളിക്കുന്നു:

“2010 മാർച്ച് 31 ന് അവസാനിച്ച കാലയളവിലെ ബാങ്കിന്റെ ആസ്തി ബാധ്യതാ പത്രം, ലാഭനഷ്ടക്കണക്കുകൾ, ഡയറക്ടർ ബോർഡിന്റെ റിപ്പോർട്ട്, ആസ്തിബാധ്യതാ പത്രത്തെയും കണക്കുകളേയും സംബന്ധിച്ച ഓഡിറ്റർമാരുടെ റിപ്പോർട്ട് എന്നിവ ചർച്ച ചെയ്ത് അംഗീകരിക്കുക.”

തിരുവനന്തപുരം  
24 ഏപ്രിൽ, 2010

എ കെ ജഗന്നാഥൻ  
മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ

**स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर**  
(भारतीय स्टेट बैंक का सहयोगी)  
प्रधान कार्यालय: तिरुवनन्तपुरम

**सूचना**

स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर के शेयरधारियों की पचासवीं वार्षिक सामान्य बैठक ए.के.जी. मेमोरियल हाल, गैस हाउस जंक्शन, पालयम, तिरुवनन्तपुरम-695 034 में शनिवार, दिनांक 29 मई 2010 को पूर्वाह्न 11.30 बजे (मानक समय) निम्नलिखित कार्य हेतु संपन्न होगी:

“31 मार्च 2010 को समाप्त अवधि के लिए निदेशक बोर्ड की रिपोर्ट, बैंक का तुलन पत्र एवं लाभ-हानि खाता और बैंक के तुलन-पत्र एवं लेखों पर लेखा परीक्षकों की रिपोर्ट पर विचार विमर्श करके स्वीकार करना।”

तिरुवनन्तपुरम  
24 अप्रैल, 2010

ए के जगन्नाथन  
प्रबन्ध निदेशक

**STATE BANK OF TRAVANCORE**  
(Associate of the State Bank of India)  
HEAD OFFICE: THIRUVANANTHAPURAM

**NOTICE**

The Fiftieth Annual General Meeting of the Shareholders of the State Bank of Travancore will be held in the A.K.G. Memorial Hall, Gas House Junction, Palayam, Thiruvananthapuram - 695 034, on Saturday, the 29<sup>th</sup> May 2010 at 11.30 a.m. (Standard Time) to transact the following business:

“To discuss and adopt the Balance Sheet and Profit & Loss Account of the Bank made up to the 31<sup>st</sup> March 2010, the report of the Board of Directors and Auditors' Report on the Balance Sheet and Accounts.”

Thiruvananthapuram  
24<sup>th</sup> April, 2010

**A K Jagannathan**  
Managing Director

## ഉള്ളടക്കം

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 2. ഓഹരിയുടമകൾക്കുള്ള നോട്ടീസ്    | 150. ഓഡിറ്റർമാരുടെ റിപ്പോർട്ട്  |
| 4. ഡയറക്ടർ ബോർഡ്                 | 154. മാനേജ്മെന്റ് കമ്മിറ്റി   |
| 6. ഡയറക്ടർ ബോർഡിന്റെ റിപ്പോർട്ട് | 157. അനുബന്ധം - I<br>കോർപ്പറേറ്റ് ഭരണമൂല്യങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള റിപ്പോർട്ടും<br>ഓഡിറ്റർമാരുടെ സർട്ടിഫിക്കറ്റും |
| 62. ബാലൻസ് ഷീറ്റ്                | 157. അനുബന്ധം - II<br>ബേസൽ II പില്ലർ III അനുസരിച്ചുള്ള വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ                                    |
| 64. ലാഭനഷ്ടക്കണക്ക്              |   |
| 66. അക്കൗണ്ടുകളുടെ ഷെഡ്യൂളുകൾ    |   |

## विषय-सूची

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 2. शेयरधारियों को सूचना    | 152. लेखा परीक्षकों की रिपोर्ट  |
| 4. निदेशक बोर्ड            | 154. प्रबंधन समिति  |
| 6. निदेशक बोर्ड की रिपोर्ट | 157. अनुलग्नक - I<br>कॉर्पोरेट नियंत्रण पर रिपोर्ट और लेखा परीक्षकों का प्रमाण पत्र |
| 62. तुलन-पत्र              | 157. अनुलग्नक - II<br>बेसल II का पिलर III के अन्तर्गत प्रकटीकरण                     |
| 64. लाभ-हानि लेखा          |   |
| 66. लेखों की अनुसूचियाँ    |   |

## CONTENTS

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 2. Notice to Shareholders           | 153. Auditors' Report   |
| 4. Board of Directors               | 154. Management Committee   |
| 6. Report of the Board of Directors | A I-1. Annexure - I<br>Report on Corporate Governance and Auditors' Certificate |
| 62. Balance Sheet                   | A II-1. Annexure - II<br>Disclosures under Pillar III of Basel II               |
| 64. Profit and Loss Account         |   |
| 66. Schedules to Accounts           |   |

## ഡയറക്ടർ ബോർഡ് നിदेशक बोर्ड BOARD OF DIRECTORS



ശ്രീ ഓ പി ഭട്ട്  
ചെയർമാൻ  
श्री ओ पी भट्ट  
अध्यक्ष  
Shri O P Bhatt  
Chairman

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (a) അനുസരിച്ച് ചെയർമാൻ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (ए) के अन्तर्गत अध्यक्ष  
Chairman under Clause (a) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959



ശ്രീ എ കെ ജഗന്നാഥൻ  
श्री ए के जगन्नाथन  
Shri A K Jagannathan

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (aa) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (एए) के अन्तर्गत निदेशक  
Director under Clause (aa) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959



ശ്രീ കെ സി ബന്ദോപാദ്ധ്യായ്  
श्री के सी बंधोपाध्याय  
Shri K C Bandyopadhyay

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (b) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (बी) के अन्तर्गत निदेशक  
Director under Clause (b) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959



ഡോ. ശ്രീനാഗി ബി റാവു  
डॉ. श्रीनागी बी राव  
Dr. Srinagi B Rao

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (c) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (सी) के अन्तर्गत निदेशक  
Director under Clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959



ശ്രീ എസ് എ തിമ്മിയ്യ  
श्री एस ए थिमिया  
Shri S A Thimmiah

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (c) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (सी) के अन्तर्गत निदेशक  
Director under Clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

## ഡയറക്ടർ ബോർഡ് നിदेशക बोर्ड BOARD OF DIRECTORS



ശ്രീ ബി എസ് ഗോപാലകൃഷ്ണ  
श्री बी एस गोपालकृष्ण  
Shri B S Gopalakrishna

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (c) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खण्ड (सी) के अंतर्गत निदेशक  
Director under Clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959



ശ്രീ പി വി ശിവശങ്കര പിള്ള  
श्री पी वी शिवशंकर पिल्लै  
Shri P V Sivasankara Pillai

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (cb) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (सी वी) के अन्तर्गत निदेशक  
Director under Clause (cb) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959



ശ്രീ ക താണു പിള്ള  
श्री के ताणु पिल्लै  
Shri K Thanu Pillai

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (d) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (डी) के अन्तर्गत निदेशक  
Director under Clause (d) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959



ശ്രീ എ സേതുമധവൻ  
श्री ए सेतुमाधवन  
Shri A Sethumadhavan

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (d) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (डी) के अन्तर्गत निदेशक  
Director under Clause (d) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959



ശ്രീ ഗ്യാൻ ചന്ദ് പിപാരാ  
श्री ग्यान चन्द पिपारा  
Shri Gyan Chand Pipara

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (d) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (डी) के अन्तर्गत निदेशक  
Director under Clause (d) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959



ശ്രീ പി വിനായഗം  
श्री पी विनायगम  
Shri P Vinayagam

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (e) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ  
भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (ई) के अन्तर्गत निदेशक  
Director under Clause (e) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

1959-ലെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ (ഉപാഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം 43 (1) വകുപ്പ് അനുസരിച്ച് സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയ്ക്കും റിസർവ്വ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയ്ക്കും കേന്ദ്ര ഗവണ്മെന്റിനും സമർപ്പിക്കുന്ന ഡയറക്ടർ ബോർഡിന്റെ റിപ്പോർട്ട്

റിപ്പോർട്ട് കാലയളവ്: 2009 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ 2010 മാർച്ച് 31 വരെ

1. മാനേജ്മെന്റ് ചർച്ചകളും വിശകലനവും

1.1. ആഗോള സമ്പദ്വ്യവസ്ഥ

കഴിഞ്ഞ സാമ്പത്തിക വർഷത്തിന്റെ രണ്ടാം പകുതിയിലെ കഠിനമായ ആഗോള സാമ്പത്തികമാന്ദ്യത്തെയും സാമ്പത്തിക കമ്പോള പ്രതിസന്ധിയെയും അപേക്ഷിച്ച് ഇപ്പോൾ ആഗോള സമ്പദ്വ്യവസ്ഥയിൽ വ്യക്തമായ പുരോഗതി പ്രകടമാണ്. വളർന്നു വരുന്ന കമ്പോള സമ്പദ്വ്യവസ്ഥയിലെ (EMEs), പ്രത്യേകിച്ചും ഏഷ്യയിലെ, ഉത്പാദന വിപുലീകരണത്തെ ആധാരമാക്കിയുള്ളതായിരുന്നു ഈ തിരിച്ചുവരവ്. ആഗോള ഉത്പാദനം മെച്ചപ്പെട്ടു, നിർമ്മാണ പ്രവൃത്തികൾ വർദ്ധിച്ചുവരുന്നു, വ്യാപാരം തിരിച്ചുവരവിന്റെ പാതയിലാണ്, സാമ്പത്തിക കമ്പോള സാഹചര്യങ്ങൾ മെച്ചപ്പെടുന്നു, സാഹസേച്ഛ തിരികെയെത്തുന്നു. ചുരുങ്ങിയ കാലയളവിൽ അത്ഭുതകരമായ നേട്ടങ്ങൾ രേഖപ്പെടുത്തിയ സാമ്പത്തിക കമ്പോളങ്ങളിൽ ആഗോള സമ്പദ്വ്യവസ്ഥയുടെ മടങ്ങി വരവിന്റെ സത്വരഫലങ്ങൾ ദർശിക്കാം. പക്ഷേ ഈ കരകയറ്റം ദുർബലമാണെന്ന ആശങ്കയും വ്യാപകമാണ്. ഉത്പാദനം വർദ്ധിക്കുമ്പോൾ തന്നെ തൊഴിലില്ലായ്മയിലുള്ള വർദ്ധനവ് രണ്ടു കഞ്ഞിലെത്തുമെന്നാണ് കരുതപ്പെടുന്നത്. തകർന്ന ബാലൻസ് ഷീറ്റുകളും അധിക കാര്യശേഷിയും, സാമ്പത്തിക സഹായത്തിനുള്ള പരിമിതികളും ചേർന്ന് നിക്ഷേപത്തെ തുടർന്നും ദുർബലമാക്കാനാണ് സാധ്യത. ബാങ്കുകളുടെ തകർച്ച തുടരുന്നുണ്ട്. ആഗോളവ്യാപാരം ഇപ്പോഴും ഒരു വർഷം മുൻപത്തെ നിലവാരത്തിലും താഴെയാണ്. ചുരുക്കിപ്പറഞ്ഞാൽ ആഗോളസാമ്പത്തിക സാധ്യതകൾ മെച്ചപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിലും സാമ്പത്തിക കരകയറ്റത്തിന്റെ വേഗത്തെയും സുസ്ഥിരതയെയും കുറിച്ചുള്ള അനിശ്ചിതത്വങ്ങൾ നിലനിൽക്കുന്നു.

1.2 ദേശീയ സമ്പദ്വ്യവസ്ഥ

ദേശീയ സമ്പദ്വ്യവസ്ഥ ഏറ്റവും വേഗത്തിൽ വളരുന്ന സമ്പദ്വ്യവസ്ഥകൾക്കൊപ്പമാണ്. പ്രതീക്ഷിച്ചതിനേക്കാളും വേഗത്തിലും ഉറപ്പോടെയുമാണ് ഇന്ത്യൻ സാമ്പത്തികവ്യവസ്ഥ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 43 (1) के अन्तर्गत भारतीय स्टेट बैंक, भारतीय रिज़र्व बैंक एवं केन्द्र सरकार को निदेशक बोर्ड की रिपोर्ट

रिपोर्ट अवधि: 1 अप्रैल 2009 से 31 मार्च 2010

1. प्रबंधन चर्चा एवं विश्लेषण

1.1 विश्व अर्थ-व्यवस्था

पिछले वित्तीय वर्ष के उत्तरार्द्ध भाग में स्थित गहन विश्व आर्थिक मंदी एवं वित्तीय बाज़ार खलबली के बाद विश्व अर्थ-व्यवस्था में ज़ेय सुधार हुआ है। उभड़ती बाज़ार अर्थ-व्यवस्थाओं में (ई एम ई), विशेषकर एशिया में, उत्पादन विस्तार से समुत्थान की स्थिति और भी मज़बूत हो गई। विश्व उत्पादन में सुधार हुआ है, विनिर्माण गतिविधि में तेज़ी आई, व्यापार संभल रहा है, वित्तीय बाज़ार की परिस्थितियों में सुधार हो रहा है और जोखिम उठाने की शक्ति वापस मिल रही है। विश्व अर्थ-व्यवस्था में उछलन का तत्काल प्रभाव वित्तीय बाज़ारों में देखा जा सकता है, जहाँ थोड़े से समय में आश्चर्यजनक लाभ दर्ज हुए। तथापि ये चिन्तायें ब्यक्त की गईं कि सुधार की स्थिति कमज़ोर है। हालाँकि उत्पादन में पुनरुद्धार हो रहा है वेरोज़गारी दर दोहरे अंकों में बढ़ने का अनुमान है। निवेश भी तुलन पत्रों में भेद, अधिक्षमता एवं वित्तीय प्रतिबंधों के कारण कमज़ोर बने रहने की आशंका है। बैंकों का डेर हो जाना जारी है। विश्व व्यापार अभी भी एक वर्ष के पहले के अपने स्तर से नीचे है। तुलना करने पर, यद्यपि विश्व आर्थिक सम्भावनाओं में सुधार हुआ है। परन्तु आर्थिक समुत्थान की गति एवं निरंतरता में अनिश्चितताएँ जारी हैं।

1.2 राष्ट्रीय अर्थव्यवस्था

राष्ट्रीय अर्थ-व्यवस्था अत्यंत तेज़ी से विकसित हो रही अर्थ-व्यवस्थाओं में से अभी भी एक है। भारतीय अर्थ-व्यवस्था में उछाल, प्रत्याशित से अधिक त्वरित एवं विश्वस्त रहा। हाल ही के महीनों में औद्योगिक

Report of the Board of Directors to the State Bank of India, the Reserve Bank of India and the Central Government in terms of Section 43 (1) of State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

Period covered by the Report: 1st April 2009 to 31st March 2010

I. MANAGEMENT DISCUSSIONS & ANALYSIS

I.1 Global Economy

There has been a discernible improvement in the global economy since the deep global economic slump and financial market turmoil in the latter half of the previous financial year. The recovery is underpinned by output expansion in Emerging Market Economies (EMEs), particularly in Asia. World output has improved, manufacturing activity has picked up, trade is recovering, financial market conditions are improving, and risk appetite is returning. The immediate effect of the rebound in the global economy could be seen in the financial markets, which have posted spectacular gains in a short period of time. There are concerns, however, that the recovery is fragile. Even as output is reviving, unemployment rate is expected to increase to double digits. Investment is also expected to remain weak due to ruptured balance sheets, excess capacity and financing constraints. Bank collapses are continuing. World trade still remains below its level a year ago. On balance, while global economic prospects have improved, uncertainties remain about the pace and sustainability of economic recovery.

I.2 National Economy

The national economy continues to be among the fastest growing economies. The rebound of the Indian economy has been quicker and surer than anticipated. The performance of the industrial sector has



യുടെ മടങ്ങിവരവ്. സമീപമാസങ്ങളിൽ വ്യാവസായിക മേഖലയുടെ പ്രവർത്തനം പ്രകടമായ രീതിയിൽ മെച്ചപ്പെട്ടു. ആഭ്യന്തരവും വൈദേശികവുമായ സാമ്പത്തിക സഹായ സാധ്യതകൾ ഉയർന്നുനിൽക്കുന്നു. മൂലധനത്തിന്റെ ഒഴുക്ക് പുനരുജ്ജീവിച്ചിട്ടുണ്ട്. പ്രാഥമിക മൂലധന കമ്പോളത്തിലെ നീക്കങ്ങൾക്ക് ഗതിവേഗം വർദ്ധിച്ചു. ബാങ്കിംഗ് ഇതര ആഭ്യന്തര സ്രോതസ്സുകളിൽ നിന്നുള്ള സാമ്പത്തിക സഹായം എളുപ്പമായി. ഉയർന്ന തോതിലുള്ള പക്ഷപാതിത്വത്തോടെയാണെങ്കിലും ധനലഭ്യതാ സാഹചര്യങ്ങൾ സുഗമമായി തുടരുന്നു. ധന-വായ്പാ കമ്പോളങ്ങളിൽ പലിശ നിരക്കുകൾ മൂദ്രവായി നിലനിന്നു. ഇന്ത്യയുടെ ബാങ്കിംഗ്, സാമ്പത്തിക മേഖലകൾ സുരക്ഷിതവും ഭദ്രവുമായി തുടരുന്നു. മന്ദഗതിയിലുള്ള വായ്പാ വളർച്ചയും കുറേക്കൂടി സങ്കീർണ്ണമായ നിയന്ത്രണാനന്തരീക്ഷവും പോലുള്ള പുതിയ വെല്ലുവിളികൾ ഉയർന്നുവരുന്നുണ്ടെങ്കിലും ബാങ്കുകൾക്ക് വളരുന്നതിനും വിജയിക്കുന്നതിനുമുള്ള സാധ്യതകൾ നിലനിൽക്കുന്നു. 2009-10ലെ ജി.ഡി.പി. 7.20% ആയിരിക്കുമെന്നാണ് കണക്കാക്കിയിട്ടുള്ളത്. അടിസ്ഥാന സൗകര്യവികസനത്തിനായുള്ള പണം ചെലവഴിക്കൽ ആരോഗ്യകരമായി തുടരുന്നു. ഇന്ത്യയിലെ മധ്യവർഗ്ഗത്തിന്റെ ആവിർഭാവം റീട്ടെയിൽ ബാങ്കിംഗിൽ വർദ്ധിച്ച സാധ്യതകളാണ് ഉറപ്പുവരുത്തുന്നത്. അതേസമയം, ചില ആശങ്കകൾ നിലനിൽക്കുന്നുണ്ട്. വിതരണരംഗത്ത്, പ്രത്യേകിച്ചും ഭക്ഷ്യവസ്തുക്കളുടെ വില വർദ്ധിച്ചുവരുന്ന പണപ്പെരുപ്പത്തിന് കാരണമാകുന്നതിന്റെ വ്യക്തമായ സൂചനകളാണുള്ളത്. എന്നിരുന്നാലും നിർണ്ണായകമായ ഭക്ഷ്യമേഖലയിലെ വിലനിലവാരം മെച്ചപ്പെടുന്നതാണ് സൂചനകൾ. റാബി വിളവെടുപ്പ് വിചാരിച്ചതിലും സംതൃപ്തമായിരുന്നു; ഈ വർഷത്തെ മഴ പ്രവചനവും അനുകൂലമാണ്. മേൽസൂചിപ്പിച്ച അനുകൂല ഘടകങ്ങൾ ഉപഭോക്തൃ വില സൂചികയുടെ കാര്യമായ ഇടിവിലേക്ക് നയിച്ചേക്കാം.

**1.3 കേരളത്തിന്റെ സാമ്പത്തികരംഗം**

സാമൂഹികമായി ഇന്ത്യയിലെ ഏറ്റവും വികസിതസംസ്ഥാനമായ കേരളം സമൃദ്ധമായ ഭൂപ്രകൃതി, സൂര്യരശ്മിയാൽ തിളങ്ങുന്ന കടലോരങ്ങൾ, പ്രശാന്തസുന്ദരമായ കായലുകൾ എന്നിവയ്ക്ക് പേരുകേട്ടതാണ്. സംസ്ഥാനത്തിന്റെ പല സാമൂഹിക സൂചികകളും വികസിതരാഷ്ട്രങ്ങൾക്കൊപ്പമാണ്. ഇന്ത്യയിലെ ഏറ്റവും ഉയർന്ന മനുഷ്യവികസന സൂചിക കേരളത്തിനാണുള്ളത്. പക്ഷേ സാമൂഹിക വികസനം ആനുപാതികമായ സാമ്പത്തിക വികസനം സംസ്ഥാനത്ത് സാധ്യമാക്കിയിട്ടില്ല. വിനോദസഞ്ചാരമേഖലയിലും മൂന്ന് ദശലക്ഷം വിദേശ മലയാളികൾ, ഭൂരിഭാഗവും മധ്യ-പുരവേഷ്യൻ രാജ്യങ്ങളിൽ, അയയ്ക്കുന്ന പണത്തിലൂടെ കേരളത്തിന്റെ

क्षेत्र के निष्पादन में सुस्पष्ट सुधार हुआ है। देशी एवं बाह्य वित्तीय परिस्थितियों में सुधार हो रहा है। पूँजी आगमनों में पुनरुत्थान हुआ है। प्राथमिक पूँजी बाज़ार गतिविधि में तेजी आई है और गैर-बैंक देशी स्रोतों से वित्तीय भी सरल हो गया है। नकदी की स्थितियों में सुगमता जारी रही और मुद्रा एवं ऋण बाज़ारों में ब्याज दर सुलभता ऊर्ध्वमुखी प्रवृत्ति के चलते बरकरार रही। भारत का बैंकिंग एवं वित्तीय क्षेत्र सुरक्षित एवं मजबूत बना हुआ है। धीमी ऋण वृद्धि और संभाव्य अधिक जटिल विनियामक वातावरण सहित बैंकों के समक्ष नई चुनौतियाँ उभरने के बावजूद विकास और सफल होने के अवसर बरकरार हैं। वर्ष 2009-10 के दौरान सकल घरेलू उत्पाद लगभग 7.20% होने का अनुमान है। मूलभूत आवश्यक तत्व व्ययन में सुदृढ़ता जारी है; भारतीय मध्यम वर्ग के आविर्भाव के चलते खुदरा बैंकिंग में अवसर जारी हैं। इसके साथ-साथ कुछ चिन्तायें बनी हुई हैं। अधिकांशतः आपूर्ति की ओर से विशेषकर खाद्य कीमतों से उत्पन्न उदीयमान मुद्रास्फ़िति के स्पष्ट संकेत मिल रहे हैं। तथापि, ये संकेत मिल रहे हैं कि संकटपूर्ण खाद्य के संबंध में मूल्य की स्थिति में सुधार हो रहा है। रबी फसल आशा से अधिक संतोषजनक होने की खबर है और इस वर्ष हेतु मानसून की भविष्यवाणी अनुकूल है। इन सकारात्मक कारकों से शायद उपभोक्ता मूल्य मुद्रास्फ़िति में उल्लेखनीय गिरावट हो सकती है।

**1.3 केरल अर्थ-व्यवस्था**

भारत का अत्यंत सामाजिक रूप से विकसित राज्य केरल अपनी हरी-भरी वनस्पति, सुन्दर बीच एवं रमणीय बैकवाटर्स के कारण जाना जाता है। इसके कई सामाजिक संकेतक विकसित राष्ट्रों के बराबर हैं और इसके पास भारत में उच्चतम मानव विकास अभिसूचक है। तथापि, सामाजिक विकास से केरल में अनुरूप आर्थिक विकास सुनिश्चित नहीं हो पाया। राज्य की अर्थ-व्यवस्था पर्यटन पर और अधिकांशतः खाड़ी देशों में निर्वासित तीन करोड़ मलयालियों से विप्रेषित धन पर अत्यंत निर्भर है। मध्य पूर्वी देशों में उत्पन्न आर्थिक मंदी, जो “दुबई फालआऊट” के रूप में अधिक जाना जाता है, ने विद्यमान कार्यबल की आय घटा दी और साथ ही नौकरी की तलाश कर

improved markedly in recent months. Domestic and external financing conditions are on the upturn. Capital inflows have revived. Activity in the primary capital market has picked up and funding from non-bank domestic sources has eased. Liquidity conditions have remained easy and interest rates remain soft in the money and credit markets, albeit with an upward bias. India's banking and financial sector continue to be safe and sound. Opportunities to grow and succeed remain despite the emergence of new challenges for banks including slower credit growth and a potentially more complex regulatory environment. The Gross Domestic Product growth is estimated to be about 7.20% during 2009-10. Infrastructure spending continues to be robust; the evolution of the Indian middle class continues to offer opportunities in retail banking. At the same time, some concerns persist. There are clear signs of rising inflation stemming largely from the supply side, particularly from food prices. However, there are hints that the price picture on the critical food front is improving. The rabi harvest is reported to be more than satisfactory and the monsoon forecast for this year is favourable. These positive factors may lead to significant decline in consumer price inflation.

**1.3 Kerala Economy**

Kerala, India's most socially developed state is well known for its lush landscapes, sun-drenched beaches and idyllic backwaters. Many of its social indicators are on par with developed nations and it has the highest human development index in India. However, the social development has not translated to commensurate economic development in Kerala. The state's economy is highly dependent on tourism and remittances from about three million expatriate Malayalees, mostly in Gulf countries. The recession in Middle Eastern countries, more popularly known as 'Dubai fallout', has reduced the income of the existing workforce as well as dealt a blow to the new job seekers from the state.

സമ്പദ്വ്യവസ്ഥ ഏതാണ്ട് പുർണ്ണമായും ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നത്. മധ്യപുരവേഷ്യൻ രാജ്യങ്ങളിലെ സാമ്പത്തികമാന്ദ്യം (റുബായ് തകർച്ച) നിലവിലുള്ള തൊഴിലാളികളുടെ വരുമാനം കുറച്ചതിനു പുറമേ സംസ്ഥാനത്തുനിന്നുമുള്ള പുതിയ തൊഴിലന്വേഷകർക്ക് കനത്ത തിരിച്ചടിയുമാണ്. നിർമ്മാണ മേഖലയിൽ വളരെ താഴ്ന്ന നിക്ഷേപമേ ഉള്ളൂ. കേരളത്തിൽ പ്രാവർത്തികമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന വികസന പദ്ധതികളായ ടെക്നോപാർക്ക് - മൂന്നാം ഘട്ടം, ടെക്നോസിറ്റി പദ്ധതി, വല്ലാർപാടം അന്തർദേശീയ കണ്ടെയ്നർ ട്രാൻസ്ഷിപ്പ്മെന്റ് പദ്ധതി, കൊച്ചി എൽ.എൻ.ജി. ടെർമിനൽ (ഗെയ്ൽ (GAIL) പൈപ്പ് ലൈൻ പദ്ധതിയും നഗര വാതകവിതരണപദ്ധതിയും കൊച്ചി എൽഎൻ.ജി. ടെർമിനലുമായി സമന്വയിപ്പിക്കും), കണ്ണൂർ വിമാനത്താവളം, വിഴിഞ്ഞം തുറമുഖം തുടങ്ങിയവ സംസ്ഥാനത്ത് വർദ്ധിച്ച തൊഴിലവസരങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കുകയും കേരളത്തിന്റെ സമ്പദ്വ്യവസ്ഥയ്ക്ക് പ്രോത്സാഹനം നൽകുകയും ചെയ്യുമെന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു. കേരളത്തിന് അനുകൂലമായ ദ്രുതവേഗത്തിൽ വികസിക്കുന്ന വ്യവസായങ്ങളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നതിനായി 2010-2011ലെ സംസ്ഥാന ബഡ്ജറ്റ് 412 കോടി രൂപയുടെ നിക്ഷേപമാണ് വിഭാവനം ചെയ്യുന്നത്.

**1.4 ബാങ്കിംഗ് പരിസ്ഥിതി**

കൂടുതൽ സഞ്ചിതമായ സമ്പദ്വ്യവസ്ഥ ലോകത്തെമ്പാടും വളർന്നുവരുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ, രാജ്യത്തിന്റെ മൊത്തത്തിലുള്ള സമ്പദ്വ്യവസ്ഥയുടെ സ്ഥിരതയ്ക്ക് ആഭ്യന്തര സാമ്പത്തിക സംവിധാനത്തിന്റെ സ്ഥിരതയും അനുപേക്ഷിണീയമാണ്.

സബ്-പ്രൈം പ്രതിസന്ധിയുടേയും തുടർന്നുണ്ടായ സാമ്പത്തിക കുഴപ്പത്തിന്റേയും ഉച്ചസ്ഥായിയിലും ഇന്ത്യയിലെ ബാങ്കുകൾ പ്രത്യോഗതി നിലനിർത്തുകയുണ്ടായി. ബാങ്കിംഗ് മേഖല പര്യാപ്തമാം വിധം മൂലധനവൽക്കരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ബേസൽ II ചട്ടക്കൂടിലേക്കുള്ള മാറ്റം ബാങ്കിംഗ് സംവിധാനത്തിന്റെ മൂലധന പര്യാപ്തത അനുപാതം വർദ്ധിക്കുന്നതിന് കാരണമായി. വായ്പാ ഗുണനിലവാരം ആരോഗ്യകരമായി തുടരുന്നു. മൊത്തം നിക്ഷേപങ്ങളിൽ ചെലവുകുറഞ്ഞ കറന്റ് അക്കൗണ്ടുകളുടെയും സേവിംഗ്സ് അക്കൗണ്ടുകളുടെയും താരതമ്യേന ഉയർന്ന വിഹിതവും അപകടസാധ്യത കുറഞ്ഞ ഗവണ്മെന്റ് സെക്യൂരിറ്റികളിലെ എസ്.എൽ.ആർ. മുൻഗണനാ വകാശവും ചേർന്ന് ധനലഭ്യതയും സോൾവൻസിയും ഉറപ്പുവരുത്തുന്നു. വായ്പാ വളർച്ചയുടെ കാര്യത്തിൽ സ്വകാര്യ ബാങ്കുകളുടെയും വിദേശ ബാങ്കുകളുടെയും വളർച്ചക്കുറവിൽ നിന്നും വിഭിന്നമായി പൊതുമേഖലാ ബാങ്കുകൾ മെച്ച

रहे राज्य के लोगों को इससे झटका लगा है। विनिर्माण क्षेत्र में निवेश काफी कम है। टेक्नोपार्क - चरण - III, टेक्നोसिटी परियोजना, वल्लारपाडम में इण्टरनेशनल कण्टेनर ट्रांसशिपमेंट टर्मिनल, कोच्चि एल एन जी टर्मिनल और कोचिन एल.एन.जी टर्मिनल के साथ-साथ बननेवाली गैल पाईपलाइन परियोजना एवं सिटी गैस डिस्ट्रिब्यूशन परियोजना), कण्णूर एयरपोर्ट, विपिंजम सीपोर्ट आदि से रोज़गार के अवसर उत्पन्न होने और केरल की आर्थिक व्यवस्था को बढ़ावा मिलने का अनुमान है। वर्ष 2010-11 केरल राज्य बजट में केरल के लिए उपयुक्त तेजी से बढ़ रहे उद्योगों को प्रोत्साहन देने के लिए रु. 412 करोड़ निवेश करने की परिकल्पना की गई है।

**1.4 बैंकिंग पर्यावरण**

घरेलू वित्तीय प्रणाली का लचीलापन एवं स्थिरता देश के अपने समष्टि-आर्थिक स्थिरता के लिए विशेषकर तेजी से एकीकृत हो रहे विश्व में अनिवार्य है। भारतीय बैंक उप-आध्य संकट की चरमसीमा के दौरान और अनुवर्ती वित्तीय विक्षोभ के दौरान भी लचीले बने रहे। बैंकिंग क्षेत्र पर्याप्त रूप से पूँजीकृत है। बेसल II में स्थानांतरित होने के परिणामस्वरूप, बैंकिंग प्रणाली के पूँजी पर्याप्तता अनुपात में वृद्धि हुई। कुल जमाओं में कम लागत के चालू और बचत खाता जमाराशियाँ का अपेक्षाकृत उच्च अंश और जोखिम मुक्त सरकारी प्रतिभूतियों में एस एल आर पूर्वक्रम अधिकार, नकदी एवं शोध-क्षमता मामलों का ध्यान रखते हैं। देखा गया है कि सार्वजनिक क्षेत्र के बैंक, विस्तारित ऋण में वृद्धि के मामले में, निजी बैंकों में कमी और विदेशी बैंकों के कारोबार में गिरावट की तुलना में बेहतर काम कर रहे हैं। आर्थिक मंदी से बैंकिंग प्रणाली के तुलन पत्र की वृद्धि में गिरावट आ गई। इसका बैंकों की ऋण गुणवत्ता और लाभप्रदता पर विलंबकारी प्रभाव पड़ सकता है। विनियामक परिवर्तनों ने भी वित्तीय अन्तर्वेशन, मोबाईल बैंकिंग और ग्रामीण बैंकिंग जैसे क्षेत्रों में नये अवसरों के द्वार खोल दिये हैं। ऐसे कुछ मामले जिनसे आने वाले समय में बैंकर व्यस्त रहने का अनुमान है उनमें नकदी प्रबंधन, निधियों का लाभकारी अभिनियोजन, कम आवादी वाले बैंक



Reaching out to the remotest areas  
Donation of 2 rafts to Kuruva Community in  
Wyanad by the Bank's Sulthan Bathery Branch

Investments in manufacturing sector are very low. The ongoing development projects, such as Technopark Phase-III, Technocity project, International Container Transshipment Terminal at Vallarpadom, Kochi LNG terminal (and the Gail Pipeline Project and City Gas Distribution Project to be synchronized with Kochi LNG terminal), Kannur Airport, Vizhinjam seaport etc. are expected to increase job opportunities and give a fillip to the state's economy. The Kerala State Budget for 2010-11 envisages investment of Rs.412 crore to encourage fast growing industries that are suitable for Kerala.

**1.4 Banking Environment**

The resilience and stability of the domestic financial system are essential to a country's own macroeconomic stability, particularly in an increasingly integrated world. Indian banks have remained resilient even during the height of the subprime crisis and the consequent financial turmoil. The banking sector is adequately capitalised. The migration to Basel II has resulted in an increase in the capital adequacy ratio of the banking system. Credit quality continues to remain robust. The relatively high share of low cost current and savings account deposits in total deposits and SLR pre-emptions in risk free government securities take care of liquidity and solvency issues. Public Sector Banks (PSBs) were observed to be faring better in terms of growth in credit extended as compared to the deceleration in private banks and decline in business of foreign banks. The economic slowdown has

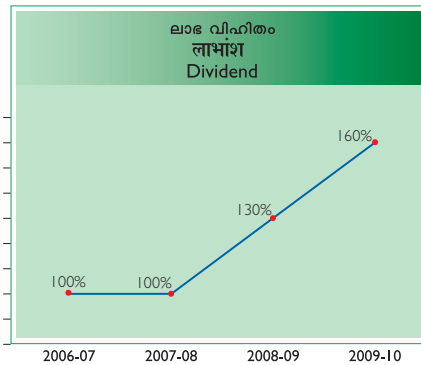


പ്പെട്ട പ്രകടനമാണ് കാഴ്ചവെയ്ക്കുന്നത്. ബാങ്കിംഗ് സംവിധാനത്തിൽ ബാലൻസ് ഷീറ്റിന്റെ ഗതിവേഗം കുറഞ്ഞ വളർച്ചയ്ക്ക് സാമ്പത്തികമാന്ദ്യം നിദാനമായിട്ടുണ്ട്. വായ്പാഗുണനിലവാരത്തിലും ബാങ്കുകളുടെ ലാഭസാധ്യതയിലും ഇത് മാന്ദ്യത സൃഷ്ടിക്കും. സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ, മൊബൈൽ ബാങ്കിംഗ്, ഗ്രാമീണ ബാങ്കിംഗ് പോലുള്ള മേഖലകളിൽ നിയന്ത്രണപരമായ മാറ്റങ്ങൾ പുതിയ സാധ്യതകൾ ഒരുക്കിയിട്ടുണ്ട്. വരുമാനങ്ങളിൽ ബാങ്കുകളുടെ ശ്രദ്ധ കേന്ദ്രീകരിക്കാനിടയുള്ള മേഖലകൾ ഇവയാണ്: ധനലഭ്യതാ പരിപാലനം; നേട്ടമുണ്ടാകുന്ന തരത്തിലുള്ള ഫണ്ടുകളുടെ വിന്യാസം; ബാങ്കിംഗ് കടന്നുചെന്നിട്ടില്ലാത്ത, ജനവാസം കുറഞ്ഞ സ്ഥലങ്ങളിൽ സേവനം നൽകുന്ന തിനുവേണ്ട ചെലവുകുറഞ്ഞ സാങ്കേതിക വിദ്യ; വിരമിക്കുന്ന, പരിചയസമ്പന്നരായ വലിയൊരു വിഭാഗം ജീവനക്കാർക്ക് അനുയോജ്യരായ പകരക്കാരെ വളർത്തിക്കൊണ്ടുവരിക; വിവരസാങ്കേതികവിദ്യാ സുരക്ഷിതത്വം; ആധുനിക നഷ്ടസംഭാവ്യതാ മാനേജ്മെന്റ് സമീപനങ്ങൾ; നൂതന ഉൽപ്പന്നങ്ങൾ അവതരിപ്പിക്കൽ.

നടപ്പുവർഷത്തിൽ എല്ലാ ഷെഡ്യൂൾഡ് വാണിജ്യ ബാങ്കുകളുടെയും മൊത്തം നിക്ഷേപം 6,52,464 കോടി രൂപയുടെ വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തി. 2010 മാർച്ച് അവസാനത്തെ ആഴ്ച 17% വളർച്ചയോടെ 44,86,574 കോടി രൂപയിൽ എത്തി. മൊത്തം വായ്പ നടപ്പു വർഷത്തിൽ 16.70% വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തി, 32,40,399 കോടി രൂപയായി ഉയർന്നു. ഭക്ഷ്യവിഭവ വായ്പ 4.93% വർദ്ധിച്ച് 48,489 കോടി രൂപയായി. ഭക്ഷ്യതര വിഭവ വായ്പ 14.49% വർദ്ധിച്ച് 2010 മാർച്ച് അവസാനം 31,91,909 കോടി രൂപയിലെത്തി. ബാങ്കുകളുടെ ഇൻവെസ്റ്റ്മെന്റ് പോർട്ട്ഫോളിയൊ, നിക്ഷേപങ്ങളുടെ വളർച്ചയ്ക്ക് അനുസൃതമായി വർദ്ധിച്ച് 18.54% വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തി (കഴിഞ്ഞ വർഷത്തെ 19.97% മായി താരതമ്യപ്പെടുത്തുമ്പോൾ) 13,82,684 കോടി രൂപയിലെത്തി.

**1.5 നിയന്ത്രണനടപടികളും സാമ്പത്തിക നയവും**

ഇന്ത്യൻ സാമ്പത്തികവ്യവസ്ഥയിൽ ആഗോള സാമ്പത്തിക മാന്ദ്യത്തിന്റെ ആഘാതം ലഘൂകരിക്കുന്നതിനായി 2008 സെപ്റ്റംബർ പകുതി മുതൽ റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ അനൂരഞ്ജനാത്മകമായ സാമ്പത്തികനയമാണ് പിന്തുടർന്ന് വരുന്നത്. കമ്പോള പങ്കാളികളിൽ ആത്മവിശ്വാസം പകരുന്നതിനും ആഗോള സാമ്പത്തിക പ്രതിസന്ധിയുടെ പരിണതഫലങ്ങളിൽ നിന്നും ഇന്ത്യൻ സമ്പദ്വ്യവസ്ഥയെ സംരക്ഷിച്ചുനിർത്തുന്നതിനും ഈ



रहित क्षेत्रों में सेवाएँ प्रदान करने के लिए सस्ती टेक्नोलॉजी की उपलब्धता, बड़ी संख्या में सेवानिवृत्त होनेवाली अनुभवी जनशक्ति के उपयुक्त प्रतिस्थापन को तैयार करना; आई टी सुरक्षा; उन्नत जोखिम प्रबंधन दृष्टिकोण एवं नवोन्मेष उत्पादों को आरम्भ करना शामिल है।

वर्ष के दौरान सभी अनुसूचित वाणिज्यिक बैंकों की कुल जमाराशियाँ रु.6,52,464 करोड़ की वृद्धि दर्ज करते हुए मार्च 2010 के अन्तिम शुक्रवार को रु. 44,86,574 करोड़ हो गई और इनमें 17.00% की वृद्धि दर्ज हुई। वर्ष के दौरान सकल अग्रिमों में 16.70% वृद्धि दर्ज हुई और ये बढ़कर रु. 32,40,399 करोड़ हो गई। खाद्य ऋण 4.93% की वृद्धि दर्ज कर रु. 48,489 करोड़ हो गया। गैर-खाद्य ऋण में 14.49% की वृद्धि दर्ज कर मार्च 2010 की समाप्ति पर रु. 31,91,909 करोड़ के स्तर तक पहुँच गया। बैंकों के निवेश पोर्टफोलियो भी संसाधन वृद्धि के साथ-साथ बढ़ते हुए (गत वर्ष के दौरान दर्ज हुई 19.97% वृद्धि की तुलना में) 18.54% की वृद्धि दर्ज कर रु. 13,82,684 करोड़ के स्तर तक पहुँच गये।

**1.5 विनियामक उपाय और मौद्रिक नीति**

भारतीय रिज़र्व बैंक ने भारतीय अर्थव्यवस्था पर विश्व वित्तीय संकट के प्रभाव को कम करने के लिए मध्य-सितम्बर 2008 से अनुकूल मौद्रिक नीति का अनुवर्तन किया है। उठाए गए कदमों से बाज़ार सहभागियों में आत्मविश्वास जागृत हुआ और विश्व वित्तीय संकट का प्रभाव हमारी अर्थ-व्यवस्था पर पड़ने से रोकने में सहयोग मिला। तथापि, बढ़ती खाद्य स्फीति और इसका मुद्रास्फीतिकारी प्रत्याशा पर

decelerated growth in the balance sheet of the banking system. This could have a lagged effect on the credit quality and profitability of banks. Regulatory changes also have opened up newer opportunities in areas such as financial inclusion, mobile banking and rural banking. Some of the issues that are expected to keep the bankers occupied in coming times include liquidity management; gainful deployment of funds; availability of cheaper technology to serve thinly populated unbanked areas; grooming suitable replacement for large number of the experienced manpower retiring; IT security; advanced Risk management approaches; and introduction of innovative products.

Aggregate deposits of All Scheduled Commercial Banks grew by Rs.6,52,464 crore during the year to reach Rs. 44,86,574 crore as at the last Friday of March 2010 registering a growth rate of 17.00%. Gross Advances registered a growth of 16.70% during the year and rose to Rs.32,40,399 crore. Food Credit increased by 4.93% to Rs. 48,489 crore. Non-Food Credit grew by 14.49% and reached the level of Rs.31,91,909 crore as at the end of March 2010. The investment portfolios of banks also moved up in tandem with resource growth, recording a growth of 18.54% (compared to the growth of 19.97% during last year), to reach a level of Rs.13,82,684 crore.

**1.5 Regulatory Measures and Monetary Policy**

The Reserve Bank has pursued an accommodative monetary policy beginning mid-September 2008 in order to mitigate the adverse impact of the global financial crisis on the Indian economy. The measures taken instilled confidence in market participants and helped cushion the spillover of the global financial crisis on to the economy. However, in view of rising food inflation and the risk of it impinging on inflationary expectations, the Reserve Bank announced the first phase of exit from the expansionary monetary policy by terminating

സാമ്പത്തികനയം കാരണമായി. പക്ഷേ, വർദ്ധിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഭക്ഷ്യവിലക്കയറ്റവും, വിലക്കയറ്റ കണക്കുകൂട്ടലുകളിൽ അത് ചെലുത്താവുന്ന സാധനവും കണക്കിലെടുത്ത് റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ വികാസപരമായ സാമ്പത്തികനയത്തിൽ നിന്നുമുള്ള ഒന്നാംഘട്ട വിടുതൽ പ്രഖ്യാപിച്ചു. 2009 ഒക്ടോബറിൽ രണ്ടാം ത്രൈമാസിക പുനരവലോകനത്തിൽ ചില മേഖല-ബദ്ധമായ സൗകര്യങ്ങൾ നിർത്തലാക്കിക്കൊണ്ട് ഷെഡ്യൂൾഡ് കൊമേഴ്സ്യൽ ബാങ്കുകളുടെ സ്റ്റാറ്റ്യൂട്ടറി ലിക്വിഡിറ്റി അനുപാതം (SLR) പ്രതിസന്ധിക്ക് മുൻപുള്ള നിലവാരത്തിലേക്ക് പുനഃസ്ഥാപിച്ചുകൊണ്ടുമാണ് ഇത് നടപ്പാക്കിയത്.

2009-10 സാമ്പത്തിക വർഷത്തിൽ നടപ്പാക്കിയ സാമ്പത്തിക നടപടികൾ ഇവയാണ്:

- ആദ്യഘട്ടത്തിൽ 25 അടിസ്ഥാന പോയിന്റുകൾ കുറച്ച് 4.75 ശതമാനവും 3.25 ശതമാനവുമാക്കിയ റിപ്പോ, റിവേഴ്സ് റിപ്പോ നിരക്കുകൾ 2010 മാർച്ചിൽ 5 ശതമാനമായും 3.5 ശതമാനമായും പുനഃസ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടു.
- ബാങ്ക് നിരക്ക് മാറ്റമില്ലാതെ 6 ശതമാനമായി തുടർന്നു. നാലാം ഘട്ടത്തിൽ കരുതൽ ധനാനുപാതം (സി.ആർ.ആർ.) 75 അടിസ്ഥാന പോയിന്റ് വർദ്ധിപ്പിച്ച് 5.75 ശതമാനമാക്കി; സ്റ്റാറ്റ്യൂട്ടറി ലിക്വിഡിറ്റി അനുപാതം 25 ശതമാനമായി പുനഃസ്ഥാപിച്ചു.
- കയറ്റുമതി ധനസഹായസൗകര്യത്തിനുള്ള പരിധി അർഹതയുള്ള അധിക കയറ്റുമതി വായ്പയുടെ 50 ശതമാനത്തിൽ നിന്ന് 15 ശതമാനമാക്കി.
- ഷെഡ്യൂൾഡ് കമേഴ്സ്യൽ ബാങ്കുകൾക്കായുള്ള പ്രത്യേക ധനസഹായ സൗകര്യവും പ്രത്യേക കാലയളവിലുള്ള റിപ്പോ സൗകര്യവും (മ്യൂച്ചുൽ ഫണ്ടുകൾ, ബാങ്കിംഗ്-ഇതര സാമ്പത്തിക സ്ഥാപനങ്ങൾ, ഭവനവായ്പാ സ്ഥാപനങ്ങൾ എന്നിവയ്ക്ക് ധനസഹായം നൽകുന്നതിനായി) 27.10.2009 മുതൽ പിൻവലിച്ചു.
- ക്ലിയറിംഗ് കോർപ്പറേഷൻ ഓഫ് ഇന്ത്യയുമായുള്ള കടം വാങ്ങലും കൊടുക്കലും ബാധ്യതകൾ മുഖം (CBLO) ഷെഡ്യൂൾഡ് ബാങ്കുകൾക്ക് ഉണ്ടാകുന്ന ബാധ്യതകൾ കരുതൽ ധനാനുപാതം പുലർത്തുന്നതിനു വിധേയമായിട്ടായിരിക്കും.

ഷെഡ്യൂൾഡ് കമേഴ്സ്യൽ ബാങ്കുകൾക്ക് ബാധകമായ, ഈ സാമ്പത്തിക വർഷം നടപ്പാക്കിയ പ്രധാന നടപടികൾ:

अतिक्रमण करने के जोखिम के मद्दे नज़र, भारतीय रिज़र्व बैंक ने कुछ क्षेत्र-विशिष्ट सुविधाओं को समाप्त करते हुए और अक्टूबर 2009 में दूसरी तिमाही समीक्षा में अनुसूचित वाणिज्य बैंकों की सांविधिक चलनिधि अनुपात (एस एल आर) को उसके संकटपूर्ण स्तर पर पुनःप्रतिष्ठित करते हुए विस्तारी मुद्रा नीति से प्रस्थान करने के प्रथम चरण की घोषणा की।

वित्तीय वर्ष के दौरान लागू किए गए मौद्रिक उपायों में शामिल हैं:

- पुनःखरीद दर और प्रतिवर्तित पुनःखरीद दर दोनों को, आरम्भ में प्रथम तिमाही में 25 आधार अंक घटाकर क्रमशः 4.75% एवं 3.25% कर दिया गया था तथा मार्च 2010 में बाद में पुनःप्रतिष्ठित कर 5.00% और 3.50% कर दिया।
- हालाँकि बैंक दर में कोई परिवर्तन न करते हुए उसे 6.00% ही रखा गया, जबकि चौथी तिमाही के दौरान आरक्षित नकदी निधि अनुपात (सी आर आर) को 75 आधार अंक बढ़ाकर 5.75% कर दिया और सांविधिक चल निधि अनुपात (एस एल आर) को 25 प्रतिशत पर पुनःप्रतिष्ठित किया गया।
- निर्यात ऋण पुनर्वित्त सुविधा की सीमा को पात्र वकाया निर्यात ऋण के 50% से घटाकर 15% कर दिया गया।
- अनुसूचित वाणिज्यिक बैंकों हेतु विशेष पुनर्वित्त सुविधा एवं विशेष मीयादी पुनःखरीद सुविधा (म्यूचुअल फंड्स, गैर-बैंकिंग वित्तीय कंपनियों एवं आवास वित्त कंपनियों के वित्तपोषण हेतु) को 27.10.2009 से बंद कर दिया गया।
- भारतीय समाशोधन निगम लिमिटेड (सी सी आई एल) के साथ संपार्श्विक उधार एवं ऋण दायित्व (सी.वी.एल.ओ) में हुए लेनदेनों से उत्पन्न अनुसूचित बैंकों की देयताएँ, आरक्षित नकदी निधि अनुपात के रख-रखाव के अधीन होगी।

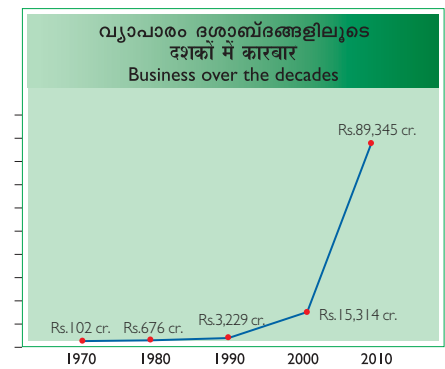
अनुसूचित वाणिज्यिक बैंकों पर प्रयोज्य समीक्षाधीन अवधि के दौरान घोषित कुछ अन्य प्रमुख उपाय निम्न हैं:

some sector-specific facilities and restoring the Statutory Liquidity Ratio (SLR) of Scheduled Commercial Banks to its pre-crisis level in the Second Quarter Review in October 2009.

The monetary measures implemented during the financial year include:

- Both Repo rate and Reverse repo rate, initially reduced by 25 basis points to 4.75% and 3.25% respectively in the first quarter, were later restored to 5.00% and 3.50% in March 2010.
- While the Bank rate was kept unchanged at 6.00%, Cash Reserve Ratio [CRR] was hiked by 75 basis points to 5.75% and Statutory Liquidity Ratio (SLR) was restored to 25% during the fourth quarter.
- The limit for export credit refinance facility reduced from 50% of eligible outstanding export credit to 15%.
- Special refinance facility and the Special term repo facility for scheduled commercial banks (for funding mutual funds, non-banking financial companies and housing finance companies) were discontinued from 27.10.2009.
- Liabilities of scheduled banks arising from transactions in collateralised borrowing and lending obligations (CBLO) with Clearing Corporation of India Ltd. (CCIL) to be subjected to maintenance of the CRR.

Some of the other major measures announced during the period under review applicable to Scheduled Commercial Banks are:



- സേവിംഗ്സ് ബാങ്ക് അക്കൗണ്ടുകളുടെ പലിശ 2010 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ ഷെഡ്യൂൾഡ് കമേഴ്സ്യൽ ബാങ്കുകൾ ദിനംപ്രതിയുള്ള നീക്കിയിരിപ്പിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ കണക്കാക്കും.
- പുതിയ ബ്രാഞ്ച് തുടങ്ങുവാനുള്ള മാർഗ നിർദ്ദേശങ്ങൾ ഉദാഹരണ - മുൻകൂർ അനുമതി കൂടാതെ ഷെഡ്യൂൾഡ് കമേഴ്സ്യൽ ബാങ്കുകൾക്ക് വടക്കുകിഴക്കൻ സംസ്ഥാനങ്ങളിലും മറ്റു സംസ്ഥാനങ്ങളിലെ 49,999 വരെ ജനസംഖ്യയുള്ള കേന്ദ്രങ്ങളിലും ശാഖകൾ തുറക്കുന്നതിനുള്ള അനുമതി കിട്ടി. കൂടാതെ ഓഫ്സൈറ്റ് എ.ടി.എമ്മുകൾ ആരംഭിക്കുവാനും അനുമതി നൽകി.
- ബെഞ്ച്മാർക്ക് പ്രൈം ലെൻഡിങ് റേറ്റ് (BPLR) ഘടനയ്ക്ക് പകരമായി 2010 ജൂലൈ ഒന്നുമുതൽ ഇന്ത്യയിലെ ബാങ്കുകൾക്കായി റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ ഒരു പുതിയ "അടിസ്ഥാന നിരക്ക്" അവതരിപ്പിച്ചു കൊണ്ട് ഉത്തരവിറക്കി.
- ബാങ്കുകൾക്കുള്ള കയറ്റുമതി വായ്പാധന സഹായത്തിനുള്ള പരിധി വർദ്ധിപ്പിച്ചത് 2010 മാർച്ച് 31 വരെ നീട്ടി.
- സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ (Financial Inclusion) ഉൾക്കൊള്ളുന്നതിനുള്ള സമഗ്രമായ മാർഗനിർദ്ദേശങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിച്ചു - അടുത്ത മൂന്നു വർഷങ്ങളിലായി നടപ്പാക്കുന്നതിനുവേണ്ടി ബോർഡ് അംഗീകരിച്ച സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ പദ്ധതി മാർച്ച് 2010ന് മുമ്പ് എല്ലാ ബാങ്കുകളും തയ്യാറാക്കാൻ ബാധ്യസ്ഥമാണ്.
- മൊബൈൽ ബാങ്കിംഗ് നടപ്പാക്കുന്നതിനുള്ള സമഗ്രനിർദ്ദേശങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിച്ചു. പണമയ്ക്കുന്നതിനും സാധനങ്ങൾ / സേവനങ്ങൾ വാങ്ങുന്നതിനും ഉപഭോക്താവിനുള്ള ദൈനംദിന പരിധി 50,000 രൂപയാക്കി വർദ്ധിപ്പിച്ചു. നിലവിൽ ഇത് 5,000 രൂപ, 10,000 രൂപ എന്നിങ്ങനെ പ്രത്യേക പരിധിയായിരുന്നു.
- എൻ.ആർ.(ഇ).ആർ.എ, എഫ്.സി.എൻ.ആർ (ബി) നിക്ഷേപങ്ങളിലുള്ള തുകയുടെ ഇൗടിൽ അനുവദിക്കുന്ന വായ്പാ തുക 20 ലക്ഷം രൂപയിൽ നിന്നും ഒരു കോടി രൂപയായി ഉയർത്തി.
- കമേഴ്സ്യൽ റിയൽ എസ്റ്റേറ്റ് മേഖലയിലെ സത്ക്രിയ ആസ്തികളിന്മേലുള്ള വകയിരുത്തൽ അനുപാതം 0.4% നിന്ന് 1% ആയി ഉയർത്തി.
- നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികൾക്കെതിരെയുള്ള നിശ്ചിത വകയിരുത്തലുകളും അസ്ഥിര വകയിരുത്തലുകളും ശക്തിപ്പെടുത്താൻ ബാങ്കുകൾക്ക് നിർദ്ദേശം നൽകി. ഇത്തരത്തിൽ 2010 സെപ്റ്റംബറിനകം, അസ്ഥിര
- | ഏപ്രിൽ 2010 से अनुसूचित वाणिज्यिक बैंकों द्वारा बचत बैंक खातों पर ब्याज का परिकलन दैनिक उत्पाद आधार पर होगा |
- शाखा प्राधिकरण दिशा-निर्देशों को उदारीकृत कर दिया गया - अनुसूचित वाणिज्यिक बैंकों (एस सी बी) को अनुमति दी गई कि वे बिना पूर्व अनुमोदन के, केवल इसकी सूचना देकर आफ-साईट एटीएम स्थापित कर सकते हैं | अनुसूचित वाणिज्यिक बैंकों को उत्तर पूर्व राज्यों में और अन्य राज्यों में 49,999 तक की जनसंख्या वाले केन्द्रों में भारतीय रिज़र्व बैंक की पूर्व अनुमोदन के बिना कार्यालयों को खोलने की भी अनुमति दी गई |
- भारतीय बैंकों के लिए | जुलाई, 2010 की प्रभावी तिथि से आधार न्यूनतम उधार दर ढाँचे (बी.पी.एल.आर) के स्थान पर नए मूल दर को आरम्भ किया है |
- बैंकों के लिए निर्यात ऋण पुनर्वित्त हेतु वर्धित सीमा को 31 मार्च 2010 तक बढ़ा दिया गया |
- वित्तीय अन्तर्वेशन सघनीकरण हेतु व्यापक दिशा-निर्देश जारी किए गए - सभी बैंकों को मार्च 2010 से पहले बोर्ड द्वारा अनुमोदित वित्तीय अन्तर्वेशन योजना तैयार रखना था - जो कि अगले 3 वर्षों में लागू किया जाना है |
- मोबाइल बैंकिंग को लागू करने के लिए व्यापक दिशा-निर्देश जारी किए गए थे | लेनदेनों पर दैनिक कैप को निधि अंतरण एवं वस्तुओं / सेवाओं की खरीद में संलिप्त लेनदेनों, दोनों को पहले के क्रमशः रु. 5,000/- एवं रु. 10,000/- के पृथक कैपों से बढ़ाकर प्रति ग्राहक रु. 50,000/- कर दिया गया |
- एन आर (ई) आर ए और एफ सी एन आर (बी) जमाओं में धारित निधियों की जमानत पर दिए गए ऋण पर स्थित रु. 20 लाख के कैप को बढ़ाकर रु. 1 करोड़ कर दिया गया |
- 'मानक आस्तियों' के रूप में वर्गीकृत वाणिज्यिक स्थावर संपदा क्षेत्र को अग्रिम हेतु प्रावधानीकरण आवश्यकता को 0.4 प्रतिशत से बढ़ाकर 1.0 प्रतिशत कर दिया गया |
- बैंकों को अनर्जक परिसम्पत्तियों पर विशिष्ट प्रावधानों तथा अस्थायी प्रावधानों से युक्त उनके प्रावधानीकरण गुंजाइशों को संवर्धित करने हेतु
- Interest on savings bank accounts is to be calculated by scheduled commercial banks on a daily product basis from April 1, 2010.
- Branch Authorisation Guidelines were liberalized - Scheduled commercial banks (SCBs) allowed to set up off-site ATMs without prior approval subject to reporting. SCBs also permitted to open offices in North Eastern states and in centres with population up to 49,999 in other states without prior approval from the RBI.
- Introduction of a new Base Rate for Indian Banks in place of the Benchmark Prime Lending Rate [BPLR] structure, with effect from July 01, 2010,
- The increased limit for export credit refinance for banks extended up to March 31, 2010.
- Comprehensive guidelines were issued for deepening Financial Inclusion – all Banks were required to put in place a Board approved Financial Inclusion Plan before March 2010, to be implemented over the next 3 years.
- Comprehensive Guidelines were issued for implementing Mobile Banking. The daily cap on transactions was increased to Rs.50,000/- per customer for both funds transfer and transactions involving purchase of goods/services from the earlier separate caps of Rs.5,000/- and Rs.10,000/- respectively.
- The cap of Rs.20 lac on loans granted against the security of funds held in NR(E)RA and FCNR (B) deposits enhanced to Rs.1 crore.
- The provisioning requirement for advances to the commercial real estate sector classified as 'standard assets' increased from 0.4% to 1.0%.
- Banks advised to augment their provisioning cushions consisting of specific provisions against non-performing assets (NPAs) as well as floating provisions so that their total



വകയിരുത്തലുകൾ ഉൾപ്പെടെ മൊത്തം വകയിരുത്തൽ (നിഷ്ക്രിയ ആസ്തിക്ക് എതിരെ) അനുപാതം 70 ശതമാനമാകണമെന്നാണ് ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളത്.

**2. ബാങ്കിന്റെ പ്രകടനം**

**2.1 പ്രവർത്തനഫലവും പ്രവർത്തന ലാഭവും**

2009-2010ലെ ബാങ്കിന്റെ പ്രവർത്തനഫലം (സ്റ്റാഫ് പ്രോവിഷൻ), മുൻ വർഷത്തെ 1,056.27 കോടി രൂപയിൽ നിന്നും 1,055.87 രൂപയിലെത്തി. നെറ്റ് പ്രവർഷത്തെ അറ്റാദായം 2008-2009 ലെ 607.84 കോടി രൂപാ എന്നത് 684.27 കോടി രൂപയായി. പ്രതി ഓഹരി വരുമാനം (പത്ത് രൂപ മുഖവിലയുള്ള) 121.57 രൂപയിൽ നിന്നും 136.85 രൂപയായി വർദ്ധിച്ചു.

**2.2 ലാഭവിഹിതം**

ഓഹരിയുടമകൾക്ക് ബാങ്ക് ഉയർന്ന ലാഭവിഹിതമായ 160% പ്രഖ്യാപിച്ചു. ഈയിനത്തിൽ ആകെ 93.60 കോടി രൂപ നൽകേണ്ടതുണ്ട്. ലാഭവിഹിത-വിതരണ അനുപാതം (ലാഭവിഹിത നികുതികൂടാതെ) 12.05% ആണ്.

**2.3 മൂലധന സമാഹരണവും മൂലധന പര്യാപ്തതയും**

ബാങ്കിന്റെ മൂലധന ഫണ്ടുകൾ 2009 മാർച്ച് അവസാനം 3843.34 കോടി രൂപയായിരുന്നത് 2010 മാർച്ച് അവസാനം 4397.23 കോടി രൂപയായി വർദ്ധിച്ചു. ബേസൽ-II ചട്ടക്കൂട് അനുസരിച്ച് മൂലധന പര്യാപ്തത അനുപാതം 2009 മാർച്ചിലെ 14.03 ശതമാനത്തിൽ നിന്നും 13.74 ശതമാനമായി. റിസർവ് ബാങ്ക് നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ അനുപാതം 9 ശതമാനമാണ്. CRAR ന്റെ ടിയർ-I മുൻ വർഷത്തെ 8.59 ശതമാനത്തെ അപേക്ഷിച്ച് 9.24% ആയി ഉയർന്നു.

**2.4 നിക്ഷേപം**

ബാങ്കിന്റെ മൊത്തം നിക്ഷേപം 21.03 ശതമാനം വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തി, 2010 മാർച്ച് 31-ന് 50883 കോടി രൂപയായി. 2009 മാർച്ച് 31ന് ഇത് 42,041

സൂചിത करना है ताकि अस्थायी प्रावधानों सहित उनका कुल प्रावधानीकरण कवरेज अनुपात सितम्बर 2010 तक 70 प्रतिशत तक पहुँच जाए।

**2. बैंक का निष्पादन**

**2.1. कार्यचालन परिणाम तथा परिचालन लाभ**

बैंक का परिचालनगत लाभ (स्टाफ प्रावधानों के बाद) गत वर्ष के रु. 1,056.27 करोड़ की तुलना में वर्ष 2009-10 के दौरान रु. 1,055.87 करोड़ रहा। वर्ष का निचल लाभ 2008-09 के रु. 607.84 करोड़ की तुलना में रु. 684.27 करोड़ रहा। बैंक का प्रति शेयर अर्जन (अंकित मूल्य रु. 10/-) रु. 121.57 से बढ़कर रु. 136.85 हो गया।

**2.2 लाभांश**

बैंक ने शेयरधारकों के लिए 160% की उच्चतर लाभांश की घोषणा की जिसमें लाभांश कर सम्मिलित करते हुए कुल रु.93.60 करोड़ खर्च होंगे। खर्च अनुपात संवितरणीय लाभ (लाभांश कर रहित) का 12.05% होगा।

**2.3. पूँजी संवर्धन एवं पूँजी पर्याप्तता**

बैंक की पूँजी निधियाँ मार्च 2009 की समाप्ति पर स्थित रु. 3,843.34 करोड़ से सुधर कर मार्च 2010 को समाप्ति पर रु. 4,397.23 करोड़ हो गई। बैंक, 31 मार्च 2008 की प्रभावी तिथि से बेसल-II ढाँचे को माइग्रेट हो गया। बेसल-II के अंतर्गत पूँजी पर्याप्तता अनुपात, भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा नियत न्यूनतम 9% के विपरीत मार्च 09 के 14.03% की तुलना में मार्च 10 में 13.74% है। गत वर्ष की समाप्ति पर स्थित 8.59% की तुलना में इस तिथि को टियर-I सी आर ए आर 9.24% है।

**2.4 जमाराशियाँ**

बैंक की कुल जमाराशियों में 21.03% की वृद्धि दर्ज हुई जिससे यह 31 मार्च 2009 के रु. 42,041 करोड़ की तुलना में 31 मार्च 2010 के अनुसार रु. 50,883 करोड़ के स्तर तक पहुँच गई। वैयक्तिक

provisioning coverage ratio, including floating provisions, reaches 70% by September 2010.

**2 BANK'S PERFORMANCE**

**2.1 Working Results and Operating Profit**

Operating profit (after staff provisions) of the Bank for 2009-10 stood at Rs.1,055.87 crore as against Rs.1,056.27 crore for the previous year. Net Profit for the year stood at Rs.684.27 crore as compared to Rs.607.84 crore in 2008-09. The Earnings per share (of Rs.10 face value) improved from Rs.121.57 to Rs.136.85.

**2.2 Dividend**

The Bank declared a higher dividend of 160% to the shareholders, entailing a total payout of Rs.93.60 crore, including dividend tax. The Pay-out Ratio works out to 12.05% of the distributable profit (excluding dividend tax).

**2.3 Capital Augmentation & Capital Adequacy**

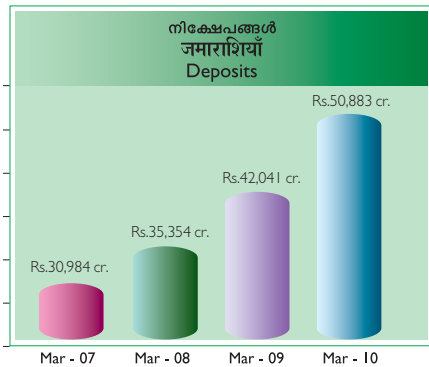
The Bank's capital funds improved from Rs.3,843.34 crore as at the end of March 2009 to Rs.4,397.23 crore as at the end of March 2010. The Bank has migrated to Basel-II framework with effect from 31st March 2008. The Capital Adequacy Ratio under Basel II stood at 13.74% in March 10 as compared to 14.03% in March 09 against a minimum of 9% stipulated by RBI. The Tier-I CRAR on this date is 9.24% as against 8.59% as at the end of the previous year.

**2.4 Deposits**

Total deposits of the Bank registered a growth of 21.03%, reaching the level of Rs.50,883 crore as on 31st March 2010 as against Rs.42,041 crore as on 31st March 2009. Personal Deposits grew by Rs.3,891 crore to reach Rs.32,478 crore. As a consequence of economic slowdown experienced in the Gulf countries, particularly the UAE, the NRE Deposits were subdued during the year. Other factors like the low NRE interest rates, unfavourable exchange



Expanding Financial Inclusion  
Inauguration of RSETI & FLCC at Alappuzha by Dr. Thomas Isaac, Finance Minister, Govt. of Kerala



കോടി രൂപയായിരുന്നു. വ്യക്തിഗത നിക്ഷേപങ്ങൾ 3,891 കോടി രൂപ വർദ്ധിച്ച് 32,478 കോടി രൂപയിലെത്തി. ഗൾഫ് രാഷ്ട്രങ്ങളിലെ, പ്രത്യേകിച്ച് യുണൈറ്റഡ് അറബ് എമിറേറ്റ്സിലെ സാമ്പത്തികമാന്ദ്യത്തെ തുടർന്ന് നടപ്പ് വർഷത്തിൽ പ്രവാസി നിക്ഷേപങ്ങൾ മന്ദഗതിയിലായിരുന്നു. പ്രവാസി നിക്ഷേപങ്ങളിൽമേലുള്ള കുറഞ്ഞ പലിശനിരക്ക്, പ്രതികൂലമായ വിനിമയ നിരക്ക്, പ്രവാസി നിക്ഷേപത്തിൽ നിന്നും സാധാരണ ആഭ്യന്തര നിക്ഷേപത്തിലേക്കുള്ള മാറ്റം, സ്ഥാവര സ്വത്തുക്കളിലേക്കുള്ള നിക്ഷേപം എന്നീ വസ്തുതകളും കുറഞ്ഞ വളർച്ചക്ക് ആക്കം കൂട്ടി. 2010 മാർച്ച് 31ന് പ്രവാസി നിക്ഷേപങ്ങൾ 10,837 കോടി രൂപയും ആകെ നിക്ഷേപത്തിന്റെ 21.30 ശതമാനവുമാണ്.

**2.5 വായ്പകൾ**

ബാങ്കിന്റെ മൊത്തം വായ്പകൾ നടപ്പുവർഷത്തിൽ 17.97 ശതമാനം വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തി. 2009 മാർച്ച് 31ന് 32,601 കോടി രൂപയായിരുന്ന വായ്പ 2010 മാർച്ച് 31ന് 38,461 കോടി രൂപയായി ഉയർന്നു. C & I വിഭാഗത്തിലേയും (3,242 കോടി രൂപയുടെ വളർച്ച) വ്യക്തിഗത വിഭാഗത്തിലേയും (1,974 കോടി രൂപയുടെ വളർച്ച) വർദ്ധനവാണ് മുഖ്യമായും ഈ വളർച്ചയ്ക്ക് നിദാനമായത്. ബാങ്കിന്റെ ചില്ലറ വായ്പകൾ 19688 കോടി രൂപയാണ്. ഇത് മൊത്തം വായ്പകളുടെ 51.19 ശതമാനമാണ്. ബാങ്കിന്റെ വായ്പാ നിക്ഷേപ അനുപാതം 2009 മാർച്ച് 31ന് 77.54 ശതമാനം ആയിരുന്നത് 2010 മാർച്ച് 31ന് 75.59 ശതമാനം ആയി.

**2.6 ബിസിനസ് വിറ്റുവരവ്**

ബാങ്കിന്റെ മൊത്തം വിറ്റുവരവ് 2010 മാർച്ച് 31ന് 89,345 കോടി രൂപയിലെത്തി. 2009 മാർച്ച് 31ലെ 74,642 കോടി രൂപയെന്നതിൽ നിന്ന് 19.70 ശതമാനം വളർച്ചയാണിത് വ്യക്തമാക്കുന്നത്.

**2.7 വിപണിവിഹിതം**

നിക്ഷേപങ്ങളിൽ ബാങ്കിന്റെ അഖിലേന്ത്യ വിപണി വിഹിതം 2009 മാർച്ച് 27ന് 1.08 ശതമാനമായിരുന്നത് 2010 മാർച്ച് 26ന് 1.09 ശതമാനമായി മെച്ചപ്പെട്ടു. വായ്പകളിലെ വിഹിതം ഇതേ കാലയളവിൽ 1.15 ശതമാനത്തിൽ നിന്നും 1.18 ശതമാനമായി വർദ്ധിച്ചു. കേരള

ജമാരാഷിയോ മേ 3,891 കോടി രൂപ വർദ്ധിച്ച് 32,478 കോടി രൂപയായി. കേരള സംസ്ഥാനത്തിൽ നിന്നും 3,891 കോടി രൂപ വർദ്ധിച്ച് 32,478 കോടി രൂപയായി. കേരള സംസ്ഥാനത്തിൽ നിന്നും 3,891 കോടി രൂപ വർദ്ധിച്ച് 32,478 കോടി രൂപയായി. കേരള സംസ്ഥാനത്തിൽ നിന്നും 3,891 കോടി രൂപ വർദ്ധിച്ച് 32,478 കോടി രൂപയായി.

**2.5 അগ্রിമ**

വർഷം മുഴുവൻ ബാങ്കിന്റെ ക്രെഡിറ്റ് അഗ്രിമ 17.97% വർദ്ധിച്ച് 31 മാർച്ച് 2009 ന്റെ സ്ഥിതിയെ അപേക്ഷിച്ച് 31 മാർച്ച് 2010 ന്റെ അനുസരിച്ച് 10,837 കോടി രൂപയായി. 2010 മാർച്ച് 31 ന്റെ അനുസരിച്ച് 38,461 കോടി രൂപയായി. 2010 മാർച്ച് 31 ന്റെ അനുസരിച്ച് 38,461 കോടി രൂപയായി. 2010 മാർച്ച് 31 ന്റെ അനുസരിച്ച് 38,461 കോടി രൂപയായി.

**2.6 കാര്യം അന്വർത്തി**

ബാങ്കിന്റെ കാര്യം അന്വർത്തി 31 മാർച്ച് 2009 ന്റെ 74,642 കോടി രൂപയെ അപേക്ഷിച്ച് 31 മാർച്ച് 2010 ന്റെ 89,345 കോടി രൂപയായി. 2010 മാർച്ച് 31 ന്റെ അനുസരിച്ച് 89,345 കോടി രൂപയായി.

**2.7 ബാജാർ അംശം**

ജമാരാഷിയോ മേ ബാങ്കിന്റെ അഖില ഭാരതീയ ബാജാർ അംശം 27 മാർച്ച് 2009 ന്റെ 1.08% സെ മെച്ചപ്പെട്ടു 26 മാർച്ച് 2010 ന്റെ 1.09% ആയി. അഗ്രിമിന്റെ അംശം 1.15% സെ മെച്ചപ്പെട്ടു 1.18% ആയി. 2009 മാർച്ച് 27 ന്റെ അനുസരിച്ച് 1.18% ആയി.

rates, large scale conversion of NRI deposits to domestic deposits and the lure of real estate sector also contributed to the subdued trend. NRI deposits stood at Rs.10,837 crore and constituted 21.30% of the Total deposits of the Bank as on 31st March 2010.

**2.5 Advances**

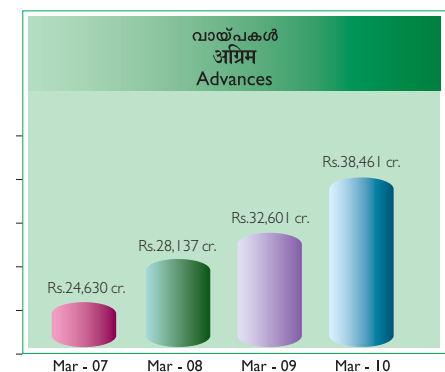
Total advances of the Bank registered a growth of 17.97% during the year and reached a level of Rs.38,461 crore as on 31st March 2010 as against Rs.32,601 crore as on 31st March 2009. The main contributions came from the C&I segment [growth of Rs.3,242 crore] and Personal segment [growth of Rs.1,974 crore]. The Bank's Retail lending stood at Rs.19,688 crore and constituted 51.19% of the credit portfolio as at the end of March 2010. The Credit Deposit Ratio of the Bank stood at 75.59% as on 31st March 2010 as against 77.54% as on 31st March 2009.

**2.6 Business Turnover**

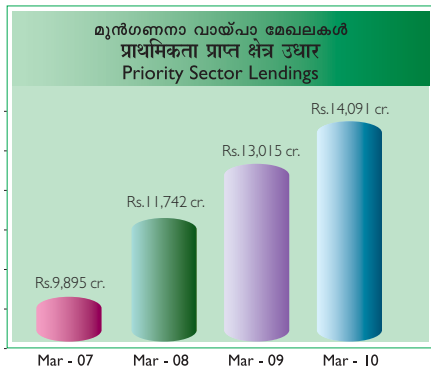
The business turnover of the Bank stood at Rs.89,345 crore on 31st March 2010, registering a growth of 19.70% from the level of Rs.74,642 crore as on 31st March 2009.

**2.7 Market Share**

Bank's All India market share in deposits has improved from 1.08% on 27th March 2009 to 1.09% on 26th March 2010. In Advances the share has improved from 1.15% to 1.18% in the same period. The Bank continued to maintain its position as the premier bank in Kerala with a market







ത്തിലെ വിപണി വിഹിതത്തിന്റെ 22.56 ശതമാനവും (2009 ഡിസംബർ) ശാഖാ ശൃംഖലയുടെ 14.23 ശതമാനവും കൈയടക്കി കേരളത്തിലെ മുഖ്യബാങ്ക് എന്ന പദവി നിലനിർത്തി വരുന്നു.

**2.8 മുൻഗണനാ വായ്പാ മേഖലകൾ**

ദേശീയ നയങ്ങൾക്കും പ്രതീക്ഷകൾക്കും സാമൂഹ്യലക്ഷ്യങ്ങളുടെ ഫലപ്രാപ്തിക്കും അനുസരിച്ച്, മുൻഗണനാ വിഭാഗങ്ങൾക്കു വായ്പ നൽകുന്നതിൽ സവിശേഷമായ ഊന്നൽ നൽകുന്ന പതിവ് ബാങ്ക് തുടരുന്നു. മുൻഗണനാ മേഖലയ്ക്കു ബാങ്ക് നൽകിയ മൊത്തം വായ്പ 2009 മാർച്ച് 31ലെ 13,015 കോടി രൂപയിൽ നിന്ന്, നടപ്പുവർഷം 1,076 കോടി രൂപ വർദ്ധിച്ച്, 2010 മാർച്ച് 31ന് 14,091 കോടി രൂപയായി. 2009 മാർച്ച് അവസാനം, മുൻഗണനാ മേഖലകൾക്കുള്ള വായ്പകൾ (അർഹമായ നിക്ഷേപങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെ) 40 ശതമാനം എന്ന അടിസ്ഥാന മാനദണ്ഡത്തെ മറികടന്ന്, ക്രമീകൃത അസ്സൽ ബാങ്ക് ക്രഡിറ്റിന്റെ 43.87 ശതമാനമായി വർദ്ധിച്ചു.

**2.9 കൃഷിക്ക് ഗ്രാമീണമേഖലയ്ക്കുള്ള ധനസഹായം, സ്വയം സഹായ സംഘങ്ങൾ (SHGs)**

പ്രത്യേക കാർഷിക ധനസഹായ പദ്ധതി ലക്ഷ്യമിട്ടിരുന്ന 3000 കോടി രൂപയിൽ 2010 മാർച്ച് അവസാനം വരെ 3083 കോടി രൂപയാണ് കാർഷിക മേഖലയ്ക്കു ബാങ്ക് വിതരണം ചെയ്തത്. 2010 മാർച്ച് 31ന് കാർഷിക മേഖലയ്ക്കുള്ള വായ്പ (അർഹതയുള്ള നിക്ഷേപങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെ) 3,414 കോടി രൂപയാണ്. ഇത് കഴിഞ്ഞ വർഷത്തെ അപേക്ഷിച്ച് 461 കോടി രൂപയുടെ വർദ്ധനവാണ് കാണിക്കുന്നത്. കാർഷിക മേഖലയ്ക്കുള്ള ബാങ്കിന്റെ വായ്പ ക്രമീകൃത അസ്സൽ ബാങ്ക് ക്രഡിറ്റിന്റെ 10.33 ശതമാനമാണ്.

2009 ജൂലൈ മുതൽ സെപ്റ്റംബർ വരെ 'എസ്. ബി.റ്റി ഹരിതോത്സവം 2009' എന്ന പേരിൽ 500 കോടി രൂപയുടെ വായ്പാ ലക്ഷ്യവും കാർഷിക മേഖലയിലെ വിവിധ വിഭാഗങ്ങളിലായി 70,000 അക്കൗണ്ടുകളുടെയും വർദ്ധന

കോ ഭാരതീയ റിസർവ് ബാങ്ക് द्वारा नवीनतम प्रकाशित डाटा के अनुसार) राज्य के कुल शाखा नेटवर्क के 14.23% के साथ 22.56% कारोबार में बाजार अंश के साथ केरल में प्रमुख बैंक की अपनी स्थिति को बरकरार रखा।

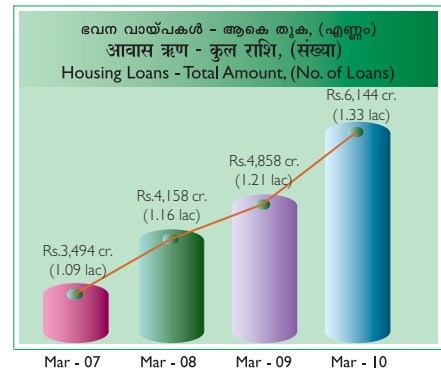
**2.8 प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र उधार**

राष्ट्रीय नीतियों, सामाजिक उद्देश्यों की प्रत्याशा एवं पूर्ति के अनुरूप बैंक ने प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र को उधार देने पर विशेष बल देना जारी रखा। बैंक का प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र को उधार मार्च 2009 की समाप्ति पर स्थित रु. 13,015 करोड़ से, रु. 1,076 करोड़ की वृद्धि दर्ज कर मार्च 2010 की समाप्ति पर रु. 14,091 करोड़ तक पहुँच गया। मार्च 2010 की स्थिति के अनुसार प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र अग्रिम (पात्र निवेशों सहित), 40% आधार की तुलना में, समायोजित निवल बैंक ऋण (ए एन बी सी) का 43.87% रहा।

**2.9 कृषि एवं ग्रामीण वित्त एवं स्वयं सहायता समूह**

बैंक ने रु. 3,000 करोड़ के विशेष कृषि ऋण योजना लक्ष्य के विपरीत मार्च 2010 की समाप्ति पर कृषि खंड के अंतर्गत रु.3,083 करोड़ का संवितरण किया। 31 मार्च 2010 की स्थिति के अनुसार कृषि खंड (पात्र निवेशों को सम्मिलित करते हुए) को उधार का स्तर रु. 3,414 करोड़ रहा जो गत वर्ष की तुलना में रु. 461 करोड़ की वृद्धि दर्शाता है। बैंक के ए एन बी सी के कृषि अग्रिम 10.33% है।

अग्रिम खंडों में विभिन्न मदों के अन्तर्गत 70,000 नये खातों की वृद्धि के साथ रु. 500 करोड़ के उधार लक्ष्य के साथ जुलाई-सितम्बर 2009 के दौरान "एस बी टी हरितोत्सव 2009" नामक एक गहन कृषि उधार अभियान चलाया गया था। इस अभियान को भारी सफलता मिली जिसके अन्तर्गत कुल रु. 502 करोड़ के संवितरण 94,000 नये-खातों के अधीन किए गए। चालू वित्तीय वर्ष के दौरान क्रमशः रु.188 करोड़ एवं रु.172 करोड़ के निधि परिचय के साथ 28,804 किसान क्रेडिट कार्ड्स (किसानों



share in business of 22.56% as at December 2009 (as per latest published Data by Reserve Bank of India as on date of this report) with 14.23% of the total branch network in the state.

**2.8 Priority Sector Lendings**

The Bank continued to lay special emphasis on lending to the Priority Sector in conformity with the national policies, expectations and fulfillment of social objectives. Bank's Priority Sector Lendings increased from Rs.13,015 crore as at the end of March 2009 to Rs.14,091 crore as at the end of March 2010, recording a growth of Rs.1,076 crore. As at March 2010, Priority Sector advances [including eligible investments] constituted 43.87% of the Adjusted Net Bank Credit [ANBC] against the benchmark of 40%.

**2.9 Agricultural and Rural Finance & Self Help Groups**

Bank has disbursed an amount of Rs.3,083 crore under agriculture segment as at the end of March 2010 against the Special Agricultural Credit Plan target of Rs.3,000 crore. The level of lending to Agriculture segment (including eligible investments) stood at Rs.3,414 crore as on 31<sup>st</sup> March 2010 which represents a growth of Rs.461 crore over the previous year. Bank's Agriculture Advances constitute 10.33% of ANBC.

An intensive Agricultural lending campaign titled "SBT HARITOTSAVAM-2009" was conducted during Jul-Sep 2009 with a lending target of Rs.500 crore and 70,000 new accounts under various heads in Agriculture segment. The campaign was a grand success achieving disbursements aggregating Rs.502 crore under 94,000 new

ലക്ഷ്യമിടുന്ന തീവ്രകാർഷിക വായ്പാ പ്രചാരണം സംഘടിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. 94,000 അക്കൗണ്ടുകളിലായി 502 കോടി രൂപ വായ്പ നൽകി ഗംഭീര വിജയം നേടുവാൻ ഈ പ്രചാരണപദ്ധതിയ്ക്ക് കഴിഞ്ഞു. നടപ്പു സാമ്പത്തിക വർഷത്തിൽ 28,804 കിസാൻ ക്രെഡിറ്റ് കാർഡുകളും (കർഷകർക്ക് പ്രവർത്തന മൂലധനം ലഭ്യമാക്കുന്നതിന്) 5311 കിസാൻ ഗോൾഡ് കാർഡുകളും (കർഷകർക്കായുള്ള നിക്ഷേപ വായ്പ) വിതരണം ചെയ്തു. ഇതിനായി യഥാക്രമം 188 കോടി രൂപയും 172 കോടി രൂപയുമാണ് വിനിയോഗിച്ചത്. വായ്പാ പദ്ധതികളുടെ ലഭ്യത ആവശ്യക്കാരായ കർഷകരിൽ എത്തിക്കുന്നതിനും ഗ്രാമീണ ജനസമൂഹത്തിൽ ബാങ്ക് നടപ്പാക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന വിവിധ തരം കാർഷിക പദ്ധതികളെക്കുറിച്ചുള്ള അവബോധം സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനുമായി ഗ്രാമീണ മേഖലയിലൂടെ പ്രചാരണ വാഹനം ഏർപ്പാടാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

കാർഷിക മേഖലാവായ്പ മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിനും പരമാവധി കർഷകരെ ബാങ്കിന്റെ അക്കൗണ്ടിന് കീഴിലെത്തിക്കുന്നതിനുമായി കാർഷികഭൂമിയിൽ നിയമപരമായ ഉടമസ്ഥതയുള്ള, കഴിഞ്ഞ രണ്ടുവർഷക്കാലമായി മെച്ചപ്പെട്ട തിരിച്ചടവു ചരിത്രമുള്ള കർഷകർക്കായി ഒരു ലക്ഷം രൂപ വരെയുള്ള കാർഷിക വായ്പകളിൽ ഈട് സംബന്ധിച്ച നിബന്ധനകളിൽ ഇളവ് വരുത്തിയിട്ടുണ്ട്. SGSY പദ്ധതിയനുസരിച്ച് വ്യക്ത്യധിഷ്ഠിത വായ്പകൾക്കുള്ള അനുബന്ധ ഈട് ഒഴിവാക്കൽ 50,000 രൂപയിൽ നിന്ന് ഒരു ലക്ഷം രൂപയായും ഗ്രൂപ്പ് വായ്പകൾക്ക് 5 ലക്ഷം രൂപയിൽ നിന്നും പത്ത് ലക്ഷം രൂപയായും യഥാക്രമം ഉയർത്തിയിട്ടുണ്ട്.

സ്വയംസഹായ സംഘങ്ങളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നതിലും മൈക്രോ ഫിനാൻസിംഗ് ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷനുകളും (MFI) സർക്കാർ ഇതര സ്ഥാപനങ്ങളും (NGOs) മുഖേന അവയ്ക്ക് സാമ്പത്തിക സഹായം നൽകുന്നതിനും ബാങ്ക് പ്രതിജ്ഞാബദ്ധമാണ്. ഇതുവരെ 542 കോടി രൂപയുടെ സാമ്പത്തിക സഹായം 78,677 സംഘങ്ങൾക്കായി നൽകിയിട്ടുണ്ട്. സ്വയംസഹായ സംഘങ്ങൾ, ദാരിദ്ര്യരേഖയ്ക്ക് താഴെയുള്ള അയൽക്കൂട്ടങ്ങൾ എന്നിവയിലെ അംഗങ്ങൾക്ക് ഭവനനിർമ്മാണത്തിനുള്ള ഭവനശ്രീ പദ്ധതി പ്രകാരം നടപ്പുവർഷം ബാങ്ക് 37 കുടുംബങ്ങൾക്കായി 29 ലക്ഷം രൂപ ധനസഹായം നൽകി.

സാങ്കേതികപുരോഗതിയുടെ നേട്ടം കർഷകരിലെത്തിക്കുന്നതിനായി കാർഷിക വായ്പകൾക്കുള്ള അപേക്ഷകൾ ഓൺലൈനായി സമർപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള സംവിധാനം ഒരുക്കിയിട്ടുണ്ട്. ബാങ്കിന്റെ വെബ്സൈറ്റിന്റെ ഹോംപേജിൽ ഈ സൗകര്യം ലഭ്യമാണ്.

പൊതുജനങ്ങൾക്കിടയിൽ ബാങ്കിന്റെ വിവിധ

കോ കാര്യശീല പൂജി സുവിധ) एवं 5,311 किसान गोल्ड कार्ड्स (किसानों को निवेश ऋण) जारी किए गए। ज़रूरत मंद किसानों को उधार के संबंध में संदेश पहुंचाने और बैंक में लागू किए जा रहे विभिन्न कृषि योजनाओं के संबंध में ग्रामीण जनता में जागरूकता पैदा करने के उद्देश्यार्थ ग्रामीण क्षेत्रों में प्रचार वैन चलाया गया।

कृषि भूमि का वैधिक स्वामित्व वाले ऐसे किसान जिनका गत दो वर्षों का चुकौती ट्रैक रिकार्ड अच्छा है, उनके संबंध में रु. 1 लाख तक के फसल ऋणों के लिए जमानत मानदंडों में रियायत दी गई ताकि कृषि के लिए दिए जाने वाले उधार में सुधार हो सके और अधिकतम संख्या में किसानों को बैंक की वहियों के अन्तर्गत ला सके। एस जी एस वार्ड योजना के अन्तर्गत, क्रमशः व्यक्तिगत ऋणों हेतु संपार्श्विक प्रतिभूति में छूट को रु. 50,000 से बढ़ाकर रु. 1 लाख तथा समूह ऋणों हेतु रु. 5 लाख से बढ़ाकर रु. 10 लाख कर दिया गया।

बैंक स्वयं सहायता समूहों के प्रवर्तन एवं सूक्ष्म वित्तीय संस्थाओं एवं गैर सरकारी संगठनों के माध्यम से उनके वित्तपोषण के प्रति प्रतिबद्ध है। रु.542 करोड़ के वित्तीय परिव्यय के साथ अब तक 78,677 समूहों की सहायता की गई। वर्ष के दौरान बैंक ने गरीबी रेखा के नीचे जीवन यापन कर रहे स्वयं सहायता समूहों/पड़ोसी समूहों के सदस्यों के लिए गृह-निर्माण हेतु भवनश्री योजना के अन्तर्गत रु. 29 लाख के परिव्यय के साथ 37 परिवारों का वित्तपोषण किया।

प्रौद्योगिकी उन्नति के लाभ किसानों तक पहुंचाने के लिए, आम जनता के उपयोगार्थ कृषि अग्रिमों के संबंध में आवेदनों के ऑनलाइन पंजीकरण हेतु एक यूटिलिटी उपलब्ध की गई है। यह सुविधा बैंक के इन्टरनेट वेबसाइट में उपलब्ध है।

विभिन्न कृषि उत्पादों के बारे में जनता के बीच जागरूकता पैदा करने के लिए नाबाई के अधिकारियों और सरकारी विकास विभागीय पदाधिकारियों को शामिल कर अधिकांश ग्रामीण एवं उर्द्ध-शहरी शाखाओं में किसानों की बैठकों (फार्मर्स मीट) का



Celebrating Women's Day  
Presenting uniform kits to Kudumbashree members on Women's Day

accounts. During the current fiscal 28,804 Kisan Credit Cards (Working capital facility to farmers) and 5,311 Kisan Gold Cards (Investment credit to farmers) were issued with an outlay of funds of Rs. 188 crore and Rs. 172 crore respectively. In order to spread the message of lending to needy farmers and to create awareness among the rural folk on the various agricultural schemes being implemented in the Bank, a publicity van was plied through the rural areas.

The security norms were relaxed for crop loans up to Rs. 1 lac in respect of farmers having legal ownership of agricultural land with good repayment track record for last two years to improve the lending to agriculture and bring maximum number of farmers to the bank's books. Under the SGSY scheme, exemption in collateral security for individual loans was raised from Rs.50,000/- to Rs. 1 lac and Group loans from Rs.5 lac to Rs. 10 lac respectively.

Bank has been committed in promoting Self Help Groups and financing them through MFIs and NGOs. 78,677 groups were assisted so far with a financial outlay of Rs.542 crore. Bank during the year financed 37 families with an outlay of funds of Rs.29 lac under Bhavansree Scheme for constructing houses to members of Self Help Groups / Neighbourhood groups living below poverty line.

With a view to pass on the benefit of technological advancement to the farmers, a utility has been provided for registration of applications on-line in respect of Agricultural advances for the use of general public. The facility is available in the internet website of the Bank.

Farmers' Meets were conducted in most of the rural and semi-urban branches with

കാർഷിക വായ്പാ പദ്ധതികളെക്കുറിച്ചുള്ള അവബോധം സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനായി നബാർഡിന്റേയും സർക്കാരിന്റെ വികസന വകുപ്പുകളിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെയും പങ്കാളിത്തത്തോടെ എല്ലാ ഗ്രാമീണ ശാഖകളിലും അർദ്ധ-നഗര ശാഖകളിലും കർഷകരുടെ യോഗങ്ങൾ സംഘടിപ്പിച്ചു. ബാങ്കിന് ഇതുവരെ 210 ഫാർമേഴ്സ് ക്ലബ്ബുകളുണ്ട്. മിക്കവാറും എല്ലാത്തന്നെ ഗ്രാമീണ, അർദ്ധ-നഗര ശാഖകളിലാണ് പ്രവർത്തിക്കുന്നത്. ഗ്രാമീണ മേഖലയുടെ പരിവർത്തനത്തിനുള്ള തരകങ്ങളായി പ്രവർത്തിക്കുകയാണവ.

**2.10 സൂക്ഷ്മതല, ചെറുകിട-ഇടത്തരം സംരംഭങ്ങൾക്കുള്ള വായ്പകൾ (MSMEs)**

സൂക്ഷ്മതല, ചെറുകിട-ഇടത്തരം സംരംഭങ്ങൾക്കുള്ള സജീവ പിന്തുണ ബാങ്ക് തുടർന്നു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഈ മേഖലയ്ക്കുള്ള വായ്പകളിൽ 885 കോടി രൂപയുടെ വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് 2010 മാർച്ച് 31ന് 7412 കോടി രൂപയിലെത്തി.

പല മേഖലകളിലും തിരിച്ചുവരവ് ദൃശ്യമായി രൂന്നെങ്കിലും നടപ്പുവർഷത്തിന്റെ ഭൂരിഭാഗം കാലയളവിലും സാമ്പത്തികമാന്ദ്യത്തിന്റെ ആഘാതം തുടർന്നു. ഉത്പാദനയൂണിറ്റുകൾ, പ്രത്യേകിച്ചും കയറ്റുമതിയെ വളരെയധികം ആശ്രയിച്ച് നിൽക്കുന്ന പാരമ്പര്യ മേഖലകളായ കയർ, കശുവണ്ടി, നെയ്ത്ത് തുടങ്ങിയ വയ്ക്കുള്ള ഓർഡറുകൾ ശുഷ്കമായിത്തന്നെ തുടർന്നു.

അധികപ്രവർത്തന മൂലധനം, ദീർഘകാലവായ്പ, മാർജിൻ നിബന്ധനകളിലുള്ള ഇളവ്, റീസീവബിൾസിന് മേലെ നീണ്ട കാലയളവിലുള്ള ധനസഹായം, കുറഞ്ഞ പലിശനിരക്ക് തുടങ്ങിയ പല നടപടികളും സാമ്പത്തികമാന്ദ്യം പ്രതികൂലമായി ബാധിച്ച യൂണിറ്റുകളെ സഹായിക്കാനായി സ്വീകരിച്ച ആശ്വാസ നടപടികളാണ്.

സാമ്പത്തികമാന്ദ്യം എതിരായി ബാധിച്ച ബന്ധപ്പെട്ട യൂണിറ്റുകളെ സഹായിക്കാൻ ബാങ്ക് എടുത്ത നടപടികളിൽ ചിലത് താഴെ കൊടുക്കുന്നു.

- i. നിലവിലുള്ള പ്രവർത്തന മൂലധന വായ്പയ്ക്ക് പുറമെ അതിന്മേൽ 20 ശതമാനം അധിക പ്രവർത്തനമൂലധന വായ്പ.
- ii. ജനറേറ്റർ സെറ്റുകൾ, യന്ത്രങ്ങൾ, ഉപകരണങ്ങൾ / മറ്റു സ്ഥിരം ആസ്തികൾ എന്നിവ വാങ്ങുന്നതിന് ദീർഘകാല വായ്പാസൗകര്യം.
- iii. യൂണിറ്റുകളെ സഹായിക്കുന്നതിന് എല്ലാ സോണൽ ഓഫീസുകളിലും മുംബൈയിലും ഡൽഹിയിലുമുള്ള റീജിയണൽ ഓഫീസുകളിലും പുതുതായി MSME കെയർ സെന്ററുകൾ ആരംഭിച്ചു.

आयोजन किया गया। 210 कृषक क्लब ग्रामीण व अर्द्ध शहरी क्षेत्रों में काम कर रहे हैं और ग्रामीण रूपान्तरण में उत्प्रेरक की भूमिका निभा रहे हैं।

**2.10 सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यम को ऋण (एम एस एम ई)**

बैंक ने सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्यमों (एम एस एम ई) को अपना सक्रिय सहयोग जारी रखा है। इस खंड को उधार में रु.885 करोड़ की वृद्धि दर्ज हुई और 31 मार्च 2010 के अनुसार यह रु.7,412 करोड़ हो गया।

आर्थिक मंदी का प्रभाव वर्ष के अधिकांश भाग तक जारी रहा हालाँकि कई क्षेत्रों में स्थिति बहाल होते देखी गयी। विनिर्माण एकक, विशेषकर कयर, काजू, और वस्त्र जैसे पारंपरिक क्षेत्रों के अन्तर्गत वाले एकक जो अधिकांशतः निर्यातों पर निर्भर रहते हैं, को बहुत कम आर्डर मिलना जारी है। प्रभावित एककों की सहायता के लिए आरम्भ किए गए राहत उपाय जैसे अतिरिक्त कार्यशील पूँजी उपलब्ध करना, मीयादी ऋण, मार्जिन आवश्यकताओं में छूट, वित्तीय प्राप्य राशियों हेतु दीर्घ अवधि, ब्याज दरों को घटाना आदि से कई एककों को कठिन समय से बचने में सहयोग मिला। आर्थिक मंदी से प्रभावित एककों को सहयोग देने के लिए किए गए कुछ उपायों में निम्न शामिल है:

- i. विद्यमान कार्यशील पूँजीगत सुविधाओं के 20% तक अतिरिक्त कार्यशील पूँजीगत सीमाएँ.
- ii. जनरेटर सेटों और मशीनरी / टूल्स / अन्य अचल आस्तियों के भी क्रय के लिए नई मीयादी ऋण सुविधा
- iii. सभी आंचलिक कार्यालयों में एवं मुम्बई व दिल्ली में स्थित क्षेत्रीय कार्यालयों में एककों को सहयोग देने के लिए एम एस एम ई केयर सेण्टर खोले गए हैं।

क्रेडिट गारंटी ट्रस्ट फॉर माइक्रो एण्ड स्माल एण्टरप्राइजेस

the involvement of NABARD officials and Government Development Departmental functionaries to create awareness among the public of the various agricultural products. The 210 Farmers Clubs functioning in rural and semi urban areas act as catalyst in rural transformation.

**2.10 Lending to Micro, Small And Medium Enterprises (MSMEs)**

Bank continued its active support to Micro, Small and Medium Enterprises (MSMEs). Lending to this segment has recorded a growth of Rs.885 crore to touch Rs.7,412 crore as on 31st March 2010.

The impact of the economic slowdown continued for the better part of the year, though recovery was seen in many sectors. Manufacturing units, especially under the traditional sectors like coir, cashew and textiles, which have a high dependence on exports, continued to face fewer orders. The relief measures introduced to assist the affected units like providing of additional working capital, term loan, relaxation in margin requirements, longer period for financing receivables, reducing interest rates etc, helped many units survive the difficult period. Some of the measures taken for assisting the units affected by the economic slowdown include:

- i. Additional working capital limits upto 20% of the existing working capital facilities.
- ii. New term loan facility for purchase of generator sets and also machinery/tools/ other fixed assets.
- iii. MSME Care Centres have been opened at all Zonal Offices and Regional Offices at Mumbai and Delhi for rendering support to units.

Credit Guarantee Fund Trust for Micro and Small Enterprises (CGTMSE) - The Bank is a Member Lending Institution under the CGTMSE scheme for providing collateral free loans. Workshops were conducted in all Regions of the Bank to improve the



CGTMSE പദ്ധതി പ്രകാരം ഈടു വിമുക്ത വായ്പാവിതരണ സ്ഥാപനത്തിലെ അംഗമാണ് ബാങ്ക്. ബാങ്കിന്റെ ജീവനക്കാർക്കിടയിൽ പദ്ധതിയെക്കുറിച്ചുള്ള അവബോധം സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനായി ബാങ്കിന്റെ എല്ലാ റീജണലും ശില്പശാലകൾ സംഘടിപ്പിച്ചു. അവബോധം സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനായി സംരംഭകരുടെ യോഗങ്ങളും വിളിച്ചുകൂട്ടിയിരുന്നു. ഇതുവരെ, ഈ പദ്ധതിപ്രകാരം 146 കോടി രൂപയ്ക്കുള്ള 5,914 വായ്പകൾ ബാങ്ക് നൽകി.

ബാങ്കിന്റെ ടെക്നിക്കൽ കൺസൾട്ടൻസി സെൽ നടപ്പുവർഷം 15 പദ്ധതി മൂല്യനിർണയവും പുനരധിവാസപഠനവും വ്യവസായ സവിശേഷതാ പഠനങ്ങളും നടത്തുകയുണ്ടായി. നടപ്പുവർഷം ബാങ്ക് 3 വ്യവസായ സംരംഭക വികസന പരിപാടികൾ (EDPs) നടത്തി.

**2.11 വാണിജ്യപരവും സ്ഥാപനപരവുമായ ധനസഹായം**

നടപ്പുവർഷത്തിൽ ആഗോളമാന്ദ്യത്തിന്റെ പ്രത്യാഘാതങ്ങളുണ്ടായിട്ടുപോലും കമ്പോളത്തിലെ സാധ്യതകൾ പ്രയോജനപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് ഈ മേഖലയിൽ മികച്ച പ്രകടനമാണ് നടത്തിയത്. ബാങ്കിന്റെ C & I വായ്പകൾ 2010 മാർച്ച് 31ന് 19,198 കോടി രൂപയിലെത്തി. ബാങ്കിന്റെ മൊത്തം ബിസിനസ്സിൽ 50 ശതമാനവും ഈ വിഭാഗത്തിലാണ്. വ്യാപാര-സർവീസ് മേഖലകൾ, വ്യവസായം, അടിസ്ഥാന സൗകര്യവികസനം, കോർപ്പറേറ്റ് ഇടപാടുകാർ ഇതര സ്ഥാപനങ്ങൾ എന്നിവ ഈ വിഭാഗത്തിലാണ് പെടുന്നത്.

2009-2010ൽ നിലവിലുള്ള വായ്പാ വിതരണ നയങ്ങളും മാർഗനിർദ്ദേശങ്ങളും പുനഃരവലോകനത്തിന് വിധേയമാക്കി. റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ / സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ എന്നിവയിൽ നിന്നുള്ള ഏറ്റവും പുതിയ നിർദ്ദേശങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തി 2010 ജനുവരിയിൽ ബാങ്കിന്റെ നിലവിലുള്ള വായ്പാനയം പരിഷ്കരിച്ചു. വായ്പയുടെ വേഗത്തിലും എളുപ്പത്തിലും മൂലമുള്ള വിതരണം ലക്ഷ്യം വെച്ചുകൊണ്ട് വസ്തുവിന്റെ വിലനിർണയം വില നിർണ്ണയ വിദഗ്ദ്ധരുടെ പാനൽ തയ്യാറാക്കൽ എന്നിവയുടെ നയങ്ങൾ പരിഷ്കരിച്ചു.

**പദ്ധതികൾക്കായുള്ള സാമ്പത്തിക നിർണ്ണയ വിഭാഗം (PFU)**

പദ്ധതികളെക്കുറിച്ച് വിശകലനം നടത്തുന്നതിൽ വൈദഗ്ദ്ധ്യം നേടുന്നതിനും, ഇക്കാര്യത്തിൽ ബാങ്കിന്റെ തനതായ ശൈലി രൂപീകരിക്കുന്നതിനും, വൻ പദ്ധതികൾ സാങ്കേതിക സാമ്പത്തിക സാധ്യതാ പഠനത്തിന്റെ അഭാവം മൂലം നഷ്ടപ്പെടുന്നത് ഒഴിവാക്കാനുമായി ബാങ്കിൽ പ്രോജക്ട് ഫിനാൻസ് യൂണിറ്റ് രൂപീകരിച്ചു. ഈ വിഭാഗത്തിൽ, ദേശീയ/അന്തർദേശീയ

(സി ജി ടി എം എസ് ടി) - ബैंक, संपार्थिक मुक्त ऋणों को उपलब्ध करने हेतु (സി ജി ടി എം എസ് ടി) യोजना के अन्तर्गत एक सदस्य ऋणदात्री संस्था है। परिचालनगत स्टाफ की जागरूकता में सुधार लाने हेतु बैंक के सभी क्षेत्रों में योजना के संबंध में कार्यशालाओं का आयोजन किया गया। योजना के संबंध में शिक्षित करने के लिए उद्यमियों की बैठकों का भी आयोजन किया गया। अब तक बैंक ने योजना के अन्तर्गत रु.146 करोड़ के 5,914 ऋण कवर किये।

वर्ष के दौरान, बैंक के तकनीकी परामर्श कक्ष ने 15 परियोजना मूल्यांकन, पुनर्वास अध्ययन एवं उद्योग विशिष्ट अध्ययन किए। वर्ष के दौरान 3 उद्यमवृत्ति विकास कार्यक्रमों (ई डी पी) का आयोजन किया गया।

**2.11 वाणिज्यिक एवं संस्थागत वित्त**

वर्ष के दौरान विश्व मंदी के अप्रत्यक्ष प्रभाव के बावजूद, बैंक ने बाजार की संभाव्यता का इस्तेमाल करते हुए खंड के अंतर्गत अच्छा कार्य-निष्पादन किया तथा 31 मार्च 2010 के अनुसार बैंक का सी एण्ड आई अग्रिम रु.19,198 करोड़ पहुँच गया। बैंक के कुल अग्रिम का लगभग आधा इस खण्ड के अन्तर्गत आता है जिसमें व्यापार और सेवाओं, उद्योग, मूलभूत आवश्यक तत्व, कार्पोरेट ग्राहकों एवं अन्य संस्थानों का वित्तपोषण शामिल है।

जनवरी 2010 में भारिवैं / एस बी आई से प्राप्त नवीनतम निदेशों को सम्मिलित करते हुए बैंक के विद्यमान ऋण नीति को व्यापक रूप से संशोधित किया गया। संपत्तियों का मूल्यांकन, मूल्यांकनकर्ताओं को सूची में सम्मिलित करने की नीति को परिशोधित किया गया ताकि सुलभ एवं त्वरित ऋण वितरण में सुधार कर सके।

**परियोजना वित्त इकाई**

आंतरिक परियोजना मूल्यांकन कौशल का विकास करने और तकनीकी आर्थिक व्यवहार्यता (टी ई वी) के अभाव के कारण अच्छे प्रस्तावों को हाथों से निकल जाने से रोकने के लिए बैंक में परियोजना



Empowering Women  
Presentation of Embroidery Machine to  
Lakshmi N. Menon Institute for  
Empowerment of Women

awareness of the operating staff about the scheme. Meetings of entrepreneurs were also conducted to educate them about the scheme. So far the Bank has covered 5,914 loans amounting to Rs.146 crore under the scheme.

2.10.4. The Bank's Technical Consultancy Cell carried out 15 project appraisals, rehabilitation studies and industry specific studies during the year. 3 Entrepreneurship Development Programmes (EDPs) were conducted by the Bank during the year.

**2.11 Commercial & Institutional Finance**

Despite the repercussions of global recession during the year, the Bank performed well under the segment by tapping the potential in the market and C&I advance of the Bank reached Rs.19,198 crore as on 31st March 2010. Almost half of Bank's Total Advances comes under this segment, which comprises financing Trade and Services, Industry, Infrastructure, financing corporate customers and other institutions.

The existing loan policy of the Bank was revised comprehensively in January 2010 by incorporating latest directives from RBI/SBI. The policy on valuation of properties, empanelment of valuers, etc has been revised in order to improve smooth and quick delivery of credit.

**Project Finance Unit**

Project Finance Unit was formed in the Bank in order to develop project appraisal skills

ഏജൻസികളുടെ പരിശോധനയ്ക്ക് വിധേയമാകാത്ത ചെറുകിട-ഇടത്തര പദ്ധതികളെ കുറിച്ചുള്ള സാങ്കേതിക-സാമ്പത്തിക വിശകലനം നടത്തുന്നു. 2010 മാർച്ച് അവസാനിക്കുന്ന സാമ്പത്തിക വർഷത്തിൽ 1,125 കോടി രൂപ മുഖ്യമുള്ള 43 പദ്ധതികളുടെ സാങ്കേതിക-സാമ്പത്തിക സാധ്യതാ പഠനം നടത്തുകയുണ്ടായി.

**2.12 വ്യക്ത്യയിഷ്ടിത ധനസഹായം**

ഭവനവായ്പകൾ, വാഹനവായ്പകൾ, വിദ്യാഭ്യാസ വായ്പകൾ എന്നിവയിലൂടെ വ്യക്ത്യയിഷ്ടിത ധനസഹായ മേഖലയിൽ ബാങ്ക് സജീവ പങ്ക് വഹിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. വ്യക്ത്യയിഷ്ടിത വായ്പകൾ 18 ശതമാനം വളർച്ച നേടിക്കൊണ്ട് 2009 മാർച്ചിലെ 10,722 കോടി രൂപയിൽ നിന്നും 2010 മാർച്ചിലെ 12,696 കോടി രൂപയായി വർദ്ധിച്ചു. നടപ്പുവർഷത്തിൽ 24,517 ഭവനവായ്പകളിലായി 2,330 കോടി രൂപയാണ് വിതരണം ചെയ്തത്. 2010 മാർച്ച് 31ന് 6,144 കോടി രൂപയിൽ ഭവനവായ്പ എത്തി നിൽക്കുന്നു. 2009 മാർച്ചിലെ 4,858 കോടി എന്ന നിലയിൽ നിന്നുമുള്ള 26.47 ശതമാനം വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തി. സമാനമായി ഇതേ കാലയളവിൽ 24,121 കാർ വായ്പകളിലായി 741 കോടി രൂപയാണ് ബാങ്ക് നൽകിയത്. ഇതോടെ 2010 മാർച്ച് 31-ന് കാർവായ്പകൾ 1,324 കോടി രൂപയായി; ഇത് 2009 മാർച്ചിലെ 984 കോടിയിൽ നിന്നും 35 ശതമാനം വർദ്ധനവാണ് രേഖപ്പെടുത്തുന്നത്.

മുൻ വർഷത്തേതുപോലെതന്നെ, കേരളത്തിൽ ഏറ്റവും അധികം വിദ്യാഭ്യാസ വായ്പകൾ അനുവദിച്ചത് നമ്മുടെ ബാങ്കാണ്. കേരളത്തിൽ ആകെ അനുവദിച്ച വിദ്യാഭ്യാസ വായ്പകളുടെ 30 ശതമാനത്തിലധികം നമ്മുടെ ബാങ്കാണ് അനുവദിച്ചത്. നടപ്പുവർഷം അർഹതപ്പെട്ട വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് വിവിധ കോഴ്സുകൾക്കായി 14,611 വായ്പകളിലായി 416 കോടി രൂപ നൽകുകയുണ്ടായി. മൊത്തം നിൽപ്പുള്ള തുക 24 ശതമാനത്തിലധികം വർദ്ധനയോടെ മുൻവർഷത്തെ 1,354 കോടി രൂപയിൽ നിന്നും 1,682 കോടി രൂപയിൽ എത്തിനിൽക്കുന്നു.

**2.13 പട്ടികജാതി-പട്ടികവർഗ്ഗ-ന്യൂനപക്ഷങ്ങൾക്കുള്ള ധനസഹായം**

പട്ടികജാതി, പട്ടികവർഗ്ഗ, ന്യൂനപക്ഷ വിഭാഗങ്ങൾക്കുള്ള വായ്പാ ആവശ്യങ്ങൾക്കായി സാമ്പത്തികസഹായം നൽകുന്നതിൽ ബാങ്ക് അർഹമായ പ്രധാന്യം നൽകിവരുന്നു. പട്ടികജാതി-പട്ടികവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങൾക്ക് മുൻഗണനാ മേഖലയിൽ 1,562 കോടി രൂപയും ന്യൂനപക്ഷവിഭാഗങ്ങൾക്ക് 3,123 കോടി രൂപയുമാണ് വായ്പ നൽകിയത്. മുൻഗണനാ മേഖലയിലുള്ള വായ്പയുടെ 10.77 ശതമാനം പട്ടികജാതി - പട്ടികവർഗ്ഗത്തിനും 21.53 ശതമാനം ന്യൂന

വിട്ട് ഇകാई बनाई गई। उक्त इकाई, छोटे और मध्यम आकार की परियोजनाओं, जिनका राष्ट्रीय/अन्तर्राष्ट्रीय ख्याति प्राप्त अभिकरणों द्वारा पुनरीक्षण नहीं किया गया है, की तकनीकी और वित्तीय मूल्यांकन का कार्य करती हैं। मार्च 2010 को समाप्त परियोजना वित्त इकाई ने रु. 1,125 करोड़ की 43 परियोजनाओं के संबंध में तकनीकी आर्थिक व्यवहार्यता (टी ई वी) का अध्ययन किया है।

**2.12 वैयक्तिक वित्त**

बैंक, मुख्यतः आवास ऋण, कार ऋण एवं शैक्षिक ऋणों के रूप में वैयक्तिक खण्ड को वित्त प्रदान करने में अपनी सक्रियता बरकरार रखे हुए है। वैयक्तिक खण्ड अग्रिम 18% की वृद्धि दर्ज करते हुए गत वर्ष की समाप्ति पर स्थित रु. 10,722 करोड़ से मार्च 2010 में रु. 12,696 करोड़ हो गया। समीक्षाधीन अवधि के दौरान कुल रु. 2,330 करोड़ के लगभग 24,517 आवास ऋण प्रदान किए गए जिससे 31 मार्च 2010 के अनुसार आवास ऋण का स्तर रु. 6,144 करोड़ तक पहुँच गया, जिसमें मार्च 2009 के रु. 4,858 करोड़ से 26.47% का सुधार हुआ है। इसी प्रकार समान अवधि के दौरान रु.741 करोड़ के कुल 24,121 कार ऋण प्रदान किए गए थे जिससे 31 मार्च 2010 के अनुसार बकाया कार ऋण स्तर रु.1,324 करोड़ तक पहुँच गया, जो कि मार्च 2009 के रु.984 करोड़ से 35% अधिक है। पिछले वर्ष की तरह, बैंक ने केरल राज्य में अधिकतम संख्या में शैक्षिक ऋण प्रदान किये। बैंक ने केरल में स्वीकृत कुल ऋण संख्या का 30% से अधिक संख्या में ऋण प्रदान किया। रिपोर्टाधीन वर्ष के दौरान, बैंक ने सुपात्र छात्रों को विभिन्न पाठ्यक्रमों हेतु रु. 416 करोड़ मूल्य के 14,611 ऋणों की स्वीकृति दी। कुल बकाया राशि, गत वर्ष के रु. 1,354 से 24% से अधिक वृद्धि के साथ रु. 1,682 करोड़ हो गई।

**2.13 अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति / अल्प संख्यक समुदाय (एम सी)**

बैंक ने अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति / अल्प संख्यक समुदाय के उधारकर्ताओं की ऋण आवश्यकताओं की पूर्ति के लिए वित्तीय सहायता प्रदान करने को उचित महत्व देना जारी रखा है। प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र के तहत अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति के उधारकर्ताओं को कुल रु. 1,562 करोड़ तथा अल्प संख्यक समुदाय को

in-house, and also to avoid good proposals go past the Bank for want of Techno-economic viability (TEV) study. The unit undertakes Technical and Financial appraisal of small and medium sized projects, which have not been vetted by agencies of national/international repute. During the period ending March 2010, PFU has conducted TEV study on 43 projects worth Rs.1,125 crore.

**2.12 Personal Finance**

The Bank continued to be active in extending finance to Personal Segment, mainly by way of Housing Loans, Car Loans and Educational Loans. The Personal segment Advances went up to Rs.12,696 crore as at March 2010 from Rs.10,722 crore as at the end of the previous year, recording a growth of 18%. As many as 24,517 Housing Loans aggregating Rs.2,330 crore were extended during the period under review, taking the outstanding Housing Loan level to Rs.6,144 crore as at 31 March 2010, an improvement of 26.47% over March 2009 level of Rs.4,858 crore. Similarly 24,121 Car Loans aggregating Rs.741 crore were extended during the same period, taking the outstanding Car Loan level to Rs.1,324 crore as at 31 March 2010, which is higher by 35% over March 2009 level of Rs.984 crore.

As in the previous year, the Bank has granted the maximum number of education loans in the State of Kerala. The Bank extended over 30% of the total number of the loans sanctioned in Kerala. During the year under report, Bank sanctioned 14,611 loans amounting to Rs.416 crore for various courses to deserving students. The total amount outstanding increased by over 24% to Rs.1,682 crore from Rs.1,354 crore last year.

**2.13 Assistance to SC/ST/Minority Community (MC)**

The Bank continues to give due importance in extending financial assistance to meet the credit requirements of the SC/ST/MC borrowers. The advance to SC and ST borrowers under priority sector aggregated Rs.1,562 crore and Rs.3,123 crore for MC.



പക്ഷ വിഭാഗങ്ങൾക്കുമാണ് വിതരണം ചെയ്തത്. മുൻവർഷം ഇത് പട്ടികജാതി-പട്ടികവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങൾക്ക് 8.48 ശതമാനവും ന്യൂനപക്ഷ വിഭാഗത്തിന് 17.55 ശതമാനവും ആയിരുന്നു. മുൻഗണനാ മേഖലയിൽ പട്ടികജാതി-പട്ടികവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങൾക്ക് കൊടുത്ത വായ്പകളിൽ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തി 2.72 ശതമാനമാണ്.

**2.14 ട്രഷറിയും അന്തർദ്ദേശീയ ഇടപാടുകളും**

നടപ്പുവർഷത്തെ വാണിജ്യ ഇടപാടുകൾക്കുള്ള മൊത്തം വിദേശ നാണുവിറ്റുവരവ്, മുൻവർഷത്തെ 33,582 കോടി രൂപയുടെ സ്ഥാനത്ത് 32,197 കോടി രൂപയാണ്. ബാങ്കുകൾ തമ്മിലുള്ള ഇടപാടുകളിലെ വിറ്റുവരവ് മുൻവർഷത്തെ 2,12,102 കോടി രൂപയുടെ സ്ഥാനത്ത് 3,66,209 കോടി രൂപയായി ഉയർന്നു. ഈ വർഷത്തെ വിദേശ നാണുവിനിമയ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള മൊത്തം ലാഭം 77.91 കോടി രൂപയാണ്. 2009 മാർച്ച് 31ന് ഈ ലാഭം 86.64 കോടി രൂപയായിരുന്നു.

ബാങ്കിന്റെ ഇൻവെസ്റ്റ്മെന്റ് 2010 മാർച്ച് 31-ന് 16,024 കോടി രൂപയാണ്. 2009 മാർച്ച് 31-ന് ഇത് 13,232 കോടി രൂപയായിരുന്നു. 2009-10-ലെ ശരാശരി നിക്ഷേപം 14,960 കോടി രൂപയാണ്. 2008-09ൽ ഇത് 11,922 കോടി രൂപയായിരുന്നു. നിക്ഷേപ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ (പലിശയും ലാഭവിഹിതവും ഉൾപ്പെടെ) നിന്നുള്ള നടപ്പുവർഷത്തെ വരുമാനം 1,105 കോടി രൂപയാണ്. മുൻവർഷം ഇത് 860 കോടി രൂപയായിരുന്നു. നിക്ഷേപങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ശരാശരി വരുമാനം മുൻവർഷം 7.30 ശതമാനമായിരുന്നത് നടപ്പുവർഷം 6.92 ശതമാനമായി. ഈ റിപ്പോർട്ടു കാലയളവിൽ നിക്ഷേപങ്ങളുടെ വിലപനയിൽ നിന്ന് ബാങ്ക് 78.99 കോടി രൂപ ലാഭമുണ്ടാക്കി.

**2.15 ഗവൺമെന്റ് ബിസിനസ്സ്**

ബാങ്ക്, കേരളത്തിലെ 107 ശാഖകളിലും, തമിഴ്നാട്ടിലെ രണ്ട് ശാഖകളിലും ഗവൺമെന്റ് ബിസിനസ്സ് നടത്തുന്നുണ്ട്. കൂടാതെ 196 ശാഖകളിൽ (കേരളത്തിലെ 136 ശാഖകളിലും കേരളത്തിന് പുറത്ത് 60 ശാഖകളിലും) ഡയറക്ട് ടാക്സും കേരളത്തിലെ 148 ശാഖകളിൽ ഇൻഡയറക്ട് ടാക്സും സ്വീകരിക്കുന്നുണ്ട്. ഡയറക്ട് ടാക്സും ഇൻഡയറക്ട് ടാക്സും കേരള/മഹാരാഷ്ട്ര ഗവൺമെന്റുകളുടെ കോമേഴ്സ്യൽ ടാക്സും സ്വീകരിക്കുന്നതിന് ഇ-പേയ്മെന്റ് സൗകര്യം ഏർപ്പെടുത്തി. ഇതുമൂലം 2,360 കോടി രൂപ മുല്യമുള്ള 2.62 ലക്ഷം ഓൺലൈൻ ഇടപാടുകൾ നടക്കുകയുണ്ടായി. 2009-10

രൂ.3,123 കോടി കാ അഗ്രിമ दिया गया। यह अ ज / अ ज जा हेतु बैंक के प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र अग्रिम का 10.77% हैं और असंस हेतु बैंक के प्राथमिकता प्राप्त उधार का 21.53% है। पिछले वर्ष, यह बैंक के प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र उधार का अजा / अजजा के संबंध में 8.48% तथा असंस के संबंध में 17.55% था। प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र के अंतर्गत एस सी / एस टी, उधारकर्ताओं के संबंध में अनर्जक परिसंपत्तियों की स्थिति, बकाया 2.72% का रहा।

**2.14 राजकोष एवं अन्तर्राष्ट्रीय परिचालन**

वर्ष के दौरान वाणिज्यिक लेनदेन (एक्सचेंज कंपनी लेनदेनों सहित) से बैंक का कुल फॉरेक्स टर्नओवर गत वर्ष के रू.33,582 करोड़ की तुलना में रू.32,197 करोड़ था। अन्तर बैंक टर्नओवर ज्यादा रहा जो कि गत वर्ष के रू.2,12,102 करोड़ की तुलना में रू.3,66,209 करोड़ था। वर्ष के दौरान फॉरेक्स परिचालन से कुल लाभ 31 मार्च 2009 की स्थिति के अनुसार रू. 86.64 करोड़ की तुलना में रू.77.91 करोड़ रहा।

बैंक का निवेश 31 मार्च 2009 की स्थिति के अनुसार रू.13,232 करोड़ की तुलना में 31 मार्च 2010 के अनुसार रू. 16,024 करोड़ था तथा औसत निवेश 2008-09 के दौरान रू.11,922 करोड़ की तुलना में 2009-10 के दौरान रू.14,960 करोड़ था। निवेश परिचालन (ब्याज एवं लाभांश) से राजस्व, गत वर्ष के रू.860 करोड़ की तुलना में वर्ष के दौरान रू.1,105 करोड़ रहा। 31 मार्च 2009 के अनुसार 7.30% की तुलना में वर्ष के दौरान निवेश पर औसत आय को 6.92% पर बरकरार रखा गया। रिपोर्टाधीन अवधि के दौरान बैंक ने राजकोषीय परिचालन से रू. 78.99 करोड़ का लाभ अर्जित किया।

**2.15 सरकारी कारोबार**

बैंक केरल में 107 शाखाओं और तमिलनाडु में 2 शाखाओं में सरकारी कारोबार संचालित करता है। इसके अलावा 196 शाखाएं (केरल में 136 शाखाएं और केरल के बाहर 60 शाखाएं) प्रत्यक्ष कर (सी वी डी टी) संग्रहित करता है और केरल में 148 शाखाएं अप्रत्यक्ष कर (सी वी इ सी) संग्रहित करती है। बैंक ने प्रत्यक्ष कर और अप्रत्यक्ष करों के लिए तथा केरल और महाराष्ट्र सरकार के वाणिज्य कर की इ-पेमेंट सुविधा प्रारंभ की है। ऑनलाइन वाणिज्य कर भुगतान सुविधा का प्रयोग करते हुए कुल 2,360

This works out to 10.77% of the Bank's priority sector advances for SC/ST and 21.53% of the Bank's priority sector lending for MC. In the previous year this was 8.48% for SC/ST and 17.55% for MC of the Bank's priority sector lending. The non-performing asset position in respect of SC/ST borrowers under Priority Sector stood at 2.72% of the outstanding.

**2.14 Treasury and International Operations**

Bank's total forex turnover during the year for merchant transactions (including exchange company transactions) was Rs.32,197 crore compared to Rs.33,582 crore during the previous year. Inter bank turnover was higher at Rs.3,66,209 crore as against Rs.2,12,102 crore during the previous year. The total profit from forex operations during the year was Rs.77.91 crore as against Rs.86.64 crore as on 31st March 2009.

The Investments of the Bank stood at Rs.16,024 crore as on 31st March 2010 as against Rs.13,232 crore as on 31st March 2009 and the average investments during 2009-10 was Rs.14,960 crore as against Rs.11,922 crore during 2008-09. The revenue from investment operations (interest and dividend) for the year was Rs.1,105 crore as against Rs.860 crore for the previous year. The average yield on investments was at 6.92% during the year as compared to 7.30% during the year ended 31st March 2009. The Bank earned a profit of Rs.78.99 crore from Treasury Operations during the period under report.

**2.15 Government Business**

The Bank conducts Government business in 107 branches in Kerala and 2 branches in Tamil Nadu. Further, 196 branches (136 branches in Kerala and 60 outside Kerala branches) collect Direct Taxes (CBDT) and 148 branches in Kerala collect Indirect Taxes (CBEC). Bank has launched e-payment facility for Direct and Indirect taxes and Commercial Taxes of Governments of Kerala and Maharashtra. As many as 2.62 lac e-payments aggregating Rs.2,360 crore were made using the On-line Commercial Tax payment facility. 14 Non Banking

സാമ്പത്തിക വർഷത്തിൽ 14 ബാങ്കിംഗ് ഇതര ട്രഷറികളെ ബാങ്കിംഗ് ട്രഷറികളായി മാറ്റുകയും അവയെ അതാതു ബ്രാഞ്ചുകളുമായി ബന്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. കേരള ഗവൺമെന്റുമായിട്ടുള്ള ഇടപാടുകളിൽ ബാങ്കിന്റെ ആകെ വ്യാപാരവിഹിതം മുൻ വർഷത്തെ 72 ശതമാനത്തിൽ നിന്ന് 73.77 ശതമാനമായി.

**3. വിപണനോദ്യമങ്ങളും പുതിയ ഉൽപ്പന്നങ്ങളുടെ വികസനവും**

**3.1** കാർഷിക വായ്പകളും മറ്റു ചില്ലറ വായ്പകളും കൂടുതലായി നൽകുന്നതിനും നിക്ഷേപങ്ങൾ ശക്തിപ്പെടുത്തുന്നതിനുമുള്ള ബൃഹത്തായ ഒരു പ്രചാരണ പരിപാടിയിലൂടെ കൂടുതലായി ഇടപാടുകാരെ സമ്പാദിക്കുവാനും ഇടപാടുകാരും മാനേജുമെന്റുമായുള്ള ബന്ധം കൂടുതൽ മെച്ചപ്പെടുത്താനുമുള്ള വിപണനോദ്യമങ്ങൾ ഒരു പുതിയ തലത്തിലെത്തി. നമ്മുടെ ബിസിനസ്സ് വർദ്ധിപ്പിക്കുവാനും ഉപഭോക്തൃ അടിത്തറ മെച്ചപ്പെടുത്തുവാനും വേണ്ടി ഉത്സവകാലങ്ങളിൽ തീവ്രപ്രചാരണ പരിപാടികൾ നടപ്പിലാക്കി.

**3.2** അച്ചടി, ദൃശ്യ, ശ്രാവ്യ, വെബ് മാധ്യമങ്ങൾ വഴി തീവ്രമായ പ്രചാരണപരിപാടികൾ വിപണനോദ്യമങ്ങൾക്ക് സഹായകമായി. രാജ്യത്തെമ്പാടും ബാങ്കിന്റെ പ്രതിച്ഛായയ്ക്കും സാന്നിധ്യത്തിനും പ്രകടമായ മെച്ചം കൊണ്ടുവരാൻ ഈ ശ്രമങ്ങൾക്ക് സാധിച്ചു.

**3.3 ഐശ്വര്യോത്സവ-ചെറുകിട വായ്പാ പ്രചാരണം**

ഓണം ഉത്സവത്തോടനുബന്ധിച്ച് 17 ആഗസ്റ്റ് 2009 മുതൽ 30 നവംബർ 2009 വരെ ആദ്യത്തെ മൂന്നു വർഷത്തേക്ക് പലിശനിരക്ക് മാറ്റമില്ലാതെ പ്രത്യേക ഭവന, കാർവായ്പാ പദ്ധതി അവതരിപ്പിച്ചു. നന്നായി സ്വീകരിക്കപ്പെട്ട ഈ പ്രചാരണ പരിപാടി മൂലം 8,528 പുതിയ ഭവനവായ്പകളിലൂടെ 800 കോടി രൂപയുടെയും 11,269 പുതിയ കാർ വായ്പകളിലൂടെ 348 കോടി രൂപയുടെയും വായ്പ കരസ്ഥമാക്കാൻ ബാങ്കിന് കഴിഞ്ഞു.

**3.4 എസ്.ബി.ടി മഹോത്സവം-നിക്ഷേപ സമാഹരണ യജ്ഞം:** 2009 നവംബർ, ഡിസംബർ മാസങ്ങളിൽ CASA നിക്ഷേപങ്ങൾ, കാർഡ് റേറ്റ് നിക്ഷേപങ്ങൾ, CASA അക്കൗണ്ടുകളുടെ എണ്ണം എന്നിവയുടെ വിഹിതം വർദ്ധിപ്പിക്കുക എന്ന നിയത ലക്ഷ്യവുമായി നവംബർ 2ന് തുടങ്ങി 16 ഡിസംബർ 2009 കാലയളവിൽ എസ്.ബി.ടി മഹോത്സവം എന്ന നിക്ഷേപ സമാഹരണ പ്രചാരണം നടത്തി. ഇതുവഴി 1,872 കോടി രൂപയുടെ നിക്ഷേപങ്ങളും 1.58 ലക്ഷം പുതിയ അക്കൗണ്ടുകളും ബാങ്കിനു ലഭിച്ചു.

കരോड़ रु का 2.62 लाख इ-पेमेंट किया गया है। 2009-10 के दौरान 14 गैर बैंकिंग कोषगार को बैंकिंग कोषगार में बदल दिया गया और संवद्ध शाखाओं के साथ जुड़ाया गया। वर्ष 2009-10 के केरल सरकार लेनदेनों के कुल पण्यवर्त में बैंक का बाजार अंश 73.77% है जो 2008-09 में 72% था।

**3. विपणन पहल एवं नए उत्पादों का विकास**

**3.1** विपणन पहल जो कि ग्राहक संबंध प्रबंधन एवं ग्राहक अभिग्रहण पर लक्षित था, ने कृषि ऋण एवं अन्य खुदरा ऋणों के लिए पक्षप्रचार करने तथा जमाओं के संवर्धन हेतु बड़े पैमाने पर अभियान चलाने के द्वारा नए आयाम को छूआ। कारोबार स्तर एवं ग्राहक आधार बढ़ाने के लिए अपनाई गई रणनीति में उत्सवों की अवधि के दौरान गहन अभियान चलाना भी एक रणनीति रही।

**3.2** विपणन प्रयासों के साथ-साथ मुद्रण, श्रव्य, दृश्य एवं वेब मीडिया युक्त उच्च तीव्रता विज्ञापन अभियान चलाये गये। इन प्रयासों से देश के हर कोने में बैंक की छवि और दृष्टिगोचरता में स्पष्ट सुधार हुआ है।

**3.3 ऐश्वर्यात्सव - खुदरा ऋण अभियान:** 17 अगस्त 2009 से 30 नवम्बर 2009 में ओणम पर्व के उपलक्ष्य में प्रथम तीन वर्षों के लिए विभेदक ब्याज दर पर विशेष आवास ऋण एवं कार ऋण योजनाएँ आरम्भ की गईं। अच्छी तरह से स्वागत प्राप्त इस अभियान के कारण बैंक को अन्ततः रु. 800 करोड़ के परिव्यय के साथ 8,528 नए आवास ऋण खाते एवं रु. 348 करोड़ के कुल परिव्यय के साथ 11,269 नए कार ऋण खाते मिले।

**3.4 एसबीटी महोत्सव जमा संग्रहण अभियान** सी ए एस ए जमाओं, कार्ड दर जमाओं एवं सी ए एस ए खाता संख्याओं में अंश को बढ़ाने के एक विशिष्ट लक्ष्य के साथ 2 नवम्बर और 16 दिसम्बर 2009 के दौरान एस बी टी महोत्सव जमा संग्रहण अभियान चलाया गया। बैंक को रु. 1,872 करोड़ की जमाराशियाँ तथा 1.58 लाख नये सी ए एस ए खाते उगाहने में सहायता मिली।

Treasuries have been converted as Banking Treasuries and linked to the respective branches during 2009-10. The market share of the Bank in the total turnover of Kerala State Government transactions for 2009-10 works out to 73.77% compared to 72% in 2008-09.

**3. Marketing Initiatives and Development of New Products**

**3.1** Marketing initiatives aimed at customer relationship management and customer acquisition assumed a new dimension by organizing massive campaigns for canvassing Agricultural Loans and other retail loans, and for augmenting deposits. Conducting intensive drives during festive seasons was one of the strategies adopted to enhance the business level and customer base.

**3.2** The marketing efforts were supplemented by high intensity advertising campaigns spanning print, audio, video and web media. These efforts brought about a palpable improvement in the image and visibility of the Bank across the length and breadth of the country.

**3.3 Aishwaryotsav- Retail Loan campaign:** Special Home loan and Car loan schemes were introduced in connection with Onam festival from 17th August 2009 to 30th November 2009, with differential interest rate fixed for first three years. The well received campaign ultimately helped the Bank to bag 8,528 new Housing loan accounts with an outlay of Rs.800 crore and 11,269 new car loans with a total outlay of Rs.348 crore.

**3.4 SBT Mahotsav deposit mobilization campaign** was celebrated during the period between 2nd November and 16th December 2009 with a specific target to increase the share in CASA Deposits, Card rate deposits and CASA account numbers. It helped the Bank to mop up Rs.1,872 crore of deposits and 1.58 lac new accounts.

### 3.5 പുതിയ ഉൽപ്പന്നങ്ങളും വിപണനോദ്യമങ്ങളും

ബാങ്കിന്റെ ശ്രദ്ധേയമായ ഉൽപ്പന്നങ്ങളുടെയും പദ്ധതികളുടെയും കൂട്ടത്തിലേക്ക് താഴെപ്പറയുന്ന ഉപഭോക്തൃ സൗഹൃദസേവനങ്ങളും നടപ്പുവരുത്തൽ കൂട്ടിച്ചേർക്കപ്പെട്ടു:

- EZ വ്യാപാരം - ഡീമാറ്റ്, ഓൺലൈൻ വ്യാപാരത്തിനുള്ള ത്രീ-ഇൻ-വൺ സൗകര്യം, ഉയർന്ന സുരക്ഷിതത്വമുള്ളതും, ഉദ്ഗ്രാഹിതമായ സംവിധാനവും ഉൾക്കൊള്ളുന്നതാണ്. (1) സേവിംഗ്സ് ബാങ്ക് / കറന്റ് / ഓവർഡ്രാഫ്റ്റ് അക്കൗണ്ട് (2) ഡീമാറ്റ് അക്കൗണ്ട് (3) ട്രേഡിംഗ് അക്കൗണ്ട് എന്നിവ ഉൾപ്പെടുന്നതാണ് ഈ സംവിധാനം. ഉപഭോക്താക്കൾക്ക് എവിടെനിന്നും ഏതു സമയത്തും പേപ്പർ രഹിതമായി, ആയാസരഹിതമായി ഓൺലൈൻ ഡീമാറ്റ്, ട്രേഡിംഗ് അക്കൗണ്ടുകൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതും ചെയ്യുന്നതിനുള്ള ഈ സംവിധാനം 2009 ജൂണിലാണ് അവതരിപ്പിച്ചത്. 58 ശാഖകളിൽ ഈ സൗകര്യം ലഭ്യമാണ്.
- നിക്ഷേപങ്ങളുടെ ചെലവ് കുറയ്ക്കുവാനും നിക്ഷേപങ്ങളിൽ കറന്റ് അക്കൗണ്ടുകളുടെ വിഹിതം ഉയർത്തുവാനും ഉദ്ദേശിച്ച് രണ്ട് പുതിയ ഇനം കറന്റ് അക്കൗണ്ടുകൾക്ക് രൂപം നൽകി. കുറഞ്ഞ നീക്കിയിരുപ്പ് 25,000/- രൂപയുള്ള 'എസ്.ബി.ടി. ബിസ്'; ഫീസ് / വരി സംഖ്യാ പിരികാൻ സൗകര്യം പ്രദാനം ചെയ്യുന്ന, 25,000/- രൂപ കുറഞ്ഞ നീക്കിയിരുപ്പ് തുകയുള്ള 'എസ്.ബി.ടി.ശക്തി'.
- സുകന്യാ നിക്ഷേപപദ്ധതി - ദേശീയ ബാലികാ ദിനം ആചരിക്കുന്നതിനായി 10 മുതൽ 18 വയസ് വരെ പ്രായമുള്ള പെൺകുട്ടികൾക്ക് മാത്രമായുള്ള നിക്ഷേപപദ്ധതി.
- എസ്.ബി.ടി. നാനോകാർ ബുക്കിംഗ് ഫണ്ടിംഗ് സ്കീം: മെന്റോഴ്സ് ടാറ്റാ മോട്ടോഴ്സ് ലിമിറ്റഡുമായി കരാറിൽ ഏർപ്പെട്ട ശേഷം ടാറ്റാ നാനോ കാർ ബുക്ക് ചെയ്യുന്നതിനുള്ള ഒരു വായ്പാ പദ്ധതി അവതരിപ്പിച്ചു. ഇതിൻപ്രകാരം ലളിതമായ വ്യവസ്ഥകളിൽ ബുക്ക് ചെയ്യുവാൻ ആവശ്യമായ മുഴുവൻ തുകയും വായ്പ നൽകുകയുണ്ടായി.
- എസ്.ബി.ടി. ഇ-ഇൻവെസ്റ്റ് (ASBA): പബ്ലിക് ഇഷ്യൂവിന് അപേക്ഷിക്കുന്ന നിക്ഷേപകരെ സഹായിക്കാനായി എസ്.ബി.ടി ഇ-ഇൻവെസ്റ്റ് എന്ന പേരിൽ ബാങ്ക് അവതരിപ്പിച്ച ഉൽപ്പന്നമാണിത് - 'ആപ്ലിക്കേഷൻസ് സപ്പോർട്ടഡ് ബൈ ബ്ലോക്ക്ഡ് എമൗണ്ട്'. അലോട്മെന്റ് പ്രക്രിയ അന്തിമമാകുന്നതുവരെ നിക്ഷേപകന്റെ അക്കൗണ്ടിൽ ഇഷ്യൂവിനുവേണ്ടി അപേക്ഷിക്കേണ്ട തുക നിർത്തിപ്പെടും. അക്കൗണ്ടിൽ നിന്നും തുക മാറ്റപ്പെടുന്നതുവരെ അതിന് പലിശ ലഭിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. തുക അക്കൗണ്ടിൽ കിടക്കുന്നതിനാൽ നിക്ഷേപകന് റീഫണ്ടിനെക്കുറിച്ച് ആശങ്കപ്പെടേണ്ടതില്ല.

### 3.5 नये उत्पाद एवं कारोबार पहल

वर्ष के दौरान बैंक के उत्पादों और योजनाओं के प्रभावशाली गुलदस्ते में निम्नलिखित नए ग्राहक-अनुकूल उत्पादों को सम्मिलित किया गया।

- ईजेड ट्रेड - डीमेट एवं ऑनलाइन ट्रेडिंग हेतु थ्री इन वन सुविधा - निम्न से युक्त अत्यंत सुरक्षित एकीकृत प्लेटफॉर्म i) बचत बैंक / चालू / ओवरड्राफ्ट खाता ii) डीमेट खाता और iii) ट्रेडिंग खाता। यह सुविधा जून 2009 में आरम्भ की गई थी जो ग्राहकों को कहीं से भी, किसी भी समय पेपर रहित एवं झंझट रहित प्रक्रियाओं के साथ ऑनलाइन डीमेट एवं ट्रेडिंग खातों को सुलभ करने में मदद करती है। यह सुविधा 58 शाखाओं में उपलब्ध है।
- हमारी विभिन्न जमाराशियों में चालू खातों के अंश को बढ़ाने एवं जमा लागत को कम करने के लिए रु. 25,000/- न्यूनतम शेष के साथ "एस बी टी बिज़" तथा रु. 25,000/- न्यूनतम शेष के साथ शूल्क/ अभिदान वसूली कार्यात्मकता से युक्त "एस बी टी शक्ति" आरम्भ किया गया।
- सुकन्या जमा योजना: बालिका राष्ट्रीय दिवस मनाने के लिए विशेष रूप से 10 से 18 वर्ष की आयु की बालिकाओं के लिए एक नई जमा योजना आरम्भ की गई।
- एस बी टी नानो कार बुकिंग निधियन योजना: मेसर्स टाटा मोटर्स लि. के साथ गठजोड़ करने के बाद टाटा नानो कार की बुकिंग हेतु एक ऋण योजना आरम्भ की गई थी जहाँ साधारण शर्तों पर 100% बुकिंग राशि अग्रिम में दी गई।
- "ए एस बी ए" - "अप्लिकेशन्स सपोर्टेड बाई ब्लॉकड एमाउण्ट" - बैंक द्वारा एस बी टी ई-इन्वेस्ट नामक उत्पाद आरम्भ किया गया जिससे निवेशकों को सार्वजनिक निर्गमों के लिए आवेदन करना सुविधाजनक होगा। जब तक आबंटन को अन्तिम रूप दिया जाता तब तक आवेदन राशि को निवेशक के खाते में ब्लाक करके रखा जाता है और जब तक यह राशि इस खाते से अंतरित नहीं हो जाती तब तक निवेशक को आवेदन राशि पर ब्याज मिलता रहेगा। निवेशक को धन वापसी की चिन्ता करने की आवश्यकता नहीं होगी क्योंकि धन खाते में ही पड़ा रहता है।

### 3.5 New Products & Business Initiatives

The following new customer friendly products were added to the impressive bouquet of the Bank's products and schemes during the year:

- EZ Trade - 3-in-1 facility for Demat and Online Trading, highly secure integrated platform comprising i) Savings bank/ Current/Overdraft account ii) Demat account and iii) Trading account. This facilitates the customers to access their Online Demat and Trading accounts from anywhere, anytime with paperless and hassle-free processes. This facility, introduced in June 2009, is available in 58 branches.
- "SBT BIZ" with Minimum Balance of Rs.25,000/- and "SBT Shakthi" a special Current Account with fee/subscription collection functionality and minimum balance of Rs.25,000/- were launched to enhance the share of Current Accounts in the Deposit Mix and to bring down the cost of deposits.
- Sukanya Deposit Scheme: A new deposit scheme was introduced exclusively for girl child aged between 10 and 18 years to commemorate National Day for the Girl Child.
- SBT Nano Car Booking Funding Scheme: After entering into a tie-up with M/s Tata Motors Ltd. a loan scheme for booking TATA Nano car was introduced where 100% of the booking amount is advanced on simple terms.
- "ASBA" - Applications Supported by Blocked Amount" - has been launched by the Bank with the product name SBT e-Invest, which facilitates investors to apply for public issues. The application money is blocked in the investor's account till allotment is finalised and the person continues to earn interest on the application money till the amount is transferred from the account. The investor need not bother about refund since money remains in the account.



- പ്രശാന്തി എലൈറ്റ് എന്ന പേരിൽ 5 ലക്ഷം രൂപ വരെ അധിക പരിധിയുള്ള വായ്പാ പദ്ധതി കൂടുതൽ പെൻഷൻ ലഭിക്കുന്നവർക്കു വേണ്ടി രൂപം നൽകി.
- സ്വാഗതം: ആഗോള മാനുഷിക പശ്ചാത്തലത്തിൽ ഒട്ടനവധി പ്രവാസി കേരളീയർ നാട്ടിലേക്ക് മടങ്ങുന്നതിന്റെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ ആവിഷ്കരിച്ച, മടങ്ങിയെത്തുന്ന പ്രവാസി കുടുംബങ്ങളെ പദ്ധതിയാണിത്. അങ്ങനെ വരുന്നവർക്ക് നിർമ്മാണ, സേവന, വ്യാപാര, കാർഷിക മേഖലകളിൽ പ്രവൃത്തികളിലേർപ്പെടാൻ വേണ്ട ധനസഹായം ഈ പദ്ധതി പ്രദാനം ചെയ്യുന്നു. പ്രവാസികൾക്കിടയിൽ ബാങ്കിന് ഒട്ടേറെ സൽപ്പേര് സമ്പാദിക്കുവാൻ ഈ പദ്ധതിയ്ക്കായി.
- എക്സ്പ്രസ് റെമിറ്റ് - എസ്.ബി.ഐ. ജി. എൽ.എസ്സുമായി ചേർന്ന് വിദേശനാണയം ഓൺലൈനായി അയയ്ക്കുന്നതിന് ഏർപ്പെടുത്തിയ സംവിധാനം. ഇതുപയോഗിച്ച് അമേരിക്കയിലും ബ്രിട്ടനിലുമുള്ള ഇടപാടുകാർക്ക് 'ആട്ടോമേറ്റഡ് ക്ലിയറിംഗ് ഹൗസ്' സംവിധാനത്തിലൂടെ ഏതു സമയത്തും അവരുടെ കമ്പ്യൂട്ടർവഴി എസ്.ബി.ഐ. അക്കൗണ്ടിലേക്ക് പണം മാറ്റുന്നതിന് കഴിയും.
- വിശ്വ യാത്രാ ഫോറിൻ ട്രാവൽ കാർഡ് (VYFTC) - സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയും 'വിസ്'യുമായി ചേർന്ന് 13 നവംബർ 2009ന് വിദേശയാത്രക്കാരായ ഇടപാടുകാർക്ക് വിദേശ കറൻസി, ട്രാവലേഴ്സ് ചെക്ക് ഇവ കൊണ്ടു പോകുന്നതിന് പകരം കൂടുതൽ സൗകര്യ പ്രദവും സുരക്ഷിതവുമായ വിശ്വയാത്ര വിദേശയാത്ര കാർഡ് പദ്ധതി ഉൽഘാടനം ചെയ്തു.

**3.6 ഇലക്ട്രോണിക് പേയ്മെന്റ് സിസ്റ്റംസ്**

ഇലക്ട്രോണിക് മാധ്യമങ്ങൾ വഴി പണമിടപാടുകൾ നടത്തുന്നതിനെക്കുറിച്ച് ഇടപാടുകാരെ കൂടുതൽ ബോധവാൻ മാറാക്കുന്നതിൽ ബാങ്ക് വിജയിച്ചു. ബാങ്കുകൾ തമ്മിലും റിസർവ് ബാങ്കുമായും RTGS/NEFT, ഗ്രൂപ്പ് പേയ്മെന്റ് തുടങ്ങിയ ഇലക്ട്രോണിക് പണമിട പാടുകളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട തീർപ്പാക്കലുകൾ കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നത് മുൻപായിലുള്ള ഇന്റഗ്രേറ്റഡ് ട്രഷറിയിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്ന പേയ്മെന്റ് ആന്റ് സെറ്റിൽമെന്റ് ഗ്രൂപ്പാണ്. ഇലക്ട്രോണിക് പേയ്മെന്റുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ബ്രാഞ്ചുകളിൽ നിന്ന് പോകുന്ന സന്ദേശങ്ങൾ 74,617 ൽ നിന്ന് 100.32 ശതമാനം വളർച്ചയോടെ 2009-10 വർഷത്തിൽ 1,49,471 ആയി ഉയർന്നു.

- പेंशनरों के लिए प्रशान्ति एलिट लोन: रु. 5 लाख की अधिकतम सीमा के साथ विशिष्ट वर्ग के पेंशनरों की आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए एक ऋण योजना आरम्भ की गई।
- स्वागतम - वापस लौटने वाले अनिवासियों हेतु योजना - विश्व मंदी के कारण अधिक संख्या में अनिवासी केरलवासियों के वापस लौटने की पृष्ठभूमि में, बैंक ने विनिर्माण, सेवा, व्यापार और कृषि गतिविधियों को करने में उनको सामर्थ्य बनाने के लिए वित्तीय सहायता प्रदान करने हेतु एक योजना आरम्भ की। इस योजना ने प्रवासियों के बीच हमारे बैंक के लिए अच्छी साख बनाई है।
- बैंक द्वारा एस वी आई जी एल एस के संयोजन से आरम्भ की गई विदेशी मुद्रा में ऑनलाइन विप्रेषण की एक नई सुविधा 'एक्सप्रेस रেমिट' से यू एस तथा यूके के ग्राहक अपने डेस्कटॉप से रात-दिन, स्वचालित समाशोधन गृह (ए सी एच) तंत्र के माध्यम से एस वी टी के अपने खाते में विप्रेषण कर सकते हैं।
- विश्वयात्रा विदेश यात्रा कार्ड (वी वाई एफ टी सी) - बैंक ने, विदेश जाने वाले ग्राहकों की माँगों को पूरा करने तथा उनको विदेशी मुद्रा/यात्री चेक साख रखने के बदले सुविधाजनक किफायती एवं अधिक सुरक्षित विकल्प प्रदान करने के लिए, भारतीय स्टेट बैंक और वीसा के सहयोग के साथ दि. 13 नवम्बर 2009 को वी वाई एफ टी सी आरम्भ किया है।

**3.6 एलക്ട്രोनिक भुगतान प्रणालियाँ**

ग्राहकों में एलക്ട്രोनिक माध्यम के विप्रेषणों का उपयोग करने के प्रति जागरूकता बढ़ाने में बैंक समर्थ रहा है। एकिकृत ट्रशरी, मुम्बई में कार्यरत भुगतान एवं निपटान समूह, आर टी जी एस/एन ई एफ टी जैसे एलക്ട്രोनिक विप्रेषण तथा जी आर पी टी लेनदेन और बैंक व अन्य बैंकों/भा रि बैंक के बीच निधियों के निपटान का कार्य करता है। वर्ष के दौरान शाखाओं से भेजे गये जावक एलक्द्रोनिक सन्देशों (आर टी जी एस/एन ई एफ टी/जी आर पी टी) की संख्या 100.32% वृद्धि दर्ज करते हुए 74,617 से 1,49,471 हो गई।

- Prasanthi Elite Loan for pensioners: A loan scheme to cater to the needs of elite group of pensioners has been introduced with a maximum limit of Rs.5 lac.
- Swagatham – A scheme for returning non-residents - In the backdrop of a large number of non-resident Keralites returning due to the global recession, the Bank introduced a scheme to provide financial assistance to enable them to take up manufacturing, service, trade and agriculture activities. The scheme has generated a lot of goodwill for the Bank amidst the expatriates.
- "XPRESS Remit", a new online remittance facility in Foreign Currency, introduced by the Bank in association with SBI GLS, enables customers in US and UK to make remittances from their desktop, round the clock to their account with SBT, through Automated Clearing House (ACH) mechanism.
- Vishwa Yatra Foreign Travel Card (VYFTC) – Bank has introduced VYFTC on 13<sup>th</sup> November 2009 in association with State Bank of India and VISA to meet the demands of customers going abroad and to provide a convenient, cost effective and more secure alternative to carrying foreign currency / travellers cheques.

**3.6 Electronic Payment Systems**

The Bank has been able to bring about better awareness among the customers on using electronic mode of remittances. The Payment & Settlement Group functioning at Integrated Treasury, Mumbai, attends to electronic remittances like RTGS/NEFT and Group Payment [GRPT] transactions and the funds settlement between the Bank and other Banks/RBI. The total number of outward electronic messages (RTGS/NEFT/GRPT) emanating from branches has increased from 74,617 to 1,49,471 registering 100.32% increase during the year.

### 3.7 നിലവിലുള്ള പദ്ധതികളിലെ ഭേദഗതികളും/കുട്ടിച്ചേർക്കലുകളും

ഇടപാടുകാർക്ക് കൂടുതൽ സ്വീകാര്യമാവുന്നതിനുവേണ്ടി വിപണിപഠനങ്ങളുടെയും ഇടപാടുകാരിൽനിന്നും ശാഖകളിൽ നിന്നുമുള്ള അഭിപ്രായങ്ങളും നിർദ്ദേശങ്ങളും അനുസരിച്ച് ചില പദ്ധതികളിൽ ഭേദഗതി വരുത്തുകയും നവീകരിക്കുകയും ചെയ്തു.

- വിപരീത പണയപ്പെടുത്തൽ പദ്ധതി എല്ലാ ശാഖകളിലേയ്ക്കും വ്യാപിപ്പിച്ചു.
- ‘സുവിധ’ വായ്പാ തുകയുടെ പരിധി ഒരു കോടി രൂപയായി ഉയർത്തി.
- കാർവായ്പയുടെ പരമാവധി തുക 30 ലക്ഷം രൂപയായി വർദ്ധിപ്പിച്ചു.
- ‘സൂപ്പർ സർപ്ലസ്’ പദ്ധതിയിലെ നിക്ഷേപ പരിധി ഒരു ലക്ഷം രൂപയായി വർദ്ധിപ്പിച്ചു.
- കോർപ്പറേറ്റ് സാലറി പാക്കേജ് പ്രകാരം ഭവന വായ്പകൾ, കാർ വായ്പകൾ, വ്യക്തയിഷ്ടിത വായ്പകൾ എന്നിവയ്ക്ക് കാർഡ് റേറ്റിൽനിന്നും 0.25 ശതമാനം ഇളവു നുവദിച്ചു.
- ഹോം അപ്ലൈൻസസ് ഡീലേഴ്സ് പ്ലസ്, ഡിസ്ട്രിബ്യൂട്ടേഴ്സ് പ്ലസ് എന്നീ വായ്പാ പദ്ധതികൾക്കുള്ള പലിശ നിരക്ക് കുറയ്ക്കുകയും യോഗ്യതാ മാനദണ്ഡങ്ങൾ ഇളവു ചെയ്യുകയും ചെയ്തു.
- ഫാർമിംഗ് പദ്ധതിയുടെ ഉയർന്ന പരിധി 200 ലക്ഷം രൂപയായി ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു.
- വെയർഹൗസ് റെസീപ്റ്റ് ഫിനാൻസിംഗ് - ഉൽപ്പന്ന വിപണനത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന കർഷകരേയും വ്യാപാരികളേയും സഹായിക്കുന്നതിനുള്ള പദ്ധതി. NBHC നൽകുന്ന വെയർഹൗസ് റെസീപ്റ്റ് പണയത്തിൽ ധന സഹായംനൽകുന്ന ഈ പദ്ധതിയിൽ പരമാവധി പരിധി രണ്ട് കോടി രൂപയിൽനിന്നും മൂന്നു കോടി രൂപയായി ഉയർത്തി.
- കർഷകരെ സഹായിക്കാനായി പ്രത്യേക വരൾച്ചാ ദുരിതാശ്വാസ പദ്ധതി. വരൾച്ചയും ദുർബലമായ മഴയും മൂലം ദുരിതത്തിലായ കർഷകർക്ക് സഹായം പ്രദാനം ചെയ്യാനായി ചെറുകിട ജലസേചന പദ്ധതികൾക്ക് കുറഞ്ഞ പലിശ നിരക്കിലും നീണ്ട വായ്പാതിരിച്ചടവ് കാലയളവും ഉറപ്പ് വരുത്തുന്ന പദ്ധതി ആവിഷ്കരിച്ചു.
- ദുർബലമായ മഴമൂലം ദുരിതത്തിലായ കർഷകർക്ക് പലിശനിരക്കിൽ ഇളവു നൽകി ഹ്രസ്വകാല വായ്പകൾ അനുവദിച്ചു.
- ട്രേഡേഴ്സ് സ്പെഷ്യൽ പദ്ധതി നവീകരിച്ചു

### 3.7 विद्यमान योजनाओं में अन्य आशोधन/परिवर्धन

विद्यमान योजनाओं में अन्य आशोधन / परिवर्धन बाजार अध्ययनों और शाखाओं व ग्राहकों से मिली प्रतिसूचना के आधार पर वर्ष के दौरान योजनाओं में आशोधन / सुधार किया गया ताकि इनको ग्राहकों की बेहतर स्वीकृति मिल सके।

- प्रति बंधक ऋणों का विस्तार सभी शाखाओं को किया गया।
- सुविधा ऋण राशि की सीमा को बढ़ाकर रु. 1 करोड़ कर दिया गया।
- कार ऋण में अधिकतम ऋण राशि को रु. 30 लाख तक बढ़ा दिया गया।
- सूपर सर्पल्स योजना में जमा की अधिकतम राशि को बढ़ा कर रु. 1,00,000/- कर दिया गया।
- कार्ड്പॉरेट वेतन पैकेज के अन्तर्गत आवास ऋण, कार ऋण एवं व्यक्तिगत ऋणों के कार्ड रेट पर 0.25% ब्याज रियायत दी गई।
- “होम अप्लाइन्स डीलर्स प्लस, डिस्ट्रीब्यूटर्स प्लस तथा फार्मा प्लस” योजनाएँ - ब्याज दर में कटौती और पात्रता मानदण्ड में छूट
- “फार्मा प्लस” योजना के लिए रु. 200 लाख में कैप इन लिमिट में उर्ध्वगामी संशोधन कर दिया गया।
- गोदाम रसीद वित्तपोषण : उत्पाद विपणन करने वाले किसानों और व्यापारियों की सहायता के लिए एन बी एच सी द्वारा जारी गोदाम रसीद पर वित्तीय सहायता हेतु प्रति उधारकर्ता अधिकतम कैप को रु. 2 करोड़ से बढ़ाकर रु. 3 करोड़ कर दिया गया।
- किसानों की सहायता के लिए विशेष सूखा राहत योजना : सूखे एवं कमजोर मानसून से प्रभावित किसानों की सहायता करने के लिए घटी ब्याज दर एवं विस्तारित चुकौती अवधियों से युक्त लघु सिंचाई ऋण।
- कमजोर मानसून से प्रभावित किसानों की मदद करने के लिए घटी ब्याज दरों पर फसल ऋण प्रदान करते हुए विशेष रियायतों की घोषणा की गई।
- ट्रेडर्स स्पेशल स्कीम और डाक्टर्स स्पेशल योजनाओं में ब्याज दर में परिवर्तन व उच्च ऋण राशि के साथ संशोधन किया गया।

### 3.7 Other modifications/ additions in existing schemes

Based on market studies and the feedback received from branches as well as customers, some of the schemes were modified/ revamped during the year, to facilitate better customer acceptance.

- Reverse Mortgage Loan Scheme extended to all branches.
- Suvidha Loan amount limit increased to Rs.1 crore.
- Maximum loan amount in Car loan enhanced to Rs. 30 lac.
- The maximum amount of deposit in Super Surplus scheme increased to Rs.1,00,000/-
- Interest concession of 0.25% on card rate on Housing loans, Car Loans and Personal Loans under Corporate Salary Package.
- “Home Appliances Dealers Plus” and “Distributors Plus” schemes - reduction in interest rate and relaxing the eligibility criteria. Upward revision of limit cap to Rs.200 lac for “Pharma Plus” scheme.
- Warehouse receipt financing for farmers and traders engaged in Produce marketing - the maximum cap per borrower under the scheme for financial assistance against warehouse receipt issued by National Bulk Handling Corporation increased from Rs.2 crore to Rs.3 crore.
- Special Drought Relief Scheme to help the farmers affected by drought and weak monsoon - Minor Irrigation Loan with reduced interest rate and extended repayment periods.
- Special concessions to support the farmers who have been affected by weak monsoon by extending crop loans at reduced interest rates.
- The Traders' Special scheme modified to improve the quality of assets



- ഡോക്ടേഴ്സ് സ്പെഷ്യൽ പദ്ധതിയുടെ പലിശനിരക്ക് ഭേദഗതി ചെയ്യുകയും വായ്പാ തുക ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു.
- ബാങ്കിന്റെ ഉൽപ്പന്നം വിപണിയിലെ ഏറ്റവും നല്ലതാക്കാനായി ഇൻലൻഡ് ലെറ്റർ ഓഫ് ക്രെഡിറ്റ് പദ്ധതിയ്ക്ക് കീഴിൽ ബിൽ ഡിസ്കൗണ്ടിംഗ് സാഹചര്യങ്ങളെ പലിശനിരക്കും ചാർജും വിപണി സാഹചര്യങ്ങൾക്കനുസരിച്ച് നവീകരിച്ചു.
- RTO യ്ക്ക് വായ്പ നൽകുന്നതിനുള്ള അനുബന്ധ ഈട് വ്യവസ്ഥകൾ ഉദാരമാക്കി.

**3.8 കരാർ സംവിധാനങ്ങൾ**

ബിസിനസ് നിലവാരം ഉയർത്തുന്നതിനും ഇടപാടുകാരുടെ എണ്ണം വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനുമായി വിവിധ ഉൽപ്പാദകർ / വിതരണക്കാർ / സംഘടനകൾ എന്നിവയുമായി പങ്കാളിത്ത സംവിധാനങ്ങൾ ഏർപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

● മാരുതി സുസുക്കി ഇന്ത്യ ലിമിറ്റഡുമായുള്ള പങ്കാളിത്തം: മാരുതി കാറുകൾ വാങ്ങുന്നതിനുള്ള വായ്പ നൽകുന്നതിനായി മുൻഗണനയുള്ള വായ്പാസ്ഥാപനമാണ് നമ്മുടെ ബാങ്ക്. അനുബന്ധ ബാങ്കുകൾക്കിടയ്ക്ക് മാരുതി കാറുകൾ വാങ്ങുന്നതിന് ഏറ്റവുമധികം വായ്പ നൽകിയത് നമ്മുടെ ബാങ്കാണ്. ഇപ്രകാരം ബാങ്ക് നൽകിയ 15,667 വായ്പകൾ, അനുബന്ധ ബാങ്കുകൾ എല്ലാം ചേർന്ന് നൽകിയ വായ്പകളുടെ 30 ശതമാനമാണ്. മുൻവർഷത്തെ അപേക്ഷിച്ച് 46 ശതമാനം വർദ്ധനവയാണിത് കാണിക്കുന്നത്.

● ഹ്യൂണ്ടായ് മോട്ടോഴ്സ് ഇന്ത്യ ലിമിറ്റഡുമായുള്ള കരാർ: ഹ്യൂണ്ടായ് കാറുകൾ വാങ്ങാൻ വായ്പനൽകുന്നതിനുള്ള മുൻഗണനയുള്ള വായ്പാസ്ഥാപനം എന്ന നിലയിൽ ഹ്യൂണ്ടായ് മോട്ടോഴ്സ് ഇന്ത്യ ലിമിറ്റഡുമായി കരാറിലേർപ്പെട്ടു.

● മഹീന്ദ്രാ & മഹീന്ദ്രാ ലിമിറ്റഡുമായുള്ള കരാർ: മഹീന്ദ്രാ & മഹീന്ദ്രായുടെ യാത്രാവാഹനങ്ങൾ വാങ്ങുന്നതിനുവേണ്ട വായ്പ നൽകുന്ന മുൻഗണനാ വായ്പാസ്ഥാപനമായി ബാങ്ക് മഹീന്ദ്രാ & മഹീന്ദ്രയുമായി കരാർ സ്ഥാപിച്ചു.

● വ്യാവസായികാടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള ക്ഷീരോത്പാദനം കേരളത്തിൽ ഒരു ഗ്രാമീണ സംരംഭമെന്ന നിലയിൽ ചുവടുറപ്പിക്കുകയാണ്. കറവയ്ക്കായി കർഷകർക്ക് പ്രൊഫഷണൽ കറവക്കാരെ ആശ്രയിക്കേണ്ട അവസ്ഥയാണുള്ളത്; ഇത് ചെലവ് കൂട്ടുന്നു. ഈ പ്രശ്നത്തിന് ശമനമുണ്ടാക്കാനായി മിൽമയ്ക്ക് കീഴിലുള്ള മലബാർ റീജ്യണൽ കോ-ഓപ്പറേറ്റീവ് മിൽക്ക് പ്രൊഡ്യൂസേഴ്സ് യൂണിയൻ (MRCMPU) മല

- बाज़ार में अपने उत्पाद को सर्वश्रेष्ठ बनाने के लिए बाज़ार स्थिति के अनुरूप देशी साख-पत्र योजना के अन्तर्गत विल डिस्काउंटिंग पर ब्याज दर एवं प्रभार में संशोधन किया गया।
- आर टी ओ को उधार हेतु समर्थक जमानत मानदंडों को उदारीकृत बना दिया गया।

**3.8 गठजोड़ व्यवस्थाएँ**

कारोबार स्तरों में सुधार और त्वरित ग्राहक अभिग्रहण हेतु बैंक की विभिन्न विनिर्माताओं / डीलरों / संगठनों के साथ गठजोड़ व्यवस्थाएँ हैं।

● मारुति सुजुकी इंडिया लि.: बैंक का मारुति कारों की खरीद के लिए वित्त प्रदान करने हेतु अधिमार्ग्य वित्तपोषक के रूप में मारुति सुजुकी इंडिया लि. के साथ गठ-जोड़ है। बैंक ने मारुति कारों के लिए सहयोगी बैंकों में अधिकतम ऋण प्रदान किए। बैंक द्वारा प्रदान किए गए 15,667 उक्त ऋण, सभी सहयोगी बैंकों द्वारा मिलकर प्रदान किए गए ऐसे ऋणों का 30% है और यह गत वर्ष की तुलना में 46% का सुधार दर्शाता है।

● ह्यूंडाई मोटर्स इंडिया लि: बैंक ने ह्यूंडाई कारों को खरीदने के लिए वित्त प्रदान करने हेतु अधिमार्ग्य वित्तपोषक के रूप में ह्यूंडाई मोटर्स इंडिया लि. के साथ गठजोड़ किया।

● महिन्द्रा एण्ड महिन्द्रा लि: बैंक ने महिन्द्रा एण्ड महिन्द्रा के पैसेन्जर गाड़ियाँ खरीदने के लिए वित्त प्रदान करने हेतु अधिमार्ग्य वित्तपोषक के रूप में महिन्द्रा एण्ड महिन्द्रा लि. के साथ गठजोड़ किया।

● केरल में वाणिज्यिक डेरी उद्योग एक ग्रामीण उद्यम के रूप में बढ़ रहा है। किसानों को दोहन हेतु पेशेवर दोहक पर निर्भर रहना पड़ता है, जो महंगा है। इस कठिनाई से निपटने के लिए मिल्मा के अन्तर्गत मलबार रीजनल को-ओपरेटिव मिल्क प्रोड्यूसर्स यूनियन (एम आर सी एम पी यू) ने मेसर्स डे लवल इंडिया के साथ, मलबार क्षेत्र के डेरी किसानों को रियायती दर पर दोहन मशीन वितरण करने हेतु समझौता किया। बैंक ने इस गठजोड़ के अन्तर्गत दोहन मशीन का वित्तपोषण करने हेतु एक योजना बनाई है।

- Doctors' Special modified with interest rate changes and higher loan amount.
- Interest rate and charges on Bill Discounting under Inland Letter of Credit Scheme revised in line with the market condition to make the product the best in the market.
- Collateral security norms for lending to RTO liberalized.

**3.8 Tie-up arrangements**

The Bank has tie-up arrangements with various manufactures/dealers/ organisations for improving business levels and accelerated customer acquisition.

● Maruti Suzuki India Ltd.: The Bank has a tie-up with Maruti Suzuki India Ltd. as preferred financier for extending finance for purchase of Maruti cars. The Bank has extended maximum loans for Maruti Cars among Associate Banks. The 15,667 such loans extended by the Bank constitute 30% of such loans extended by all the Associate Banks put together and represent an improvement of 46% over the previous year.

● Hyundai Motors India Ltd.: The Bank entered into a tie-up with Hyundai Motors India Ltd. as preferred financier for extending finance for purchase of Hyundai cars.

● Mahindra & Mahindra Ltd : The Bank has entered into a tie-up with Mahindra & Mahindra Ltd. as preferred financier for extending finance for purchase of passenger vehicles of M&M.

● Commercial dairying is picking up as a rural enterprise in Kerala. The farmers have to depend on professional milkers for milking, which is costly. To mitigate the difficulty, Malabar Regional Co-operative Milk Producers Union (MRCMPU) under MILMA has entered into an agreement with M/s De Laval India to deliver milking

ബാർ പ്രദേശത്തെ ക്ഷീരകർഷകർക്ക് കുറഞ്ഞ നിരക്കിൽ കറവയന്ത്രം എത്തിക്കുന്നതിനായി മെസ്സേഴ്സ് ദേലവൽ ഇന്ത്യയുമായി കരാറിന് ലേർപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്. ഈ കരാറിന്റെ ഭാഗമായി കറവയന്ത്രങ്ങൾക്ക് ധനസഹായം നൽകുന്നതിനുള്ള ഒരു പദ്ധതിക്ക് ബാങ്ക് രൂപം കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

**4. ക്രോസ് സെല്ലിംഗ്**

**4.1** ഇൻഷുറൻസ്, മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ട് തുടങ്ങിയ മറ്റ് നിക്ഷേപ മാർഗങ്ങൾക്കായുള്ള ഞങ്ങളുടെ ഉപഭോക്താക്കളുടെ ആവശ്യം നിറവേറ്റുന്നതിനായി ബാങ്ക് ഇൻഷുറൻസ്, മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ട് കമ്പനികളുമായി കരാറുകളിലൂടെ ശ്രമിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. അത്തരം പ്രവൃത്തികളിൽ നിന്നുള്ള വരുമാനം ബാങ്കിന്റെ പലിശ യേതര വരുമാനം മെച്ചപ്പെടുത്താൻ സഹായിച്ചിട്ടുണ്ട്. 2008-09ലെ 9.63 കോടി രൂപയെ അപേക്ഷിച്ച് 2009-10 സാമ്പത്തികവർഷത്തിൽ 2.70 ശതമാനം വർദ്ധനവോടെ 12.19 കോടി രൂപയുടെ വരുമാനമാണ് ബാങ്കിന് ക്രോസ് സെല്ലിംഗിൽ നിന്നും ലഭിച്ചത്. 43 ശതമാനത്തിലധികം വർദ്ധനവോടെ എസ്.ബി.ഐ. ലൈഫ് ഇൻഷുറൻസ് ബിസിനസ് ഗണ്യമായി മെച്ചപ്പെട്ടു. യുണൈറ്റഡ് ഇന്ത്യാ ഇൻഷുറൻസ് കമ്പനിയുമായുള്ള കരാർ പ്രകാരമുള്ള ജനറൽ ഇൻഷുറൻസ് ബിസിനസും അതിൽനിന്നുള്ള വരുമാനവും 1.70 ശതമാനം വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തി. എസ്.ബി.ടി. യൂണി സുരക്ഷ എന്ന 5 ലക്ഷം രൂപ ഇൻഷുറൻസ് തുക ലഭിക്കുന്ന, അപകട ഇൻഷുറൻസ് പദ്ധതി വളരെയേറെ ജനപ്രീതി പിടിച്ചുപറ്റി. പോളിസി ഉടമകളുടെ മരണം മൂലമുള്ള ക്ലെയിംസ് ഒത്തുതീർപ്പാക്കലിലൂടെ 37-ലധികം കുടുംബങ്ങൾക്ക് (ഭൂരിഭാഗവും പാവപ്പെട്ടവരാണ്) - പ്രയോജനമുണ്ടായി. ഈ പദ്ധതിയിലൂടെ കവരേജ് ലഭിക്കുന്നവരുടെ എണ്ണം രണ്ട് ലക്ഷം കഴിഞ്ഞു. എസ്.ബി.ഐ. കാർഡിനായുള്ള അപേക്ഷകൾ നമ്മുടെ ശാഖാശൃംഖലവഴി സ്വീകരിക്കാനുള്ള ശ്രമങ്ങൾ പുരോഗമിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

**4.2** നടപ്പുവർഷത്തിൽ ബാങ്ക് ജീവനക്കാരിൽ 244 പേർ പരിശീലനം നേടി, മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ടുകൾ കൈകാര്യം ചെയ്യാൻ അധികാരപ്പെട്ട AMFI സർട്ടിഫിക്കേഷൻ എംപ്ലോയീസ് (ACES) 812 ആയി മാറുകയും ചെയ്തു. എസ്.ബി.ഐ. ലൈഫ് ഇൻഷുറൻസ് ബിസിനസ്സ് മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിനായി നിരവധി ജീവനക്കാരെയും ഓഫീസർമാരെയും ബാങ്ക് പരിശീലിപ്പിച്ചു. ബാങ്കിൽ 902 ജീവനക്കാർ CIF ആയി പരിശീലനം നേടിയിട്ടുള്ളതിൽ 171 പേരെ ഈ സാമ്പത്തിക വർഷമാണ് പരിശീലിപ്പിച്ചത്. ഇതോടെ എല്ലാ ബ്രാഞ്ചുകളിലും ഒരു ACE യും CIF ഉം ഉണ്ടാവുക എന്ന ലക്ഷ്യത്തോട് കൂടുതൽ അടുക്കുകയാണ്.

**4. പ്രതി വിക്രയ**

**4.1** बैंक, हमारे ग्राहकों की बीमा, म्यूचुअल फंड्स आदि अन्य निवेश चैनलों की आवश्यकता को पूरा करने हेतु गठजोड़ व्यवस्थाओं के माध्यम से प्रयास जारी रखा है। ऐसी गतिविधियों से प्राप्त आय से भी बैंक के गैर-ब्याज आय में सुधार हुआ है। प्रति विक्रय से आय में भी 27 प्रतिशत से अधिक सुधार हुआ है और यह वित्तीय वर्ष 2008-09 में रु.9.63 करोड़ से वित्तीय वर्ष 2009-10 में रु.12.19 करोड़ हो गया। एस वी आई लाइफ इन्श्योरेंस कारोबार में 43% से अधिक भरपूर सुधार हुआ। युनाइटेड इंडिया इन्श्योरेंस कंपनी के गठजोड़ में नेशनल इन्श्योरेंस कारोबार पर्यावर्त तथा उससे उत्पन्न आय में सीमांत 1.7% वृद्धि दर्ज हुई। दुर्घटना बीमा पॉलिसि एस वी टी यूनि सुरक्षा रु. 5 लाख की दुर्घटना मृत्यु कवर को काफी लोकप्रियता मिली। 37 से अधिक परिवार, अधिकांशतः निर्धन परिवार, पॉलिसिधारकों के निधन से उत्पन्न दावों के निपटान से प्रत्येक परिवार लाभान्वित हुए हैं। ऐसी पॉलिसियों की संख्या 2 लाख अंक को पार कर गई। शाखाओं के माध्यम से एस वी आई कार्ड्स हेतु आवेदनों के सोर्सिंग में सुधार करने हेतु प्रयास जारी हैं।

**4.2** वर्ष के दौरान बैंक के 244 स्टाफ सदस्यों को प्रशिक्षित किया गया और उन्होंने ए एम एफ आई सर्टिफाइड एम्प्लॉईस (ए सी ई) के रूप में योग्यता प्राप्त कर ली जिससे ए सी ई यों की कुल संख्या 812 हो गई और वे म्यूचुअल फंड्स का कार्य देखने के लिए प्राधिकृत है। एस वी आई लाइफ कारोबार में सुधार करने हेतु, बैंक ने कई कर्मचारियों / अधिकारियों को प्रशिक्षित किया है। 902 स्टाफ सदस्यों ने सर्टिफाइड इन्श्योरेंस फेसिलिटेटर (सी आई एफ) के रूप में योग्यता प्राप्त कर ली है जिसमें रिपोर्टाधीन वित्तीय वर्ष के दौरान योग्यता प्राप्त करने वालों की संख्या 171 है। इसके साथ ही बैंक सभी शाखाओं में एक ए सी ई एवं सी आई एफ होने के उद्देश्य के निकट पहुँच गये हैं।

machines at discounted rate to the dairy farmers of Malabar Region. The bank has formulated a scheme for financing of milking machine under this tie-up.

**4. Cross Selling**

**4.1** The Bank continues to make efforts to meet the needs of the customers for other investment channels like Insurance, Mutual Funds etc through tie-up arrangements. The income from such activities has also served to improve the Non-Interest income of the Bank. Income from Cross selling has improved by more than 27% from Rs.9.63 crore in FY 2008-09 to Rs.12.19 crore in FY 2009-10. SBI Life Insurance business improved substantially by more than 43%. General Insurance business turnover in tie-up with United India Insurance Company and income generated thereon have marginally gone up by 1.7%. The Accident Insurance policy, SBT Uni Suraksha, carrying Accident Death Cover of Rs.5 lac, has gained more popularity. More than 37 families, most of them poor, have benefited from settlement of claims arising out of death of policyholders. The number of such policies issued has crossed 2 lac. Efforts are afoot to improve sourcing of applications for SBI cards through the Branches.

**4.2** During the year as many as 244 members of Bank's staff were trained and qualified as AMFI Certified Employees (ACEs) authorised to handle Mutual Funds, taking the total number of ACEs to 812. In order to improve the SBI Life business, Bank trained several employees/officers. There are as many as 902 employees qualified as Certified Insurance Facilitators (CIFs) out of which 171 employees qualified during the FY under report. With this the Bank has moved closer to the objective of having an ACE and a CIF each in all branches.

**4.3** കടം വാങ്ങിയവരുടെ അപ്രതീക്ഷിത മരണത്തെ തുടർന്ന് തിരിച്ചടവ് പട്ടിക പ്രകാരം അടയ്ക്കാനുള്ള വായ്പ തുകയ്ക്ക് സംരക്ഷണം നൽകുന്നതിനായി എസ്.ബി.ഐ. ലൈഫിന്റെ 'ധനരക്ഷ' വായ്പാസംരക്ഷണ സംവിധാനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ നടപ്പു വർഷം 1,50,000 ഭവന, കാർ വായ്പകൾ സംരക്ഷിക്കപ്പെട്ടു. ഈ പദ്ധതി വായ്പാ അക്കൗണ്ട് നിഷ്ക്രിയ ആസ്തിയായി മാറുന്നത് തടഞ്ഞുകൊണ്ട് മരണദുഃഖം അനുഭവിക്കുന്ന കുടുംബത്തിന് ആശ്വാസമായി മാറുകയാണ്.

**4.4** 'ഗ്രാമീൺ ശക്തി' എന്ന പേരിൽ ഒരു സൂക്ഷ്മ ഇൻഷുറൻസ് ഉൽപ്പന്നം അവതരിപ്പിച്ചു. സ്വയം സഹായ സംഘങ്ങളിലെ വായ്പക്കാരുടെ വർഷത്തിൽ 601 രൂപ, മാത്രമടച്ചുകൊണ്ട് 50,000 രൂപയുടെ ലൈഫ് ഇൻഷുറൻസ് സുരക്ഷ കിട്ടുന്ന പദ്ധതിയാണിത്. 5,000 വായ്പാ ഇടപാടുകാർക്ക് ഈ സേവനം ലഭിക്കുന്നു.

**5. പ്രവാസി സേവനങ്ങൾ**

**5.1** NRI ബിസിനസ്സിലെ കേരളത്തിലെ വിപണി നേതൃത്വം വഹിക്കുന്ന എസ്.ബി.ടി പ്രവാസികൾക്കുള്ള സ്കീമുകളും സേവനങ്ങളും മെച്ചപ്പെടുത്താനായി നിരന്തരം ശ്രമിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. സാങ്കേതികവിദ്യയിലധിഷ്ഠിതമായ എല്ലാ ഉൽപ്പന്നങ്ങളും സേവനങ്ങളും പ്രവാസികൾക്കും ലഭ്യമാക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. ലോകത്തിന്റെ ഏതു ഭാഗത്തു നിന്നും അവരുടെ പ്രിയപ്പെട്ട ബാങ്കായി എസ്.ബി.ടിയിലായി ഇടപാടുകൾ നടത്തുന്നതിന് വേണ്ടിയാണിത്. 2008 ആഗസ്റ്റിൽ ദുബായിൽ ആരംഭിച്ച പ്രതിനിധി ഓഫീസ്, ബാങ്കിന്റെ ശാഖകളും, ബാങ്കിംഗ് ആവശ്യങ്ങളുള്ള പ്രവാസികളും തമ്മിലുള്ള കണ്ണിയായി പ്രവർത്തിച്ചു വരുന്നു. ഗൾഫ് കോ-ഓപ്പറേഷൻ കൗൺസിലിലെ (ജി.സി.സി) വികസനവും ഊർജസ്വലവുമായ രണ്ട് രാജ്യങ്ങളായ യു.എ.ഇ.യിലും സുൽത്താനേറ്റ് ഓഫ് ഒമാനിലും എസ്.ബി.ടിയിലൂടെ സേവനങ്ങൾ അതിന്റെ എക്സ്പെഞ്ച് കമ്പനികളായ സിറ്റി എക്സ്പെഞ്ച് എൽഎൽസി (യു.എ.ഇ.) ഗ്ലോബൽ മണി എക്സ്പെഞ്ച് (സുൽത്താനേറ്റ് ഓഫ് ഒമാൻ) എന്നിവയിലൂടെ ലഭ്യമാണ്.

**5.2** സമീപകാലത്ത് വികസിപ്പിച്ചെടുത്ത NRI PLATINUM എന്ന അക്കൗണ്ട് ഉയർന്ന മൂല്യമുള്ള നിക്ഷേപകർക്കിടയിൽ മികച്ച പ്രതികരണമാണ് ഉളവാക്കിയിട്ടുള്ളത്. ഈ ഉൽപ്പന്നം ഇടപാടുകാർക്ക് സവിശേഷ പരിഗണന നൽകുകയും ഒട്ടേറെ സേവനങ്ങൾ സൗജന്യമായി പ്രദാനം ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നു. എല്ലാ ബ്രാഞ്ചുകളിലും സർവ്വീസ് ചാർജ്ജ് ഇല്ലാതെ മാറാവുന്ന ബഹു-നഗര ചെക്കുകളും സൗജന്യ ഇൻഷുറൻസ് പ്രദാനം ചെയ്യുന്ന എസ്.ബി.ടി. ഗോൾഡ് കാർഡുമാണ് ഈ ഉൽപ്പന്നത്തിന്റെ സവിശേഷതകൾ.

**4.3** बैंक ने एस बी आई लाइफ द्वारा उपलब्ध धनरक्षा, जो उधारकर्ता की दुर्भाग्य से मृत्यु हो जाने की स्थिति में चुकौती कार्यक्रम के अनुसार बकाया ऋण को कवर करती है, ऋण संरक्षण सुविधा के अन्तर्गत 15,000 से अधिक रिकार्ड संख्या में आवास और कार ऋण कवर किया। यह योजना प्रभावशाली ढंग से ऋण खाते को दबावग्रस्त / अनर्जक आस्ति बनने से रोकने के साथ ही शोकसन्तप्त परिवार को मदद देती हैं।

**4.4** ग्रामीण शक्ति, एक माइक्रो इंश्योरंस उत्पाद जो रु. 601 वार्षिक की नाममात्र लागत पर स्वयं सहायता समूह (एस एच जी) उधारकर्ताओं को रु. 50,000 तक के लिए लाइफ कवर करती है, को भी आरम्भ किया गया और विपणन किया गया जिससे 5,000 उधारकर्ता लाभान्वित होंगे।

**5. एन आर आई सेवायें**

**5.1** एस बी टी, केरल में एन आर आई कारोबार का मार्केट लीडर, एन आर आई को प्रदान किए जाने वाले अपने उत्पादों और सेवाओं में निरन्तर सुधार करता रहा है। प्रौद्योगिकी आधारित सभी उत्पाद और सेवायें एन आर आई को भी उपलब्ध की गईं ताकि वे भूगोल के किसी भी कोने से उनके अत्यंत अधिमानी बैंक के साथ बैंकिंग कर सकें। अगस्त 2008 में दुबई में खोला गया प्रतिनिधि कार्यालय, शाखाओं और एन आर आई के बीच उनकी बैंकिंग आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए एक संपर्क के रूप में कार्य कर रहा है। बैंक की विस्तृत सेवाएं, गल्फ को-आपरेशन काउंसिल (जी सी सी) के दो जीवंत एवं विकासशील देश यू ए ई तथा सल्तनत ऑफ ओमान में अपने संचालित एक्सचेंज कम्पनियों अर्थात् यू ए ई में सिटी एक्सचेंज एल एल सी तथा सल्तनत ऑफ ओमान में ग्लोबल मनी एक्सचेंज के माध्यम से उपलब्ध है।

**5.2** हाल ही में विकसित उत्पाद 'एन आर आई प्लेटिनम' खाते का उच्च निवल मालियत एन आर आई द्वारा अच्छा स्वागत किया गया क्योंकि यह उत्पाद ग्राहकों को विशेष पहचान प्रदान करता है और कई सेवाएं निःशुल्क प्रदान करता है। व्यक्तिगत, सभी शाखाओं में सममूल्य पर देय मल्टिसिटी चेक तथा 'मानार्थ' वीमा प्रदान करने वाला एस बी टी गोल्ड कार्ड (वीसा) इस उत्पाद की मुख्य विशिष्टतायें हैं।

**4.3** Bank covered a record number of more than 15,000 Housing and Car Loans during the year under Credit Protection facility of Dhanaraksha provided by SBI Life which covers the loan outstanding as per repayment Schedule in the event of unfortunate death of borrowers. The scheme effectively provides succour to the bereaved family while preventing the loan account from becoming a stressed/non-performing asset.

**4.4** Grameen Shakthi, a micro Insurance product, which covers the life of SHG borrowers to the extent of Rs.50,000 at a nominal cost of Rs.601 per annum, was also launched and marketed to benefit 5,000 borrowers.

**5. NRI Services**

**5.1** SBT, the market leader in NRI business in Kerala, has been continuously improving its products and services to NRIs. All technology based products and services have been made available to NRIs also, so that they can bank with their most preferred bank, SBT, from any corner of the globe. The Representative Office in Dubai, opened in August 2008, is acting as an interface between branches and NRIs to meet their banking needs. Bank's extended arms are available in UAE and Sultanate of Oman, the two vibrant and developing countries in the Gulf Cooperation Council (GCC), through the Bank managed Exchange companies, viz., City Exchange LLC in UAE and Global Money Exchange in Sultanate of Oman.

**5.2** The recently developed product, NRI PLATINUM account, has been well accepted by high networth NRIs, as the product provides special identity to customers and a host of services free of cost. Personalized multicurrency cheque payable at all branches at par and SBT Gold International Debit Card (VISA) that provides complimentary insurance are the special features of the product.



**5.3** ഗൾഫ് നാടുകളിൽ നിന്നു വേഗത്തിലും സുരക്ഷിതമായും പണം അയയ്ക്കുന്നതിന് ബാങ്ക് സ്വന്തമായി വികസിപ്പിച്ചു വെബ്-അധിഷ്ഠിത സംവിധാനമായ മണി ട്രാൻസ് ഇ-റെമിറ്റ്, ഇടപാടുകാരും എക്സ്പേഞ്ച് കമ്പനികളും ഒരുപോലെ സ്വാഗതം ചെയ്ത സവിശേഷമായ ഒരു സംവിധാനമാണ്. അപ്ലോഡ് ചെയ്ത ഉടൻതന്നെ അക്കൗണ്ടിലേക്ക് വരവു വയ്ക്കുവാൻ ഈ പാക്കേജ് സഹായിക്കുന്നു. ഇക്കാര്യം ഇടപാടുകാരെ എസ്.എം.എസ്സായോ ഇ-മെയിലായോ അറിയിക്കുകയും ചെയ്യും. ബാങ്കുമായി ഡ്രോയിംഗ് സംവിധാനമുള്ള 25 എക്സ്പേഞ്ച് കമ്പനികളിൽ ഈ സംവിധാനം ലഭ്യമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. നിലവിലുള്ള സിഫിറ്റ് റെമിറ്റൻസ്, റൂപ്പീ ഡ്രോയിംഗ് സംവിധാനങ്ങൾക്ക് പുറമെയാണ് ഈ സൗകര്യം. ഇ-റെമിറ്റ് സംവിധാനം വഴി 2009-10 കാലയളവിൽ 24.36 ലക്ഷം ഇടപാടുകളിലൂടെ 9,826 കോടി രൂപ വരുകയുണ്ടായി. 2008-09 കാലയളവിൽ 13.46 ലക്ഷം ഇടപാടുകളിലൂടെ 5,929 കോടി രൂപയുടേതായിരുന്നു.

**5.4** NRI അക്കൗണ്ടുകളിലേക്കയക്കുന്ന 5000 രൂപയ്ക്കു മുകളിലുള്ള തുക കൈപ്പറ്റിയ വിവരവും 25,000 രൂപയിലധികമുള്ള തുക എടുക്കുന്ന വിവരവും എസ്.എം.എസിലൂടെ പ്രവാസികളെ അറിയിക്കാറുണ്ട്. ബാങ്കിന്റെ ഇന്റർനെറ്റ് ബാങ്കിംഗ് സംവിധാനം പ്രവാസികൾക്ക് ബാങ്കിന്റെ തന്നെ മറ്റ് ശാഖകളിലേയ്ക്കും ഇന്ത്യയിലുള്ള മറ്റു ബാങ്കുകളിലേക്കും തുക മാറ്റുന്നതിനു സഹായിക്കുന്നു. പലവിധത്തിലുള്ള സ്ഥിര നിർദ്ദേശങ്ങൾ നടപ്പാക്കുന്നതിനും റയിൽ ബുക്കിംഗ്, ഫീസ് അടയ്ക്കൽ, ഓൺലൈൻ ഷോപ്പിംഗ് തുടങ്ങിയവയ്ക്കും പ്രയോജനപ്രദമാണ് ഈ സംവിധാനം. കൂടാതെ അക്കൗണ്ടിലെ വിവരങ്ങളും ഇടപാടുകളും കാണുവാനും പരിശോധിക്കുവാനും സാധിക്കും.

**5.5** പ്രവാസികൾക്കായുള്ള സ്കീമുകൾ, സേവനങ്ങൾ, പലിശനിരക്ക് മുതലായവയെപ്പറ്റിയുള്ള പ്രധാന വിവരങ്ങളും വാർത്തകളും ഉൾപ്പെടുത്തി പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്ന 'NRI News Channel' ശാഖകളിലൂടെ ഇ-മെയിൽ വഴി പ്രവാസികൾക്ക് എത്തിച്ചുകൊടുക്കുന്നുണ്ട്.

**5.6** എക്സ്പേഞ്ച് കമ്പനികൾ വഴി എത്തുന്ന പുതിയ NRI അക്കൗണ്ട് തുടങ്ങുന്നതിനുള്ള അപേക്ഷകൾ തിരുവനന്തപുരത്ത് സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ട ഏകീകൃത 'ലയബിലിറ്റി സെൻട്രൽ പ്രോസസിംഗ് സെന്ററിൽ' എത്തിച്ച് അക്കൗണ്ട് തുറന്ന്, മൾട്ടിസിറ്റി ചെക്ക്, പാസ്ബുക്ക് എന്നിവ ഇടപാടുകാർക്ക് വേഗത്തിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നു.

**5.3** बैंक द्वारा आरम्भित खाड़ी देशों से विप्रेषण हेतु वेब आधारित त्वरित एवं सुरक्षित सुविधा मनी ट्रान्स ई-रेमिट एक अद्वितीय उत्पाद है जो ग्राहकों और एक्सचेंज कंपनियों को काफी पसन्द आया। इस योजना के माध्यम से किए गए विप्रेषण, सीधे और अपलोड करने के बाद बैंक के साथ स्थित खाते में तुरन्त पहुँच जाते हैं और एस एम एस / ई-मेल द्वारा विप्रेषणकर्ता को पावती दी जाती है। यह सुविधा 25 एक्सचेंज कंपनियों को उपलब्ध करवाई गई जिनकी हमारे साथ आहरण व्यवस्थाएँ हैं। यह सुविधा, विद्यमान रुपया ड्राफ्ट आहरण सुविधा और स्विफ्ट विप्रेषण के अतिरिक्त है। ई-रेमिट के माध्यम से किए गए विप्रेषणों की संख्या, 2008-09 के दौरान स्थित कुल रु. 5,929 करोड़ के 13.46 लाख की तुलना में 2009-10 में कुल रु. 9,826 करोड़ के 24.36 लाख विप्रेषण रही।

**5.4** एन.आर.आईयों को रु. 5,000 के सभी जमा और रु. 25,000 से अधिक के सभी नामे की पावती एस एम एस द्वारा दी जाती है। बैंक द्वारा उपलब्ध करवाई गई इण्टरनेट सुविधा एन आर आईयों को बैंक के अन्तर्गत और भारत में अन्य बैंकों को तथा अन्य पक्ष अंतरणों को निधि का अंतरण करने, विभिन्न भुगतानों के लिए उनके स्थायी अनुदेशों का पालन करने, रेल बुकिंग, शुल्क भुगतान तथा ऑनलाइन शॉपिंग करने में मदद देती है। इसके सहयोग से वे अपने खाते और लेनदेन भी देख सकते हैं।

**5.5** एन आर आईयों के लिए उपयोगी, उत्पादों और सेवाओं, ब्याज दरों आदि के संबंध में महत्वपूर्ण समाचार और जानकारी से युक्त मासिक समाचार पत्र एन आर आई न्यूज़ चैनल, एन आर आई घटकों को शाखाओं के माध्यम से ई-मेल द्वारा परिचालित किया जाता है।

**5.6** एक्सचेंज कंपनियों द्वारा स्रोतित नए ग्राहकों हेतु एन आर ई खाता खोलने को अब तिरुवनन्तपुरम में कार्यरत लायबिलिटी सेण्ट्रल प्रोसेसिंग सेण्टर (एल सी पी सी) में केन्द्रीकृत किया गया है, जो ग्राहकों के लिए तुरन्त खाता खोलना और मल्टिसिटी चेकबुक तथा पासबुक जारी करना सुविधाजनक बना देता है।

**5.3** The MoneyTrans e-Remit, a web based fast and secure facility for remittances from Gulf countries, introduced by the Bank is a unique product well received by the customers and Exchange Companies. The remittances through the scheme will reach the accounts with the bank directly, immediately on upload and will be acknowledged by SMS/email to the remitter. This facility has been extended to 25 exchange companies that are having drawing arrangements with the Bank. This facility is in addition to the existing Rupee draft drawing facility and Swift remittance. Remittances through e-Remit numbered 24.36 lac aggregating Rs.9,826 crore during 2009-10 as against 13.46 lac aggregating Rs.5,929 crore during 2008-09.

**5.4** All credits of Rs.5,000 and all debits above Rs.25,000 are acknowledged through SMS to NRIs. Internet banking facility offered by the bank enables the NRIs to effect transfer of funds within the Bank as well as to other banks in India and also third party transfers, carry out their standing instructions for various payments, rail bookings, fee payments, and also online shopping. It also enables them to view their accounts and transactions.

**5.5** NRI News Channel, a monthly newsletter containing important news items and information regarding products and services, interest rates etc. useful to NRIs, is circulated to all NRI constituents through the branches by email.

**5.6** Opening of new NRE account sourced by Exchange Companies is now centralized at the Liability Central Processing Centre [LCPC] functioning at Thiruvananthapuram, which facilitates immediate opening of accounts and issuance of Multicity cheque book and pass book to the customers.

**5.7** എറണാകുളത്തെ വിദേശനാണു വിനിമയ വിഭാഗത്തോടനുബന്ധിച്ചുള്ള ISB ഹെൽപ്പ് ഡെസ്ക് ഗൾഫ് രാജ്യങ്ങളിൽ നിന്നയയ്ക്കുന്ന പണത്തെപ്പറ്റിയുള്ള അന്വേഷണങ്ങൾക്ക് മറുപടി നൽകുന്നു. ഹെൽപ്പ് ഓഫീസിനോടനുബന്ധിച്ചുള്ള ATM ഹെൽപ്പ് ഡെസ്ക്, ഇന്റർനെറ്റ് ബാങ്കിംഗ് ഹെൽപ്പ് ഡെസ്ക്, NRI ഹെൽപ്പ് ഡെസ്ക് എന്നിവ പ്രവാസികൾക്ക് അവരുടെ നിക്ഷേപങ്ങളെയും ഇടപാടുകളെയും കുറിച്ചുള്ള പരാതികൾ പരിഹരിക്കുന്നതിനു വേണ്ട സഹായം നൽകിവരുന്നു.

**5.8** ആറ്റിങ്ങൽ, മാവേലിക്കര, തിരുവല്ല, എറണാകുളം എന്നിവിടങ്ങളിലെ ബാങ്കിന്റെ NRI ശാഖകളും പ്രവാസിമേഖലകളിലെ 50-ലധികം ശാഖകളിലെ NRI സെല്ലുകളും നൽകുന്ന വളരെ സവിശേഷമായ, വ്യക്തിഗതമായ സേവനങ്ങൾ പ്രവാസികൾക്ക് തികഞ്ഞ സംതൃപ്തി ഉളവാക്കുന്നവയാണ്.

**6. ബിസിനസ് പ്രോസസ്സ് റീഎഞ്ചിനീയറിംഗ് (BPR) സംരംഭങ്ങൾ**

**6.1** പ്രകടനം മെച്ചപ്പെടുത്തുക, ഇടപാടുകാർക്ക് നൽകുന്ന സേവനം ആഗോള നിലവാരത്തിലേക്ക് ഉയർത്തുക എന്നീ ലക്ഷ്യങ്ങളോടെ 2005 ഫെബ്രുവരി മുതൽ, അടിസ്ഥാനപരമായ കഴിവുകളിലും ആധുനിക സാങ്കേതികവിദ്യയിലും ഊന്നൽ നൽകിയും പ്രവർത്തനശൈലി പുനരാവിഷ്കരിച്ചും വിവിധ തരത്തിലുള്ള ബി.പി.ആർ. സംരംഭങ്ങൾക്ക് ബാങ്ക് തുടക്കം കുറിച്ചു.

**6.2** ചില്ലറ, ചെറുകിട, ഇടത്തരം സംരംഭ മേഖലകളിലെ വായ്പകൾ വിലയിരുത്തുന്നതിനും അനുവദിക്കുന്നതിനും വിതരണം ചെയ്യുന്നതിനുമായി 8 പ്രധാന സെന്ററുകളിൽ സെൻട്രലൈസ്ഡ് ലോൺ പ്രോസസിംഗ് സെന്ററുകൾ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇത് മെച്ചപ്പെട്ട ആസ്തിഗുണനിലവാരത്തിലും വായ്പകൾ വേഗം അനുവദിക്കുന്നതിനും വഴിവെച്ചു. പാലക്കാട് പ്രവർത്തിക്കുന്ന ബാങ്കിന്റെ റൂറൽ സെൻട്രൽ പ്രോസസിംഗ് സെന്റർ ജില്ലയിലെ എല്ലാ ശാഖകളിലും സേവനമെത്തിക്കുന്നതോടൊപ്പം ഈ മേഖലയിലെ വായ്പയുടെ ഗുണനിലവാരം മെച്ചപ്പെടുത്തുവാനും സഹായിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**6.3** നിശ്ചിത വിപണി ലക്ഷ്യംവെച്ച് - ഇടപാടുകൾ വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനായി ഏഴ് സെൻട്രലൈസ്ഡ് ലോൺ പ്രോസസിംഗ് സെന്ററുകളിൽ ബഹു-ഉൽപ്പന്ന വിൽപ്പനസംഘങ്ങൾ (Multi-Product Sales Teams - MPSTs) സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്. വായ്പ പിരിച്ചെടുക്കൽ പ്രക്രിയയിൽ മുഖ്യ ശ്രദ്ധ കേന്ദ്രീകരിച്ചുകൊണ്ട് കേരളത്തിലെ ഏഴ് പ്രധാന നഗരങ്ങളിൽ 'സ്ക്രൈംഡ് അസറ്റ്സ് റെസല്യൂഷൻ സെന്ററുകൾ (SARCS) ആരംഭിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇതുവഴി നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളിൽ കൂടുങ്ങിക്കിടക്കുന്ന തുകകൾ കൂടു

**5.7** വിदेशी विनिमय विभाग एरणाकुलम से संबद्ध आई एस बी हेल्प डेस्क, खाड़ी देशों से किए गए विभिन्न विप्रेषणों से संबंधित प्रश्नों का समाधान करता है। प्रधान कार्यालय से संबद्ध एटीएम हेल्प डेस्क, इण्टरनेट बैंकिंग हेल्प डेस्क तथा एन आर आई हेल्प डेस्क, अनिवासी भारतीयों (एन आर आई) को उनके खातों और लेनदेनों के संबंध में उनके सभी शिकायतों के समाधान करने में सहायता करते हैं।

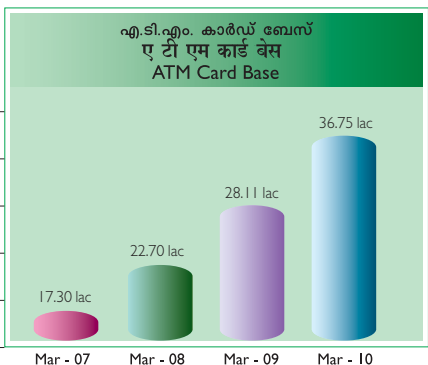
**5.8** आर्टिंगल, मावेलिककरा, तिरुवल्ला और एरणाकुलम में स्थित चार एन आर आई शाखाएं तथा एन आर आई केन्द्रों में 50 से अधिक शाखाओं में स्थित विशेषीकृत एन आर आई कक्ष, एन आर आईयों को विशेषीकृत व व्यक्तिगत सेवायें प्रदान करते हैं।

**6. व्यवसाय प्रक्रिया पुनर्विन्यास (बी पी आर) पहल**

**6.1** कार्यनिष्पादन में सुधार करने और ग्राहक सेवा को विश्व स्तर का बनाने के उद्देश्य से बैंक ने अपनी प्रमुख क्षमताओं, अत्याधुनिक प्रौद्योगिकी एवं पुनःपरिकल्पित परिचालनगत ढांचे का उपयोग करते हुए फरवरी 2005 से आरम्भ विभिन्न बी पी आर पहलों को लागू करना आरम्भ कर दिया।

**6.2** 8 वड़े केन्द्रों में खुदरा, लघु एवं मध्यम उद्यमों में ऋणों के मूल्यांकन, स्वीकृति एवं संवितरण हेतु केन्द्रीकृत ऋण प्रसंस्करण केन्द्र (सी पी सी) स्थापित किए गए हैं। जिसके परिणाम स्वरूप आस्तियों की गुणवत्ता में सुधार हुआ है और ऋणों के विस्तार में व्यय होने वाले समय में कमी आ गई है। बैंक का ग्रामीण केन्द्रीय प्रसंस्करण केन्द्र पालक्काड में कार्यरत हैं जो ज़िला की सभी शाखाओं को कवर करता है और इस खण्ड से उधार की गुणवत्ता में सुधार हो रहा है।

**6.3** कारोबार के प्रचार हेतु विशिष्ट बाज़ारों को लक्षित करने के लिए सात ऋण सी पी सी केन्द्रों में बहु उत्पाद विक्रय टीम (एम पी एस टी) स्थापित किए गए हैं। दवावग्रस्त आस्तियाँ समाधान केन्द्र



**5.7** ISB Helpdesk attached to Foreign Exchange Dept., Ernakulam attends to queries relating to various remittances made from Gulf countries. ATM Helpdesk, Internet Banking Helpdesk and NRI Helpdesk attached to Head Office, support the NRIs to resolve all their grievances in respect of their accounts and transactions.

**5.8** The four NRI Branches at Attingal, Mavelikkara, Thiruvalla and Ernakulam and specialized NRI Cells in more than 50 branches in NRI centres provide specialized and personalized services to the NRIs.

**6. Business Process Re-engineering (BPR) Initiatives**

**6.1** The Bank has embarked on implementation of various BPR initiatives beginning from February, 2005, with the objective of improving performance and enhancing customer service to global standards, by leveraging on its core competencies, state of the art technology and redesigned operating architecture.

**6.2** Centralised Loan Processing Centres (CPCs) for appraisal, sanction and disbursement of loans in Retail, Small & Medium Enterprises segments have been set up at 8 major centres, resulting in improved quality of assets and shorter turnaround time in extension of loans. Bank's Rural Central Processing Centre functions at Palakkad covering all the branches in the District and improving the quality of lending to this segment.

**6.3** Multi Product Sales Teams [MPSTs] have been established at seven of the loan



തൽ ഉത്പാദനപരമായ ആവശ്യങ്ങൾക്ക് ഉപയുക്തമാകുന്ന തരത്തിൽ പിരിച്ചെടുത്ത് വിതരണം നടത്താൻ കഴിയും.

**6.4** ഇടപാടുകാർക്ക് വ്യക്ത്യാധിഷ്ഠിതമായ സേവനങ്ങൾ നൽകുന്നതിനായി തെരഞ്ഞെടുത്ത ശാഖകളിൽ റിലേഷൻഷിപ്പ് മാനേജർമാരെ നിയമിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇടപാടുകൾ നടത്തുന്നതിന് ഉപഭോക്താക്കളെ നയിക്കുന്നതിന് തിരഞ്ഞെടുത്ത ശാഖകളിൽ ഗ്രാഹക്മിത്രമാരെ നിയമിച്ചിട്ടുണ്ട്. ചെക്ക്, ഡ്രാഫ്റ്റ്, ഡിവിഡന്റ് വാറന്റ് മുതലായവ സുരക്ഷിതമായും തടസ്സങ്ങളില്ലാതെയും കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതിന് ശാഖകളിൽ ഡ്രോപ്പ് ബോക്സുകൾ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്. കറൻസി ചെയ്തുകളിൽ നിന്ന് നോട്ടുകൾ ആവശ്യാനുസരണം മറ്റ് ബ്രാഞ്ചുകളിൽ എത്തിക്കാനും എടുക്കുവാനും വേണ്ടി പതിനൊന്ന് പ്രധാന കേന്ദ്രങ്ങളിൽ കറൻസി അഡ്മിനിസ്ട്രേഷൻ സെൽ രൂപീകരിച്ചു. ഈ സംവിധാനം വഴി സാധാരണ ബ്രാഞ്ചുകളിൽ കറൻസി നോട്ടുകൾ ആവശ്യത്തിലധികം സൂക്ഷിക്കുന്നതും കുറയ്ക്കുവാൻ സാധിച്ചു.

**6.5** കേരള സംസ്ഥാനത്തെ ബാങ്കിന്റെ എല്ലാ ശാഖകളിൽനിന്നും പെൻഷൻ വാങ്ങുന്നവരുടെ പെൻഷൻ കണക്കുകൂട്ടുന്ന പ്രക്രിയ തിരുവനന്തപുരത്തു സ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ള കേന്ദ്ര കൃത പെൻഷൻ പ്രോസസ്സിംഗ് സെന്ററിലാണ് നടക്കുന്നത്. കണക്കുകൂട്ടൽ കൃത്യമാണെന്നും വിതരണം യഥാസമയം നടക്കുന്നുണ്ടെന്നും ഇടപാടുകാർക്ക് കാലതാമസമുണ്ടാകുന്നില്ലെന്നും ഈ സംവിധാനം ഉറപ്പു വരുത്തുന്നു.

**6.6** MICR കേന്ദ്രങ്ങളിൽ കേന്ദ്രീകൃത ക്ലിയറിംഗ് പ്രോസസ്സിംഗ് സെന്ററുകൾ സ്ഥാപിക്കുന്നതിന് മുന്നോടിയായി തിരുവനന്തപുരം, എറണാകുളം, കോഴിക്കോട് എന്നിവിടങ്ങളിലെ ഔട്ട്വേർഡ് ക്ലിയറിംഗ് പ്രവർത്തനം MICR കേന്ദ്രങ്ങളിൽ കേന്ദ്രീകരിച്ചിരിക്കുകയാണ്. ഈ സംരംഭം തുടങ്ങുന്നതോടെ അടുത്ത ദിവസം തന്നെ പ്രാദേശികമായ ക്ലിയറിംഗ് ഇൻസ്ട്രുമെന്റുകളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട അക്കൗണ്ടുകൾക്ക് വക കൊള്ളിക്കാനാകും.

**6.7** എറണാകുളം, ചെന്നൈ എന്നിവിടങ്ങളിൽ ട്രേഡ് ഫിനാൻസ് സെൻട്രൽ പ്രോസസ്സിംഗ് സെന്ററുകൾ (TFPCs) പ്രവർത്തനമാരംഭിച്ചിട്ടുണ്ട്. പ്രവർത്തനത്തിലെ ഗുണമേന്മ ഉറപ്പുവരുത്തുന്നതിലേക്ക് പരിചയസമ്പന്നരായ ഉദ്യോഗസ്ഥരാണ് ആഭ്യന്തര-വിദേശ വ്യാപാരധനസഹായവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഇടപാടുകളും ബാങ്ക് ഗ്യാറന്റികളും കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നത്.

(एस ए आर सी) केरल में 7 केन्द्रों में खोले गए हैं ताकि वसूली पर ज्यादा ध्यान केन्द्रित कर सके। इससे अनर्जक आस्तियों में अवरुद्ध निधियाँ जारी हो जाती हैं, जिसका उपयोग तब और अधिक लाभकारी उद्देश्यों के लिए किया जा सकता है।

**6.4** ग्राहकों को व्यक्तिगत सेवाएं प्रदान करने के लिए चुनिन्दा शाखाओं में रिलेशनशिप मैनेजर्स को तैनात किया गया। चुनिन्दा शाखाओं में ग्राहक मित्रों को लगाया गया ताकि ग्राहकों को लेनदेन करने में सक्रिय रूप से मार्गदर्शन कर सके। जमा किए गए लिखतों को बिना झंझट के और सुरक्षित रूप से कार्रवाई करने के लिए चुनिन्दा शाखाओं में ड्रॉप बॉक्स उपलब्ध करवाए गए हैं। मुद्रा प्रशासन कक्ष जिनसे तिजोरी एवं गैर तिजोरी शाखाओं में नकदी लेनदेन करने से निष्क्रिय नकदी की लागत शामिल करने से बचत होती है, ग्यारह केन्द्रों में लागू किया है।

**6.5** पेंशन प्रसंस्करण को तिरुवनन्तपुरम में स्थापित केन्द्रीकृत पेंशन प्रसंस्करण केन्द्र में केन्द्रीकृत किया गया है। जिसके तहत पेंशन परिकलनों में यथार्थता, पेंशन का समय पर वितरण एवं लेनदेनों का त्वरित निपटान सुनिश्चित करते हुए केरल राज्य में हमारी किसी भी शाखा से पेंशनों का आहरण करने वाले सभी पेंशनरों को कवर किया गया।

**6.6** एम आई सी आर केन्द्रों में केन्द्रीकृत समाशोधन प्रसंस्करण केन्द्र स्थापित करने में अग्रदूत होने के नाते, तिरुवनन्तपुरम, एरणाकुलम और कोषिकोड के एम आई सी आर केन्द्रों में जावक समाशोधन कार्य केन्द्रीकृत है। इस पहल के प्रवर्तन से बैंक, स्थानीय समाशोधन लिखतों के जमा करने के दूसरे दिन खाते को क्रेडिट कर पा रहा है।

**6.7** अनुभवी परिचालन व्यक्तियों द्वारा देशी एवं विदेशी व्यापार वित्त संबंधी लेनदेन और बैंक गारंटी का कार्य प्रभावी एवं समरूपता से करने को सुनिश्चित करने हेतु लक्षित व्यापार वित्त केन्द्र प्रसंस्करण केन्द्र (टी एफ सी पी सी) एरणाकुलम एवं चेन्नई में आरम्भ किए गए हैं।

CPC centres to target specific markets, for canvassing business. Stressed Assets Resolution Centres (SARCs) have been rolled out at 7 centres in Kerala for more focused attention on recovery, thereby releasing funds blocked in non-performing assets which can then be utilised for more productive purposes.

**6.4** Relationship Managers have been posted at select branches to extend personalized services to the customers. Grahak Mitras have been positioned at select branches to proactively guide the customers in conducting transactions. Drop Boxes have been provided at the branches for hassle-free and safe handling of instruments deposited. Currency Administration Cells, which facilitate Cash transmittal between Chest and non-chest branches to save the cost involved with idle cash, have been rolled out in 11 centres

**6.5** Pension processing has been centralized at the Centralised Pension Processing Centre set up at Thiruvananthapuram, covering all pensioners drawing pensions from any of the branches in Kerala State, ensuring accuracy in pension calculations, timely disbursement of pension and quick settlement of transactions.

**6.6** As a forerunner to setting up Centralised Clearing Processing Centres at MICR centres, the outward clearing work is centralized at the MICR centres of Thiruvananthapuram, Ernakulam and Kozhikode. With the introduction of this initiative, the Bank is able to afford credit to the accounts in respect of local clearing instruments on the next day of deposit.

**6.7** Trade Finance Central Processing Centres [TFPCs], aimed to ensure efficient and uniform handling of inland and foreign trade finance related transactions and Bank Guarantees by experienced operations personnel, have been rolled out at Ernakulam and Chennai.

**6.8** സേവിങ്സ് ബാങ്ക്/കറന്റ് അക്കൗണ്ട് തുറക്കുന്നതിനും ബന്ധപ്പെട്ട സേവനങ്ങൾക്കും ശാഖകൾക്ക് ആവശ്യമായ പിന്തുണ നൽകുന്നതിന് തിരുവനന്തപുരത്ത് ഒരു ലയബിലിറ്റി സെൻട്രൽ പ്രോസസ്സിംഗ് സെന്റർ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്. എ.ടി.എം. കാർഡുകൾ, ചെക്ക് ബുക്കുകൾ മുതലായവ ഉൾപ്പെടുന്ന, മുൻകൂട്ടി തയ്യാറാക്കിയ വെൽകം കിറ്റുകൾ ശാഖകൾക്ക് നൽകി ഉപഭോക്താക്കൾക്ക് കുറഞ്ഞ സമയത്തിനുള്ളിൽ അക്കൗണ്ട് തുറക്കുന്നതിനും പ്രവർത്തിപ്പിക്കുന്നതിനും കഴിയുന്നു.

**7. വിവരസാങ്കേതികവിദ്യ - സാങ്കേതികവിദ്യയുടെ ഉന്നമനവും വിവരസാങ്കേതികവിദ്യാ ഉദ്യമങ്ങളും**

**7.1** പുതുതായി തുറന്ന ശാഖകളടക്കം ബാങ്കിന്റെ എല്ലാ ശാഖകളിലും കോർ ബാങ്കിങ് സൊല്യൂഷൻസ് നടപ്പാക്കിയതോടെ കോർപ്ലേറ്റ് നൂതനത്വവും വളർച്ചയും ഉറപ്പാക്കുന്നതിൽ വിവരസാങ്കേതികവിദ്യാവിഭാഗം മുഖ്യ പങ്കാണ് വഹിക്കുന്നത്. നെറ്റ് വർക്ക് ഉപകരണങ്ങൾക്കുണ്ടാകാനിടയുള്ള തകരാർ പരമാവധി ലഘൂകരിക്കുന്നതിനായി അനവധി ക്രിയാത്മകമായ നടപടികൾ എടുക്കുകയുണ്ടായി. ഉദാഹരണത്തിന് ഇടിമിന്നൽ സാധ്യതയുള്ള ശാഖകളിൽ സർജ്ജ് അറസ്റ്റുകൾ സ്ഥാപിച്ചു. തുടർച്ചയായ കണക്ടിവിറ്റി പ്രശ്നങ്ങൾ ഉള്ള ശാഖകൾക്ക് അവയുടെ ഒറ്റപ്പെടൽ ഒഴിവാക്കുന്നതിനായി വിസാറ്റ് (VSAT) സംവിധാനം ഏർപ്പെടുത്തി. നെറ്റ്വർക്ക് പ്രവർത്തനം മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിനും ബി.എസ്.എൻ.എൽ. ചാനൽ ചെലവുകൾ കുറയ്ക്കുന്നതിനുമായി ബാങ്ക് ശാഖകളെ ഏറ്റവും അടുത്തുള്ള സിറ്റി അഗ്രഗേഷൻ പോയിന്റ് സിലേക്ക് (CAP) വഴി തിരിച്ചുവിട്ടു. വൈറസ് ആക്രമണങ്ങളിൽനിന്നുള്ള അപകടങ്ങളിൽനിന്നും നെറ്റ്വർക്കിനെ സംരക്ഷിക്കുന്നതിനായി നെറ്റ്വർക്കിലുള്ള എല്ലാ ഉപഭോക്താക്കൾക്കും, ഒറ്റയ്ക്കുള്ള കമ്പ്യൂട്ടറുകൾക്കും ലാപ്ടോപ്പുകൾക്കും ആന്റിവൈറസ് പ്രോഗ്രാമിന്റെ ഏറ്റവും പുതിയ പതിപ്പായ SEP നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

**7.2 ബദൽ നിർവഹണമാർഗങ്ങൾ (Alternative Delivery Channels)**

ബാങ്കിന് 2010 മാർച്ച് 31ന് 726 എ.ടി.എമ്മുകളുണ്ട് (ശാഖകൾക്ക് പുറത്തുള്ള 222 എ.ടി.എമ്മുകൾ അടക്കം). സംസ്ഥാനത്തെ ഏറ്റവും വലിയ എ.ടി.എം. ശൃംഖല (611 എ.ടി.എമ്മുകൾ) ബാങ്കിന്റേതാണ്. ഇവ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഗ്രൂപ്പിന്റെ 21,500ൽപ്പരം എ.ടി.എം ശൃംഖലയുമായി ബന്ധിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. ദിവസത്തിലേതു സമയത്തും പണം പിൻവലിക്കാമെന്നതിനുപുറമെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഗ്രൂപ്പ് ഉപഭോക്താക്കൾക്ക് എ.ടി.എം. ഉപയോഗിച്ച് 50,000/- രൂപ വരെ ഗ്രൂപ്പിൽപ്പെട്ട ബാങ്ക് അക്കൗണ്ടിലേക്ക് (Card to Card Transfer) അയയ്ക്കാൻ കഴിയും.

**6.8** बचत बँक और चालू जमा खातों जैसी देयता खातों को खोलने और सर्विसिंग करने में शाखाओं को बैंक ऑफिस सहयोग देने के लिए तिरुवनन्तपुरम में एक देयता केन्द्रीय प्रसंस्करण केन्द्र खोला गया। यह केन्द्र, एटीएम कार्डों और चेक बुकों से युक्त पहले से तैयार किए गए स्वागत किट्स शाखाओं को उपलब्ध करता है जिससे ग्राहकों को कम समय में खाता खोलना और खाते का संचालन करना सुविधाजनक हो जाता है।

**7. सूचना प्रौद्योगिकी - प्रौद्योगिकी उन्नयन और सूचना प्रौद्योगिकी पहल**

**7.1** बैंक में नई शाखाओं सहित सभी शाखाओं में लागू किए गए कोर बैंकिंग सोल्यूशंस से, आई टी विभाग कार्पोरेट नवोन्मेष और वृद्धि सुसाध्य करने में एक अहम भूमिका निभा रहा है। नेटवर्क उपकरणों की क्षति को कम करने के लिए विजली प्रवण शाखाओं में सर्ज अरेस्टर्स लगाना जैसे कई सक्रिय कार्रवाईयों की गईं। शाखा अलगाव को रोकने के लिए लगातार कनेक्टिविटी समस्याओं से जूझ रही शाखाओं को वीसेट (वी एस ए टी) उपलब्ध करवाया गया। नेटवर्क के निष्पादन में सुधार लाने और वी एस एन एल के चैनल प्रभारों को कम करने के लिए शाखाओं को निकटतम शहर समूह बिन्दु (कैप) को रीरूट किया गया। नेटवर्क को वाइरस अटैक से होने वाले परिचालनगत जोखिमों से बचाने के लिए और वाइरस वॉर्मस से संपूर्ण सुरक्षा सुनिश्चित करने हेतु सभी नेटवर्क यूज़रों, स्टैंड अलोन पी सीयों, एवं लैपटॉप्स में एस ई पी नामक एण्टीवाइरस का उन्नत संस्करण स्थापित किया गया।

**7.2 वैकल्पिक वितरण चैनल**

31 मार्च 2010 के अनुसार बैंक के ए टी एम नेटवर्क में 222 ऑफसाईट ए टी एमो सहित 726 ए टी एम है। बैंक का केरल में 611 ए टी एमों का नेटवर्क, राज्य में सबसे बड़ा एटीएम नेटवर्क है। सभी ए टी एम, स्टेट बैंक समूह एटीएम नेटवर्क के लगभग 21,500 ए टी एमों के साथ नेटवर्क है। रात-दिन नकद आहरण के अतिरिक्त, स्टेट बैंक समूह के ग्राहक ए टी एम का उपयोग कर समूह के अन्तर्गत रु. 50,000/- तक निधियों का अंतरण (कार्ड से कार्ड अंतरण) कर सकते हैं।

**6.8** A Liability Central Processing Centre has been established in Thiruvananthapuram to provide back office support to branches, in opening and servicing of liability accounts such as Savings Bank and Current Deposit Accounts. The Centre will provide to branches pre-generated Welcome Kits consisting of ATM cards and cheque books, facilitating the customers to open and operate the accounts within a short span of time.

**7. Information Technology - Technology Upgradation & IT Initiatives**

**7.1** With the Core Banking Solutions implemented across all the branches of the bank including the newly opened branches, IT department is playing a key role in facilitating corporate innovation and growth. In order to minimize damage to network equipment, several proactive actions were taken such as installing Surge arresters in lightning prone branches. Branches having frequent connectivity issues were provided with VSAT to prevent branch isolation. Branches were rerouted to nearest City Aggregation Points (CAP) to improve network performance and reduce BSNL channel charges. The upgraded version of Antivirus named SEP is installed in all the networked users, standalone PCs & Laptops to protect the Network from operational risks due to the virus attacks and to ensure full protection against virus/worms.

**7.2 Alternative Delivery Channels**

The Bank has 726 ATMs as on 31st March 2010, including 222 offsite ATMs. The Bank's network of 611 ATMs in Kerala is the largest in the state. All ATMs are networked with State Bank Group ATM Network of over 21,500 ATMs. In addition to withdrawal of cash round the clock, State Bank Group customers can transfer funds up to Rs.50,000/- to accounts within the Group (Card to Card Transfer) using ATM.





(വിതരണക്കാർക്ക്) എച്ച്.പി.സി.എല്ലിന്റെ തെരഞ്ഞെടുത്ത അക്കൗണ്ടുകളിലേക്ക് [www.sbsonline.in](http://www.sbsonline.in) ലെ സപ്ലയർ പേയ്മെന്റ് വഴി പണം അടയ്ക്കാൻ കഴിയും.

2009 ജൂലൈ 25-നാണ് മറ്റൊരു ബദൽനിർവഹണ മാർഗ്ഗമായ മൊബൈൽ ബാങ്കിംഗ് സർവീസ് (എം.ബി.എസ്) ആരംഭിച്ചത്. സെൽഫോൺ പോലെയുള്ള ഉപകരണങ്ങളിലൂടെ ബാങ്കിംഗ് ഇടപാടുകളും / ഇതര ഇടപാടുകളും നടത്തുകയാണ് ഈ സംവിധാനത്തിലൂടെ ചെയ്യുന്നത്. ബാങ്കിന്റെ ഇടപാടുകാർക്ക് സുരക്ഷിതവും, വേഗത്തിലും സൗകര്യപരവുമായി ബാങ്കിംഗ് ഇടപാടുകൾ പ്രദാനം ചെയ്യുന്നതിനുള്ള ഒരു മാർഗ്ഗമാണ് മൊബൈൽ ബാങ്കിംഗ്. ഒരു ദിവസം മൊബൈൽ ബാങ്കിംഗ് സേവനം മുഖേന ട്രാൻസ്ഫർ ചെയ്യാവുന്ന തുക 50,000 രൂപയും ക്രയവിക്രയങ്ങൾക്കായുള്ള മാസപരിധി 2,50,000 രൂപയുമാണ്.

ബാങ്കിംഗ് സംവിധാനം ഉപഭോക്താക്കൾക്ക് കൂടുതൽ ഉപയോഗപ്രദമാക്കുന്നതിനായി ഒട്ടേറെ മുഖ്യവർദ്ധിത സേവന സംവിധാനങ്ങൾ വികസിപ്പിച്ചെടുക്കുകയുണ്ടായി. ഇവ താഴെപ്പറയുന്നു.

- കോർപ്പറേറ്റ് പേയ്മെന്റ് ഗേറ്റ്‌വേ - കോർപ്പറേറ്റ് ബാങ്കിംഗിലൂടെയും NEFT ലൂടെയും പണമയക്കാൻ സഹായിക്കുന്ന ഈ വെബ്-അധിഷ്ഠിത പാക്കേജ് ബാങ്ക് സ്വന്തമായി വികസിപ്പിച്ചെടുത്തു. ഇ-ടോക്കൺ ഡബ്ബിൾ ഫാക്ടർ ഓതന്റിക്കേഷനിലൂടെ കോർപ്പറേറ്റ് ഇടപാടുകാർക്കുള്ള ഇന്റർനെറ്റ് വെബ് ഇന്റർഫെയ്സ് വികസിപ്പിച്ചെടുത്തു.

- ആട്ടോ ഡെബിറ്റ് ഫെസിലിറ്റി - കേരള വാട്ടർ അതോറിറ്റി (KWA), Non-Keralites Welfare Board തുടങ്ങിയവയിലെ ഇടപാടുകാർക്ക് പതിവായി ബില്ലടയ്ക്കുന്നതിനും മറ്റുമായി തയാറാക്കിയിരിക്കുന്ന പാക്കേജ് ആണിത്. ഈ സൗകര്യം ഉപയോഗിക്കുന്നതിനായി ഇടപാടുകാർ നിർദ്ദേശങ്ങൾ ബാങ്കിന്റെയടുത്ത് രജിസ്റ്റർ ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്. ബിൽ അടയ്ക്കേണ്ട തീയതി എത്തുമ്പോൾ ബാങ്ക് പണമടയ്ക്കും.

- SBI ഗേറ്റ്‌വേയിലൂടെയുള്ള Auto SMS Generation: പ്രവാസി ഇടപാടുകാർക്ക് SMS വഴി വിവരങ്ങൾ അറിയിക്കുന്നതിനായി സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ SMS സൊല്യൂഷൻ നടപ്പാക്കി. വായ്പകളുടെ തിരിച്ചടവ് തീയതി അറിയിക്കുന്നതും മറ്റും ഇപ്പോൾ ഈ മാർഗ്ഗത്തിലൂടെയാണ്. ഈ സംവിധാനം വളരെ ചെലവുകുറഞ്ഞതും ആവശ്യാനുസരണം വികസിപ്പിക്കാവുന്നതുമാണ്.

ആപ്തികർതാ ഭുഗതാന കോ സുവിധാജനക വനായാ ഗയാ।  
 बैंक के साथ खाता वाले कार्पोरेट ग्राहक (डीलर) अब एच पी सी एल के चुनिन्दा खातों को ऑनलाइन विप्रेषण कर सकते हैं।

बैंकिंग लेनदेन/गैर-वित्तीय लेनदेन करने हेतु दूसरा वैकल्पिक चैनल मोबाइल बैंकिंग सेवा (एम बी एस) 25 जुलाई 2009 को आरम्भ की गई। यह ग्राहकों को बैंकिंग लेनदेनों हेतु दूसरा चैनल उपलब्ध करने में सहायता करती है, जो कि सुरक्षित, तेज़ एवं सुविधाजनक है। एम बी एस लेनदेन के लिए दैनिक सीमा रु. 50,000/- है और यह दैनिक सीमा कुल निधि अंतरण एवं रु. 2,50,000/- की समग्र कैलेंडर मासिक सीमा के अन्दर माल की खरीद एवं सेवाएँ संबंधी लेनदेनों के लिए है।

ग्राहकों के लिए प्रणाली को और अधिक उपयोगी बनाने के लिए अनेक मूल्ययोजित अनुप्रयोगों का विकास किया गया। इसमें निम्न शामिल है।

- कार्पोरेट पेमेन्ट गेटवे - घरेलू तौर पर वेब आधारित पैकेज का विकास किया गया जिससे कार्पोरेट के लिए कोर बैंकिंग एवं नेफ्ट (एन ई एफ टी) के माध्यम से भुगतान करना सुविधाजनक हो गया है। ई-टोकन डबल फैक्टर ऑथेंटिकेशन का उपयोग करते हुए कार्पोरेट यूज़रों के लिए इण्टरनेट वेब इण्टरफेस का विकास किया गया।

- आटो डेबिट सुविधा - केरल जल प्राधिकरण (के डब्ल्यू ए), नॉन केरलाइट्स वelfer बोर्ड जैसे कार्पोरेटों के नियमित बिल भुगतान को सुविधाजनक बनाने के लिए विकसित और लागू करने के लिए तैयार पैकेज। ग्राहकों को बैंक के साथ अपना अधिदेश (मैनडेट) दर्ज करना होगा ताकि बैंक, देय तिथि पर बिलों का भुगतान करेगा।

- एस बी आई गेटवे के माध्यम से आटो एस एम एस उत्पन्न करना: भारतीय स्टेट बैंक द्वारा प्रस्तुत एस एम एस सोल्यूशन को एन आर आई ग्राहकों को एस एम एस क्रेडिट एलर्ट्स उत्पन्न करने तथा अन्य

February 2010. Corporate customers (dealers) having accounts with the Bank can now remit online to HPCL's selected accounts.

Mobile Banking Service (MBS), another alternative channel for banking/non-financial transactions, was started on 25th July 2009. This helps the Bank to provide the customers with another channel for banking transactions, which is safe, secure, fast and convenient. The daily limit for MBS transaction is Rs.50,000 for aggregate of funds transfer & transactions involving purchase of goods & services within an overall calendar month limit of Rs.2,50,000.

Several value added applications were developed to make the system more useful to the customers. These include:

- Corporate Payment Gateway – a Web based package - is developed in-house enabling Corporate to make payments through core banking and NEFT. Internet Web Interface for corporate users was developed using e-token double factor authentication.

- Auto Debit Facility, a package developed and ready for implementation to facilitate the regular bill payments of corporates such as Kerala Water Authority (KWA), Non Keralites Welfare Board etc. The mandates have to be registered by the customer with the Bank to enable the payment of bills on due date.



Reaching out across the oceans...  
 "SBT Xpress Remit" for online money remittance from US & UK in association with SBI Global Link Services



- കൂടുതൽ സൗഹൃദപരവും കാര്യക്ഷമവും ആക്കുന്നതിനു വേണ്ടി നടപ്പു വർഷം ബാങ്കിന്റെ വെബ്സൈറ്റ് പരിഷ്കരിച്ചു. വെബ് -അധിഷ്ഠിത വായ്പാ അപേക്ഷാഫോം വികസിപ്പിച്ചെടുക്കുകയും ഇതിന് ഹോം പേജിൽ ലിങ്കും നൽകിയിട്ടുണ്ട്. ഉപഭോക്താക്കൾക്ക് ഈ വെബ്സൈറ്റിലൂടെ നേരിട്ട് ഭവനവായ്പ, വിദ്യാഭ്യാസ വായ്പ, ചെറുകിട-ഇടത്തരം സംരംഭകർക്കുള്ള വായ്പ, കാർഷിക വായ്പ തുടങ്ങിയവയ്ക്ക് വേണ്ടി അപേക്ഷ സമർപ്പിക്കാവുന്നതാണ്. പ്രാഥമിക പരിശോധന നടത്തി ബന്ധപ്പെട്ട ശാഖകളിലേക്ക് അയക്കുന്നതിനായി അവ തിരുവനന്തപുരം ഹെഡ് ഓഫീസിലെ ലോൺ സെല്ലിലേക്ക് അയയ്ക്കാൻ വേണ്ട വ്യവസ്ഥകൾ സോഫ്റ്റ്‌വെയറിൽ നൽകിയിട്ടുണ്ട്. ഇടപാടുകാർ, ശാഖകൾ, വായ്പ കൈകാര്യം ചെയ്യുന്ന സെൽ എന്നിവർക്ക് ഇ-മെയിൽ സ്ഥിതിവിവര റിപ്പോർട്ടുകൾ സ്വയമേവ അയച്ചുകൊടുക്കും.

**8. ലീഡ് ബാങ്ക് പദ്ധതി**

**8.1** കേരളത്തിലെ ആലപ്പുഴ, കോട്ടയം, പത്തനംതിട്ട എന്നീ മൂന്നു ജില്ലകളിൽ ബാങ്ക് ലീഡ് ബാങ്ക് ചുമതല വഹിക്കുന്നു. 2009-10 വർഷത്തെ ജില്ലാ വായ്പാപദ്ധതികൾ യഥാസമയം നേതൃജില്ലകളിൽ ആരംഭിച്ചു. റിസർവ് ബാങ്ക് മാർഗനിർദ്ദേശമനുസരിച്ച് നേതൃജില്ലകളിലെ എല്ലാ ബ്ലോക്കുകളിലും വിവിധ തരം യോഗങ്ങൾ സംഘടിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. നേതൃജില്ലകളിലെ ലക്ഷ്യമിട്ടിരിക്കുന്ന വിവിധ വിഭാഗങ്ങൾക്കുവേണ്ടി നമ്മുടെ ബാങ്ക്, സംരംഭക വികസന പദ്ധതി, കർഷക യോഗം, പ്ലാൻ്റർമാരുടെ യോഗം തുടങ്ങിയ വിവിധ വികസനപരിപാടികൾ സംഘടിപ്പിച്ചു.

**8.2** മേൽ പരാമർശിച്ച മൂന്നു ജില്ലകളിലേയും എല്ലാ സാമ്പത്തിക സ്ഥാപനങ്ങളും കൂടി 2009-2010ൽ മുൻഗണനാ വിഭാഗങ്ങൾക്കു നൽകിയ വായ്പ 8735.50 കോടി രൂപയാണ്. അതിൽ നമ്മുടെ ബാങ്കിന്റെ വിഹിതം 1840.96 കോടി രൂപയായിരുന്നു. 2010-11 വർഷത്തേയ്ക്ക് ഈ മൂന്നു ജില്ലകൾക്കുമായി മുൻഗണനാ വായ്പാ വിഭാഗത്തിനു കീഴിൽ പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന വായ്പാവിതരണം എല്ലാ ധനകാര്യ സ്ഥാപനങ്ങളിലുമായി 13801.76 കോടി രൂപയാണ്. അതിൽ ബാങ്കിന്റെ വിഹിതം 3030.51 കോടി രൂപയാണ്. അതായത് മൊത്തം വായ്പ അടങ്കലിന്റെ 22 ശതമാനം.

സന്देश देने के लिए लागू किया गया। ऋणों आदि की किस्त देय सूचना आजकल नए चैनल के माध्यम से दी जा रही है, जो कि किफायती और आरोग्य है।

- वर्ष के दौरान बैंक के वेबसाइट को और अधिक कार्यक्षम व यूजर फ्रेंडली बनाने के लिए वेबसाइट में सुधार किया गया। एक वेब आधारित ऑनलाइन ऋण अनुरोध पैकेज विकसित किया गया और होमपेज से जोड़ दिया गया। ग्राहक इस वेबसाइट के माध्यम से आवास ऋण, शिक्षा ऋण, एस एम ई एवं कृषि ऋणों हेतु सीधे आवेदन कर सकते हैं। प्रारंभिक संवीक्षा हेतु प्रधान कार्यालय के ऋण कक्ष को आवेदन भेजने तथा आगे के प्रसंस्करण हेतु उसे संबंधित शाखाओं को प्रेषित करने के लिए सॉफ्टवेयर में आवश्यक प्रावधान दिए गए हैं।

**8. अग्रणी बैंक योजना**

**8.1** बैंक केरल राज्य के तीन जिलों यानी आलप्पुझा, कोट्टयम और पत्तनमतिट्टा में अग्रणी बैंक की वाध्यता का निर्वाह कर रहा है। वर्ष 2009-10 के लिए जिला ऋण योजनाएं अग्रणी जिलों में समय पर आरम्भ की गई थीं। अग्रणी जिलों के सभी ब्लॉकों में विविध अनिवार्य बैठकें भारतीय रिज़र्व बैंक के दिशानिर्देशों के अनुसार आयोजित की गईं। बैंक ने अग्रणी जिलों में विभिन्न लक्षित समूहों के लिए अनेक विकास कार्यक्रम जैसे उद्यमी विकास कार्यक्रम, किसानों की बैठकें और रोपकों की बैठकें आरम्भ की थी।

**8.2** वर्ष 2009-10 के दौरान तीन अग्रणी जिलों में सभी वित्तीय संस्थानों द्वारा प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र के अन्तर्गत कुल परिव्यय रु. 8,735.50 करोड़ था जिसमें से बैंक का अंश रु. 1,840.96 करोड़ रहा। सभी वित्तीय संस्थाओं द्वारा वर्ष 2010-11 के लिए इन तीन जिलों में प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र अग्रिमों के अंतर्गत अनुमानित संवितरण रु.13,801.76 करोड़ है जिसमें बैंक का शेयर रु.3,030.51 करोड़ है जो परिव्यय का 22% है।

- Auto SMS generation through SBI gateway: The SMS Solution offered by State Bank of India has been implemented for generating SMS Credit alerts and other communications to NRI Customers. Installment due intimation on loans etc are now routed through the new channel, which is very cost effective and scalable.

- The Bank's website was revamped during the year to make it more efficient and user-friendly. A web based online loan request package has been developed and linked from the homepage. Customers can directly apply for the Housing loan, Education loan, SME and Agriculture Loans through this website. Necessary provisions are given in the software for routing the application to Loan Cell at Head Office for preliminary scrutiny and for forwarding it to the respective branch for further processing.

**8. Lead Bank Scheme**

**8.1** The Bank is shouldering Lead Bank responsibilities in three districts of Kerala State viz. Alappuzha, Kottayam and Pathanamthitta. The District Credit Plans for the year 2009-10 were launched in the Lead Districts well in time. The various mandatory meetings in all the blocks of the Lead Districts were conducted strictly in accordance with the guidelines issued by RBI. The Bank had initiated several developmental programmes like Entrepreneur Development Programmes, Farmers' Meet and Planters' Meet for different target groups in the Lead Districts.

**8.2** The total outlay under Priority Sector by all financial institutions in the three Lead Districts for 2009-10 was Rs.8,735.50 crore of which the Bank's share was Rs.1,840.96 crore. The estimated disbursement under Priority Sector advances in these three districts for the year 2010-11 by all financial institutions is Rs.13,801.76 crore of which the Bank's share is Rs.3,030.51 crore, which constitutes 22% of the outlay.

**9. സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ**

9.1 സാമ്പത്തിക സേവനങ്ങളുടെ ആഴം കൂട്ടലിലൂടെയും വിശാലമാക്കലിലൂടെയും ഉള്ള സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തലാണ് ഇന്ത്യൻ ബാങ്കിംഗ് മേഖല നേരിടുന്ന മുഖ്യ വെല്ലുവിളികളിലൊന്ന്. സാമ്പത്തിക സേവനങ്ങളിൽനിന്ന് ഒഴിവാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ബഹുഭൂരിപക്ഷം വരുന്ന പാവപ്പെട്ടവർക്കും താഴ്ന്ന വരുമാനക്കാർക്കും ഈ സേവനങ്ങൾ താങ്ങാവുന്ന ചെലവിൽ എത്തിക്കുക എന്നതാണ് സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ കൊണ്ട് അർത്ഥമാക്കുന്നത്. സാമൂഹിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ കൈവരിക്കാൻ സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ നേടേണ്ടത് ആവശ്യമാണെന്ന് കരുതപ്പെടുന്നു. ഇതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ മാർഗനിർദ്ദേശങ്ങളോട് പ്രതികരിച്ചുകൊണ്ട് അടുത്ത മൂന്നുവർഷം കൊണ്ടു നടപ്പാക്കാവുന്ന ഒരു സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ പദ്ധതി തയ്യാറാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ബിസിനസ്സ് പ്ലാനുകളുടെ അവിഭാജ്യഘടകമായി സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ പദ്ധതിക്ക് താഴെപ്പറയുന്ന മുഖ്യ ലക്ഷ്യങ്ങളാണുള്ളത്.

- നിലവിലുള്ള ഔദ്യോഗിക വായ്പാവിതരണ സംവിധാനത്തിനകത്തുനിന്നുകൊണ്ട് മെച്ചപ്പെടുത്തലുകൾ നടപ്പാക്കുക.
- വായ്പ ഉൾക്കൊള്ളാനുള്ള കാര്യശേഷി വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള നടപടികൾ നിർദ്ദേശിക്കുക - പ്രത്യേകിച്ചും ഗ്രാമീണ ജനതയിൽ.
- ഫലപ്രദമായ എത്തിപ്പെടലിനുവേണ്ട പുതിയ മാതൃകകൾ ആവിഷ്കരിക്കുക.
- സാങ്കേതികവിദ്യാധിഷ്ഠിതമായ പരിഹാര മാർഗങ്ങൾക്ക് ഊന്നൽ

സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തലിന് കൂടുതൽ ഊന്നൽ നൽകുന്നതിനായി ബോർഡ് അംഗീകരിച്ച, പുർണ്ണ തോതിലുള്ള സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ പദ്ധതി അടുത്ത മൂന്നു വർഷങ്ങളിലായി നടപ്പാക്കുന്നതാണ്.

പദ്ധതിയുടെ നടത്തിപ്പ് നിരീക്ഷിക്കുന്നതിനായി ബാങ്ക് സീനിയർ മാനേജ്മെന്റ് ഗ്രേഡിലുള്ള ഒരു ഓഫീസറുടെ കീഴിൽ പ്രത്യേക സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ വിഭാഗം രൂപീകരിച്ചിരിക്കുകയാണ്.

9.2 നടപ്പുവർഷം 1,98,558 ജനപ്രിയ നോഫ്രിൽസ് അക്കൗണ്ടുകൾ ആരംഭിച്ചതുകൊണ്ട് ബാങ്കിന്റെ നോഫ്രിൽസ് അക്കൗണ്ടുകൾ 10 ലക്ഷം കവിഞ്ഞ് 1010978 ആയി. കേരള സംസ്ഥാനത്തിലെ എല്ലാ പൊതുമേഖലാ ബാങ്കുകളും കൂടിച്ചേർന്നു തുടങ്ങിയ അക്കൗണ്ടുകൾ

**9. वित्तीय अन्तर्वेशन**

9.1 वित्तीय सेवाओं की गहनता और व्यापकता के माध्यम से वित्तीय अन्तर्वेशन करना, भारतीय बैंकिंग क्षेत्र के समक्ष एक प्रमुख चुनौती है। वित्तीय अन्तर्वेशन, वाहन करने योग्य लागत पर उन वंचितों एवं निम्न आय वर्ग के लोगों को वित्तीय सेवायें उपलब्ध करवाना है। वित्तीय अन्तर्वेशन की प्राप्ति, सामाजिक अन्तर्वेशन में सुधार करने और प्राप्त करने हेतु आवश्यक समझा गया है। इस संबंध में भारतीय रिज़र्व बैंक के निदेशों की प्रतिक्रिया के रूप में बैंक ने एक वित्तीय अन्तर्वेशन योजना बनाई है जो कि अगले तीन वर्षों तक पूरी की जाएगी। वित्तीय अन्तर्वेशन की यह योजना कारोबार योजनाओं का अभिन्न अंग होगा, जिसमें निम्नलिखित प्रमुख उद्देश्य हैं:

- विद्यमान औपचारिक ऋण वितरण तंत्र में सुधार लाना
- विशेषकर ग्रामीण लोगों के बीच ऋण खपाने की क्षमता में सुधार हेतु उपाय सुझाना
- प्रभावशाली ढंग से पहुँच हेतु नए मॉडल विकसित करना
- प्रौद्योगिकी आधारित समाधान पर लेवरेज करना

अगले तीन वर्षों हेतु बोर्ड द्वारा अनुमोदित इस स्वयंपूर्ण वित्तीय अन्तर्वेशन योजना को वित्तीय अन्तर्वेशन पर अधिक बल देने के लिए लागू किया जाएगा। बैंक ने योजना की निगरानी और कार्यान्वयन हेतु वरिष्ठ प्रबंधन श्रेणी के अधिकारी के नेतृत्व में एक पृथक वित्तीय अन्तर्वेशन विभाग की स्थापना की है।

9.2 बैंक ने जनप्रिया नो फ्रिल्स सीमित सुविधा खातों की मिलियन मार्क की संख्या को पार करते हुए वर्ष के दौरान ऐसे 1,98,558 खाते खोले जिससे नो फ्रिल्स खातों की संख्या 10,10,978 हो गई। यह केरल राज्य में सार्वजनिक क्षेत्र के सभी बैंकों द्वारा खोले गए खातों की संख्या का लगभग 45% है। स्वयं सहायता समूहों, संयुक्त देयता समूहों आदि को मुख्य धारा में लाने के ज़रिए, बैंक ने 80,000 खाते खोले। नेडुमकंडम में लागू की गई बयोमेट्रिक स्मार्ट कार्ड परियोजना का विस्तार अन्य केन्द्रों में भी किया जाएगा।

**9. Financial Inclusion**

9.1 Financial Inclusion through deepening and widening of financial services is one of the key challenges before the Indian Banking sector. Financial inclusion is the delivery of financial services at an affordable cost to the vast sections of disadvantaged and low-income group. Achieving financial inclusion is seen necessary to improve and achieve social inclusion. In response to the RBI's directives, the Bank has formulated a Financial Inclusion Plan to be rolled out over the next three years. This plan for Financial Inclusion will be an integral part of the business plans with the following key objectives:

- Effecting improvements within the existing formal credit delivery mechanism.
- Suggesting measures for improving credit absorption capacity especially among rural folk.
- Evolving new models for effective outreach
- Leveraging on technology based solutions.

The Bank proposes to implement this full-fledged Financial Inclusion Plan, approved by the Board, over the next three years. The Bank has set up a separate Financial Inclusion Department to monitor and implement the plan, headed by an officer in Senior Management grade.

9.2 The Bank crossed the Million mark in 'Janapriya' No-frills accounts, opening 1,98,558 such accounts during the year to reach 10,10,978 accounts. These constitute about 45% of the total number of accounts opened by all public sector banks in the state of Kerala. By way of mainstreaming Self Help Groups, Joint Liability Groups, etc, the Bank has opened 80,000 accounts. Biometric Smart Card pilot project, implemented in Nedumkandam under a

ണ്ടുകളുടെ 45 ശതമാനം വരുമിത്. സ്വയം സഹായ സംഘങ്ങളെയും സംയുക്ത ബാധ്യതാ സംഘങ്ങളെയും മുഖ്യധാരാ വൽക്കരിച്ചതിലൂടെ ബാങ്ക് 80,000 അക്കൗണ്ടുകളാണ് തുറന്നത്. നെടുങ്കണ്ടത്ത് നടപ്പാക്കിയ ബിസിനസ്സ് കൗൺസിലിംഗ് / ബിസിനസ് ഫെസിലിറ്റേറ്റർ മാതൃകയിലുള്ള ബയോ മെട്രിക് സ്മാർട്ട് കാർഡ് പദ്ധതി മറ്റു സ്ഥലങ്ങളിലേക്കും വ്യാപിപ്പിക്കും.

**9.3 ഫിനാൻഷ്യൽ ലിറ്ററസി, ക്രഡിറ്റ് കൗൺസിലിംഗ്, ട്രെയിനിംഗ്**

കോട്ടയം, ആലപ്പുഴ, പത്തനംതിട്ട എന്നീ ലീഡ് ഡിസ്ട്രിക്റ്റുകളിൽ നടപ്പുവർഷം ബാങ്ക് മൂന്ന് ഗ്രാമീണ സ്വയംതൊഴിൽ പരിശീലന സ്ഥാപനങ്ങളും (RSETIs) ഫിനാൻഷ്യൽ ലിറ്ററസി ആന്റ് ക്രഡിറ്റ് കൗൺസിലിംഗ് കേന്ദ്രങ്ങളും സ്ഥാപിച്ചു. വയനാട്ടിൽ 2005 ൽ സ്ഥാപിച്ച റൂറൽ മൈക്രോ ട്രെയിനിംഗ് ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ടിനെ RSETI ആയി പരിവർത്തനം ചെയ്തു. നേട്ടം ലക്ഷ്യം വച്ചുള്ള സാമ്പത്തിക പ്രവർത്തനങ്ങൾ ഏറ്റെടുക്കാൻ സമൂഹത്തിലെ താഴെക്കിടയിലുള്ളവരെ ട്രെയിനിംഗ് നൽകി സുസജ്ജരാക്കുക വഴി ഗ്രാമത്തിലെ സാമ്പത്തിക സാമൂഹിക വികസനത്തിന് RSETIs സഹായമാകും. പത്തനംതിട്ടയിലും വയനാട്ടിലുമായി 6382 പേരെ RSETIs പരിശീലനം നൽകി. ഇതിൽ 95 ശതമാനം സ്ത്രീകളാണ്. 60 ശതമാനം പരിശീലനാർത്ഥികളും ബാങ്കിന്റെ വായ്പാ സഹായത്തോടെ സ്വയം തൊഴിൽ സംരംഭങ്ങൾ തുടങ്ങി അതിൽ വിജയിക്കുകയും ചെയ്തതായി റിപ്പോർട്ടുകൾ സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

**10. വ്യാവസായിക പുനരധിവാസം**

**10.1** പ്രവർത്തനസാധ്യതയുള്ള പീഡിത വ്യവസായ ഘടകങ്ങളുടെ പുനരുദ്ധാരണം ആസൂത്രികൾ കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതിനുവേണ്ടിയുള്ള ബാങ്കിന്റെ നയത്തിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. 27 യൂണിറ്റുകളിൽ പുനരധിവാസ / പുനഃസംഘടനാ പാക്കേജുകൾ പ്രാവർത്തികമാക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. ഇതിന്റെ മൊത്തം വ്യാപ്തി (FB + NFB) 266.3 കോടി രൂപയാണ്. അതിൽ 194.12 കോടി രൂപയുടെ മൊത്തം വായ്പയുള്ള 11 യൂണിറ്റുകൾ CDR സ്കീമിലും 71.52 കോടി രൂപയുടെ മൊത്തം വായ്പയുള്ള 15 യൂണിറ്റുകൾ BIFR പദ്ധതിയിലും 0.66 കോടി രൂപയുടെ ഒരു യൂണിറ്റ് ബാങ്കിന്റെ പദ്ധതിയിലുമാണ്.

**9.3 വित्तीय साक्षरता, ऋण परामर्श एवं प्रशिक्षण**

बैंक ने वर्ष के दौरान अपने अग्रणी जिलों यथा पत्तनमतिट्टा, आलप्पुझा एवं कोट्टयम में ग्रामीण स्वरोजगार प्रशिक्षण संस्थान (आर एस इ टी) वित्तीय साक्षरता एवं ऋण परामर्श केन्द्र (एफ एल सी सी) स्थापित किये हैं। वर्ष 2005 में स्थापित वायनाड ग्रामीण सूक्ष्म प्रशिक्षण संस्थान (डब्ल्यू आर एम टी आई) आर एस इ टी में परिवर्तित किया गया। आर एस इ टी आई समाज के वंचित वर्गों के लिए व्यावसायिक प्रशिक्षण देने हेतु ग्रामीण सूक्ष्म प्रशिक्षण संस्थान की स्थापना की ताकि उनको लाभकारी आर्थिक क्रियाकलाप करने में सक्षम बना सके। आर एस इ टी आई के वायनाड एवं पत्तनमतिट्टा में 6,382 व्यक्तियों को प्रशिक्षित किया। इसमें 95% लोग महिला लाभग्राही हैं। 60% प्रशिक्षार्थी बैंक के ऋण सहायता से स्वरोजगार उद्यम आरंभ करने में सफल होने की सूचना है। एफ एल सी टी जिम्मेदार ऋण, पूर्वसक्रिय एवं प्रारम्भिक वचतों पर शिक्षा को सम्मिलित करते हुए निशुल्क वित्तीय साक्षरता/शिक्षा एवं ऋण परामर्श प्रदान करता है। वे व्यक्तियों को ऋण परामर्श भी प्रदान करते हैं जो औपचारिक / अथवा अनौपचारिक वित्तीय क्षेत्रों के अधीन ऋणग्रस्त हैं।

**10. औद्योगिक पुनर्वास**

**10.1** बैंक के आस्ति प्रबंधन संबंधी दृष्टिकोण में एक महत्वपूर्ण रणनीति के रूप में अर्थक्षम रुग्ण औद्योगिक इकाइयों का पुनरुत्थान करना शामिल है। रु. 266.30 करोड़ के कुल ऋण जोखिम (एक्सपोज़र) एफ बी + एन एफ बी) के साथ 27 इकाइयों के संबंध में पुनर्वास / पुनर्गठन पैकेज कार्यान्वयन अधीन है। इन 27 इकाइयों में से, 11 इकाइयों रु. 194.12 करोड़ के एक्सपोज़र के साथ सी डी आर योजना के तहत हैं, 15 इकाइयाँ रु. 71.52 करोड़ के एक्सपोज़र के साथ बी आई एफ आर योजना के तहत हैं, तथा 1 इकाई रु. 0.66 करोड़ के एक्सपोज़र के साथ बैंक की योजना के तहत है।

Business Correspondent / Facilitator Model, will be extended to the other centres.

**9.3 Financial Literacy, Credit Counselling And Training**

The Bank has established Rural Self-Employment Training Institutes (RSETIs) and Financial Literacy and Credit Counselling Centres (FLCCs) during the year in its Lead Districts viz. Pathanamthitta, Alappuzha and Kottayam. The Wayanad Rural Micro Training Institute [WRMTI] established in 2005, was converted to an RSETI. The RSETIs will support the socio-economic development of the villages, by imparting vocational training to disadvantaged sections of the society to enable them to take up gainful economic activities. The RSETIs have trained 6,382 persons in Wynad and Pathanamthitta. 95% of the beneficiaries are women. 60% of the trainees are reported to be successful in starting self-employment ventures, with credit assistance from the Bank. The FLCCs provide free financial literacy/education and credit counseling, including education on responsible borrowing, proactive and early savings. They will also extend debt counseling to individuals who are indebted to formal and/or informal financial sectors.

**10. Industrial Rehabilitation**

**10.1** Bank's approach to Asset Management includes revival of viable sick industrial units as an important strategy. Rehabilitation/Restructuring packages are under implementation in respect of 27 units with a total exposure (FB+NFB) of Rs.266.30 crore. Out of these 27 units, 11 units are under CDR scheme with exposure of Rs.194.12 crore, 15 units under BIFR scheme with exposure of Rs.71.52 crore and 1 unit under Bank's scheme with exposure of Rs.0.66 crore.



**10.2** നടപ്പുവർഷം ആറ് അക്കൗണ്ടുകൾ പുനഃസംഘടനയ്ക്കായി CDR പദ്ധതിയിലേക്ക് മാറ്റിയിരിക്കുകയാണ്. ഈ ആറ് അക്കൗണ്ടുകളിൽ രണ്ട് അക്കൗണ്ടുകളുടെ പുനഃസംഘടനാ പാക്കേജ് നടപ്പിലാക്കി; മറ്റുള്ളവ വിവിധ പരിശോധനാ ഘട്ടങ്ങളിലാണ്.

**11. നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികൾ കൈകാര്യം ചെയ്യൽ**

**11.1** ലാഭസാധ്യത മുൻനിർത്തി ആസ്തികളുടെ ഗുണനിലവാരം മെച്ചപ്പെടുത്തുകയെന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെ, നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളും (NPA), AUCകളും കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതിനും തിരിച്ചുപിടിക്കുന്നതിനും ബാങ്ക് പ്രഥമ പരിഗണന നൽകുന്നു. ഉന്നത അധികാരികൾ ഈ ആസ്തികളെ നിരന്തരം അവലോകനം ചെയ്ത് തുടർനടപടികൾ കൈക്കൊള്ളുന്നു. DRT കേസുകൾ മുഖേനയും 2002-ലെ SARFAESI ആക്ടിന്റെ വകുപ്പുകൾ പ്രകാരവും തിരിച്ചുപിടിക്കൽ പ്രക്രിയ നടത്തിവരുന്നു. ബാങ്കിന്റെ ഒത്തുതീർപ്പ് പദ്ധതിയനുസരിച്ച് ലോക്ക് അദാലത്ത്, ബാങ്ക് അദാലത്ത് എന്നിവയിലൂടെയും സ്റ്റെട്രസ്സഡ് അസ്സറ്റുകൾ തീർപ്പാക്കാൻ ഊർജ്ജിതശ്രമം നടത്തുകയുണ്ടായി. നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികൾ പരിമിതപ്പെടുത്തുന്നതിന് അസറ്റ്സ് റീകൺസ്ട്രക്ഷൻ കമ്പനികൾക്ക് സ്റ്റെട്രസ്സഡ് അസ്സറ്റുകൾ വിൽക്കുകയും ചെയ്തു.

**11.2** നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളുടെ ശതമാനം 2010 മാർച്ച് 31-ന് മൊത്തം വായ്പകളുടെ 1.65 ശതമാനമായിരുന്നു. നടപ്പുവർഷാവസാനത്തെ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തി 641.98 കോടി രൂപയാണ്. വായ്പകളുടെ അറ്റമൂല്യത്തിൽ അറ്റ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളുടെ ശതമാനം ഒരു വർഷം മുൻപ് 0.58 ശതമാനായിരുന്നത് 2010 മാർച്ച് 31-ന് 0.91 ശതമാനമായി.

**11.3 SME OTS-2009:** 2009 സെപ്റ്റംബർ 15ന് തുടങ്ങിയ ഈ പദ്ധതി, 2009 മാർച്ച് 31-ഓടെ സംശയാസ്പദ ആസ്തികളായി മാറിയ അക്കൗണ്ടുകളുടെ ഒറ്റത്തവണ തീർപ്പാക്കലിനുള്ളതാണ്. 25 ലക്ഷത്തിൽ താഴെ കൂടി ശ്ലീകയുള്ള അക്കൗണ്ടുകൾക്കാണ് ഈ പദ്ധതി ബാധകം. പദ്ധതി പ്രകാരം തിരിച്ചുപിടിച്ച തുക 1.16 കോടി രൂപയാണ്.

**12. ആന്തരിക നിയന്ത്രണ സംവിധാനവും മേൽനോട്ടവും**

**12.1 ഇന്റഗ്രേറ്റഡ് റിസ്ക് മാനേജ്മെന്റ്**

ബാങ്കിൽ ഒരു റിസ്ക് മാനേജ്മെന്റ് സംവിധാനം നടപ്പാക്കാനുള്ള ഉത്തരവാദിത്തം ഡയറക്ടർ ബോർഡിനുണ്ട്. ആഭ്യന്തരമായ റിസ്ക് മാനേജ്മെന്റ് നയവും തന്ത്രവും തീരുമാനിക്കുന്ന അപ്പക്സ് ബോർഡിയാണ് ബോർഡിനു കീഴിലുള്ള റിസ്ക് മാനേജ്മെന്റ്

**10.2** वर्ष के दौरान, छह खाते पुनर्गठन हेतु सी डी आर को निर्दिष्ट किए गए। इन छह खातों में से दो खातों हेतु पुनर्गठन पैकेज लागू किये गये और अन्य प्रक्रियाधीन हैं।

**11. अनर्जक परिसम्पत्तियों का प्रबंधन**

**11.1** बैंक, आस्तियों की गुणवत्ता और लाभप्रदता में सुधार लाने के उद्देश्य से एन पी ए प्रबंधन तथा अनर्जक आस्तियों (एन पी ए) और वसूली खातों के अन्तर्गत अग्रिम (ए यू सी) की वसूली को सर्वोच्च प्राथमिकता देना जारी रखा है। शीर्ष प्रबन्धन द्वारा इन आस्तियों की निरन्तर समीक्षा की जाती रही है और विभिन्न स्तरों पर उसका अनुवर्तन किया जाता रहा है। डी आर टी मामलों को निरन्तर अनुवर्तन द्वारा और सरफाएसी (एस ए आर एफ ए ई एस आई) अधिनियम 2002 आदि के प्रावधानों को लागू करते हुए भी वसूली की गई तथा बैंक की समझौता योजना, लोक अदालत एवं बैंक अदालत के माध्यम से देवावग्रस्त आस्तियों की वसूली / निपटान के काम को पूरे जोरशोर के साथ किया गया।

**11.2** सकल अग्रिमों की तुलना में सकल एन पी ए का प्रतिशत 31 मार्च 2010 के अनुसार 1.65% रहा जिसमें सकल एन पी ए स्तर रु. 641.98 करोड़ था। 31 मार्च 2010 के अनुसार निवल अग्रिमों की तुलना में निवल एन पी ए का प्रतिशत गत वर्ष के 0.58% की तुलना में 0.91% रहा।

**11.3 एस एम ई ओ टी एस - 2009:** एस एम ई खाते जो 31.03.2009 के अनुसार संदिग्ध खाते बन गये हैं, उनकी एक बारगी निपटान हेतु 15 सितम्बर 2009 को एक योजना आरम्भ की गई थी। यह योजना रु. 25 लाख से कम बकाया वाले खातों पर लागू थी। इस योजना के अन्तर्गत रु.1.16 करोड़ की वसूली की गई।

**12. आन्तरिक नियंत्रण प्रणालियाँ एवं पर्यवेक्षण**

**12.1 एकीकृत जोखिम प्रबन्धन**

बैंक में एक सशक्त जोखिम प्रबंधन ढांचा स्थापित है। बैंक में एक जोखिम प्रबंधन प्रणाली लागू करने की पूरी जिम्मेदारी बोर्ड की है। बोर्ड के तहत, बोर्ड की जोखिम प्रबंधन समिति (आर एम सी वी), आंतरिक जोखिम प्रबंधन के लिए उपयुक्त नीति और रणनीति

**10.2** During the year, six accounts were referred to CDR scheme for restructuring. Out of these six accounts, restructuring packages for two accounts were implemented and others are under process.

**11. Management of NPAs**

**11.1** The Bank continues to give topmost priority to NPA management and recovery of Non-Performing Assets (NPA) and Advance Under Collection (AUC) accounts, with a view to improving the asset quality and profitability. These assets have been frequently reviewed and followed up by the management functionaries at various levels. Recoveries are also made by constant follow-up of the DRT cases, and also by invoking the provisions of SARFAESI Act 2002 etc. Recovery/settlement of Stressed Assets through Compromise Scheme of the Bank, Lok Adalat and Bank Adalat was taken up vigorously.

**11.2** The percentage of Gross NPAs to Gross Advances stood at 1.65% on 31st March 2010 with the Gross NPA level at Rs.641.98 crore. The percentage of Net NPA to Net advances stood at 0.91% as on 31st March 2010 compared to 0.58%, a year ago.

**11.3 SME OTS-2009:** A scheme for one time settlement of SME accounts which had become doubtful asset as on 31.03.2009, was introduced on September 15, 2009. The scheme was applicable to accounts with outstanding below Rs.25 lac. The recovery effected under the scheme was Rs.1.16 crore.

**12. Internal Control Systems & Supervision**

**12.1 Integrated Risk Management**

The Bank has a robust Risk Management framework in place. The Board of Directors has the overall responsibility to implement a Risk Management System in the Bank. Under the Board, Risk Management Committee of the Board (RMCB) is the apex body to decide appropriate policy and strategy for internal risk management. Subordinated to RMCB, Credit Risk



കമ്മിറ്റി (RMCB) പ്രവർത്തിക്കുന്നത്. RMCB യ്ക്കു കീഴിൽ താഴെത്തട്ടിൽ ക്രെഡിറ്റ് റിസ്ക് മാനേജ്മെന്റ് കമ്മിറ്റി (CRMC), മാർക്കറ്റ് റിസ്ക് മാനേജ്മെന്റ് കമ്മിറ്റി (MRMC) എന്നിവ യഥാക്രമം ക്രെഡിറ്റ് റിസ്ക്, മാർക്കറ്റ് റിസ്ക്, ഓപ്പറേഷണൽ റിസ്ക് എന്നിവ കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നു. ജനറൽ മാനേജർ (P & D) ആണ് ചുമതലപ്പെട്ട ചീഫ് റിസ്ക് ഓഫീസർ (CRO). സൂക്ഷ്മ തലത്തിൽ മൊത്തത്തിലുള്ള പ്രതിദിന റിസ്ക് പരിപാലനത്തിന്റെ ചുമതല ഡെപ്യൂട്ടി ജനറൽ മാനേജർ നയിക്കുന്ന ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിനാണ്.

**12.2 പില്ലർ II നിബന്ധനകൾക്കനുസരിച്ച് ബാങ്കിന്റെ ഇന്റേണൽ ക്യാപിറ്റൽ അഡീക്വസി അസസ്സ്മെന്റ് പ്രോസസ്സ് (ICAAP) രേഖ തയ്യാറാക്കുകയും റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയ്ക്ക് സമർപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.** ഓപ്പറേഷണൽ റിസ്ക് നേരിടുന്നതിനായി എല്ലാ ശാഖകളിലും യൂസർ ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റുകളിലും ബാങ്ക് റിസ്ക് ആൻഡ് കൺട്രോൾ സെൽഫ് അസസ്സ്മെന്റ് (RCSA) പൂർത്തിയാക്കിയിട്ടുണ്ട്. 2010-2011 സാമ്പത്തിക വർഷത്തോടെ ഓപ്പറേഷണൽ റിസ്കിന്റെ സ്റ്റാൻഡാർഡൈസ്ഡ് അപ്രോച്ചി(TSA) ലേക്ക് മാറുന്നതിനുള്ള റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ നിബന്ധനയുടെ ഭാഗമായി വരുമാനപാതകളെ 8 ബിസിനസ്സ് ലൈനുകളാക്കുന്ന മാപ്പിംഗ് പ്രക്രിയ ബാങ്ക് പൂർത്തിയാക്കി. അഡ്വാൻസ്ഡ് മെഷർമെന്റ് അപ്രോച്ചിന്റെ നിബന്ധനപ്രകാരം ഓപ്പറേഷണൽ റിസ്കിന്റെ പരിപാലനത്തിനായി വിവരനഷ്ടം കണ്ടുപിടിക്കുന്നതിനുള്ള വെബ്-അഡിഷ്വറൽ സോഫ്റ്റ്‌വെയർ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**12.3 ആസ്തി ബാധ്യതാ കൈകാര്യം ചെയ്യൽ**

റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ മാർഗനിർദ്ദേശങ്ങളനുസരിച്ച് 1999 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ ആസ്തിബാധ്യതാ പരിപാലന സംവിധാനം നടപ്പാക്കിയിട്ടുണ്ട് മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ നയിക്കുന്ന ആസ്തിബാധ്യതാ സമിതി കൃത്യമായി കൂടാറുണ്ട്. ആസ്തിബാധ്യതാ സമിതി താഴെപ്പറയുന്നവയുടെ സ്റ്റേറ്റുമെന്റുകൾ വിശദമായി ചർച്ചചെയ്യുന്നു: സ്ക്രക്ചറൽ ലിക്വിഡിറ്റി ആൻഡ് ഇന്ററസ്റ്റ് റേറ്റ് സെൻസിറ്റിവിറ്റി, ഷോർട്ട് ടേം ഡൈനാമിക് ലിക്വിഡിറ്റി, സ്വെസ്റ്റ് ടെസ്റ്റിംഗ് ഓവർ ലിക്വിഡിറ്റി ആൻഡ് ഇന്ററസ്റ്റ് റേറ്റ്, ക്വാർട്ടർലി റിവ്യൂ ഓഫ് കണ്ടിജൻസി ഫണ്ടിംഗ് പ്ലാൻ, ഡ്യൂറേഷൻ ഗ്യാപ് അനാലിസിസ്, അനാലിസിസ് ഓഫ് ഇന്ററസ്റ്റ് റേറ്റ് റിസ്ക് ബെന്ദി ട്രെഡിഷണൽ ആൻഡ് ഡ്യൂറേഷൻ ഗ്യാപ് മെത്തേഡ്സ്. ബാങ്കിന്റെ ബെഞ്ച്മാർക്ക് പ്രൈം ലെൻഡിംഗ് നിരക്ക് (BPLR) ഉൾപ്പെടെയുള്ള വിവിധ പലിശ നിരക്കുകൾ പുനർനിർണയിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ച് ചർച്ചചെയ്യുന്നതും തീരുമാനമെടുക്കുന്നതും ആസ്തിബാധ്യതാ സമിതിയാണ്.

തയ്ക്കുന്നതിനായി എല്ലാ ശാഖകളിലും യൂസർ ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റുകളിലും ബാങ്ക് റിസ്ക് ആൻഡ് കൺട്രോൾ സെൽഫ് അസസ്സ്മെന്റ് (RCSA) പൂർത്തിയാക്കിയിട്ടുണ്ട്. 2010-2011 സാമ്പത്തിക വർഷത്തോടെ ഓപ്പറേഷണൽ റിസ്കിന്റെ സ്റ്റാൻഡാർഡൈസ്ഡ് അപ്രോച്ചി(TSA) ലേക്ക് മാറുന്നതിനുള്ള റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ നിബന്ധനയുടെ ഭാഗമായി വരുമാനപാതകളെ 8 ബിസിനസ്സ് ലൈനുകളാക്കുന്ന മാപ്പിംഗ് പ്രക്രിയ ബാങ്ക് പൂർത്തിയാക്കി. അഡ്വാൻസ്ഡ് മെഷർമെന്റ് അപ്രോച്ചിന്റെ നിബന്ധനപ്രകാരം ഓപ്പറേഷണൽ റിസ്കിന്റെ പരിപാലനത്തിനായി വിവരനഷ്ടം കണ്ടുപിടിക്കുന്നതിനുള്ള വെബ്-അഡിഷ്വറൽ സോഫ്റ്റ്‌വെയർ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**12.2** आन्तरिक पूँजी पर्याप्तता प्रक्रिया (आई सी ए ए पी) दस्तावेज पिल्लर-II की आवश्यकताओं के अनुरूप तैयार किया गया और भारतीय रिज़र्व बैंक को प्रस्तुत किया गया। बैंक ने सभी शाखाओं और प्रयोक्ता विभागों में परिचालनगत जोखिम के प्रबंधन के लिए जोखिम एवं नियंत्रण स्वमूल्यांकन पूरा किया है। अगले वित्तीय वर्ष 2010-2011 तक परिचालनगत जोखिम के मानकीकृत दृष्टिकोण को माइग्रेट करने की तैयारी के एक भाग के रूप में, बैंक ने भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा अनुबद्ध अनुसार आय स्रोतों को आठ कारोबार लाइनों में मैपिंग करने का काम पूरा कर दिया है।

**12.3 आस्ति देयता प्रबंधन**

1 अप्रैल 1999 से प्रभावी आस्ति देयता प्रबंधन प्रणाली भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा निर्धारित मार्ग निर्देशों के अनुसार कार्य कर रही है। प्रबन्ध निदेशक द्वारा नेतृत्व की जा रही आस्ति देयता समिति (ए एल सी ओ) की बैठकें नियमित रूप से होती हैं। आस्ति देयता समिति, संरचनात्मक चलनिधि एवं ब्याज दर संवेदनशीलता, अल्पावधि गतिशील चलनिधि, चलनिधि और ब्याज दर पर दबाव परीक्षण, आकस्मिकता निधियन योजना की तिमाही समीक्षा, अवधि पूरक विश्लेषण, पारंपरिक एवं अवधि पूरक पद्धतियों द्वारा ब्याज दर जोखिम का विश्लेषण के विवरणों पर विस्तृत चर्चा करती है। अलको (ए एल सी ओ) द्वारा बैंक का आधार न्यूनतम उधार दर (बी पी एल आर) के संशोधन सहित विभिन्न ब्याज दर संशोधन पर चर्चा की जाती है और निर्णय लिया जाता है।

Management Committee (CRMC), Market Risk Management Committee (MRMC) and Operational Risk Management Committee (ORMC) are in place to manage Credit Risk, Market Risk and Operational Risk respectively at the granular level. The General Manager (P&D) is designated as the Chief Risk Officer (CRO). The Integrated Risk Management Department headed by Deputy General Manager is responsible for the overall daily management of risks at micro level.

**12.2** The Internal Capital Adequacy Assessment Process (ICAAP) document has been prepared in accordance with the Pillar-II requirements and has been submitted to RBI. The Bank has completed Risk and Control Self Assessment (RCSA) for the management of Operational Risk, in all the branches and user departments. As part of preparedness towards migrating to The Standardised Approach (TSA) of Operational Risk by the next FY 2010-2011, the Bank has completed the mapping of income streams into eight Business Lines as stipulated by RBI. A web based software has been installed to capture loss data for the management of Operational Risk as required under Advanced Measurement Approach.

**12.3 Asset Liability Management**

The Asset Liability Management System implemented effective from April 1, 1999 is functioning as per the guidelines prescribed by Reserve Bank of India. The Asset Liability Committee (ALCO) headed by Managing Director meets regularly. The ALCO discusses in detail the statements of Structural Liquidity and Interest Rate Sensitivity, Short Term Dynamic Liquidity, Stress Testing on Liquidity and Interest Rate, Quarterly Review of Contingency Funding Plan, Duration Gap Analysis, Analysis of Interest Rate Risk by the Traditional and Duration Gap Methods. Various interest rate revisions including the revision of the Benchmark Prime Lending Rate (BPLR) of the Bank is discussed and decided by the ALCO.

**12.4 മാർക്കറ്റ് റിലേറ്റഡ് ഫണ്ട്സ് ട്രാൻസ്ഫർ പ്രൈസിംഗ് (MRFTP)**

ഫലപ്രദമായ ആസ്തിബാധ്യതാ പരിപാലനത്തിനായി മൾട്ടിപിൾ ട്രാൻസ്ഫർ പ്രൈസിംഗ് ഫോർമുല (MTPF) (2003ൽ തുടങ്ങിയതും 2006ൽ പരിഷ്കരിച്ചതും) ഉപയോഗിച്ചുള്ള നിലവിലെ ട്രാൻസ്ഫർ പ്രൈസിംഗ് മെക്കാനിസം (TPM) ത്തിന് പകരം 2009 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ മാർക്കറ്റ് റിലേറ്റഡ് ഫണ്ട്സ് ട്രാൻസ്ഫർ പ്രൈസിംഗ് (MRFTP) സംവിധാനം ഏർപ്പെടുത്തി. ഉൽപ്പന്നവിലകളെ വിപണിയിലുള്ളവയായി ബെഞ്ച്മാർക്ക് ചെയ്യുകവഴി പ്രവർത്തനയൂണിറ്റുകളുടെ യഥാർത്ഥ ലാഭക്ഷമത അറിയുന്നതിനായി രൂപംകൊടുത്ത, ശാസ്ത്രീയമായ ആന്തരിക ധനകൈമാറ്റ മുഖ്യനിർണ്ണയസംവിധാനമാണ് MRFTP. MRFTP യ്ക്കു കീഴിൽ ബാങ്കുകളുടെ ലാഭക്ഷമതയെക്കുറിച്ചുള്ള സ്ഥിരതയുള്ളതും നീതിയുക്തവുമായ ഒരു ചിത്രമാണ് പെർഫോമൻസ് മെഷർമെന്റ് സംവിധാനം പ്രതിഫലിപ്പിക്കുക. ബാങ്കിന്റെ ഉൽപ്പന്ന വിലയിടീൽ നയത്തെയും ഈ സംവിധാനം മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നു.

**12.5 പരിശോധനയും മേൽനോട്ടവും**

ഹെഡ് ഓഫീസിലെ പരിശോധനാ വിഭാഗം ബാങ്കിലെ ആഡിറ്റിന്റെ പരിശോധനാ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ഏകീകരിക്കുന്നു. സ്ഥിരമായുള്ള ആഭ്യന്തര പരിശോധന കൂടാതെ ഐ.എസ്. ഓഡിറ്റ്, അനുപാലന ഓഡിറ്റ്, മൂന്നറിയിപ്പില്ലാത്ത പരിശോധന, സോണൽ ഓഫീസുകളുടെയും ഹെഡ് ഓഫീസ് ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റുകളുടെയും സിസ്റ്റം ഓഡിറ്റ് എന്നിവ പരിശോധനാവിഭാഗം നടത്തുന്നു.

**12.6** പരിശോധനാ വിഭാഗത്തിലെ RBS സെൽ വഴി റിസ്ക് അടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള മേൽനോട്ടത്തിന് ഫലപ്രദമായ സ്ഥാപനപരമായ സംവിധാനം ബാങ്ക് പ്രവർത്തനക്ഷമമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. 2003 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ നിയന്ത്രണാധികാരി വിഭാവനം ചെയ്തതുപോലെ റിസ്ക് ഫോക്സ്ഡ് ഇന്റേണൽ ഓഡിറ്റ് (RFIA) ബാങ്ക് അവതരിപ്പിച്ചു. റിസ്ക് മാനദണ്ഡങ്ങളിൽ നിന്നും ബിസിനസ്സ് മാനദണ്ഡങ്ങൾ വേർപെടുത്തപ്പെട്ടു.

**12.7** കോർ ബാങ്കിംഗ് സംവിധാനത്തിലേക്കു പരിവർത്തനം ചെയ്തതിന്റെ ഫലമായി, ഓഡിറ്റ് റിപ്പോർട്ടിന്റെ രൂപത്തിലും, റേറ്റിംഗ് സമ്പ്രദായത്തിലും, ശാഖകളുടെ തരംതിരിക്കൽ സംവിധാനത്തിലും, പരിശോധനയുടെ കാലയളവിലും മാറ്റം വരുത്തി RFIA പരിഷ്കരിച്ചു. ഇൻസ്പെക്ഷൻ ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിൽ ഇൻഫർമേഷൻ സിസ്റ്റംസ് ഓഡിറ്റ് സെൽ (ഐ.എസ്. ഓഡിറ്റ്) രൂപീകരിച്ചു.

**12.4 बाज़ार संबंधी निधि अंतरण मूल्य निर्धारण (एम आर एफ टी पी)**

प्रभावी आस्ति देयता प्रबन्धन को सुविधाजनक बनाने हेतु बहुविध अंतरण मूल्य सूत्र (एम टी पी एफ) का उपयोग करते हुए (2003 में आरम्भ किया गया और 2006 में ठीक किया गया) विद्यमान अंतरण मूल्य-निर्धारण तंत्र (टी पी एम) के स्थान पर 1 अप्रैल 2009 से बाज़ार संबंधी निधि अंतरण मूल्य-निर्धारण (एम आर एफ टी पी) को प्रतिस्थापित किया गया। एम आर एफ टी पी एक वैज्ञानिक आन्तरिक निधि अंतरण मूल्यतंत्र है जिसका विकास उत्पाद मूल्यों को बाज़ार दरों पर आधार बनाते हुए परिचालन इकाईयों की सही लाभप्रदता का पता लगाने हेतु किया गया। एम आर एफ टी पी के अन्तर्गत, निष्पादन माप प्रणाली शाखाओं की लाभप्रदता का सुसंगत एवं साफ़ चित्र प्रतिबिम्बित करती है। यह बैंक की उत्पादन मूल्य-निर्धारण नीति में भी सुधार करती है।

**12.5 निरीक्षण और पर्यवेक्षण**

प्रधान कार्यालय में स्थापित निरीक्षण विभाग बैंक के लेखा परीक्षा एवं निरीक्षण गतिविधियों का समन्वयन करता है। नियमित आंतरिक निरीक्षणों के अतिरिक्त, आई एस लेखा परीक्षा, अनुपालन लेखा परीक्षा आकस्मिक निरीक्षण, आंचलिक कार्यालयों एवं प्रधान कार्यालय के विभागों आदि की प्रणाली लेखापरीक्षा, निरीक्षण विभाग द्वारा आयोजित की जाती हैं।

**12.6** बैंक ने निरीक्षण विभाग में आर बी एस कक्ष के माध्यम से जोखिम आधारित पर्यवेक्षण के लिए एक प्रभावशाली संस्थागत तंत्र स्थापित किया है। विनियामक द्वारा परिकल्पित अनुसार, बैंक ने आर बी एस के अन्तर्गत 1 अप्रैल 2003 से जोखिम संकेन्द्रित आन्तरिक लेखा परीक्षा आरम्भ की, जिसमें कारवार मानदंडों को जोखिम मानदंडों से अलग कर दिया गया।

**12.7** कोर बैंकिंग प्रणाली को अपनाने के साथ ही, आर एफ आई ए को लेखापरीक्षा रिपोर्ट प्रारूप, श्रेणी निर्धारण तंत्र, शाखाओं का समूहीकरण, निरीक्षण का नमूना चयन मानदण्ड एवं निरीक्षण की आवश्यकता में संशोधन के द्वारा पुनर्गठित किया गया। निरीक्षण विभाग में ही सूचना प्रणाली लेखापरीक्षा (आई एस लेखापरीक्षा) कक्ष बना दिया गया।

**12.4 Market Related Funds Transfer Pricing (MRFTP)**

In order to facilitate effective Asset Liability Management, the existing Transfer Pricing Mechanism [TPM] using the Multiple Transfer Price Formulae [MTPF], introduced in 2003 and fine-tuned in 2006, was replaced with Market Related Funds Transfer Pricing [MRFTP] from 1st April 2009. MRFTP is a scientific internal fund transfer price mechanism evolved to ascertain the true profitability of operating units by benchmarking the product prices to the market rates. Under MRFTP, the performance measurement system reflects a consistent and fair picture about the branches' profitability. It also improves the product pricing policy of the bank.

**12.5 Inspection and Supervision**

The Inspection Department at Head Office co-ordinates the Audit and Inspection activities of the Bank. In addition to the regular internal inspection, IS Audit, Compliance Audit, Surprise Inspection, System Audit of Zonal Offices and Head Office departments, etc. are conducted by the Inspection Department.

**12.6** The Bank has put in place an effective institutional mechanism for Risk Based Supervision through RBS Cell in Inspection Department. As envisaged by the regulator, the Bank introduced Risk Focused Internal Audit (RFIA) under RBS w.e.f. 1st April 2003, where business parameters have been de-linked from the Risk Parameters.

**12.7** Following the migration to the CORE Banking System, RFIA was revamped by way of revision in Audit Report Formats, rating mechanism, grouping of branches, sampling norms and periodicity of Inspection. The Information System Audit (IS Audit) cell was formed within the Inspection Department.

### 12.8 ക്രെഡിറ്റ് ഓഡിറ്റ്

ബാങ്കിന്റെ ആസ്തികളുടെ ഗുണനിലവാരം മെച്ചപ്പെടുത്തുക എന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെ, വൻകീട വായ്പാ അക്കൗണ്ടുകളുടെ കൈകാര്യം ചെയ്യൽ, വായ്പാ അവലോകനം കൈകാര്യം ചെയ്യൽ എന്നിവയുടെ ഓഡിറ്റ്, ക്രെഡിറ്റ് ഓഡിറ്റ് വിഭാഗം കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നു. രണ്ടു കോടി രൂപയും അതിൽ കൂടുതലും മൊത്തം വായ്പാ പരിധിയുള്ള അക്കൗണ്ടുകളാണ് ക്രെഡിറ്റ് ഓഡിറ്റിന് വിധേയമാക്കുന്നത്. അനുമതി നൽകുന്നതിനു മുൻപും അതിനുശേഷവുമുള്ള സവിശേഷകൾ കണക്കിലെടുത്ത് നടപ്പുവർഷം 933 അക്കൗണ്ടുകളുടെ ഓഡിറ്റ് ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റ് നടത്തുകയുണ്ടായി. 933 അക്കൗണ്ടുകളിൽ 42 എണ്ണം രണ്ട് കോടിയിൽ കുറഞ്ഞ, ഒരു കോടിയിലധികമായ അക്കൗണ്ടുകളായിരുന്നു. RFIA യുമായുള്ള സംയോജനത്തെ തുടർന്ന് ക്രെഡിറ്റ് റിസ്ക് മാനേജ്മെന്റിന്റെ ഭാഗമായി, ആവശ്യമാണെന്ന് കാണുന്നിടത്തൊക്കെ ക്രെഡിറ്റ് ഓഡിറ്റർ നൽകിയ മാർക്കുകൾ ക്രമാനുസരണമാക്കുന്നു.

### 12.9 ഇന്റർ ഓഫീസ് റീകൺസിലിയേഷൻ

റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ മാർഗനിർദ്ദേശങ്ങൾ അനുസരിച്ച് ഉയർന്ന മൂല്യമുള്ള ഡെബിറ്റ് എൻട്രികളും ഒരു ലക്ഷവും അതിലധികവും മൂല്യമുള്ള - ഡെബിറ്റ് അക്കൗണ്ടുകളുടെ 99.9 ശതമാനവും അവയുടെ ഉത്ഭവത്തിന് ആറ് മാസത്തിനകം റീകൺസിൽ ചെയ്യേണ്ടതാണ്. ഈ നിബന്ധനയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ 2009 ഡിസംബർ വരെയുള്ള ഡെബിറ്റ് എൻട്രികളുടെയും റീകൺസിലിയേഷൻ 2010 മാർച്ച് അവസാനത്തോടെ ബാങ്ക് പൂർത്തിയാക്കി. ബ്രാഞ്ച് ക്ലിയറിംഗ് ജനറൽ അക്കൗണ്ടിലെ സെപ്തംബർ 2009 അവസാനിച്ചപ്പോൾ 50,000 രൂപയും അതിനു മുകളിലുള്ളതുമായ എല്ലാ ക്രെഡിറ്റ് എൻട്രികളും റീകൺസൈൽ ചെയ്തു. RBI നിർദ്ദേശിച്ച 3 മാസ പരിധിക്ക് മുമ്പെ തന്നെ എല്ലാ എൻട്രികളും വളരെ കുറഞ്ഞ കാലയളവിൽത്തന്നെ റീകൺസൈൽ ചെയ്യാൻ ബാങ്ക് ഉദ്ദേശിക്കുന്നു.

### 12.10 അനുവർത്തനം

ഇന്ത്യ സർക്കാരിന്റെയും റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെയും നിർദ്ദേശങ്ങൾ / കല്പനകൾ കൃത്യമായി അനുസരിക്കപ്പെടുന്നുണ്ടെന്ന് ബാങ്ക് ഉറപ്പുവരുത്തുന്നു. നിർദ്ദേശങ്ങൾ പാലിച്ചതിന്റേയും ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിന്റെ പ്രകടനത്തിന്റേയും ത്രൈമാസ റിപ്പോർട്ട് ബോഡിന്റെ ഓഡിറ്റ് കമ്മിറ്റിയുടെ അറിവിലേക്കുമായി സമർപ്പിക്കുന്നു.

### 12.8 ऋण लेखा परीक्षा

ऋण लेखा परीक्षा विभाग द्वारा बैंक की आस्ति गुणवत्ता को सुधारने के उद्देश्य से ऋण मूल्यांकन की लेखापरीक्षा तथा उच्च मूल्य ऋण खातों का संचालन करता है। रु. 2 करोड़ और उससे ऊपर वाली कुल एक्सपोज़र से युक्त खातों को ऋण लेखा परीक्षा के अन्तर्गत सम्मिलित किया गया। विभाग ने स्वीकृतिपूर्व एवं स्वीकृतोत्तर पहलुओं को लेते हुए वर्ष के दौरान 933 खातों की लेखा परीक्षा की। 933 खातों में से, 42 खातें यादृच्छिक आधार पर रु. 2 करोड़ से कम और रु. 1 करोड़ से अधिक एक्सपोज़र वाले खाते थे। ऋण लेखा परीक्षा का आर एफ आई ए के साथ एकीकरण हो जाने से ऋण लेखा परीक्षक द्वारा दिए गए अंकों को ऋण जोखिम प्रबंधन के अन्तर्गत, जहाँ भी आवश्यक हो, आन्तरिक लेखा परीक्षकों द्वारा सामान्यकृत कर दिया गया।

### 12.9 अन्तर्कार्यालय समाधान

भारिबैं मार्गनिर्देशों के अनुसार रु. 1 लाख और उसके ऊपर सभी उच्च मूल्य के नामे प्रविष्टियों और 99.99% नामे राशि का समाधान उसके प्रविष्टि तारीख से छह महीनों के अन्तर्गत किया जाना है। इस शर्त के विरुद्ध बैंक ने दिसंबर 2009 तक के अन्तर्शाखा खातों का समाधान पूरा किया था जिसमें मार्च 2010 के अन्त तक के नामे प्रविष्टियों का 100% समाधान प्राप्त कर सका था। हमने शाखा समाशोधन सामान्य खाते में सितंबर 2009 को समाप्त तिमाही के लिए रु. 50,000/- एवं अधिक मूल्य के सभी जमा प्रविष्टियों का समाधान भी किया। भा रि बैं द्वारा निर्धारित तीन महीने के लक्ष्य की अपेक्षा अल्प समय में सभी प्रविष्टियों का समाधान करने का लक्ष्य रखा है।

### 12.10 अनुपालन

बैंक यह सुनिश्चित करता है कि भारत सरकार और भारतीय रिज़र्व बैंक के निदेशों/अनुदेशों का तत्काल अनुपालन किया जाता है। बोर्ड की लेखा परीक्षा समिति को विभागों की अनुपालन स्थिति और कार्यनिष्पादन संबंधी तिमाही समीक्षा रिपोर्ट सूचनार्थ नियमित रूप से प्रस्तुत किया जाता है।

### 12.8 Credit Audit

The audit of loan appraisal and administration for high value credit accounts with the aim of improving the asset quality of the Bank is undertaken by the Credit Audit Department. Accounts with total exposure of Rs.2 crore and above are covered under Credit Audit. The Department conducted audit of 933 accounts during the year, covering the pre-sanction and post sanction aspects. Of the 933 accounts, 42 related to accounts with exposure below Rs.2 crore and above Rs. 1 crore on a random basis. With the integration of credit audit with RFIA, the marks awarded by the credit auditor are normalized by the internal auditors under Credit Risk Management, wherever necessary.

### 12.9 Inter-Office Reconciliation

As per RBI guidelines, all the high value debit entries of value Rs.1 lac and above and 99.99% of debit amount need to be reconciled within a period of six months from the date of their origin. As against this stipulation, the Bank had completed reconciliation of Inter-branch accounts up to December 2009 achieving 100% reconciliation of debit entries by end-March 2010. The Bank has also reconciled all credit entries of value Rs.50,000/- and above for the quarter ended September 2009 in Branch Clearing General Account. The Bank aims to reconcile all entries within a shorter time frame than the target of 3 months set by RBI.

### 12.10 Compliance

The Bank ensures that GOI and RBI directives/instructions received are being complied with promptly. Quarterly review reports on the compliance status and performance of the Departments are regularly submitted to the Audit Committee of the Board for information.



**13. ജാഗ്രതാ സംവിധാനവും ക്രമക്കേട് നിരീക്ഷണവും**

**13.1** നടപ്പുവർഷം ബാങ്കിന്റെ ജാഗ്രതാ അന്തരീക്ഷം തികച്ചും സാധാരണ നിലയിലായിരുന്നു. ഈ ബാങ്കിലെ സ്റ്റാഫിന്റേയും ഓഫീസർമാരുടെയും വിശ്വാസ്യതയുടെ നിലവാരം ഉയർന്നതാണ്. അതുകൊണ്ടുതന്നെ സ്റ്റാഫോ / ഓഫീസർമാരോ നടത്തിയ കുറ്റകരമായ പെരുമാറ്റ ദൃഷ്ട്യം ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ നിലയിലായിരുന്നു. എന്നാൽ നിർഭാഗ്യവശാൽ, സ്റ്റാഫംഗങ്ങൾ ഉൾപ്പെട്ട രണ്ട് തട്ടിപ്പുകൾ നടപ്പുവർഷത്തിൽ റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യപ്പെട്ടത് ആശങ്കയുണർത്തിയിട്ടുണ്ട്. കുറ്റക്കാരായ ഉദ്യോഗസ്ഥർക്കെതിരെ വകുപ്പുതല നടപടികൾ ആരംഭിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**13.2** പ്രതിരോധ ജാഗ്രതാ നടപടികളുടെ ഭാഗമായി, വിജിലൻസ് വിഭാഗം ഉദ്യോഗസ്ഥർ ബാങ്കിന്റെ പരിശീലനപരിപാടികളിൽ പ്രതിരോധ ജാഗ്രതാ സംവിധാനങ്ങളെക്കുറിച്ചു ക്ലാസ്സുകളെടുത്തു. സംവിധാനങ്ങളും നടപടിക്രമങ്ങളും പാലിക്കേണ്ടതിന്റെ പ്രാധാന്യത്തെക്കുറിച്ചും പൊതുജീവിതത്തിൽ പുലർത്തേണ്ട സത്യസന്ധതയെക്കുറിച്ചും ക്ലാസ്സുകളിൽ ഊന്നിപ്പറഞ്ഞു. ഓരോ പാദവർഷാന്ത്യത്തിലും തട്ടിപ്പുകേസുകളുടെ പ്രവർത്തനരീതി വിശദീകരിച്ചുകൊണ്ട് ബാങ്ക് സർക്കുലറുകൾ അയച്ചു; അത്തരം സംഭവങ്ങൾ വീണ്ടും ആവർത്തിക്കുന്നത് തടയാനായിരുന്നു ഇത്. ശാഖകളിൽ മുന്നറിയിപ്പില്ലാതെ പരിശോധനകൾ നടത്തി. ബാങ്കിലെ പ്രതിരോധ ജാഗ്രതാ സംവിധാനം അതിന്റെ ശരിയായ അർത്ഥത്തിൽ ബാങ്കിൽ നടപ്പാക്കുന്നു എന്നുറപ്പുവരുത്തുന്നതിനും അതിന്റെ പ്രചരണത്തിനുമായി ബാങ്കിന്റെ സോണൽ ഓഫീസുകളിലും ശാഖകളിലും CVO, സ്ട്രക്ചേർഡ് മീറ്റിംഗുകളും ശില്പശാലകളും നടത്തി. മൂന്നു മാസക്കാലയളവിൽ ഇന്ത്യയിലെമ്പാടുമുള്ള 700 ശാഖകളിൽ ഇതു നടപ്പാക്കി.

**13.3** നടപ്പുവർഷം 2009 നവംബർ 9 മുതൽ 13 വരെ CVO, സെൻട്രൽ വിജിലൻസ് കമ്മീഷനുമായി ബന്ധപ്പെട്ടു പ്രവർത്തിച്ചു. ഗാസിയാബാദിലെ സി.ബി.ഐ. അക്കാദമിയിൽ നടന്ന ഒരാഴ്ചത്തെ പരിശീലന പരിപാടിയിൽ ബാങ്കുദ്യോഗസ്ഥർ പങ്കെടുത്തു. കേരള സർക്കാരിനു കീഴിലുള്ള സ്വയംഭരണ സ്ഥാപനമായ സെന്റർ ഫോർ ഡെവലപ്മെന്റ് ഓഫ് ഇമേജിംഗ് (C-DIT) തിരുവനന്തപുരത്ത് നടത്തിയ 'സൈബർ കുറ്റകൃത്യങ്ങൾ, സൈബർ നിയമം, സൈബർ സുരക്ഷ' എന്നീ വിഷയത്തിലുള്ള ദേശീയ സെമിനാറിൽ ബാങ്കിൽ നിന്നും ഒരുദ്യോഗസ്ഥൻ പങ്കെടുത്തു.

**13.4** കേന്ദ്ര വിജിലൻസ് കമ്മീഷന്റെ നിർദ്ദേശ പ്രകാരം, പതിവുപോലെ വ്യാപകമായ പ്രചരണത്തോടെ ജാഗ്രതാ അവബോധനവാരം ആചരിച്ചു. ജാഗ്രതാ അവബോധനവാരത്തിന്റെ

**13. सतर्कता तंत्र एवं धोखाधड़ी निगरानी**

**13.1** समीक्षाधीन वर्ष एक ऐसा वर्ष था जब बैंक में सतर्कता का माहौल सामान्य था। इस बैंक में स्टाफ / अधिकारियों की ईमानदारी का स्तर काफी ऊँचा है और इसलिए स्टाफ / अधिकारी द्वारा किए गए आपराधिक दुराचार की घटनाएँ बहुत कम थीं। दुर्भाग्यवश, वर्ष के दौरान रिपोर्ट की गई धोखाधड़ी की दो घटनायें जिसमें स्टाफ सदस्य शामिल थे, कुछ चिन्ता का कारण बन गईं। पथभ्रष्ट अधिकारियों के विरुद्ध नियमित विभागीय कार्रवाई प्रारंभ की गई है।

**13.2** रोधात्मक सतर्कता उपायों के भाग के रूप में, सतर्कता विभाग के अधिकारियों ने प्रणाली और कार्यविधि के अनुपालन तथा जनजीवन में सत्यनिष्ठा के महत्व पर प्रकाश डालते हुए बैंक के प्रशिक्षण प्रणाली के जरिए रोधात्मक सतर्कता पर कक्षाएँ चलाई थीं। प्रत्येक तिमाही में बैंक ने धोखाधड़ी मामलों की कार्यप्रणाली निर्धारित करते हुए परिपत्र जारी किया ताकि समान रूप की घटनाओं की पुनरावृत्ति न हो जाए। शाखाओं में आकस्मिक निरीक्षण किया गया था। बैंक में रोधात्मक सतर्कता तंत्र का प्रचार करने एवं कार्यान्वयन सुनिश्चित करने हेतु मुख्य सतर्कता अधिकारी द्वारा विभिन्न अंचल और शाखाओं में स्ट्रक्चर्ड बैठकें / सम्मेलनों का आयोजन किया गया। तीन महीनों की अवधि में पूरे भारत के 700 से अधिक शाखाओं को कवर किया गया था।

**13.3** वर्ष के दौरान मुख्य सतर्कता अधिकारी 9 से 13 नवंबर 2009 तक एक हफ्ते के लिए केन्द्रीय सतर्कता आयोग में कार्यरत थे। सतर्कता विभाग के अधिकारियों ने सी बी आई अकादमी, गाज़ियाबाद, में एक हफ्ते के प्रशिक्षण कार्यक्रम में भाग लिया था। एक अधिकारी ने केरल सरकार के अधीन स्वायत्त केन्द्र सी-डीट द्वारा आयोजित साइबर अपराध, साइबर नियम, साइबर सुरक्षा संबंधी राष्ट्रीय संगोष्ठी में भाग लिया।

**13.4** सीवीसी के निदेशों के अनुसार व्यापक प्रचार देते हुए सतर्कता जागरूकता सप्ताह मनाया गया। सतर्कता जागरूकता सप्ताह के दौरान कालेज छात्रों के लिए एक प्रश्नोत्तरी कार्यक्रम और स्टाफ सदस्यों के लिए एक निबन्ध प्रतियोगिता भी चलायी गयी। समापन दिवस को बैंक के प्रधान कार्यालय में युवा

**13. Vigilance Machinery And Frauds Monitoring**

**13.1** The period under review was a year where the vigilance climate in the Bank was quite normal. The integrity level of staff/officers in this Bank is very high and hence the instances of criminal misconduct committed by the staff/officers were minimal. Unfortunately two instances of frauds, where staff members were involved, reported during the year have posed some concern. Regular Departmental Action against erring officials has been initiated.

**13.2** As part of Preventive Vigilance measures, the Vigilance Department officials handled sessions on Preventive Vigilance through Bank's training system highlighting the importance of adherence to systems and procedures and probity in public life. The Bank issued circulars every quarter stating the modus operandi of fraud cases so as to avoid recurrence of similar instances. Surprise inspections were conducted at branches. Structured meetings/ conferences were held by the CVO at various Zones of the Bank and branches to propagate and ensure the implementation of Preventive Vigilance mechanism in the Bank in its true spirit. More than 700 branches spread all over India were covered in three months' time.

**13.3** During the year the CVO was attached to Central Vigilance Commission for a week from 9th November to 13th November 2009. The Vigilance Department officials attended a training programme at CBI Academy, Gaziabad for one week. One official attended a National Seminar on Cyber Crimes, Cyber Law, Cyber Security at Thiruvananthapuram, conducted by Centre for Development of Imaging Technology (C-DIT), an autonomous Centre under Govt. of Kerala.

**13.4** Vigilance Awareness Week was observed as per CVC directives with wide publicity. An Essay Competition was held for members of the staff followed by a quiz programme for college students. SBT



ഭോഗമായി സ്റ്റാഫ്ഗണങ്ങളിലായി ഒരു പ്രബന്ധ മത്സരവും കോളേജ് വിദ്യാർത്ഥികൾക്കായി കിസ് മത്സരവും സംഘടിപ്പിച്ചു. തിരുവനന്തപുരത്തും പരിസരത്തുമുള്ള വിദ്യാലയങ്ങളിൽനിന്നും തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട നാല് വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് എസ്.ബി.ടി. സത്യസന്ധതാ അവാർഡുകൾ ബാങ്കിന്റെ ഹെഡ് ഓഫീസിൽ വെച്ച് വിതരണം ചെയ്തു. യുവമനസ്സുകളിൽ സത്യസന്ധതയുടെ സന്ദേശമെത്തിക്കുന്നതിനും അഴിമതിക്കെതിരെ പൊരുതാൻ ചെറു പ്രായത്തിൽ തന്നെ അവരെ സജ്ജരാക്കുന്നതിനും പ്രോത്സാഹനമെന്ന രീതിയിലുള്ള പ്രസ്തുത സമ്മാനങ്ങൾ കേരള വിജിലൻസ് ആന്റ് ആന്റി കറപ്ഷൻ ബ്യൂറോയുടെ ഡയറക്ടർ ശ്രീ കെ.പി. സോമരാജൻ വിതരണം ചെയ്തു.

**14. മാനവവിഭവശേഷി വികസനവും വ്യാവസായിക ബന്ധങ്ങളും**

**14.1 ജീവനക്കാരുടെ വിഭവശേഷിയും നിയമനവും**

4,182 ഓഫീസർമാരും 5,784 ക്ലെറിക്കൽ-ക്യാഷ് ജീവനക്കാരും 404 പാർട്ട് ടൈം സബോർഡിനേറ്റ് ജീവനക്കാരും 2,226 സബോർഡിനേറ്റ് ജീവനക്കാരും ഉൾപ്പെടെ 12,192 ജീവനക്കാരാണ് ബാങ്കിലുള്ളത്. വനിതാ ജീവനക്കാർ 4,348 ഉം വിമുക്ത ഭടന്മാർ 1,186 ഉം ആണ്. ഇത് യഥാക്രമം മൊത്തം ജീവനക്കാരുടെ 35.66 ശതമാനവും 9.73 ശതമാനവുമാണ്. വനിതാ ജീവനക്കാരിൽ 981 ഓഫീസർമാരും 2,836 നോൺ-സബോർഡിനേറ്റ് സ്റ്റാഫും 531 സബോർഡിനേറ്റ് സ്റ്റാഫും ഉണ്ട്. വികലാംഗരായ 117 ജീവനക്കാരാണ് ബാങ്കിൽ ജോലി ചെയ്യുന്നത്.

**14.2** നടപ്പുവർഷം ബാങ്കിൽ 1,191 ജീവനക്കാരെ നിയമിച്ചു - 70 പേർ ഓഫീസർ കേഡറിലും 1,019 പേർ നോൺസബോർഡിനേറ്റ് വിഭാഗത്തിലും 102 പേർ സബോർഡിനേറ്റ് കേഡറിലും ആയിരുന്നില്ലെങ്കിൽ ക്ലർക്കുമാരെ ഒറ്റത്തവണ നിയമിച്ചത് ബാങ്കിന്റെ ചരിത്രത്തിലെ തന്നെ സുപ്രധാന നേട്ടമാണ്.

**14.3** നടപ്പുവർഷം, ഒറ്റത്തവണയെടുത്ത നടപടി യെന്ന നിലയ്ക്ക് 264 RKGK കളെ (സബോർഡിനേറ്റ് കേഡറിൽ നിന്നും സ്ഥാനക്കയറ്റം കിട്ടിയവർ) കമ്പ്യൂട്ടർ ടെർമിനൽ ഓപ്പറേറ്റർമാരാക്കി. സബോർഡിനേറ്റ് കേഡറിൽനിന്നും 64 ജീവനക്കാരെ നോൺ സബോർഡിനേറ്റ് കേഡറിലേക്ക് സ്ഥാനക്കയറ്റം നൽകി നിയമിച്ചു. 136 ജീവനക്കാരെ ക്ലെറിക്കൽ കേഡറിൽ നിന്നും ഓഫീസർ കേഡറിലേക്ക് സ്ഥാനക്കയറ്റം നൽകുകയും ഓഫീസർ കേഡറിനകത്ത് തന്നെ 385 സ്ഥാനക്കയറ്റം നടപ്പാക്കുകയും ചെയ്തു.

**14.4 സ്റ്റാഫ് പ്രോഡക്ടിവിറ്റി**

ജീവനക്കാരൻ പ്രതി ബിസിനസ്സ് 2009 മാർച്ചിൽ 686 ലക്ഷം രൂപയായിരുന്നത് 2010

नागरिकों के दिमाग में ईमानदारी की भावना जागृत करने और भ्रष्टाचार से लड़ने के एक उपाय के रूप में उनको युवावस्था से ही तैयार कराने हेतु तिरुवनन्तपुरम शहर के आस पास के विभिन्न स्कूलों से चुने गये 4 छात्रों को एस वी टी ओनेस्टी अवार्ड प्रदान किया। ओनेस्टी अवार्ड श्री. के.पी. सोमराजन, आई पी एस, निदेशक, सतर्कता एवं एन्टी करप्शन ब्यूरो, केरल द्वारा प्रदान किए गए थे।

**14. मानव संसाधन विकास एवं औद्योगिक संबंध**

**14.1 स्टाफ संसाधन एवं भर्ती**

31 मार्च 2010 के अनुसार बैंक की नामावली में 4,182 अधिकारी, 5,784 लिपिक एवं नकद विभाग स्टाफ तथा 404 अंशकालिक सफाईकर्ताओं सहित 2,226 अधीनस्थ स्टाफ को मिलाकर 12,192 स्टाफ सदस्य हैं। बैंक में महिला कर्मचारियों की संख्या 4,348 और भूतपूर्व सैनिकों की संख्या 1,186 थी जो कुल स्टाफ सदस्यों का क्रमशः 35.66% और 9.73% है। महिला कर्मचारियों में से 981 अधिकारी, 2,836 गैर अधीनस्थ स्टाफ और 531 अधीनस्थ हैं। बैंक की अपनी नामावली में 117 शारीरिक रूप से विकलांग कर्मचारी भी हैं।

**14.2** वर्ष के दौरान 1,191 स्टाफ की भर्ती की गई थी जिसमें 70 अधिकारी 1,019 गैर अधीनस्थ तथा 102 अधीनस्थ केडर में थे। बैंक में एक बैच में एक हजार से अधिक अवार्ड स्टाफ की भर्ती बैंक के इतिहास में एक रिकार्ड उपलब्धि है।

**14.3** वर्ष के दौरान अधीनस्थ से गैर अधीनस्थ केडर में 64 कर्मचारियों की पदोन्नति हुई थी। एक बारगी छुटकारे के रूप में कोर बैंकिंग में प्रशिक्षण देते हुए और अधि-क्षमता परीक्षा लेते हुए 264 अभिलेखपाल/गोदामपाल (अधीनस्थ केडर से पदोन्नत) को कंप्यूटर टर्मिनल ऑपरेटर के रूप में परिवर्तित किया गया था। 136 कर्मचारियों को लिपिक से अधिकारी केडर में तथा अधिकारी केडर के अन्तर्गत 385 पदोन्नति किए गए।

**14.4 स्टाफ उत्पादकता**

प्रति कर्मचारी कारवार मार्च 2009 की समाप्ति पर स्थित रु. 686 लाख से सुधर कर मार्च 2010 को 758 लाख रु हो गया। प्रति कर्मचारी निवल

Honesty Awards were conferred on 4 students, selected from various schools in and around the city, to inculcate the policy of honesty in the minds of young citizens and also with an idea to 'catch them young' for the fight against corruption. The Honesty Awards were given away by Shri K P Somarajan IPS, Director, Vigilance and Anti Corruption Bureau, Kerala.

**14. Human Resources Development & Industrial Relations**

**14.1 Staff Resources & Recruitments**

The Bank had on its rolls 12,192 members of staff as on 31st March 2010, comprising 4,182 officers, 5,784 clerical and cash department staff and 2,226 subordinate staff inclusive of 404 Part Time Sweepers. The number of women employees and ex-services personnel in the Bank was 4,348 and 1,186 constituting 35.66% and 9.73% respectively of the total workforce. Out of the women employees, 981 were officers, 2,836 non-subordinate staff and 531 subordinate staff. The Bank also had on its rolls 117 physically handicapped employees.

**14.2** As many as 1,191 staff were recruited during the year - 70 in the officers' cadre, 1,019 in non-subordinate and 102 in the subordinate cadre. The recruitment of more than one thousand award staff in one batch is a record achievement in the history of the Bank.

**14.3** During the year, 64 employees were promoted from subordinate to non-subordinate cadre, 264 RKGKs (promotees from subordinate cadre) were converted to Computer Terminal Operators as a one-time dispensation, 136 employees were promoted from clerical cadre to the Officers' cadre, and 385 promotions effected within Officers' cadre.

**14.4 Staff Productivity**

The business per employee improved from Rs.686 lac as at the end of March 2009 to Rs.758 lac at the end of March 2010. Net profit per employee improved from Rs.5.58 lac as at the end of March

മാർച്ച് ആയപ്പോൾ 758 ലക്ഷം രൂപയായി മെച്ചപ്പെട്ടു. ഇതേ കാലയളവിൽ ജീവനക്കാരുടെ പ്രതി ശരാശരി അറ്റാദായം 5.58 ലക്ഷം രൂപയിൽ നിന്നും 5.80 ലക്ഷം രൂപയായി വർദ്ധിച്ചു.

**14.5 പരിശീലന പരിപാടികൾ**

സ്റ്റാഫ്ഗണങ്ങൾക്ക് പരിജ്ഞാനവും അവബോധവും കഴിവും വർദ്ധിപ്പിക്കുകയെന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെ, കോർപ്പറേറ്റ് ലക്ഷ്യങ്ങളേയും ഉത്തരവാദിത്തങ്ങളേയും സംബന്ധിക്കുന്ന പരിശീലന പരിപാടികൾ ബാങ്കിന്റെ പരിശീലന കേന്ദ്രങ്ങളിൽ നടത്തുകയുണ്ടായി. നടപ്പുവർഷം 2,567 ഓഫീസർമാർക്കും, 1,497 നോൺ സബോർഡിനേറ്റ് സ്റ്റാഫിനും 158 സബോർഡിനേറ്റ് സ്റ്റാഫിനും പരിശീലനം നൽകുന്നതിനായി 179 പരിശീലന പരിപാടികൾ സംഘടിപ്പിച്ചു.

**14.6** തിരുവനന്തപുരത്തെയും എറണാകുളത്തെയും ബാങ്കിന്റെ ലേണിങ് സെന്ററുകളിലെ പരിശീലനത്തിനു പുറമെ ഇന്ത്യയിലെ താഴെപ്പറയുന്ന വിവിധ സ്ഥാപനങ്ങളിലേക്ക് 616 ഓഫീസർമാരെ പരിശീലനത്തിന് അയയ്ക്കുകയുണ്ടായി. സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് അക്കാഡമി, ഗുഡ്ഗാങ്, സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് സ്റ്റാഫ് കോളേജ്, ഹൈദരാബാദ്, സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് റൂറൽ ഡെവലപ്മെന്റ്, ഹൈദരാബാദ്, സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് ഇൻഫർമേഷൻ ആൻഡ് കമ്യൂണിക്കേഷൻ മാനേജ്മെന്റ്, ഹൈദരാബാദ്, കോളേജ് ഓഫ് അഗ്രിക്കൾച്ചറൽ ബാങ്കിംഗ് (ആർ.ബി.ഐ), പുനെ, നാഷണൽ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് ബാങ്ക് മാനേജ്മെന്റ്, പുനെ, ഇൻഡ്യൻ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് മാനേജ്മെന്റ്, ബാംഗ്ലൂർ, അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റീവ് സ്റ്റാഫ് കോളേജ് ഓഫ് ഇന്ത്യ, ഹൈദരാബാദ്, സി.ബി.ഐ. അക്കാഡമി, ഗാന്ധിയാബാദ്.

**14.7** ബാങ്കിന്റെ ഭാവി നേതാക്കളെ വാർത്തെടുക്കുന്നതിന് വേണ്ടി 30 അസിസ്റ്റന്റ് ജനറൽ മാനേജർമാർക്ക് ബാംഗ്ലൂരിലെ പ്രശസ്തമായ ഇൻഡ്യൻ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് മാനേജ്മെന്റിൽ ലീഡർഷിപ്പ് ആൻഡ് മാനേജ്മെന്റിൽ സവിശേഷ പരിശീലനം നൽകി. അഞ്ച് ഓഫീസർമാരെ താഴെപ്പറയുന്ന വിദേശ പരിശീലനങ്ങൾക്കും / സമ്മേളനങ്ങൾക്കുമയച്ചു.

- കാലിഫോർണിയയിലെ സ്റ്റാൻഫോർഡ് ഡി. എസ്. സിയിൽ അഡ്വാൻസ്ഡ് മാനേജ്മെന്റ് പ്രോഗ്രാം.
- ചൈനയിൽ ഷാങ്ഹായിയിലെ ഗ്ലോബൽ അഡ്വാൻസ്ഡ് മാനേജ്മെന്റ് പ്രോഗ്രാം.
- കെനിയയിലെ നൈറോബിയിൽ വെച്ചുനടന്ന FEDAI വാർഷിക കോൺഫറൻസ്.
- അമേരിക്കയിലെ കെല്ലോഗ് സ്കൂൾ ഓഫ് മാനേജ്മെന്റ്.

लाभ मार्च 2009 की समाप्ति पर स्थित रु. 5.58 लाख से सुधरकर मार्च 2010 की समाप्ति पर रु. 5.80 लाख हो गया।

**14.5 प्रशिक्षण कार्यक्रम**

ज्ञानार्जन केन्द्रों में कॉर्पोरेट लक्ष्य / संबद्ध क्षेत्रों के विशेष संदर्भ में निरन्तर आधार पर स्टाफ सदस्यों के ज्ञान, जागरूकता और कौशल को अद्यतन करने की दृष्टि से विभिन्न प्रशिक्षण कार्यक्रम चलाए गए। समीक्षाधीन वर्ष के दौरान 179 प्रशिक्षण कार्यक्रमों का आयोजन किया गया जिसके तहत 2,567 अधिकारी 1,497 गैर अधीनस्थ स्टाफ और 158 अधीनस्थ स्टाफ को प्रशिक्षण दिलाया गया।

**14.6** आन्तरिक प्रशिक्षण कार्यक्रमों के अतिरिक्त 616 अधिकारियों को भारत के अन्य संस्थानों तथा स्टेट बैंक अकादमी, गुडगांव, स्टेट बैंक इंस्टीट्यूट ऑफ रुरल डेवलपमेंट, हैदराबाद, स्टेट बैंक स्टाफ कॉलेज, हैदराबाद, स्टेट बैंक इंस्टीट्यूट ऑफ इन्फोर्मेशन एण्ड कम्यूनिकेशन मैनेजमेंट, हैदराबाद, कृषि बैंकिंग महा विद्यालय (भा रि बैं) पुणे, राष्ट्रीय बैंक प्रबन्धन संस्था, पुणे, इंडियन इंस्टीट्यूट ऑफ मैनेजमेंट, बेंगलूर एडमिनिस्ट्रेटिव स्टाफ कॉलेज ऑफ इंडिया, हैदराबाद, सी बी आई अकादमी, गाज़ियाबाद आदि में प्रतिनियुक्त किया गया।

**14.7** बैंक के भावी नेताओं को प्रशिक्षित करने हेतु 30 सहायक महा प्रबन्धकों को प्रतिष्ठित इंडियन इंस्टीट्यूट ऑफ बैंक मैनेजमेंट, बेंगलूर में नेतृत्व और प्रबन्धन प्रशिक्षण दिलाया गया था। जबकि 5 अधिकारियों को निम्नलिखित विदेश प्रशिक्षण/सम्मेलनों में भाग लेने के लिए प्रतिनियुक्त किया गया।

- स्टैनफोर्ड जी एस बी, कैलिफोर्निया में एडवान्स्ड प्रबन्धन कार्यक्रम
- शान्गाई चैना में भौगोलिक एडवान्स्ड प्रबन्धन कार्यक्रम
- नायरोबी, केनिया में फेड्राई वार्षिक सम्मेलन
- केल्लोग स्कूल ऑफ मैनेजमेंट, यू एस ए.

2009 to Rs.5.80 lac at the end of March 2010.

**14.5 Training Programmes**

A variety of Training programmes are conducted at the Learning centres to update the knowledge, awareness and skills of the staff members on an ongoing basis with particular reference to corporate goals/concern areas. During the year under review 179 training programmes were conducted imparting training to 2,567 officers, 1,497 non-subordinate staff and 158 subordinate staff.

**14.6** In addition to in-house training programmes at Learning Centres in Thiruvananthapuram and Ernakulam, 616 officers were deputed to other institutions in India like the State Bank Academy, Gurgaon, State Bank Staff College, Hyderabad, State Bank Institute of Rural Development, Hyderabad, State Bank Institute of Information and Communication Management, Hyderabad College of Agricultural Banking (RBI) Pune, National Institute of Bank Management, Pune, Indian Institute of Management, Bangalore, Administrative Staff College of India, Hyderabad, CBI Academy, Gaziabad , etc.

**14.7** In order to nurture the future leaders of the Bank, 30 Assistant General Managers were given a customized Leadership & Management Training at the prestigious Indian Institute of Management, Bengaluru, while 5 officials were deputed for attending the following foreign trainings / Conferences:

- Advanced Management Programme at Stanford GSB, California
- Global Advanced Management Programme at Shanghai, China
- FEDAI Annual Conference at Nairobi, Kenya
- Kellogg School of Management, USA

**14.8 പ്രവർത്തന മികവിനുള്ള അംഗീകാരം**

2008-09-ൽ MD's ക്ലബ്ബ് / CGM's ക്ലബ്ബ് അംഗത്വത്തിന് 22 ശാഖകൾ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെടുകയും, പ്രത്യേക ചടങ്ങിൽ വെച്ച് ശാഖാതലവന്മാരെയും ശാഖാ പ്രതിനിധികളെയും അനുമാദിക്കുകയും ചെയ്തു. നടപ്പുവർഷം രണ്ടു പുതിയ പ്രോത്സാഹനപദ്ധതികൾ അവതരിപ്പിച്ചു - എ.ജി.എമ്മുമാരുടെ പ്രകടനത്തിലെ മികവിനായുള്ള അവാർഡ് (റീജ്യൻ), ജീവനക്കാർക്കുവേണ്ടി പ്രവർത്തന മികവുമായി ബന്ധിപ്പിച്ച പ്രോത്സാഹനപദ്ധതി.

**14.9 വായനശാലയും നോളജ് ഫോറവും**

ജീവനക്കാരിലും പങ്കാളികളിലും വായനാശീലം വളർത്തുന്നതിനായി തിരുവനന്തപുരം ലേണിംഗ് സെന്ററിലെ വായനശാല പുതുക്കിപ്പണിയുകയും നേതൃഗുണം, നൂതനത്വം, മാർക്കറ്റിംഗ്, വ്യക്തിത്വ വികസനം തുടങ്ങിയ വിഷയങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള പുസ്തകങ്ങൾ വാങ്ങുകയും ചെയ്തു. വിദ്യാഭ്യാസപരമായ സി.ഡി. റോമുകൾ കാണുന്നതിനും ഇ-പഠന മെഡ്യൂമുകൾ ഉപയോഗിക്കുന്നതിനുമായി 4 പുതിയ കമ്പ്യൂട്ടറുകൾ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്. എല്ലാ ഏഴ് സോണൽ / റീജ്യണൽ ഓഫീസുകളിലും പ്രവർത്തനക്ഷമമായ വായനശാലകൾ പ്രാവർത്തികമാക്കിക്കഴിഞ്ഞു. ഹെഡ് ഓഫീസിലെ മനുഷ്യവിഭവശേഷി വിഭാഗത്തിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിലുള്ള നോളജ് ഫോറം ജീവനക്കാർക്ക് വിജ്ഞാനവും വൈദഗ്ദ്ധ്യവും പകർന്നുകൊടുക്കുന്നതിനായി എല്ലാ വെള്ളിയാഴ്ചയും ബാങ്കിംഗ്, നേതൃഗുണം, വ്യക്തിത്വവികസനം തുടങ്ങിയ വിഷയങ്ങളിൽ ക്ലാസ്സുകൾ എടുക്കുന്നു.

**15. പട്ടികജാതി/പട്ടികവർഗ്ഗ/ന്യൂനപക്ഷസമുദായ/വിമുക്തഭടന്മാർ/വികലാംഗർ എന്നീ വിഭാഗങ്ങൾക്കായുള്ള സെൽ**

പട്ടികജാതി/പട്ടികവർഗ്ഗ ജീവനക്കാരുടെ ക്ഷേമകാര്യങ്ങൾ നോക്കുന്നതിനും അവരുടെ താൽപ്പര്യങ്ങൾ സംരക്ഷിക്കുന്നതിനുമായി ജനറൽ മാനേജരുടെ റാങ്കിലുള്ള ചീഫ് ലെയ്സൺ ഓഫീസർ നയിക്കുന്ന പ്രത്യേക പട്ടികജാതി-പട്ടികവർഗ്ഗ സെൽ ബാങ്കിനുണ്ട്. ഹെഡ് ഓഫീസ്, സോണൽ/റീജ്യണൽ ഓഫീസുകൾ എന്നിവിടങ്ങളിലെ ലെയ്സൺ ഓഫീസർമാർ ഈ സെല്ലിനെ സഹായിക്കുന്നുണ്ട്. പട്ടികജാതി / പട്ടികവർഗ്ഗ ജീവനക്കാരുടെ പരാതികൾ പരിഹരിക്കുന്നതിനായി ബാങ്കിന്റെ ഹെഡ് ഓഫീസിലെ സെൽ എസ്.ബി.ടി. എസ്.സി/എസ്.ടി. സ്റ്റാഫ് വെൽഫെയർ അസോസിയേഷനുമായും ഉന്നത ഉദ്യോഗസ്ഥരുമായും കൂടിക്കാഴ്ചകൾ കാലാനുസൃതമായി സംഘടിപ്പിക്കുന്നു. ബാങ്ക് എല്ലാവിധ സൗകര്യങ്ങളുമുള്ള ഒരു ഓഫീസ് അസോസിയേഷനു നൽകിയിട്ടുണ്ട്. വരിസംഖ്യ അടയ്ക്കുന്നതിന് ചെക്ക്-ഓഫ് സൗകര്യവും അസോസിയേഷന് അനുവദിച്ചു.

**14.8 निष्पादन पहचान**

वर्ष 2008-09 के लिए एमडीस क्लब/ सी जीएमस क्लब की सदस्यता के लिए वार्डस शाखाओं का चयन हुआ एवं शाखा प्रमुखों और स्टाफ प्रतिनिधियों को तिरुवनन्तपुरम में आयोजित एक भव्य समारोह में सम्मानित किया गया। दो नयी प्रोत्साहन योजनाएं सहायक महा प्रबन्धकों (क्षेत्र) के उत्कृष्ट निष्पादन के लिए और स्टाफ के लिए निष्पादन संबद्ध प्रोत्साहन योजना प्रारंभ की गई।

**14.9 पुस्तकालय और ज्ञान मंच**

स्टाफ / सहभागियों के बीच पाठन आदत पैदा करने के उद्देश्यार्थ ज्ञानार्जन केन्द्र, तिरुवनन्तपुरम के पुस्तकालय का नवीकरण किया गया और उसमें नेतृत्व / नवीनता / विपणन / वैयक्तिक विकास आदि पर पुस्तकें भी जोड़ दी। शैक्षिक सी डी देखने और सहभागियों द्वारा ई-लर्निंग मॉड्यूल का उपयोग करने हेतु चार कंप्यूटर लगाये गये। सभी 7 आंचलिक / क्षेत्रीय कार्यालयों में भी प्रयोजनमूलक पुस्तकालय चालू किया गया। स्टाफ को ज्ञान/दक्षता दिलाने हेतु शुक्रवार को बैंकिंग, नेतृत्व, वैयक्तिक विकास आदि विभिन्न विषयों पर प्रधान कार्यालय के मानव संसाधन विभाग द्वारा समन्वित ज्ञान मंच के जरिए साप्ताहिक कक्षाएं चलायी गयी थीं।

**15. स्टाफ अ जा / अ ज जा / अल्प संख्यक समुदाय (एम सी) / भूतपूर्व सैनिक / विकलांग कक्ष**

अ जा / अ ज जा कर्मचारियों के कल्याण एवं हितों का ध्यान रखने के लिए प्रधान कार्यालय में संपर्क अधिकारियों की सहायता से महा प्रबन्धक के पद में मुख्य संपर्क अधिकारी के नेतृत्व में एक पृथक कक्ष है। उनकी शिकायतों के निवारण हेतु उच्च प्रबन्धन के साथ एस वी टी अ जा / अ ज जा स्टाफ कल्याण संघ के प्रतिनिधियों की आवधिक बैठकों की व्यवस्था करता है। वेल्फेयर एसोसियेशन को सभी साज समान से सुसज्जित कार्यालय परिसर प्रदान किया। सदस्यों द्वारा संघ को अभिदान के भुगतान के लिए चेक ऑफ सुविधा भी प्रदान की है।

**14.8 Performance Recognition**

Twenty two branches were selected for membership of MD's Club / CGM's Club for the year 2008-09 and the Branch Heads and Staff Representatives were felicitated at a glittering function held at Thiruvananthapuram. Two new Incentive schemes - Award for Excellence in Performance of AGMs (Region) and Performance Linked Incentive Scheme for Staff - were introduced.

**14.9 Library & Knowledge Forum**

In order to inculcate reading habit among the staff/participants, the library at Learning Centre, Thiruvananthapuram was renovated and books on Leadership/ innovation/marketing / personal development etc were added. Four computers have also been installed in the Library, for viewing educational CDs and use of e-learning modules by the participants. Functional libraries have also been made operational in all the 7 Zonal/ Regional Offices. To impart knowledge/ skills to the staff, weekly sessions were held by the Knowledge Forum coordinated by HR Department at Head Office, on Fridays on various topics related to Banking, Leadership, Personality Development, etc.

**15. Staff-SC/ST/Minority Community (MC)/Ex-ser/PH Cell**

The Bank has a separate Cell headed by a Chief Liaison Officer in the rank of General Manager assisted by Liaison Officers at the Module levels, to take care of the welfare and interests of the SC/ST employees. Periodical meetings of the Liaison Officers with the Chief Liaison Officer and of the representatives of the SBT SC/ST Staff Welfare Association with the Top Management, are held to understand their specific issues, if any, and to redress their grievances. The Welfare Association has been provided with furnished office premises with all infrastructure. Salary check-off facility for payment of subscription by the members to the Association is also provided.



**15.1** നേരിട്ടുള്ള നിയമനത്തിൽ പട്ടികജാതി - പട്ടികവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങൾക്കുള്ള സംവരണം നമ്മുടെ ബാങ്കിൽ 1972-ലും സ്ഥാനക്കയറ്റത്തിനുള്ള സംവരണം 1978-ലും ആരംഭിച്ചിരുന്നു. നേരിട്ടുള്ള നിയമനത്തിലും ഓഫീസർ കേഡറിന്റേക്കുള്ള സ്ഥാനക്കയറ്റത്തിലും പട്ടികജാതി വിഭാഗങ്ങൾക്ക് 15 ശതമാനവും പട്ടികവർഗ്ഗ വിഭാഗക്കാർക്ക് 7.5 ശതമാനവും സംവരണമാണ് ഏർപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്. ക്ലെറിക്കൽ കേഡറിന്റേക്കും സബോർഡിനേറ്റ് സ്റ്റാഫിന്റേയും നേരിട്ടുള്ള നിയമനത്തിന് അതാത് സംസ്ഥാന സർക്കാരുകൾ നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ള സംവരണം ഉറപ്പുവരുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

**15.2** 2010 മാർച്ച് 31-ന് ജീവനക്കാരുടെയും പട്ടികജാതി/പട്ടികവർഗ്ഗ വിഭാഗങ്ങൾക്കുള്ള സംവരണത്തിന്റേയും നില താഴെക്കൊടുക്കുന്നു:

| വിഭാഗം                    | ആകെ    | എസ്.സി. |       | എസ്.ടി. |      |
|---------------------------|--------|---------|-------|---------|------|
| സംവർഗ്ഗ                   | കുല    | അജാ     |       | അജാ     |      |
| Category                  | Total  | SC      | %     | ST      | %    |
| ഓഫീസർമാർ                  |        |         |       |         |      |
| അധികാരി Officers          | 4,182  | 583     | 13.94 | 127     | 3.04 |
| ക്ലെറിക്കൽ ലിപിക Clerical | 5,784  | 800     | 13.83 | 177     | 3.06 |
| സബോർഡിനേറ്റ്              |        |         |       |         |      |
| അധീനസ്ഥ Subordinate       | 1,822  | 505     | 27.72 | 83      | 4.56 |
| പി.റ്റി.എസ് പി ടി എസ് PTS | 404    | 120     | 29.70 | 10      | 2.48 |
| ആകെ കുല Total             | 12,192 | 2,008   | 16.47 | 397     | 3.26 |

**15.3** സംവരണ ചട്ടങ്ങൾ സംബന്ധിച്ച ഇന്ത്യ ഗവൺമെന്റിന്റെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളനുസരിച്ച് തസ്തികാധിഷ്ഠിത ജോലി സമയവിവരപ്പട്ടിക ബാങ്ക് തയ്യാറാക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്.

**15.4** പട്ടികജാതി-പട്ടികവർഗ്ഗ വിഭാഗത്തിൽപ്പെട്ട ഉദ്യോഗാർത്ഥികൾക്ക് നിയമനത്തിനും സ്ഥാനക്കയറ്റത്തിനുമുള്ള എഴുത്തു പരീക്ഷകളിൽ 5 ശതമാനം മാർക്കിന്റെ ഇളവും നിയമനത്തിനുള്ള പ്രായപരിധിയിൽ 5 വർഷത്തെ ഇളവും അനുവദിച്ചിട്ടുണ്ട്. എല്ലാ നിയമനസംരംഭങ്ങളിലും എല്ലാ പ്രമുഖ പത്രങ്ങളിലെ പരസ്യങ്ങളിലും മൊത്തം ഒഴിവുകളുടെ എണ്ണത്തോടൊപ്പം പട്ടികജാതി-പട്ടികവർഗ്ഗ സംവരണമുള്ള ഒഴിവുകളുടെ എണ്ണവും വിശദമായിത്തന്നെ നൽകാറുണ്ട്.

അസോസിയേറ്റ് ബാങ്കുകളിൽ, പ്രൊബേഷണറി ഓഫീസർ, ക്ലെറിക്കൽ തസ്തികകളിൽ റിക്രൂട്ട്മെന്റിനു മുൻപായി SC/ST/Minority/ Ex-Service കാറ്റഗറിയിലുള്ള ഉദ്യോഗാർത്ഥികൾക്ക് പ്രീ എക്സാമിനേഷൻ ട്രൈനിംഗ് സംഘടിപ്പിച്ചു. ഓഫീസർ കേഡറിന്റേക്കു പ്രൊമോഷനു വേണ്ടിയും

**15.1** बैंक में अनुसूचित जाति और अनुसूचित जनजाति के लिए सीधी भर्ती में 1972 से और पदोन्नतियों में 1978 से आरक्षण नीति शुरू की गई थी। अधिकारी केडर में सीधी भर्ती और पदोन्नति दोनों में अ जा के लिए 15% और अ ज जा के लिए 7.5% आरक्षण दिया गया है। लिपिक केडर और अधीनस्थ स्टाफ केडर की सीधी भर्ती में राज्य सरकार द्वारा निर्धारित प्रतिशतता में आरक्षण दिया जाता है।

**15.2** 31 मार्च 2010 की स्टाफ स्थिति और अ जा / अ ज जा के लिए आरक्षण नीचे दिया है।

**15.1** Reservation policy was introduced in the Bank for Scheduled Castes and Scheduled Tribes from 1972 in direct recruitment and from 1978 in promotions. Reservation at 15% for SCs and 7.5% for STs are provided both in direct recruitment as well as in promotion to officers' cadre up to the specified levels. In direct recruitment for Clerical cadre and Subordinate staff cadre, reservation at the percentage prescribed by the respective State Governments is provided.



**Visit of National Commission for Scheduled Castes**  
Dr. Buta Singh, Hon'ble Chairman, National Commission for Scheduled Castes greeted by the Managing Director, Shri A K Jagannathan.

**15.3** बैंक में आरक्षण नियमों के कार्यान्वयन हेतु भारत सरकार मार्गनिर्देशों के अनुसार पद आधारित रोस्टर रखी जाती है।

**15.4** अ जा और अ ज जा के उम्मीदवारों को भर्ती और पदोन्नति के लिए लिखित परीक्षा में 5% अंक और उच्च आयु सीमा में 5 वर्ष की छूट दी जाती है। सभी भर्ती अभियानों में रिक्तियों की कुल संख्या और अ जा / अ ज जा के लिए आरक्षित रिक्तियों की संख्या सभी प्रमुख समाचार पत्रों में प्रकाशित की गयी थी। सहयोगी बैंकों में लिपिक स्टाफ और परिवीक्षा अधिकारी की भर्ती परीक्षा में बैठनेवाले अ जा और अ ज जा / अल्प संख्यक/ भूतपूर्व सैनिक उम्मीदवारों को परीक्षापूर्व प्रशिक्षण दिलाया जाता है। गैर अधीनस्थ से अधिकारी केडर में पदोन्नति के लिए बैठनेवाले अ जा और अ ज जा वर्ग के कर्मचारियों के लिए भी प्रशिक्षण कार्यक्रम चलाया गया था।

**15.2** As on 31st March 2010 the percentage of SC/ST employees in the rolls is as under:

**15.3** Post based rosters as per Government of India guidelines are maintained in the Bank.

**15.4** A Concession of 5% of marks in written test for recruitment as well as for promotion and relaxation of 5 years in upper age limit in recruitment are allowed to candidates belonging to SCs and STs. In all the recruitment drives, the total number of vacancies and number of vacancies reserved for SCs and STs are advertised extensively in all the major newspapers. Pre-examination training programmes were conducted for candidates belonging to SC/ST/Minority/ex-servicemen category appearing for recruitment test of clerical staff and Probationary Officers in Associate Banks. Training programmes were also

പരിശീലന ക്ലാസ്സുകൾ സംഘടിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്.

**15.5** കേന്ദ്രസർക്കാരിന്റെ സാമ്പത്തികകാര്യ വകുപ്പും ബാങ്കും തമ്മിൽ സംവരണ ഉത്തരവുകളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് ചുറ്റള വിവരം നൽകുന്നതിനും, ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം നൽകുന്നതിനും സംശയങ്ങൾ ദുരീകരിക്കുന്നതിനും സെൽ പ്രവർത്തിക്കുന്നു. സംശയകരമായ ജാതി സർട്ടിഫിക്കറ്റുകളെക്കുറിച്ചുള്ള കേസുകൾ അതത് സംസ്ഥാന സർക്കാരുകൾ രൂപീകരിക്കുന്ന മൂന്നംഗ പരിശോധനാസമിതിയുടെ പരിഗണനയ്ക്ക് വിടുകയും തുടർനടപടികൾ സൂക്ഷ്മമായി പിന്തുടരുകയും ചെയ്യുന്നു. പരിശോധനാ സമിതിക്ക് ബോധ്യപ്പെട്ട കേസുകളിൽ നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ട നടപടികളെടുക്കുന്നു.

**15.6** സെൽ താഴെപ്പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾ ഉറപ്പുവരുത്തുന്നു

- നിയമനം, ഉദ്യോഗക്കയറ്റം, മറ്റു സേവന ആനുകൂല്യങ്ങൾ/ഇളവുകൾ/സൗജന്യങ്ങൾ എന്നീ കാര്യങ്ങളിൽ ലഭ്യമായ സംവരണത്തെയും മറ്റും സംബന്ധിച്ച നിർദ്ദേശങ്ങളും ഉത്തരവുകളും ബാങ്ക് യഥാവിധി നടപ്പാക്കുക.
- SC/ST വിഭാഗങ്ങളുടെ സംവരണനിയമം നടപ്പാക്കുന്നതിന്റെ പുരോഗതിയെക്കുറിച്ചുള്ള വാർഷിക അവലോകന റിപ്പോർട്ട് ഡയറക്ടർ ബോർഡിന് സമർപ്പിക്കുക.
- സംവരണം ചെയ്ത ഒഴിവുകൾ സംവരണം ചെയ്യപ്പെടാത്ത വിഭാഗത്തിലേക്ക് മാറ്റുന്നത് ചീഫ് ലെയ്സൺ ഓഫീസറുടെ പൂർണ്ണ അറിവോടെയും സമ്മതത്തോടെയും മാത്രം സാമ്പത്തികകാര്യ വകുപ്പിന്റെ ബാങ്കിംഗ് വിഭാഗത്തെ അറിയിക്കുക
- ദേശീയ പട്ടികജാതി/പട്ടികവർഗ്ഗ കമ്മീഷൻ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന നിർദ്ദേശങ്ങളും മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളും നടപ്പാക്കാനായി ഉചിതമായ നടപടികൾ ബാങ്ക് എടുക്കുന്നു
- ഡി.പി.സി.കളിലെയും സെലക്ഷൻ കമ്മിറ്റികളിലെയും പട്ടികജാതി/പട്ടികവർഗ്ഗ വിഭാഗത്തിൽപ്പെട്ട അംഗങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഇന്ത്യാ ഗവൺമെന്റിന്റെ നിർദ്ദേശങ്ങൾ പാലിക്കപ്പെടുന്നു
- സ്ഥാപനത്തിൽ സൂക്ഷിച്ചിട്ടുള്ള റോസ്റ്ററുകളുടെ വാർഷിക പരിശോധന നടത്തുക വഴി സംവരണ ഉത്തരവുകൾ ബാങ്ക് യഥാവിധി നടപ്പാക്കുന്നു

**15.7** ജനറൽ മാനേജരുടെ റാങ്കിലുള്ള ചീഫ് ലെയ്സൺ ഓഫീസർ അധ്യക്ഷനായി വികലാംഗർ / വിമുക്തഭടന്മാർ സെല്ലും ഒ.ബി.സി. സെല്ലും ബാങ്ക് രൂപീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. പട്ടികജാതി-പട്ടികവർഗ്ഗ സെല്ലിനു പുറമേയാണിത്. പിന്നോക്ക സമുദായ സെല്ലിന്റെ അധ്യക്ഷൻ ഡെപ്യൂട്ടി ജനറൽ മാനേജരുടെ റാങ്കിലുള്ള ചീഫ് ലെയ്സൺ ഓഫീസറാണ്. അഞ്ച് സോണൽ ഓഫീസുകളിലേയും മുൻബൈ

**15.5** प्रधान कार्यालय का अ जा / अ ज जा कक्ष, बैंक और भारत सरकार वित्त मंत्रालय के बीच आरक्षण आदेशों द्वारा कवर किए गए मामलों के संबंध में जानकारी की पूर्ति, प्रश्नों और सवालों के उत्तर देने और संदेह दूर करने के संपर्क कार्यालय के रूप में कार्य करता है। संदिग्ध जाति प्रमाणपत्र के मामलों को संबद्ध राज्य सरकार द्वारा गठित 3 सदस्यीय संवीक्षा समिति को रेफर किया जाता है और ध्यानपूर्वक अनुवर्तन किया जाता है। सत्यापित मामलों में संवीक्षा समिति द्वारा सिफारिश किए अनुसार कार्रवाई की जाती है।

**15.6** कक्ष यह भी सुनिश्चित करता है:

- अ जा / अ ज जा के पक्ष में उन्हें अनुमत भर्ती / पदोन्नति के मामले में और अन्य सेवा लाभों जैसे रियायतों / छूटों से संबंधित आदेशों और अनुदेशों का बैंक द्वारा अनुपालन
- अ जा / अ ज जा के लिए आरक्षण नीति के कार्यान्वयन की प्रगति पर वार्षिक समीक्षा रिपोर्ट निदेशक बोर्ड को प्रस्तुत करना।
- आरक्षित रिक्तियों को आरक्षण मुक्त करने के संबंध में वित्त मंत्रालय (बैंकिंग प्रभाग) को बताते हुए और मुख्य संपर्क अधिकारी की पूर्ण जानकारी सहमति के साथ आरक्षण मुक्ति प्रस्ताव किया गया है।
- राष्ट्रीय अ जा / अ ज जा आयोग द्वारा जारी किए गए अनुदेशों / मार्गनिर्देशों के कार्यान्वयन हेतु बैंक द्वारा उचित कार्रवाई की जाती है।
- अ जा / अ ज जा / अल्प. सं. सदस्यों से संबद्ध डी पी सी / चयन समिति के संबंध में भारत सरकार के निर्देशों का अनुपालन किया जाता है।
- संगठन में बना कर रखे गये रोस्ट्रों का वार्षिक निरीक्षण करके आरक्षण आदेशों का उचित कार्यान्वयन करना।

**15.7** अ जा / अ ज जा कक्ष के अलावा बैंक ने महा प्रबन्धक के पद में मुख्य संपर्क अधिकारियों के नेतृत्व में विकलांग / भूतपूर्व सैनिक कक्ष और ओ बी सी कक्ष और प्रधान कार्यालय, पांच आंचलिक कार्यालयों, और मुंबई और नई दिल्ली में दो क्षेत्रीय

conducted for employees belonging to SC/ST category appearing for promotion from non-subordinate cadre to officer cadre.

**15.5** The SC/ST Cell at Head Office acts as a Liaison Office between Bank and the Ministry of Finance, Govt. of India for supply of information, answering questions and queries and clearing doubts in regard to matters covered by the reservation orders. Cases of suspicious caste certificates are referred to 3 Member Scrutiny Committee constituted by the respective State Governments and followed up closely. In verified cases, actions as recommended by the Scrutiny Committee are taken.

**15.6** The Cell also ensures:

- Compliance by the Bank with orders and instructions pertaining to the reservation in favour of SCs/STs in the matter of recruitment/ promotions and other service benefits such as relaxations/ concessions admissible to them.
- Placing of Annual Review Report on the progress of implementation of reservation policy for SC/ST to the Board of Directors.
- De-reservation proposal has been made with the full knowledge and concurrence of the Chief Liaison Officer, while making reference to the Ministry of Finance (Banking Division) regarding de-reservation of reserved vacancies,
- The Bank takes appropriate steps to implement instructions/guidelines issued by the National Commission for SC/ST.
- GOI's directions are followed in respect of DPCs/ Selection Committees pertaining to SC/ST/MC members.

• Proper implementation of the reservation orders by conducting annual inspection of the rosters maintained in the organization.

**15.7** Apart from SC/ST Cell, Bank has set up PH/Ex-Servicemen Cell and OBC Cell headed by Chief Liaison Officers in the rank of General Managers and Minority Community Cell headed by Chief Liaison Officer in the rank of Deputy General Manager assisted by Liaison Officers at Head Office, five Zonal offices, and two

യിലും ന്യൂഡെൽഹിയിലുള്ള രണ്ട് പ്രാദേശിക കേന്ദ്രങ്ങളിലെയും ചെയ്സൺ ഓഫീസർമാർ ഈ സെല്ലുകളെ സഹായിക്കുന്നുണ്ട്. ബന്ധപ്പെട്ട വിഭാഗങ്ങളിൽപ്പെട്ട ജീവനക്കാരുടെ ക്ഷേമകാര്യങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കുകയും താൽപര്യങ്ങൾ സംരക്ഷിക്കുകയുമാണ് മേൽപ്പറഞ്ഞ സെല്ലുകളുടെ ചുമതല. സെൽ താഴെപ്പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾ ഉറപ്പുവരുത്തുന്നു:

- നിയമനം, ഉദ്യോഗക്കയറ്റം മറ്റ് സേവനാനുകൂല്യങ്ങൾ തുടങ്ങിയ കാര്യങ്ങളിൽ വിമുക്ത ഭടന്മാർക്കും വികലാംഗർക്കും ലഭ്യമായ സംവരണത്തെയും മറ്റ് ആനുകൂല്യങ്ങളെയും സംബന്ധിച്ച് നിർദ്ദേശങ്ങളും ഉത്തരവുകളും ബാങ്ക് യഥാവിധി നടപ്പാക്കുന്നു
- നിയമനം, മറ്റ് സേവനാനുകൂല്യങ്ങൾ എന്നിവയുടെ കാര്യത്തിൽ ന്യൂനപക്ഷ വിഭാഗം, മറ്റ് പിന്നോക്ക വിഭാഗം എന്നിവർക്ക് ലഭ്യമായ സംവരണത്തെയും മറ്റ് ആനുകൂല്യങ്ങളെയും സംബന്ധിച്ച നിർദ്ദേശങ്ങളും ഉത്തരവുകളും നടപ്പാക്കുന്നു

**15.8 പ്രധാന സന്ദർശനങ്ങൾ/ പരിശോധനകൾ**

ഡോ. ബുട്ടാസിംഗ് അദ്ധ്യക്ഷനായ ദേശീയ പട്ടികജാതി കമ്മീഷൻ 2009 ജൂലൈ 1ന് നമ്മുടെ ബാങ്കിലെ സംവരണ നയത്തിന്റെ നടപ്പാക്കൽ അവലോകനം ചെയ്തു. യോഗത്തിലുയർന്നുവന്ന നടപടിയ്ക്കുള്ള വിഷയങ്ങൾ നടപ്പാക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

**15.9** ഡെപ്യൂട്ടി സെക്രട്ടറി ശ്രീ. എൽ.കെ. മീനയുടെ നേതൃത്വത്തിലുള്ള, സാമ്പത്തികകാര്യവകുപ്പിന്റെ പരിശോധനാ സംഘം നമ്മുടെ ബാങ്ക് 2009 സെപ്റ്റംബർ 11-ന് സന്ദർശിച്ചു. ബാങ്കിൽ സൂക്ഷിച്ചിരുന്ന റോസ്റ്ററുകൾ സംഘം പരിശോധിച്ചു. സംവരണവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വിവിധ നിയമങ്ങളും നിയന്ത്രണങ്ങളും നമ്മുടെ ബാങ്ക് അനുവർത്തിക്കുന്നതിൽ സംതൃപ്തി രേഖപ്പെടുത്തി.

**16. വ്യാവസായിക ബന്ധങ്ങൾ**

**16.1** എംപ്ലോയീസ് യൂണിയനുമായും ഓഫീസേഴ്സ് അസോസിയേഷനുമായും കാലാകാലങ്ങളിൽ നടത്തിയിട്ടുള്ളതും ഫലപ്രദമെന്നു തെളിഞ്ഞിട്ടുള്ളതുമായ ഉഭയകക്ഷി ചർച്ചകൾ പ്രശ്നപരിഹാരത്തിനും സൗഹാർദ്ദപരമായ വ്യവസായ ബന്ധം നിലനിർത്താനും സഹായിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**16.2** എംപ്ലോയീസ് യൂണിയനുമായും ഓഫീസേഴ്സ് അസോസിയേഷനുമായും ഹെഡ് ഓഫീസ് തലത്തിലും സോണൽ ഓഫീസ് തലത്തിലും കാലാകാലങ്ങളിൽ ഉഭയകക്ഷി ചർച്ചകൾ നടത്തുകയുണ്ടായി. കുമരകത്ത് വെച്ച് 2010 ഫെബ്രുവരി 22ന് ABOA യുമായി ബാങ്ക് കേന്ദ്ര ഉഭയകക്ഷി ചർച്ച നടത്തുകയുണ്ടായി. ഇക്കോസ്റ്റം സ്റ്റാഫ് വെൽഫെയർ കമ്മിറ്റികളുടെയും SWF ന്റെ ഉപസമിതികളുടെയും ആറ് യോഗങ്ങൾ ചേർന്നു.

कार्यालयों में संवद्ध वर्ग के कर्मचारियों के कल्याण एवं हितों की रक्षा के लिए संपर्क अधिकारियों की सहायता से उप महा प्रबन्धक के पद में मुख्य संपर्क अधिकारियों के नेतृत्व में एक अल्प संख्यक समुदाय कक्ष का भी गठन किया गया है। यह कक्ष सुनिश्चित करता है:-

- भूतपूर्व सैनिक और विकलांगों के पक्ष में भर्ती / पदोन्नति और अन्य सेवा लाभों के मामलों में रिक्त स्थानों के आरक्षण से संबंधित आदेशों और अनुदेशों का बैंक द्वारा अनुपालन।
- अल्प संख्यक समुदाय / अन्य पिछड़े जातियों के पक्ष में भर्ती और अन्य सेवा लाभों के मामले में रिक्त स्थानों के आरक्षण से संबंधित आदेशों और अनुदेशों का बैंक द्वारा अनुपालन।

**15.8 महत्वपूर्ण दौरे / निरीक्षण**

माननीय अध्यक्ष डॉ. बूटा सिंह के नेतृत्व में गठित राष्ट्रीय अनुसूचित जाति आयोग 01 जुलाई 2009 को बैंक में आरक्षण नीति के कार्यान्वयन की समीक्षा की। बैठक में उठाए गए कार्य विन्दुओं का कार्यान्वयन किया जा रहा है।

**15.9** श्री. एल. के. मीना, उप सचिव के नेतृत्व में वित्त मंत्रालय से एक निरीक्षण दल ने 11 सितंबर 2009 को बैंक का दौरा किया। बैंक में रखी गई आरक्षण सूची का दल द्वारा निरीक्षण किया गया और बैंक में आरक्षण से संबंधित विभिन्न नियमों और विनियमों के अनुपालन के स्तर पर संतोष प्रकट किया।

**16. औद्योगिक संबंध**

**16.1** कर्मचारी संघ तथा अधिकारी संघ के साथ आवधिक बैठकों के ज़रिए संगठन के विभिन्न स्तरों पर समय परीक्षित द्विपक्षीय बैठकों की व्यवस्था और समस्याओं के समाधान के कारण संपूर्ण वर्ष बैंक में औद्योगिक संबंध सद्भावपूर्ण और सौहार्दपूर्ण रहे।

**16.2** प्रधान कार्यालय स्तर तथा आंचलिक कार्यालय स्तर पर कर्मचारी संघ और अधिकारी संघ के साथ द्विपक्षीय बैठकों का आयोजन हुआ। बैंक ने 22 फरवरी 2010 को ए वी ओ ए के साथ कुमरकम में

Regional Offices at Mumbai and New Delhi to take care of the welfare and protect the interests of the employees belonging to the respective sections. The Cell ensures:

- Compliance by the Bank with orders and instructions pertaining to the reservation of vacancies in favour of Ex-Service and Physically Handicapped in the matter of recruitment/promotions and other service benefits.
- Compliance by the Bank with orders and instructions pertaining to the reservation of vacancies in favour of MC/OBC in the matter of recruitment and other service benefits

**15.8 Important Visits / Inspections**

The National Commission for Scheduled Castes headed by its Hon'ble Chairman, Dr. Buta Singh conducted a review of implementation of Reservation Policy in the Bank on 1st July 2009. The action points that emerged in the meeting are being implemented.

**15.9** An inspecting team from the Ministry of Finance headed by Shri L K Meena, Deputy Secretary, visited the bank on 11th September 2009. The reservation rosters maintained by the Bank were inspected by the team which expressed satisfaction over the level of compliances of various rules and regulations pertaining to reservation in the bank.

**16. Industrial Relations**

**16.1** The time tested mechanism of bilateral negotiations at various levels of the organisation with the Employees' Union and the Officers' Association through periodical structured meetings and redress of the issues ensured harmonious and cordial industrial relations in the Bank throughout the year.

**16.2** Bipartite meetings were held with Employees' Union and Officers' Association at Head Office level and Zonal Offices at periodic intervals. The Bank hosted the Central Bipartite meeting with ABOA on





ബാഗ്ഗേജ് സ്കാനർ സ്ഥാപിച്ച് ഹെഡ് ഓഫീസിലെ സുരക്ഷ സുരൂപമാക്കിയിരിക്കുന്നു. ഹെഡ് ഓഫീസിൽ വൈകാതെ തന്നെ CCTV കളും സ്ഥാപിക്കുന്നതായിരിക്കും. ശാഖകളിലെ അഗ്നിശമന സംവിധാനങ്ങളിൽ ഫയർ ഓഫീസറുടെ ലഭ്യതയോടെ സുപ്രധാനമായ മെച്ചപ്പെടുത്തലാണുണ്ടായിരിക്കുന്നത്. ബാങ്ക് ശാഖകളിലെ സുരക്ഷാ സജ്ജീകരണങ്ങൾ, സെക്യൂരിറ്റി ഓഫീസർമാരുടെ സന്ദർശന വേളകളിൽ അവലോകന വിധേയമാക്കുകയും വേണ്ടിവന്നാൽ, ആവശ്യമായ തിരുത്തൽ നടപടികൾ എടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. സുരക്ഷയുടെ എല്ലാ വശങ്ങളും സമഗ്രമായി പ്രതിപാദിക്കുന്ന ഒരു കൈപ്പുസ്തകം ബാങ്ക് പുറത്തിറക്കി. കൂടാതെ, ശാഖകളിലെ സുരക്ഷാസംവിധാനങ്ങൾ മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിനായി ബന്ധപ്പെട്ട വകുപ്പ് ഒട്ടേറെ പ്രധാനപ്പെട്ട സർക്കുലറുകളും കത്തുകളും അയയ്ക്കുകയുണ്ടായി. സ്ഥിരമായ പരിപാടികളിലൂടെ സെക്യൂരിറ്റി ഗാർഡുകളുടെ മാത്രമല്ല, കഴിയുന്നത്ര ജീവനക്കാരുടെയും സുരക്ഷാ അവബോധം വളർത്തിയെടുക്കാനാവശ്യമായ പരിശീലനങ്ങൾ നൽകിവരുന്നു.

**18. ഇടപാടുകാർക്കുള്ള സേവനം**

**18.1** ഉപഭോക്തൃ സേവനത്തിന് ബാങ്ക് മുന്തിയ പരിഗണനയാണ് നൽകുന്നത്. ഇടപാടുകാർക്ക് മെച്ചപ്പെട്ട സേവനം ലഭ്യമാക്കാനും അവരുടെ പരാതികൾ പരിഹരിക്കാനും എല്ലാ ശ്രമങ്ങളും നടത്തുന്നുണ്ട്. മുഖ്യവർദ്ധിത, സേവനാധിഷ്ഠിത നിലവാരമുള്ള സേവനം കൊണ്ട് ഇടപാടുകാർക്ക് സാന്ത്വ്യം പ്രദാനം ചെയ്യുവാൻ ബാങ്ക് പ്രത്യേകം ശ്രമിക്കുന്നു.

**18.2** ഇടപാടുകാരുടെ പരാതികൾ പരിഹരിക്കുന്നതിന് സുസജ്ജമായ ഒരു പരാതി പരിഹാര സംവിധാന ബാങ്കിൽ നിലവിലുണ്ട്. ലഭിച്ചതും, തീർപ്പാക്കൽപ്പിച്ചതും, തീർപ്പാക്കൽപ്പിക്കാത്തതുമായ പരാതികളുടെയും എണ്ണം സംബന്ധിച്ച് മൊത്തത്തിലുള്ള റിപ്പോർട്ടുകൾ ബാങ്കിന്റെ ബോർഡിനും ഹെഡ് ഓഫീസിലെ ഉന്നതതല കസ്റ്റമർ സർവീസ് കമ്മിറ്റിക്കും സമർപ്പിക്കപ്പെടുന്നു. താരാപൂർ കമ്മിറ്റിയുടെ ശുപാർശപ്രകാരം രൂപീകൃതമായ കസ്റ്റമർ സർവീസ് സ്റ്റാൻഡിംഗ് കമ്മിറ്റി, ബാങ്കിന്റെ സേവന നിലവാരം നിശ്ചിത ഇടവേളകളിൽ അവലോകനം ചെയ്യുന്നു.

**18.3** 2010 ജനുവരി 1 മുതൽ ബാങ്കിന്റെ ഹെഡ് ഓഫീസിൽ ഒരു അസിസ്റ്റന്റ് ജനറൽ മാനേജർ അദ്ധ്യക്ഷനായി ഒരു കസ്റ്റമർ സർവീസ് ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിന് രൂപം കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. ഇടപാടുകാരുടെ പരാതികളിന്മേൽ വേഗത്തിൽ തീർപ്പാക്കൽപ്പിക്കുന്നതിനും പരമാവധി ഉപഭോക്തൃ സംതൃപ്തി ഉറപ്പാക്കുന്നതിനുമാണ് മുഖ്യ ഉറപ്പ്. പരാതികാരനും ബാങ്ക് ശാഖയ്ക്കുമിടയ്ക്കുള്ള ഏകോപനച്ചുമതലയാണ് പ്രസ്തുത ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റ് നിറവേറ്റുന്നത്. ഒപ്പം പരാതികൾ ദ്രുതഗതിയിൽ ഒതുങ്ങിപ്പോകുന്നു.

व्यवस्थाओं में महत्वपूर्ण सुधार आया है। सुरक्षा अधिकारियों द्वारा अपने शाखा दौरे के समय सुरक्षा व्यवस्था की निरंतर समीक्षा की जाती है और जहाँ आवश्यक हो सुधारात्मक कार्रवाई की गई। विभाग द्वारा तत्काल संदर्भ के रूप में सभी पहलुओं को व्यापक रूप से कवर करते हुए एक हैंड बुक जारी किया गया। इसके अलावा शाखाओं में सुरक्षा व्यवस्था को सुधारने के लिए विभाग द्वारा कई परिपत्र / पत्र जारी किए गए। सुरक्षा गार्डों को ही नहीं, बल्कि जितना हो सके उतना स्टाफ सदस्यों को नियमित कार्यक्रमों के ज़रिए सुरक्षा जानकारी उत्पन्न करने हेतु प्रशिक्षण दिलाया जा रहा है।

**18. ग्राहक सेवा**

**18.1** बैंक में ग्राहक सेवा को उच्च प्राथमिकता दी जाती है और ग्राहकों तथा उनकी शिकायतों का निवारण करने हेतु गुणवत्ता सेवा को सुधारने हेतु प्रयास किया गया है। गुणवत्ता मूल्य योजित सेवाओं द्वारा समुचित उत्पाद प्रदान करते हुए ग्राहक सुख-सुविधाएँ सुधारने में दीर्घ प्रयास किए जाते हैं।

**18.2** बैंक में एक सुपरिभाषित और पूर्ण विकसित ग्राहक शिकायत तंत्र कार्यरत है। पूरे बैंक में प्राप्त / निपटायी गयी / लंबित शिकायतों की संख्या संबंधी रिपोर्ट बैंक के बोर्ड और प्रधान कार्यालय शीर्ष स्तरीय ग्राहक सेवा समिति को प्रस्तुत किया जाता है। तारापूर समिति सिफारिशों के अनुवर्तन में गठित ग्राहक सेवा पर स्थायी समिति द्वारा भी बैंक द्वारा दी जानेवाली ग्राहक सेवा की गुणवत्ता पर नियमित अंतरालों पर समीक्षा की जाती है।

**18.3** सहायक महा प्रबन्धक के नेतृत्व में एक ग्राहक सेवा विभाग 1 जनवरी 2010 से प्रधान कार्यालय में गठित किया गया है। मुख्य बल ग्राहक शिकायतों के शीघ्र निपटारे और अधिकतम ग्राहक संतुष्टि सुनिश्चित करने पर है। विभाग, शाखा और शिकायतकर्ता के बीच समन्वयक के रूप में काम करता है और शिकायतों का त्वरित निपटान सुनिश्चित करता है। अनेकों शिकायतें उसी दिन ही सुलझायी जाती है। प्रधान कार्यालय / आंचलिक कार्यालय

has enabled significant improvement in fire safety arrangements in branches. The security arrangements in branches are being reviewed constantly by Security Officers on their visits and corrective measures taken, wherever warranted. The Department issued a Handbook on Security as a ready reckoner, covering all aspects comprehensively. Besides, a number of important circulars/letters were issued by the Department to improve security arrangements in branches. Training to inculcate security awareness, not only to the security guards but also to as many members of the staff as possible, is being arranged through regular programmes.

**18. CUSTOMER SERVICE**

**18.1** Customer service in the Bank is accorded top priority and every endeavour is made to improve the quality of service to the customers and redress their grievances. All efforts are made to improve the customer satisfaction by offering suitable products enhanced by quality value-added services.

**18.2** A well-defined and full-fledged customer grievances redress mechanism is functioning in the Bank. Reports on the number of complaints received / disposed of / pending in the Bank as a whole are submitted to the Bank's Board and the Apex Level Customer Service Committee at Head Office. The Standing Committee on Customer Service, constituted pursuant to Tarapore Committee recommendations, also reviews the quality of customer service extended in the Bank at regular intervals.

**18.3** A Customer Service Department headed by an Assistant General Manager has been formed at Head Office with effect from 1st January 2010. The main emphasis is on quick disposal of customer complaints and ensuring maximum customer satisfaction. The Department acts as a coordinator between the branch and the complainant and ensures quick disposal of the complaints. Many of the complaints get resolved on the same day itself. The average time taken for disposal of complaints at Head Office / Zonal Office level has been reduced drastically.

വെന്നും ഉറപ്പാക്കുന്നു. ഒട്ടേറെ പരാതികൾ അതേ ദിവസം തന്നെ പരിഹരിക്കപ്പെടുന്നു. ഹെഡ് ഓഫീസ് / സോണൽ ഓഫീസ് തലത്തിൽ പരാതി പരിഹരിക്കാനെടുക്കുന്ന ശരാശരി സമയം ഗണ്യമായി കുറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

**18.4** പുതിയ കസ്റ്റമർ സർവീസ് ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റ് സ്ഥാപിച്ചതും പെട്ടെന്നുള്ള പ്രതികരണങ്ങളും വളരെ ശുഭകരമായ ഫലമാണുണ്ടായിരിക്കുന്നത്. പരാതികളുടെ എണ്ണം ഗണ്യമായ തോതിൽ കുറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ബാങ്കിന്റെ വേഗത്തിലുള്ള പ്രതികരണത്തിലും ദ്രുതഗതത്തിലും പരാതിയ്ക്ക് പരിഹാരമുണ്ടാക്കിയതിലും പല പരാതിക്കാരും ആഹ്ലാദം പ്രകടിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി.

**18.5** ഏറ്റവും പുതിയ വിവരങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളിച്ച “സിറ്റിസൺസ് ചാർട്ടർ” ലഘുലേഖയുടെ രൂപത്തിലും ബാങ്കിന്റെ വെബ്സൈറ്റിലും ലഭ്യമാണ്. പൊതുജനങ്ങൾക്കും ഇടപാടുകാർക്കും കസ്റ്റമർ-ബാങ്കർ ബന്ധത്തെ സംബന്ധിക്കുന്ന സുപ്രധാന വിവരങ്ങൾ അതിൽ നിന്നും ലഭ്യമാണ്. ബാങ്ക് ഇടപാടുകുന്ന സർവീസ് ചാർജുകളുടെ വിശദാംശങ്ങൾ പൊതുജനങ്ങളുടെ അറിവിലേക്കായി ബാങ്കിന്റെ വെബ്സൈറ്റിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**18.6** ഹെഡ് ഓഫീസ് തലത്തിലും സോണൽ ഓഫീസ് തലത്തിലും നടക്കുന്ന കസ്റ്റമർ സർവീസ് കമ്മിറ്റി യോഗങ്ങളിൽ സിറ്റിസൺസ് ചാർട്ടറിന്റെയും ഫെയർ പ്രാക്ടീസസ് കോഡിന്റെയും നടത്തിപ്പിലുള്ള പുരോഗതി നിരീക്ഷിക്കപ്പെടുന്നു. ശാഖകളിൽ നൽകുന്ന സേവനത്തിന്റെ ഗുണനിലവാരവും പരിശോധനാ ഉദ്യോഗസ്ഥർ പരിശോധനയ്ക്ക് വിധേയമാക്കുന്നുണ്ട്.

**18.7** ഇടപാടുകാരുടെയും പൊതുജനങ്ങളുടെയും പരാതികൾ പെട്ടെന്നു പരിഹരിക്കുന്നതിനായി 1800-425-5566 എന്ന ടോൾ ഫ്രീ നമ്പറിൽ ഒരു കാൾസെന്റർ ബാങ്ക് സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഉപ്പുറഞ്ഞ സൗകര്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് അച്ചടി, ദൃശ്യമാധ്യമങ്ങളിലൂടെ ആവശ്യമായ പരസ്യങ്ങൾ നൽകിവരുന്നു.

**18.8** വിവിധ സർക്കുലറുകളിലൂടെ ഏറ്റവും ഉയർന്ന നിലവാരത്തിലുള്ള ഉപഭോക്തൃസേവനം പ്രദാനം ചെയ്യേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകത ബാങ്ക് ഉറപ്പിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇടപാടുകാരുടെ പരാതിപരിഹാരത്തിന് ഒരു നൂതന സംവിധാനം SMS “SBT CARE” ബാങ്ക് ആരംഭിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിൻപ്രകാരം ബാങ്കിന്റെ ഇടപാടുകാർക്ക് ബാങ്കിന്റെ ഉൽപ്പന്നങ്ങളെക്കുറിച്ചും സേവനങ്ങളെക്കുറിച്ചും അന്വേഷണങ്ങൾ ഉണ്ടെങ്കിലോ ഏതെങ്കിലും സേവനത്തെക്കുറിച്ച് തൃപ്തിയായില്ലെങ്കിലോ ഒരു നിശ്ചിത മൊബൈൽ നമ്പറിലേക്ക് SMS ഉപയോഗിച്ച് പരാതി അയയ്ക്കാൻ സാധിക്കും. ബാങ്കിന്റെ രാജ്യമെമ്പാടുമുള്ള എല്ലാ ഓഫീസുകളിലും ഓരോ മാസവും 15-ാം തീയതി (അന്ന് അവിധി

स्तर पर शिकायतों के निपटारे हेतु लिए जाने वाला समय बहुत कम हो गया।

**18.4** नये ग्राहक सेवा विभाग की स्थापना और तत्काल प्रतिक्रिया से सकारात्मक प्रभाव हुआ था। शिकायतों की संख्या में उल्लेखनीय कमी आ गयी और कई शिकायतकर्ता लोगों ने बैंक द्वारा की गई शीघ्र प्रतिक्रिया और शिकायतों के तत्काल समाधान पर बड़ी खुशी प्रकट की।

**18.5** नागरिक चार्टर का अद्यतन रूप पुस्तिका के रूप में उपलब्ध कराया गया है और बैंक के वेबसाइट में जो ग्राहकों और आम जनता को ग्राहक बैंकर रिश्ते के सामान्य क्षेत्रों से संबंधित महत्वपूर्ण जानकारी देता है। उसी प्रकार बैंक द्वारा लगायी गयी सेवा शुल्क का विवरण भी जनसाधारण की सूचना के लिए वेबसाइट में प्रकाशित किया गया।

**18.6** प्रधान कार्यालय और आंचलिक कार्यालय स्तर पर ग्राहक सेवा समिति बैठकों में नागरिक चार्टर के कार्यान्वयन की प्रगति और उचित व्यवहार संहिता की भी निगरानी की जा रही है। निरीक्षण अधिकारी भी शाखाओं में प्रदान की गई ग्राहक सेवा की गुणवत्ता की जांच करते हैं।

**18.7** बैंक ने ग्राहकों / जनसाधारण को अपने संदेह/ शिकायतों के शीघ्र निवारण हेतु टोल नंबर - 1800-425-5566 के साथ एक कॉल सेंटर संस्थापित किया है। जन साधारण को उपलब्ध उपर्युक्त सुविधाओं का मुद्रण एवं दृश्य माध्यमों द्वारा काफ़ी प्रचार दिया गया है।

**18.8** उच्चतम स्तर की ग्राहक सेवा बनाए रखने का महत्व विभिन्न परिपत्रों के ज़रिए दोहराया गया। बैंक ने ग्राहक सुरक्षा हेतु एस एम एस “एस वी टी केयर” नामक एक नया तंत्र शुरू किया है। तदनुसार ग्राहक यदि बैंक का प्राडेक्ट एवं सेवाएं या किसी भी सेवा से वे संतुष्ट नहीं तो एक विशिष्ट मोबाइल नंबर में एस एम एस के ज़रिए शिकायत भेज सकते हैं। ग्राहकों को अपनी शिकायतों को दर्ज करने और ग्राहक सेवा में सुधार के लिए सुझाव देने हेतु हर

**18.4** The establishment of the new Customer Service Department and the immediate response has had very positive impact. The number of complaints has come down significantly and many complainants have conveyed their appreciation for the quick response by the Bank and immediate resolution of the complaints.

**18.5** The updated version of Citizen's Charter is made available in booklet form and also in the Bank's website, which provides customers and the general public with the key information regarding the common areas of customer-banker relationship. Similarly the details of service charges levied by the Bank are also published in the Bank's website for the information of the public.

**18.6** Progress of implementation of Citizen's Charters and the Fair Practices Code is also being monitored at Head Office and Zonal Office level Customer Service Committee meetings. Inspecting officials are also examining the quality of customer service rendered at the branches.

**18.7** Bank has also established a Call Centre with Toll free No. 1800-425-5566 enabling the customers/ general public to clear their doubts/ complaints expeditiously. Adequate publicity of the aforesaid facilities available to public is in place both through print and visual media.

**18.8** The importance of maintaining highest level of customer service has been reiterated through various circulars. Bank has also launched an innovative mechanism called SMS “SBT CARE” for customer care. Accordingly, the customers can send a query by sending an SMS in a particular mobile number, if they require any information about the Bank's products and services or if they are not satisfied with any of the services. “Customer Day” or “Open House Meet’ is observed at all the offices



ദിവസമോ അർദ്ധ പ്രവൃത്തി ദിവസമോ ആണെങ്കിൽ അതിനടുത്ത ദിവസം) ഉപഭോക്തൃ ദിനമായി ആചരിച്ചുവരുന്നു. ഇടപാടുകാർക്ക് അവരുടെ പരാതികളോ ഉപഭോക്തൃ സേവനം മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിനുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങളോ ഉന്നയിക്കുന്നതിനുള്ള അവസരമാണത്.

**18.9 ബാങ്കിങ് കോഡ്സ് & സ്റ്റാൻഡേർഡ്സ് ബോർഡ് ഓഫ് ഇന്ത്യ (BCSBI)**

റിസർവ് ബാങ്ക് സ്പോൺസർ ചെയ്യുന്ന രജിസ്റ്റർ ചെയ്യപ്പെട്ട സൊസൈറ്റിയായ ബാങ്കിങ് കോഡ്സ് & സ്റ്റാൻഡേർഡ്സ് ബോർഡ് ഓഫ് ഇന്ത്യ (BCSBI) യിൽ നമ്മുടെ ബാങ്ക് അംഗമാണ്. ഇടപാടുകാരോടുള്ള ബാങ്കിന്റെ പ്രതിബദ്ധത സംബന്ധിച്ച നടപടിച്ചുടം നമ്മുടെ വെബ്സൈറ്റിൽ ലഭ്യമാണ്. ബാങ്കിംഗ് നടപടികളിലൂടെ ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ മാനദണ്ഡങ്ങൾ പാലിക്കപ്പെടാനുള്ള ഒരു സഹായം നിയന്ത്രണമുമാണിത്. ഇത് പരിപാലിക്കപ്പെടുന്നതിനായി ഹെഡ് ഓഫീസ് തലത്തിൽ ഡെപ്യൂട്ടി ജനറൽ മാനേജർ (കംപ്ലയൻസ്)നെ ചുമതലപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഇതു സംബന്ധിച്ച നിർവഹണ റിപ്പോർട്ട് ബാങ്ക് വർഷത്തോറും BCSBI യ്ക്ക് സമർപ്പിക്കുന്നുണ്ട്.

**19. കോർപ്പറേറ്റ് ഭരണമൂല്യങ്ങൾ**

ബാങ്ക് ഭരണമൂല്യങ്ങളുടെ മികച്ച നിർവഹണത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ പ്രതിബദ്ധത പാലിക്കുന്നു. കോർപ്പറേറ്റ് ഭരണമൂല്യങ്ങളിൽ മേലുള്ള ഒരു വിശദ റിപ്പോർട്ട് വാർഷിക റിപ്പോർട്ടിന്റെ അനുബന്ധമായി ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

**20. വിവരാവകാശനിയമം**

2005-ലെ വിവരാവകാശനിയമം 2005-06 കാലയളവിൽ ബാങ്കിൽ നടപ്പാക്കി. പ്രസ്തുത നിയമത്തിലെ വ്യവസ്ഥകളനുസരിച്ച് സെൻട്രൽ പബ്ലിക് ഇൻഫർമേഷൻ ഓഫീസർമാരെയും അസിസ്റ്റന്റ് സെൻട്രൽ പബ്ലിക് ഇൻഫർമേഷൻ ഓഫീസർമാരെയും അപ്പേൽ റിപ്പോർട്ടിനുള്ളയും നിയമിച്ചു. ബാങ്കിനെയും ബന്ധപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളെയും പറ്റി വിവരങ്ങൾ അന്വേഷിച്ചുകൊണ്ടുള്ള പൊതു ജനങ്ങളുടെ അപേക്ഷകൾ സ്വീകരിക്കുന്നതിനും നിശ്ചിത സമയത്തിനുള്ളിൽ മറുപടി നൽകുന്നതിനുമുള്ള സംവിധാനമൊരുക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഈ നിയമമനുസരിച്ച് ലഭിച്ച അന്വേഷണങ്ങൾക്കും അപേക്ഷകൾക്കും കൃത്യസമയത്തുതന്നെ മറുപടി നൽകി. നടപ്പുവർഷം ഈ നിയമപ്രകാരം 486 അപേക്ഷകൾ ലഭിക്കുകയും നിശ്ചിതസമയത്തിനുള്ളിൽ അവയ്ക്കുമേൽ നടപടികളെടുക്കുകയും ചെയ്തു.

महीने की 15 तारीख को (यदि 15 को छुट्टी है या आधा दिन हो तो अगले दिन को) पूरे संगठन हेतु बैंक के सभी कार्यालयों में “ग्राहक दिवस” या “ओपन हाउस मीट” का आयोजन किया जाता है।

**18.9 बैंकिंग कोड्स एण्ड स्टैंडर्ड्स बोर्ड ऑफ इंडिया (बी सी एस बी आई)**

बैंक, बैंकिंग कोड्स एण्ड स्टैंडर्ड्स बोर्ड ऑफ इंडिया का सदस्य है जो भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा प्रायोजित पंजीकृत सोसाइटी है। ग्राहकों के प्रति बैंक की वचनबद्धता का कोड हमारे वेबसाइट पर उपलब्ध है। यह स्वैच्छिक कोड है जो बैंकिंग प्रैक्टिस का न्यूनतम स्तर स्थापित करता है। उप महा प्रबन्धक (अनुपालन) प्रधान कार्यालय में पदनामित प्रधान कोड अनुपालन अधिकारी है। अनुपालन की संबंधित वार्षिक विवरणी बैंक द्वारा बी सी एस बी आई को भी प्रस्तुत की जाती है।

**19. कॉरपोरेट नियंत्रण**

बैंक सम्पूर्ण स्फूर्ति के साथ कॉरपोरेट नियंत्रण के क्षेत्र में उचित कारोवार के लिए प्रतिबद्ध है। कॉरपोरेट नियंत्रण की विस्तृत रिपोर्ट अनुलग्नक के रूप में वार्षिक रिपोर्ट में दी गई है।

**20. सूचना अधिकार अधिनियम**

वर्ष 2005-2006 के दौरान बैंक में सूचना अधिकार अधिनियम 2005 लागू किया गया। अधिनियम के अनुसार निर्धारित समय सीमा में केन्द्रीय जनसूचना अधिकारी, सहायक केन्द्रीय जनसूचना अधिकारी एवं अपील प्राधिकारी नामित किए गए तथा बैंक एवं संबंधित मामलों के बारे में सूचना मांगनेवाली जनता से आवेदन/सवाल प्राप्त करने और नियत समय सीमा में तत्काल उत्तर देने हेतु एक प्रणाली स्थापित की गई। वर्ष के दौरान अधिनियम के अन्तर्गत प्राप्त आवेदनों / सवालों का तत्काल निपटान किया गया। वर्ष के दौरान बैंक को अधिनियम के अन्तर्गत 486 आवेदन प्राप्त हुए तथा आवेदनों का तत्काल एवं समयसीमा के भीतर निपटान किया गया।

of the Bank across the Organisation on the 15th of every month (next day, if 15th is a holiday or half day), to enable the customers to voice their grievances or offer suggestions for the betterment of customer service.

**18.9 Banking Codes & Standards Board of India (BCSBI)**

The Bank is a member of the Banking Codes & Standards Board of India which is a registered society sponsored by Reserve Bank of India. The Code of Bank's Commitment to Customers is available on the website. This is a voluntary Code, which sets minimum standards of banking practices. The Deputy General Manager (Compliance) is the designated Principal Code Compliance Officer at Head Office. The relative Annual Statement of Compliance has also been submitted by the Bank to the BCSBI.

**19. Corporate Governance**

The Bank is committed to the best practices in the area of Corporate Governance, in letter and in spirit. A detailed report on Corporate Governance is given as annexure in the Annual Report.

**20. Right To Information Act**

The Right to Information Act, 2005, was implemented in the Bank during 2005-2006. In terms of the Act, Central Public Information Officers, Asst. Central Public Information Officers and Appellate Authorities were nominated and a system was put in place to receive the applications /queries from the public seeking information about the Bank and related matters and to furnish reply promptly within the stipulated time limit. The applications/ queries received under the Act during the year were replied promptly. During the year, Bank received 486 applications under the Act and all the applications were disposed of promptly and within the time frame.

### 21. KYC മാനദണ്ഡങ്ങളും AML/CFT നടപടികളും

21.1 റിസർവ് ബാങ്കിന്റെ നിർദ്ദേശാനുസൃതമായി ഇടപാടുകാരെ അറിയാനുള്ള മാനദണ്ഡങ്ങൾ (KYC), കള്ളപ്പണം വെളുപ്പിക്കുന്നതിനെതിരായ നടപടികൾ (AML) സാമ്പത്തിക തീവ്രവാദത്തിനെതിരായ നടപടികൾ (CFT) എന്നിവയെക്കുറിച്ചുള്ള ബോർഡ് അംഗീകരിച്ച, ബാങ്കിന്റെ പരിഷ്കരിച്ച നയം നിലവിലുണ്ട്. KYC/AML/CFT നയങ്ങൾ പാലിക്കുന്നതിന് മേൽനോട്ടം വഹിക്കാനായി ഹെഡ് ഓഫീസിൽ ഒരു സമർപ്പിത KYC-AML സെൽ പ്രവർത്തിച്ചുവരുന്നു. ഡെപ്യൂട്ടി ജനറൽ മാനേജർ (കംപ്ലയൻസ്) ആണ് ബാങ്കിലെ KYC-AML സംവിധാനത്തിന്റെ പ്രിൻസിപ്പൽ ഓഫീസർ.

21.2 2002-ലെ കള്ളപ്പണം വെളുപ്പിക്കുന്നതിന് എതിരെയുള്ള നിയമമനുസരിച്ച് ആവശ്യമായ റിപ്പോർട്ടുകൾ ഫിനാൻഷ്യൽ ഇന്റലിജൻസ് യൂണിറ്റ് - ഇന്ത്യയ്ക്ക് (FIU-IND) സമർപ്പിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി പണമിടപാടുകൾ നിരീക്ഷിക്കുന്നു. പണമിടപാടുകൾ നിരീക്ഷിക്കുന്നതിന് പിന്തുണ നൽകാനും നടപ്പാക്കാനുമായി അനുയോജ്യമായ സോഫ്റ്റ്‌വെയർ ബാങ്ക് നടപ്പാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ബാങ്കിന്റെ എല്ലാ ശാഖകളിലെയും പണമിടപാടുകൾ ഈ സോഫ്റ്റ്‌വെയർ റൈനം ദിനാടിസ്ഥാനത്തിൽ കൈകാര്യം ചെയ്ത് പ്രതിമാസ പണമിടപാട് റിപ്പോർട്ടുകൾ (CTRs), പ്രതിദിന സംശയാസ്പദ ഇടപാടുകളുടെ റിപ്പോർട്ടുകളുടെ (STRs) പ്രതിദിന Alert കൾ KYC-AML സെല്ലിന്റെ വിശകലനത്തിനായി തയ്യാറാക്കപ്പെടുന്നു. കണ്ടുപിടിക്കപ്പെട്ടാൽ FIU-IND ന് വ്യാജ കറൻസി റിപ്പോർട്ടുകൾ, യഥാസമയം അയയ്ക്കുന്നു.

21.3 ബാങ്കിൽ KYC-AML നെക്കുറിച്ചുള്ള പരിശീലനം തുടർച്ചയായി നൽകിവരുന്നു. സോണൽ/റീജ്യണൽ ഓഫീസ് തലങ്ങളിലെ സെമിനാറുകൾ, ലേണിംഗ് സെന്ററുകൾ, ശാഖാ സന്ദർശനം എന്നിവവഴി ജീവനക്കാർക്കുള്ള അവബോധപരിപാടികൾ സ്ഥിരമായി സംഘടിപ്പിക്കുന്നു. ഇടപാടുകാരുടെ പ്രസക്തമായ വിവരങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുവാൻ നിലവിലുള്ള വിവരശേഖരം യഥാസമയം പുതുക്കുന്നു.

### 22. നിയമപരമായ സേവനങ്ങൾ

ബാങ്കിന്റെ വിവിധ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ സുപ്രധാന പങ്ക് വഹിക്കുന്ന സുസജ്ജമായ ഒരു നിയമവിഭാഗം ബാങ്കിനുണ്ട്. ഇതിന്റെ ഭാഗമായി വിവിധ കേന്ദ്രങ്ങളിൽ നിയമ ഓഫീസർമാരെ നിയമിച്ചിരിക്കുന്നു. ഈ വിഭാഗം കേസ് - അഡിഷ്ണൽ രേഖകൾ തയ്യാറാക്കുക, വായ്പാരേഖകളുടെ പരിശോധന, നിയമപ്രശ്നങ്ങളിൽ ഉപദേശം നൽകുക തുടങ്ങിയ ചുമതലകൾ നിർവഹിക്കുന്നു. തിരിച്ചുപിടിക്കൽ പ്രക്രിയയിൽ നിയമവിഭാഗം മുഖ്യപങ്കാണ് വഹിക്കുന്നത്. ഹർജികളും കൂടിശ്ശികക്കാർക്കെതിരായ തിരിച്ചുപിടിക്കൽ പ്രക്രിയയ്ക്കുള്ള അപേക്ഷകൾ തുടങ്ങിവെയ്ക്കു

### 21. अपने ग्राहक को जाने मानदण्ड & एंटी मनी लाण्डरिंग / सी एफ टी उपाय

21.1 बैंक ने भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा जारी मार्गनिर्देशों के अनुसार अपने ग्राहक को जानो (के वाई सी) एंटी मनी लॉण्डरिंग (ए एम एल) / सी एफ टी उपायों पर बोर्ड द्वारा अनुमोदित संशोधित नीति को अपनाया। के वाई सी / ए एम एल / सी एफ टी उपायों के अनुपालन के लिए प्रधान कार्यालय में एक समर्पित के वाई सी / ए एम एल / कक्ष कार्यरत है। बैंक में के वाई सी / ए एम एल के प्रमुख अधिकारी के रूप में उप महा प्रबन्धक (अनुपालन) को पदनामित किया गया है।

21.2 प्रिवेंशन ऑफ मनी लॉण्डरिंग अधिनियम 2002 द्वारा आदेशित किए अनुसार फाइनेंशियल इन्टेलिजेंन्ट्स यूनिट-इंडिया को अपेक्षित रिपोर्ट प्रस्तुत करने के उद्देश्यार्थ लेनदेनों की निगरानी की जाती है। लेनदेन की निगरानी के कार्यान्वयन और सहायता देने की दृष्टि से बैंक ने एक उचित साफ्टवेयर अर्जित किया जो बैंक के सभी शाखाओं द्वारा किये जानेवाले सभी लेनदेनों को दैनिक आधार पर किया जाता है और के वाई सी / ए एम एल कक्ष द्वारा विश्लेषण के लिए हर दिन संदिग्ध लेनदेन रिपोर्ट एलर्ट के साथ उत्पन्न किया जा रहा है। जब कभी जाली नोट पाये जाते हैं, जाली करेंसी रिपोर्टों को एफ आई यू आई एन डी को प्रस्तुत किया जा रहा है।

21.3 बैंक में के वाई सी / ए एम एल पर प्रशिक्षण अविरत आधार पर दिया जा रहा है। आंचलिक / क्षेत्रीय कार्यालय स्तर पर संगोष्ठियों के ज़रिए ज्ञानार्जन केन्द्र और शाखा दौरे के अवसर पर स्टाफ जागरूकता कार्यक्रम चलाए जाते हैं। सभी संबद्ध ग्राहकों को डाटा अद्यतन करने हेतु ग्राहकों के वर्तमान डाटा आधार का डाटा क्लीनिंग अब चलाया जा रहा है।

### 22. विधिक सेवाएँ

बैंक को विभिन्न केन्द्रों में नियुक्त विधि अधिकारियों के साथ सुस्थापित विधि विभाग है जो बैंक के विभिन्न कार्यकलापों में महत्वपूर्ण भूमिका निभाता है। यह बहुमुखी कार्यकलाप, जैसे मुकदमा विशेष दस्तावेजों की तैयारी, ऋण प्रलेखों की छानबीन / समीक्षा / विधिक समस्याओं पर सलाह देना आदि करता है। वसूली के मामले में विधि विभाग एक

### 21. KYC Norms & AML/CFT Measures

21.1 The Bank has put in place a Board approved revised policy on Know Your Customer (KYC) / Anti Money Laundering (AML) / Countering Financial Terrorism (CFT) measures in line with the guidelines issued by Reserve Bank of India. A dedicated KYC-AML Cell is functioning in the Head Office of the Bank to oversee the compliance of KYC/AML/CFT measures. Deputy General Manager (Compliance) is the designated Principal Officer for KYC/AML in the Bank.

21.2 Monitoring of transactions is carried out for submitting the required reports to Financial Intelligence Unit-India, (FIU-IND), as mandated by Prevention of Money Laundering Act 2002. With a view to implementing and supporting monitoring of transactions, the Bank has acquired appropriate software that processes all transactions handled by all branches of the Bank, on a day-to-day basis. The software generates Suspicious Transaction Reports (STRs), Monthly Cash Transaction Reports (CTRs) and other alerts for analysis by the KYC-AML Cell. Counterfeit Currency Reports (CCRs) are being submitted to FIU-IND as and when detected.

21.3 Training on KYC/AML is being imparted on an ongoing basis in the Bank. Staff awareness programmes are conducted regularly at Zonal/ Regional Office levels, Learning Centres and during branch visits. Data cleansing of the existing database of customers is now undertaken to update all relevant customer data.

### 22. Legal Services

The Bank has a well-established Law Department with law officers placed at various centres. It performs multifarious activities such as preparation of case specific documents, examination/scrutiny of loan documents, giving advice on legal issues etc. The Law Department plays an important role in the matter of recovery. Suits and

നന്നം തുടർനടപടികൾ എടുക്കുന്നതും, നിയമവിഭാഗം / നിയമസഹായസമരമാണ്. 2002-ലെ SARFAESI ആക്ടിന്റെ ഭാഗമായി സുരക്ഷ ഉറപ്പുവരുത്തുന്നതിനായി നടപ്പാക്കിയ നടപടികളെക്കുറിച്ച് ശാഖകളെയും മറ്റ് ഉദ്യോഗസ്ഥരെയും സഹായിക്കുന്നതും നിയമവിഭാഗമാണ്. ബാങ്കിന്റെ ബിസിനസ്സ് ഇടപാടുകളിൽനിന്ന് രൂപംകൊണ്ടതും ജീവനക്കാരും വിരമിച്ച ജീവനക്കാരും വിവിധ ഹൈക്കോടതികൾ, ട്രിബ്യൂണലുകൾ, സിവിൽ കോടതികൾ, ഉപഭോക്തൃ സമിതികൾ, ഓംബുഡ്സ്മാൻ, തൊഴിൽ കോടതികൾ എന്നിവിടങ്ങളിൽ സമർപ്പിച്ചിട്ടുള്ള, വിവിധ ഹർജികളും ക്ലെയിമുകളും നിയമവിഭാഗത്തിന്റെ ഉപദേശത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് വാദിക്കപ്പെടുന്നത്. 2005ലെ വിവരാവകാശ നിയമപ്രകാരം സമർപ്പിച്ചിട്ടുള്ള അപേക്ഷകളെയും അപ്പീലുകളെയും കുറിച്ച് സെൻട്രൽ പബ്ലിക് ഇൻഫർമേഷൻ ഓഫീസറേയും അപേലേറ്റ് അതോറിറ്റിയേയും ഉപദേശിക്കുന്നത് നിയമവിഭാഗമാണ്. നിയമവും നിയമപരിപാലനവും സംബന്ധിച്ച കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് ജീവനക്കാർക്ക് പരിശീലനം നൽകുന്നതിലും നിയമവിഭാഗം ഉൾപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ബാങ്ക് ശാഖകൾക്കും അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റീവ് ഓഫീസുകൾക്കും നിയമോപദേശവും നിർദേശങ്ങളും നൽകുകയും സ്ഥിരമായും തുടർച്ചയായും വിവിധങ്ങളായ നിയമപ്രശ്നങ്ങൾ കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതും നിയമവിഭാഗമാണ്. എല്ലാ പ്രവർത്തന മേഖലകളിലും ബാങ്കിന്റെ താൽപ്പര്യം സംരക്ഷിക്കുന്നതിനായി നിയമവിഭാഗം നടപടികളെടുക്കുന്നു.

**23. പൊതുജന സമ്പർക്കവും പ്രചാരണ പ്രവർത്തനങ്ങളും**

**23.1** പൊതുജനസമ്പർക്ക പരിപാടികളുടെയും പരസ്യപ്രചാരണങ്ങളുടെയും എല്ലാമേഖലകളിലും ബാങ്ക് വളരെ സജീവമായിരുന്നു. ബാങ്കിന്റെ കോർപ്പറേറ്റ് പ്രതിഷ്ഠയെ അതിന്റെ പ്രവർത്തനമണ്ഡലത്തിൽ, പൊതുജനങ്ങൾക്കും സർക്കാരിനും മറ്റ് സ്ഥാപനങ്ങൾക്കുമിടയിൽ, പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതിനായി സർക്കാർ വകുപ്പുകൾ, മാധ്യമങ്ങൾ, കമ്പോള-സാമൂഹിക സംഘടനകൾ എന്നിവരുമായി പ്രത്യേകിച്ചും പൊതുജനങ്ങളുമായി പൊതുവിലും വളരെ അടുത്ത ഏകോപനമാണ് ബാങ്ക് പുലർത്തിയത്.

**23.2** പുതിയ വായ്പാ ഉൽപ്പന്നങ്ങൾ ജനകീയമാക്കുന്നതിന് പത്രങ്ങൾ, ഹോർഡിങ്സ്, ഇന്റർനെറ്റ്, റേഡിയോ, ടെലിവിഷൻ മാധ്യമങ്ങൾ എന്നിവയിലൂടെ അതിവ്യാപകമായ പരസ്യപ്രചാരണം നടത്തി. ശാഖാതലത്തിലുള്ള വിപണനശ്രമങ്ങളെ കോർപ്പറേറ്റ് തലത്തിൽ വർഷം മുഴുവൻ നീണ്ടുനിന്ന. തീവ്രമായ പരസ്യപ്രചാരണത്തിലൂടെയും അനുപൂരകമായി തന്ത്രവും വളരെ മികച്ച ഫലങ്ങളാണ് ഉളവാക്കിയത്. ശാഖകളുടെ ഉൽപ്പാദനത്തിനും പ്രധാന ദിവസങ്ങൾ / സന്ദർഭങ്ങൾ

മഹത്വपूर्ण भूमिका निभाता है। विधि विभाग / विधि अधिकारियों द्वारा चुककर्ता के विरुद्ध वसूली हेतु मुकदमा और अनुपालन करता है। वित्तीय आस्तियों के प्रतिभूतिकरण और पुनर्निर्माण के अन्तर्गत प्रतिभूति के प्रवर्तन तथा सेक्युरिटी इन्टरेस्ट अधिनियम 2002 लागू करने हेतु प्रारंभित कार्रवाई के मामले में शाखाओं और अन्य परिचालनात्मक कार्यकर्ताओं को मदद देता है। बैंक के विरुद्ध विभिन्न उच्च न्यायालय, न्यायाधिकरण सिविल कोर्ट, उपभोक्ता मंच, ओम्बुड्समान और अन्य प्राधिकारियों के साथ दायर किये गये विभिन्न बैंक द्वारा लिए गए कारोबार गतिविधियों से उत्पन्न और कर्मचारियों और सेवा निवृत्त कर्मचारियों द्वारा दायर किये गये अर्जित और दावे विधि विभाग के सलाह और मार्गदर्शन के अन्तर्गत प्रतिवाद किया जाता है। यह केन्द्रीय लोक सूचना अधिकारी और अपील / प्राधिकारी को, सूचना अधिकार अधिनियम 2005 के अन्तर्गत दायर किए गए आवेदनों और अपीलों पर सलाह देता है। ये विधि और कार्यविधि सम्मिलित मामलों में स्टाफ का प्रशिक्षण देने में भी भाग लेते हैं। विधि अधिकारी विभिन्न कानूनी मामलों को नियमित और निरंतर रूप में संभालते हैं और शाखाओं और प्रशासनिक कार्यालयों को कानूनी सलाह और सुझाव प्रदान करते हैं और सभी कार्यकलापों में बैंक के हित की रक्षा करने हेतु कदम उठाते हैं।

**23. जन संपर्क और प्रचार**

**23.1** बैंक जन संपर्क, प्रचार और विज्ञापन के सभी क्षेत्रों में बहुत सक्रिय रहा है। बैंक विशेष रूप से सरकार विभाग, मीडिया, वाणिज्यिक एवं सोशल संगठनों तथा सामान्य रूप से जनसाधारण के साथ बड़ी मात्रा में जनसाधारण के बीच अपने परिचालनात्मक पर्यावरण में इसकी कॉर्पोरेट इमेज को दर्शाते हुए सरकार और अन्य संस्थागत निकायों के साथ निकट संपर्क रखा।

**23.2** नये ऋण प्रोडक्टों के प्रचार करने के लिए समाचार पत्र, होर्डिंग; इन्टरनेट और रेडियो, टीवी चैनल के जरिए व्यापक कवरेज दिया था। कॉर्पोरेट स्तर पर पूरे वर्ष में गहन विज्ञापन अभियान द्वारा शाखाओं में विपणन प्रयास बढ़ाने की नीति से प्रभावशाली परिणाम मिले। शाखाओं के खुलने,

DRT applications for recovery against the defaulters are initiated and followed up by the Law Department/Law Officers. It assists the branches and other operational functionaries in the matter of actions initiated for enforcement of security under the SARFAESI Act, 2002. Various petitions and claims against the Bank filed in various High Courts, Tribunals, Civil Courts, Consumer Fora, Ombudsman, Labour Courts and other authorities, emanating from the business activities undertaken by the Bank and also those filed by employees and retired employees are defended under the advice and guidance of the Law Department. It advises the Central Public Information Officer and the Appellate Authority on the applications and appeals filed under the Right to Information Act, 2005. It is also involved in the training of the staff in matters involving law and practice. The Law Officers are regularly and continuously handling varied legal matters and offering legal advice and suggestions to the branches and Administrative Offices and take steps to safeguard the interest of the Bank in all its sphere of activities.

**23. Public Relations And Publicity**

**23.1** The Bank was very vibrant in all the fields of Public relations, Publicity and Advertisement. Bank maintained very close liaison with Government Departments, media, Commercial and Social organizations, in particular, and Public, in general, projecting Bank's corporate image in its operating environment among public at large, Government and other institutional bodies.

**23.2** Extensive coverage is given through the newspapers, hoardings, Internet, radio and TV channels to popularize new products. The strategy of supplementing the marketing efforts at the branches with an intensive advertisement campaign all through the year at the corporate level yielded impressive results. Corporate advertisements were released on opening of Branches, and celebration of important days/occasions. Product advertisements were regularly



ആചരിക്കുന്നതിനും കോർപ്പറേറ്റ് പരസ്യങ്ങൾ നൽകി. പ്രാദേശിക പത്രങ്ങളിലും ദേശീയതലത്തിൽ പ്രചാരമുള്ള പത്രങ്ങളിലും ഉത്പന്ന സംബന്ധിയായ പരസ്യങ്ങൾ സ്ഥിരമായി നൽകിപ്പോന്നു. നമ്മുടെ ഇടപാടുകാർക്ക് പുതിയ സാങ്കേതിക ഉൽപ്പന്നങ്ങൾ പരിചയപ്പെടുത്തുന്നതിനുവേണ്ടി ഇന്റർനെറ്റ് ബാങ്കിംഗ്, മൊബൈൽ ബാങ്കിംഗ്, ഓൺലൈൻ ട്രേഡിംഗ് തുടങ്ങിയവയെ സംബന്ധിച്ച പരസ്യങ്ങൾ നൽകി.

**23.3** ദി ഹിന്ദു ദിനപ്പത്രം സംഘടിപ്പിച്ച വിദ്യാർത്ഥികൾക്കായുള്ള പ്രീ-കൗൺസലിംഗ്, കേരള സർക്കാരിന്റെ ടൂറിസം വാരാഘോഷങ്ങൾ, മഹാത്മാഗാന്ധി സർവകലാശാലയുടെ രജതജൂബിലി ആഘോഷങ്ങൾ, ഫ്ലൂവർ ഷോ 2009, കേരള സർക്കാരിന്റെ സുനാമി പ്രദർശനം, അഖിലേന്ത്യാ പോലീസ് കായികമേള, നെഹ്റു ട്രോഫി വള്ളംകളി തുടങ്ങിയവയുടെ മുഖ്യ സ്പോൺസർമാരിലൊരാളായിരുന്നു ബാങ്ക്.

**23.4** ശബരിമല തീർത്ഥാടകരുടെ നിശ്ചിതമായ ബാങ്കിംഗ് ആവശ്യങ്ങൾക്കനുസൃതമായി പമ്പയിലും സന്നിധാനത്തും തീർത്ഥാടക സേവനകേന്ദ്രങ്ങളും പമ്പയിൽ എ.ടി.എമ്മും ആരംഭിച്ചു. ബാങ്കിന് ബൃഹത്തായ സൽപ്പേരും പ്രചാരവും നേടിത്തന്ന നടപടിയായിരുന്നു ഇത്.

**24. ഹിന്ദിയുടെ വർദ്ധിച്ച ഉപയോഗം**

**24.1** ഔദ്യോഗിക ഭാഷാനിയമം, ചട്ടങ്ങൾ എന്നിവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട നിബന്ധനകളും ഇന്ത്യാ ഗവൺമെന്റിന്റെയും റിസർവ് ബാങ്കിന്റെയും നിർദ്ദേശങ്ങളും ബാങ്ക് നടപ്പാക്കി. നടപ്പുവർഷം, സ്കൂൾ-കോളേജ് വിദ്യാർത്ഥികൾക്കായി വിവിധ ഹിന്ദി മത്സരങ്ങൾ സംഘടിപ്പിച്ചു. ഹെഡ് ഓഫീസിലും സോണൽ ഓഫീസുകളിലും പ്രാദേശിക ഓഫീസുകളിലും ഹിന്ദി പക്ഷവും ഹിന്ദി ദിനവും ആചരിച്ചു. 'ഹിന്ദിയിൽ സംഭാഷണം' എന്ന വിഷയത്തെക്കുറിച്ച് തിരുവനന്തപുരം സോണൽ ഓഫീസിൽ പ്രതിവാര ഹിന്ദി ശില്പശാല സംഘടിപ്പിച്ചു. ബാങ്കിന്റെ വാർഷിക ഹിന്ദി മാസിക 'സാതി' പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. നടപ്പുവർഷം നമ്മുടെ കോഴിക്കോട് ഓഫീസ് 'മഞ്ജരി' എന്ന പേരിൽ ഹിന്ദി മാസിക പുറത്തിറക്കി. പ്രായോഗിക ഹിന്ദിയിൽ ജീവനക്കാരുടെ അറിവ് വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനായി ഹിന്ദി ശില്പശാലകളും പ്രായോഗിക ഹിന്ദി പരിപാടികളും സംഘടിപ്പിച്ചു. ഹിന്ദിഭാഷയിൽ ലഭിച്ച കത്തുകൾക്ക് ഹിന്ദിയിൽ തന്നെ മറുപടി നൽകി. ഗവൺമെന്റ് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെയും റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെയും ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ നടത്തിപ്പു സമിതിയുടെ തിരുവനന്തപുരത്തു വെച്ച് നടന്ന യോഗങ്ങൾക്ക് ബാങ്ക് ആതിഥേയത്വം വഹിച്ചു. ദക്ഷിണേന്ത്യ ആസ്ഥാനമായുള്ള പൊതുമേഖലാ ബാങ്കുകളുടെ ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ സമിതിയുടെ 48-ാമതു യോഗത്തിനും ബാങ്ക് ആതിഥേയത്വം വഹിച്ചു.

महत्वपूर्ण दिवसों/अवसरों को मनाने के संबंध में कॉर्पोरेट विज्ञापन दिया गया था। प्रोडैक्ट विज्ञापन सभी स्थानीय और अखिल भारतीय समाचार पत्रों में नियमित रूप से दिया जाता है। हमारे ग्राहकों को नये प्रौद्योगिक उत्पादों के संबंध में परिचित कराने हेतु इंटरनेट बैंकिंग, मोबाईल बैंकिंग, ऑन लाइन ट्रेडिंग आदि से संबंधित विज्ञापन दिया गया था।

**23.3** बैंक, दि हिन्दु द्वारा आयोजित छात्रों के लिए प्री काउंसलिंग, केरल सरकार का पर्यटन सप्ताह समारोह, एम जी यूनिवर्सिटी सिल्वर जूबिली समारोह, फ्लावर शो 2009, केरल सरकार का सुनामी प्रदर्शनी, अखिल भारतीय पुलिस अथलेटिक मीट, नेहरु ट्रॉफी बोट रेस आदि के मुख्य प्रायोजकों में से एक था।

**23.4** बैंक ने पंपा और सन्नधिदान में तीर्थयात्री सेवा केन्द्र खोला और शबरिमला के तीर्थयात्रियों की बैंकिंग अपेक्षाओं की पूर्ति हेतु एक ए टी एम भी पंपा में स्थापित किया जिससे बैंक का व्यापक प्रचार और नाम मिला।

**24. हिन्दी का प्रगामी प्रयोग**

**24.1** बैंक ने राजभाषा अधिनियम, नियमों से संबंधित प्रावधानों और भारतीय रिज़र्व बैंक तथा भारत सरकार के अनुदेशों व निदेशों का अनुपालन किया। वर्ष के दौरान स्कूल - कालेज स्तर के विद्यार्थियों हेतु हिन्दी में विविध प्रतियोगिताएँ आयोजित की गईं। प्रधान कार्यालय, आंचलिक कार्यालयों एवं क्षेत्रीय कार्यालयों में हिन्दी पखवाड़ा एवं हिन्दी दिवस मनाया गया। हमारे आंचलिक कार्यालय, तिरुवनन्तपुरम ने हिन्दी में बातचीत करने के लिए साप्ताहिक हिन्दी कार्यशाला का आयोजन किया है। बैंक की हिन्दी पत्रिका स्वति भी प्रकाशित की गई। वर्ष के दौरान, हमारे आंचलिक कार्यालय, कोप्पिकोड ने मंजरी पत्रिका का भी प्रकाशन किया। स्टाफ सदस्यों के लाभार्थ हिन्दी कार्यशालाएँ एवं प्रयोजनमूलक हिन्दी कार्यक्रम, प्रयोजनमूलक हिन्दी का ज्ञान बढ़ाने के लिए आयोजित की गईं। हिन्दी में प्राप्त पत्र का उत्तर हिन्दी में दिया गया। बैंक ने भारत सरकार एवं भारतीय रिज़र्व बैंक की राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक की मेज़बानी तिरुवनन्तपुरम में की। बैंक ने दक्षिण स्थित सार्वजनिक क्षेत्र के बैंकों की 48 वीं बैठक की मेज़बानी भी तिरुवनन्तपुरम में की।

released in local and all India newspapers. Advertisements relating to Internet Banking, Mobile Banking, On-line Trading etc, were released in order to familiarize the customers with new technology products.

**23.3** The Bank was one of the main sponsors of students Pre-counseling conducted by The Hindu, Tourism Week Celebrations of Government of Kerala, MG University Silver Jubilee Celebrations, Flower Show 2009, Tsunami Exhibition of Government of Kerala, All India Police Athletic Meet, Nehru Trophy Boat Race, etc.

**23.4** The Bank opened pilgrim service centre at Pampa, Extension Counter at Sannidhanam and ATM at Pampa to cater to specific banking requirements of the pilgrims to Sabarimala, which generated tremendous publicity and goodwill for the Bank.

**24. Progressive Use of Hindi**

**24.1** The Bank complied with the provisions relating to the Official Languages Act, Rules and instructions and directives of Government of India and Reserve Bank of India. During the year, various competitions were held for School/College level students in Hindi. The Hindi Fortnight / Hindi Day was also celebrated in Head Office, Zonal Offices and Regional Offices. Weekly Hindi Workshop on Conversation in Hindi was introduced at Zonal Office, Thiruvananthapuram. Annual publication 'Swathi', the Bank's Hindi Magazine was also published. Zonal Office, Kozhikode published 'Manjari' a Hindi Magazine during the year. Hindi Workshops and Functional Hindi Programme were conducted for the benefit of staff members to increase the knowledge of functional Hindi. Letters received in Hindi were replied to in Hindi. The Bank hosted meeting of the Official Language Implementation Committee of Government of India and Reserve Bank of India at Thiruvananthapuram. The Bank also hosted the 48th Meeting of Official Language Committee of South Based Public Sector Banks at Thiruvananthapuram.

24.2 സംസ്ഥാനത്തെ ഹിന്ദി പ്രചാരകർക്കും എഴുത്തുകാർക്കും വേണ്ടിയുള്ള 'പി.ജി. വാസുദേവ് പുരസ്കാരം' ബാങ്ക് സ്പോൺസർ ചെയ്തു. സംസ്ഥാനത്തെ ഹിന്ദി എഴുത്തുകാർക്കുള്ള 'എസ്.ബി.ടി. ഹിന്ദി സാഹിത്യ പുരസ്കാരം' തിരുവനന്തപുരത്തു വിതരണം ചെയ്തു.

24.3 കേരള ഹിന്ദി പ്രചാരസഭ സംഘടിപ്പിച്ച സംസ്ഥാനതല ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ പ്രദർശനത്തിൽ ബാങ്ക് പങ്കെടുക്കുകയും ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ നയം നടപ്പാക്കുന്നതിൽ ഒന്നാം സ്ഥാനത്തിനുള്ള ഷീൽഡ് നേടുകയും ചെയ്തു. ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ നയം നടപ്പാക്കുന്നതിന് തിരുവനന്തപുരത്ത് സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന പൊതു മേഖലാ ബാങ്കുകൾക്ക് ടൗൺ ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ നിർവഹണ സമിതി ഏർപ്പെടുത്തിയ ഷീൽഡ് ബാങ്കിന്റെ ഹെഡ് ഓഫീസിനും തിരുവനന്തപുരം സോണൽ ഓഫീസിനും ലഭിച്ചു. കൊച്ചിയിലെ റീജ്യണൽ ഇംപ്ലിമെന്റേഷൻ കമ്മിറ്റി ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ നയം നടപ്പാക്കുന്നതിന് ഏർപ്പെടുത്തിയ അവാർഡ് കോഴി കോട് സോണൽ ഓഫീസിന് ലഭിച്ചു.

25. ശാഖാശൃംഖല

ബാങ്കിന് 10 സർവീസ് ശാഖകൾ, ഒരു അന്തർദ്ദേശീയ സർവീസ് ശാഖ, 5 കമേഴ്സ്യൽ നെറ്റ്വർക്ക് ശാഖകൾ, 5 സ്പെഷ്യലൈസ്ഡ് SME ശാഖകൾ, 4 പ്രവാസി ശാഖകൾ, 4 ട്രഷറി ശാഖകൾ, 11 സ്പെഷ്യലൈസ്ഡ് വ്യക്തിഗത ശാഖകൾ, 3 ആസ്തി തിരിച്ചുപിടിക്കൽ പരിപാലന ശാഖകൾ, 10 സ്പെഷ്യലൈസ്ഡ് കാർഷിക വികസന ശാഖകൾ, 1 മൈക്രോക്രെഡിറ്റ് ശാഖ, വനിതാസംരംഭകർക്കായുള്ള 1 ശാഖ, 1 വിദേശ ശാഖ, 1 MICR ശാഖ, സംസ്ഥാന സർക്കാർ ഇടപാടുകൾക്കുള്ള 1 ശാഖ എന്നിവയടക്കം ബാങ്കിന് 748 ശാഖകളുടെയും 19 എക്സ്റ്റൻഷൻ കൗണ്ടറുകളുടെയും ശൃംഖലയാണുള്ളത്. നടപ്പുവർഷം 22 ശാഖകളാണ് ആരംഭിച്ചത്. കൊല്ലം, മാവേലിക്കര, പത്തനംതിട്ട എന്നിവിടങ്ങളിൽ മൂന്ന് പ്രാദേശിക ഓഫീസുകൾ മാറ്റി സ്ഥാപിച്ചു. എറണാകുളത്തും ബാംഗ്ലൂരുമുള്ള രണ്ട് ഇൻഡസ്ട്രിയൽ ഫിനാൻസ് ശാഖകൾ കമേഴ്സ്യൽ ശാഖകളായി പരിവർത്തനം ചെയ്തു. നടപ്പുവർഷം 12 ശാഖകൾ മാറ്റുകയുണ്ടായി. ബാങ്കിന്റെ പ്രവർത്തനം 13 സംസ്ഥാനങ്ങളിലും 3 കേന്ദ്ര ഭരണപ്രദേശങ്ങളിലും വ്യാപിച്ചു കിടക്കുന്നു. 50 കേന്ദ്രങ്ങളിൽ ശാഖകൾ തുറക്കുന്നതിനുള്ള റിസർവ് ബാങ്ക് അംഗീകാരം ബാങ്ക് കരസ്ഥമാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

24.2 स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर ने राज्य में राजभाषा हिन्दी को महत्व देने के लिए प्रचारकों एवं लेखकों के लिए पी. जी. वासुदेव पुरस्कार एवं "एस.बी.टी. हिन्दी साहित्य पुरस्कार" प्रायोजित किया तथा यह अवार्ड केरल के चयनित हिन्दी लेखकों को तिरुवनन्तपुरम में आयोजित समारोह में प्रदान किया गया।

24.3 स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर ने केरल हिन्दी प्रचार सभा द्वारा संस्थापित राज्य स्तरीय हिन्दी प्रदर्शनी में भाग लिया तथा राजभाषा नीति के कार्यान्वयन हेतु प्रथम पुरस्कार शील्ड जीती। हमारे प्रधान कार्यालय तिरुवनन्तपुरम ने सार्वजनिक क्षेत्र के बैंकों में तिरुवनन्तपुरम में स्थित राजभाषा नीति के कार्यान्वयन हेतु प्रथम पुरस्कार शील्ड जीती। आंचलिक कार्यालय, कोपिकोड ने क्षेत्रीय कार्यान्वयन कार्यालय, कोचिन ने राजभाषा नीति के कार्यान्वयन हेतु शील्ड प्राप्त की है।

25. शाखा नेटवर्क

बैंक की 10 सेवा शाखाओं सहित 748 शाखाएं, 19 विस्तार काउंटर, 1 अन्तर्राष्ट्रीय सेवा शाखा, 5 वाणिज्यिक नेटवर्क शाखाएं, 5 विशेषीकृत एस एम ई शाखाएं, 4 एन आर आई शाखाएं, 4 ट्रेशरी शाखाएं, 11 विशेषीकृत वैयक्तिक सेगमेंट शाखाएं, 3 आस्ति वसूली प्रबन्धन शाखाएं, 10 विशेषीकृत कृषि विकास शाखाएं, 1 माइक्रो क्रेडिट शाखा, 1 महिला उद्यमियों के लिए एक विशेष शाखा, 1 ओवरसीज़ शाखा, 1 एम आई सी आर और राज्य सरकार लेनदेनों के लिए 1 शाखा का नेटवर्क है। इस वर्ष 22 शाखाएं खोली गईं। 3 क्षेत्रीय कार्यालय कोल्लम, मावेलिककरा और पत्तनतिट्टा में स्थापित किया गया। एरणाकुलम और बंगलूर के दो औद्योगिक वित्त शाखाओं को वाणिज्यिक शाखा में बदल दिया गया। वर्ष के दौरान 12 शाखाओं का परिसर बदला गया। 13 राज्यों और 3 संघ शासित प्रदेशों में बैंक की उपस्थिति दर्ज है। बैंक के पास अब 50 नई शाखाएं खोलने का भारिवै प्राधिकरण है।

24.2 The Bank has sponsored P.G. Vasudev Puraskar and "S.B.T. Hindi Sahitya Puraskar" for the propagandists and writers of Hindi in the state. The awards were distributed to selected Hindi Writers of Kerala at a function held at Thiruvnanthapuram.

24.3 The Bank participated in the State Level Official Language Exhibition instituted by Kerala Hindi Prachar Sabha and won the shield for First Position in the implementation of Official Language Policy. Head Office, Thiruvnanthapuram and Zonal Office, Thiruvnanthapuram secured shields instituted by the Town Official Language Implementation Committee, Thiruvnanthapuram in the implementation of Official Language Policy in Public Sector Banks situated in Thiruvnanthapuram. The Kozhikode Zonal Office of the Bank received the Award for the implementation of Official Language Policy from the Regional Implementation Office, Cochin.

25. Branch Network

The Bank has a network of 748 branches and 19 Extension Counters, including 10 Service Branches, 1 International Service Branch, 5 Commercial Network Branches, 5 Specialized SME Branches, 4 NRI branches, 4 Treasury Branches 11 Specialised Personal Segment Branches, 3 Asset Recovery Management Branches, 10 Specialised Agricultural Development Branches, 1 Micro Credit branch, 1 Specialised branch for women entrepreneurs, 1 Overseas branch, 1 MICR branch and 1 Special Service branch for State Government Transactions. 22 branches have been opened this year. Three regional offices have been relocated at Kollam, Mavelikkara and Pathanamthitta. Two Industrial Finance Branches at Ernakulam and Bangalore have been converted to Commercial branches. 12 branches have been shifted during the year. The Bank has presence in 13 states and 3 union territories. The Bank has on hand RBI authorisation for opening 50 new branches.

### 26. കോർപ്പറേറ്റ് സാമൂഹിക ഉത്തരവാദിത്തവും ഹരിതബാങ്കിംഗും

കോർപ്പറേറ്റ് സാമൂഹിക ഉത്തരവാദിത്തം (CSR), സുസ്ഥിരവികസനം (SD), സാമ്പത്തികേതര റിപ്പോർട്ടിംഗ് (NFR) എന്നിവയെക്കുറിച്ച് ആഗോളാടിസ്ഥാനത്തിൽ തന്നെ അവബോധം വർദ്ധിച്ചുവരികയാണ്. അവരുടെ നിശ്ചിതലക്ഷ്യങ്ങൾ നേടുന്നതിനിടയിൽ സുസ്ഥിരവികസനങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള കാഴ്ചപ്പാട് നഷ്ടപ്പെടരുതെന്ന് ഉറപ്പുവരുത്താൻ സ്ഥാപനങ്ങളുടെ ഭാഗത്തുനിന്നും സംഘടിതമായ ശ്രമം തന്നെ യുണ്ട്. കമ്പനികൾ അവയുടെ ബിസിനസ്സ് പ്രവർത്തനങ്ങളിലും ഉപഭോക്താക്കളുമായുള്ള ഇടപാടുകളിലും, സാമൂഹികവും പരിസ്ഥിതിപരവുമായ താൽപ്പര്യങ്ങൾ സമന്വയിപ്പിക്കുന്നതാണ് കോർപ്പറേറ്റ് സാമൂഹിക ഉത്തരവാദിത്തം. സാമ്പത്തികവികസനത്തിനായുള്ള പ്രയത്നത്തിൽ പരിസ്ഥിതിപരവും സാമൂഹികവുമായ സംവിധാനങ്ങളുടെ ഗുണനിലവാരം പരിപാലിക്കുന്ന പ്രക്രിയയാണ് സുസ്ഥിരവികസനം എന്നതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. ഈ സാഹചര്യത്തിൽ സ്ഥാപനങ്ങൾ അവരുടെ പ്രവൃത്തികളെക്കുറിച്ച് റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യുന്ന സംവിധാനമാണ് പ്രാഥമികമായും സാമ്പത്തികേതര റിപ്പോർട്ടിംഗ് എന്നതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് - പ്രത്യേകിച്ചും 'ട്രിപ്പിൾ ബോട്ടം ലൈൻ' അതായത് പരിസ്ഥിതിപരവും, സാമൂഹികവും സാമ്പത്തികപരവുമായ അക്കൗണ്ടിംഗ്. ലോകത്തിന്റെ സാമ്പത്തികവും വികസനപരവുമായ പ്രവൃത്തികൾക്ക് സാമ്പത്തികസഹായം ചെയ്യുന്നതിൽ ബാങ്കുകൾ അടക്കമുള്ള സാമ്പത്തികസ്ഥാപനങ്ങൾ വഹിക്കുന്ന പങ്ക് കണക്കിലെടുക്കുമ്പോൾ സുസ്ഥിര വികസനത്തിൽ അവരുടെ സംഭാവന സുപ്രധാനമാണ്. ഹരിതപരിസ്ഥിതിയെ സുസ്ഥിരമാക്കുന്നതിന് ബാങ്കുകൾ ഒരു നയം രൂപീകരിക്കേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകതയിലൂന്നിക്കൊണ്ട് 2007-'08ൽ റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ കോർപ്പറേറ്റ് സോഷ്യൽ റെസ്പോൺസിബിലിറ്റി, സസ്റ്റെയ്നബിൾ ഡെവലപ്മെന്റ്, നോൺ-ഫിനാൻഷ്യൽ റിപ്പോർട്ടിംഗ് - ബാങ്കുകളുടെ പങ്ക് എന്ന ഒരു സർക്കുലർ ഇറക്കി. ഇതിനെത്തുടർന്ന്, നടപ്പുവർഷം നമ്മുടെ ബാങ്ക് ഒരു "ഹരിതബാങ്കിംഗ്, സുസ്ഥിരവികസന നയം" ആവിഷ്കരിച്ചു. മേൽ പരാമർശിച്ച നയം പ്രകാരം, പരിസ്ഥിതി സൗഹൃദപരമായ താഴെപ്പറയുന്ന നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുകവഴി ബാങ്ക് കാർബണിന്റെ അംശം കുറയ്ക്കുന്നതിനാവശ്യമായ ഫലപ്രദമായ നടപടികളെടുക്കുന്നതാണ്.

- a) GLS ബൾബുകൾക്ക് പകരം CFL വിളക്കുകൾ ഉപയോഗിക്കുക.
- b) സാമാന്യം വലിപ്പമുള്ള നമ്മുടെ സ്വന്തം കെട്ടിടങ്ങളിൽ മഴവെള്ള സംഭരണം ഏർപ്പെടുത്തുക.
- c) ലേണിംഗ് സെന്ററുകളിൽ സൗരോർജ്ജ ഉപയോഗം ഉപയോഗപ്പെടുത്തൽ (തിരുവനന്തപുരത്തെ ലേണിംഗ് സെന്ററിൽ ഇത് സ്ഥാപിച്ചുകഴിഞ്ഞു.)

### 26. कॉर्पोरेट सामूहिक जिम्मेदारी और ग्रीन बैंकिंग

कॉर्पोरेट सामूहिक जिम्मेदारी (सी एस आर) बनाए रखने लायक विकास (एस डी) और गैर-वित्तीय रिपोर्टिंग (एन एफ आर) के बारे में सार्वभौमिक रूप से एक वर्धित जानकारी है। संगठनों द्वारा यह सुनिश्चित करने के लिए एक संगठित प्रयास हो रहा है कि अपने संबद्ध लक्ष्यों के अनुसरण में बनाए रखने लायक विकास में कमी न हो जाए। सी एस आर कंपनियों द्वारा अपने कारोबार परिचालन में सामाजिक और पर्यावरण चिन्ताओं के एकीकरण और उनके स्ट्रेक होल्डर्स के साथ विचारों का आदान प्रदान करना अनिवार्य बनाया है। एस डी अनिवार्यतः आर्थिक विकास के लक्ष्य में पर्यावरण और सामाजिक प्रणाली की गुणवत्ता के रखरखाव की प्रक्रिया को सूचित करता है। एन एफ आर मूल रूप से संगठन द्वारा इस संदर्भ में उनके कार्यकलाप विशेषतः ट्रिपल बोटम लाइन यानी पर्यावरण, सामाजिक और आर्थिक लेखा प्रणाली के संबंध में रिपोर्ट करने की प्रणाली है। विश्व के आर्थिक और विकासवात्मक कार्यकलापों के वित्तीय में उनके द्वारा निभाये जानेवाली निर्णायक भूमिका को मानते हुए, बनाये रखने लायक विकास बैंकों को शामिल करके वित्तीय संस्थाओं का योगदान सर्वोपरी है। वर्ष 2007-2008 में भारतीय रिज़र्व बैंक ने कॉर्पोरेट सामाजिक जिम्मेदारी बनाए रखने लायक विकास और गैर वित्तीय रिपोर्टिंग - बैंकों की भूमिका जो ग्रीन पर्यावरण को बनाए रखने के लिए संबंध बैंकों द्वारा जारी किए जाने की नीति की आवश्यकता पर बल देता है - के संबंध में एक परिपत्र जारी किया था। उसके परिणाम स्वरूप वर्ष के दौरान बैंक ने "ग्रीन बैंकिंग और बनाए रखने लायक विकास नीति" तैयार किया। इस नीति के अनुसार निम्न को शामिल करके बैंक पर्यावरण अनुकूल प्रक्रियायें अपनाते हुए अपनी कार्बन फुटप्रिन्ट को कम करने की प्रभावी कार्रवाई करेगा।

- ए) जी एल एस बल्बों को बदलकर सी एफ एल का प्रतिस्थापन
- बी) हमारे परिसर में वर्षाजल एकत्र करना जो काफी बड़ा है।
- सी) ज्ञानार्जन केन्द्रों में सोलार वाटर हीटिंग (तिरुवनन्तपुरम ज्ञानार्जन केन्द्र में कार्यान्वित किया जा चुका है)।

### 26. Corporate Social Responsibility And Green Banking

There is an increasing awareness globally about Corporate Social Responsibility (CSR), Sustainable Development (SD) and Non-Financial Reporting (NFR). There is a concerted effort by organizations to ensure that sustainable development is not lost sight of, in the pursuit of their respective goals. CSR entails the integration of social and environmental concerns by companies in their business operations as also in interactions with their stakeholders. SD essentially refers to the process of maintenance of the quality of environmental and social systems in the pursuit of economic development. NFR is basically a system of reporting by organizations on their activities in this context, especially as regards the triple bottom line, that is, the environmental, social and economic accounting. The contribution of financial institutions including banks to sustainable development is paramount, considering the crucial role they play in financing the economic and developmental activities of the world. In 2007-08, the Reserve Bank of India had brought out a Circular on 'Corporate Social Responsibility, Sustainable Development and Non-Financial Reporting - Role of Banks' which emphasized the need for a policy to be brought out by respective banks for sustaining the green environment. Consequently SBT has formulated a "Green Banking and Sustainable Development Policy" during the year. As per this policy, Bank will take effective steps to reduce its own carbon footprint by adopting environment friendly practices, including,

- a) Replacement of GLS Bulbs by CFLs.
- b) Rainwater harvesting in own premises which are large enough
- c) Use of Solar Water-heating at Learning Centres [Already implemented at Learning Centre, Thiruvananthapuram]



- d) തണുപ്പിക്കൽ - ചൂടാക്കൽ പ്രക്രിയകൾക്ക് പരമാവധി ഊർജ്ജക്ഷമത ഉറപ്പുവരുത്തുക.
- e) പേപ്പറിന്റെ അച്ചടിയും ഉപഭോഗവും പരമാവധി കുറയ്ക്കുക.

ഹരിതപദ്ധതികൾക്ക് ധനസഹായത്തിനായി ബാങ്കിനെ സമീപിക്കുന്നവർക്ക് ബാങ്ക് പ്രോത്സാഹനം നൽകുന്നതാണ്. കാർബൺ ബഹിർഗമനം കുറയ്ക്കുന്നതും പുനരുപയോഗയോഗ്യമായ ഊർജ്ജം പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നവയുമായ പദ്ധതികളെയാണ് 'ഹരിതപദ്ധതി' എന്നതുകൊണ്ട് വിവക്ഷിക്കുന്നത്.

**26.1 സാമൂഹ്യസേവന ബാങ്കിംഗ്**

ബാങ്കിന്റെ സാമൂഹ്യസേവന ബാങ്കിംഗ് വിഭാഗത്തിന് കീഴിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്ന സോഷ്യൽ സർക്കിളുകൾ വഴി 2009-10ലും സമൂഹത്തിന്റെ പൊതുവായ ക്ഷേമം ലക്ഷ്യമാക്കിക്കൊണ്ടുള്ള ഒട്ടേറെ സംരംഭങ്ങൾ സാമൂഹ്യമായി ഉത്തരവാദിത്വമുള്ള ഒരു കോർപ്പറേറ്റ് പൗരൻ എന്ന നിലയ്ക്ക് ബാങ്ക് ഏറ്റെടുത്തിട്ടുണ്ട്.

ശാഖകളിലും അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റീവ് ഓഫീസുകളിലും ജോലി ചെയ്യുന്ന ജീവനക്കാർ സാമൂഹ്യസേവനപ്രവർത്തനങ്ങൾ ഏറ്റെടുത്തു നടത്തുന്നതിനായി രൂപീകരിച്ച സന്നദ്ധസംഘടനകളാണു സോഷ്യൽ സർക്കിളുകൾ. സ്വന്തം പ്രവർത്തന മേഖലകളിലെ ആവശ്യങ്ങൾ നിറവേറ്റുന്നതിനോടൊപ്പം ബാങ്കിംഗ് സേവനത്തിനു പുറമേയുള്ള സഹായങ്ങൾ നൽകാനും അവർ തയ്യാറാണ്. സ്റ്റാഫ് അംഗങ്ങൾ മാതൃസ്ഥാപനത്തിന്റെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശമനുസരിച്ച് സമൂഹത്തിന്റെ ആവശ്യങ്ങൾ സ്വതന്ത്രമായി വിലയിരുത്തുകയും സ്വമേധയാ സേവനപ്രവർത്തനങ്ങൾ നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നു എന്നതാണ് സോഷ്യൽ സർക്കിളുകളുടെ പ്രവർത്തനത്തിന്റെ സവിശേഷത. ഇത്തരത്തിലുള്ള 564 സോഷ്യൽ സർക്കിളുകൾ ഇന്ത്യയൊട്ടാകെയുള്ള ശാഖകളിലും അഡ്മിനിസ്ട്രേറ്റീവ് ഓഫീസുകളിലുമായി പ്രവർത്തിക്കുന്നുണ്ട്. ആരോഗ്യസംരക്ഷണ പ്രവർത്തനങ്ങൾ, വിദ്യാർത്ഥികൾക്കുള്ള സഹായങ്ങൾ, പുവർ ഹോമുകൾ, വൃദ്ധസദനങ്ങൾ, അനാഥാലയങ്ങൾ, അംഗവൈകല്യം സംഭവിച്ചവർക്കുള്ള ക്ഷേമപ്രവർത്തനങ്ങൾ, ദേശീയവും അന്തർദേശീയവുമായ ദിനാചരണങ്ങൾ എന്നിവ സോഷ്യൽ സർക്കിളുകളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടും. ഈ പരിപാടികൾക്കു പുറമേ, ഹൈസ്കൂൾ - കോളേജ് വിദ്യാർത്ഥികൾക്കായി "ഇന്റൽ ടീൻസ് ക്വിസ് കോമ്പിറ്റേഷൻ" (ഇത് തിരുവനന്തപുരം ദുരദർശൻ കേന്ദ്രം സംഘടിപ്പിച്ചതും ചെയ്തിരുന്നു.), കൗമാരപ്രായക്കാർക്കായുള്ള വ്യക്തിത്വവികസന പരിപാടിയായ "കിൻഡിൽ റീൻസ് പ്രോഗ്രാം" എന്നിവ ബാങ്ക് സംഘടിപ്പിച്ചു. നടപ്പുവർഷം സോഷ്യൽ സർക്കിളുകൾ മുഖേന പാവപ്പെട്ടവർക്കുവേണ്ടി 150-ൽപ്പരം പരിപാടികൾ നടത്തുകയുണ്ടായി.

- डी) ठण्डा करने और गरम करने की प्रक्रियाओं में ऊर्जा पर्याप्तता सुनिश्चित करना
  - ई) न्यूनतम मुद्रण और कागज़ का न्यूनतम उपयोग
- बैंक ग्रीन परियोजना के लिए यानी ऐसी परियोजनाएं जो कार्बन निस्सरण को कम करता है और पुनस्थापन ऊर्जा को बढ़ाता है, को प्रोत्साहन भी देता है।

**26.1 सामुदायिक सेवा बैंकिंग**

एक सामाजिक प्रतिसंवेदी कॉरपोरेट नागरिक के रूप में बैंक ने सामुदायिक सेवा बैंकिंग विभाग के अन्तर्गत कार्यरत सोशल सर्कलों के ज़रिए समाज के कल्याण को लक्ष्य रखते हुए वर्ष 2009-10 में भी अनेक पहल और उपाय किए गए हैं।

सामाजिक सर्कल जो शाखाओं और प्रशासनिक कार्यालयों में कार्यरत स्टाफ सदस्यों द्वारा सामाजिक सेवाएँ प्रदान करने के लिए स्थापित स्वयंसेवी संगठन हैं, द्वारा विभिन्न सामाजिक सेवा की जाती हैं। वे परिचालन के अपने क्षेत्र की अपेक्षाओं में स्वयं दक्ष होते हैं तथा बैंकिंग सेवाओं के दायरे के मार्ग निर्देशन में समाज की अपेक्षाओं का स्टाफ सदस्यों एवं स्वतंत्र निर्धारण द्वारा ऐच्छिक प्रतिभागिता सामाजिक सर्कल के कार्य में अद्वितीय धारणा रखती है। संपूर्ण भारत में बैंक की विभिन्न शाखाओं और प्रशासनिक कार्यालयों में 564 ऐसे सोशल सर्कल कार्य कर रहे हैं। सोशल सर्कल गतिविधियों में स्वास्थ्य संबंधी कार्यक्रम छात्रों, गरीब गृहों, वृद्धाश्रम और अनाथालयों को सहायता, विकलांग व्यक्तियों को कल्याण उपाय, देशीय/अन्तर्देशीय दिनों को मनाना आदि शामिल है। इन कार्यक्रमों के अलावा, हमने हाईस्कूल और कॉलेज छात्रों के लिए इण्टेल टीन्स क्विज़ प्रतियोगिता नाम अखिल केरल प्रश्नोत्तरी (जिसका दूरदर्शन केन्द्र, तिरुवनन्तपुरम द्वारा प्रसारण किया है)। किशोरों के लिए व्यक्ति विकास कार्यक्रम आदि का आयोजन किया। वर्ष के दौरान गरीबों के हित के लिए सोशल सर्कल द्वारा 150 से अधिक कार्यक्रम आयोजित किए गए थे। वर्ष के दौरान समुदायों के चुनिन्दा वर्गों तक पहुँचने के लिए बैंकिंग से संगत अंतर्राष्ट्रीय / राष्ट्रीय दिवसों को एक लक्ष्य के रूप में अपनाया गया। हर एक

- d) Ensuring energy efficiency for cooling and heating processes
- e) Minimum printing and consumption of paper.

Bank will also extend incentive to the borrowers who go in for Green projects i.e. those projects that reduce Carbon Emissions and promote Renewable Energy.

**26.1 Community Services Banking**

As a socially responsible corporate citizen, the Bank has undertaken several initiatives and measures during 2009-10 also, aimed at the welfare of the society at large, through Social Circles functioning under its Community Services Banking Department.

Social Circles are voluntary organizations formed by the staff members working in branches and administrative offices for undertaking social services. They address themselves to the requirements of their area of operation and extend assistance which are outside the purview of banking services. Voluntary participation by the staff members and independent assessment of the requirements of the society under the guidance of the parent institution are unique concepts in the functioning of the social circles. The Bank has 564 social circles functioning at various branches and administrative offices spread all over India. The activities of the social circles include health related programmes, assistance to students, poor homes, old age homes and orphanages, welfare measures for disabled people, observance of national and international days, etc. Apart from these programmes, the Social Circles also conduct All Kerala Quiz Competition for High School and College Students – Intel Teens Quiz Competition (which is telecast by Doordarshan Kendra, Thiruvananthapuram), Personality Development Programme for adolescents – Kindle Teens Programme. During the year more than 150 programmes were conducted through social circles for the benefit of the poor.



ബാങ്ക് ആദരിച്ചത്. ഈ പരിപാടികൾ സമൂഹം നല്ല നിലയ്ക്ക് സ്വീകരിക്കുകയും എല്ലാ ശാഖകളിലും സ്ത്രീകളുടെ നിറഞ്ഞ സാന്നിധ്യം ഉണ്ടാവുകയും ചെയ്തു.

ശിശു ദിനം - 2009 നവംബർ 14. ഈ വർഷം വിദ്യാഭ്യാസത്തിനായി പെൺകുട്ടികളെ ദത്തെടുത്തുകൊണ്ട് വിശേഷപ്പെട്ട രീതിയിലാണ് ബാങ്ക് ശിശു ദിനം ആചരിച്ചത്. സ്കൂൾ വിദ്യാർത്ഥിനികളായ 6നും 14നും ഇടയ്ക്കു പ്രായമുള്ള ദരിദ്രരും പഠനമികവ് പുലർത്തുന്നവരുമായ പെൺകുട്ടികളെയാണ് ഇങ്ങനെ തിരഞ്ഞെടുത്തത്. അംഗവൈകല്യമുള്ള അനാഥരായ കുട്ടികൾക്ക് പ്രഥമ പരിഗണന നൽകി. പഠിക്കുന്ന സ്ഥാപനം നൽകിയ അടങ്കൽ പ്രകാരം ഒരു കുട്ടിയ്ക്ക് നൽകിയ പരമാവധി വാർഷിക സഹായം 5,000/- രൂപയാണ്. ഹെഡ് ഓഫീസ് അഞ്ചു പെൺകുട്ടികളെയും, തിരുവനന്തപുരം, കോട്ടയം, എറണാകുളം, കോഴിക്കോട്, ചെന്നൈ, സോണുകുളം ഡെൽഹി, മുംബൈ റീജനുകൾ ഉൾപ്പെടെ പെൺകുട്ടികളെ വീതവുമാണ് ദത്തെടുത്തത്. ശിശു ദിനത്തിലാണ് ഈ പദ്ധതി ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യപ്പെട്ടത്.

ഇത്തരത്തിലുള്ള ഓരോ ആഘോഷവും പത്രപുരസ്കാരങ്ങൾ, ബാനറുകൾ, ബോർഡുകൾ, പങ്കാളികളുമായി ഇടപെടലുകൾ എന്നിവയെല്ലാം ബാങ്കിന്റെ സാന്നിധ്യം കൂടുതൽ ദൃശ്യമാക്കുന്നതിനുള്ള അവസരമായിട്ടാണ് ബാങ്ക് ഉപയോഗപ്പെടുത്തിയത്. ഈ പരിപാടികളാകെ ബാങ്കിന് അതിന്റെ വ്യാപനം, ദൃശ്യപരത, അടുപ്പം എന്നിവ മെച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിനും ഇടപാടുകൾക്കൊപ്പം ജനവികാരം അനുകൂലമാക്കുന്നതിന് സഹായകമായി.

27. കായികരംഗം

27.1 ബാങ്കിന്റെ ഫുട്ബോൾ, ക്രിക്കറ്റ് ടീമുകൾ പല മത്സരങ്ങളും വിജയിച്ച് ബാങ്കിന് പേരും പ്രശസ്തിയും നേടിത്തന്നു. ഇപ്രകാരം ബാങ്കിന് രാജ്യത്തൊട്ടാകെ മാധ്യമ പ്രചാരം ലഭിച്ചു. ബാങ്കിന്റെ പല കളിക്കാരും സന്തോഷ് ട്രോഫി, രഞ്ജി ട്രോഫി മത്സരങ്ങളിൽ കേരളത്തെ പ്രതിനിധീകരിക്കാനായി തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെടുകയുണ്ടായി.

27.2 ഈ കാലയളവിൽ ബാങ്കിന്റെ ഫുട്ബോൾ ടീം ഒട്ടനവധി അഖിലേന്ത്യാ, അഖിലകേരള മത്സരങ്ങളിൽ പങ്കെടുത്തു. വിജയങ്ങളുടെ ഹാട്രിക് പുർത്തിയാക്കിക്കൊണ്ട് ഇക്കൊല്ലം ബാങ്കിന്റെ ഫുട്ബോൾ ടീം കേരള സംസ്ഥാന ക്ലബ് ചാമ്പ്യൻഷിപ്പ് കരസ്ഥമാക്കി. അഖിലേന്ത്യാ ഫുട്ബോൾ ഫെഡറേഷൻ ബാങ്കിന്റെ ടീമിനെ രണ്ടാം ഡിവിഷൻ അഖിലേന്ത്യാ ലീഗ് മത്സരങ്ങളിൽ പങ്കെടുക്കാനായി തിരഞ്ഞെടുക്കുകയുണ്ടായി.

उन्नति के लिए काम किया था। इस कार्यक्रम को समाज की अच्छी प्रतिक्रिया मिली और सभी शाखा समारोहों में महिलाओं की भारी सहभागिता हुई थी।

बाल दिवस -14 नवंबर 2009: बैंक ने शिक्षा संबंधी आवश्यकताओं के लिए सहायता प्रदान करने हेतु एक बालिका को गोद लेकर एक विशेष तरीके से बाल दिवस मनाया था। स्कूलों में पढ़नेवाली 6 से 14 वर्ष आयु ग्रुप की गरीब होशियार लड़कियों का चयन किया गया था। विकलांग अनाथ बच्चों को वरीयता दी गई। एक लड़की के लिए दी जानेवाली अधिकतम सहायता राशि प्रतिवर्ष 5,000/- रु. है (संस्था द्वारा दिए गए आकलन के अनुसार) प्रधान कार्यालय द्वारा 5 लड़कियाँ और तिरुवनन्तपुरम, कोट्टयम, एरणकुलम, कोप्पिकोड, चेन्नै अंचल और दिल्ली,मुंबई क्षेत्रों द्वारा प्रति कार्यालय दो बालिकाओं को गोद लिया था। प्रोजेक्ट का उद्घाटन बालदिवस को किया गया था।

बैंक ने हर एक अवसर का लाभ उठाते हुए समाचार पत्र में विज्ञापन / बैनर, बोर्ड के जरिए तथा एक एक सहभागियों के साथ विचार विमर्श करके अपनी दृश्यता सुधारने के अवसर का लाभ उठाया था। इससे बैंक को पहुँच, दृश्यता, और निकटता सुधारने में मदद मिली तथा उनके विकास का अनुभव हुआ।

27. खेलकूद

27.1 बैंक की क्रिकेट और फुटबॉल टीम ने अनेक मैच / टूर्नामेंट जीते और बैंक में जयपत्र लाये तथा देश भर में बैंक का नाम मशहूर करने के लिए मीडिया कवरेज मिलने में विकास हुआ। बैंक के कई खिलाड़ियों को सन्तोष ट्रॉफी या रंजी ट्रॉफी मैचों का प्रतिनिधित्व करने के लिए चुना गया।

27.2 अवधि के दौरान बैंक की फुटबॉल टीम ने विभिन्न अखिल भारतीय और अखिल केरल टूर्नामेंट/ मैच में भाग लिया। इस वर्ष बैंक की फुटबॉल टीम ने ऐसी जीतों का हेट-ट्रिक पूरा करते हुए केरल स्टेट क्लब चैम्पियनशिप जीता। अखिल भारतीय फुटबाल फेडरेशन द्वारा दूसरे डिविजन नेशनल लीग में भाग लेने के लिए टीम को चुना गया।

society who have contributed to the upliftment of their family by participating in SHG activities. The programme was well received by the society. Every branch function witnessed a high level of women participation.

Children's Day - 14th November 2009: Bank has celebrated Children's Day in a special way by adopting girl children, to take care of their education. Poor bright girls are selected in the age group between 6 to 14 years studying in schools. Preference is given to orphan children with disabilities. Maximum assistance given to one child per year is Rs.5,000/- (as per the estimate given by the institution). Head office adopted 5 girls and Thiruvananthapuram, Kottayam, Ernakulam, Kozhikode, Chennai Zones and Delhi, Mumbai Regions adopted two girl children each. The project was inaugurated on Children's Day.

Bank took advantage of celebration of every such occasion as an opportunity to improve the visibility through newspaper advertisements/banners/ boards and through one to one interactions with the participants. This has helped the Bank to improve the reach, visibility, and nearness to society and to develop a feel of being with them.

27. Sports And Games

27.1 The Bank's Football and Cricket Teams won many matches/tournaments and brought laurels and glory to the Bank and generated wide media coverage for the Bank throughout the country. Many of the Bank's players are selected to represent Kerala State in the Santhosh Trophy / Ranji Trophy matches.

27.2 The Football team participated in various All India and All Kerala tournaments/matches during the period. This year the Bank's Football Team won the Kerala State Club Championship completing a hat-trick of such wins. The team has also been selected by the All India Football Federation to participate in the 2nd Division National League.



**27.3** ബാങ്കിന്റെ ക്രിക്കറ്റ് എ ടീം അനേകം അഖിലേന്ത്യാ, അഖില കേരള മത്സരങ്ങളിൽ പങ്കെടുത്തു. പങ്കെടുത്ത 32 മത്സരങ്ങളിൽ 25 എണ്ണത്തിൽ ജയിച്ചു. ഈ കാലയളവിൽ, അഖിലേന്ത്യാ പുജാ ക്രിക്കറ്റ്, ക്യാപ്റ്റൻ ജെറി പ്രേംരാജ് ടൂർണമെന്റ്, സെലസ്റ്റിയൽ കപ്പ്, കൊറൊമാണ്ടൽ സിമന്റ്സ് ട്രോഫി എന്നീ മത്സരങ്ങൾ വിജയിക്കുകയും ചെയ്തതിൽ നടന്ന അഖിലേന്ത്യാ KSCA ട്രോഫി മത്സരത്തിന്റെ ഫൈനലിലെത്തുകയും ചെയ്തു.

**28. ഡയറക്ടർ ബോർഡിലുണ്ടായ മാറ്റങ്ങൾ**

2009-10 സാമ്പത്തിക വർഷത്തിൽ നമ്മുടെ ഡയറക്ടർ ബോർഡിൽ അഞ്ചു മാറ്റങ്ങൾ ഉണ്ടായി.

1. ശ്രീ എ.കെ. ജഗന്നാഥൻ, 1959ലെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ (ഉപാഗബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (aa) അനുസരിച്ച് 2009 ഏപ്രിൽ 28 മുതൽ മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടറായി നിയമിതനായി.
2. ശ്രീ. ഗ്യാൻ ചന്ദ് പിപാര, 1959ലെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ (ഉപാഗബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (d) പ്രകാരം 2009 മെയ് 15 മുതൽ അനുഭവദേശിക ഡയറക്ടറായി നാമനിർദ്ദേശം ചെയ്യപ്പെട്ടു.
3. 1959ലെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ (ഉപാഗബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (e) പ്രകാരം ഡയറക്ടറായിരുന്ന ശ്രീ എ. തോമസ് സുപ്പറാനേഷൻ പൂർത്തിയാക്കിയതിനെത്തുടർന്ന് 2009 ജൂലൈ 31ന് വിരമിക്കുകയും തൽസ്ഥാനത്ത് 2010 ജനുവരി 27 മുതൽ ശ്രീ പി. വിനായകത്തെ നിയമിക്കുകയും ചെയ്തു.
4. 1959ലെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ (ഉപാഗബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (ca) പ്രകാരം ഡയറക്ടറായിരുന്ന ശ്രീ സി.ടി. കോശി സുപ്പറാനേഷൻ പൂർത്തിയാക്കിയതിനെത്തുടർന്ന് 2009 ആഗസ്റ്റ് 31ന് വിരമിച്ചു.

**27.3** बैंक के क्रिकेट “ए” टीम ने विभिन्न अखिल भारतीय / अखिल केरल टूर्नामेंटों में भाग लिया। खेले गए 32 मैचों में से टीम ने 25 मैच जीते। अवधि के दौरान टीम ने अखिल भारतीय पूजा क्रिकेट, कैप्टन जेरी प्रेम राज टूर्नामेंट, सेलेस्टियल कप, कोरमान्डल सीमेंट ट्राफी जीता और चेन्नई में आयोजित अखिल भारतीय के एस सी ए ट्राफी टूर्नामेंट में फाइनल में आया।

**28. निदेशक बोर्ड में परिवर्तन**

वित्तीय वर्ष 2009-10 की अवधि के दौरान हमारे निदेशक बोर्ड में 5 परिवर्तन हुए।

1. भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 25 उप धारा (1) के खण्ड (एए) के अन्तर्गत 28 अप्रैल 2009 से श्री ए के जगन्नाथन, प्रबन्ध निदेशक की नियुक्ति की गई।
2. भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 25 उप धारा (1) के खण्ड (डी) के अन्तर्गत भारतीय स्टेट बैंक ने 15 मई 2009 से श्री ज्ञानचन्द पिपारा गैर सरकारी निदेशक नामित किया है।
3. भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 25 उप धारा (1) के खण्ड (ई) के अन्तर्गत श्री ए तोमस 31 जुलाई 2009 को अधिवर्ष प्राप्त कर सेवा निवृत्त हो गए और 27 जनवरी 2010 से श्री पी विनायगम बोर्ड में शामिल हुए।
4. भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 25 उप धारा (1) के खण्ड (सी ए) के अन्तर्गत श्री सी टी कोशी 31 अगस्त 2009 को कारोवार समय के बन्द होने पर अधिवर्ष प्राप्त कर सेवा निवृत्त हो गए।

**27.3** Bank's Cricket A team participated in the various All India and All Kerala tournaments. Out of the 32 matches played the team has won 25. During the period the team won the All India Pooja Cricket, Capt. Jerry Prem Raj Tournament, Celestial Cup, Coromandal Cement Trophy and reached final in the All India KSCA Trophy tournament held at Chennai.

**28. Changes in the Board of Directors**

During the course of the financial year 2009-10, there were five changes in the Board of Directors.

1. Shri A K Jagannathan, Managing Director appointed under Clause (aa) of sub-section (1) of Section 25 of State Bank of India (Subsidiary Banks) Act 1959 with effect from 28th April 2009.
2. Shri Gyan Chand Pipara, Non – Official Director, was nominated by State Bank of India, under clause (d) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959, with effect from 15th May 2009.
3. Shri A Thomas, Director under Clause (e) of sub-section (1) of Section 25 of State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959, retired on attaining superannuation, as at the close of business on 31st of July 2009 and was substituted by Shri P Vinayagam with effect from 27th January 2010.
4. Shri C T Koshy, Director under Clause (ca) of sub-section (1) of Section 25 of State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959, retired on attaining superannuation, as at the close of business on 31st August 2009.

5. 1959ലെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ (ഉപാധി ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) വൺഡിക് (c) പ്രകാരം ഡയറക്ടറായിരുന്ന ശ്രീ ജിബാൻ ഗോസാമി ചീഫ് ജനറൽ മാനേജർ (ഇൻസ്പെക്ഷൻ & മാനേജ്മെന്റ് ഓഡിറ്റ്) ആയി എസ്.ബി.ഐ യിൽ നിയമനം ലഭിച്ചതിനെ തുടർന്ന് 2009 സെപ്റ്റംബർ 19ന് ഡയറക്ടർ ബോർഡിൽ നിന്നും രാജി സമർപ്പിച്ചു. പകരം 2009 സെപ്റ്റംബർ 20 മുതൽ ശ്രീ ബി. എസ്. ഗോപാലകൃഷ്ണ നിയമിതനായി.

ബോർഡിൽ നിന്ന് വിരമിച്ച സർവ്വശ്രീ ഏ തോമസ്, സി ടി കോശി, ജിബൻ ഗോസാമി എന്നിവരുടെ വിലയേറിയ സംഭാവനകൾക്ക് ഡയറക്ടർ ബോർഡ് നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

**29. സ്റ്റാറ്റുട്ടറി ഓഡിറ്റ്**

റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ അംഗീകാരത്തോടെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ, 2009-10ലെ ഓഡിറ്റർമാരായി മെസ്സേഴ്സ് പ്രേംഗുപ്ത & കമ്പനി, ന്യൂഡെൽഹി, മെസ്സേഴ്സ് സോഡാനി & കമ്പനി, ഇൻഡോർ, മെസ്സേഴ്സ് രാമനാഥം & റാവു, ഹൈദരാബാദ്, മെസ്സേഴ്സ് സാഹാ ഗാംഗുലി & അസോസിയേറ്റ്സ്, കൊൽക്കത്ത, മെസ്സേഴ്സ് ജെയിൻ & ജെയിൻ, മുംബൈ എന്നിവരെ നിയമിച്ചു. വിലപ്പെട്ട നിർദ്ദേശങ്ങളും പിന്തുണയും സഹകരണവും നൽകുകയും കൃത്യസമയത്ത് ഓഡിറ്റ് തീർക്കുകയും ചെയ്ത സ്റ്റാറ്റുട്ടറി ഓഡിറ്റേഴ്സിന് ഡയറക്ടർ ബോർഡ് ആത്മാർഥമായി നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

**30. കൃതജ്ഞത**

ഇന്ത്യാ ഗവൺമെന്റിന്റെ ധനകാര്യ മന്ത്രാലയം, റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ എന്നിവ നൽകിയ വിലപ്പെട്ട ഉപദേശങ്ങൾക്കും പിന്തുണയ്ക്കും, ധനകാര്യ സ്ഥാപനങ്ങളും സ്റ്റോക്ക് എക്സ്ചേഞ്ചുകളും കറൻപോണ്ടന്റുമാരും നൽകിയ സഹായസഹകരണത്തിനും ഡയറക്ടർ ബോർഡ് നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു. മാനു ഇടപാടുകാരുടെയും ഓഹരിയുടമകളുടെയും സന്മനോഭാവത്തെയും സഹകരണത്തെയും ഞങ്ങൾ വിലമതിക്കുന്നു. അവാർഡ്-സുപ്പർവൈസിംഗ് സ്റ്റാഫ് ഉൾപ്പെടെ എല്ലാ ജീവനക്കാരുടെയും സഹായസഹകരണങ്ങൾക്ക് ബോർഡ് കൃതജ്ഞത രേഖപ്പെടുത്തുന്നു. എംപ്ലോയീസ് യൂണിയനും ഓഫീസേഴ്സ് അസ്സോസിയേഷനും നൽകിയ സഹായസഹകരണങ്ങൾക്കും ബോർഡ് അകമഴിഞ്ഞ കൃതജ്ഞത രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

ബോർഡിന്റെ ഉത്തരവു പ്രകാരം

എ.കെ. ജഗന്നാഥൻ  
മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ

5. भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 25 उप धारा (1) के अन्तर्गत श्री. जीवन गोस्वामी, निदेशक, मुख्य महा प्रबन्धक (निरीक्षण एवं प्रबन्धन लेखा परीक्षा) के रूप में नियुक्त होने से 19.09.2009 को बोर्ड से इस्तीफा दे दिया और 20 सितंबर 2009 से श्री बी एस गोपालकृष्ण बोर्ड में शामिल हुए।

निदेशक बोर्ड उनके प्रति आभार प्रकट करता है तथा श्री ए तोमस, श्री सी टी कोशी एवं श्री जीवन गोस्वामी द्वारा बैंक के निदेशकों के रूप में उनकी बहुमूल्य सेवाओं के लिए धन्यवाद देता है।

**29. सांविधिक लेखा परीक्षा**

मेसर्स प्रेम गुप्ता एवं कंपनी, नई दिल्ली एवं मेसर्स सोडानी एवं कंपनी, इन्दौर, मेसर्स रामनाथम एवं राव, हैदराबाद, मेसर्स साह गांगुली एवं एसोसिएट्स, कोलकाता और मेसर्स जैन एवं जैन, मुंबई को भारतीय रिजर्व बैंक के अनुमोदन से भारतीय स्टेट बैंक द्वारा वर्ष 2009-10 हेतु बैंक के सांविधिक लेखा-परीक्षकों के रूप में नियुक्त किया। निदेशक बोर्ड सही समय पर लेखा परीक्षा पूरा करने हेतु सांविधिक लेखा परीक्षकों द्वारा दिए गए बहुमूल्य सुझावों तथा उत्कृष्ट सहायता एवं सहयोग की हार्दिक सराहना करता है।

**30. आभार**

निदेशक बोर्ड, वित्त मंत्रालय, भारत सरकार एवं भारतीय रिजर्व बैंक के बहुमूल्य सलाह एवं सहयोग तथा वित्तीय संस्थाओं, स्टॉक एक्सचेंजों एवं संवाददाताओं द्वारा दिए गए सहायता एवं सहयोग के प्रति अपना आभार प्रकट करता है। बोर्ड, सम्मानित ग्राहकों, शेयरधारियों से प्राप्त सहयोग, सद्भावना तथा संरक्षण के लिए तथा स्टाफ सदस्य-अवार्ड एवं पर्यवेक्षी की सहायता, सहयोग तथा योगदान की भी हार्दिक सराहना करता है। बोर्ड, कर्मचारी संघ (Union) तथा अधिकारी एसोसिएशन (Association) के योगदान की भी सराहना करता है।

बोर्ड के आदेशानुसार

ए के जगन्नाथन  
प्रबन्ध निदेशक

5. Shri Jiban Goswami, Director under Clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959 resigned from the Board on 19.09.2009 on his appointment as Chief General Manager (Inspection & Management Audit) in SBI and was substituted by Shri B S Gopalakrishna with effect from 20th September 2009.

The Board of Directors place on record their appreciation and thanks for the valuable services rendered by Shri A Thomas, Shri C T Koshy and Shri Jiban Goswami during their tenure as Directors of the Bank.

**29. Statutory Audit**

M/s. Prem Gupta & Company, New Delhi and M/s. Sodani & Company, Indore, M/s. Ramanatham & Rao, Hyderabad, M/s. Saha Ganguli & Associates, Kolkata and M/s Jain & Jain, Mumbai were appointed as Statutory Auditors of the Bank for the year 2009-10 by State Bank of India, with the approval of the Reserve Bank of India. The Board of Directors sincerely appreciates the valuable suggestions offered and the excellent support and cooperation extended by the Statutory Auditors for the completion of the audit well in time.

**30. Acknowledgements**

The Board of Directors gratefully acknowledges the valuable advice and support extended by the Ministry of Finance, Government of India and Reserve Bank of India and the cooperation and support extended by the Financial Institutions, Stock exchanges and Correspondents. The Board also wishes to place on record its sincere appreciation of the excellent support, goodwill and patronage received from the esteemed customers and shareholders, the support and cooperation extended and contributions made by the members of staff - award and supervising. The Board also places on record its appreciation for the contribution made by the Employees' Union and Officers' Association.

By Order of the Board

A K Jagannathan  
Managing Director

**മാനേജ്മെന്റ് കമ്മിറ്റി**  
**प्रबंधन समिति**  
**MANAGEMENT COMMITTEE**

**ശ്രീ എ കെ ജഗന്നാഥൻ**  
 മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ  
**श्री ए के जगन्नाथन**  
 प्रबन्ध निदेशक  
**Shri A K Jagannathan**  
 Managing Director



**ശ്രീ എസ് ബാലചന്ദ്രൻ**  
 ചീഫ് ജനറൽ മാനേജർ  
**श्री एस बालचन्द्रन**  
 मुख्य महा प्रबंधक  
**Shri S Balachandran**  
 Chief General Manager



**ശ്രീ എ കെ പ്രധാൻ**  
 ജനറൽ മാനേജർ  
 (പ്ലാനിംഗ് & ഡവലപ്മെന്റ്)  
**श्री ए के प्रधान**  
 महा प्रबंधक (योजना एवं विकास)  
**Shri A K Pradhan**  
 General Manager  
 (Planning & Development)



**ശ്രീ ആർ പി ബൈജൽ**  
 ജനറൽ മാനേജർ (കമേഴ്സ്യൽ &  
 ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷണൽ &  
 ഇന്റർനാഷണൽ ബാങ്കിംഗ്)  
**श्री आर पी बैजल**  
 महा प्रबंधक (वाणिज्यिक एवं संस्थागत  
 तथा अंतर्राष्ट्रीय बैंकिंग)  
**Shri R P Baijal**  
 General Manager  
 (Commercial and Institutional &  
 International Banking)



**ശ്രീ കല്യാൺ മുഖർജി**  
 ജനറൽ മാനേജർ (ഓപ്പറേഷൻസ്)  
**श्री कल्याण मुखर्जी**  
 महा प्रबंधक (परिचालन)  
**Shri Kalyan Mukherjee**  
 General Manager (Operations)



**ശ്രീ ശാശ്വത ചൗധരി**  
 ജനറൽ മാനേജർ (ട്രഷറി)  
**श्री साश्वत चौधरी**  
 महा प्रबंधक (राजकोष)  
**Shri Saswata Chaudhuri**  
 General Manager (Treasury)



**ശ്രീ വി കണ്ണൻ കുട്ടി**  
 ജനറൽ മാനേജർ  
 (ടെക്നോളജി & ഇൻസ്പെക്ഷൻ)  
**श्री वी कण्णन कुट्टി**  
 महा प्रबंधक (प्रौद्योगिकी एवं निरीक्षण)  
**Shri V Kannan Kutty**  
 General Manager  
 (Technology & Inspection)



**ശ്രീ പി വി ദുർഗാദാസൻ**  
 ജനറൽ മാനേജർ (വിജിലൻസ്) &  
 ചീഫ് വിജിലൻസ് ഓഫീസർ  
**श्री पी वी दुर्गादासन**  
 महा प्रबंधक (सतर्कता) एवं  
 मुख्य सतर्कता अधिकारी  
**Shri PV Durgadasan**  
 General Manager (Vigilance) &  
 Chief Vigilance Officer





| 2010 മാർച്ച് 31 ലെ കണക്കനുസരിച്ചുള്ള<br>ആസ്തി ബാധ്യതാപത്രം<br>31 मार्च, 2010 की स्थिति के अनुसार तुलन-पत्र<br>BALANCE SHEET AS AT<br>31st MARCH, 2010  |                               | സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br>STATE BANK OF TRAVANCORE<br>(രൂപ ആയിരത്തിൽ രൂ. हजार में Rs. in thousand) |  |
|--|-------------------------------|---|--|
| I. മുലധനവും ബാധ്യതകളും<br>I. पूँजी एवं दायित्व<br>I. CAPITAL & LIABILITIES   | പട്ടിക<br>अनुसूची<br>Schedule | 31-മാർച്ച്-2010 ലെ<br>കണക്കനുസരിച്ച്<br>31-मार्च-2010 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2010  | 31-മാർച്ച്-2009 ലെ<br>കണക്കനുസരിച്ച്<br>31-मार्च-2009 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2009 |
| 1. മുലധനം<br>പുഴി Capital  | 1                             | 50 00 00  | 50 00 00   |
| 2. കരുതൽ ധനവും മിച്ചവും<br>आरक्षितियाँ एवं अधिशेष Reserves & Surplus   | 2                             | 2790 57 84  | 2199 90 46   |
| 3. നിക്ഷേപങ്ങൾ<br>जमाराशियाँ Deposits  | 3                             | 50883 38 63   | 42041 07 41  |
| 4. കടം വാങ്ങലുകൾ<br>उधार Borrowings  | 4                             | 3250 14 64  | 2547 76 31   |
| 5. മറ്റു ബാധ്യതകളും വകയിരുത്തലുകളും<br>अन्य देयताएँ तथा प्रावधान<br>Other Liabilities and Provisions   | 5                             | 2480 59 34  | 2512 26 57   |
| <b>ആകെ जोड़ Total</b>  |                               | <b>59454 70 45</b>  | <b>49351 00 75</b>   |
| <b>II. ആസ്തികൾ</b>   |                               |   |  |
| <b>II. आस्तियाँ</b>  |                               |   |  |
| <b>II. ASSETS</b>  |                               |   |  |
| 1. ഭാരതീയ റിസർവ്വ് ബാങ്കിലെ രെക്കം പണവും നീക്കിയിരിപ്പും<br>भारतीय रिज़र्व बैंक में नकदी एवं अतिशेष<br>Cash and Balance with Reserve Bank of India   | 6                             | 3468 04 15  | 2328 72 52   |
| 2. ബാങ്കിലുള്ള നീക്കിയിരിപ്പും ആവശ്യപ്പെടുമ്പോഴും<br>പ്രസ്ഥകാലസൂചനയിലും ലഭിക്കുന്ന പണവും<br>बैंकों में अतिशेष एवं मांग तथा अल्पसूचना पर प्राप्य धन<br>Balances with Banks and Money at Call & Short Notice | 7                             | 485 52 35   | 125 93 34  |
| 3. മുതൽമുടക്കുകൾ വിനിധാന Investments   | 8                             | 16023 98 86   | 13231 70 68  |
| 4. വായ്പകൾ അഗ്രിമ Advances   | 9                             | 38461 26 10   | 32601 42 51  |
| 5. സ്ഥിര ആസ്തികൾ സ്ഥായി അസ്തിയാँ Fixed Assets  | 10                            | 202 81 89   | 171 58 34  |
| 6. മറ്റ് ആസ്തികൾ अन्य അസ്തിയാँ Other Assets  | 11                            | 813 07 10   | 891 63 36  |
| <b>ആകെ जोड़ Total</b>  |                               | <b>59454 70 45</b>  | <b>49351 00 75</b>   |

|   |                               |   |  |
|---|-------------------------------|---|--|
| 2010 മാർച്ച് 31 ലെ കണക്കനുസരിച്ചുള്ള<br>ആസ്തി ബാധ്യതാപത്രം<br>31 मार्च, 2010 की स्थिति के अनुसार तुलन-पत्र<br>BALANCE SHEET AS AT<br>31st MARCH, 2010 |                               | സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br>STATE BANK OF TRAVANCORE<br>(രൂപ ആയിരത്തിൽ രൂ. हजार में Rs. in thousand) |  |
|   | പട്ടിക<br>अनुसूची<br>Schedule | 31-മാർച്ച്-2010 ലെ<br>കണക്കനുസരിച്ച്<br>31-मार्च-2010 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2010  | 31-മാർച്ച്-2009 ലെ<br>കണക്കനുസരിച്ച്<br>31-मार्च-2009 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2009 |
| ആകസ്മിക ബാധ്യതകൾ<br>आकस्मिक देयताएं Contingent Liabilities  |                               | 12  | 13115 35 50  |
| വസുലാക്കാനുള്ള ബില്ലുകൾ<br>संग्रह के लिए बिल Bills for Collection   |                               |   | 14732 80 61  |
|   |                               | 1889 22 46  | 1735 45 91   |

|   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|
| ജമീലാ പ്രകാശം<br>ഡെപ്യൂട്ടി ജനറൽ മാനേജർ<br>(ധനകാര്യവും അക്കൗണ്ടുകളും)<br>जमीला प्रकाशम<br>उप महा प्रबंधक (वित्त एवं लेखा)<br>Jameela Prakasam<br>Deputy General Manager<br>(Finance and Accounts) | ശാശ്വത ചൗധരി<br>ജനറൽ മാനേജർ (ട്രഷറി)<br>साश्वत चौधरी<br>महा प्रबंधक (राजकोष)<br>Saswata Chaudhuri<br>General Manager<br>(Treasury) | എസ് ബാലചന്ദ്രൻ<br>ചീഫ് ജനറൽ മാനേജർ<br>एस बालचन्द्रन<br>मुख्य महा प्रबंधक<br>S Balachandran<br>Chief General Manager | എ കെ ജഗന്നാഥൻ<br>മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ<br>എ കെ ജഗന്നാഥൻ<br>प्रबंध निदेशक<br>A K Jagannathan<br>Managing Director | ഒ പി ഭട്ട്<br>ചെയർമാൻ<br>ओ पी भट्ट<br>अध्यक्ष<br>O P Bhatt<br>Chairman |
|---|--|---|--|--|

**ഡയറക്ടർമാർ നിदेशकगण DIRECTORS**

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| കെ സി ബന്ദോപാധ്യായ്<br>के सी बंधोपाध्याय<br>K C Bandyopadhyay<br>ഗ്യാൻ ചന്ദ് പിപാരാ<br>ज्ञान चन्द पिपारा<br>Gyan Chand Pipara | എസ് എ തിമ്മയ്യ<br>एस ए थिमैया<br>S A Thimmiah<br>എ സേതുമധവൻ<br>ए सेतुमाधवन<br>A Sethumadhavan | ബി എസ് ഗോപാലകൃഷ്ണ<br>बी एस गोपालकृष्ण<br>B S Gopalakrishna<br>പി വിനായഗം<br>पी विनायगम<br>P Vinayagam | കെ താണു പിള്ള<br>के तानु पिल्लै<br>K Thanu Pillai |
|---|---|---|---|

ഇതേ തീയതിയിൽ ഞങ്ങളുടെ റിപ്പോർട്ടിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതുപോലെ **सम तिथि की हमारी रिपोर्ट के अनुसार As per our report of even date**

**ഓഡിറ്റർമാർ लेखा परीक्षक AUDITORS**

|  |  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|
| പ്രെം ഗുപ്ത ആൻഡ്<br>കമ്പനിയ്ക്ക് വേണ്ടി<br>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br>അനിൽ കുമാർ ഗുപ്ത<br>പങ്കാളി<br>അംഗത്വ സംഖ്യ 082847<br>എഫ്ആർഎൻ: 000425 എൻ   | സൊഡാനി ആൻഡ്<br>കമ്പനിയ്ക്ക് വേണ്ടി<br>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br>രാജേഷ് സൊഡാനി<br>പങ്കാളി<br>അംഗത്വ സംഖ്യ 77005<br>എഫ്ആർഎൻ: 000880 സി  | സാഹാ ഗാംഗൂലി ആൻഡ്<br>അസോസിയേറ്റ്സിനു വേണ്ടി<br>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br>സമീർ കുമാർ സാഹാ<br>പങ്കാളി<br>അംഗത്വ സംഖ്യ 051392<br>എഫ്ആർഎൻ: 302191 ഇ  | രാമനാഥം ആൻഡ്<br>റാവുവിന് വേണ്ടി<br>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br>സി. കമേശ്വര റാവു<br>പങ്കാളി<br>അംഗത്വ സംഖ്യ 24363<br>എഫ്ആർഎൻ: 002934 എസ്   | ജെയിൻ ആൻഡ്<br>ജെയിനിനു വേണ്ടി<br>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br>നിരഞ്ജൻ എം. ജെയിൻ<br>പങ്കാളി<br>അംഗത്വ സംഖ്യ 101360<br>എഫ്ആർഎൻ: 103869 ഡബ്ല്യു   |
| കൃതേ പ്രെം ഗുപ്താ एवं कंपनी<br>सनदी लेखाकार<br>अनिल कुमार गुप्ता<br>भागीदार<br>सदस्यता सं. 082847<br>एफआरएन: 000425 एन<br>For Prem Gupta & Company<br>Chartered Accountants<br>Anil Kumar Gupta<br>Partner<br>Membership No. 082847<br>FRN: 000425 N | कृते सोडानी एवं कंपनी<br>सनदी लेखाकार<br>राजेश सोडानी<br>भागीदार<br>सदस्यता सं. 77005<br>एफआरएन: 000880 सी<br>For Sodani & Company<br>Chartered Accountants<br>Rajesh Sodani<br>Partner<br>Membership No. 77005<br>FRN: 000880 C | कृते साह गांगुली एवं एसोसियेट्स<br>सनदी लेखाकार<br>समीर कुमार साह<br>भागीदार<br>सदस्यता सं. 051392<br>एफआरएन: 302191 ई<br>For Saha Ganguli & Associates<br>Chartered Accountants<br>Samir Kumar Saha<br>Partner<br>Membership No. 051392<br>FRN: 302191 E | कृते रामनाथम एवं राव<br>सनदी लेखाकार<br>सी. कामेश्वर राव<br>भागीदार<br>सदस्यता सं. 24363<br>एफआरएन: 002934 एस<br>For Ramanatham & Rao<br>Chartered Accountants<br>C. Kameswara Rao<br>Partner<br>Membership No. 24363<br>FRN: 002934 S | कृते जैन एवं जैन<br>सनदी लेखाकार<br>निरंजन एम. जैन<br>भागीदार<br>सदस्यता सं. 101360<br>एफआरएन: 103869 डब्ल्यू<br>For Jain & Jain<br>Chartered Accountants<br>Niranjn M Jain<br>Partner<br>Membership No. 101360<br>FRN: 103869 W |

കോഴിക്കോട്, ഏപ്രിൽ 23, 2010  
 कोझिकോड, 23 अप्रैल 2010  
 Kozhikode, 23rd April 2010

| 2010 മാർച്ച് 31 ന് അവസാനിക്കുന്ന<br>ലാഭ നഷ്ടക്കണക്ക്<br>31 मार्च, 2010 को समाप्त वर्ष हेतु लाभ एवं हानि खाता<br>PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR<br>THE YEAR ENDED 31st MARCH, 2010 |  | സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br>STATE BANK OF TRAVANCORE<br>(രൂപ ആയിരത്തിൽ रु. हजार में Rs. in thousand) |  |
|--|--|---|--|
| പട്ടിക<br>अनुसूची<br>Schedule  | 31 മാർച്ച് 2010 ന്<br>സമാപിച്ച<br>വർഷം<br>31 मार्च 2010 को<br>समाप्त वर्ष<br>For the year ended<br>31st March 2010 | 31 മാർച്ച് 2009 ന്<br>സമാപിച്ച<br>വർഷം<br>31 मार्च 2009 को<br>समाप्त वर्ष<br>For the year ended<br>31st March 2009                      |  |
| <b>I. വരുമാനം आय INCOME</b>  |  |   |  |
| 1. ആർജ്ജിത പലിശ അർജിത വ്യാജ Interest Earned  | 13 4378 11 74  | 4123 15 15  |  |
| 2. മറ്റു വരുമാനം अन्य आय Other Income  | 14 527 96 08   | 573 09 65   |  |
| <b>ആകെ ജോड़ Total</b>  | <b>4906 07 82</b>  | <b>4696 24 80</b>   |  |
| <b>II. ചെലവ് व्यय EXPENDITURE</b>  |  |   |  |
| 1. ചെലവാക്കിയ പലിശ व्यय किया गया व्യാജ Interest Expended   | 15 2977 93 88  | 2840 60 07  |  |
| 2. പ്രവർത്തനച്ചെലവുകൾ परिचालन व्यय Operating Expenses  | 16 872 27 29   | 799 37 40   |  |
| 3. വകയിരുത്തലുകളും ആകസ്മിക ചെലവുകളും<br>പ്രാവधान और आकस्मिक व्यय Provisions and Contingencies  | 371 59 74  | 448 43 54   |  |
| <b>ആകെ ജോड़ Total</b>  | <b>4221 80 91</b>  | <b>4088 41 01</b>   |  |
| <b>III. ലാഭം/നഷ്ടം लाभ/हानि PROFIT/LOSS</b>  |  |   |  |
| 1. നടപ്പുവർഷത്തെ അറ്റാദായം वर्ष का शुद्ध लाभ Net Profit for the Year   | 684 26 91  | 607 83 79   |  |
| 2. മുൻബാക്കി ലാഭം अग्रनीत लाभ Profit brought forward   | 1 22 93  | 1 40 26   |  |
| <b>ആകെ ജോड़ Total</b>  | <b>685 49 84</b>   | <b>609 24 05</b>  |  |
| <b>വിനിയോഗം विनियोजन APPROPRIATIONS</b>  |  |   |  |
| 1. നിയമാനുസൃത കരുതലിലേക്ക് മാറ്റം<br>सांविधिक आरक्षितियों को अंतरण Transfer to Statutory Reserves  | 171 37 00  | 151 95 94   |  |
| 2. മൂലധനകരുതലിലേക്ക് മാറ്റം (നികുതി സമാധോജനം കുറച്ചതിന് ശേഷം) पूँजी आरक्षितियों को अंतरण (कर समायोजनों का निवल)<br>Transfer to Capital Reserves (net of tax adjustments)       | 13 70 35   | 37 62 18  |  |
| 3. മറ്റു കരുതലിലേക്ക് മാറ്റം<br>अन्य आरक्षितियों को अंतरण Transfer to Other Reserves   |  |   |  |
| എ) പ്രത്യേക റിസർവ് ടെറിവേറ്റീവ് (ഹെഡ്ജിംഗ്)<br>(നികുതി ക്രമീകരണത്തിന് ശേഷമുള്ള ബാക്കി)   |  |   |  |
| എ) विशेष आरक्षित डेरिवेटिव्स (बचाव व्यवस्था) (कर समायोजनों का निवल)  |  |   |  |
| a) Special Reserve Derivatives (Hedging) (net of tax adjustments)  | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | 3 13 65   |  |
| ബി) ആദായനികുതി നിയമം വകുപ്പ് 36 പ്രകാരം കരുതൽ  |  |   |  |
| വി) आय कर अधिनियम की धारा 36 के अन्तर्गत आरक्षित   |  |   |  |
| b) Reserve under Sec 36 of IT Act  | 30 00 00   | 30 00 00  |  |
| സി) പൊതു കരുതൽ സി) सामान्य आरक्षितियाँ c) General Reserves   | 365 00 00  | 309 25 00   |  |
| ഡി) നിക്ഷേപകരുടെ അക്കൗണ്ട് (നികുതി സമാധോജനം കുറച്ചതിന് ശേഷം) ടി) निवेश आरक्षित खाता (कर समायोजनों का निवल)   |  |   |  |
| d) Investment Reserve Account (net of tax adjustments)   | 10 13 40   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |  |
| 4. നിർദ്ദിഷ്ട ലാഭവിഹിതം പ്രസ്താവित लाभांश Proposed Dividend  | 80 00 00   | 65 00 00  |  |
| 5. ലാഭവിഹിതത്തിന്മേലുള്ള നികുതി लाभांश पर कर Tax on Dividend   | 13 59 53   | 11 04 35  |  |
| 6. ആസ്തിബാധ്യതാ പത്രത്തിലേക്ക് കൊണ്ടുവന്ന ബാക്കി<br>अतिशेष, जो आगे तुलन-पत्र में ले जाया गया है<br>Balance carried over to Balance Sheet                                       | 1 69 56  | 1 22 93   |  |
| <b>ആകെ ജോड़ Total</b>  | <b>685 49 84</b>   | <b>609 24 05</b>  |  |



|  |  |  |
|--|--|--|
| 2010 മാർച്ച് 31 ന് അവസാനിക്കുന്ന<br>ലാഭ നഷ്ടക്കണക്ക്<br>31 मार्च, 2010 को समाप्त वर्ष हेतु लाभ एवं हानि खाता<br>PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR<br>THE YEAR ENDED 31st MARCH, 2010 | സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br>STATE BANK OF TRAVANCORE<br>(രൂപ ആയിരത്തിൽ റ. हजार में Rs. in thousand) |  |
| പട്ടിക<br>अनुसूची<br>Schedule  | 31 മാർച്ച് 2010 ന്<br>സമാപിച്ച വർഷം<br>31 मार्च 2010 को समाप्त वर्ष<br>For the year ended<br>31st March 2010                           | 31 മാർച്ച് 2009 ന്<br>സമാപിച്ച വർഷം<br>31 मार्च 2009 को समाप्त वर्ष<br>For the year ended<br>31st March 2009 |
| സ്പഷ്ടമായ അക്കൗണ്ടിംഗ് നയം<br>उल्लेखनीय लेखा नीति<br>Significant Accounting Policy   | 17   |  |
| കണക്കുകളുടെ വിശദീകരണക്കുറിപ്പുകൾ<br>लेखों पर टिप्पणियाँ Notes to Accounts  | 18   |  |
| അടിസ്ഥാനപരവും ച്യുതിവരുത്തിയതുമായ<br>പ്രതിഓഹരി വരുമാനം (രൂപയിൽ)<br>मूल एवं तनुकृत अर्जित प्रतिशेयर (रुपयों में)<br>Basic & diluted Earnings per Share (in Rupees)              | 136.85   | 121.57   |

|   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|
| ജമീലാ പ്രകാശം<br>ഡെപ്യൂട്ടി ജനറൽ മാനേജർ<br>(ധനകാര്യവും അക്കൗണ്ടുകളും)<br>जमीला प्रकाशम<br>उप महा प्रबंधक (वित्त एवं लेखा)<br>Jameela Prakasam<br>Deputy General Manager<br>(Finance and Accounts) | ശാശ്വത ചൗധരി<br>ജനറൽ മാനേജർ (ട്രഷറി)<br>साश्वत चौधरी<br>महा प्रबंधक (राजकोष)<br>Saswata Chaudhuri<br>General Manager<br>(Treasury) | എസ് ബാലചന്ദ്രൻ<br>ചീഫ് ജനറൽ മാനേജർ<br>एस बालचन्द्रन<br>मुख्य महा प्रबंधक<br>S Balachandran<br>Chief General Manager | എ കെ ജഗന്നാഥൻ<br>മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ<br>എ കെ ജഗന്നാഥൻ<br>प्रबंध निदेशक<br>A K Jagannathan<br>Managing Director | ഒ പി ഭട്ട്<br>ചെയർമാൻ<br>ओ पी भट्ट<br>अध्यक्ष<br>O P Bhatt<br>Chairman |
|---|--|---|--|--|

**ഡയറക്ടർമാർ നിदेशകगण DIRECTORS**

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| കെ സി ബന്ദോപാധ്യായ്<br>के सी बंधोपाध्याय<br>K C Bandyopadhyay<br>ഗ്യാൻ ചന്ദ് പിപാരാ<br>ज्ञान चन्द पिपारा<br>Gyan Chand Pipara | എസ് എ തിമ്മയ്യ<br>एस ए थिमैया<br>S A Thimmiah<br>എ സേതുമാധവൻ<br>ए सेतुमाधवन<br>A Sethumadhavan | ബി എസ് ഗോപാലകൃഷ്ണ<br>बी एस गोपालकृष्ण<br>B S Gopalakrishna<br>പി വിനായഗം<br>पी विनायगम<br>P Vinayagam | കെ താണു പിള്ള<br>के थाणु पिल्लै<br>K Thanu Pillai |
|---|--|---|---|

ഇതേ തീയതിയിൽ ഞങ്ങളുടെ റിപ്പോർട്ടിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതുപോലെ **सम तिथि की हमारी रिपोर्ट के अनुसार** As per our report of even date  
**ഓഡിറ്റർമാർ लेखा परीक्षक AUDITORS**

|   |   |  |  |  |
|---|---|--|--|--|
| പ്രോ ഗുപ്ത ആൻഡ്<br>കമ്പനിയ്ക്ക് വേണ്ടി<br>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br>അനിൽ കുമാർ ഗുപ്ത<br>പങ്കാളി<br>അംഗത്വ സംഖ്യ 082847<br>എഫ്ആർഎൻ: 000425 എൻ | സൊഡാനി ആൻഡ്<br>കമ്പനിയ്ക്ക് വേണ്ടി<br>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br>രാജേഷ് സൊഡാനി<br>പങ്കാളി<br>അംഗത്വ സംഖ്യ 77005<br>എഫ്ആർഎൻ: 000880 സി | സാഹാ ഗാംഗുലി ആൻഡ്<br>അസോസിയേറ്റ്സിനു വേണ്ടി<br>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br>സമീർ കുമാർ സാഹാ<br>പങ്കാളി<br>അംഗത്വ സംഖ്യ 051392<br>എഫ്ആർഎൻ: 302191 ഇ | രാമനാഥം ആൻഡ്<br>റാവുവിന് വേണ്ടി<br>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br>സി. കേശവൻ റാവു<br>പങ്കാളി<br>അംഗത്വ സംഖ്യ 24363<br>എഫ്ആർഎൻ: 002934 എസ് | ജെയിൻ ആൻഡ്<br>ജെയിനിനു വേണ്ടി<br>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br>നിരഞ്ജൻ എം. ജെയിൻ<br>പങ്കാളി<br>അംഗത്വ സംഖ്യ 101360<br>എഫ്ആർഎൻ: 103869 ഡബ്ല്യു |
| കൃതേ പ്രേമ ഗുപ്താ എൻ കമ്പനി<br>सनदी लेखाकार<br>अनिल कुमार गुप्ता<br>भागीदार<br>सदस्यता सं. 082847<br>एफआरएन: 000425 एन                          | കൃതേ സോദാനി എൻ കമ്പനി<br>सनदी लेखाकार<br>राजेश सोडानी<br>भागीदार<br>सदस्यता सं. 77005<br>एफआरएन: 000880 सी                              | കൃതേ സാഹ് ഗാംഗുലി എൻ അസോസിയേറ്റ്സ്<br>सनदी लेखाकार<br>समीर कुमार साह<br>भागीदार<br>सदस्यता सं. 051392<br>एफआरएन: 302191 ई                          | കൃതേ രാമനാഥം എൻ റാവു<br>सनदी लेखाकार<br>सी. कामेश्वर राव<br>भागीदार<br>सदस्यता सं. 24363<br>एफआरएन: 002934 एस                          | കൃതേ ജൈൻ എൻ ജൈൻ<br>सनदी लेखाकार<br>निरंजन एम. जैन<br>भागीदार<br>सदस्यता सं. 101360<br>एफआरएन: 103869 डब्ल्यू                                 |
| For Prem Gupta & Company<br>Chartered Accountants<br>Anil Kumar Gupta<br>Partner<br>Membership No. 082847<br>FRN: 000425 N                      | For Sodani & Company<br>Chartered Accountants<br>Rajesh Sodani<br>Partner<br>Membership No. 77005<br>FRN: 000880 C                      | For Saha Ganguli & Associates<br>Chartered Accountants<br>Samir Kumar Saha<br>Partner<br>Membership No. 051392<br>FRN: 302191 E                    | For Ramanatham & Rao<br>Chartered Accountants<br>C. Kameswara Rao<br>Partner<br>Membership No. 24363<br>FRN: 002934 S                  | For Jain & Jain<br>Chartered Accountants<br>Niranjana M Jain<br>Partner<br>Membership No. 101360<br>FRN: 103869 W                            |

കോഴിക്കോട്, ഏപ്രിൽ 23, 2010  
 कोझिकോड, 23 अप्रैल 2010  
 Kozhikode, 23rd April 2010

| <p>കണക്കുകളുടെ പട്ടിക<br/>लेखों की अनुसूचियाँ<br/>SCHEDULES TO ACCOUNTS</p>  | <p>സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br/>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br/>STATE BANK OF TRAVANCORE<br/>(രൂപ ആയിരത്തിൽ രൂ. हजार में Rs. in thousand)</p> |  |
|--|---|--|
| <p>പട്ടിക - I മൂലധനം<br/>अनुसूची - I पूँजी<br/>Schedule - I CAPITAL</p>  | <p>31-മാർച്ച്-2010 ലെ<br/>കണക്കനുസരിച്ച്<br/>31 मार्च 2010 की स्थिति<br/>As at 31-Mar-2010</p>  | <p>31-മാർച്ച്-2009 ലെ<br/>കണക്കനുസരിച്ച്<br/>31 मार्च 2009 की स्थिति<br/>As at 31-Mar-2009</p> |
| <p>എ) അംഗീകൃത മൂലധനം (10 രൂപ വീതമുള്ള 50,00,00,000 ഓഹരികൾ)<br/>ए) प्राधिकृत पूँजी (10 रु. प्रति शेयर वाले 50,00,00,000 शेयर)<br/>A) Authorised Capital (50,00,00,000 Shares of Rs 10 each)<br/>ബി) പുറപ്പെടുവിച്ച, വാങ്ങാൻ സമ്മതിച്ച, അടച്ചുതീർത്ത മൂലധനം (10 രൂപ വീതമുള്ള 5,00,00,000 ഓഹരികൾ)<br/>बी) निर्गमित, अभिदत्त और प्रदत्त पूँजी (10 रु. प्रति शेयर वाले 5,00,00,000 शेयर)<br/>B) Issued, Subscribed and Paid up Capital (5,00,00,000 Shares of Rs. 10 each)</p>  | <p>500 00 00</p> <p>50 00 00</p>  | <p>500 00 00</p> <p>50 00 00</p>   |
| <p>പട്ടിക - 2 കരുതലുകളും മിച്ചവും<br/>अनुसूची - 2 आरक्षितियाँ एवं अधिशेष<br/>Schedule - 2 RESERVES &amp; SURPLUS</p> <p>I. നിയമാനുസൃത കരുതലുകൾ<br/>सांविधिक आरक्षितियाँ Statutory Reserves</p> <p>പ്രാരംഭ നീക്കിയിരിപ്പ് അധിഷ്ഠിതം Opening Balance 856 82 46 704 86 52</p> <p>നടപ്പുവർഷത്തിലെ വർധന നടപ്പുവർഷത്തിലെ വർധന<br/>वर्ष के दौरान परिवर्धन Additions during the year 171 37 00 151 95 94</p> <p>നടപ്പുവർഷത്തിലെ കുറവ്<br/>वर्ष के दौरान कटौतियाँ Deductions during the year ഇല്ല കൂടുതൽ Nil 1028 19 46 ഇല്ല കൂടുതൽ Nil 856 82 46</p> <p>II. മൂലധന കരുതലുകൾ പൂർണ്ണ ആരക്ഷിതത്വം Capital Reserves</p> <p>പ്രാരംഭ നീക്കിയിരിപ്പ് അധിഷ്ഠിതം Opening Balance 62 71 29 25 09 11</p> <p>നടപ്പുവർഷത്തിലെ വർധന നടപ്പുവർഷത്തിലെ വർധന<br/>वर्ष के दौरान परिवर्धन Additions during the year 13 70 35 37 62 18</p> <p>നടപ്പുവർഷത്തിലെ കുറവ്<br/>वर्ष के दौरान कटौतियाँ Deductions during the year ഇല്ല കൂടുതൽ Nil 76 41 64 ഇല്ല കൂടുതൽ Nil 62 71 29</p> <p>III. ഓഹരി പ്രീമിയം ശെയർ പ്രീമിയം Share Premium</p> <p>പ്രാരംഭ നീക്കിയിരിപ്പ് അധിഷ്ഠിതം Opening Balance 142 50 00 142 50 00</p> <p>നടപ്പുവർഷത്തിലെ വർധന നടപ്പുവർഷത്തിലെ വർധന<br/>वर्ष के दौरान परिवर्धन Additions during the year ഇല്ല കൂടുതൽ Nil ഇല്ല കൂടുതൽ Nil</p> <p>നടപ്പുവർഷത്തിലെ കുറവ്<br/>वर्ष के दौरान कटौतियाँ Deductions during the year ഇല്ല കൂടുതൽ Nil 142 50 00 ഇല്ല കൂടുതൽ Nil 142 50 00</p> |   |  |





| <p>കണക്കുകളുടെ പട്ടിക<br/>लेखों की अनुसूचियाँ<br/>SCHEDULES TO ACCOUNTS</p>  | <p>സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br/>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br/>STATE BANK OF TRAVANCORE<br/>(രൂപ ആയിരത്തിൽ ട. ഹജാർ में Rs. in thousand)</p> |   |
|--|--|---|
| <p>പട്ടിക - 3 നിക്ഷേപങ്ങൾ<br/>अनुसूची - 3 निक्षेप<br/>Schedule-3 DEPOSITS</p>  | <p>31-03-10 ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br/>31 मार्च 2010 की स्थिति<br/>As at 31-Mar-2010</p>  | <p>31-03-09 ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br/>31 मार्च 2009 की स्थिति<br/>As at 31-Mar-2009</p>   |
| <p>എ I. ഡിമാൻഡ് നിക്ഷേപം<br/>क) I. मांग निक्षेप<br/>A. I. Demand Deposits<br/>ബാങ്കുകളിൽ നിന്ന് बैंकों से From Banks<br/>മറ്റുള്ളവയിൽ നിന്ന് अन्य से From Others<br/>II. സേവിംഗ്സ് ബാങ്ക് നിക്ഷേപങ്ങൾ<br/>बचत बैंक निक्षेप Savings Bank Deposits<br/>III. കാലാവധി നിക്ഷേപങ്ങൾ<br/>मीयादी निक्षेप Term Deposits<br/>ബാങ്കുകളിൽ നിന്ന് बैंकों से From Banks<br/>മറ്റുള്ളവയിൽ നിന്ന് अन्य से From Others<br/>ആകെ जोड़ Total</p> | <p>353 73 52<br/><u>2043 84 55</u> 2397 58 07<br/>13075 98 42<br/>655 87 84<br/><u>34753 94 30</u> <u>35409 82 14</u><br/><u>50883 38 63</u></p> | <p>317 15 33<br/><u>1939 37 36</u> 2256 52 69<br/>11377 77 77<br/>54 53 69<br/><u>28352 23 26</u> <u>28406 76 95</u><br/><u>42041 07 41</u></p> |
| <p>ബി I. ഇന്ത്യൻ ശാഖകളിലെ നിക്ഷേപങ്ങൾ<br/>ख. I. भारत में शाखाओं के निक्षेप<br/>B. I. Deposits of Branches in India<br/>II. വിദേശ ശാഖകളിലെ നിക്ഷേപങ്ങൾ<br/>II. भारत के बाहर शाखाओं के निक्षेप<br/>II. Deposits of Branches outside India<br/>ആകെ जोड़ Total</p>   | <p>50883 38 63<br/>ഇല്ല कुछ नहीं Nil<br/><u>50883 38 63</u></p>  | <p>42041 07 41<br/>ഇല്ല कुछ नहीं Nil<br/><u>42041 07 41</u></p>   |

| കണക്കുകളുടെ പട്ടിക<br>लेखों की अनुसूचियाँ<br>SCHEDULES TO ACCOUNTS  | സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br>STATE BANK OF TRAVANCORE<br>(രൂപ ആയിരത്തിൽ ര. हजार में Rs. in thousand) |  |               |                   |
|---|--|--|---------------|-------------------|
| പട്ടിക - 4 കടം വാങ്ങലുകൾ<br>अनुसूची - 4 उधार<br>Schedule - 4 BORROWINGS   | 31-03-10 ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br>31 मार्च 2010 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2010   | 31-03-09 ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br>31 मार्च 2009 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2009 |               |                   |
| I. ഇന്ത്യയ്ക്കകത്തുള്ള കടം വാങ്ങലുകൾ<br>भारत में उधार Borrowings in India   |  |  |               |                   |
| i) ഭാരതീയ റിസർവ്വ് ബാങ്ക് भारतीय रिज़र्व बैंक<br>Reserve Bank of India  | ഇല്ല കൂടാ Nil  |  | ഇല്ല കൂടാ Nil |                   |
| ii) മറ്റു ബാങ്കുകൾ अन्य बैंक Other Banks  | ഇല്ല കൂടാ Nil  |  | ഇല്ല കൂടാ Nil |                   |
| iii) മറ്റു സ്ഥാപനങ്ങളും ഏജൻസികളും<br>अन्य संस्थाएं और अभिकरण<br>Other Institutions and Agencies   | 3155 04 13   | 3155 04 13   | 2547 76 31    | 2547 76 31        |
| II. വിദേശത്തുനിന്നുള്ള വായ്പകൾ<br>भारत के बाहर उधार<br>Borrowings outside India   |  | 95 10 51   |               | ഇല്ല കൂടാ Nil     |
| <b>ആകെ जोड़ Total</b>   |  | <b>3250 14 64</b>  |               | <b>2547 76 31</b> |
| III. മേൽപ്പറഞ്ഞിട്ടുള്ളവയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയ<br>സുരക്ഷിത കടം വാങ്ങലുകൾ<br>उपर्युक्त में सम्मिलित प्रतिभूत उधार<br>Secured Borrowings included in above |  | ഇല്ല കൂടാ Nil  |               | ഇല്ല കൂടാ Nil     |

| കണക്കുകളുടെ പട്ടിക<br>लेखों की अनुसूचियाँ<br>SCHEDULES TO ACCOUNTS  | സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br>STATE BANK OF TRAVANCORE<br>(രൂപ ആയിരത്തിൽ റ. हजार में Rs. in thousand) |   |
|---|--|---|
| പട്ടിക - 5 മറ്റു ബാധ്യതകളും വകയിരുത്തലുകളും<br>अनुसूची - 5 अन्य दायित्व और प्रावधान<br>Schedule - 5 OTHER LIABILITIES & PROVISIONS                          | 31-03-10ലെ കണക്കെടുപ്പിച്ച്<br>31 मार्च 2010 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2010  | 31-03-09ലെ കണക്കെടുപ്പിച്ച്<br>31 मार्च 2009 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2009 |
| I. പണം കൊടുക്കേണ്ട ബില്ലുകൾ<br>संदेय बिल Bills Payable  | 827 88 05  | 814 51 63   |
| II. ഇന്റർ ഓഫീസ് അഡ്ജസ്റ്റ്മെന്റുകൾ (നെറ്റ്)<br>अन्तर कार्यालय समायोजन (निवल)<br>Inter Office Adjustments (net)  | 122 15 36  | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| III. സഞ്ചിത പലിശ പ്രാപ്ത ബ്യാജ Interest Accrued   | 523 08 07  | 808 08 64   |
| IV. മുൻകൂറായി അടച്ച നികുതിയും ഉടമ്പത്തിൽ നിന്നു<br>കുറച്ച നികുതിയും അഗ്രിമ രൂപ से संदत्त/स्रोत पर काटा गया कर<br>Tax paid in advance/tax deducted at source | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| V. മറ്റുള്ളവ (വകയിരുത്തലുകൾ ഉൾപ്പെടെ)<br>अन्य (प्रावधानों सहित) Others (including provisions) #<br>ആകെ जोड़ Total   | 1007 47 86<br><hr/> 2480 59 34   | 889 66 30<br><hr/> 2512 26 57   |
| # ഇവയിൽ ഉൾപ്പെടുന്നവ # जिसमें सम्मिलित है<br># Includes   |  |   |
| എ) നിലവാരമുള്ള ആസ്തികളിന്മേൽ<br>ആകസ്മിക വകയിരുത്തലുകൾ<br>(ए) मानक आस्तियों के प्रति प्रावधान  | 148 28 00  | 148 28 00   |
| ബി) മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി (അറ്റ ബാധ്യത)<br>(बी) आस्थगित कर देयताएँ (निवल)<br>b) Deferred Tax Liabilities (Net)   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | 15 600  |



| <p>കണക്കുകളുടെ പട്ടിക<br/>लेखों की अनुसूचियाँ<br/>SCHEDULES TO ACCOUNTS</p>  | <p>സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br/>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br/>STATE BANK OF TRAVANCORE<br/>(രൂപ ആയിരത്തിൽ രൂ. हजार में Rs. in thousand)</p> |   |
|--|---|---|
| <p>പട്ടിക - 6 ഭാരതീയ റിസർവ്വ്<br/>ബാങ്കിലെ നാണ്യവും നീക്കിയിരിപ്പും<br/>अनुसूची - 6 भारतीय रिज़र्व बैंक में नकदी एवं अतिशेष<br/>Schedule - 6 CASH AND BALANCE WITH RBI</p> | <p>31-03-10 ലെ<br/>കണക്കനുസരിച്ച്<br/>31 मार्च 2010 की स्थिति<br/>As at 31-Mar-2010</p>   | <p>31-03-09 ലെ<br/>കണക്കനുസരിച്ച്<br/>31 मार्च 2009 की स्थिति<br/>As at 31-Mar-2009</p> |
| <p>I. കൈവശമുള്ള തുക (വിദേശ കറൻസിനോട്ടുകളുൾപ്പെടെ)<br/>हाथ में नकदी (विदेशी करेंसी नोट सहित)<br/>Cash in hand (including foreign currency notes)</p>                        | 313 47 18   | 220 62 71   |
| <p>II. റിസർവ്വ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയിലുള്ള നീക്കിയിരിപ്പ്<br/>भारतीय रिज़र्व बैंक में अतिशेष<br/>Balances with Reserve Bank of India</p>                                     |   |   |
| <p>i) കറന്റ് അക്കൗണ്ടിൽ ചാലു ഖാതെ में In Current Account</p>   | 3154 56 97  | 2108 09 81  |
| <p>ii) മറ്റ് അക്കൗണ്ടുകളിൽ अन्य खातों में In Other Accounts</p>  | ഇല്ല കൂട ന്നീ Nil 3154 56 97  | ഇല്ല കൂട ന്നീ Nil 2108 09 81  |
| <p>ആകെ जोड़ Total</p>  | <u>3468 04 15</u>   | <u>2328 72 52</u>   |



| കണക്കുകളുടെ പട്ടിക<br>लेखों की अनुसूचियाँ<br>SCHEDULES TO ACCOUNTS   | സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br>STATE BANK OF TRAVANCORE<br>(രൂപ ആയിരത്തിൽ रु. हजार में Rs. in thousand) |  |
|--|---|--|
| പട്ടിക - 8 മുതൽ മുടക്കുകൾ<br>अनुसूची - 8 विनिधान<br>Schedule - 8 INVESTMENTS   | 31-03-10 ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br>31 मार्च 2010 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2010  | 31-03-09 ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br>31 मार्च 2009 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2009 |
| <b>എ I. ഇന്ത്യയിൽ</b><br>A I. भारत में In India:   |   |  |
| i) സർക്കാർ ജാമ്യങ്ങൾ<br>सरकारी प्रतिभूतियाँ में Government Securities  | 13593 22 17   | 11710 07 44  |
| ii) മറ്റ് അംഗീകൃത ജാമ്യങ്ങൾ<br>अन्य अनुमोदित प्रतिभूतियाँ में Other Approved Securities  | 30 88 70  | 61 06 40   |
| iii) ഓഹരികൾ ശെയർ മേਂ Shares  | 92 65 93  | 86 41 34   |
| iv) കടപ്പത്രങ്ങളും ബോണ്ടുകളും<br>डिबेंचर और बंध पत्र में Debentures and Bonds  | 1633 80 39  | 1138 75 95   |
| v) ഉപാംഗങ്ങളും/അഥവാ സംയുക്ത സംരംഭങ്ങളും<br>समनुपंगी और / अथवा सह उद्यम में<br>Subsidiaries and/or Joint Ventures                     | ഇല്ല കൂട ന്നീ Nil   | ഇല്ല കൂട ന്നീ Nil  |
| vi) മറ്റുള്ളവ अन्य Others  | 493 81 67   | 235 39 55  |
| <b>എ II ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്ത്, മറ്റുള്ളവ</b><br>A II. भारत के बाहर - अन्य Outside India - Others                                      | 179 60 00   | ഇല്ല കൂട ന്നീ Nil  |
| <b>ആകെ जोड़ Total</b>  | <b>16023 98 86</b>  | <b>13231 70 68</b>   |
| <b>ബി I ഇന്ത്യയ്ക്കകത്തുള്ള മുതൽമുടക്കുകൾ</b><br>B I. भारत के अन्दर विनिधान Investments in India                                     |   |  |
| i) മുതൽമുടക്കുകളുടെ മൊത്തവില<br>विनिधानों का सकल मूल्य Gross value of investments  | 15880 75 04   | 13303 80 98  |
| ii) വിലയിടിവിനുള്ള മൊത്തം വകയിരുത്തലുകൾ<br>मूल्यहास के लिए कुल प्रावधान<br>Aggregate provision for Depreciation                      | 36 36 18  | 72 10 30   |
| iii) മുതൽമുടക്കുകളുടെ അസ്സൽ മൂല്യം<br>विनिधानों का निवल मूल्य<br>Net Value of Investments  | <u>15844 38 86</u>  | <u>13231 70 68</u>   |
| <b>ബി II ഇന്ത്യയ്ക്കു പുറത്തുള്ള മുതൽമുടക്കുകൾ-മറ്റുള്ളവ</b><br>B II. भारत के बाहर विनिधान - अन्य Investments outside India - Others | 179 60 00   | ഇല്ല കൂട ന്നീ Nil  |
| <b>ആകെ जोड़ Total</b>  | <b>16023 98 86</b>  | <b>13231 70 68</b>   |

| കണക്കുകളുടെ പട്ടിക<br>लेखों की अनुसूचियाँ<br>SCHEDULES TO ACCOUNTS                          | സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br>STATE BANK OF TRAVANCORE<br>(രൂപ ആയിരത്തിൽ ര. हजार में Rs. in thousand) |   |
|---|--|---|
| പട്ടിക - 9 വായ്പകൾ<br>अनुसूची - 9 अग्रिम<br>Schedule - 9 ADVANCES                           | 31-03-10 ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br>31 मार्च 2010 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2010   | 31-03-09ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br>31 मार्च 2009 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2009 |
| എ) i) ബില്ലുകൾ വാങ്ങിയതും ഡിസ്കൗണ്ട് ചെയ്തതും   |  |   |
| ക) i) क्रीत एवं बट्टागत बिल Bills Purchased and Discounted                                  | 2261 76 68   | 1714 69 94  |
| A) ii) ക്യാഷ് ക്രെഡിറ്റുകളും ഓവർഡ്രാഫ്റ്റുകളും ആവശ്യപ്പെടുമ്പോൾ തിരിച്ചടയ്ക്കേണ്ട വായ്പകളും |  |   |
| ii) രോകട് ഉധാര, ഓവർഡ്രാഫ്റ്റ് ഓർ മാംഗ് പര സന്ദേയ് റ്റുണ                                     |  |   |
| ii) Cash Credits, Overdrafts & Loans repayable on demand                                    | 15065 49 10  | 14057 04 16   |
| iii) കാലാവധി വായ്പകൾ മീയാദി റ്റുണ Term Loans  | 21003 51 61  | 16631 10 38   |
| iv) ADWDRS 2008 പ്രകാരം ഭാരത സർക്കാരിൽ നിന്നും ലഭിക്കേണ്ട തുക                               |  |   |
| iv) ए डी डब्ल्यू डी आर एस 2008 के अन्तर्गत भारत सरकार से प्राप्य राशि                       |  |   |
| iv) Amount receivable from GOI under ADWDRS 2008  | 130 48 71  | 198 58 03   |
| <b>ആകെ ജോड़ Total</b>   | <b>38461 26 10</b>   | <b>32601 42 51</b>  |
| ബി) i) സ്ഥൂല ആസ്തികളാൽ സംരക്ഷിതം<br>(കണക്കുബുക്കുകളിലെ കടങ്ങളിന്മേലുള്ള വായ്പകൾ ഉൾപ്പെടെ)   |  |   |
| ख) i) मूर्त आस्तियों द्वारा प्रतिभूत (बही ऋण पर अग्रिम सहित)                                |  |   |
| B. i) Secured by Tangible Assets (includes advances against Book Debts)                     | 29928 47 17  | 25853 57 92   |
| ii) ബാങ്ക്/സർക്കാർ ഗാരണ്ടികളാൽ സംരക്ഷിതം  |  |   |
| ii) बैंक/सरकारी प्रत्याभूतियों द्वारा संरक्षित  |  |   |
| ii) Covered by Bank /Government Guarantees  | 771 86 94  | 309 91 38   |
| iii) ജാമ്യമില്ലാത്തത് അപ്രതിബുത Unsecured   | 7760 91 99   | 6437 93 21  |
| <b>ആകെ ജോड़ Total</b>   | <b>38461 26 10</b>   | <b>32601 42 51</b>  |
| സി) I. ഇന്ത്യയ്ക്കകത്തുള്ള വായ്പകൾ  |  |   |
| ग) I. भारत में अग्रिम   |  |   |
| C. I. Advances in India   |  |   |
| i) മുൻഗണനാ മേഖല പ്രാഥമിക ക്ഷേത്ര Priority Sector  | 14091 44 64  | 13014 61 96   |
| ii) പൊതുമേഖല സാർവ്വജനിക ക്ഷേത്ര Public Sector   | 2898 59 02   | 1 26 68   |
| iii) ബാങ്കുകൾ ബैंक Banks  | ഇല്ല കൂട ന്നീ Nil  | ഇല്ല കൂട ന്നീ Nil   |
| iv) മറ്റുള്ളവ अन्य Others   | 21471 22 44  | 19585 53 87   |
| <b>ഉപതുക ഉപ ജോड़ Sub-Total</b>  | <b>38461 26 10</b>   | <b>32601 42 51</b>  |



| കണക്കുകളുടെ പട്ടിക<br>लेखों की अनुसूचियाँ<br>SCHEDULES TO ACCOUNTS  | സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br>STATE BANK OF TRAVANCORE<br>(രൂപ ആയിരത്തിൽ ട. हजार में Rs. in thousand) |   |
|---|--|---|
| <b>പട്ടിക - 9 വായ്പകൾ</b><br><b>अनुसूची - 9 अग्रिम</b><br><b>Schedule - 9 ADVANCES (Contd.)</b>   | 31-03-10 ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br>31 मार्च 2010 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2010   | 31-03-09ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br>31 मार्च 2009 की स्थिति<br>As at 31-Mar-2009 |
| <b>സി II. ഇന്ത്യയ്ക്കു പുറത്തുള്ള വായ്പകൾ</b><br><b>ग) II. भारत के बाहर अग्रिम C. II. Advances outside India</b>  |  |   |
| i) ബാങ്കിൽ നിന്നും കിട്ടേണ്ടത് വേ്കോ से प्राप्य Due from banks  | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| ii) മറ്റുള്ളവയിൽ നിന്നും കിട്ടേണ്ടത് अन्य से प्राप्य Due from others  | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| എ) ബില്ലുകൾ വാങ്ങിയതും ഡിസ്കൗണ്ട് ചെയ്തതും  |  |   |
| എ) ക്രീറ്റ് എ്റ്റ് വ്റ്റ് ട്റ്റ് a) Bills Purchased and Discounted  | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| ബി) സമാഹരിച്ച വായ്പ വീ) സാമൂഹിക ऋण b) Syndicated loans  | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| സി) മറ്റുള്ളവ സി) अन्य c) Others  | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| ഉപതുക ഉപ जोड़ Sub-Total   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| <b>ആകെ जोड़ Total</b>   | <b>38461 26 10</b>   | <b>32601 42 51</b>  |
| <b>പട്ടിക - 10 സ്ഥിര ആസ്തികൾ</b><br><b>अनुसूची - 10 स्थायी आस्तियाँ</b><br><b>Schedule - 10 FIXED ASSETS</b>  |  |   |
| <b>I. പരിസരം परिसर Premises</b>   |  |   |
| i) മുൻവർഷം മാർച്ച് 31 ലെ കണക്കനുസരിച്ചുള്ള ചെലവ്<br>पूर्ववर्ती वर्ष की 31 मार्च की स्थिति के अनुसार लागत पर<br>At cost as on 31st March of the preceding year                                       | 65 30 93   | 64 51 19  |
| ii) നടപ്പുവർഷത്തിലെ വർധന<br>वर्ष के दौरान परिवर्धन Additions during the year  | 13 32 66   | 83 37   |
| iii) നടപ്പുവർഷത്തിലെ കുറവ്<br>वर्ष के दौरान कटौतियाँ<br>Deductions during the year  | 2 24   | 3 63  |
| iv) ഇതുവരെയുള്ള വിലയിടിവ് अद्यतन मूल्यहास Depreciation to date  | 27 90 29   | 24 94 81  |
|   | 50 71 06   | 40 36 12  |
| <b>II. മറ്റ് സ്ഥിര ആസ്തികൾ</b><br>(ഫർണിച്ചറും സ്ഥാവരവസ്തുക്കളും ഉൾപ്പെടെ)<br>अन्य स्थायी आस्तियाँ (इनमें फर्नीचर एवं फिक्सचर सम्मिलित हैं)<br>Other Fixed Assets (including Furniture and Fixtures) |  |   |
| i) മുൻവർഷം മാർച്ച് 31 ലെ കണക്കനുസരിച്ചുള്ള ചെലവ്<br>पूर्ववर्ती वर्ष की 31 मार्च की स्थिति के अनुसार लागत पर<br>At cost as on 31 <sup>st</sup> March of the preceding year                           | 430 86 34  | 398 60 24   |
| ii) നടപ്പുവർഷത്തിലുണ്ടായ വർധന<br>वर्ष के दौरान परिवर्धन Additions during the year   | 72 84 61   | 55 52 42  |
| iii) നടപ്പുവർഷത്തിലെ കുറവ്<br>वर्ष के दौरान कटौतियाँ<br>Deductions during the year  | 16 95 11   | 23 26 32  |
| iv) ഇതുവരെയുള്ള വിലയിടിവ് अद्यतन अवक्षयण Depreciation to date   | 334 65 01  | 299 64 12   |
|   | 152 10 83  | 131 22 22   |
| <b>III. പട്ടയ ആസ്തികൾ पट्टाकृत आस्तियाँ Leased Assets</b>   |  |   |
| i. മുൻവർഷം മാർച്ച് 31 ലെ കണക്കനുസരിച്ചുള്ള ചെലവ്<br>पूर्ववर्ती वर्ष की 31 मार्च की स्थिति के अनुसार लागत पर<br>At cost as on 31st March of the preceeding year                                      | 4 67 38  | 4 67 38   |
| ii. നടപ്പുവർഷത്തിലെ വർധന वर्ष के दौरान परिवर्धन Additions during the year   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| iii. നടപ്പുവർഷത്തിലെ കുറവ് वर्ष के दौरान कटौतियाँ Deductions during the year  | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| iv. ഇതുവരെയുള്ള വിലയിടിവ് अद्यतन अवक्षयण Depreciation to date   | 4 67 38  | 4 67 38   |
|   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil   | ഇല്ല കൂട ന്हीं Nil  |
| <b>ആകെ जोड़ Total</b>   | <b>202 81 89</b>   | <b>171 58 34</b>  |

| <p>കണക്കുകളുടെ പട്ടിക<br/>लेखों की अनुसूचियाँ<br/>SCHEDULES TO ACCOUNTS</p>  | <p>സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br/>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br/>STATE BANK OF TRAVANCORE<br/>(രൂപ ആയിരത്തിൽ രൂ. हजार में Rs. in thousand)</p>                                      |   |
|--|--|---|
| <p>പട്ടിക - II മറ്റ് ആസ്തികൾ<br/>अनुसूची - II अन्य आस्तियाँ<br/>Schedule - II OTHER ASSETS</p>   | <p>31-03-10ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br/>31 मार्च 2010 की स्थिति<br/>As at 31-Mar-2010</p>   | <p>31-03-09 ലെ കണക്കനുസരിച്ച്<br/>31 मार्च 2009 की स्थिति<br/>As at 31-Mar-2009</p>   |
| <p>I. ഇന്റർ ഓഫീസ് അഡ്ജസ്റ്റ്മെന്റുകൾ അന്തർ കാര്യാलय समायोजन<br/>Inter Office Adjustments (Net)<br/>II. സഞ്ചിത പലിശ പ്രാദബ്ധത വ്യാജ Interest accrued<br/>III. മുൻകൂറായി അടച്ച നികുതിയും ഉടമ്പടിയിൽ നിന്നും കുറച്ച നികുതിയും (വകയിരുത്തലിനു ശേഷം) अग्रिम रूप से संदत्त/खात पर काटा गया कर (व्यवस्थाओं का निवल)<br/>Tax paid in advance/tax deducted at source (net of provisions)<br/>IV. ലേഖന സാമഗ്രികളും സ്റ്റാമ്പുകളും लेखन-सामग्री और स्टैम्प Stationery and Stamps<br/>V. അവകാശവാദങ്ങൾ തൃപ്തിപ്പെടുത്തിയതിലൂടെ ലഭ്യമായ ബാങ്കിംഗ് ഇതര ആസ്തികൾ दावों की संतुष्टि में अधिगृहीत गैर बैंककारी आस्तियाँ<br/>Non banking assets acquired in satisfaction of claims<br/>VI. മറ്റുള്ളവ अन्य Others #<br/>ആകെ जोड़ Total<br/># ഉൾപ്പെടെ സഹിത Includes: മാറ്റിവെയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി (അറ്റ ആസ്തി) आस्थगित कर आस्ति (निवल) Deferred Tax Assets (Net)</p>   | <p>ഇല്ല കൂടുതൽ Nil<br/>461 76 55<br/><br/>68 51 50<br/>3 42 78<br/>24 99<br/>279 11 28<br/><u>813 07 10</u><br/>166 71 00</p>  | <p>28 76 33<br/>392 70 62<br/><br/>121 35 46<br/>2 91 76<br/>24 99<br/>345 64 20<br/><u>891 63 36</u><br/>168 92 00</p>   |
| <p>പട്ടിക - 12 ആകസ്മിക ബാധ്യതകൾ<br/>अनुसूची - 12 आकस्मिक देयताएं<br/>Schedule - 12 CONTINGENT LIABILITIES</p> <p>I ബാങ്കിനെതിരെയുള്ള അവകാശവാദങ്ങൾ വായ്പയായി അംഗീകരിച്ചിട്ടില്ലാത്തവ बैंक के विरुद्ध दावे, जिन्हें ऋण के रूप में स्वीकार नहीं किया गया है<br/>Claims against the Bank not acknowledged as debts<br/>II ഭാഗികമായി അടച്ചു തീർത്ത നിക്ഷേപങ്ങളിന്മേലുള്ള ബാധ്യത निवेशों को प्रदत्त अंशकालिक दायित्व<br/>Liability for partly paid investments<br/>III ബാങ്കിനിലുള്ള മുൻകൂർ വിനിമയ കരാറിലെ ബാധ്യത बकाया वायदा विनिमय सविदाओं के कारण दायित्व<br/>Liability on account of outstanding forward exchange contracts<br/>IV ബാങ്കിനിലുള്ള ഒരു കറൻസി പലിശ നിരക്ക് സ്വാപ് കരാറിന്റെ ബാധ്യത बकाया एकल करंसी ब्याज दर स्वेप करार के कारण दायित्व<br/>Liability on account of outstanding single currency interest rate swap contracts<br/>V ഇടപാടുകാർക്ക് വേണ്ടി കൊടുത്ത ഗാരണ്ടികൾ സംഘടനകൾക്ക് ആർ से दी गई गारंटियाँ Guarantees given on behalf of constituents<br/>i) ഇന്ത്യയ്ക്കകത്ത് i) भारत में ii) In India<br/>ii) ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്ത് ii) भारत के बाहर ii) Outside India<br/>VI സ്വീകാരവും എൻഡോഴ്സ്മെന്റുകളും മറ്റു ബാധ്യതകളും प्रतिग्रहण, पृष्ठांकन और अन्य बाध्यताएं<br/>Acceptances, endorsements &amp; other obligations<br/>VII വിവാദ പ്രസ്തുത आय कर देयता Disputed Income Tax liability<br/>VIII ബാങ്കിന് ആകസ്മിക ബാധ്യത ഉള്ള മറ്റിനങ്ങൾ अन्य मदें, जिनके लिए बैंक आकस्मिक रूप से उत्तरदायी है<br/>Other items for which the Bank is contingently liable<br/>ആകെ जोड़ Total<br/>വസൂലാക്കേണ്ട ബില്ലുകൾ വസूली हेतु बिल Bills for collection</p> | <p>5 12 42<br/>ഇല്ല കൂടുതൽ Nil<br/>6754 17 96<br/>140 00 00<br/>2779 04 44<br/>8 24 81<br/>3278 54 59<br/>150 21 28<br/><br/>ഇല്ല കൂടുതൽ Nil<br/><u>13115 35 50</u><br/>1889 22 46</p> | <p>3 99 37<br/>ഇല്ല കൂടുതൽ Nil<br/>9667 55 00<br/>140 00 00<br/>2670 68 67<br/>53 15 56<br/>208 767 76<br/>108 77 83<br/><br/>96 42<br/><u>14732 80 61</u><br/>1735 45 91</p> |

| <p>പട്ടിക - 13 ആർജ്ജിത പലിശ<br/> <b>अनुसूची - 13 अर्जित ब्याज</b><br/> <b>Schedule - 13 INTEREST EARNED</b></p>   | <p>31 മാർച്ച് 2010 ന്<br/> സമാപിച്ച വർഷം<br/> 31 मार्च 2010 को समाप्त वर्ष<br/> For the year ended<br/> 31st March 2010</p>  | <p>31 മാർച്ച് 2009ന്<br/> സമാപിച്ച വർഷം<br/> 31 मार्च 2009 को समाप्त वर्ष<br/> For the year ended<br/> 31st March 2009</p>   |
|---|--|--|
| <p>I വായ്പകളിലെ / ബില്ലുകളിലെ പലിശ / കിഴിവ്<br/> अग्रिमां / विलां पर ब्याज / मिताक्राटा<br/> Interest / Discount on Advances / Bills</p> <p>II മുതൽമുടക്കുകളിൽ നിന്നുള്ള വരുമാനം<br/> विनिधानां पर आय Income on Investments</p> <p>III ഭാരതീയ റിസർവ്വ് ബാങ്കിലെ നീക്കിയിരിപ്പിന്റെയും<br/> മറ്റു ബാങ്കുകൾ തമ്മിലുള്ള ഫണ്ടുകളിലെയും പലിശ<br/> भारतीय रिज़र्व बैंक के अतिशेषों और अन्य अंतर-बैंक निधियों पर ब्याज<br/> Interest on balances with Reserve Bank of India<br/> and other inter-bank funds</p> <p>IV മറ്റുള്ളവ अन्य Others</p> <p><b>ആകെ जोड़ Total</b></p>   | <p>3363 07 47</p> <p>957 90 43</p> <p>10 90 27</p> <p>46 23 57</p> <hr/> <p><b>4378 11 74</b></p>  | <p>3173 39 89</p> <p>857 46 45</p> <p>18 83 50</p> <p>73 45 31</p> <hr/> <p><b>4123 15 15</b></p>  |
| <p>പട്ടിക - 14 മറ്റു വരുമാനം<br/> <b>अनुसूची - 14 अन्य आय</b><br/> <b>Schedule-14 OTHER INCOME</b></p>  |  |  |
| <p>I. കമ്മീഷൻ, വിനിമയം &amp; ദല്ലാൾപടി<br/> कमीशन, विनिमय और दलाली<br/> Commission, Exchange &amp; Brokerage</p> <p>II. മുതൽമുടക്കുകളുടെ വില്പനയിലുള്ള ലാഭം<br/> विनिधानां के विक्रय पर लाभ<br/> Profit on sale of investments<br/> കുറയ്ക്കുക - മുതൽമുടക്കുകളുടെ<br/> വില്പനയിലെ നഷ്ടം<br/> विनिधानां के विक्रय पर हानि को घटाकर<br/> Less: Loss on sale of Investments</p> <p>III. മുതൽമുടക്കുകളുടെ പുനർമൂല്യത്തിലെ ലാഭം<br/> विनिधानां के पुनर्मूल्यांकन पर लाभ<br/> Profit on revaluation of investments<br/> കുറയ്ക്കുക - മുതൽമുടക്കുകളുടെ<br/> പുനർമൂല്യത്തിലെ നഷ്ടം<br/> विनिधानां के पुनर्मूल्यांकन पर हानि को घटाकर<br/> Less : Loss on revaluation of Investments</p> <p>IV. വിറ്റപ്പോൾ ഉണ്ടായ ലാഭം<br/> भूमि, भवनों और अन्य आस्तियों के विक्रय पर लाभ<br/> Profit on sale of land, buildings &amp; other assets<br/> കുറയ്ക്കുക - ഭൂമി, കെട്ടിടം, മറ്റ് ആസ്തികൾ<br/> എന്നിവ വിറ്റപ്പോൾ ഉണ്ടായ നഷ്ടം<br/> भूमि, भवनों और अन्य आस्तियों के विक्रय पर हानि को घटाकर<br/> Less : Loss on sale of land, buildings &amp; other assets</p> <p>V. വിനിമയ ഇടപാടിലെ (നെറ്റ് ഓഫ് ലോസ്സ്) ലാഭം<br/> विनिमय संव्यवहारों पर लाभ (हानि को घटाकर)<br/> Profit (net of loss) on exchange transactions</p> | <p>331 91 79</p> <p>78 98 87</p> <p>ഇല്ല കുറ नहीं Nil 78 98 87</p> <p>ഇല്ല കുറ नहीं Nil</p> <p>ഇല്ല കുറ नहीं Nil ഇല്ല കുറ नहीं Nil</p> <p>73 73</p> <p>52 06 21 67</p> <p>56 59 37</p> | <p>311 84 79</p> <p>144 70 60</p> <p>ഇല്ല കുറ नहीं Nil 144 70 60</p> <p>ഇല്ല കുറ नहीं Nil</p> <p>ഇല്ല കുറ नहीं Nil ഇല്ല കുറ नहीं Nil</p> <p>16 57</p> <p>37 34 (20 77)</p> <p>48 70 70</p> |

| <p>കണക്കുകളുടെ പട്ടിക<br/>लेखों की अनुसूचियाँ<br/>SCHEDULES TO ACCOUNTS</p>   | <p>സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br/>स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर<br/>STATE BANK OF TRAVANCORE<br/>(രൂപ ആയിരത്തിൽ रु. हजार में Rs. in thousand)</p> |  |
|---|---|--|
| <p>പട്ടിക - 14 മറ്റു വരുമാനം<br/>अनुसूची - 14 अन्य आय<br/>Schedule-14 OTHER INCOME (Contd.)</p>   | <p>31 മാർച്ച് 2010 ന്<br/>സമാപിച്ച വർഷം<br/>31 मार्च 2010 को समाप्त वर्ष<br/>For the year ended<br/>31st March 2010</p>                           | <p>31 മാർച്ച് 2009ന്<br/>സമാപിച്ച വർഷം<br/>31 मार्च 2009 को समाप्त वर्ष<br/>For the year ended<br/>31st March 2009</p> |
| <p>VI. വിദേശത്തോ/ ഇന്ത്യയിലോ ഉള്ള ഉപാംഗങ്ങൾ/<br/>കമ്പനികൾ/ കുട്ടുസംരംഭങ്ങൾ എന്നിവയിൽ നിന്നുള്ള/<br/>ലാഭവീതം മുഖേന ലഭിച്ച വരുമാനം<br/>विदेश/भारत में स्थापित समनुपंगियों/कंपनियों और/या सह<br/>उद्यमों से लाभांश आदि के रूप में अर्जित आय<br/>Income earned by way of dividends, etc. from subsidiaries/<br/>companies and/or joint ventures abroad/in India</p> <p>VII. പലവക വരുമാനം പ്രകീर्ण आय Miscellaneous Income</p> <p>ആകെ जोड़ Total</p> | <p>ഇല്ല കൂടാ നീ <u>Nil</u></p> <p><u>60 24 38</u></p> <p><u>527 96 08</u></p>   | <p><u>2 07 33</u></p> <p><u>65 97 00</u></p> <p><u>573 09 65</u></p>   |

| <p>പട്ടിക - 15 ചെലവാക്കിയ പലിശ<br/>अनुसूची - 15 व्यय किया गया ब्याज<br/>Schedule - 15 INTEREST EXPENDED</p>  |   |  |
|--|---|--|
| <p>I. നിക്ഷേപങ്ങളിലെ പലിശ<br/>निक्षेपों पर ब्याज Interest on Deposits</p> <p>II. ഭാരതീയ റിസർവ്വ് ബാങ്ക് / ബാങ്കുകൾ തമ്മിലുള്ള<br/>കടം വാങ്ങലിലെ പലിശ<br/>भारतीय रिज़र्व बैंक/अंतर-बैंक उधारों पर ब्याज<br/>Interest on RBI/Inter-Bank Borrowings</p> <p>III. മറ്റുള്ളവ अन्य Others</p> <p>ആകെ जोड़ Total</p> | <p>2745 16 65</p> <p>9 87 57</p> <p><u>222 89 66</u></p> <p><u>2977 93 88</u></p> | <p>2496 34 50</p> <p>19 44 16</p> <p><u>324 81 41</u></p> <p><u>2840 60 07</u></p> |



| <p>പട്ടിക - 16 പ്രവർത്തന ചെലവ്</p> <p>अनुसूची - 16 परिचालन व्यय</p> <p>Schedule -16 OPERATING EXPENSES</p>                                    | <p>31 മാർച്ച് 2010ന്<br/>സമാപിച്ച വർഷം<br/>31 मार्च 2010 को समाप्त वर्ष<br/>For the year ended<br/>31st March 2010</p> | <p>31 മാർച്ച് 2009 ന്<br/>സമാപിച്ച വർഷം<br/>31 मार्च 2009 को समाप्त वर्ष<br/>For the year ended<br/>31st March 2009</p> |
|---|--|---|
| <p>I ജീവനക്കാർക്ക് പണം കൊടുക്കലും വകയിരുത്തലുകളും<br/>कर्मचारियों को भुगतान और उसका प्रावधान<br/>Payments to and Provisions for Employees</p> | 531 53 87  | 487 84 61   |
| <p>II വാടക, നികുതി, വൈദ്യുതി<br/>भाड़ा, कर और बिजली Rent, Taxes &amp; Lighting</p>  | 74 58 34   | 67 94 65  |
| <p>III അച്ചടിയും ലേഖനസാമഗ്രിയും<br/>मुद्रण और लेखन-सामग्री Printing &amp; Stationery</p>  | 7 67 78  | 8 02 31   |
| <p>IV പരസ്യവും പ്രചാരണവും<br/>विज्ञापन और प्रचार Advertisement and Publicity</p>  | 8 59 95  | 3 99 25   |
| <p>V ബാങ്കിന്റെ സ്വത്തിന്മേലുള്ള വിലയിടിവ്<br/>बैंक की संपत्ति पर अवक्षयण<br/>Depreciation on Bank's Property</p>                             | 42 82 47   | 41 33 99  |
| <p>VI ഡയറക്ടർമാരുടെ ഫീസ്, ബത്തകൾ, ചെലവുകൾ<br/>निदेशकों की फीस, भत्ते और व्यय<br/>Directors' Fees, Allowances and Expenses</p>                 | 38 83  | 31 94   |
| <p>VII ഓഡിറ്റർമാരുടെ ഫീസും ചെലവുകളും<br/>लेखा परीक्षकों की फीस एवं व्यय<br/>Auditors' Fees &amp; Expenses</p>                                 | 8 78 23  | 12 45 56  |
| <p>VIII നിയമ നടപടി ചെലവുകൾ<br/>विधि प्रभार Law charges</p>  | 6 64 51  | 4 93 79   |
| <p>IX തപാൽ, കമ്പിവാർത്തകൾ, ദൂരഭാഷണയന്ത്രങ്ങൾ എന്നിവ<br/>डाक महसूल, तार, टेलीफोन, आदि<br/>Postage, Telegrams, Telephones, etc.</p>             | 5 14 83  | 5 93 11   |
| <p>X കേടുപോക്കുകളും അറ്റകുറ്റപ്പണികളും<br/>मरम्मत और अनुरक्षण Repairs and Maintenance</p>   | 11 75 27   | 11 37 16  |
| <p>XI ഇൻഷുറൻസ് ബീമാ Insurance</p>   | 45 67 46   | 37 59 09  |
| <p>XII മറ്റു ചെലവ് अन्य व्यय Other Expenditure</p>  | 128 65 75  | 117 61 94   |
| <p><b>ആകെ ജോड़ Total</b></p>  | <p><b>872 27 29</b></p>  | <p><b>799 37 40</b></p>   |

### പട്ടിക 17 പ്രധാനപ്പെട്ട കണക്കെഴുത്തു നയങ്ങൾ - 2009-10

#### 1. പൊതുതത്വം

ഇതോടനുബന്ധിച്ചുള്ള സാമ്പത്തിക വിവരണങ്ങൾ കാലാനുസൃത വില അടിസ്ഥാനമാക്കിയും ഭേദഗതി വരുത്തിയിട്ടുള്ള വിദേശ നാണയ ഇടപാടുകളും ഇൻഡ്യയിൽ പൊതുവെ അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള അക്കൗണ്ടിംഗ് തത്വങ്ങളുടെയും താഴെപ്പറയുന്നവ ഉൾപ്പെടുന്ന നിയമപരമായ വകയിരുത്തലുകൾ, നിയന്ത്രണാധികാരികളുടെ നിർദ്ദേശങ്ങൾ, റിസർവ്വ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇൻഡ്യ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് ചാർട്ടേഡ് അക്കൗണ്ടന്റ് ഓഫ് ഇൻഡ്യയുടെ കണക്ക് നിലവാരങ്ങളും മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശ രേഖകളുടെയും ഇൻഡ്യയിൽ ബാങ്കിംഗ് വ്യവസായത്തിൽ നിലനിൽക്കുന്ന പതിവുകൾക്കനുസൃതമായാണ് തയ്യാറാക്കിയിട്ടുള്ളത്.

#### 2. വിദേശവിനിമയവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഇടപാടുകൾ

2.1 വിദേശ കറൻസിയിൽ വിനിമയം ചെയ്ത ധനപരമായ ആസ്തി ബാധ്യതകൾ, ആസ്തിബാധ്യതാ പത്രം തീയതിക്ക് പ്രാബല്യത്തിലുണ്ടായിരുന്ന ഫോറിൻ എക്സ്ചേഞ്ച് ഡീലേഴ്സ് അസോസിയേഷൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ (ഫെഡായ്) യുടെ നിരക്കിൽ പരിവർത്തനം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

2.2 ഗ്യാരണ്ടികൾ, പകരമുള്ള ലെറ്റർസ് ഓഫ് ക്രെഡിറ്റ്, ലെറ്റർസ് ഓഫ് ക്രെഡിറ്റ്, പലിശ നിരക്ക് സാപ്സുകൾ, ഫോർവേഡ് റേറ്റ് കരാറുകൾ, വിദേശ കറൻസി ഓപ്ഷൻ, ഫോർവേഡ് എക്സ്ചേഞ്ച് കരാറുകൾ എന്നിവ ആസ്തി ബാധ്യതാ പത്ര ദിവസത്തിൽ പ്രാബല്യത്തിലുണ്ടായിരുന്ന ഫെഡായ് നിരക്കിൽ പരിവർത്തനം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

2.3 വരവു ചെലവുകൾ കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത് ബന്ധപ്പെട്ട ഇടപാടുകൾ നടത്തിയ ദിവസത്തിൽ പ്രാബല്യത്തിലുണ്ടായിരുന്ന വിനിമയ നിരക്കു പ്രകാരമാണ്. വിദേശരാജ്യങ്ങളിൽ നടത്തിയിട്ടുള്ള, വിദേശനാണു നിക്ഷേപങ്ങളിന്മേൽ ലഭിക്കാനുള്ള ആർജിതപലിശ, ആസ്തി ബാധ്യതാ പത്രത്തീയതിയിൽ ഫെഡായ് നിരക്കു പ്രകാരം പരിവർത്തനം ചെയ്തു കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നു.

2.4 ഫെഡായ് മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശമനുസരിച്ച് ബാങ്കി നിൽക്കുന്ന ഓരോ കറൻസിയുടെയും മുൻകൂർ വിനിമയ കരാറുകൾ ആസ്തിബാധ്യതാപത്രത്തീയതിയിൽ തത്തുല്യമായ മുൻകൂർ കരാർ നിരക്കുകളനുസരിച്ചുള്ള കരാറുകളുടെ കാലാവധി പൂർത്തിയാകുന്ന ക്രമത്തിൽ പുനർമൂല്യം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. പുനർമൂല്യം ചെയ്ത തുകയുടെയും കരാർ തുകയുടെയും വ്യത്യാസം ഓരോ ഇടപാടിന്റെയും സ്ഥിതിയനുസരിച്ച് ലാഭമോ, നഷ്ടമോ ആയി വകകൊള്ളിക്കപ്പെടുന്നു.

2.5 ബാങ്കി നിൽക്കുന്ന കറൻസി ഓപ്ഷനുകളിൽ സ്വീകരിച്ചതോ അടച്ചതോ ആയ പ്രീമിയം കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത് ഫെഡായ് മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളനുസരിച്ചാണ്.

#### 3. നിക്ഷേപങ്ങൾ (തദ്ദേശീയം)

നിക്ഷേപങ്ങളുടെ കണക്കുകൾ സൂക്ഷിക്കുന്നത് നിയന്ത്രണാ

ധികരികളുടെ വ്യവസ്ഥാപിതമായ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളനുസരിച്ചാണ്. 1.04.2009 മുതൽ നിക്ഷേപങ്ങളുടെ കണക്കെഴുത്ത രീതി "ട്രാൻസാക്ഷൻ തീയതി" രീതിയിൽ നിന്നും "വ്യാപാര തീയതി രീതി"യിലേക്ക് മാറ്റി.

#### 3.1 വർഗീകരണം

നിക്ഷേപങ്ങളെ മൂന്നായി തരംതിരിച്ചിരിക്കുന്നു. അവ കാലാവധി വരെ സൂക്ഷിക്കുന്നവ, വിലപനയ്ക്കായുള്ളവ, വ്യാപാരത്തിനായി സൂക്ഷിക്കുന്ന, എന്നിങ്ങനെയാണ്. ഓരോ വിഭാഗത്തിലുമുള്ള നിക്ഷേപങ്ങളെ ബാങ്കി പത്രത്തിൽ താഴെപറയുന്ന ആറ് വർഗ്ഗങ്ങളായി വീണ്ടും തരംതിരിച്ചിരിക്കുന്നു.

- സർക്കാർ സെക്യൂരിറ്റികൾ
- മറ്റ് അംഗീകൃത സെക്യൂരിറ്റികൾ
- ഓഹരികൾ
- ഡിബന്റുകൾ
- ബോണ്ടുകളും
- സഹായങ്ങൾ/സംയുക്ത സംരംഭങ്ങൾ
- മറ്റുള്ളവ (കമേഴ്സ്യൽ പേപ്പറുകൾ, മുച്ചൽ ഫണ്ടുകൾ, യൂണിറ്റുകൾ മുതലായവ)

#### 3.2 വർഗീകരണത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനം

ബാങ്ക് കാലാവധി വരെ സൂക്ഷിക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന നിക്ഷേപങ്ങളെ "പൂർണ്ണകാലാവധി വരെ കൈവരും വയ്ക്കുന്ന" വയായി തരംതിരിച്ചിരിക്കുന്നു. 90 ദിവസത്തിനകം പുനർവിക്രയവും ചെയ്യാനുള്ള ഉദ്ദേശ്യം വൈകവരും വയ്ക്കുന്ന നിക്ഷേപങ്ങളെ "വ്യാപാരാവശ്യത്തിനായി കൈവരും വയ്ക്കുന്നവ" എന്ന് തരം തിരിച്ചിരിക്കുന്നു.

മേൽപ്പറഞ്ഞ രണ്ടുവിഭാഗങ്ങളിലും ഉൾപ്പെടാത്ത നിക്ഷേപങ്ങളെ "വിലപനയ്ക്കായുള്ളവ" എന്ന് തരം തിരിച്ചിരിക്കുന്നു.

നിക്ഷേപങ്ങളെ മേൽപ്പറഞ്ഞ മൂന്നുവിഭാഗങ്ങളായി തരംതിരിച്ചിരിക്കുന്നത് അവ വാങ്ങുന്ന സമയത്താണ് പിന്നീടുള്ള അവയുടെ തരംതിരിക്കൽ നിയന്ത്രണാധികാരികളുടെ നിർദ്ദേശങ്ങൾക്കനുസൃതമായിരിക്കും.

#### 3.3 വില നിർണ്ണയവും കണക്കെഴുത്തും

(i) ഒരു നിക്ഷേപത്തിന്റെ ആർജ്ജിക്കുന്നതിനുള്ള ചിലവ് കണക്കാക്കുന്നത്

എ. ചിലവിൽ നിന്നും വരിസംഖ്യയ്ക്കു ലഭിച്ച ബ്രോക്കറേജ് / കമ്മീഷൻ എന്നിവയെ കുറയ്ക്കുന്നു.

ബി. നിക്ഷേപങ്ങൾ ആർജ്ജിക്കുന്നതിനായി കൊടുക്കുന്ന ബ്രോക്കറേജ് / കമ്മീഷൻ എന്നിവ റവന്യൂവിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും ചിലവിൽ നിന്നും മാറ്റുകയും ചെയ്യുന്നു.

സി. ഋണപ്രമാണങ്ങളിൽ നിന്നും കൊടുക്കുന്നതും ലഭിക്കുന്നതുമായ വ്യാപാരകാല പലിശയെ പലിശവരുമാനമായോ ചിലവായോ കണക്കാക്കുന്നതും വിലപനചിലവിന്റെ പരിഗണനയിൽ നിന്നും ഒഴിവാക്കുന്നതുമാണ്

ഡി. ചിലവ് കണക്കാക്കുന്നത് വെയിറ്റഡ് ആവറേജ് കോസ്റ്റ് രീതിയിലാണ്

ഈ. ഒരു നിക്ഷേപത്തെ മേൽപ്പറഞ്ഞ മൂന്ന് വിഭാഗങ്ങളിലൊന്നി ലേതെങ്കിലും വിഭാഗത്തിൽ കണക്കാക്കുന്നതിന് ആയത് മാറുന്ന ദിവസം അതിന്റെ ആർജ്ജിത ചിലവ് / ബുക്ക് വില / കമ്പോള വില ഇവയിൽ ഏറ്റവും കുറഞ്ഞതായിരിക്കും കണക്കിലെടുക്കുക. ഈ അവസരത്തിൽ മൂല്യശോഷണം അനുഭവപ്പെടുന്നുണ്ടെങ്കിൽ അത് മൂഴുവനായും വകയിരുത്തേണ്ടതാണ്.

(ii) കാലാവധി വരെയെങ്കിലും വായ്പയ്ക്കുവന്ന വിഭാഗം ഈ വിഭാഗത്തിലെ ഓരോ നിക്ഷേപവും ആർജ്ജിക്കുവാൻ വേണ്ടി മുഖവിലക്ക് മേൽ പ്രതിഫലം കൊടുത്തു വാങ്ങിയതാണെങ്കിൽ അവതൃടങ്ങുന്നത് ആർജ്ജിത ചിലവ് അല്ലെങ്കിൽ ജന മോചനചിലവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ കണക്കാക്കുന്നതാണ്. ഇങ്ങനെ പ്രതിഫലം കൊടുത്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അത് നിക്ഷേപത്തിന്റെ ബാക്കിയുള്ള കാലാവധി വരെ സ്ഥിര ആദായ രീതിയിൽ നിലനിറുത്തുന്നതാണ്. ഇപ്രകാരമുള്ള “അമോർട്ടൈസ്ഡ് പ്രീമിയത്തെ” നിക്ഷേപങ്ങളിലേയ്ക്കുള്ള പലിശ എന്ന രീതിയിൽ കണക്കിൽ ക്രമപ്പെടുത്തേണ്ടതാണ്.

ഹെൽഡ് ടു മെച്ചുരിറ്റി വിഭാഗത്തിൽപ്പെടുന്ന നിക്ഷേപങ്ങളുടെ വില്പനയിൽ നിന്നുള്ള ലാഭം വരുമാനമായി കണക്കാക്കി നികുതി കഴിച്ച മുഖ്യധനകരുതലിലും പരിഗണിച്ച് നിയമാനുസൃത കരുതലിലേക്ക് മാറ്റപ്പെടേണ്ടതാണ്.

iv) വിൽപനയ്ക്കായുള്ളവയും വിപണനത്തിനായി കൈവശം വച്ചിരിക്കുന്നവയും

‘വിൽപനയ്ക്കായുള്ളവയായ’ നിക്ഷേപങ്ങളുടെ കമ്പോള വില റിസർവ്വ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇൻഡ്യയുടെ താഴെക്കൊടുത്തിരിക്കുന്ന മാർഗ്ഗ നിർദ്ദേശങ്ങൾക്കനുസൃതമാണ്.

\* കേന്ദ്രഗവൺമെന്റ് സെക്യൂരിറ്റികൾ: ഫിക്സ്ഡ് ഇൻകം മണി മാർക്കറ്റിംഗ് ഡെവിപ്മെന്റ് അസോസിയേഷൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ (FIMMDA) യും, പ്രൈമറി ഡീലേഴ്സ് അസോസിയേഷൻ ഓഫ് ഇന്ത്യയും (PDAI) സംയുക്തമായി പ്രഖ്യാപിച്ച വിലയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിപണി വിലയ്ക്കനുസരിച്ചു ക്രമീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

\* സംസ്ഥാന സർക്കാർ സെക്യൂരിറ്റികളും മറ്റു ട്രസ്റ്റീ സെക്യൂരിറ്റികളും: തത്സംബന്ധമായ മെച്ചുരിറ്റികളിൽ നിന്നുള്ള പ്രതിലാഭത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കി കണക്കാക്കിയ വിലയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ FIMMDA യും PDAI യും സംയുക്തമായി പ്രഖ്യാപിച്ച വിലയെ ആധാരമാക്കി വിപണി വിലയ്ക്ക് അനുസരിച്ചു ക്രമീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**ഓഹരികൾ:** സ്റ്റോക്ക് എക്സ്ചേഞ്ച് ക്വട്ടേഷനുകൾ ലഭ്യമായവയ്ക്ക് ബോംബേ സ്റ്റോക്ക് എക്സ്ചേഞ്ച് / നാഷണൽ സ്റ്റോക്ക് എക്സ്ചേഞ്ച് ക്വട്ടേഷനുകളിൽ ഏതാണോ കുറവ്, അതു പ്രകാരം വില നിർണ്ണയിക്കുന്നു. കറന്റ് ക്വട്ടേഷനുകൾ ലഭ്യമല്ലാത്തവയ്ക്കും വില പറയാത്ത ഓഹരികൾക്കും (i) കമ്പനിയുടെ ഏറ്റവും ഒടുവിലത്തെ ബാലൻസ് ഷീറ്റ് പ്രകാരമുള്ള (റീവാല്യൂവേഷൻ റിസർവുകൾ ഏതെങ്കിലുമുണ്ടെങ്കിൽ അവയെ പരിഗണിക്കാതെ) ബുക്കു വാല്യൂ പ്രകാരമുള്ള വില (ii) ഏറ്റവും ഒടുവിലത്തെ ബാലൻസ് ഷീറ്റ് ലഭ്യമല്ലാത്ത സാഹചര്യത്തിൽ ഓരോ കമ്പനിയുടെയും ഓഹരിയുടെ വില 1/- രൂപയായി കണക്കാക്കുന്നു.

\* **ബോണ്ടുകളും കടപ്പത്രങ്ങളും:** FIMMDA യുടെയും PDAI യുടെയും അടിസ്ഥാനത്തിൽ YTM രീതിയിലൂടെ ബോണ്ടുകളുടെയും കടപ്പത്രങ്ങളുടെയും മെച്ചുരിറ്റിയും റേറ്റിംഗും കണക്കാക്കുന്നു.

\* **മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ട് യൂണിറ്റുകൾ:** വില പറഞ്ഞ മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ടിലെ മുതൽ മുടക്കുകൾ / മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ടുകൾ പ്രഖ്യാപിച്ച നെറ്റ് അസ്റ്റ് വാല്യൂവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിപണി വില കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നു.

\* ട്രഷറിബില്ലുകൾ, സർട്ടിഫിക്കറ്റ് ഓഫ് ഡെപ്പോസിറ്റ്സ് കൊമേഴ്സ്യൽ പേപ്പർ എന്നിവയുടെ വില കണക്കാക്കുന്നത് ക്യാരിയിങ് കോസ്റ്റ് രീതിയിലാണ്..

\* മുൻഗണന ഓഹരികളുടെ മൂല്യം നിർണ്ണയിച്ചിരിക്കുന്നത് YTM (കാലാവധി പൂർത്തിയാക്കുമ്പോഴുള്ള ആദായം) പ്രകാരമുള്ള ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ കമ്പോളവിലയും മടക്കി നൽകുമ്പോഴുള്ള വിലയുടെയും അടിസ്ഥാനത്തിലാണ്.

മേൽപറഞ്ഞ രണ്ടു തരത്തിലുള്ളതുമായ ഓരോസെക്യൂരിറ്റിയും കമ്പോളവിലക്കോ പുനർ മൂല്യ നിർണ്ണയം തുടങ്ങി ഓരോ വിഭാഗത്തിലേയും ഓരോ ഗ്രൂപ്പുകളിലേയും അറ്റമൂല്യ ശോഷണവും കണക്കാക്കി വകയിരുത്തേണ്ടതും അറ്റമൂല്യവർദ്ധനവ് അവഗണിക്കാവുന്നതാണ്, മൂല്യശോഷണത്തിനുള്ള വകയിരുത്തലിൽ ഓരോ നിക്ഷേപത്തിന്റെയും ബുക്ക് വാല്യൂ ഇവയെ “മാർക്ക് ടു മാർക്കറ്റ്” എന്ന രീതിയിലാക്കിയിട്ടും മാറ്റമില്ലാതെ തുടരുന്നതാണ്.

v) അസറ്റ് റീകൺസ്ട്രക്ഷൻ കമ്പനികൾ (AEC) നൽകുന്ന സെക്യൂരിറ്റി രസീതുകളുടെ വില നിർണ്ണയം നടത്തുന്നത് നോൺ SLR നിക്ഷേപങ്ങൾക്ക് ആധാരമാക്കിയിട്ടുള്ള മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളനുസരിച്ചാണ്.

vi) താഴെപറയുന്ന RBI യുടെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളനുസരിച്ച് നിക്ഷേപങ്ങളെ “പെർഫോമിംഗ് എന്നും” “നോൺ പെർഫോമിംഗ്” എന്നും തരംതിരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

(a) പലിശയോ/തവണകളോ (കാലാവധിയെത്തിയവ ഉൾപ്പെടെ) അടയ്ക്കാതെ 90 ദിവസത്തിനും മേൽ കൂടിശിക വന്നാൽ.

(b) ഇക്വിറ്റി ഓഹരികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, ഏതൊരു കമ്പനിയുടെയും ഓഹരിയിൽ നിക്ഷേപിക്കുന്ന പക്ഷം, ഏറ്റവും ഒടുവിലത്തെ ബാലൻസ് ഷീറ്റ് ലഭ്യമല്ലെങ്കിൽ, മൂല്യം 1/- രൂപയായി കണക്കാക്കപ്പെടുന്നതാണ്. പ്രസ്തുത ഇക്വിറ്റി ഓഹരികൾ NPI ആയി പരിഗണിക്കപ്പെടും.

(c) ഓഹരി പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന കമ്പനി ഉപയോഗപ്പെടുത്തിയ ഏതെങ്കിലും വായ്പാ സൗകര്യം ബാങ്കിന്റെ കണക്കുകളിൽ NPA ആണെങ്കിൽ, പ്രസ്തുത കമ്പനി പുറപ്പെടുവിച്ച ഏതെങ്കിലും സെക്യൂരിറ്റികളിലുള്ള ഏതൊരു നിക്ഷേപവും NPI ആയും നേരെ മറിച്ചും പരിഗണിക്കപ്പെടുന്നതാണ്.

(d) നിശ്ചിത ലാഭവിഹിതം നൽകാത്ത പ്രിഫറൻസ് ഓഹരികളെ സംബന്ധിച്ചും മുകളിൽ പറഞ്ഞ കാര്യങ്ങൾ ആവശ്യമായ ഭേദഗതികളോടെ ബാധകമാക്കുന്നതായിരിക്കും.

(e) വായ്പകളുടെ സ്വഭാവമുള്ളതായി കണക്കാക്കപ്പെടുന്ന കടപ്പത്രങ്ങളിലും ബോണ്ടുകളിലുമുള്ള നിക്ഷേപങ്ങളും, നിക്ഷേപങ്ങൾക്കു ബാധകമായ NPI മാനദണ്ഡങ്ങൾക്കു വിധേയമായിരിക്കും.

(f) റിപ്പോ, റിവേഴ്സ് റിപ്പോ ഇടപാടുകൾ (RBI-യുമായി ലിക്വിഡിറ്റി അഡ്ജസ്റ്റുമന്റ് ഫെസിലിറ്റിക്കു - LAF - കീഴിലുള്ള ഇടപാടുകളോഴികെ കണക്കുകൂട്ടുന്നതിന് റിസർവ് ബാങ്ക് നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ള യൂണിഫോം അക്കൗണ്ടിംഗ് രീതിയാണ് ബാങ്ക് സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളത്. അതിൻപ്രകാരം, റിപ്പോ/റിവേഴ്സ് റിപ്പോയുടെ കീഴിൽ വിറ്റു/വാങ്ങിയ സെക്യൂരിറ്റികളെ നേരിട്ടുള്ള വില്പനകൾ/വാങ്ങലുകൾ ആയി പരിഗണിക്കുകയും റിപ്പോ/റിവേഴ്സ് റിപ്പോ

അക്കൗണ്ടുകളിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും, കാലാവധിയെത്തുമ്പോൾ എൻട്രികളിൽ മാറ്റം വരുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. ചെലവുകളും വരവുകളും പലിശയിനത്തിലെ ചെലവും വരവുമായി കണക്കിലുൾപ്പെടുത്തുന്നു. റിപ്പോ/റിവേഴ്സ് റിപ്പോ അക്കൗണ്ടിലെ ബാക്കി, ഇൻവെസ്റ്റുമെന്റ് അക്കൗണ്ടിലെ നീക്കിയിരിപ്പിൽ വകവയ്ക്കുന്നു.

(g) റിസർവ് ബാങ്കുമായുള്ള LAF -നു കീഴിൽ വാങ്ങുന്ന/വിൽക്കുന്ന സെക്യൂരിറ്റികൾ നിക്ഷേപ അക്കൗണ്ടിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും കാലാവധിയാകുമ്പോൾ എൻട്രികളിൽ മാറ്റം വരുത്തുകയുമാണു ചെയ്യുന്നത്. അതിനു നൽകിയതോ അതിൽ നിന്നു ലഭിച്ചതോ ആയ പലിശ, ചെലവ്/വരവ് ഇനത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നു.

**3.4 പലിശനിരക്ക് സ്വാപ്സും, ഫോർവേഡ് നിരക്കിലുള്ള ഉടമ്പടികളും (Interest Rate Swaps and Forward Rate Agreements)**

a) പലിശനിരക്കു സ്വാപ്സും ഫോർവേഡ് നിരക്ക് ഉടമ്പടികളും ഹെഡ്ജ് (hedge) ആവശ്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടി മാത്രം എടുത്തിട്ടുള്ളതാണ്. തന്മൂലം ആർജ്ജിത രീതിയിലാണ് പണപ്രവാഹം കണക്കിലെടുത്തിട്ടുള്ളത്. വ്യത്യസ്തം മുഖ്യ മുല്യത്തിലേക്ക് (Notional Principal Value) മാറ്റിയിട്ടുണ്ട്.

b) കാലാവധി പൂർത്തിയാകുന്നതുവരെ തുടരുവാൻ അനുവദിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഹെഡ്ജ് പോർട്ട്ഫോളിയോ ചുരുങ്ങിവരുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ ഭാഗികമായോ മുഴുവനായോ അനാവൃതമാകുകയാണെങ്കിൽ, അത് കൃത്യമായ ഇടവേളകളിൽ ഇതിനെ വിപണി വിലയ്ക്കനുസരിച്ച് ക്രമീകരിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നു.

c) ഡൊമസ്റ്റിക് കറൻസിയുള്ള പലിശനിരക്ക് സ്വാപ്സുകളിൽ നിന്ന് കാലാകാലങ്ങളിലുണ്ടാവുന്ന അറ്റ പണ വരുമാനം വരവ്/ചെലവ് ആയി വകയിരുത്തിയിരിക്കുന്നു.

d) വിദേശ കറൻസിയിലെ പലിശനിരക്ക് സ്വാപ്സുകളിലുള്ള മാറ്റങ്ങൾ മൂലം കാലാകാലങ്ങളിലുണ്ടാകുന്ന അറ്റപണപ്രവാഹം വരവ്/ചെലവ് ആയി കണക്കിൽ കൊള്ളിക്കുകയും, വിദേശ നാണു വിനിമയത്തിൽ, വിനിമയ നിലയുടെ ഭാഗമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

e) ആസ്തി ബാധ്യത പത്ര ദിവസത്തിൽ നിലവിലുള്ള ഫെഡായ് നിരക്കിൽ പലിശനിരക്ക് സ്വാപ്സും വിദേശകറൻസികളുടെ ഫോർവേഡ് നിരക്കുകളിലുള്ള ഉടമ്പടികളും മുഖ്യനിർണയം ചെയ്ത് ശിഷ്ടസ്ഥിതിയെ ആകസ്മിക ബാധ്യതയായി കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നു.

(f) ടിയർ I /II ബോണ്ടുകളെ സംബന്ധിച്ച സ്വാപ് ഇടപാടുകളിൽ നിന്നുള്ള ലാഭം / നഷ്ടം വെവ്വേറെ കണക്കാക്കപ്പെടുന്നു. നഷ്ടം ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിനു പൂർണ്ണമായും വകയിരുത്തിയിട്ടുണ്ട്. പുനഃക്രമീകരണത്തിലോ വിലപനയിലോ നിന്നുള്ള ലാഭം വരുമാനമായി കണക്കാക്കി, നികുതിക്കുള്ള സ്പെഷ്യൽ റിസർവിൽ വകകൊള്ളിച്ച് നിയമനുസൃതമുള്ള സ്റ്റാറ്റുട്ടറി റിസർവിലേക്കു മാറ്റുന്നു.

**3.5 നിഷ്ക്രിയ നിക്ഷേപങ്ങൾ**

കാലാവധി തീയതി മുതൽ 90 ദിവസത്തിനകം മുതലും പലിശയും അടച്ചുതീർക്കാത്ത കടപ്പത്രങ്ങളെ, നിഷ്ക്രിയ നിക്ഷേ

പങ്ങളായി തരംതിരിക്കേണ്ടതാണ്. എന്നാൽ കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്റെ ഗ്യാരണ്ടിയുള്ള നിക്ഷേപങ്ങളെ അവയുടെ മുതലിന്റേയോ പലിശയുടെയോ തിരിച്ചടവിൽ കുടിശ്ശിക ഉണ്ടെങ്കിൽ പോലും നിർവഹണ നിക്ഷേപങ്ങളായി കണക്കാക്കുന്നതാണ്. നിഷ്ക്രിയ നിക്ഷേപങ്ങളായി തരംതിരിക്കപ്പെടുന്ന നിക്ഷേപങ്ങളുടെ വിലയിൽ നിന്നും അനുയോജ്യമായ തോതിലുള്ള തേയ്മാന വിലയിടിവിനുള്ള കരുതൽ ചെയ്യേണ്ടതാണ്. ഈ നിക്ഷേപങ്ങളുടെ മേലുള്ള തേയ്മാന വിലയിടിവ് നിർവഹണനിക്ഷേപങ്ങളിലുണ്ടാകുന്ന മുഖ്യവർദ്ധനവുമായി തട്ടിക്കഴിക്കുവാൻ കഴിയുന്നതല്ല.

**4. വായ്പകൾ**

4.1 ആർ.ബി.ഐ.യുടെ നിർദ്ദേശങ്ങളും മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളുമനുസരിച്ച് എല്ലാ വായ്പകളും നാല് ഇനങ്ങളിലായി ഇപ്രകാരം തരംതിരിച്ചിരിക്കുന്നു (i) നിലവാര ആസ്തികൾ (ii) നിലവാരം കുറഞ്ഞ ആസ്തികൾ (iii) സംശയാസ്പദ ആസ്തികൾ (iv) നഷ്ട ആസ്തികൾ.

4.2 ആസ്തിബാധ്യത പത്രത്തിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന വായ്പകൾ താഴെ പറയുന്നവ കുറവു ചെയ്ത ശേഷമുള്ളതാണ്.

- (a) നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികൾ (NPAs)ക്കുള്ള വകയിരുത്തലുകൾ
- (b) നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളിൽ വസുലാക്കാത്ത പലിശ ആദായം
- (c) IDBI/SIDBIയുമായി പുനർഡിസ്കൗണ്ട് നടത്തിയ ബില്ലുകൾ
- (d) ലഭിച്ച ഒഴുതിമുകൾ
- (e) പുനഃസംഘടിപ്പിച്ച ആസ്തികളുടെ ന്യായവിലയിലുള്ള കുറവ്
- (f) ടെക്നിക്കൽ റൈറ്റ് ഓഫ്

4.3 ആർ.ബി.ഐ.യുടെ നിർദ്ദേശങ്ങളും മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളും അനുസരിച്ച് താഴെ പറയുന്ന വ്യവസ്ഥകളിൽ വായ്പകളിന്മേൽ വകയിരുത്തൽ കണക്കാക്കി.

- (a) നിലവാരമുള്ള ആസ്തികൾക്ക്
  - (i) കൃഷിക്കും SME മേഖലയ്ക്കും പ്രത്യക്ഷ വായ്പയുടെ - 0.25%
  - (ii) വാണിജ്യപരമായ സ്ഥാപനവസ്തുവായ്പകൾക്ക് ഒരു ശതമാനം (1%)
  - (iii) മറ്റെല്ലാ വായ്പകൾക്കും - 0.40%
- (b) മറ്റെല്ലാ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികൾക്കും (NPAs) വേണ്ടി
  - (i) നിലവാരം കുറഞ്ഞ ആസ്തികൾക്ക് അപ്പപ്പോഴുള്ള സുരക്ഷിത വായ്പകളുടെ കാര്യത്തിൽ ബാക്കി നിൽപ്പുള്ള തുകയുടെ 10% ഉം അപ്പപ്പോഴുള്ള സുരക്ഷിതമല്ലാത്ത വായ്പകളുടെ കാര്യത്തിൽ 20% ഉം
  - (ii) സംശയാസ്പദ ആസ്തികളുടെ കാര്യത്തിൽ എത്രവർഷം സംശയാസ്പദ ആസ്തിയായി അക്കൗണ്ട് നിലനിന്നു എന്നതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ സുരക്ഷിത ഭാഗത്തിന്റെ 20%, 30% അഥവാ 100%. അസുരക്ഷിത ഭാഗത്തിൽ എക്സ്പോർട്ട് ക്രെഡിറ്റ് & ഗ്യാരന്റി കോർപ്പറേഷൻ (ECGC)/ക്രെഡിറ്റ് ഗ്യാരന്റി ഫണ്ട് ട്രസ്റ്റ് ഫോർ മൈക്രോ ആന്റ് സ്മാൾ എന്റർപ്രൈസസ് (CGTMSE) എന്നി പദ്ധതികളിൽ ഏതാണോ ബാധകമാകുന്നത് അത് പ്രകാരം ഗ്യാരന്റി കവറിൽ നിലനിർത്താവുന്ന തുക കുറവു ചെയ്തതിനുശേഷം ബാക്കി നിൽക്കുന്ന തുകയുടെ 100%.



(iii) നഷ്ട ആസ്തികൾക്ക് 100%

### 4.4 വായ്പകളുടെ പുനഃസംഘടന

പുനഃസംഘടിപ്പിക്കപ്പെട്ട അക്കൗണ്ടുകളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ബാക്കിയുള്ളത് 1 കോടി രൂപയോ അതിനു മുകളിലോ ആണെങ്കിൽ, വായ്പയുടെ ന്യായവിലയിൽ വരുന്ന കുറവ് പുനഃസംഘടയ്ക്കു മുമ്പും അതിനു ശേഷവുമുള്ള ന്യായവിലയുടെ വ്യത്യാസമായി കണക്കാക്കുന്നതാണ്. നിലവിലുള്ള നിരക്കിലെ പലിശയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ കണക്കു കൂട്ടി, ബാങ്കിന്റെ BPLRനു തുല്യമായ നിരക്കിൽ ഡിസ്കൗണ്ട് ചെയ്ത്, വായ്പയെടുത്ത വ്യക്തികളുള്ള ടോപ്രീമിയവും ക്രെഡിറ്റ് റിസ്ക് പ്രീമിയവും ഉൾപ്പെടെ, ക്യാഷ് ഫ്ളോയുടെ മൂല്യമായി പരിഗണിക്കുന്നു. പുനഃസംഘടനയ്ക്കു ശേഷമുള്ള വായ്പയുടെ ന്യായവില പുനഃസംഘടനാവേളയിലെ വായ്പയിന്മേലുള്ള പലിശയായും, മുതൽ, പുനഃസംഘടനാതീയതിയിലെ ബാങ്കിന്റെ BPLR നിരക്കിനു തുല്യമായി ഡിസ്കൗണ്ടു ചെയ്തും കണക്കിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നു.

പുനഃസംഘടിപ്പിക്കപ്പെട്ട അക്കൗണ്ടുകളിൽ ബാക്കിയുള്ളത് 1 കോടി രൂപയിൽ താഴെയാണെങ്കിൽ, ന്യായവിലയിലെ കുറവ്, ബാക്കിയുടെ 5% ആയി കണക്കാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

**4.5** വ്യവഹാരനടപടികൾ ആരംഭിച്ച അക്കൗണ്ടുകളുടെ കാര്യത്തിൽ നിയമപരമായ ചിലവുകൾ ലാഭനഷ്ടക്കണക്കുകളിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും അവ വസൂലാക്കുന്ന അവസരത്തിൽ റവന്യൂ ചിലവ് ഇനത്തിൽ വരവ് വയ്ക്കുന്നതുമാണ്.

**4.6** ആസ്തിപുനർനിർമ്മാണ കമ്പനിക്കും സെക്യൂരിറ്റി കമ്പനിക്കും വില്പന നടത്തിയ സാമ്പത്തിക ആസ്തികൾ താഴെപ്പറയുന്ന രീതിയിൽ വകയിരുത്തിയിരിക്കുന്നു.

- a) വിറ്റ വില 'നെറ്റ് ബുക്ക് വാല്യൂ' (NBV) വിനേക്കാൾ കുറവാണെങ്കിൽ അതിന്റെ വ്യത്യാസം ലാഭനഷ്ടക്കണക്കിലേക്ക് മാറ്റിയിരിക്കുന്നു.
- b) വിറ്റ വില NBV യെക്കാൾ കൂടുതലാണെങ്കിൽ, കൂടുതലുള്ള പ്രൊവിഷൻ തിരികെ മാറ്റിയെഴുതിയിട്ടില്ല. മറിച്ച് സാമ്പത്തിക ആസ്തികളും ഭാവിയിൽ നടക്കുന്ന വില്പനയിൽ എന്തെങ്കിലും നഷ്ടം സംഭവിക്കുകയാണെങ്കിൽ അത് നികത്തുന്നതിനായി പ്രത്യേകം സൂക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു.

### 5. നിക്ഷേപങ്ങൾ

പലിശ പുനർ നിക്ഷേപം ചെയ്തുവരുന്ന നിക്ഷേപങ്ങളിൽ കണക്കാക്കപ്പെടുന്ന പലിശയെ പൂർത്തീകരിച്ച ത്രൈമാസങ്ങളിൽ മൂലധനത്തോടൊപ്പം ചേർത്ത് മുതൽ ആയി കാണിച്ചിട്ടുണ്ട്.

### 6. സ്ഥിര ആസ്തികളും വിലയിടിവും

**6.1** വസ്തുവകകളും മറ്റു സ്ഥിര ആസ്തികളും കാലാനുക്രമവ്യയ അടിസ്ഥാനത്തിൽ കണക്കാക്കുന്നു. രജിസ്ട്രേഷൻ ബാക്കിയുള്ള ബാങ്ക് ആർജ്ജിച്ച ഭൂമിയും കെട്ടിടങ്ങളും അലോട്ട്മെന്റ് ലെറ്റർ/എഗ്രിമെന്റ്, കൈവശമുള്ളവ എന്നിവയെ ആധാരമാക്കി മൂലധനമായി മാറ്റിയിരിക്കുന്നു.

**6.2** ആയിരം രൂപയോ അതിൽ താഴെയോ വിലയുള്ള ഓരോ

വസ്തുക്കളുടെയും വില ആതാതു വസ്തുക്കൾ വാങ്ങുന്ന വർഷത്തിലെ റവന്യൂ ചെലവിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. 5000 രൂപാവരെ വിലയുള്ള മൊബൈൽ ഫോണുകളുടെയും അലങ്കാര വസ്തുക്കളുടേയും വില അതാതു വർഷത്തെ ലാഭനഷ്ടക്കണക്കിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

**6.3** പ്രിമിസസിലും സിസ്റ്റം സോഫ്റ്റ്‌വെയർ ഉൾപ്പെടെയുള്ള മറ്റു സ്ഥിര ആസ്തികളിന്മേലുള്ള വിലയിടിവ് ആദായനികുതി നിയമം/റൂളുകൾ എന്നിവയനുസരിച്ചുള്ള നിരക്കുപയോഗിച്ച് മൂല്യകുചയം എഴുതിത്തള്ളിയതിനുശേഷമുള്ള വിലസമ്പ്രദായത്തിൽ കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നു.

| നമ്പർ | സ്ഥാവര ആസ്തികളുടെ വിവരണം   | സ്ഥിര മൂല്യകുചയം ചുമത്തുന്ന രീതി          | മൂല്യകുചയം/ഋണമോചന നിരക്ക് |
|-------|--|---|---------------------------|
| 1     | കമ്പ്യൂട്ടറുകൾ   | നേർ വില സമ്പ്രദായം                        | പ്രതിവർഷം 33.33%          |
| 2     | ഹാർഡ് വെയറിന്റെ ഒഴിച്ചുകൂടാനാവാത്ത ഭാഗമായ കമ്പ്യൂട്ടർ സോഫ്റ്റ് വെയർ      | എഴുതിത്തള്ളിയതിനു ശേഷമുള്ള വില സമ്പ്രദായം | 60%                       |
| 3     | ഹാർഡ് വെയറിന്റെ ഒഴിച്ചുകൂടാനാവാത്ത ഘടകമല്ലാത്ത കമ്പ്യൂട്ടർ സോഫ്റ്റ് വെയർ | നേർ വില സമ്പ്രദായം                        | വാങ്ങിയ വർഷത്തിൽ 100%     |

**6.4** നടപ്പുവർഷം ആർജ്ജിച്ച ആസ്തികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം 182 ദിവസമോ അതിൽ കുറവോ മാത്രം ഉപയോഗിച്ചവയ്ക്ക് അർദ്ധ വർഷത്തേതും 182 ദിവസത്തിൽ കൂടുതൽ ഉപയോഗിച്ചവയ്ക്ക് ഒരു വർഷത്തേക്കുമുള്ള തേയ്മാനം കണക്കാക്കുന്നു. പക്ഷെ കമ്പ്യൂട്ടറുകൾക്കും സോഫ്റ്റ്‌വെയറുകൾക്കും മാത്രം അവ ഉപയോഗിച്ച കാലയളവ് എത്രയായാലും വർഷം മുഴുവനുമുള്ള തേയ്മാനം കണക്കാക്കുന്നു. ഒരു ആസ്തി വിൽക്കപ്പെടുന്ന അഥവാ മറ്റു രീതിയിൽ ഡിസ്‌പോസ് ചെയ്യുന്ന വർഷത്തിൽ തേയ്മാന വിലയിടിവ് കരുതൽ കണക്കാക്കുന്നതല്ല.

**6.5** പട്ടയവസ്തുക്കളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം പട്ടയകാലയളവിൽ പട്ടയ തവണകൾ ഋണമോചനം ചെയ്യപ്പെടുന്നതാണ്.

### 7. ജീവനക്കാർക്കുള്ള ആനുകൂല്യങ്ങൾ

**7.1** ജീവനക്കാരുടെ ഹ്രസ്വകാലത്തേക്കുള്ള ആനുകൂല്യങ്ങൾ ജീവനക്കാരുടെ ഹ്രസ്വകാലത്തേക്കുള്ള ആനുകൂല്യങ്ങൾ അതായത് കാഷ്വൽ ലീവ്, ചികിത്സാ ആനുകൂല്യങ്ങൾ എന്നിവക്കു ജീവനക്കാരുടെ സേവനങ്ങൾക്ക് പകരമായി നൽകേണ്ടുന്ന തുക ജീവനക്കാരൻ സേവനമനുഷ്ഠിക്കുന്ന കാലയളവിനു സ്യുതമായി കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നു.

### 7.2 സേവനത്തിനു ശേഷമുള്ള ആനുകൂല്യങ്ങൾ

#### (i) നിർവ്വചിച്ച അംശദാന പദ്ധതി

ബാങ്കിൽ നിലവിലുള്ള പ്രോവിഡന്റ് ഫണ്ട് പദ്ധതി നിർവ്വചിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള അംശദാന പദ്ധതി ആണ്. ബാങ്കിന്റെ എല്ലാ ജീവനക്കാർക്കും ബാങ്കിന്റെ പ്രോവിഡന്റ് പദ്ധതിയനുസരിച്ചുള്ള അവകാശങ്ങൾ സ്വീകരിക്കാൻ അർഹതയുണ്ട്. ബാങ്ക് ഒരു നിശ്ചിത നിരക്കിൽ മാസത്തോറും അംശദാനം നൽകുന്നു. (ഇപ്പോൾ ജീവനക്കാരുടെ അടിസ്ഥാന ശമ്പളവും അർഹമായ അലവൻസും ചേർന്നുള്ള തുകയുടെ 10%) ബാങ്ക് നടപ്പിലാക്കിയിരിക്കുന്ന ഒരു ഫണ്ടിലേക്ക് അംശദാനങ്ങൾ സ്വീകരിക്കുകയും ട്രസ്റ്റികളുടെ ബോർഡ് അതിന്റെ ഭരണം കൈകാര്യം ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നു. ഭാവിയ്ക്കുള്ള പ്രോവിഡന്റ് ഫണ്ട് ആനുകൂല്യങ്ങൾക്ക് വാർഷിക അംശദാനത്തിനൊഴികെ ബാങ്കിന് യാതൊരു ബാധ്യതയുമില്ല. ഇത്തരത്തിലുള്ള അംശദാനത്തെ തനതു വർഷത്തെ ചെലവായി അംഗീകരിക്കുന്നു.

#### (ii) നിർവ്വചിച്ച ആനുകൂല്യപദ്ധതി

(a) ബാങ്ക് ഗ്രാറ്റുവിറ്റി, പെൻഷൻ, റീസെറ്റിൽമെന്റ് പദ്ധതികൾ എന്നിവ നിർവ്വചിച്ച ആനുകൂല്യപദ്ധതികളായി കൈകാര്യം ചെയ്തുവരുന്നു.

(b) ബാങ്ക് അർഹതയുള്ള എല്ലാ ജീവനക്കാർക്കും ഗ്രാറ്റുവിറ്റി കണക്കാക്കുന്നു. ജീവനക്കാരുടെ സൂപ്പർ അന്യൂവേഷൻ, സർവീസിലിരിക്കുമ്പോൾ സംഭവിക്കുന്ന മരണം, സേവനം അവസാനിപ്പിക്കൽ എന്നീ അവസരങ്ങളിൽ ജീവനക്കാർക്ക് ഒന്നിച്ചു നൽകുന്ന രീതിയിലുള്ളതാണ് ഈ ആനുകൂല്യങ്ങൾ.

പേമെന്റ് ഓഫ് ഗ്രാറ്റുവിറ്റി ആക്ട് 1972 പ്രകാരം ജീവനക്കാർക്ക് നൽകുന്ന ഗ്രാറ്റുവിറ്റി നിരക്ക് അവർ പൂർത്തീകരിച്ച ഓരോ വർഷത്തെ സേവനത്തിനും അവസാനം ലഭിച്ച 15 ദിവസത്തെ ശമ്പളം അനുസരിച്ചാണ്. 5 വർഷത്തിൽ കുറയാത്ത തുടർച്ചയായ സേവനം നൽകിയ ജീവനക്കാർക്ക് സേവനത്തിൽ നിന്ന് വിരമിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഗ്രാറ്റുവിറ്റി നൽകാവുന്നതാണ്. (സേവന വിരമനം, രാജി വയ്ക്കൽ, മരണം മുതലായ കാരണങ്ങളാൽ). എസ്.ബി.റ്റി (എംപ്ലോയിസ്) ഗ്രാറ്റുവിറ്റി റെഗുലേഷൻ 1972 അനുസരിച്ച് അർഹരാകണമെങ്കിൽ കുറഞ്ഞത് 10 വർഷത്തെ സേവനം ആവശ്യമാണ്.

വർഷത്തോറും ഏർപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള സ്വതന്ത്ര ആക്ചുവരിയൽ വാല്യുവേഷൻ അടിസ്ഥാനമാക്കി ട്രസ്റ്റികളുടെ ബോർഡ് ഭരിക്കുന്ന ഫണ്ടിലേക്ക് ബാങ്ക് വാർഷിക അംശദാനം നടത്തുന്നുണ്ട്.

ഗ്രാറ്റുവിറ്റി നിയമം അനുസരിച്ച് നൽകുന്ന ഏറ്റവും കൂടിയ തുക 3.50 ലക്ഷം രൂപയാണ്. SBT യുടെ ജീവനക്കാർക്ക് ഗ്രാറ്റുവിറ്റി നൽകുന്ന റെഗുലേഷൻ അനുസരിച്ച് 3.50 ലക്ഷം രൂപ കവിയാവുന്നതാണ്. കൂടിയ തുകയാണ് ജീവനക്കാർക്ക് നൽകുക. 3.50 ലക്ഷം രൂപയ്ക്ക് മുകളിലുള്ള തുകയ്ക്ക് ആദായനികുതി കുറച്ചതിനു ശേഷമുള്ള തുകയാവും നൽകുക.

(c) പെൻഷൻ തെരഞ്ഞെടുത്ത എല്ലാ അർഹതയുള്ള ജീവനക്കാർക്കും ബാങ്ക് പെൻഷൻ വകയിരുത്തുന്നു. ജീവനക്കാരുടെ റിട്ടയർമെന്റ്, സർവീസിലിരിക്കെ മരണം സംഭവിക്കുക, സർവീസ് അവസാനിപ്പിക്കുക, എന്നിവ സംഭവിക്കുകയാണെങ്കിൽ ആനുകൂല്യങ്ങൾ ജീവനക്കാർക്ക് നിയമാനുസൃതമായി മാസം തോറും നൽകിവരുന്നു. നിയമ

നുസരിച്ച് വിവിധ ഘട്ടങ്ങളായി ജീവനക്കാർക്ക് വിതരണം ചെയ്യുന്നു. വർഷത്തോറും നടത്തിവരുന്ന സ്വതന്ത്ര ബാഹ്യ ആക്ചുവരിയൽ വാല്യുവേഷൻ അടിസ്ഥാനമാക്കി ബാങ്ക്, ഇതിനുള്ള അംശദാനം ട്രസ്റ്റികളുടെ ബോർഡിനാൽ ഭരണം നടത്തപ്പെടുന്ന ഫണ്ടിലേക്ക് നൽകുന്നു.

(d) ഓരോ ബാലൻസ് ഷീറ്റ് തീയതിയും ആക്ചുവരിയൽ വാല്യുവേഷൻ പ്രകാരമുള്ള പ്രോജക്ടഡ് യൂണിറ്റ് ക്രെഡിറ്റ് രീതി അനുസരിച്ച് ആണ്, നിർവ്വചിച്ച ആനുകൂല്യങ്ങൾക്കുണ്ടാകുന്ന ചെലവ് നിർണ്ണയിക്കുന്നത്. കണക്കുകളിലെ ലാഭവും നഷ്ടവും ഉടനടുൻ കണക്കാക്കുകയും അത് ലാനേഷ്ടക്കണക്കുകളുടെ വിവരണത്തിൽ ഉൾക്കൊള്ളിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. ഈ ചെലവുകൾ മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

(e) ബാങ്ക് റവന്യൂവിലും മറ്റു റിസർവുകളിലും കണക്കാക്കുന്നതിനു പകരം നിർവ്വചിക്കപ്പെട്ട ആനുകൂല്യ പദ്ധതികൾക്ക് വേണ്ടിയുള്ള പരിവർത്തന ബാധ്യത രേഖപ്പെടുത്തുന്ന AS 15 (2005) രീതി സ്വീകരിച്ചു.

#### (iii) ജീവനക്കാർക്കുള്ള മറ്റു ദീർഘകാല ആനുകൂല്യങ്ങൾ.

(a) ബാങ്കിലെ അർഹതയുള്ള എല്ലാ ജീവനക്കാർക്കും അവരുടെ ഏബ്ലിറ്റിയിന്റെ ഒരു നിശ്ചിത ഭാഗം സർവീസിലിരിക്കുമ്പോഴോ റിട്ടയർമെന്റ് സമയത്തോ മരണം സംഭവിക്കുകയോ സേവനം അവസാനിപ്പിക്കുകയോ ചെയ്യുമ്പോഴോ ഒരു നിശ്ചിത പരമാവധി തുകയ്ക്കുള്ള പണമാക്കി മാറ്റാവുന്നതാണ്. ഇതിനുള്ള തുക ബാധ്യതയുണ്ടാകുന്ന മുറയ്ക്ക് ബാങ്ക് വക കൊള്ളിച്ചുവരുന്നു.

(b) ഓരോ ബാലൻസ് ഷീറ്റ് തീയതിയിലും ആക്ചുവരിയൽ വാല്യുവേഷൻ പ്രകാരമുള്ള പ്രോജക്ടഡ് യൂണിറ്റ് ക്രെഡിറ്റ് രീതി അനുസരിച്ച് ആണ് മറ്റു ദീർഘകാല ആനുകൂല്യങ്ങൾക്കുണ്ടാകുന്ന ചെലവ് നിർണ്ണയിക്കുന്നത്.

കഴിഞ്ഞ കാല സേവന ചെലവ് ലാനേഷ്ടക്കണക്കിൽ ഉടനടുൻ വകകൊള്ളിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇത്തരം ചെലവുകൾ മാറ്റി വയ്ക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

### 8. നികുതിക്കുള്ള വകയിരുത്തലുകൾ

(a) ആദായനികുതി ചെലവ് നടപ്പു വർഷത്തെ നികുതി, മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി, ഫ്രീഞ്ച് ബെനിഫിറ്റ് നികുതി എന്നിവയുടെ മൊത്തം തുകയാണ്. 1961-ലെ ആദായ നികുതി നിയമം/റൂൾസ്, AS 22 എന്നിവയും അനുസരിച്ചാണു നടപ്പുവർഷത്തെ നികുതി നിർണ്ണയിച്ചിരിക്കുന്നത്. മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതിയുടെ അഡ്ജസ്റ്റ്മെന്റുകളിൽ, ഈ കാലയളവിൽ മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ആസ്തികളുടെ അല്ലെങ്കിൽ ബാധ്യതകളുടെ മാറ്റങ്ങളും ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

(b) മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ആസ്തികളെയും ബാധ്യതകളെയും ഭാവിയ്ക്കെടുക്കുന്നതിനായി സംഭാവ്യതാ നിർണ്ണയത്തിന് സൂക്ഷ്മമായി വിവേചിതമാക്കുന്നു. ഇത് കാലവ്യത്യാസത്തിന്റെ പരിണിതഫലമായി ആസ്തി ബാധ്യതകളുടെ ക്യാരിയിങ് വിലകളുടെ അവയുടെ ക്രമാനുസൃതമായ നികുതി അടിസ്ഥാനത്തിലും ക്യാരിഫോർവേർഡ് ലോസിലുമാണ് കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത്. മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ആസ്തികളും ബാധ്യതകളും അളക്കുന്നത് ഇപ്പോൾ നിലവിലുള്ള നിയമമാക്കിയ നികുതി നിരക്കുകളും നികുതി നിയമങ്ങളും ഉപയോഗിച്ചാണ്. അല്ലെങ്കിൽ ബാലൻസ് ഷീറ്റ് തീയതിക്ക് മുൻകാലങ്ങളിലെ പ്രസക്തമായ നികുതി നിര

ക്കുകളും നിയമങ്ങളുമനുസരിച്ചാണ്. മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ആസ്തികളുടെയും ബാധ്യതകളുടെയും മാറ്റങ്ങളിലുള്ള പ്രഭാവം ലാനേഷ്ടക്കണക്കുകളിൽ പ്രതിഫലിക്കുന്നുണ്ട്.

(c) ഓരോ റിപ്പോർട്ടിംഗ് തീയതിയിലും മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ആസ്തികളെ അംഗീകരിക്കുകയും പുനർവിശകലനം ചെയ്യുന്നത് ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് ചാർട്ടേഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് ഓഫ് ഇന്ത്യ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന AS 22 പ്രകാരവും, നിശ്ചയമായും വസുലാക്കാൻ കഴിയുമെന്ന മാനേജ്മെന്റിന്റെ വിധി നിർണ്ണയത്തിന് അനുസരിച്ചും ആകുന്നു. മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ആസ്തികളെ ഫലത്തിൽ നിശ്ചയമായും വരുംകാല നികുതി വരുമാനത്തിൽ നിന്നും വസുലാക്കാൻ സാധിക്കുമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ മാത്രമേ അവയെ അംഗീകരിക്കുകയുള്ളൂ.

**9. റവന്യൂ അംഗീകരിക്കൽ**

**9.1 വരുമാനം**

താഴെ കൊടുത്തിട്ടുള്ള ക്യാഷ് അടിസ്ഥാനത്തിൽ വരുമാനം കാണിക്കുന്ന ഇനങ്ങൾ ഒഴിവാക്കിയാൽ പലിശയും മറ്റുവരുമാനവും കണക്കാക്കുന്നത് സഞ്ചിത അടിസ്ഥാനത്തിലാണ്.

(a) റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ മാർഗ്ഗ നിർദ്ദേശങ്ങൾ അനുസരിച്ച് പലിശയും നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളിൽ നിന്നുമുള്ള മറ്റുവരുമാനവും, കാലാവധി കഴിഞ്ഞിട്ടും നടപ്പാക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന പദ്ധതികളും, ക്രമാനുസൃതമായി പലിശ ലഭിക്കാത്ത സർക്കാർ ജാമ്യമുള്ള അക്കൗണ്ടുകളും

(b) ഓഹരി നിക്ഷേപങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ലാഭവിഹിതവും മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ടുകളുടെ യൂണിറ്റുകളിൽ നിന്നുള്ള ആദായവും.

(c) ലോക്കർ വാടക

(d) ഡിമാന്റ് ബിൽസ് പർച്ചേസിൽ നിന്നുള്ള വിനിമയം/ കളക്ഷൻ അയച്ച ബില്ലുകളിനിന്നുള്ള കമ്മീഷൻ

(e) അ വ ധി കഴിഞ്ഞ ബില്ലുകളിൽ നിന്നുള്ള പലിശ വസുലാക്കൽ അടിസ്ഥാനത്തിൽ.

(f) ക്രോസ് സെല്ലിങ് ഉല്പന്നങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള വരുമാനം

(g) നിഷ്ക്രിയ നിക്ഷേപങ്ങളിലുള്ള പലിശ.

(h) ഇൻഷുറൻസ് ക്ലൈംസ്

**9.2 നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളിൽ നിന്നും വസുലാക്കപ്പെട്ട തുകയുടെ ക്രമീകരണം**

വസുലാക്കപ്പെട്ട തുകകൾ ക്രമീകരിക്കുന്നത് ചിലവുകൾ, പലിശ എന്ന ക്രമത്തിലും ക്രയവിക്രയങ്ങളുള്ള അക്കൗണ്ടുകളിൽ മുതലിലും വ്യവഹാര നടപടികളിൽ ആരംഭിച്ചവയിൽ മുതൽ, ചിലവുകൾ അടയ്ക്കുവാനുള്ള പലിശ എന്നീ ക്രമത്തിലുമാണ്.

9.3 ആദായ നികുതി തിരിച്ചുകിട്ടിയതിൽ നിന്നുള്ള പലിശ വരുമാനം ബന്ധപ്പെട്ട അധികാരി പുറപ്പെടുവിച്ച നിർബാധന ഉത്തരവിന്റെ വർഷത്തിലാണ് കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത്.

**9.4 ചിലവുകൾ**

കാലാവധി കഴിഞ്ഞ നിക്ഷേപങ്ങൾ വസ്തു നികുതി എന്നിവ കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത് “ക്യാഷ് രീതിയിലാണെങ്കിലും ഇവ ഒഴികെയുള്ള റവന്യൂ ചിലവുകൾ കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത് ആർജീത രീതിയിലാണ്”

**10. അറ്റാദായം**

താഴെ കൊടുത്തിട്ടുള്ള ഇനങ്ങളിൽ വകയിരുത്തിയിട്ടുണ്ടാകുന്ന ലാനേഷ്ടക്കണക്കുകളിൽ അറ്റാദായം കാണിച്ചിരിക്കുന്നത്.

- സ്വത്തു നികുതി, മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി തുടങ്ങി വരുമാനത്തിൻമേലുള്ള നികുതിയുടെ കരുതൽ
- നിഷ്ക്രിയ വായ്പകളിൻമേലും നിക്ഷേപങ്ങളിൽ മേലുമുള്ള കരുതൽ
- നിലവാര ആസ്തികൾക്കുള്ള വകയിരുത്തലുകൾ.
- പുനർവിനയനം ചെയ്ത അക്കൗണ്ടുകളിൽ മേലുള്ള പലിശാനഷ്ടം
- നിക്ഷേപങ്ങളിൽ മേലുള്ള തേയ്മാന വിലയിടിവ്
- യാദൃച്ഛിക ചിലവുകളിലേക്കുള്ള കരുതൽ.
- മറ്റു സാധാരണമായതും ആവശ്യവുമായിട്ടുള്ള കരുതലുകൾ.

**11. ആസ്തികളുടെ ബലഹീനതപ്പെടൽ**

സ്ഥിര ആസ്തികളുടെ ക്ഷതം സംഭവിക്കുന്നതുമൂലമുണ്ടാകുന്ന നഷ്ടം കണക്കാക്കപ്പെടുന്നത് ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് ചാർട്ടേഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് ഓഫ് ഇന്ത്യ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേർഡ് - 28-ലെ നിബന്ധനകളനുസരിച്ചാണ്.

**12. പ്രൊവിഷനുകൾ, ആകസ്മിക ബാധ്യതകൾ ആകസ്മിക ആസ്തികൾ എന്നിവയ്ക്കുള്ള അക്കൗണ്ടിംഗ്**

AS 29 ന് അനുസൃതമായി കരുതലുകൾ, ആകസ്മിക ബാധ്യതകൾ, ആകസ്മിക ആസ്തികൾ എന്നിവ ബാങ്ക് അംഗീകരിക്കുന്നത് കഴിഞ്ഞകാല സംഭവത്തിന്റെ ഫലമായിട്ടുള്ള വർത്തമാനകാല ബാധ്യതകൾ ഉണ്ടെങ്കിൽ മാത്രമാണ്. അതായത് ഇങ്ങനെയുള്ള സാമ്പത്തിക ലാഭം ഉളവാകുന്നരീതിയിലുള്ള ബാധ്യതകൾ നിറവേറ്റുവാൻ വിഭവശേഷിയുടെ പുറത്തേക്കൊഴിയിക്കി സാധ്യതയുണ്ടാകുകയും വിശ്വസനീയമായ ഒരു തുക കണക്കാക്കുവാൻ കഴിയുകയും ചെയ്യുന്നവസരത്തിലാണ് ടി കരുതലുകൾ അംഗീകരിക്കുന്നത്.

## अनुसूची 17

### उल्लेखनीय लेखा नीतियाँ - 2009-10

#### 1. सामान्य

इसके साथ संलग्न वित्तीय विवरणियाँ ऐतिहासिक लागत के आधार पर तैयार की गई हैं क्योंकि ये विदेशी मुद्रा लेनदेन के लिए संशोधित की गई हैं एवं भारत में सामान्यतः स्वीकृत लेखा सिद्धान्तों (जी ए ए पी) के अनुरूप हैं जो भारत के सनदी लेखाकार संस्थान एवं भारतीय बैंकिंग उद्योग में प्रचलित पद्धति द्वारा जारी सांविधिक प्रावधानों, नियामक प्राधिकारियों के मार्गनिर्देशों, भारतीय रिज़र्व बैंक, (आर बी आइ) लेखा मानकों और भारतीय सनदी लेखाकार संस्थान (आई सी ए आई) द्वारा जारी किए गए मार्गनिर्देश नोटों को समाविष्ट करती है।

#### 2. विदेशी विनिमय से संबद्ध लेनदेन

- 2.1 विदेशी मुद्रा में वर्गीकृत मौद्रिक आस्तियाँ एवं देयताएँ तुलन-पत्र के दिनांक को प्रचलित भारतीय विदेशी मुद्रा व्यापारी संघ (फेडाई) दरों के अनुसार परिवर्तित की गई हैं।
- 2.2 प्रत्याभूतियाँ/साख आपाती पत्र, साख पत्र, ब्याज दर विनिमय, वायदा दर करार, विदेशी मुद्रा विकल्प एवं वायदा विनिमय संविदा, तुलन पत्र दिनांक के फेडाई दर पर परिवर्तित किये गये हैं।
- 2.3 आय और व्यय संबद्ध लेनदेनों के दिनांक को प्रचलित विनिमय दरों पर परिकलित हैं। विदेशों में विनियोजित विदेशी मुद्रा निधियों पर अर्जित ब्याज परन्तु देय नहीं, का परिकलन फेडाई दर पर तुलन पत्र दिनांक के अनुसार है।
- 2.4 फेडाई के मार्गनिर्देशों के अनुसार प्रत्येक मुद्रा के सभी बकाया वायदा विनिमय संविदा, संविदा की सम्बन्धित परिपक्वता के लिए तदनुसूची वायदा दरों पर तुलन पत्र दिनांक के अनुसार पुनःमूल्यांकित किये जाते हैं। पुनःमूल्यांकित राशि एवं संविदा राशि में जो भी अन्तर आता है वह लाभ एवं हानि के रूप में पहचाना जाता है।
- 2.5 बकाया मुद्रा विकल्प पर प्राप्त/प्रदत्त प्रीमियम फेडाई मार्गनिर्देशों के अनुसार परिकलित किया गया है।

#### 3. निवेश - देशी

निवेश वर्तमान नियामक मार्गनिर्देशों के अनुरूप हिसाब में लिए जाते हैं। बैंक ने इसके निवेशों की लेखा विधि के लिए 01.04.2009 से "लेन देन दिनांक" को "व्यापार दिनांक" प्रणाली में बदल दिया।

##### 3.1 वर्गीकरण

निवेश को तीन श्रेणियों में वर्गीकृत किया है जैसे "परिपक्वता हेतु रखे गए", विक्री हेतु उपलब्ध, ट्रेडिंग श्रेणियों के लिए रखे गए। प्रत्येक श्रेणी के अन्तर्गत निवेशों को तुलन-पत्र में निम्नलिखित छः समूहों में पुनः वर्गीकृत किया गया है।

- सरकारी प्रतिभूतियाँ
- अन्य अनुमोदित प्रतिभूतियाँ
- शेयर्स
- डिबेंचर्स एवं बॉण्ड्स
- अनुपंगी/संयुक्त उद्यम

एवं ● अन्य (सीपी, म्यूचुअल फंड, इकाइयाँ आदि)

##### 3.2 वर्गीकरण का आधार

निवेशों को बैंक परिपक्वता के समय तक नियंत्रित कर परिपक्वता हेतु रखे गए के रूप में वर्गीकृत किया जाता है।

निवेशों को बैंक खरीदने की दिनांक से 90 दिन के भीतर मुख्यतया पुनः विक्री के लिए रखे को ट्रेडिंग हेतु रखे गए के रूप में वर्गीकृत किया जाता है।

निवेश जिन्हें उक्त दो कोटियों में वर्गीकृत नहीं किया है उन्हें विक्री हेतु उपलब्ध के रूप में वर्गीकृत किया गया है।

निवेश इसकी विक्री के समय से ट्रेडिंग हेतु रखे गए या विक्री हेतु उपलब्ध परिपक्वता हेतु रखे गए के रूप में वर्गीकृत किया जाता है और श्रेणियों के बीच उत्तरवर्ती परिवर्तन विनियमन मार्गनिर्देशों के अनुरूप किया गया है।

##### 3.3 मूल्यांकन और लेखांकन

i) निवेश के अधिग्रहण लागत का निर्धारण करने में:

ए: अंशदान पर प्राप्त दलाली / कमीशन लागत से कम की जाती है।

बी: निवेशों के अधिग्रहण के सम्बन्ध में प्रदत्त दलाली / कमीशन इत्यादि राजस्व के अनुसार प्रभारित की जाती है एवं लागत में शामिल नहीं की जाती है।

सी: ऋण लिखत पर प्रदत्त/प्राप्त खंडित अवधि का ब्याज व्यय/आय ब्याज के रूप में माना जाता है एवं लागत/विक्री प्रतिफल में शामिल नहीं किया जाता है।

डी: लागत भारित औसत लागत प्रणाली पर निर्धारित की जाती है।

ई: उक्त तीन श्रेणियों में प्रतिभूति का अन्तरण, अन्तरण की दिनांक से कम से कम अधिग्रहण लागत/वही मूल्य/ बाजार मूल्य के लिए परिकलित किया जाता है और यदि कोई मूल्यहास हो तो ऐसे अंतरण पर पूर्णतः उपलब्ध किया जाता है।

ii) परिपक्वता श्रेणी हेतु रखे गए:

परिपक्वता श्रेणी हेतु रखी गई प्रत्येक प्रतिभूति अधिग्रहण लागत या परिशोधन लागत पर प्रभारित किए जाते हैं। यदि ये अंकित मूल्य से अधिक प्रीमियम पर अधिग्रहित हैं। अधिग्रहण पर कोई प्रीमियम स्थिर आय आधार पर प्रतिभूति की शेष परिपक्वता अवधि की समाप्ति पर परिशोधित किया जाता है। प्रीमियम का ऐसा परिशोधन शीर्षक "निवेशों पर ब्याज" के अंतर्गत आय के प्रति समायोजित किया जाता है।

प्रतिभूतियों की विक्री / शोधन पर लाभ को आय के रूप में माना जाता है तथा निवल पूँजी आरक्षित करों के साथ विनियोजित करके सांविधिक आरक्षितियों में अनिवार्य रूप में अंतरित किया जाता है।

iii) ट्रेडिंग श्रेणियों हेतु रखे गए एवं विक्री हेतु उपलब्ध:

(ए) विक्री श्रेणी के लिए उपलब्ध में रखे गए निवेश के मूल्य को भारतीय रिज़र्व बैंक के दिशानिर्देशों के अनुसार निम्नांकित रूप में निर्धारित किया जाता है।



- केन्द्रीय सरकारी प्रतिभूतियाँ: मीयादी आय रुपया बाज़ार एवं भारतीय डेरिवेटिव्स संघ (एफ आइ एम एम डी ए) एवं भारतीय प्राथमिक व्यापारी संघ द्वारा संयुक्त मूल्यांकन के लिए घोषित मूल्य के आधार पर बाज़ार को मार्क किया।
- राज्य सरकारी प्रतिभूतियाँ एवं अन्य न्यासी प्रतिभूतियाँ: एफ आई एम एम डी ए एवं पी डी ए आई द्वारा संयुक्त मूल्यांकन के उद्देश्यार्थ घोषित परिपक्वताओं को संबंधित आय पर व्युत्पन्न मूल्य आधार पर बाज़ार को मार्क किया।
- शेयर्स: जहाँ कहीं स्टॉक एक्सचेंज के भाव उपलब्ध हो तो उनको बाव्हे स्टॉक एक्सचेंज या नेशनल स्टॉक एक्सचेंज के न्यूनतम भावों के अनुसार मूल्यांकित किया जाता है। जहाँ कहीं प्रचलित दरें उपलब्ध नहीं हैं एवं अनुद्धृत शेयरों के संबंध में (i) कंपनी की नवीनतम तुलनपत्र से पता लगा करके (यदि कोई हो तो पुनर्मूल्यांकन आरक्षितियाँ मानने के बिना) वही मूल्य के अनुसार मूल्यांकन (जो मूल्यांकन की दिनांक से एक वर्ष से अधिक न हो) (ii) यदि नवीनतम तुलनपत्र उपलब्ध नहीं है, तो कंपनी का शेयर प्रति रु. 1/- मूल्यांकित किया जाता है।
- बॉण्ड्स एवं डिबेंचर्स: संबंधित परिपक्वता के लिए वाई टी एम प्रणाली पर मूल्यांकित तथा एफ आई एम एम डी ए एवं पी डी ए आई द्वारा दरें निकाली जाती हैं।
- म्यूचुअल फण्ड यूनिट: म्यूचुअल फण्ड द्वारा घोषित निवल आस्ति मूल्य के अनुसार निर्दिष्ट म्यूचुअल फण्ड यूनिटें मूल्यांकित की जाती हैं।
- राजकोपीय विल जमा प्रमाण पत्र और वाणिज्यिक कागज़ात आवर्ती लागत पर मूल्यांकित किए जाते हैं।
- अधिमान शेयर्स वाई टी एम आधार एवं उसके मोचन मूल्य पर निर्धारित बाज़ार मूल्य के न्यूनतम पर मूल्यांकित किए जाते हैं।

वी. उक्त दो श्रेणियों की प्रत्येक प्रतिभूति विनियामक दिशानिर्देशों के अनुसार बाज़ार मूल्य या उचित मूल्य निर्धारण पर पुनः मूल्यांकित की जाती हैं एवं प्रत्येक श्रेणी के लिए प्रत्येक समूह का केवल निवल मूल्यहास का प्रावधान किया जाता है तथा निवल मूल्यवृद्धि अस्वीकार की जाती है। मूल्यहास के प्रावधान पर व्यक्तिगत प्रतिभूतियों का वही मूल्य बाज़ार को अंकन करने के बाद सदैव अपरिवर्तित रहता है।

iv) आस्ति पुनर्गठन कम्पनी (ए आर सी) द्वारा जारी प्रतिभूति रसीदें गैर एस एल आर निवेशों के लिए लागू दिशानिर्देशों के अनुरूप मूल्य निर्धारित किये जाते हैं।

v) भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा जारी निम्नांकित दिशानिर्देशों के आधार पर निवेश निष्पादित एवं गैर निष्पादित के रूप में वर्गीकृत किए जाते हैं।

ए) ब्याज / किशत (परिपक्वता आय सहित) देय है एवं 90 दिन से अधिक के लिए अदत्त रहते हैं।

बी) किसी कम्पनी के शेयर में निवेश के विषय में इक्विटी शेयर

के मामले में नवीनतम तुलन पत्र के अप्राप्यता के कारण प्रति कम्पनी रु. 1/- मूल्य निर्धारित किया जाता है जो इक्विटी शेयर एन पी आई के रूप में माने गए हैं।

सी) यदि उपयोगकर्ता ने कोई ऋण सुविधा ली है तो वह बैंक की बहियों में एन पी ए है, उक्त उपयोगकर्ता द्वारा जारी किसी प्रतिभूति में किया गया निवेश एन पी आई एवं विलोमतः के रूप में भी माना जाएगा।

डी) उक्त अधिमान्य शेयरों को यथोचित परिवर्तनों सहित लागू किया जाएगा, जहाँ नियत लाभांश प्रदत्त नहीं किया है।

ई) डिबेंचरों / बॉण्डों में किया गया निवेश अग्रिम प्रकार का समझा जाता है जो एन पी आई मानकों के अनुसार निवेशों के रूप में भी लागू है।

एफ) रेपो लेखा प्रणाली एवं प्रतिलोम रेपो लेनदेन (भा.रि.बैं.की तरलता समायोजन सुविधा (एलएएफ) के अन्तर्गत लेनदेनों को छोड़कर) के लिए भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा निर्धारित एक रूप लेखा प्रणाली प्रक्रिया बैंक ने अंगीकृत की है। तदनुसार, रेपो/प्रतिलोम रेपो के अन्तर्गत बेची/खरीदी गई प्रतिभूतियाँ एकमुश्त विक्री/खरीद के रूप में मानी जाती हैं एवं रेपो/प्रतिलोम रेपो लेखों के लिए परिकलित की जाती हैं तथा प्रविष्टियाँ परिपक्वता की दिनांक को प्रतिलोम होती हैं। स्थिति के अनुरूप ही लागत एवं राजस्व ब्याज व्यय/आय के रूप में परिकलित किये जाते हैं। रेपो/प्रतिलोम रेपो लेखों का शेष, निवेश लेखों में शेष के प्रति समायोजित किया जाता है।

जी) भारतीय रिज़र्व बैंक से एल ए एफ के अंतर्गत खरीदी/बेची गई प्रतिभूतियाँ निवेश खाते में घटाई/जमा की जाती हैं तथा लेनदेन की परिपक्वता पर प्रतिवर्तित होती हैं। उनपर खर्च/अर्जित ब्याज व्यय/राजस्व के रूप में परिकलित किया जाता है।

### 3.4 ब्याज दर स्वैप एवं वायदा दर करार

(ए) ब्याज दर स्वैप एवं वायदा दर करार केवल प्रतिरक्षा उद्देश्य के लिए लिया गया है और अतः नकदी प्रवाह उपचय आधार पर परिकलित है तथा शेष राशियाँ आनुमानिक मूलधन मूल्य पर ली गई हैं।

(बी) जब मूल्यहास के कारण कोई बचाव अंशतः, अथवा पूर्णतः विफल हो जाता है तथा यदि इसे परिपक्वता अवधि तक जारी रहने की अनुमति दी जाती है, तो इसे नियमित अंतराल पर बाज़ार को मार्क किया जाता है।

(सी) घरेलू मुद्रा में ब्याज दर स्वैप के कारण आवधिक निवल नकद प्रवाह को आय एवं व्यय के रूप में बुक किया जाता है।

(डी) विदेशी मुद्रा में ब्याज दर स्वैप के कारण आवधिक निवल नकद प्रवाह को आय एवं व्यय के रूप में बुक किया जाता है एवं फॉरेक्स लेनदेन में विनिमय स्थिति का संगठित भाग है।

(ई) विदेशी मुद्रा में ब्याज दर स्वैप एवं वायदा दर करार तुलन पत्र तिथि के फेडाई दर के अनुसार मूल्यांकित किए जाते हैं तथा बकाया स्थिति आकस्मिक देयताओं के अन्तर्गत दर्शाई गई है।

(एफ) टियर - 1/1। बॉण्ड्स के सम्बन्ध में स्वैप लेनदेन से उत्पन्न होने वाला लाभ/हानि अलग से परिकलित किया जाता है।

यदि कोई हानि हो तो उसके लिए पूर्णतः प्रावधान है। पुनःस्थापन या विक्री पर लाभ को आय के रूप में माना जाता है तथा निवल विशेष आरक्षित करों के साथ विनियोजित करके सांविधिक आरक्षितियों में अनिवार्य रूप में अंतरित किया जाता है।

### 3.5 अनर्जक निवेश

देय दिनांक से 90 दिन के भीतर मूलधन या ब्याज का पुनर्भुगतान न होने पर ऐसी सभी प्रतिभूतियों को अनर्जक निवेशों के रूप में वर्गीकृत किया जाता है। केन्द्र सरकार द्वारा गारंटीकृत प्रतिभूतियों को छोड़कर मूलधन / ब्याज भुगतान के बावजूद निष्पादित आस्तियों के रूप में माना गया है। अनर्जक के रूप में वर्गीकृत निवेशों के सम्बन्ध में उपयुक्त प्रावधान मूल्य में मूल्यहास के लिए किए गए हैं। इन प्रतिभूतियों के सम्बन्ध में अवमूल्यन अपेक्षाएँ अन्य निष्पादित प्रतिभूतियों के सम्बन्ध में मूल्यांकन के विरुद्ध निर्धारित नहीं किए हैं।

### 4. अग्रिम

4.1 सभी अग्रिमों को भारतीय रिजर्व बैंक के निदेशों/मार्गनिर्देशों के अनुसार चार प्रवर्गों यानी (i) मानक आस्तियाँ (ii) अवमानक आस्तियाँ (iii) संदिग्ध आस्तियाँ और (iv) हानि आस्तियों के अन्तर्गत वर्गीकृत किया गया है।

4.2 तुलन-पत्र में अग्रिम निम्नलिखित को घटाने के पश्चात् दर्शाया गया है:

- (ए) गैर निष्पादित आस्तियों (एनपीए) के लिए किया गया प्रावधान
- (बी) एन.पी.ए. के सम्बन्ध में असंग्रहित ब्याज आय
- (सी) आई.डी.बी.आई/सिडबी के साथ पुनर्भुनाए गए बिल
- (डी) प्राप्त किए गए दावे
- (ई) पुनर्गठित आस्तियों के उचित मूल्य में कमी
- (एफ) तकनीकी राइट-आफ

4.3 अग्रिमों पर प्रावधान निम्नानुसार भा.रि.बैंक के मार्गनिर्देशों/निदेशों के अनुसार परिकलित किया गया है :

- (क) मानक आस्तियों हेतु
  - (i) कृषि एवं एस एम ई क्षेत्र को प्रत्यक्ष अग्रिम पर 0.25%
  - (ii) वाणिज्यिक स्थावर सम्पत्ति को अग्रिम पर 1.00%
  - (iii) अन्य सभी अग्रिमों पर 0.40%
- (बी) सभी गैर निष्पादित आस्तियों हेतु (एनपीए)

(i) आदित प्रतिभूत एक्सपोजर के मामले में अवमानक आस्तियों पर बकाये का 10% एवं आदित अप्रतिभूत एक्सपोजर के मामले में 20% पर।

(ii) संदिग्ध आस्तियों के लिए जितने वर्ष उक्त खाता 'संदिग्ध आस्ति' बना रहा है उसके आधार पर प्रतिभूत हिस्से के 20%, 30% या 100% की दर पर तथा जहाँ लागू है, वहाँ निर्यात ऋण एवं गारंटी निगम (ई सी जी सी)/ सूक्ष्म एवं लघु उद्यमियों के लिए ऋण गारंटी निधि न्यास (सी जी टी एम एस

ई) योजना के अंतर्गत गारंटी कवर की प्रतिधारणीय राशि को घटाने के बाद बकाये के अप्रतिभूत हिस्से के 100% की दर पर, और

(iii) हानि आस्तियाँ 100% पर

### 4.4 अग्रिमों का पुनर्गठन

अग्रिमों के पुनर्गठन के मामले में, जहाँ बकाया रु. 1 करोड़ एवं इससे अधिक है अग्रिम के उचित मूल्य में कमी, ऋण के उचित मूल्य से पहले एवं बाद में पुनर्गठन की भिन्नता के रूप में परिकलित किया जाता है।

पुनर्गठन करने से पहले ऋण का उचित मूल्य परिकलित किया जाता है जैसेकि नकदी उपलब्धता का वर्तमान मूल्य पुनर्गठन करने से पूर्व अग्रिमों पर प्रभारित स्थायी दर पर ब्याज का प्रतिनिधित्व करता है एवं मूलधन बैंक के बी पी एल आर के समान दर पर बट्टाकृत करके पुनर्गठन की दिनांक को उधारकर्ता श्रेणी की समुचित मीयादी प्रीमियम एवं ऋण जोखिम प्रीमियम सम्मिलित करके पुनर्गठन दिनांक के रूप में है। पुनर्गठन करने के बाद ऋण का उचित मूल्य परिकलित किया जाता है जैसेकि नकदी उपलब्धता का वर्तमान मूल्य पुनर्गठन करने पर प्रभारित दर पर ब्याज का प्रतिनिधित्व करता है एवं मूलधन बैंक के बी पी एल आर के समान दर पर बट्टाकृत करके पुनर्गठन की दिनांक को उधारकर्ता श्रेणी की समुचित मीयादी प्रीमियम एवं ऋण जोखिम प्रीमियम सम्मिलित करके पुनर्गठन दिनांक के रूप में है।

पुनर्गठित खातों के मामले में जहाँ बकाया रु. 1.00 करोड़ से कम है तो उचित मूल्य में हास की राशि 5% की बकाये पर परिकलित की गई है।

4.5 मुकदमा दायर किए गए खातों के संबंध में कानूनी खर्च लाभ एवं हानि खाते को प्रभारित किया जाता है और वसूली होने पर राजस्व व्यय में जमा किया जाता है।

4.6 आस्ति पुनर्निर्माण कम्पनी (ए आर सी) द्वारा प्रतिभूतिकरण कम्पनी (एस सी) को बेची गई वित्तीय आस्तियों को निम्न प्रकार माना गया है:-

ए. विक्री निवल बही मूल्य (एन बी वी) से निम्न मूल्य पर होने पर जितनी रकम का अन्तर है, उसे लाभ एवं हानि खाते को प्रभारित किया जाता है।

बी. यदि विक्री निवल बही मूल्य से उच्चतर मूल्य पर है तो बढ़ती राशि को प्रतिवर्तित नहीं किया जाता परन्तु उसे पृथक रूप से रखा जाता है और उसे भविष्य में वित्तीय आस्तियों की विक्री में यदि कोई हानि होती तो उसकी पूर्ति के लिए रखा जाता है।

### 5. जमाराशियाँ

ब्याज का पुनःनिवेश करने के लिए जमाराशियों पर ब्याज प्रत्येक समाप्त तिमाही के लिए पूंजीकृत किया जाता है एवं मूलधन के रूप में दर्शाया जाता है।

## 6. स्थायी आस्तियाँ एवं मूल्यहास

- 6.1 परिसर एवं अन्य स्थिर आस्तियों को ऐतिहासिक लागत पर परिकलित किया गया है। बैंक द्वारा अधिग्रहित भूमि एवं भवन को पंजीकरण होने तक आवंटन/करार तथा प्रत्यक्ष धारिता पत्रों के आधार पर पूँजीकृत किया जाता है।
- 6.2 रु. 1,000 अथवा कम कीमत की प्रत्येक वस्तुओं को खरीदे गए वर्ष में राजस्व को प्रभारित किया जाता है। अधिकारियों को दिए गए रु. 5,000/- तक के मोबाईल फोन सेट की लागत राजस्व व्यय खाते में नामे किया गया है।
- 6.3 प्रणाली साफ्टवेयर सहित परिसरों, अन्य स्थिर आस्तियों पर मूल्यहास का प्रावधान आयकर अधिनियम/नियम के अनुसार अवलिखित मूल्य प्रणाली और दरों पर निम्नांकित किया जाता है।

| सं. | अचल आस्तियों का वर्णन   | प्रभार मूल्यहास की पद्धति | मूल्यहास/परिशोधन दर       |
|-----|---|---------------------------|---------------------------|
| 1.  | कम्प्यूटर   | सीधी कटौती प्रणाली        | 33.33% प्रतिवर्ष          |
| 2.  | कम्प्यूटर साफ्टवेयर हार्डवेयर का समग्र भाग है                         | कम करके मूल्य की प्रणाली  | 60%                       |
| 3.  | कम्प्यूटर साफ्टवेयर जो हार्डवेयर का समग्र भाग के रूप में नहीं होता है | सीधी कटौती प्रणाली        | अभिग्रहण के वर्ष में 100% |

6.4 वर्ष के दौरान अर्जित आस्तियों के संबंध में, 182 दिनों तक उपयोग की गई आस्तियों हेतु वर्ष में आधा का मूल्यहास प्रभारित किया जाता है, कम्प्यूटर एवं साफ्टवेयर के मूल्यहास को छोड़कर 182 दिनों से अधिक की अवधि के लिए उपयोग की गई आस्तियों के सम्बन्ध में पूरे वर्ष के लिए जिसके लिए आस्ति प्रयोग की गई थी की अवधि को छोड़कर पूरे वर्ष के लिए प्रभार लिया जाता है। वर्ष में आस्ति की विक्री/निपटान का कोई मूल्यहास का प्रावधान नहीं किया गया है।

6.5 पट्टाधारी सम्पत्ति के सम्बन्ध में, पट्टे की अवधि की समाप्ति पर पट्टा प्रीमियम का परिशोधन किया गया।

## 7. कर्मचारी के हितार्थ

### 7.1 अल्पावधि कर्मचारी लाभ

अल्पावधि कर्मचारी लाभ की राशि जैसे आकस्मिक छुट्टी और चिकित्सा लाभ जिसका कर्मचारी द्वारा की गई सेवाओं के बदले में देने के लिए प्रत्याशित है, उन्हें कर्मचारी द्वारा की गई उक्त सेवा अवधि के दौरान के लिए मान लिया जाएगा।

## 7.2 रोजगार पश्चात लाभ

### i. परिभाषित अंशदान योजना

बैंक में एक भविष्य निधि योजना चालू है वही परिभाषित अंशदान योजना है। सभी पात्र कर्मचारी बैंक भविष्य निधि योजना के अन्तर्गत मुनाफा प्राप्त करने हेतु हकदार है। बैंक एक निर्धारित दर पर मासिक अंशदान (फिलहाल कर्मचारी के मूलवेतन और पात्र भत्ते का 10%) करता है। ये अंशदान बैंक द्वारा गठित और न्यासी बोर्ड द्वारा प्रशासित एक निधि में डाला जाएगा। बैंक को अपने वार्षिक अंशदान के अलावा भावी भविष्य निधि लाभों के लिए कोई दायित्व नहीं है और ऐसे अंशदानों को संबंध वर्ष के व्ययों के रूप में माना जाता है।

### ii. परिभाषित लाभ योजना

ए. बैंक उपदान, पेंशन और पुनर्समझौता योजनाओं का परिचालन करता है जो परिभाषित लाभ योजनायें हैं।

बी. बैंक सभी पात्र कर्मचारियों को उपदान प्रदान करता है। यह लाभ निहित कर्मचारियों को सेवा समाप्ति रोजगार के दौरान देहान्त होने या रोजगार समापन पर एकमुश्त भुगतान के रूप में दिया जाता है। सेवा के प्रत्येक पूर्ण वर्ष के लिए उपदान अधिनियम 1972 के भुगतान के अनुसार कर्मचारी को देय उपदान की दर मज़दूरी की दर के आधार पर 15 दिन और पूरा किए गए प्रत्येक साल के लिए कर्मचारी द्वारा अंतिम आहरित वेतन है। एक कर्मचारी को अपने रोजगार की समाप्ति पर 5 साल से अधिक अवधि के लिए निरन्तर सेवा करने के बाद (सेवा निवृत्ति, पद-त्याग, मृत्यु आदि के संबंध में) देय है। एस बी टी (कर्मचारी) उपदान विनियमन 1972 के अन्तर्गत पात्र हो, इसके लिए कम से कम 10 वर्ष की सेवा चाहिए। बैंक, न्यासी बोर्ड द्वारा प्रशासित निधि को वार्षिक अंशदान, वार्षिक रूप में किए गए देनदारी मूल्यांकन के आधार पर करता है। उपदान अधिनियम के अनुसार देय अधिकतम राशि रु. 3.50 लाख है। एस बी टी (कर्मचारियों को उपदान का भुगतान) विनियम के अनुसार यह रु. 3.50 लाख के ऊपर भी जा सकता है। रु. 3.50 लाख से अधिक की राशि पर आयकर की कटौती के अधीन उच्चतर राशि कर्मचारी को प्रदान किया जाएगा।

सी. पेंशन के लिए विकल्प दिए गए सभी पात्र कर्मचारियों को बैंक पेंशन देता है। यह लाभ नियमों के अनुसार मासिक भुगतान के रूप में और सेवानिवृत्ति, रोजगार के दौरान मृत्यु या रोजगार के समापन पर निहित कर्मचारियों को नियमित भुगतान के रूप में दिया जाता है। नियम के अनुसार भुगतान की प्रक्रिया विभिन्न चरणों में होती हैं। बैंक न्यासी बोर्ड द्वारा प्रशासित निधि को वार्षिक अंशदान वार्षिक रूप में किए गए बाहरी देनदारी मूल्यांकन के आधार पर करता है।

डी. परिभाषित लाभ के लिए लागत प्रत्येक तुलनपत्र दिनांक से देनदारी मूल्यांकन सहित प्रोजेक्टड इकाई लागत से निर्धारित करता है। देनदारी लाभ / हानि, लाभ एवं हानि विवरणी में

तुरन्त ही पहचाना जाता है और स्थगित नहीं किया जाता है।

ई. बैंक ने राजस्व और अन्य आरक्षण के प्रति परिभाषित लाभ योजनाओं के लिए ए एस 15 (2005) अपनाने से परिवर्ती देयता को पहचानने का विकल्प किया है।

### iii. अन्य दीर्घावधि कर्मचारी लाभ

ए. बैंक के सभी पात्र कर्मचारी अपने अर्जित अवकाश के कुछ अंश का नकदीकरण, रोजगार के समय या सेवानिवृत्ति पर, देहान्त होने पर या रोजगार समापन पर, एक अधिकतम राशि के अधीन कर सकता है। जब कभी देयता बढ़ती है उस समय बैंक द्वारा प्रदत्त की जाती है।

बी. परिभाषित लाभ के लिए लागत प्रत्येक तुलनपत्र दिनांक से देनदारी मूल्यांकन सहित प्रोजेक्टड इकाई लागत से निर्धारित करता है। विगत सेवा लागत का लाभ हानि विवरणी में तुरन्त ही पहचान किया जाता है और स्थगित नहीं किया जाता है।

## 8. कराधान हेतु प्रावधान

ए) आय कर व्यय के अन्तर्गत चालू कर, आस्थगित कर, और संपत्ति कर की कुल राशि आती है। चालू वर्ष का वर्तमान कर दरें और कर नियम के साथ आय कर, निर्धारित किया जाता है। आस्थगित कर समायोजन में अवधि के दौरान आस्थगित कर आस्तियों या देयताओं में परिवर्तन आता है।

बी) आस्तियों और देयताओं के घाटा पूर्ति मूल्यों के बीच और उनके संबद्ध कर आधार पर और घाटा पूर्ति हानियों से उत्पन्न समय विभिन्नताओं के भावी कर परिणाम के लिए आस्थगित कर आस्ति और देयताओं का पहचान किया जाता है। आस्थगित कर आस्तियाँ और देयताएँ कर दरों और लागू किए गए कर नियमों या तुलनपत्र दिनांक से पूर्व विस्तृत रूप से लागू किए गए कर नियमों द्वारा नापा जाता है। आस्थगित कर आस्तियों और देयताओं में परिवर्तन का प्रभाव लाभ और हानि खाते में पहचाना जाता है।

सी) आस्थगित कर आस्तियाँ हरेक रिपोर्टिंग दिनांक को पहचानी जाती है तथा पुनः मूल्यांकित की जाती है ए एस 22 एवं प्रबंधन के निर्णय के आधार पर वसूली हेतु माना जाता है। आस्थगित कर आस्तियों को केवल तभी पहचाना जाता है यदि सही माने में यह संभव हो जाता कि ऐसे आस्थगित कर आस्तियों की वसूली भावी करयोग्य आय से की जा सकती है।

## 9. राजस्व निर्धारण

### 9.1 आय

ब्याज और अन्य आय का निर्धारण उपचित आधार पर किया गया है जबकि निम्न का निर्धारण नकद आधार पर किया गया है:

ए. एन पी ए पर ब्याज एवं अन्य आय, समय से बाहर के कार्यान्वयन के अधीन प्रक्षेपण की गई है तथा भारतीय रिज़र्व बैंक के दिशानिर्देशों के अनुसार सरकारी गारंटीकृत खाते जिनसे ब्याज प्राप्त नहीं होता है।

बी. म्यूचुअल फंडों की यूनिटों पर वितरित आय एवं शेयरों में हुए

निवेश पर लाभांश

सी. लॉकर किराये

डी. खरीदे गए मांग बिलों पर विनिमय

इ. भारतीय रिज़र्व बैंक के दिशानिर्देशों के अनुसार अतिदेय बिलों का ब्याज उगाही आधार पर हो, एवं

एफ. क्रास सेलिंग उत्पादों पर आय

जी. गैर निष्पादित निवेशों पर ब्याज

एच. बीमा दावे

9.2 एन पी ए खातों में की गई वसूलियों के संबंध में समायोजन की गई वसूलियाँ प्रभार, ब्याज (प्रयुक्त और गैर वसूली) और उसके बाद सक्रिय एन पी ए में मूलधन के क्रम में समायोजित किया जाता है और प्रसाध्यित बिल खातों के संबंध में की गई वसूलियाँ मूलधन, प्रभार, और उसके बाद ब्याज क्रम में समायोजित किया जाता है।

9.3 आयकर की वापसी पर ब्याज से आय वर्ष के लिए परिकलित की जाती है जब सम्बद्ध प्राधिकारी द्वारा निर्धारण आदेश पारित किया जाता है।

### 9.4 व्यय

ए. अतिदेय जमाराशियों एवं सम्पत्ति करों पर ब्याज को छोड़कर राजस्व व्यय उपचय आधार पर परिकलित किया है, जिसको रोकड़ आधार के लिए परिकलित किया गया है।

## 10. निवल लाभ

लाभ-हानि लेखे में दर्शाया गया निवल लाभ, निम्न हेतु प्रावधानों के पश्चात् है।

- सांविधिक अपेक्षाओं के अनुसार आय एवं धन पर करों हेतु प्रावधान
- गैर निष्पादित अग्रिमों एवं / या निवेशों हेतु प्रावधान
- मानक आस्तियों पर प्रावधान
- पुनःसंरचित खातों पर कम किया गया ब्याज
- निवेशों पर मूल्यहास
- आकस्मिकताओं को अंतरण और
- अन्य सामान्य एवं आवश्यक प्रावधान

### 11. आस्तियों की हानि

इस संबन्ध में भारतीय सनदी लेखाकर संस्था द्वारा जारी लेखा प्रणाली मानक के अधीन अचल आस्ति पर यदि कोई अनर्जक हानि हो तो उसकी पहचान की जाती है।

## 12. प्रावधान, आकस्मिक देयताओं और आकस्मिक आस्तियों की लेखाविधि

ए एस 29 “प्रावधान, आकस्मिक देयताओं और आकस्मिक आस्तियों” के अनुरूप बैंक केवल प्रावधानों को पहचानता है जब विगत घटना के फलस्वरूप वर्तमान बाध्यता होती है। यह संभव है कि आर्थिक लाभ प्रस्तुत करने वाले स्रोतों के बहिर्गमन बाध्यताओं के निपटारे के लिए आवश्यक हो जाएगा और जब बाध्यता की राशि का एक विश्वसनीय प्राक्कलन किया जा सकता है।



## SCHEDULE 17 - PRINCIPAL ACCOUNTING POLICY - 2009-10

### I. GENERAL

The accompanying financial statements have been prepared under the historical convention as modified for foreign currency transactions and they conform to Generally Accepted Accounting Principles (GAAP) in India, which comprise the statutory provisions, guidelines of regulatory authorities and Reserve Bank of India (RBI), Accounting Standards and guidance notes issued by the Institute of Chartered Accountants of India (ICAI) and the practices prevalent in the banking industry in India.

### 2. TRANSACTIONS INVOLVING FOREIGN EXCHANGE

2.1 Monetary assets and liabilities denominated in Foreign Currencies have been translated at the Foreign Exchange Dealers Association of India (FEDAI) rates prevailing on the Balance Sheet date.

2.2 Guarantees / Standby Letters of Credit, Letters of Credit, Interest Rate Swaps, Forward Rate Agreements, Foreign Currency Options and Forward Exchange Contracts are translated at FEDAI rates as on the Balance Sheet date.

2.3 Income and Expenses are translated at the market exchange rates prevailing on the date of the respective transactions. Interest earned but not due on foreign currency funds deployed abroad, are translated at the FEDAI rates as on the balance sheet date.

2.4 In accordance with the guidelines of FEDAI all outstanding forward exchange contracts in each currency are revalued on the Balance Sheet date at the corresponding forward rates for the respective maturity of the contract. The difference between revalued amount and the contracted amount is recognized as profit or loss, as the case may be.

2.5 Premium received / paid on outstanding currency options has been accounted for as per FEDAI guidelines.

### 3. INVESTMENTS - Domestic

Investments are accounted for in accordance with the extant regulatory guidelines. The Bank has changed w.e.f 01.04.2009 the method of accounting of investments from 'Transaction date' to "Trade Date' method.

### 3.1 Classification

Investments are classified into three categories namely: Held to Maturity, Available for Sale and Held for Trading. Investments are further classified into the following six groups in the balance sheet:

- Government Securities
- Other Approved Securities
- Shares
- Debentures and Bonds
- Subsidiaries / Joint Ventures, and
- Others (CPs, Mutual Funds, Units, etc)

### 3.2 Basis of Classification

Investments that the Bank intends to hold till maturity are classified as *Held to Maturity*.

Investments that are held principally for resale within 90 days from the date of purchase are classified as *Held for Trading*.

Investments that are not classified in the above two categories are classified as *Available for Sale*.

An investment is classified as 'Held to Maturity', 'Available for Sale' or 'Held for Trading' at the time of its purchase and subsequent shift amongst categories is done in conformity with Regulatory Guidelines.

### 3.3 Valuation And Accounting

(i) In determining the cost of an investment:

- a: Brokerage / commission received on subscription is reduced from the cost.
- b: Brokerage / commission etc., paid in connection with the acquisition of investments is charged to revenue and not included in cost.
- c: Broken period interest paid/received on debt instruments is treated as interest expended / income and is not included in cost/sale consideration.
- d: Cost is determined on the weighted average cost method.
- e: The transfer of a security amongst the above three categories is accounted for at the least of the acquisition cost/book value/market value on the date of transfer and the depreciation, if any, on such transfer is fully provided for.

(ii) Held to Maturity categories:

Each security is carried at acquisition cost or at amortized cost, if acquired at a premium over the face value. Any premium on acquisition is amortized over the remaining maturity period of the security on constant yield basis.

Such amortization of premium is adjusted against income under the head "Interest on investments."

Profit on sale/redemption of securities is recognized as income and appropriated to Capital Reserve net of taxes and mandatory transfer to statutory reserves.

(iii) Available for Sale and Held for Trading categories:

a. The value of investments held under the Available For Sale category is determined as per Reserve bank of India guidelines as under:

- Central Government Securities: Marked to market on the basis of prices declared for the purpose of valuation jointly by Fixed Income Money Market and Derivatives Association of India (FIMMDA) and Primary Dealers Association of India (PDAI).
- State Government Securities and Other Trustee Securities: Marked to market on the basis of prices derived out of the yield for respective maturities declared for the purpose of valuation jointly by FIMMDA and PDAI.
- Shares: Wherever Stock Exchange quotations are available valuation is done as per lower of the quotations in Bombay Stock Exchange or National Stock Exchange. Wherever current quotations are not available and in respect of unquoted shares (i) Valuation is as per Book Value (without considering Revaluation Reserves, if any) ascertained from the latest Balance Sheet of the Company (which is not more than one year prior to the date of valuation) (ii) In case the latest Balance Sheet is not available, the shares are valued at Re.1/- per Company.
- Bonds & Debentures: Valued on the YTM method for the respective maturity and rating put out by FIMMDA and PDAI.
- Mutual Fund Units: Quoted Mutual Fund Units are valued as per Net Asset Value as declared by the Mutual Fund.
- Treasury Bills, Certificates of Deposits and Commercial Papers are valued at carrying cost.
- Preference Shares are valued at lower of market value determined on YTM basis and its redemption value.

b. Each security in the above two categories is revalued at the market price or fair value determined as per Regulatory Guidelines and only the net depreciation of each group for each category is provided for and net

appreciation is ignored. On provision for depreciation, the book value of the individual securities remains unchanged after marking to market.

(iv) Security receipts issued by an Asset Reconstruction Company (ARC) are valued in accordance with the guidelines applicable for Non SLR investments.

(v) Investments are classified as performing and non-performing based on the following guidelines issued by the RBI.

- a) Interest / Instalment (including maturity proceeds) is due and remains unpaid for more than 90 days.
- b) In the case of equity shares, in the event of the investment in the share of any company is valued at Re.1/- per company on account of the non-availability of the latest balance sheet, those equity shares would be reckoned as NPI.
- c) If any credit facility availed by the issuer is NPA in the books of the Bank, investment in any of the securities issued by the same issuer would also be treated as NPI and vice versa.
- d) The above would apply mutatis mutandis to preference shares where the fixed dividend is not paid.
- e) The investments in debentures / bonds, which are deemed to be in the nature of advance, are also subjected to NPI norms as applicable to investments.
- f) The Bank has adopted the Uniform Accounting Procedure prescribed by the RBI for accounting of Repo and Reverse Repo transactions (other than transactions under the Liquidity Adjustment Facility [LAF] with the RBI). Accordingly, the securities sold/purchased under Repo/Reverse Repo are treated as outright sales/purchases and accounted for in the Repo/Reverse Repo Accounts, and the entries are reversed on the date of maturity. Costs and revenues are accounted as interest expenditure/income, as the case may be. Balance in Repo/Reverse Repo Account is adjusted against the balance in the Investment Account.
- g) Securities purchased/sold under LAF with RBI are debited/credited to Investment account and reversed on maturity of the transaction. Interest expended/ earned thereon is accounted for as expenditure / revenue.

### 3.4 Interest Rate Swaps And Forward Rate Agreements

- (a) Interest Rate Swaps and Forward Rate Agreements have been undertaken for hedging purposes only and hence the cash flows are accounted on accrual basis and the balances are carried at Notional Principal Value.
- (b) When a hedge becomes naked in part or full owing to shrinking portfolio, and if allowed to continue till maturity, it is marked to market at regular intervals.
- (c) The periodical net cash flows arising out of Interest Rate Swaps in domestic currency are booked as income/expenditure.
- (d) The periodical net cash flows arising out of Interest Rate Swaps in foreign currency are booked as income/expenditure and form part of the exchange position in Forex transactions.
- (e) The Interest Rate Swaps and Forward Rate Agreements in foreign currency are valued at FEDAI rate prevailing on the Balance Sheet date and the outstanding position is shown under Contingent liabilities.
- (f) Gain/Loss arising out of swap transactions in respect of Tier I / II bonds, is computed separately. Losses, if any, are fully provided for. Gains on reset or sale is recognised as Income and appropriated to Special Reserve net of taxes and mandatory transfer to statutory reserve.

### 3.5 Non Performing Investments

All such securities where repayment of principal or interest not serviced within 90 days from the due date are classified as Non-performing Investments, except securities guaranteed by the Central Government which are treated as performing investments notwithstanding arrears of principal/interest payments. In respect of investments classified as Non-performing, appropriate provisions are made for the depreciation in the value. The depreciation requirement in respect of these securities is not set off against appreciation in respect of other performing securities.

## 4. ADVANCES

4.1 All advances have been classified under four categories i.e., (i) Standard Assets (ii) Sub-Standard Assets (iii) Doubtful Assets and (iv) Loss Assets as per RBI directives/guidelines.

4.2 Advances shown in the Balance Sheet are net of:

- a) Provision made on Non-Performing Assets (NPAs)
- b) Uncollected Interest Income in respect of NPAs
- c) Bills rediscounted with IDBI/SIDBI
- d) Claims received.
- e) Diminution in fair value of Restructured Assets.
- f) Technical write-off

4.3 Provision on advances have been made in accordance with RBI guidelines/ directives as under:

- a. For Standard Assets:
  - i. 0.25% on direct advance to agriculture and SME sectors
  - ii. 1.00% on advances to commercial real estate.
  - iii. 0.40% on all other advances.
- b. For all Non-Performing Assets (NPAs):
  - i) Sub-standard Assets at 10% of the outstanding in the case of ab-initio secured exposure and 20 % in the case of ab-initio unsecured exposure.
  - ii) Doubtful assets at 20%, 30% or 100% of the secured portion based on the number of years the account remained as "Doubtful Asset" and at 100% of the unsecured portion of the outstanding after netting retainable amount of the guarantee cover under the scheme of Export Credit and Guarantee Corporation (ECGC) / Credit Guarantee Fund Trust for Micro and Small Enterprises (CGTMSE), wherever applicable, and
  - iii) Loss Assets at 100%.

4.4 Restructuring of Advances: In respect of restructured accounts, where the outstanding is Rs. 1.00 crore and above, the erosion in the fair value of the advance is computed as the difference between the fair value of the loan before and after restructuring.

Fair value of the loan before restructuring is computed as the present value of cash flows representing the interest at the existing rate charged on the advance before restructuring and the principal, discounted at a rate equal to the bank's BPLR as on the date of restructuring plus the appropriate term premium and credit risk premium for the borrower category on the date of restructuring". Fair value of the loan after restructuring is computed as the present value of cash

flows representing the interest at the rate charged on the advance on restructuring and the principal, discounted at a rate equal to the bank's BPLR as on the date of restructuring plus the appropriate term premium and credit risk premium for the borrower category on the date of restructuring".

In respect of restructured accounts, where the outstanding is less than Rs. 1.00 crore, the amount of diminution in the Fair value has been computed at 5% of the outstanding.

4.5 In the case of suit filed accounts, legal expenses are charged to Profit & Loss account and credited to revenue expenditure, when recovered.

4.6 Financial assets sold to Asset Reconstruction Company (ARC)/ Securitisation Company (SC) are recognised as under:

- a. In case the sale is at a price lower than the Net Book Value (NBV), the difference is charged to the Profit & Loss account.
- b. In the case the sale is at a price higher than the NBV, the surplus provision is not reversed but held separately for meeting the loss if any on future sale of financial assets.

**5. DEPOSITS**

Interest on deposits with provision for re-investment of interest is capitalized for every completed quarter and shown as principal.

**6. FIXED ASSETS & DEPRECIATION**

- 6.1 Premises and other fixed assets have been accounted for at historical cost. Pending registration, the land and buildings acquired by the Bank are capitalized, based on letters of allotment/ agreement and the physical possession.
- 6.2 Individual items costing Rs.1,000 or less are charged to revenue in the year of purchase. Cost of mobile phones up to Rs. 5000/- and furnishing items are debited to profit and loss account in the year of purchase.
- 6.3 Depreciation on premises and other fixed assets including system software is provided for on written down value method in the manner and at rates as per Income Tax Act/Rules except as under:

| No. | Description of fixed assets  | Method of charging depreciation | Depreciation/ amortisation rate |
|-----|--|---------------------------------|---------------------------------|
| 1.  | Computers  | Straight Line Method            | 33.33% every year               |
| 2.  | Computer Software forming an integral part of hardware             | Written Down Value Method       | 60%                             |
| 3.  | Computer Software which does not form an integral part of hardware | Straight Line Method            | 100% in the year of acquisition |

6.4 In respect of assets acquired during the year, depreciation is charged for half year in respect of assets used for 182 days or less and for the full year in respect of assets used for more than 182 days, except depreciation on computers and software, which is charged for the full year irrespective of the period for which the asset was put to use. No depreciation is provided in the year of sale/ disposal of an asset.

6.5 In respect of Leasehold Properties, the lease premium is amortized over the period of the lease.

**7. EMPLOYEE BENEFITS**

**7.1 Short Term Employee benefits:**

Amount of short-term employee benefits, such as casual leave and medical benefits, expected to be paid in exchange for the services rendered by employees is recognised during the period when the employee renders the service.

**7.2 Post Employment benefits:**

**i. Defined Contribution Plan**

The Bank operates a Provident Fund scheme, which is a defined contribution plan. All eligible employees are entitled to receive benefits under the Bank's Provident Fund scheme. The Bank contributes monthly at a determined rate (currently 10% of employee's basic pay plus eligible allowance). These contributions are made to a fund set up by the Bank and administered by a Board of Trustees. The Bank has no liability for future provident fund benefits other than its annual contribution, and recognises such contributions as an expense in the year to which they relate.



## ii. Defined Benefit Plan

- a. The bank operates gratuity, pension and resettlement schemes, which are defined benefit plans.
- b. The Bank provides for gratuity to all eligible employees. The benefit is in the form of lump sum payments to vested employees on superannuation, on death while in employment or on termination of employment. The rate of gratuity payable to an employee is 15 days based on the rate of wages / salary last drawn by the employee as per the Payment of Gratuity Act 1972 for every completed year of service. Gratuity is payable to an employee on the termination of his employment after he has rendered continuous service for a period of not less than 5 years (on retirement, resignation, except death & disablement). To be eligible under SBT (Employees) Gratuity Regulations 1972, minimum service required is 10 years. The Bank makes annual contribution to the Fund administered by the Board of Trustees based on independent actuarial valuation carried out annually. The maximum amount payable as per the Gratuity Act is Rs.3.50 lacs. As per the SBT (Payment of Gratuity to employees) Regulations, it can go beyond Rs.3.50 lacs. The higher amount will be paid to the employees, subject to deduction of Income Tax on amount in excess of Rs.3.50 lacs.
- c. The Bank provides for pension to all eligible employees who have opted for pension. The benefit is in the form of monthly payments as per rules and regular payments to vested employees on retirement, on death while in employment, or on termination of employment. Vesting occurs at different stages as per rules. The Bank makes annual contributions to fund administered by Board of Trustees based on an independent external actuarial valuation carried out annually.
- d. The cost of providing defined benefits is determined using the projected unit credit method with actuarial valuations being carried out at each balance sheet date. Actuarial gains/losses are immediately recognised in the statement of profit and loss and are not deferred.
- e. The bank has exercised the option of recognising the transitional liability on adoption of AS 15 (2005) for its defined benefit schemes against revenue and other reserves.

## iii. Other Long Term Employee benefits:

- a. All eligible employees of the bank are eligible to encash certain portion of their earned leave while in employment or on retirement, on death or on termination of employment, subject to a maximum amount. This is paid by the Bank as and when the liability arises.
- b. The cost of providing other long-term benefits is determined using the projected unit credit method with actuarial valuations being carried out at each balance sheet date. Past service cost is immediately recognised in the statement of profit and loss and is not deferred.

## 8. PROVISION FOR TAXATION

- a. Income tax expense is the aggregate amount of current tax, deferred tax and wealth tax. Current year taxes are determined in accordance with the prevailing tax rates and tax laws. Deferred tax adjustments comprise changes in the deferred tax assets or liabilities during the year.
- b. Deferred tax assets and liabilities are recognised on a prudent basis for the future tax consequences of timing differences arising between the carrying values of assets and liabilities and their respective tax basis and carry forward losses. Deferred tax assets and liabilities are measured using tax rates and tax laws that have been enacted or subsequently enacted prior to the balance sheet date. The impact of changes in the deferred tax assets and liabilities is recognised in the profit and loss account.
- c. Deferred tax assets are recognised and reassessed at each reporting date, in accordance with AS-22 and based upon management's judgement as to whether realisation is considered certain. Deferred tax assets are recognised only if there is virtual certainty that such deferred tax assets can be realised against future taxable income.

## 9. REVENUE RECOGNITION

### 9.1 INCOME:

Interest and other income are recognized on accrual basis except for the following, which are recognized on cash basis:

- a. Interest and other income on NPAs, projects under implementation with time over run and government guaranteed accounts where interest is not received regularly, as per Reserve Bank of India guidelines;
- b. Dividend on investment in shares and income distributed on units of Mutual Funds ;
- c. Locker Rent;
- d. Exchange on demand bills purchased/ commission on bills sent for collection;
- e. Interest on Overdue bills on realization basis;
- f. Income on cross selling products;
- g. Interest on Non Performing Investments and
- h. Insurance claims

9.2 Adjustment in respect of recoveries made in NPA Accounts – the recoveries made are appropriated in the order of Charges, Interest and then to Principal in live NPA and in respect of protested bills accounts, the recoveries made are appropriated in the order of Principal, Charges and then to unrealized Interest.

9.3 Income from interest on refund of income tax is accounted for in the year the assessment order is passed by the concerned authority.

#### 9.4 EXPENDITURE:

- a. Revenue expenditure is accounted for on accrual basis except Interest on overdue deposits and Property Taxes, which are accounted for on cash basis.

## 10. NET PROFIT

The net profit disclosed in the Profit and Loss account is arrived at, after making provisions for the following:

- o Provision for taxes on income including Deferred Tax and Wealth Tax;
- o Provision for Non performing Advances and/ or Investments
- o Provision on Standard Assets;
- o Interest sacrifice on restructured accounts;
- o Depreciation on Investments;
- o Transfers to contingencies, and,
- o Other usual and necessary provisions.

## 11. IMPAIRMENT OF ASSETS

Impairment loss, if any, on Fixed Assets is recognised in accordance with the Accounting Standard-28 issued in this regard by the Institute of Chartered Accountants of India.

## 12. ACCOUNTING FOR PROVISIONS, CONTINGENT LIABILITIES AND CONTINGENT ASSETS

In conformity with AS 29, "Provisions, Contingent Liabilities and Contingent assets", the Bank recognises provisions only when it has a present obligation as a result of a past event, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligations, and when a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

## പട്ടിക 18 കണക്കുകളുടെ വിശദീകരണക്കുറിപ്പുകൾ

### 1. മൂലധനം

#### മൂലധന പര്യാപ്തതാ അനുപാതം

സാമ്പത്തിക വിവരങ്ങളുടെയും റിസർവ്വ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇൻഡ്യയുടെ മാർഗ്ഗ നിർദ്ദേശങ്ങളുടെയും അടിസ്ഥാനത്തിൽ ബാങ്ക് കണക്കാക്കിയിട്ടുള്ള മൂലധനവും നഷ്ടസംഭാവ്യതാ ഭാരിത ആസ്തിയും തമ്മിലുള്ള അനുപാതം താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

| a) ബേസൽ I പ്രകാരം   | 31.03.2010 | 31.03.2009 |
|---|------------|------------|
| i) മൂലധനവും നഷ്ടസംഭാവ്യതാ ഭാരിത ആസ്തിയും തമ്മിലുള്ള അനുപാതം. (CRAR)   | 11.89%     | 12.13%     |
| ii) മൂലധനവും നഷ്ടസംഭാവ്യതാ ഭാരിത ആസ്തിയും തമ്മിലുള്ള അനുപാതം ടിയർ I   | 8.00%      | 7.43%      |
| iii) മൂലധനവും നഷ്ടസംഭാവ്യതാ ഭാരിത ആസ്തിയും തമ്മിലുള്ള അനുപാതം ടിയർ II | 3.89%      | 4.70%      |
| iv) ഇന്ത്യ ഗവണ്മെന്റിന്റെ ഓഹരി വിഹിതത്തിന്റെ ശതമാനം                   | ഇല്ല       | ഇല്ല       |
| v) IPDI ഇഷ്യൂവഴി റിപ്പോർട്ട് വർഷം സമാഹരിച്ച തുക                       | ഇല്ല       | -          |
| vi) അപ്പർ ടയർ II പ്രമാണങ്ങൾവഴി റിപ്പോർട്ടുവർഷം സമാഹരിച്ച തുക          | ഇല്ല       | -          |

#### b) ബേസൽ II പ്രകാരം

31.03.2008 മുതൽ റിസർവ്വ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ നിലവിലുള്ള മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശമനുസരിച്ച് ബാങ്ക് പുതിയ മൂലധന പര്യാപ്തതാ ചട്ടക്കൂടിലേക്ക് മാറിക്കഴിഞ്ഞു. ബാങ്ക്, ക്രെഡിറ്റ് റിസ്കിലെ വ്യവസ്ഥാപിത സമീപനം, മാർക്കറ്റ് റിസ്കിനുവേണ്ടി വ്യവസ്ഥാപിത സമയബന്ധിത സമീപനം, ഓപ്പറേഷണൽ റിസ്കിന് ബേസിക് ഇൻഡിക്കേറ്റർ സമീപനം എന്നിവ സ്വീകരിക്കുകയും ബേസൽ II ന്റെ കീഴിൽ മിനിമം മൂലധനമാക്കി കമ്പ്യൂട്ട് ചെയ്യാൻ സാധിച്ചു.

(രൂപ കോടിയിൽ)

#### പ്രുഡൻഷ്യൽ ഫ്ളോർ 31.03.2010ൽ

ബേസൽ I ചട്ടക്കൂട്ടിൽ നിന്നും ബേസൽ II ചട്ടക്കൂട്ടിലേക്കുള്ള മാറ്റം സുഗമമാക്കുന്നതിനുവേണ്ടി ആർ.ബി.ഐ ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ മൂലധന അതിനെപ്പറ്റി പ്രുഡൻഷ്യൽ ഫ്ളോർ നിശ്ചയിക്കുകയുണ്ടായി. വായ്പാ കമ്പോള നഷ്ടസംഭവ്യതകളെ ഉദ്ദേശിച്ച് ആർ.ബി.ഐയുടെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശം അനുസരിച്ച് ബേസൽ I പ്രകാരം ഒരു നിശ്ചിത കുറഞ്ഞ മൂലധന പര്യാപ്തത നിശ്ചയിക്കുകയുണ്ടായി. 31.03.2010 ബേസൽ I ചട്ടക്കൂട്ടിൽ ടി രീതിയിൽ നിശ്ചയിച്ച മൂലധന പര്യാപ്തതയിന്മേലുള്ള പ്രുഡൻഷ്യൽ ഫ്ളോർ 80% ആയി കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നു.

#### പ്രുഡൻഷ്യൽ ഫ്ളോർ 31.03.2010ൽ

ബേസൽ I ചട്ടക്കൂട്ടിൽ നിന്നും ബേസൽ II ചട്ടക്കൂട്ടിലേക്കുള്ള മാറ്റം സുഗമമാക്കുന്നതിനുവേണ്ടി ആർ.ബി.ഐ ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ മൂലധന അതിനെപ്പറ്റി പ്രുഡൻഷ്യൽ ഫ്ളോർ നിശ്ചയിക്കുകയുണ്ടായി. വായ്പാ കമ്പോള നഷ്ടസംഭവ്യതകളെ ഉദ്ദേശിച്ച് ആർ.ബി.ഐയുടെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശം അനുസരിച്ച് ബേസൽ I പ്രകാരം ഒരു നിശ്ചിത കുറഞ്ഞ മൂലധന പര്യാപ്തത നിശ്ചയിക്കുകയുണ്ടായി. 31.03.2010 ബേസൽ I ചട്ടക്കൂട്ടിൽ ടി രീതിയിൽ നിശ്ചയിച്ച മൂലധന പര്യാപ്തതയിന്മേലുള്ള പ്രുഡൻഷ്യൽ ഫ്ളോർ 80% ആയി കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നു.

പ്രുഡൻഷ്യൽ മൂലധന കണക്കാക്കൽ 31.03.2010ൽ താഴെപ്പറയുന്ന പ്രകാരമാണ്

| നമ്പർ | വിവരണങ്ങൾ   | തുക രൂപ കോടിയിൽ |
|-------|---|-----------------|
| 1.    | ബേസൽ I പ്രകാരം ആകെ നഷ്ടസംഭവ്യതാഭാരിത ആസ്തികൾ                            | 36,981.09       |
| 2.    | ബേസൽ I പ്രകാരം കരുതേണ്ട ഏറ്റവുംകുറഞ്ഞ മൂലധനം (1) × 9%                   | 3,328.30        |
| 3.    | പ്രുഡൻഷ്യൽ ഫ്ളോർ (ബേസൽ I പ്രകാരമുള്ള ഏറ്റവും ചുരിങ്ങിയ മൂലധനം (2) × 80% | 2,662.64        |
| 4.    | 31.03.2010 മൂലധന നിധി   | 4,397.23        |
| 5.    | പ്രുഡൻഷ്യൽ ഫ്ളോറിനേക്കാൾ അധികമായി കരുതിയിരിക്കുന്ന മൂലധനം               | 1,734.59        |

റിസർവ് ബാങ്ക് നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള പ്രുഡൻഷ്യൽ ഫ്ളോർ നിരക്ക് ബാങ്ക് പാലിച്ചിട്ടുണ്ട്

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| 1. മൂലധനവും നഷ്ടസംഭവ്യതാ ഭാരിത ആസ്തിയും തമ്മിലുള്ള അനുപാതം (CRAR)  | 13.74% | 14.03% |
| 2. മൂലധനവും നഷ്ടസംഭവ്യതാ ഭാരിത ആസ്തിയും തമ്മിലുള്ള അനുപാതം Tier I  | 9.24%  | 8.59%  |
| 3. മൂലധനവും നഷ്ടസംഭവ്യതാ ഭാരിത ആസ്തിയും തമ്മിലുള്ള അനുപാതം Tier II | 4.50%  | 5.44%  |

\* മാനേജ്മെന്റിനാൽ ഏകീകരിച്ചതും ആഡിറ്റർമാർ വിശ്വാസത്തിലെടുത്തതും

c) ടിയാർ I / ടിയാർ II മുലധനത്തിന്റെ ഭാഗമായി ഉയർത്തപ്പെട്ട സബോർഡിനേറ്റ് കടങ്ങളും ഹൈബ്രിഡ് ഇൻസ്ട്രുമെന്റും  
 രൂപ കോടിയിൽ

| വിശദവിവരം<br>സബോർഡിനേറ്റ് കടങ്ങൾ                | ഇഷ്യൂ ചെയ്ത<br>വർഷം | കാലാവധി  | പലിശനിരക്ക്% | തുക<br>31.03.2010 | തുക<br>31.03.2009 |
|---|---------------------|----------|--------------|-------------------|-------------------|
| സീരീസ് V  | 2001-2002           | 85 മാസം  | 9.188        | -                 | 120.00            |
| സീരീസ് VI                                       | 2004-2005           | 111 മാസം | 7.05         | 195.00            | 195.00            |
| സീരീസ് VII                                      | 2005-2006           | 115 മാസം | 7.45         | 235.00            | 235.00            |
| സീരീസ് VIII                                     | 2005-2006           | 111 മാസം | 7.80         | 140.00            | 140.00            |
| സീരീസ് IX                                       | 2007-2008           | 120 മാസം | 9.20         | 125.00            | 125.00            |
| സീരീസ് X  | 2007-2008           | 120 മാസം | 9.18         | 125.00            | 125.00            |
| അപ്പർ ടിയാർ II ബോണ്ട്                           | 2006-2007           | 180 മാസം | 9.65         | 200.00            | 200.00            |
| അപ്പർ ടിയാർ II ബോണ്ട്                           | 2007-2008           | 180 മാസം | 10.25        | 300.00            | 300.00            |
| നൂതന ശാശ്വത ഋണ<br>(പ്രമാണങ്ങൾ (ടിയാർ I മുലധനം)) |                     |          |              |                   |                   |
| സീരീസ് I  | 2006-2007           | ശാശ്വതം  | 9.34         | 200.00            | 200.00            |
| സീരീസ് II                                       | 2007-2008           | ശാശ്വതം  | 9.95         | 100.00            | 100.00            |
| ആകെ   |                     |          |              | 1620.00           | 1740.00           |

2. നിക്ഷേപങ്ങൾ

രൂപ കോടിയിൽ

| ഇനങ്ങൾ  | 31.03.2010 | 31.03.2009 |
|---|------------|------------|
| <b>1. നിക്ഷേപങ്ങളുടെ മൂല്യം</b>   |            |            |
| i) നിക്ഷേപങ്ങളുടെ മൊത്തം മൂല്യം   | 16060.35   | 13303.80   |
| (a) ഇന്ത്യയ്ക്കകത്ത്  | 15850.75   | 13303.80   |
| (b) ഇന്ത്യയ്ക്കു പുറത്ത്  | 179.60     | ഇല്ല       |
| ii) തേയ്മാനത്തിനുള്ള കരുതലിനു ശേഷം                                      | 36.36      | 72.10      |
| (a) ഇന്ത്യയ്ക്കകത്ത്  | 36.36      | 72.10      |
| (b) ഇന്ത്യയ്ക്കു പുറത്ത്  | ഇല്ല       | ഇല്ല       |
| iii) നിക്ഷേപങ്ങളുടെ അറ്റ മൂല്യം   | 16023.99   | 13231.70   |
| (a) ഇന്ത്യയ്ക്കകത്ത്  | 15844.39   | 13231.70   |
| (b) ഇന്ത്യയ്ക്കു പുറത്ത്  | 179.60     | ഇല്ല       |
| <b>2. നിക്ഷേപങ്ങളുടെ വിലയിടിവിനുള്ള വകയിരുത്തലിൽ വന്ന മാറ്റങ്ങൾ</b>     |            |            |
| (i) ഏപ്രിൽ 1-ലെ പ്രാരംഭബാക്കി   | 72.10      | 66.41      |
| (ii) കുട്ടുക: നടപ്പുവർഷത്തിലെ വകയിരുത്തൽ                                | ഇല്ല       | 35.55      |
| (iii) കുറയ്ക്കുക: നടപ്പുവർഷത്തിൽ അധികമുള്ള വകയിരുത്തൽ തിരികെ വരവുവച്ചത് | 20.47      | ഇല്ല       |
| (iv) കുറയ്ക്കുക: നടപ്പുവർഷത്തിൽ എഴുതിത്തള്ളിയത്                         | 15.27      | 29.86      |
| (v) നീക്കിയിരുപ്പ് (മാർച്ച് 31-ന്)                                      | 36.36      | 72.10      |

2.1 റിസർവ് ബാങ്കിന്റെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശപ്രകാരം ബാങ്കിന്റെ തദ്ദേശീയമായ ആകെ നിക്ഷേപങ്ങളെ മൂന്നു വിഭാഗങ്ങളായി തരം തിരിച്ചിരിക്കുന്നു. 31.03.2010 താഴെപറയും പ്രകാരം തരം തിരിച്ചിരിക്കുന്നു.  
 രൂപ കോടിയിൽ

| തരം തിരിവ്                             | 31.03.2010 |        | 31.03.2009 |        |
|--|------------|--------|------------|--------|
|  | തുക        | %      | തുക        | %      |
| കാലാവധി വരെ കൈവശം വയ്ക്കുന്നവ (HTM)    | 13727.24   | 86.43  | 10579.60   | 79.52  |
| വിലപനയ്ക്കായിട്ടുള്ളവ (AFS)            | 2148.50    | 13.54  | 2724.20    | 20.48  |
| വ്യാപാരവശ്യത്തിനായി കൈവശം വെച്ചവ (HFT) | 5.01       | 0.03   | 0.00       | 0.00   |
| ആകെ                                    | 15880.75   | 100.00 | 13303.80   | 100.00 |

തദ്ദേശീയ എച്ച്.ടി.എം. പ്രമാണങ്ങൾ റെറ്റ് ഡിമാൻഡ് & ടൈം സാധ്യതയുമായിട്ടുള്ള ഗതമാനകണക്കിൽ കൂടിയ നിശ്ചിത പരിധിയായ 25% ആണെങ്കിലും ടി ശരാശരി കണക്കാക്കിയത് 23.02% ആണ്



**2.2 2009-2010-ലെ റിപോ (Repo) ഇടപാടുകൾ**

(രൂപ കോടിയിൽ)

| വിവരങ്ങൾ  |          | നടപ്പുവർഷത്തിലെ ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ ബാക്കി നിൽക്കുന്ന തുക | നടപ്പുവർഷത്തിലെ പരമാവധി ബാക്കി നിൽക്കുന്ന തുക | നടപ്പുവർഷത്തിലെ ദൈനംദിന ശരാശരി ബാക്കി നിൽക്കുന്ന തുക | 31 മാർച്ച് 2010-ലെ ബാക്കി നിൽക്കുന്ന തുക |
|---|----------|--|---|--|--|
| റിപോയ്ക്കു (Repo) വിധേയമായി സെക്യൂരിറ്റി കളുടെ വില്പന                 | നോർമൽ    | ഇല്ല (ഇല്ല)  | ഇല്ല (ഇല്ല)                                   | ഇല്ല (ഇല്ല)  | ഇല്ല (ഇല്ല)                              |
|   | എൽ.എ.എഫ് | ഇല്ല (ഇല്ല)  | (ഇല്ല) (750.00)                               | (ഇല്ല) (30.41)                                       | ഇല്ല (ഇല്ല)                              |
| റിവേഴ്സ് റിപോയ്ക്കു (Reverse Repo) വിധേയമായി സെക്യൂരിറ്റികളുടെ വാങ്ങൽ | നോർമൽ    | ഇല്ല (ഇല്ല)  | ഇല്ല (ഇല്ല)                                   | ഇല്ല (ഇല്ല)  | ഇല്ല (ഇല്ല)                              |
|   | എൽ.എ.എഫ് | 15.00 (ഇല്ല)   | 787.00 (1000.00)                              | 73.79 (43.19)  | ഇല്ല (150.00)                            |

കുറിപ്പ്: ബ്രോയ്ക്കറ്റിലെ സംഖ്യകൾ കഴിഞ്ഞ വർഷത്തേതാണ്.

**2.3 Non-SLR മുതൽ മുടക്കുകളുടെ വിവരം**

i) Non-SLR മുതൽമുടക്കുകളുടെ ഇഷ്യൂയർ കൊമ്പോസിഷൻ 31.03.10-ന്

(രൂപ കോടിയിൽ)

| നമ്പർ | സ്രോതസ്സ്                         | തുക               | സ്വകാര്യ നിക്ഷേപ തോത് | മുതൽമുടക്കു നിലവാരത്തിനു താഴെയുള്ള സെക്യൂരിറ്റിയുടെ തോത് | മതിപ്പു കുറഞ്ഞ സെക്യൂരിറ്റി കളുടെ തോത് | ലിസ്റ്റു ചെയ്ത പ്പെടാത്ത സെക്യൂരിറ്റി കളുടെ തോത് |
|-------|-----------------------------------|-------------------|-----------------------|--|--|--|
| 1.    | പി.എസ്.യു.                        | 114.30 (60.01)    | 24.93 (34.45)         | 1.50 (1.50)  | 26.64 (40.29)                          | 5.20 (35.77)                                     |
| 2.    | സാമ്പത്തിക സ്ഥാപനങ്ങൾ             | 1789.04 (1041.03) | 1763.08 (935.71)      |  | 18.97 (25.31)                          | 18.97 (24.20)                                    |
| 3.    | ബാങ്കുകൾ                          | 126.06 (254.78)   | 40.18 (40.18)         |  | 4.08 (3.82)                            | 0.00 (0.00)                                      |
| 4.    | സ്വകാര്യ കമ്പനികൾ                 | 206.53 (175.41)   | 45.39 (18.37)         | 2.76 (1.37)  | 167.68 (175.30)                        | 49.40 (19.27)                                    |
| 5.    | സഹായസംയുക്ത സംരംഭങ്ങളും           |                   |                       |  |  |  |
| 6.    | മറ്റുള്ളവ                         | 2.40 (0.24)       | 2.40 (0.24)           |  | 2.40 (0.24)                            | 2.40 (0.24)                                      |
| 7.    | മുല്യക്ഷയത്തിനു വേണ്ടിയുള്ള കരുതൽ | 18.05 (70.90)     |                       |  |  |  |
|       | ആകെ (അറ്റമുല്യക്ഷയം)              | 2220.28 (1460.57) | 1875.98 (1028.95)     | 4.26 (2.87)  | 219.77 (244.96)                        | 75.97 (79.48)                                    |

കുറിപ്പ്: ബ്രോയ്ക്കറ്റിലെ സംഖ്യകൾ കഴിഞ്ഞ വർഷത്തേതാണ്.

ii) നിഷ്ക്രിയമായ നോൺ എസ്.എൽ.ആർ. നിക്ഷേപങ്ങൾ 31.03.10-ന്

| വിവരണങ്ങൾ  | തുക (കോടിയിൽ) |
|--|---------------|
| പ്രാരംഭബാക്കി                                      | 2.50 (2.65)   |
| 2008 ഏപ്രിൽ 1 മുതലുള്ള വർഷം അധികം കുട്ടിച്ചേർത്തത് | ഇല്ല (ഇല്ല)   |
| മുകളിൽ പറഞ്ഞ വർഷം കുറവു വരുത്തിയത്                 | 0.99 (0.15)   |
| നീക്കിയിരുപ്പ്                                     | 1.51 (2.50)   |
| മൊത്തം കുരുതലുകൾ                                   | 1.51 (2.50)   |

കുറിപ്പ്: ബ്രായ്ക്കറ്റിലെ സംഖ്യകൾ കഴിഞ്ഞ വർഷത്തേതാണ്.

2.4 വാല്യുഡേറ്റ് അക്കൗണ്ടിംഗ് രീതിയിൽ നിന്നും ട്രേഡ് ഡേറ്റ് അക്കൗണ്ട് രീതിയിലേക്കും 1.4.2009 മുതൽ മാറ്റംവരുത്തിയ നിക്ഷേപങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള അക്കൗണ്ടിംഗ് പോളിസി പ്രകാരം 31.03.2009 ൽ 18.67 കോടി രൂപയ്ക്കു വാങ്ങിയ സർക്കാർ കടപ്പത്രങ്ങളുടെ തുകയും ഖണ്ഡിതകാല പലിശയായ 0.20 കോടി രൂപയും നടപ്പുവർഷത്തിലെ കണക്കിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിരിക്കുന്നു.

2.5 നടപ്പുവർഷം കുപ്പൺ ഒൺലി സ്വാപ് (ഹെഡ്ജിംഗിനായുള്ള തത്വേമായ ഒരു ഉത്പന്നം) നടത്തുക വഴി ബാങ്കിൽ 0.99 കോടി രൂപയുടെ നഷ്ടം ഉണ്ടായി. ആർ.ബി.ഐയുടെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശം അനുസരിച്ച് ടി തുക ലാഭനഷ്ടക്കണക്കിൽ ചുമത്തി.

3. ഡെറിവേറ്റീവുകൾ

3.1 പലിശനിരക്ക് സ്വാപ്സ് ഡെറിവേറ്റീവുകൾ ഫോർവേർഡ് നിരക്ക് കരാർ / ഓപ്ഷൻ

രൂപ കണക്കിൽ/വിദേശനാണ്യത്തിൽ (രൂപ കോടിയിൽ)

| വിവരം   | 31.3.2010 | 31.3.2009 |
|---|-----------|-----------|
| i) സ്വാപ് കരാറുകളുടെ അടിസ്ഥാന തുക പലിശ നിരക്ക് സ്വാപ് കുപ്പൺ ഒൺലി സ്വാപ്                    | -         | -         |
| ii) എതിർകക്ഷികൾ കരാർ അനുസരിച്ചുള്ള അവരുടെ ബാധ്യത നിറവേറ്റിയില്ലെങ്കിൽ ഉണ്ടാകാനിടയുള്ള നഷ്ടം | 21.00     | 21.00     |
| iii) സ്വാപ്സ് ഏറ്റെടുക്കുന്നതിന് ബാങ്ക് നൽകേണ്ടിവന്ന സത്തുജാമ്യം                            | ഇല്ല      | ഇല്ല      |
| iv) സ്വാപ്സ് ഏറ്റെടുത്തതിനാൽ ക്രെഡിറ്റ് റിസ്കുകളുടെ കേന്ദ്രീകരണം                            | ഇല്ല      | ഇല്ല      |
| v) സ്വാപ് ബുക്കിന്റെ ന്യായവില   | (5.98)    | (10.29)   |

(ഡെറിവേറ്റീവ് ഇടപാടുകൾ കയറ്റുമതിക്കാരിൽ നിന്നും മാനേജ്മെന്റ് സ്വീകരിച്ച സർട്ടിഫിക്കറ്റിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് ചെയ്തിരിക്കുന്നത്.)

a) ടിയർ II ബോണ്ടുകളിലെ നിക്ഷേപങ്ങളിലെ പലിശനിരക്കിലെ നഷ്ടസംഭാവ്യത ഒഴിവാക്കുന്നതിനായി ബാങ്ക് പലിശ നിരക്ക് സ്വാപ്സ് (കുപ്പൺ ഒൺലി സ്വാപ്സ്) ഇടപാടു നടത്തിയിട്ടുണ്ട്. വ്യാപാരത്തിനായി ഇക്കൊല്ലം യാതൊരു സ്വാപ്സ് ഇടപാടും നടത്തിയിട്ടില്ല.

- b) എല്ലാ പലിശനിരക്ക് സ്വാപ്സ് ഇടപാടുകളും എതിർകക്ഷിക്ക് അനുവദനീയമായ എക്സ്-പോഷർ പരിധിക്കകത്താണ്.
- c) ഹെഡ്ജിന്റെ വിലയും കാലാവധിയും നിലവിലുള്ള ബാധ്യതയിൽ നിന്ന് അധികരിക്കുന്നില്ല. ഒറ്റയായുള്ള ഒരു ഇടപാടും ആരംഭിക്കുകയോ/ബാക്കി നിൽക്കുകയോ ചെയ്യുന്നില്ല.
- d) കുപ്പൺ ഒൺലി സ്വാപ്സുകൾ ജപ്പാനീസ് യെന്നിലും ഇന്ത്യൻ രൂപയിലും ആണ് ചെയ്യുന്നത്. ഇന്ത്യൻ രൂപയിൽ സ്ഥിര പലിശനിരക്കിൽ സ്വീകരിക്കുകയും ജാപ്പനീസ് യെന്നിൽ LIBOR വാർഷിക നിരക്കിൽ (സ്വെഡ് ഉൾപ്പെടെ) 1% ക്യാപ്പോടെ നൽകുകയും ചെയ്യുന്നു.
- e) സ്വാപ്സ് ഏറ്റെടുക്കുന്നതിനായി ഒരു തരത്തിലുള്ള ജാമ്യവും ബാങ്ക് നൽകിയിട്ടില്ല.
- f) ഈ വർഷം പലിശ നിരക്ക് സ്വാപ്സുകൾ നിന്നുള്ള ക്രെഡിറ്റ് റിസ്കുകളുടെ കേന്ദ്രീകരണം ഉണ്ടായില്ല.
- g) നടപ്പുവർഷം ബാങ്ക് ഫോർവേഡ് നിരക്ക് കരാർ ഒന്നും തന്നെ ഏറ്റെടുത്തിട്ടില്ല.

3.2 എക്സ്ചേഞ്ച് വിപണന പലിശനിരക്കു ഡെറിവേറ്റീവുകൾ (ആഭ്യന്തരവും വിദേശനാണ്യവും) (രൂപ കോടിയിൽ)

| ക്രമ നം | വിവരണങ്ങൾ   | തുക  |
|---------|---|------|
| (i)     | ഇക്കൊല്ലത്തെ എക്സ്ചേഞ്ച് വിപണന പലിശനിരക്കു ഡെറിവേറ്റീവുകളുടെ സാങ്കല്പികമായ മുതൽ                               | ഇല്ല |
| (ii)    | 2010 മാർച്ച് 31-നു നീക്കി ബാക്കിയുള്ള എക്സ്ചേഞ്ച് വിപണന പലിശനിരക്കു ഡെറിവേറ്റീവുകളുടെ സാങ്കല്പികമായ മുതൽ      | ഇല്ല |
| (iii)   | എക്സ്ചേഞ്ച് വിപണന പലിശനിരക്കു ഡെറിവേറ്റീവുകളിൽ “ഏറ്റവും കൂടുതൽ ഫലപ്രദമല്ലാത്തത്”                              | ഇല്ല |
| (iv)    | എക്സ്ചേഞ്ച് വിപണന പലിശനിരക്ക് ഡെറിവേറ്റീവുകളിൽ ബാക്കിനിൽപ്പുള്ള മാർക്ക് ടു മാർക്കറ്റ് ഏറ്റവും ഫലപ്രദമല്ലാത്തവ | ഇല്ല |

3.3 ഓപ്ഷനുകൾ

- (a) ഇടപാടുകാർക്ക് വാഗ്ദാനം ചെയ്ത ഓപ്ഷനുകൾക്ക് മാർക്കറ്റിൽ പരസ്പരം പൂർണ്ണസുരക്ഷിതത്വം ഉറപ്പുവരുത്തുന്നുണ്ട്.
- (b) ബാക്കി നില്പുള്ള ഓപ്ഷനുകളിൽ കല്പിത മൂലധനതുകയുടെ ക്യാരിയിംഗ് വാല്യു കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത് ഫെഡായ് നിരക്കിലും 31.03.2010-ലെ ഫെയർ വാല്യുവും താഴെപ്പറയുന്നു.

(രൂപ കോടിയിൽ)

| വിവരണങ്ങൾ      | ക്യാരിയിംഗ് വാല്യു |          | ഫെയർ വാല്യു |          |
|----------------|--------------------|----------|-------------|----------|
|                | 31.03.10           | 31.03.09 | 31.03.10    | 31.03.09 |
| ഓപ്പഷൻ കരാറുകൾ | 9.36               | ഇല്ല     | 0.28        | ഇല്ല     |

**3.4 ഡെറിവേറ്റീവുകളിലെ നഷ്ടസംഭാവ്യതയെ സംബന്ധിച്ച വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ**

**a) ഗുണമേന്മ വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ**

- (i) ബാങ്ക് ഡെറിവേറ്റീവ് വ്യാപാരം ഏറ്റെടുത്തിട്ടില്ല. ഹെഡ്ജിംഗിനു (hedging) മാത്രമേ ഇത് ഉപയോഗപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളൂ. ഇതിനാവശ്യമായ രേഖകൾ ഉപഭോക്തൃവിഭാഗം ആണു തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നത്. ഇതിനാവശ്യമായ മാനദണ്ഡങ്ങളും രീതികളും ഡയറക്ടർ ബോർഡിന്റെ കാര്യ നിർവഹണ സമിതി അംഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇതു നടപ്പാക്കലും തുടർനടപടികളും ഉപഭോക്തൃ വിഭാഗമാണു കൈകാര്യം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്.
- (ii) നഷ്ടസംഭാവ്യത കണക്കാക്കലും തുടർ നടപടികളുമെന്നനിലയ്ക്ക്, ഹെഡ്ജിംഗിന്റെ ഫലപ്രാപ്തി ഉറപ്പാക്കുന്നതിന് നിശ്ചിതകാലയളവിൽ അതിനെ മാർക്ക്ഡ് ടു മാർക്കറ്റ് ആയി വിനിയോഗിക്കുന്നു.
- (iii) നഷ്ടസംഭാവ്യത ലഘൂകരിക്കുന്നതിനായി ചില നടപടിക്രമങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചത് ഡെറിവേറ്റീവിനെ തിരഞ്ഞെടുക്കുമ്പോഴും ഉപയോഗപ്പെടുത്തുമ്പോഴും റേറ്റ് സെൻസിറ്റീവ് ഗാപ്പ്, ബന്ധപ്പെട്ട പലിശനിരക്കുകളുമായി അപഗ്രഥിച്ചാണു നടത്തിയിട്ടുള്ളത്.
- (iv) ഹെഡ്ജിംഗ് സഞ്ചിതമുല്യാടിസ്ഥാനത്തിലാണു കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത്. ഹെഡ്ജിംഗ് വിപണനവുമായി ബന്ധപ്പെടുത്തി യാതൊന്നും ചെയ്തിട്ടില്ല. എങ്കിലും, സാമാന്യമുല്യവും ബന്ധപ്പെട്ട കക്ഷികൾ അടച്ചില്ലെങ്കിൽ ഉണ്ടായേക്കാവുന്ന നഷ്ടസാധ്യത സംബന്ധിച്ച വിവരങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. വായ്പാനഷ്ട സംഭവ്യത കുറയ്ക്കുന്നതിനായി ആന്തരികമായി ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ള വ്യവസ്ഥകളനുസരിച്ചു ക്രമീകരണങ്ങൾ നടത്തിയിട്ടുണ്ട്.

**b) പരിമാണത്തെ സംബന്ധിച്ച വെളിപ്പെടുത്തൽ രൂപ/ഫോറൈൻ അടിസ്ഥാനത്തിൽ (രൂപ കോടിയിൽ)**

| നം. | വിവരം                                    | കറൻസി ഡെറിവേറ്റീവുകൾ 31.03.2010 | കറൻസി ഡെറിവേറ്റീവുകൾ 31.03.2009 |
|-----|--|---------------------------------|---------------------------------|
| 1.  | ഡെറിവേറ്റീവുകൾ (നോഷണൽ മുതൽ തുക)          |                                 |                                 |
|     | a) ഹെഡ്ജിംഗിന്                           | ഇല്ല                            | ഇല്ല                            |
|     | b) വ്യാപാരത്തിന്                         | ഇല്ല                            | ഇല്ല                            |
| 2.  | കമ്പോള നിലവാരത്തിലേക്കു രേഖപ്പെടുത്തിയത് |                                 |                                 |
|     | a) ആസ്തി (+)                             | ഇല്ല                            | ഇല്ല                            |
|     | b) ബാധ്യത (-)                            | ഇല്ല                            | ഇല്ല                            |
| 3.  | ക്രഡിറ്റ് എക്സ്പോഷർ                      | ഇല്ല                            | ഇല്ല                            |

|    |   |      |      |
|----|---|------|------|
| 4. | പലിശനിരക്കിൽ ഒരു ശതമാനം വ്യത്യാസം ഡെറിവേറ്റീവുകളിൽ ഉണ്ടാകാൻ സാധ്യതയുള്ള പ്രത്യാഘാതം (100 pv 01) | ഇല്ല | ഇല്ല |
|    | a) ഹെഡ്ജിംഗ് ഡെറിവേറ്റീവുകൾക്ക്   |      |      |
|    | b) വ്യാപാര ഡെറിവേറ്റീവുകൾക്ക്   |      |      |
| 5. | നിരീക്ഷിച്ച 100* PV01 ന്റെ അധികതമവും ന്യൂനതമവും നടപ്പുവർഷം                                      |      |      |
|    | a) ഹെഡ്ജിംഗിന്  | ഇല്ല | ഇല്ല |
|    | b) വ്യാപാരത്തിന്  | ഇല്ല | ഇല്ല |

| നം. | വിവരം   | ഇന്റർസ്റ്റ് റേറ്റ് ഡെറിവേറ്റീവുകൾ 31.03.2010 | ഇന്റർസ്റ്റ് റേറ്റ് ഡെറിവേറ്റീവുകൾ 31.03.2009 |
|-----|---|--|--|
| 1.  | ഡെറിവേറ്റീവുകൾ (നോഷണൽ മുതൽ തുക)   |  |  |
|     | a) ഹെഡ്ജിംഗിന്  | 140.00                                       | 140.00                                       |
|     | b) വ്യാപാരത്തിന്  | ഇല്ല   | ഇല്ല   |
| 2.  | കമ്പോള നിലവാരത്തിലേക്കു രേഖപ്പെടുത്തിയത്  |  |  |
|     | a) ആസ്തി (+)  | ഇല്ല   | ഇല്ല   |
|     | b) ബാധ്യത (-)   | (5.98)                                       | (10.29)                                      |
| 3.  | ക്രഡിറ്റ് എക്സ്പോഷർ   | 21.00  | 21.00  |
| 4.  | പലിശനിരക്കിൽ ഒരു ശതമാനം വ്യത്യാസം ഡെറിവേറ്റീവുകളിൽ ഉണ്ടാകാൻ സാധ്യതയുള്ള പ്രത്യാഘാതം (100 pv 01) |  |  |
|     | a) ഹെഡ്ജിംഗ് ഡെറിവേറ്റീവുകൾക്ക്   | 0.01   | 1.42   |
|     | b) വ്യാപാര ഡെറിവേറ്റീവുകൾക്ക്   | ഇല്ല   | ഇല്ല   |
| 5.  | നിരീക്ഷിച്ച 100 * PV01 ന്റെ അധികതമവും ന്യൂനതമവും നടപ്പുവർഷം                                     |  |  |
|     | a) ഹെഡ്ജിംഗിന്  | 0.07/0.01                                    | 11.13/9.78                                   |
|     | b) വ്യാപാരത്തിന്  | ഇല്ല   | ഇല്ല   |

എതിർകക്ഷി ബാങ്ക് - അതായത് എസ്.ബി.ഐ.യിൽ നിന്നും മാനേജ്മെന്റിന് കിട്ടിയ അറിയിപ്പനുസരിച്ചാണ് വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്നത്).

**4. ആസ്തികളുടെ സ്വഭാവം**

**4.1 നിഷ്ക്രിയ ആസ്തി**

നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളിലെ മാറ്റങ്ങൾ (രൂപ കോടിയിൽ)

| ഇനങ്ങൾ  | 31.3.10 | 31.3.09 |
|---|---------|---------|
| (i) അറ്റ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളും അറ്റ അഡ്വാൻസുകളും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം (%) | 0.91%   | 0.58%   |
| (ii) നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളിൽ വന്ന മാറ്റങ്ങൾ                             |         |         |
| a) പ്രാരംഭ ബാക്കി   | 526.00  | 549.74  |

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| b) നടപ്പുവർഷത്തിലെ വർദ്ധന   | 570.83 | 407.39 |
| c) നടപ്പുവർഷത്തിലെ കുറവ്  | 454.85 | 431.13 |
| d) നീക്കിയിരിപ്പ്   | 641.98 | 526.00 |
| (iii) അറ്റ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളിൽ വന്ന മാറ്റങ്ങൾ   |        |        |
| a) പ്രാരംഭ ബാക്കി   | 187.54 | 267.71 |
| b) നടപ്പുവർഷത്തിലെ വർദ്ധന   | 489.36 | 273.82 |
| c) നടപ്പുവർഷത്തിലെ കുറവ്  | 326.50 | 353.99 |
| d) നീക്കിയിരിപ്പ്*  | 350.40 | 187.54 |
| (iv) നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളുടെ വിലയിരുത്തലിൽ വന്ന മാറ്റങ്ങൾ (നിലവാര ആസ്തികൾക്കുള്ള വകയിരുത്തൽ കഴിച്ച്) |        |        |
| a) പ്രാരംഭ ബാക്കി   | 337.62 | 269.05 |
| b) നടപ്പുവർഷത്തിലെ വകയിരുത്തൽ#  | 81.47@ | 154.12 |
| c) അധികമുള്ള വകയിരുത്തൽ (എഴുതിത്തള്ളാൻ ഉപയോഗിച്ചത്) എഴുതിത്തള്ളിയത്                               | 123.66 | 85.55  |
| d) അധികമുള്ള വകയിരുത്തൽ റിവേഴ്സൽ  | 4.62   | 0.00   |
| e) നീക്കിയിരിപ്പ്   | 290.81 | 337.62 |

- \* പിരിച്ചെടുക്കാത്ത പലിശ 29.00 കോടി (23.02 കോടി) രൂപ കുറച്ചിട്ടാണ് അറ്റ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളുടെ നീക്കി ബാക്കി കണക്കാക്കിയിട്ടുള്ളത്.
- ഇ.സി.ജി.സി യിൽ നിന്നും കിട്ടിയിട്ടുള്ള ക്ലെയിം മൊത്തം നിഷ്ക്രിയ ആസ്തിയിൽ നിന്നും കുറവ് ചെയ്തതിനു ശേഷമാണ് അറ്റ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തി കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത്.
- @നടപ്പുവർഷത്തെ കരുതലുകൾ വകയിരുത്തിയിരിക്കുന്നതിൽ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തിക്കുവേണ്ടിയുള്ള 80.53 കോടിയും പുനർ വിന്യസിക്കപ്പെട്ട (Non-CDR) അക്കൗണ്ടുകളുടെ ന്യായവിലയിലുണ്ടാകാവുന്ന കറവായി കണക്കാക്കിയിട്ടുള്ള 0.94 കോടി രൂപയും ഉൾപ്പെടുന്നു.
- ആർ.ബി.ഐയുടെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശ പ്രകാരം കഴിഞ്ഞ വർഷത്തെ സംഖ്യകൾ പുതുക്കി നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**4.2 പുനഃസംഘടനയ്ക്ക് നടപ്പു വർഷത്തിൽ വിധേയമാക്കപ്പെട്ട വായ്പാ ആസ്തികളുടെ വിവരങ്ങൾ**

a) പുനഃസംഘടിക്കപ്പെട്ട അക്കൗണ്ടുകളുടെ വിവരം

(രൂപ കോടിയിൽ)

|   |                               | സിവിആർ മെക്കാനിസം |            | എസ്എംഇ പുനഃസംഘടന |            | മറ്റുള്ളവ  |            |
|---|-------------------------------|-------------------|------------|------------------|------------|------------|------------|
|   |                               | 31.03.2010        | 31.03.2009 | 31.03.2010       | 31.03.2009 | 31.03.2010 | 31.03.2009 |
| പുനഃസംഘടിപ്പിച്ച നിലവാര വായ്പ                 | വായ്പാക്കാരുടെ എണ്ണം          | 1                 | 1          | 12               | 5714       | 114        | 2161       |
|   | ബാക്കി തുക                    | 18.78             | 17.88      | 0.71             | 113.50     | 870.02     | 423.56     |
|   | ഇളവ് (ന്യായ മൂല്യത്തിൽ കുറവ്) | 4.03              | 3.84       | 0.03             | 5.60       | 23.08      | 9.62       |
| പുനഃസംഘടിപ്പിച്ച കുറഞ്ഞ നിലവാരത്തിലുള്ള വായ്പ | വായ്പാക്കാരുടെ എണ്ണം          | 0                 | 0          | 19               | 0          | 20         | 0          |
|   | ബാക്കി തുക                    | 0                 | 0          | 0.52             | 0          | 0.27       | 0          |
|   | ഇളവ് (ന്യായ മൂല്യത്തിൽ കുറവ്) | 0                 | 0          | 0.03             | 0          | 0.01       | 0          |
| പുനഃസംഘടിപ്പിച്ച സംശയാസ്പദ അഡ്വാൻസുകൾ         | വായ്പാക്കാരുടെ എണ്ണം          | 0                 | 1          | 0                | 0          | 0          | 0          |
|   | ബാക്കി തുക                    | 0                 | 17.38      | 0                | 0          | 0          | 0          |
|   | ഇളവ് (ന്യായ മൂല്യത്തിൽ കുറവ്) | 0                 | 4.62       | 0                | 0          | 0          | 0          |
| ആകെ   | വായ്പാക്കാരുടെ എണ്ണം          | 1                 | 2          | 31               | 5714       | 134        | 2161       |
|   | ബാക്കി തുക                    | 18.78             | 35.26      | 1.23             | 113.50     | 870.24     | 423.56     |
|   | ഇളവ് (ന്യായ മൂല്യത്തിൽ കുറവ്) | 4.03              | 8.46       | 0.06             | 5.60       | 23.09      | 9.62       |



**4.3 ആസ്തിപുനഃസംഘടനയ്ക്കു വേണ്ടി സെക്യൂരിറ്റിസേഷൻ/ആസ്തിസംഘടനാ കമ്പനികൾ എന്നിവയ്ക്ക് നടപ്പു വർഷം വിറ്റ സാമ്പത്തിക ആസ്തികളുടെ വിവരം**

(രൂപ കോടിയിൽ)

| വിവരം  | 31.03.10 | 31.03.09 |
|--|----------|----------|
| i) അക്കൗണ്ടുകളുടെ എണ്ണം  | ഇല്ല     | 3        |
| ii) SC/RC വിറ്റ അക്കൗണ്ടുകളുടെ മൊത്തം മൂല്യം (അറ്റ കരുതൽ തുക)      | ഇല്ല     | #45.33   |
| iii) മൊത്തം പരിഗണന   | ഇല്ല     | \$18.63  |
| iv) മുൻവർഷങ്ങളിൽ മാറ്റിയ കണക്കുകളുടെ കാര്യത്തിൽ ലഭിച്ച അധിക പരിഗണന | ഇല്ല     | ഇല്ല     |
| v) ബുക്ക് വാല്യൂവിൽ ആകെ നേട്ടം/നഷ്ടം                               | ഇല്ല     | @(9.17)  |

# 2 അക്കൗണ്ടുകൾ (AUC) - 17.53 കോടി  
 1 അക്കൗണ്ട് (NPA) - 27.80 കോടി  
 \$ 3.00 കോടി  
 15.63 കോടി  
 @ 3.00 കോടി (+) 12.17 കോടി (-)

**4.4 വാങ്ങിയതും വിറ്റതുമായ നിഷ്ക്രിയ സാമ്പത്തിക ആസ്തികളുടെ വിവരം**

**A വാങ്ങിയ നിഷ്ക്രിയ സാമ്പത്തിക ആസ്തികളുടെ വിവരം**

(രൂപ കോടിയിൽ)

| വിവരം   | 31.03.10 | 31.03.09 |
|---|----------|----------|
| 1. a) നടപ്പുവർഷം വാങ്ങിയ അക്കൗണ്ടുകളുടെ എണ്ണം                 | ഇല്ല     | ഇല്ല     |
| b) മൊത്തം നീക്കിയിരുപ്പ്                                      | ഇല്ല     | ഇല്ല     |
| 2. a) ഇവയിൽ നടപ്പുവർഷം പുനഃ സംഘടിപ്പിച്ച അക്കൗണ്ടുകളുടെ എണ്ണം | ഇല്ല     | ഇല്ല     |
| b) മൊത്തം നീക്കിയിരുപ്പ്                                      | ഇല്ല     | ഇല്ല     |

**B വിറ്റ നിഷ്ക്രിയ സാമ്പത്തിക ആസ്തികളുടെ വിവരം**

(രൂപ കോടിയിൽ)

| വിവരം                         | 31.03.10 | 31.03.09 |
|-------------------------------|----------|----------|
| 1. വിറ്റ അക്കൗണ്ടുകളുടെ എണ്ണം | ഇല്ല     | ഇല്ല     |
| 2. മൊത്തം നീക്കിയിരുപ്പ്      | ഇല്ല     | ഇല്ല     |
| 3. മൊത്തം ലഭിച്ച തുക          | ഇല്ല     | ഇല്ല     |

**4.5 നിലവാര ആസ്തികൾക്കുള്ള കരുതൽ**

(രൂപ കോടിയിൽ)

| വിവരം   | 31.3.10 | 31.3.09 |
|---|---------|---------|
| നിലവാര ആസ്തികൾക്കുള്ള കരുതൽ   | ഇല്ല    | ഇല്ല    |
| നിലവാര ആസ്തികൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള നാളിതുവരെയുള്ള കരുതൽ (ബാക്കി പത്രത്തിൻ 5-ാം പട്ടികയിൽ മറ്റു ബാധ്യതകളും കരുതലിലും ചേർന്നവ ഉൾപ്പെടെ) | 148.28  | 148.28  |

**5. വ്യാപാര അനുപാതം**

| ഇനങ്ങൾ   | 31.3.10 | 31.3.09 |
|--|---------|---------|
| i) പലിശവരുമാനം പ്രവർത്തന ഫണ്ടുമായുള്ള ശതമാനത്തിൽ   | 8.05    | 8.84    |
| ii) പലിശയിതര വരുമാനം പ്രവർത്തന ഫണ്ടുകളുടെ ശതമാനത്തിൽ                                     | 0.97    | 1.23    |
| iii) പ്രവർത്തനലാഭം പ്രവർത്തന ഫണ്ടുമായുള്ള ശതമാനത്തിൽ                                     | 1.94    | 2.26    |
| iv) ആസ്തികളിൽ നിന്നുള്ള വരുമാനം  | 1.26    | 1.30    |
| v) ജീവനക്കാരന്റെ പ്രതിശീർഷ ബിസിനസ്സ് (വായ്പകളും നിക്ഷേപങ്ങളും കൂടി) (രൂപാ കോടിക്കണക്കിൽ) | 6.96    | 6.58    |
| vi) ജീവനക്കാരന്റെ പ്രതിശീർഷലാഭം (രൂപാ കോടിക്കണക്കിൽ)                                     | 0.06    | 0.05    |

**6. ആസ്തി ബാധ്യതാ മാനേജ്മെന്റ്**

ചിലയിനം ആസ്തിബാധ്യതകളുടെ കാലാവധി പൂർത്തിയാക്കൽ ക്രമം.

കാലാവധി പൂർത്തിയാക്കൽ ക്രമം 31.03.2010-ൽ

(രൂപ കോടിയിൽ)

|                    | 1 ദിവസം            | 2 - 7 ദിവസം         | 8 - 14 ദിവസം         | 15 - 28 ദിവസം       | 29 ദിവസത്തിന് മുകളിൽ 3 മാസം വരെ | 3 മാസത്തിന് മുകളിൽ 6 മാസം വരെ | 6 മാസത്തിന് മുകളിൽ 1 വർഷം വരെ | 1 വർഷത്തിന് മുകളിൽ 3 വർഷം വരെ | 3 വർഷത്തിന് മുകളിൽ 5 വർഷം വരെ | 5 വർഷത്തിന് മുകളിൽ     | ആകെ                    |
|--------------------|--------------------|---------------------|----------------------|---------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------|------------------------|
| നികേഷപം            | 160.55<br>(154.81) | 1300.39<br>(928.88) | 1250.30<br>(1083.70) | 464.82<br>(286.90)  | 3154.97<br>(1614.73)            | 4464.86<br>(2731.14)          | 7339.82<br>(6704.38)          | 9813.66<br>(8242.83)          | 7847.35<br>(9469.65)          | 15086.66<br>(10824.05) | 50883.38<br>(42041.07) |
| വായ്പ              | 141.62<br>(57.31)  | 706.43<br>(343.85)  | 485.81<br>(401.18)   | 790.72<br>(1002.29) | 5838.87<br>(5375.31)            | 4467.40<br>(4140.17)          | 6412.84<br>(6153.11)          | 6109.25<br>(5049.43)          | 3242.98<br>(2390.75)          | 10265.34<br>(7688.03)  | 38461.26<br>(32601.43) |
| മുതൽ മുടക്ക്       | 67.88<br>(113.77)  | 260.27<br>(714.94)  | -                    | 320.94<br>(132.26)  | 490.86<br>(565.01)              | 534.98<br>(88.38)             | 408.74<br>(464.71)            | 2734.62<br>(2755.53)          | 2555.92<br>(2118.80)          | 8649.78<br>(6278.30)   | 16023.99<br>(13231.70) |
| കടങ്ങൾ             | 10.53<br>(10.53)   | 95.10<br>(-)        | -                    | -                   | 3.80<br>(3.86)                  | 654.89<br>(63.83)             | 57.39<br>(74.46)              | 807.97<br>(646.74)            | 195.29<br>(8.10)              | 1425.17<br>(1740.25)   | 3250.14<br>(2547.77)   |
| വിദേശ നാണ്യ ആസ്തി  | 44.57<br>(46.63)   | 267.45<br>(279.83)  | 312.03<br>(326.44)   | 79.63<br>(0.42)     | 388.52<br>(93.50)               | 537.52<br>(52.39)             | 30.96<br>(182.11)             | -                             | -                             | -                      | 1660.68<br>(1297.87)   |
| വിദേശ നാണ്യ ബാധ്യത | 15.54<br>(11.53)   | 87.97<br>(69.18)    | 101.28<br>(80.73)    | 41.14<br>(21.27)    | 177.75<br>(117.22)              | 286.67<br>(191.15)            | 437.59<br>(420.03)            | 463.99<br>(373.72)            | 48.66<br>(13.04)              | 0.09<br>(0.00)         | 1660.68<br>(1297.87)   |

കുറിപ്പ്: ബ്രായ്ക്കറ്റിലെ സംഖ്യകൾ കഴിഞ്ഞ വർഷത്തേതാണ്.

മേൽപ്പറഞ്ഞ കണക്കുകൾ ഏകീകരിക്കുന്നതിന് RBI നിർദ്ദേശങ്ങളുടെയും എസ്റ്റിമേറ്റുകളുടെയും അടിസ്ഥാനത്തിൽ മാനേജ്മെന്റ് ചില അനുമാനങ്ങൾ നടത്തിയിട്ടുണ്ട്. അത് ഓഡിറ്റർമാരും അംഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**7 വായ്പകൾ**

**7.1 സ്ഥാപനവസ്തുക്കളുടെ വിഭാഗത്തിൽപ്പെട്ട വായ്പകൾ**

കോടി രൂപയിൽ

| ഇനം   | 31.03.10                    | 31.03.09                    |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>a) നേരിട്ടുള്ള വായ്പ</b>   |                             |                             |
| (i) ഭവനവായ്പാധിഷ്ഠിത സ്വത്തുപണയം: പൂർണ്ണമായും വാസയോഗ്യമായ സ്വത്തുകളുടെ ഊടിന്മേലുള്ള വായ്പകൾ - സ്വന്തം വാസത്തിനോ വാടകയ്ക്ക് നൽകുന്നതിനു വേണ്ടിയുള്ളവ (മുൻഗണനാ വിഭാഗത്തിൽപ്പെടുത്താവുന്ന വ്യക്തിഗത ഭവനവായ്പകളെ പ്രത്യേകമായി കാണിക്കേണ്ടതാണ്)      | 7094.55<br>(PSL)<br>4886.00 | 4871.02<br>(PSL)<br>3651.00 |
| (ii) വാണിജ്യാധിഷ്ഠിത സ്ഥാപനവസ്തുക്കൾ ഉൾപ്പെട്ട വാണിജ്യാവശ്യങ്ങൾക്കുള്ള സ്ഥാപന വസ്തുക്കളുടെ ഊടിന്മേലുള്ള വായ്പകൾ (ഓഫീസ് കെട്ടിടം, ചെറുകിട സ്ഥലങ്ങൾ, വിവിധോദ്ദേശ വാണിജ്യാവശ്യ കെട്ടിടങ്ങൾ, വിവിധ കുടുംബങ്ങളുടെ വാസത്തിന് അനുയോജ്യമായ കെട്ടിടങ്ങൾ, |                             |                             |

|   |                |                |
|---|----------------|----------------|
| വാണിജ്യാവശ്യത്തിന് വിവിധ പാട്ടക്കരാനു കാർക്കായി നൽകിയിട്ടുള്ള കെട്ടിടങ്ങൾ, വ്യവസായ വശ്യത്തിനോ, പണ്ടകശാലാ വശ്യത്തിനോ ഉള്ള സ്ഥലം, ഹോട്ടൽ, ഭൂമി ഏറ്റെടുക്കൽ വികസനവും നിർമ്മാണവും മുതലായവ) നിധി ആധാരമാക്കത്ത വായ്പാ പരിധികളും (NFB) ഉൾപ്പെടുന്നു. | 579.07         | 964.78         |
| (iii) പണയാധിഷ്ഠിത ഊടിന്മേലുള്ള നിക്ഷേപങ്ങളും (MBS) അല്ലാത്തതുമായവ   |                |                |
| a. വാസയോഗ്യമായ ഭവനങ്ങൾ  | 0.00           | 0.00           |
| b. വാണിജ്യാവശ്യ സ്ഥാപന വസ്തുക്കൾ  | 0.00           | 0.00           |
| <b>b) പരോക്ഷമായ വായ്പ</b>   |                |                |
| ദേശീയ ഭവന ബാങ്ക് (NHB), ഭവന വായ്പാ കമ്പനികൾ (HFCs) മുതലായവക്ക് നിധി ആധാരമാക്കിയും അല്ലാത്തതുമായവ  | 1194.76        | 1012.06        |
| <b>സ്ഥാപന വസ്തു സംബന്ധമായ മേഖലയിലെ മൊത്തം എക്സ്പോഷർ</b>   | <b>8868.38</b> | <b>6847.86</b> |

**7.2 മൂലധനവിപണി മേഖലയ്ക്കു കൊടുത്ത വായ്പകൾ**

കോടി രൂപയിൽ

| ഇനങ്ങൾ   | 31.3.10 | 31.3.09 |
|--|---------|---------|
| (i) പ്രത്യക്ഷ നിക്ഷേപങ്ങൾ - മൂലധന ഓഹരി, പരിവർത്തനീയ ബോണ്ടുകൾ, പരിവർത്തനീയ ഡിബന്ററുകൾ, മൂലധനാധിഷ്ഠിത മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ടിന്റെ യൂണിറ്റുകൾ, തുടങ്ങിയവയുടെ കോർപ്പസ് കമ്പനി കടങ്ങളിൽ മാത്രമായി നിക്ഷേപിക്കാത്തവ.  | 145.32  | 178.34  |
| (ii) വ്യക്തികൾക്ക് ഓഹരികളിലും (IPOs & ESOPs ഉൾപ്പെടെ) പരിവർത്തനീയ ബോണ്ടുകളിലും ഡിബന്ററുകളിലും, മൂലധനാധിഷ്ഠിത മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ടുകൾ എന്നിവയിൽ നിക്ഷേപിക്കുന്നതിന്. ഓഹരി / ബോണ്ടുകൾ / ഡിബന്ററുകൾ മറ്റു സെക്യൂരിറ്റികൾ എന്നിവയുടെ ഈടന്മേൽ ശുദ്ധമായ വ്യവസ്ഥയിലുള്ള വായ്പകൾ.   | 0.03    | 0.15    |
| (iii) ഓഹരികൾ, പരിവർത്തനീയ ബോണ്ടുകളും ഡിബന്ററുകൾ, മൂലധനാധിഷ്ഠിത മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ടുകളുടെ യൂണിറ്റുകൾ എന്നിവയുടെ പ്രാഥമിക ഈടന്മേൽ മറ്റാവശ്യങ്ങൾക്കായിട്ടുള്ള വായ്പകൾ.  | 0.00    | 0.00    |
| (iv) ഓഹരികൾ / പരിവർത്തനീയ ബോണ്ടുകൾ, ഡിബന്ററുകൾ, മൂലധനാധിഷ്ഠിത മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ടുകളുടെ യൂണിറ്റുകൾ എന്നിവയുടെ സമാന്തര ജാമ്യത്തിന്റെ പരിധിവരെ സുരക്ഷിതമാക്കപ്പെട്ട മറ്റേതെങ്കിലും ആവശ്യത്തിനുള്ള വായ്പകൾ - അതായത് ടി ഓഹരികൾ, ബോണ്ടുകൾ തുടങ്ങിയവ ഒഴിച്ചുള്ള പ്രാഥമിക ഈട് വായ്പതുക മുഴുവനായി പരിരക്ഷിക്കപ്പെടാത്തവ. | 10.00   | ഇല്ല    |

|   |               |               |
|---|---------------|---------------|
| (v) സ്റ്റോക്ക് ബ്രോക്കർമാർക്കും കമ്പോള നിർമ്മാതാക്കൾക്കും വേണ്ടി നൽകിയിട്ടുള്ള ഗ്യാരന്റികളും, സ്റ്റോക്ക് ബ്രോക്കർമാർക്കുള്ള സുരക്ഷിതമാക്കപ്പെട്ടതും അല്ലാതെയുമുള്ള വായ്പകൾ.   | 116.15        | 175.65        |
| (vi) പുതിയ കമ്പനികളുടെ ഓഹരി മൂലധനത്തിന് പ്രമോട്ടറുടെ വിഹിതത്തിനായി വിവേകസമാഹരണം പ്രതീക്ഷിച്ച് കോർപ്പറേറ്റുകൾക്ക് ഓഹരികൾ / ബോണ്ടുകൾ / ഡിബന്ററുകൾ, മറ്റു ഈടുകൾ, അല്ലെങ്കിൽ ശുദ്ധമായ വ്യവസ്ഥകളിൽ അനുവദിച്ച വായ്പകൾ.  | ഇല്ല          | ഇല്ല          |
| (vii) ഓഹരി പുറപ്പെടുവിക്കലിന്റെ ഈടന്മേൽ കമ്പനികൾക്ക് കൊടുത്തിട്ടുള്ള ബ്രീഡ്ജ് ലോണുകൾ.   | ഇല്ല          | ഇല്ല          |
| (viii) ഓഹരികൾ, പരിവർത്തനീയ ബോണ്ടുകൾ, ഡിബന്ററുകൾ, മൂലധനാധിഷ്ഠിത മ്യൂച്ചൽ ഫണ്ടുകളുടെ യൂണിറ്റുകൾ തുടങ്ങിയവയുടെ പ്രാഥമിക ഇഷ്യൂവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ബാങ്ക് ഏറ്റെടുത്ത അണ്ടർവൈറിംഗ് ബാധ്യതകൾ.   | ഇല്ല          | ഇല്ല          |
| (ix) സ്റ്റോക്ക് ബ്രോക്കർമാർക്ക് മാർജിൻ ട്രേഡിംഗിനായി നൽകിയ വായ്പകൾ.   | ഇല്ല          | ഇല്ല          |
| (x) സംരംഭ മൂലധന ഫണ്ടിൽ (രജിസ്റ്റർ ചെയ്തവയും അല്ലാത്തതുമായവ) ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുള്ള എല്ലാവിധ എക്സ്പോഷറും ഓഹരി സമാനമായി കണക്കാക്കപ്പെടുന്നതിനാൽ മൂലധന വിപണിയുടെ ബാധ്യതാ പരിധി (പ്രത്യക്ഷമായും പരോക്ഷമായും) അനുവർത്തിക്കേണ്ടതാണ്. ഈ വകയിലുള്ള മൊത്തം എക്സ്പോഷർ. | ഇല്ല          | ഇല്ല          |
| <b>മൂലധന വിപണിക്കുള്ള ആകെ വായ്പതുക</b>  | <b>271.50</b> | <b>354.14</b> |
| (മാനേജ്മെന്റിനാൽ ഏകീകരിച്ചതും ഓഡിറ്റർമാർ വിശ്വാസത്തിലെടുത്തതും)   |               |               |

**7.3 ഇനംതിരിച്ചുള്ള റിസ്കും കൺട്രി എക്സ്പോഷറും**

(രൂപ കോടിയിൽ)

| റിസ്ക് വിഭാഗം | ബാങ്കിന്റെ കൺട്രി റിസ്ക് മാനേജ്മെന്റ് പോളിസി നടപ്പുവർഷം നടപ്പിലാക്കിയതിൻ പ്രകാരം |                                  | ECGC യുടെ വിഭജന രീതി പ്രകാരം  |                                  |
|---------------|--|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
|               | 2010 മാർച്ച് 31-നുള്ള അറ്റവായ്പ  | 2010 മാർച്ച് 31-നു വകയിരുത്തിയത് | 2009 മാർച്ച് 31-നു അറ്റ വായ്പ | 2009 മാർച്ച് 31-ന് വകയിരുത്തിയത് |
| നിസ്സാരം      | 2.62   | ഇല്ല                             | 282.70                        | ഇല്ല                             |
| കുറഞ്ഞത്      | 402.15   | ഇല്ല                             | 79.64                         | ഇല്ല                             |
| മിതമായത്      | 35.03  | ഇല്ല                             | 52.66                         | ഇല്ല                             |
| ഉയർന്നത്      | 14.98  | ഇല്ല                             | 0.31                          | ഇല്ല                             |
| വളരെ ഉയർന്നത് | 13.43  | ഇല്ല                             | ഇല്ല                          | ഇല്ല                             |
| ഓഫ്-ക്രഡിറ്റ് | 17.17  | ഇല്ല                             | 1.23                          | ഇല്ല                             |
| <b>ആകെ</b>    | <b>485.38</b>  | <b>ഇല്ല</b>                      | <b>416.54</b>                 | <b>ഇല്ല</b>                      |

കൺട്രി വൈസ് റിസ്ക് എക്സ്പോഷർ കണക്കുകൂട്ടിയിരിക്കുന്നത് 15.01.2010ൽ കൂടിയ ബാങ്കിന്റെ ബോർഡ് മീറ്റിംഗ് അംഗീകരിച്ച കൺട്രി റിസ്ക് മാനേജ്മെന്റ് പോളിസി പ്രകാരം ആണ്. കഴിഞ്ഞ വർഷം ബാങ്ക് പിൻതുടർന്നത് ECGC പിൻതുടർന്നിരുന്ന വർഗ്ഗീകരണരീതിയാണ്.

**7.4 ഒറ്റ വായ്പക്കാരനും (SGL) കൂട്ടായ വായ്പക്കാർക്കും (GBL) ഉള്ള വായ്പ പരിധിക്കതീതമായവയുടെ വിശദവിവരങ്ങൾ**

ബാങ്കിന്റെ വായ്പാനയം അനുസരിച്ച് ഒറ്റവായ്പക്കാരന് കൊടുക്കാവുന്ന പരമാവധി എക്സ്പോഷർ ബാങ്കിന്റെ മൂലധന ഫണ്ടിന്റെ 15%ത്തിൽ അധികമാകാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ചില പ്രത്യേക സഹാചര്യങ്ങളിൽ ബോർഡിന്റെ കാര്യനിർവ്വഹണ സമിതിയുടെ അംഗീകാരത്തോടു കൂടി മൂലധനഫണ്ടിന്റെ 5%ത്തിലധികം വരാത്ത എക്സ്പോഷർ അധികമായി നൽകാവുന്നതാണ്. ഇത് സംബന്ധിച്ച് ഉചിതമായ വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ വായ്പക്കാരന്റെ സമ്മതത്തോടുകൂടി ബാങ്കിന്റെ വാർഷിക റിപ്പോർട്ടിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്നു.

ഇതനുസരിച്ച് ബാങ്കിന്റെ മൂലധന ഫണ്ടിൽ 15% ൽ കൂടുതൽ വന്ന എക്സ്പോഷറുകളുടെ വിവരം താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

a) ഓരോ അക്കൗണ്ടിനും പരിമാവധി 15% അതായത് 576.50കോടി രൂപ (രൂപ കോടിയിൽ)

| കടം വാങ്ങിയവരുടെ പേര്                          | ക്രഡിറ്റ് എക്സ്പോഷർ | ബാങ്കിയുള്ള തുക |
|--|---------------------|-----------------|
| i) ടാറ്റാ പ്രോജക്ട് ലി.                        | 578.70              | 382.69          |
| ii) ഹൗസിംഗ് ഡവലപ്മെന്റ് ഫിനാൻസ് കോർപ്പറേഷൻ ലി. | 575.00              | 577.81          |

(b) വായ്പ എടുക്കുന്ന ഗ്രൂപ്പ് (പരിധി 1,537.34 കോടി രൂപ) ഇടപാടുകാരുടെ ഏതെങ്കിലും ഗ്രൂപ്പുകളിൽ ബാങ്ക് അതിന്റെ എക്സ്പോഷർ സീലിങ് കടന്നിട്ടില്ല.

**7.5 ജാമ്യരഹിത വായ്പകൾ** (രൂപ കോടിയിൽ)

|   | 31.3.2010 | 31.3.2009 |
|---|-----------|-----------|
| അമൂർത്ത സെക്യൂരിറ്റികളായ അവകാശങ്ങളിന്മേലുള്ള അധികാരം, ലൈസൻസിന്മേലുള്ള # അധികാരം തുടങ്ങിയവയെ ബന്ധപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള വായ്പകൾ | 1279.29   | 705.78    |
| മറ്റു ജാമ്യരഹിത വായ്പകൾ   | 6481.63   | 5732.15   |

# മൊത്തം വായ്പത്തുകയിൽ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുള്ള തുകയിൽ റെറ്റ്സ്, ലൈസൻസസ് മുതലായവയുടെ അനുമാനതുക താഴെപ്പറയും പ്രകാരമാണ് (രൂപ കോടിയിൽ)

| 31.03.2010 | 31.03.2009 |
|------------|------------|
| 1642.04    | 807.04     |

**8. മറ്റുള്ളവ**

**8.1 നടപ്പു വർഷത്തിൽ നികുതിക്കു വേണ്ടിയുള്ള നീക്കയിരിപ്പ്** (രൂപ കോടിയിൽ)

| വിവരങ്ങൾ              | 2009-10 | 2008-09 |
|-----------------------|---------|---------|
| ആദായ നികുതി           | 258.00  | 328.00  |
| സ്വത്ത് നികുതി        | 0.10    | 0.10    |
| ആനുഷംഗികലാഭ നികുതി    | ഇല്ല    | 4.10    |
| ലാഭവിഹിത വിതരണ നികുതി | 13.60   | 11.04   |

**8.2 RBI ചുമത്തിയ പിഴകളെക്കുറിച്ചുള്ള വെളിപ്പെടുത്തൽ**  
നടപ്പുവർഷം ബാങ്കിനു മേൽ റിസർവ് ബാങ്ക് യാതൊരു പിഴയും ചുമത്തിയിട്ടില്ല

**9. അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേഡ്സ് (AS) അനുസരിച്ചുള്ള വെളിപ്പെടുത്തൽ**

**9.1 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേഡ്സ് - 5**

(ഈ കാലയളവിലെ അറ്റ ലാഭം അഥവാ നഷ്ടം, റവന്യൂ റെക്കഗ്നീഷനും, മുൻ വർഷത്തെ അക്കൗണ്ടിംഗ് നയത്തിലുണ്ടായ മാറ്റം എന്നിവയും)

AS 5 ന് പ്രകാരം വെളിപ്പെടുത്തേണ്ടതായ മുൻകാല വരവു ചിലവു കാര്യങ്ങൾ ഇല്ല.

**9.2 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേഡ് - 6 (തെയ്മാന ചിലവ് കണക്കെഴുത്ത്)**

ഓരോ തരത്തിലുള്ള ആസ്തികളുടെയും നടപ്പുവർഷത്തെ മൊത്തം തെയ്മാന ചിലവ് താഴെ പറയും പ്രകാരമാണ് (രൂപ കോടിയിൽ)

| ആസ്തികളുടെ വിഭാഗം   | 31.03.2010 | 31.03.2009 |
|---------------------|------------|------------|
| സ്ഥാവര വസ്തുക്കൾ    | 2.95       | 5.02       |
| മറ്റു സ്ഥിര ആസ്തികൾ | 39.87      | 36.32      |
| പാട്ട ആസ്തികൾ       | ഇല്ല       | ഇല്ല       |

**9.3 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേഡ് - 9 (റവന്യൂ റെക്കഗ്നീഷൻ)**  
അക്കൗണ്ടിംഗ് പോളിസി നം. 9.1 പ്രകാരം ചില വരുമാനങ്ങൾ അംഗീകരിക്കുന്നത് വസൂലാക്കപ്പെട്ടതിന് ശേഷമാണ്. RBI മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശ പ്രകാരം കാര്യമാത്ര പ്രസക്തമല്ലാത്തതിനാൽ വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ ആവശ്യമില്ല.

**9.4 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേഡ് - 15 (പുതുക്കിയത്) ജീവനക്കാർക്കുള്ള ആനുകൂല്യങ്ങൾ**

**1. പ്രധാനപ്പെട്ട അക്കൗണ്ടിംഗ് നയങ്ങളിന്മേലുള്ള മുഖ്യമായ മാറ്റങ്ങൾ**

നടപ്പുവർഷം പ്രധാനപ്പെട്ട കണക്കെഴുത്ത് രീതിയിൽ കാര്യമായ മാറ്റം ഒന്നും തന്നെ ഇല്ല.

**2. ജീവനക്കാർക്കുള്ള ആനുകൂല്യങ്ങൾ**

**2.1 നിർവചിച്ച പെൻഷൻ പദ്ധതിയും ഗ്രാറ്റുവിറ്റി ആനുകൂല്യങ്ങളും**

താഴെപ്പറയുന്ന പട്ടിക പ്രകാരം AS 15-ന് ആവശ്യമായ പെൻഷൻ പദ്ധതി ആനുകൂല്യങ്ങളും ഗ്രാറ്റുവിറ്റി പദ്ധതിയും റീസെറ്റിൽമെന്റ് പദ്ധതിയും താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.



(രൂപ കോടിയിൽ)

| വിവരങ്ങൾ   | പെൻഷൻ പദ്ധതി | ഗ്രാറ്റുവിറ്റി |
|--|--------------|----------------|
| <b>നിർവചിക്കപ്പെട്ട ആനുകൂല്യ ബാധ്യതകളുടെ ഇപ്പോഴത്തെ മൂല്യത്തിലുള്ള മാറ്റം</b>            |              |                |
| 01.04.09-ൽ നിർവചിക്കപ്പെട്ട ആനുകൂല്യബാധ്യതകളുടെ പ്രാരംഭ കണക്ക്                           | 843.85       | 245.78         |
| ഇപ്പോഴുള്ള സേവന ചെലവ്  | 23.21        | 12.85          |
| പലിശ ചെലവ്   | 59.63        | 17.66          |
| ആക്ചുറിയൽ നഷ്ടം (ലാഭം)   | 114.14       | 1.09           |
| കഴിഞ്ഞകാല സേവന ചെലവ് (നൽകാത്ത ആനുകൂല്യം)   | -            | -              |
| കഴിഞ്ഞ കാല സേവന ചെലവ് (നൽകിയ ആനുകൂല്യം)  | -            | -              |
| ആനുകൂല്യം നൽകിയത്  | (37.03)      | (10.22)        |
| 31.03.2010-ൽ നിർവചിക്കപ്പെട്ട ആനുകൂല്യബാധ്യതകളുടെ ക്ലോസിംഗ് പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ മാറ്റം     | 1003.80      | 267.16         |
| 1.04.09-ലെ പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ ഫെയർ വാല്യൂവിലെ ആരംഭം                                       | 619.65       | 229.13         |
| പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന റിട്ടേൺ   | 46.47        | 17.19          |
| തൊഴിൽദാതാവിന്റെ അംശദാനം  | 19.20        | 0.00           |
| ആനുകൂല്യങ്ങൾ അടച്ചത്   | (37.03)      | (10.22)        |
| ആക്ചുറിയൽ ലാഭം (നഷ്ടം)   | 189.51       | 21.58          |
| 31.03.2010-ലെ പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ ന്യായവില   | 837.80       | 257.68         |
| <b>ബാധ്യതയുടെ ഇപ്പോഴത്തെ വാല്യൂ വിന്റെയും പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ ന്യായവിലയുടെയും വിനിയോഗം</b> |              |                |
| 31.03.2010-ലെ ഫണ്ടു ബാധ്യതകളുടെ ഇപ്പോഴത്തെ വില   | 1003.80      | 267.16         |
| 31.03.2010-ലെ പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ ന്യായവില   | 837.80       | 257.68         |
| കുറവ് (കൂടുതൽ)   | 166.00       | 9.48           |
| പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ എക്സ്പിരിയൻസ് അഡ്ജസ്റ്റ്മെന്റുകൾ                                       | ഇല്ല         | ഇല്ല           |
| പദ്ധതി ബാധ്യതകളുടെ എക്സ്പിരിയൻസ് അഡ്ജസ്റ്റ്മെന്റുകൾ                                      | ഇല്ല         | ഇല്ല           |
| കഴിഞ്ഞകാല സേവന ചെലവ് അംഗീകരിക്കപ്പെടാത്തത്   | ഇല്ല         | ഇല്ല           |
| അറ്റ ബാധ്യത (ആസ്തി)  | 166.00       | 9.48           |
| ബാലൻസ് ഷീറ്റിൽ അംഗീകരിച്ച തുക  | ഇല്ല         | ഇല്ല           |
| ബാധ്യതകൾ   | 1003.80      | 267.16         |
| ആസ്തികൾ  | 837.80       | 257.68         |
| 31.03.2010-ൽ ബാലൻസ് ഷീറ്റിൽ അംഗീകരിച്ച അറ്റ ബാധ്യത/ആസ്തി                                 | 166.00       | 9.48           |
| <b>ലാഭനഷ്ടക്കണക്കുകളിൽ അംഗീകരിക്കപ്പെട്ട നെറ്റ് കോസ്റ്റ്</b>                             |              |                |
| നിലവിലുള്ള സേവന ചെലവ്  | 23.21        | 12.85          |
| പലിശ ചെലവ്   | 59.63        | 17.66          |

|  |         |         |
|--|---------|---------|
| പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന റിട്ടേൺ   | (46.47) | (17.19) |
| നെറ്റ് ആക്ചുറിയൽ നഷ്ടം   | (75.37) | (20.49) |
| (നഷ്ടം) ത്രൈമാസത്തിൽ അംഗീകരിച്ചത് കഴിഞ്ഞ കാല സേവന ചെലവ് (നൽകാത്ത ആനുകൂല്യങ്ങൾ) അംഗീകരിച്ചത്  | ഇല്ല    | ഇല്ല    |
| കഴിഞ്ഞ കാല സേവന ചെലവ് (നൽകിയ ആനുകൂല്യം) അംഗീകരിച്ചത്   | ഇല്ല    | ഇല്ല    |
| നടപ്പു വർഷത്തെ ലാഭനഷ്ട കണക്കിലെ 16-ാമത്തെ ഷെഡ്യൂളിൽ ജീവനക്കാർക്ക് നൽകുന്നതും വകയിരുത്തും എന്നതിൽ നിർവചിച്ച ആനുകൂല്യ പദ്ധതികളുടെ മൊത്തം ചെലവുകൾ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. | 19.20   | ഇല്ല    |
| <b>പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന റിട്ടേണിന്റെയും യഥാർത്ഥ റിട്ടേണിന്റെയും പൊരുത്തപ്പെടുത്തലുകൾ</b>   |         |         |
| പദ്ധതി ആസ്തിയുടെ പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന റിട്ടേൺ  | 46.47   | 17.19   |
| പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ ആക്ചുറിയൽ ലാഭം / നഷ്ടം   | 189.51  | 21.58   |
| പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ യഥാർത്ഥ റിട്ടേൺ  | 235.98  | 38.77   |
| <b>ബാലൻസ് ഷീറ്റിൽ അംഗീകരിച്ച അറ്റ ബാധ്യതയുടെ പ്രാരംഭ/ അവസാന ബാക്കിയുടെ പൊരുത്തപ്പെടുത്തലുകൾ.</b>   |         |         |
| 1.04.2009-ലെ പ്രാരംഭ അറ്റബാധ്യത ലാഭനഷ്ട കണക്കുകളിൽ അംഗീകരിച്ച ചെലവുകൾ  | 224.20  | 16.65   |
| തൊഴിൽദാതാവിന്റെ അംശദാനം  | (39.00) | (7.17)  |
| 31.03.2010-ലെ ബാലൻസ് ഷീറ്റിൽ അംഗീകരിച്ച അറ്റബാധ്യത/ആസ്തി   | (19.20) | 0.00    |
| അടുത്ത സാമ്പത്തിക വർഷത്തിലെ (2010-11)  | 166.00  | 9.48    |
|  | 110.00  | 15.00   |

2.2 31.03.2010ൽ പദ്ധതി ആസ്തികളായ ഗ്രാറ്റുവിറ്റി ഫണ്ടിലെയും പെൻഷൻ ഫണ്ടിലെയും മുതൽ മുടക്കുകൾ (കുടിച്ചേർന്ന പലിശ, ബാങ്ക് ബാലൻസ്, മറ്റു ആസ്തികൾ എന്നിവയൊഴികെ മറ്റുള്ളവ)

രൂപ കോടിയിൽ

| ആസ്തികളുടെ തരം       |                    |             |                     |
|----------------------|--------------------|-------------|---------------------|
| ഗ്രാറ്റുവിറ്റി ഫണ്ട് |                    | പെൻഷൻ ഫണ്ട് |                     |
| തുക                  | പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ% | തുക         | പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ % |
| 244.83               | 95.01%             | 747.88      | 89.27%              |

മേൽപ്പറഞ്ഞവയിൽ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയിൽ ചെയ്തിട്ടുള്ള മുതൽമുടക്ക് താഴെ പറയുന്ന പ്രകാരമാണ്. (രൂപ കോടിയിൽ)

| ആസ്തികളുടെ തരം       |                    |             |                     |
|----------------------|--------------------|-------------|---------------------|
| ഗ്രാറ്റുവിറ്റി ഫണ്ട് |                    | പെൻഷൻ ഫണ്ട് |                     |
| തുക                  | പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ% | തുക         | പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ % |
| 57.00                | 23.28%             | 52.00       | 9.65%               |

2.3 ലാഭനഷ്ട കണക്കുകളിൽ എല്ലാ ആക്ചുവേരിയൽ ലാഭവും നഷ്ടവും പൂർണ്ണമായും അംഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**2.4 വിവിധ പദ്ധതികളെക്കുറിച്ചുള്ള ലഘുവിവരണം**

പെൻഷൻ തെരഞ്ഞെടുത്ത അർഹതയുള്ള എല്ലാ ജീവനക്കാർക്കും കാലാവധി പൂർത്തിയാക്കി പിരിഞ്ഞു പോകൽ, സ്വയം വിരമിക്കൽ എന്നിവയ്ക്കും പെൻഷൻ നൽകുന്നു. പെൻഷൻ അർഹമാകണമെങ്കിൽ ജീവനക്കാർ ഏറ്റവും കുറഞ്ഞത് 10 വർഷത്തെ സേവനം പൂർത്തിയാക്കിയിരിക്കണം.

അർഹരായ എല്ലാ ജീവനക്കാർക്കും കാലാവധി പൂർത്തിയാക്കി പിരിഞ്ഞു പോകുമ്പോഴോ, സ്വയം വിരമിക്കുമ്പോഴോ ഗ്രാറ്റുവിറ്റി നൽകുന്നതാണ്. ഗ്രാറ്റുവിറ്റിക്ക് അർഹമാകണമെങ്കിൽ ജീവനക്കാരൻ ഏറ്റവും കുറഞ്ഞത് 5 വർഷത്തെ സേവനം പൂർത്തിയാക്കിയിരിക്കണം.

2.5 അക്കൗണ്ടിംഗ് കാലയളവിലെ പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന റിട്ടേൺ കല്പിത റിട്ടേൺ നിരക്ക് ആധാരമാക്കിയുള്ളതാണ്. കല്പിത റിട്ടേൺ നിരക്ക് പ്രതിവർഷം 8% ആണ്.

**2.6 മുഖ്യ ആക്ചുവേരിയൽ നിഗമനങ്ങൾ**

| വിവരണങ്ങൾ  | (രൂപ കോടിയിൽ)                            |                |
|--|--|----------------|
|  | നിർവചിക്കപ്പെട്ട ആനുകൂല്യ പെൻഷൻ പദ്ധതികൾ | ഗ്രാറ്റുവിറ്റി |
| 1.4.2009-ലെ ഡിസ്കൗണ്ട് നിരക്ക്                                   | 7%                                       | 7%             |
| 1.4.2009-ലെ പദ്ധതി ആസ്തികളുടെ പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന റിട്ടേൺ നിരക്ക്   | 7.5%                                     | 7.5%           |
| 1.4.2009-ലെ ശമ്പള വർദ്ധനവ്                                       | 6%                                       | 6%             |
| 31.03.2010-ലെ ഡിസ്കൗണ്ട് നിരക്ക്                                 | 7%                                       | 7%             |
| 31.03.2010-ലെ പദ്ധതി ആസ്തികളിലെ പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന റിട്ടേൺ നിരക്ക് | 7.5%                                     | 7.5%           |
| 31.03.2010-ലെ ശമ്പള വർദ്ധനവ്                                     | 6%                                       | 6%             |

2.7 പണപ്പെരുപ്പം, സീനിയോറിറ്റി, സ്ഥാനക്കയറ്റം എന്നിവയെയും തൊഴിൽ വിപണിയിലെ മറ്റു ബന്ധപ്പെട്ട ഘടകങ്ങളായ വിതരണം, ആവശ്യം എന്നിവയെയും കണക്കിലെടുത്ത് ഭാവിയിലെ ശമ്പള വർദ്ധനവ് ആക്ചുവേരിയൽ വാല്യുവേഷനിൽ കണക്കാക്കുന്നു.

**3. നിർവചിക്കപ്പെട്ട അംശദാന പദ്ധതി**

19.20 കോടി രൂപ ബാങ്കിന്റെ പ്രോവിഡന്റ് ഫണ്ട് പദ്ധതിയിൽ ചെലവായി അംഗീകരിക്കുകയും അതിനെ ലാഭനഷ്ടകണക്കുകളിൽ 'ജീവനക്കാർക്ക് നൽകുന്നതും വകയിരുത്തുന്നതും' എന്ന വിഭാഗത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

**4. ജീവനക്കാരുടെ മറ്റു ദീർഘകാലത്തേക്കുള്ള ആനുകൂല്യങ്ങൾ**

40.18 കോടി രൂപ ജീവനക്കാരുടെ മറ്റു ദീർഘകാല ആനുകൂല്യങ്ങളിലെ ചെലവായി അംഗീകരിക്കുകയും അത് ലാഭനഷ്ടകണക്കുകളിലെ "ജീവനക്കാർക്ക് നൽകുന്നതും വകയിരുത്തുന്നതും" എന്ന വിഭാഗത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

**9.5 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേർഡ്സ് - 17 (സെഗ്മെന്റൽ റിപ്പോർട്ടിംഗ്)**

**ഭാഗം A: ബിസിനസ്സ് സെഗ്മെന്റുകൾ**

RBI മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങൾ പ്രകാരം ബാങ്ക് ബിസിനസ് സെഗ്മെന്റിനെ താഴെപ്പറയുന്ന രീതിയിൽ പുനഃവർഗ്ഗീകരിച്ച് പ്രവർത്തിക്കുന്നു.

- a) കോർപ്പറേറ്റ് / സമ്പൂർണ്ണ ബാങ്കിംഗ് b) ചില്ലറ വ്യാപാര ബാങ്കിംഗ് c) ട്രഷറി d) മറ്റു ബാങ്കിംഗ് പ്രവർത്തനങ്ങൾ
- താഴെപ്പറയുന്ന മാനദണ്ഡത്തിലാണ് വർഗ്ഗീകരണം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്

**ആസ്തികൾ**

- i) സമ്പൂർണ്ണ/കോർപ്പറേറ്റ് ബാങ്കിംഗ്: 5 കോടി രൂപയിലധികം എക്സ്പോഷർ ഉള്ള എല്ലാ ലോൺ / വായ്പാ അക്കൗണ്ടുകളെയും സമ്പൂർണ്ണ/ കോർപ്പറേറ്റ് ബാങ്കിംഗിൽ വർഗ്ഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.
- ii) ചില്ലറ വ്യാപാര ബാങ്കിംഗ്: മേൽപ്പറഞ്ഞ വിഭാഗത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്താത്ത എല്ലാ ലോൺ / വായ്പാ അക്കൗണ്ടുകളും ചില്ലറ വ്യാപാര ബാങ്കിംഗിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു.
- iii) ട്രഷറി: ഇൻവെസ്റ്റ്മെന്റ് പോർട്ടുഫോളിയോ മൊത്തത്തിൽ ട്രഷറി സെഗ്മെന്റിൽ വർഗ്ഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.
- iv) മറ്റു ബാങ്കിംഗ് പ്രവർത്തനങ്ങൾ: ബാങ്കിന് മറ്റു ബാങ്കിംഗ് ഓപ്പറേഷൻ സെഗ്മെന്റ് - ഇല്ല.

**വരുമാന ചിലവുകളുടെയും ആസ്തിബാധ്യകളുടെയും വകയിരുത്തലുകൾ**

- a) വരവ് ചിലവുകളും ആസ്തിസാധ്യതകളും ഏതെങ്കിലും പ്രത്യേക വിഭാഗവുമായി പ്രത്യക്ഷമായി ബന്ധപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അവയെ അതാതു വിഭാഗത്തിലേക്ക് നീക്കിവയ്ക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

b) പ്രത്യക്ഷമായി ഏതെങ്കിലും പ്രത്യേക വിഭാഗത്തിൽ ചുമത്താൻ കഴിയാത്തവയെ ചില്ലറ മൊത്തവിഭാഗങ്ങളിലേക്ക് വ്യാപാരത്തിന്റെ അനുപാതത്തിലോ ജീവനക്കാരുടെ അനുപാതത്തിലോ ഉള്ള വരുമാനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ നീക്കിവയ്ക്കുന്നതാണ്.

c) ബാങ്കിന് ഏതെങ്കിലും പ്രത്യേക വിഭാഗത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്താൻ കഴിയാത്ത ചില ആസ്തിബാധ്യതകളും വരവുചിലവുകളും ഉണ്ട്. അങ്ങനെയുള്ളവയെ പ്രത്യേകമായി നീക്കിവയ്ക്കാത്തവയായി കണക്കാക്കുന്നു.

**ഭാഗം B: ബിസിനസ്സ് സെഗ്മെന്റുകൾ** (രൂപ കോടിയിൽ)

| ബിസിനസ്സ് സെഗ്മെന്റുകൾ    | ട്രഷറി   |          | കോർപ്പറേറ്റ് / സമ്പൂർണ്ണ ബാങ്കിംഗ് |          | റീടെയിൽ ബാങ്കിംഗ് |          | മറ്റു ബാങ്കിംഗ് പ്രവർത്തനങ്ങൾ |          | മൊത്തം    |          |
|---------------------------|----------|----------|------------------------------------|----------|-------------------|----------|-------------------------------|----------|-----------|----------|
|                           | 31.03.10 | 31.03.09 | 31.03.10                           | 31.03.09 | 31.03.10          | 31.03.09 | 31.03.10                      | 31.03.09 | 31.03.10  | 31.03.09 |
| വിവരണങ്ങൾ                 | 31.03.10 | 31.03.09 | 31.03.10                           | 31.03.09 | 31.03.10          | 31.03.09 | 31.03.10                      | 31.03.09 | 31.03.10  | 31.03.09 |
| വരവ്                      | 1047.80  | 1023.08  | 1722.72                            | 1618.64  | 2135.56           | 2054.53  | 0.00                          | 0.00     | 4906.08   | 4696.25  |
| ഫലം                       | 17.36    | 64.54    | 388.73                             | 325.20   | 481.89            | 412.78   | 0.00                          | 0.00     | \$ 887.98 | 802.52   |
| വകയിരുത്താത്ത ചിലവുകൾ     |          |          |                                    |          |                   |          |                               |          | 0.00      | 0.00     |
| പ്രവർത്തന ലാഭം            |          |          |                                    |          |                   |          |                               |          | 887.98    | 802.52   |
| വരുമാന നികുതി             |          |          |                                    |          |                   |          |                               |          | 203.71    | 194.68   |
| അസാധാരണ ലാഭം / നഷ്ടം      | 0.00     | 0.00     | 0.00                               | 0.00     | 0.00              | 0.00     | 0.00                          | 0.00     | 0.00      | 0.00     |
| അറ്റാദായം                 |          |          |                                    |          |                   |          |                               |          | 684.27    | 607.84   |
| <b>മറ്റു വിവരങ്ങൾ</b>     |          |          |                                    |          |                   |          |                               |          |           |          |
| സെഗ്മെന്റ് ആസ്തികൾ        | 19966.96 | 15762.83 | 17718.46                           | 14775.87 | 21534.06          | 18493.27 | 0.00                          | 0.00     | 59219.48  | 49031.97 |
| നീക്കിവയ്ക്കാത്ത ആസ്തികൾ  |          |          |                                    |          |                   |          |                               |          | 235.22    | 319.04   |
| മൊത്തം ആസ്തികൾ            |          |          |                                    |          |                   |          |                               |          | 59454.70  | 49351.01 |
| സെഗ്മെന്റ് ബാധ്യതകൾ       | 3474.87  | 2685.86  | 23888.13                           | 19408.81 | 32091.70          | 27254.78 | 0.00                          | 0.00     | 59454.70  | 49349.45 |
| നീക്കിവയ്ക്കാത്ത ബാധ്യതകൾ |          |          |                                    |          |                   |          |                               |          |           | 1.56     |
| മൊത്തം ബാധ്യതകൾ           |          |          |                                    |          |                   |          |                               |          | 59454.70  | 49351.01 |

\$ പ്രവർത്തന ലാഭം കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത് കരുതലും യാദൃച്ഛിക ചിലവുകളുമായി 167.86 കോടി രൂപ കുറച്ചതിശേഷമാണ് (253.75 കോടി).

**ഭാഗം C: ഭൂമിശാസ്ത്രപരമായ ഖണ്ഡങ്ങൾ**

ബാങ്ക് തദ്ദേശീയമായ ഖണ്ഡത്തിൽ മാത്രം പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനാൽ ഭൂമിശാസ്ത്രപരമായ ഖണ്ഡത്തിൽ പ്രത്യേകമായ യാതൊരു വെളിപ്പെടുത്തലും ഇല്ല.

**9.6 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേർഡ് - 18 (ബന്ധപ്പെട്ട കക്ഷിയുടെ വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ)**

ബന്ധപ്പെട്ട കക്ഷിയുടെ വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ: ബാങ്കിന്റെ പ്രമുഖ മാനേജ്മെന്റ് ഉദ്യോഗസ്ഥസഞ്ചയവും അവരുടെ വേതനവും താഴെ പറയുന്നു.

ശ്രീ എ.കെ. ജഗന്നാഥൻ, മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ (1.4.2009 മുതൽ 31.3.2010)

ശമ്പളവും അലവൻസും 10,22,764/- രൂപാ അനുലാഭം (Perquisites) 2,23,404/- രൂപ.

കുറിപ്പ്: മറ്റൊരു ബന്ധപ്പെട്ട കക്ഷികളും ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് ചാർട്ടേഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ AS-18 അനുസരിച്ചുള്ള നിർവചനപ്രകാരം സ്റ്റേറ്റ് കൺട്രോൾഡ് എന്റർപ്രൈസസ് ആയതിനാൽ, അവരെ സംബന്ധിച്ച ഇടപാടുകൾ വെളിപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല.

**9.7 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേർഡ് - 19 (പാട്ടക്കരാറുകൾ)**

വ്യവസ്ഥയിലോ വാടകവ്യവസ്ഥയിലോ പാട്ടം ബാങ്ക് എടുത്തിട്ടുള്ള വസ്തുവകകൾ ബാങ്കിന്റെ ഇച്ഛാനുസരണം കരാർ പുതുക്കുവാനും അവസാനിപ്പിക്കുവാനും കഴിയുന്നതാണ്. അധിക വാടക/പാട്ടത്തുക എന്നിവയെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ബാങ്കിന്റെ ബാധ്യതകൾ കരാർ പുതുക്കുന്നതോടെയോ അവസാനിപ്പിക്കുന്നതോടുകൂടിയോ അംഗീകരിക്കപ്പെടുന്നു.

**9.8 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേർഡ് - 20: പ്രതി ഓഹരി സമ്പാദ്യം**

പ്രതിഓഹരി സമ്പാദ്യം താഴെപറയും പ്രകാരം കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നു.

(രൂപ കോടിയിൽ)

| വിശദവിവരങ്ങൾ                                 | 31.03.2010  | 31.03.2009  |
|--|-------------|-------------|
| അറ്റാദായം (രൂപ കോടിയിൽ)                      | 684.27      | 607.84      |
| ഇക്വിറ്റി ഓഹരികളുടെ മുഖ്യശരാശരി എണ്ണം        | 5,00,00,000 | 5,00,00,000 |
| പ്രതി ഓഹരിസമ്പാദ്യം (രൂപ) അടിസ്ഥാനപരം        | 136.85      | 121.57      |
| പ്രതി ഓഹരിസമ്പാദ്യം (രൂപ) ലഘൂകരിക്കപ്പെട്ടത് | 136.85      | 121.57      |

**9.9 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേർഡ് - 22:**

**നികുതികൾക്കും ആദായത്തിനും വേണ്ടിയുള്ള അക്കൗണ്ടിംഗ്**

31 മാർച്ച് 2010 മുതൽ മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ആസ്തികളുടെയും (DTA), മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ബാധ്യതകളുടെയും (DTL) ബാക്കിനിൽപ്പിന്റെ പ്രധാന ഘടനയ്ക്കനുസരിച്ചുള്ള തരംതിരിക്കൽ താഴെ കാണും പ്രകാരമാണ്.

(രൂപ കോടിയിൽ)

| സമയവ്യത്യാസത്തിന് അനുസൃതമായി നികുതിയുടെ പ്രഭാവം                              | 1.04.2009-ലെ പ്രാരംഭ ബാക്കി | നടപ്പുവർഷത്തെ അഡ്ജസ്റ്റ്മെന്റുകൾ in P&L | 31.03.10-ലെ നികുതിയിൽപ്പ |
|--|-----------------------------|---|--------------------------|
| <b>മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ആസ്തികൾ</b>                                    |                             |   |                          |
| കിട്ടാക്കടങ്ങൾക്കും സംശയാസ്പദ കടങ്ങൾക്കും നിലവാര ആസ്തികൾക്കുമുള്ള വകയിരുത്തൽ | 50.40                       | ഇല്ല                                    | 50.40                    |
| ജീവനക്കാരുടെ ആനുകൂല്യങ്ങൾക്കുള്ള വകയിരുത്തൽ                                  | 47.82                       | (12.72)                                 | 35.10                    |
| മറ്റുള്ളവ  | 37.78                       | 31.53                                   | 69.31                    |
| മുതൽമുടക്കുകളുടെ വിലയിടിവും ഋണമോചനവും  | 32.92                       | (19.46)                                 | 13.46                    |
| മൊത്തം മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ആസ്തികൾ                                    | 168.92                      | (0.65)                                  | 168.27                   |
| <b>മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ബാധ്യതകൾ</b>                                   |                             |   |                          |
| സ്ഥിരആസ്തികളിലുള്ള വിലയിടിവ്   | 156                         | ഇല്ല                                    | 156                      |
| മൊത്തം മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ബാധ്യതകൾ                                   | 156                         | ഇല്ല                                    | 156                      |
| ആകെ മാറ്റി വയ്ക്കപ്പെട്ട നികുതി ആസ്തികൾ / (ബാധ്യതകൾ)                         | 167.36                      | (0.65)                                  | 166.71                   |

**9.10 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേർഡ് - 28:**

**ആസ്തികളുടെ നാശനഷ്ടം.**

ബാങ്ക് മാനേജ്മെന്റിന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ “അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേർഡ് 28 - ആസ്തികളുടെ നഷ്ടം” ബാധകമാക്കത്തക്കവണ്ണം ഏതെങ്കിലും സ്ഥാവര ആസ്തിക്ക് നാശനഷ്ടങ്ങളുണ്ടായിട്ടില്ല.

**9.11 അക്കൗണ്ടിംഗ് സ്റ്റാൻഡേർഡ് - 29:**

**വകയിരുത്തലുകൾ, ബാധ്യതകൾ, ആകസ്മിക ബാധ്യതകൾ എന്നിവയുടെ വിവരം.**

a. **ആകസ്മിക ബാധ്യതകൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള കരുതലിലെ മാറ്റം**  
(കോടി രൂപയിൽ)

| വിവരം                            | നടപ്പു വർഷം | മുൻ വർഷം |
|----------------------------------|-------------|----------|
| 2009 ഏപ്രിൽ 1-ലെ ബാക്കി          | 1.72        | 1.72     |
| നടപ്പുവർഷത്തെ വർദ്ധന             | ഇല്ല        | ഇല്ല     |
| നടപ്പുവർഷം ഉപയോഗിച്ചത്/മാറ്റിയത് | ഇല്ല        | ഇല്ല     |
| 2010 മാർച്ച് 31-ലെ ബാക്കി        | 1.72        | 1.72     |

b. **ആകസ്മിക ബാധ്യത**

ബാലൻസ്‌ഷീറ്റിലെ ഷെഡ്യൂൾ 12, ക്രമനമ്പർ (i), (vi), (vii) എന്നിവയിലേതുപോലുള്ള ബാധ്യതകൾ യഥാക്രമം, കോടതിവിധി/ആർബിട്രേഷൻ/കോടതിക്കു പുറത്തുള്ള തീർപ്പ്, അപ്പീൽ തീർപ്പ്, തിരിച്ചടക്കാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്ന തുക, കരാർ വ്യവസ്ഥയിലെ ബാധ്യതകൾ, ബന്ധപ്പെട്ട കക്ഷികൾ ഉന്നയിക്കുന്ന ആവശ്യങ്ങളിന്മേലുള്ള സംഭാവ്യതകൾ എന്നിവയെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു.

c. ബാങ്കിനെതിരെ കടമായി അംഗീകരിക്കപ്പെടാത്ത അവകാശപ്പെടലുകളിൽ ബാങ്ക് അപ്പീൽ നൽകിയിട്ടുള്ള 150.21 കോടി രൂപയുടെ നികുതി ആവശ്യപ്പെടലും 512.42 കോടിയുടെ കോടതി വിധിപറയാത്തതുമായ ക്ലെയിമുകൾ ഉണ്ട്. മേൽപ്പറഞ്ഞത് മാനേജ്മെന്റിന്റെ അനുമതിയിലുള്ള നിഗമനങ്ങളാണ്. എന്നാൽ ഇതിൽ അർത്ഥവത്തായ വലിയ ബാധ്യത ഉണ്ടാകാൻ സാധ്യതയില്ല.

**10. സ്ഥിര ആസ്തികൾ**

a) സ്ഥലത്തിന്റെ വില പ്രത്യേകമായി ലഭ്യമല്ലാതിനാൽ ഫ്ലാറ്റിന്റെ കാര്യത്തിൽ വാങ്ങിയ യഥാർത്ഥ വിലയിലാണ് അവമതിക്കൽ കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്നത്.

b) സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെയും മറ്റ് അസോസിയേറ്റ് ബാങ്കുകളുടെയും കൂട്ടായ ഉടമസ്ഥതയിലുള്ള സ്ഥിര ആസ്തികളുടെ മൊത്ത മൂല്യം (പ്രീമിസസ് ഉൾപ്പെടെ) രൂ. 634.32 കോടി രൂപയാണ് (കഴിഞ്ഞ വർഷം ഇത് 515.58 കോടി രൂപയായിരുന്നു). ബാങ്കിന്റെ ഓഹരി 63.43 കോടി രൂപയാണ് (കഴിഞ്ഞ വർഷം ഇത് 51.56 കോടി രൂപയായിരുന്നു).

**11. പൊരുത്തപ്പെടുത്തലുകൾ**

അന്തർശാഖാ ഇടപാടുകൾ, സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയിലും അസോസിയേറ്റ് ബാങ്കുകളിലുമുള്ള അക്കൗണ്ടുകൾ, ഗവണ്മെന്റ് അക്കൗണ്ട്, ഇടപാടുകൾ (കേന്ദ്രം & സംസ്ഥാനം), ഡ്രാഫ്റ്റ് പേയബിൾ അക്കൗണ്ട് നോസ്ട്രോ അക്കൗണ്ടുകൾ, സിസ്റ്റം സസ്പെൻഡ് അക്കൗണ്ട്, ക്ലിയറിംഗ് മറ്റു അഡ്ജസ്റ്റിംഗ് അക്കൗണ്ടുകൾ എന്നീ അക്കൗണ്ടുകൾ പൊരുത്തപ്പെടുത്തലുകളിന്റെ വിവിധ ഘട്ടങ്ങളിലാണ്. മാനേജ്മെന്റിന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ ഇത്തരം വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ സാമ്പത്തിക വിവരണത്തിൽ യാതൊരു വിധത്തിലുള്ള പ്രസക്ത മാറ്റങ്ങളും ഉണ്ടാക്കുന്നില്ല.

**12. മറ്റു/അധിക വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ**

**12.1 കരുതൽ വകയിരുത്തലുകളുടെയും ആകസ്മിക ചെലവുകളുടെയും വിവരങ്ങൾ**

(കോടി രൂപയിൽ)

| ലാഭനഷ്ടകണക്കിലെ ചെലവിനത്തിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന കരുതൽ വകയിരുത്തലുകളുടെയും ആകസ്മിക ചെലവുകളുടെയും വിശദീകരണ വിവരങ്ങൾ | 2009-10 | 2008-09 |
|---|---------|---------|
| i) നിക്ഷേപങ്ങളുടെ മൂല്യകുയർച്ചയ്ക്കുവേണ്ടിയുള്ള വകയിരുത്തൽ  | (20.47) | 35.56   |



|   |               |               |
|---|---------------|---------------|
| ii) നിഷ്ക്രിയ ആസ്തിക്കു വേണ്ടിയുള്ള വകയിരുത്തൽ                              | 80.53         | 54.53         |
| iii) അസ്ഥിരവകയിരുത്തൽ   | 0.00          | 100.00        |
| iv) നിലവാരമുള്ള ആസ്തിക്കു വേണ്ടിയുള്ള വകയിരുത്തൽ                            | 0.00          | 0.00          |
| v) ആദായനികുതിക്കു വേണ്ടിയുള്ള വകയിരുത്തൽ*                                   | 202.96        | 239.13        |
| vi) മറ്റു കരുതൽ വകയിരുത്തലുകളും ആകസ്മിക ചിലവുകളും (വിശദവിവരങ്ങളോടെ)         |               |               |
| a) പുനർഘടന ചെയ്ത നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളുടെ ഇളവ് ചെയ്ത പലിശയ്ക്കുള്ള വകയിരുത്തൽ   | (4.62)        | 4.22          |
| b) പുനർഘടന ചെയ്ത നിലവാരമുള്ള ആസ്തികളുടെ ഇളവ് ചെയ്ത പലിശയ്ക്കുള്ള വകയിരുത്തൽ | 7.68          | (8.90)        |
| c) പുനർഘടന ചെയ്ത ന്യായവിലയിൽ കുറവിനുള്ള വകയിരുത്തൽ Non CDR                  | 18.92         | 15.22         |
| d) മറ്റു വകയിരുത്തലുകൾ  | 2.25          | 11.13         |
| e) ശമ്പള കുടിശ്ശികയ്ക്കു വേണ്ടിയുള്ള വകയിരുത്തൽ                             | 83.60         | 42.00         |
| f) ആനുഷംഗിക ലാഭനികുതികളുള്ള വകയിരുത്തൽ                                      | 0.00          | 4.10          |
| g) മാറ്റിവച്ച നികുതി  | 0.65          | (48.65)       |
| h) സ്വത്തുനികുതി  | 0.10          | 0.10          |
| <b>മൊത്തം</b>   | <b>371.59</b> | <b>448.44</b> |

\*എഴുതിത്തള്ളിയ അധികനെറ്റ് വകയിരുത്തലായ 55.04 കോടി രൂപ കഴിഞ്ഞവർഷത്തെതാണ് (മുൻ വർഷം 88.87 കോടി രൂപ)

**12.2 അസ്ഥിര വകയിരുത്തലുകൾ** (രൂപ കോടിയിൽ)

|   |         |         |
|---|---------|---------|
| വിവരണം  | 2009-10 | 2008-09 |
| a) അസ്ഥിര കരുതൽ വകയിരുത്തൽ കണക്കിലെ പ്രാരംഭ ബാക്കി                  | 100.00  | 15.72   |
| b) സാമ്പത്തിക വർഷത്തിൽ അസ്ഥിര കരുതൽ വകയിരുത്തലിനായി മാറ്റി വച്ച തുക | ഇല്ല    | 100.00  |
| c) സാമ്പത്തിക വർഷം പിൻവലിച്ച തുക                                    | ഇല്ല    | 15.72   |
| d) അസ്ഥിര കരുതൽ വകയിരുത്തൽ കണക്കിലെ നീക്കിയിരുപ്പ്                  | 100.00  | 100.00  |

**12.3 നിക്ഷേപങ്ങൾ, വായ്പകൾ, എക്സ്പോഷർ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികൾ എന്നിവയുടെ (കോൺസൺ)ഭേദങ്ങൾ**

**(a) നിക്ഷേപങ്ങളുടെ ഒരുമിച്ചുകൂടൽ** (രൂപ കോടിയിൽ)

|   |         |         |
|---|---------|---------|
| വിവരണം  | 2009-10 | 2008-09 |
| ഇരുപതു വലിയ നിക്ഷേപകരുടെ മൊത്തം നിക്ഷേപങ്ങൾ                         | 718.00  | 2418.45 |
| ഇരുപത് ഏറ്റവും വലിയ നിക്ഷേപകരുടെ മൊത്തം നിക്ഷേപത്തിന്റെ എത്ര ശതമാനം | 1.41    | 5.75    |

(രൂപ കോടിയിൽ)

**(b) വായ്പയുടെ ഒരുമിച്ചുകൂടൽ** (രൂപ കോടിയിൽ)

|   |         |         |
|---|---------|---------|
| വിവരണം  | 2009-10 | 2008-09 |
| ഇരുപതു വലിയ വായ്പക്കാർക്കുള്ള മൊത്തം വായ്പത്തുക                             | 7121.25 | 4969.24 |
| മൊത്തം ബാങ്കിന്റെ വായ്പയിൽ ഇരുപതു വലിയ വായ്പാ ഇടപാടുകാരുടെ പങ്ക് ശതമാനത്തിൽ | 18.35   | 15.07   |

**(c) കോൺസൻറേഷൻ ഓഫ് എക്സ്പോഷർ** (രൂപ കോടിയിൽ)

|   |          |         |
|---|----------|---------|
| വിവരണം  | 2009-10  | 2008-09 |
| ഏറ്റവും വലിയ ഇരുപതു ഇടപാടുകാരുടെ/വായ്പക്കാരുടെ മൊത്തം എക്സ്പോഷർ   | 9,062.09 | 6810.15 |
| ബാങ്കിന്റെ മൊത്തം എക്സ്പോഷറിൽ ഇരുപത് ഏറ്റവും വലിയ ഇടപാടുകാർക്കുള്ള / വായ്പക്കാർക്കുള്ള എക്സ്പോഷർ ശതമാനക്കണക്കിൽ | 23.35    | 20.65   |

**(d) നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളുടെ ഒരുമിക്കൽ** (രൂപ കോടിയിൽ)

|  |         |         |
|--|---------|---------|
| വിവരണം   | 2009-10 | 2008-09 |
| ഏറ്റവും കൂടിയ നാലു നിഷ്ക്രിയ ആസ്തി അക്കൗണ്ടുകളുടെ മൊത്തം എക്സ്പോഷർ | 112.93  | 88.62   |

**12.4 നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികൾ - വിഭാഗം തിരിച്ച്**

(രൂപ കോടിയിൽ)

| നം. | വിഭാഗം   | നിഷ്ക്രിയ ആസ്തി ഒരു വിഭാഗത്തിലെ മൊത്തം വായ്പയുടെ ശതമാനക്കണക്കിൽ | 2009-10  | 2008-09  |
|-----|--|---|----------|----------|
|     |  |   | 31.03.10 | 31.03.09 |
| 1.  | കൃഷിയും അനുബന്ധ പ്രവൃത്തികളും                        |   | 0.78     | 1.00     |
| 2.  | വ്യവസായം (സൂക്ഷ്മ, ചെറുകിട, ഇടത്തരം, വൻകിട ഉൾപ്പെടെ) |   | 1.92     | 1.83     |
| 3.  | സേവന വിഭാഗം  |   | 2.03     | 1.93     |
| 4.  | വ്യക്തിഗത വായ്പകൾ                                    |   | 1.92     | 1.46     |

**12.5 നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികളുടെ ഗതി**

(രൂപ കോടിയിൽ)

|  |         |         |
|--|---------|---------|
| വിവരണം   | 2009-10 | 2008-09 |
| മൊത്തം നിഷ്ക്രിയ ആസ്തി ഏപ്രിൽ 1ന് (പ്രാരംഭബാക്കി)                    | 526.00  | 549.74  |
| നടപ്പുവർഷം (പുതിയ നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികൾ)                                 | 570.83  | 407.39  |
| ഉപതുക: (A)   | 1096.83 | 957.13  |
| കുറവ്  |         |         |
| (i) ഉയർത്തപ്പെട്ട ആസ്തികൾ  | 159.10  | 124.58  |
| (ii) വസൂലാക്കപ്പെട്ടത് (ഉയർത്തപ്പെട്ട അക്കൗണ്ടുകൾ ഒഴികെ)             | 172.09  | 221.00  |
| (iii) എഴുതിത്തള്ളിയത്  | 123.66  | 85.55   |
| ഉപതുക (B)  | 454.85  | 431.13  |
| മൊത്തം നിഷ്ക്രിയ ആസ്തി 31 മാർച്ച് അടുത്ത വർഷം (നീക്കിയിരുപ്പ് (A-B)) | 641.98  | 526.00  |

RBI മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശ പ്രകാരം മുൻവർഷത്തെ സംഖ്യകൾ വീണ്ടും കണക്കാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

**12.6 വിദേശ ആസ്തികൾ, നിഷ്ക്രീയ ആസ്തികൾ വരുമാനം എന്നിവ**

| വിവരം                    | തുക (കോടിയിൽ) |
|--------------------------|---------------|
| മൊത്തം ആസ്തികൾ           | 179.60        |
| മൊത്തം നിഷ്ക്രീയ ആസ്തികൾ | ഇല്ല          |
| മൊത്തം വരുമാനം           | 2.12          |

**12.7 കരുതൽ സംരക്ഷണ അനുപാതം**

| വിവരം  | 2009-10 | 2008-09 |
|--|---------|---------|
| 31.3.2010ൽ ബാങ്കിന്റെ മൊത്തം നിഷ്ക്രീയ ആസ്തികളിന്മേലുള്ള കരുതൽ | 69.67   | 80.88   |

**12.8 ബാലൻസ് ഷീറ്റിൽ പെടാത്ത സ്പോൺസർഡ് SPV-കൾ**

| ആയോജനം ചെയ്യപ്പെട്ട SPV |        |
|-------------------------|--------|
| തദ്ദേശീയം               | വിദേശം |
| ഇല്ല                    | ഇല്ല   |

**12.9 പരാതികളുടെ വെളിപ്പെടുത്തൽ**

**A ഇടപാടുകാരുടെ പരാതികൾ**

|   |      |
|---|------|
| a) വർഷാരംഭത്തിൽ തീർപ്പാക്കാത്ത പരാതികളുടെ എണ്ണം | 33   |
| b) ഈ വർഷം സ്വീകരിച്ച പരാതികളുടെ എണ്ണം           | 1483 |
| c) നടപ്പുവർഷം പരിഹരിച്ച പരാതികളുടെ എണ്ണം        | 1478 |
| d) വർഷാവസാനം തീർപ്പാക്കാത്ത പരാതികളുടെ എണ്ണം    | 38   |

**B ബാങ്കിംഗ് ഓംബുഡ്സ്മാൻ പാസാക്കിയ വിധി**

|   |      |
|---|------|
| a) വർഷാരംഭത്തിൽ നടപ്പാക്കാത്ത ന്യായതീർപ്പുകളുടെ എണ്ണം                 | ഇല്ല |
| b) നടപ്പുവർഷം ബാങ്കിംഗ് ഓംബുഡ്സ്മാൻ പാസാക്കിയ ന്യായതീർപ്പുകളുടെ എണ്ണം | ഇല്ല |
| c) നടപ്പുവർഷം നടപ്പിലാക്കിയ ന്യായതീർപ്പുകളുടെ എണ്ണം                   | ഇല്ല |
| d) വർഷാവസാനം നടപ്പിലാക്കാൻ പറ്റാത്ത ന്യായതീർപ്പുകളുടെ എണ്ണം           | ഇല്ല |

**12.10 മറ്റുള്ളവ**

a) ഇന്ത്യാ ഗവണ്മെന്റിന്റെ നിർദ്ദേശപ്രകാരം 2008-ലെ കാര്മ്മിക കടങ്ങൾ എഴുതിത്തള്ളുന്നതിനും ആശ്വാസം നൽകുന്നതിനുമുള്ള പദ്ധതി (ADWDRS) പദ്ധതി നടപ്പിലാക്കി. കടങ്ങൾ എഴുതിത്തള്ളുന്ന പദ്ധതിയനുസരിച്ചും കടാശ്വാസ പദ്ധതിയനുസരിച്ചും കിട്ടാനുള്ള തുക യഥാക്രമം 327.31 കോടി രൂപയും 19.95 കോടി രൂപയുമാണ്. ഈ തുക നാലു തവണകളായി ഗവൺമെന്റ് നൽകുന്നതായിരിക്കും.

അതിൽ ഇതുവരെ 208.15 കോടി രൂപ മൂന്നു തവണകളായി താഴെപ്പറയും പ്രകാരം ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്.

| കിട്ടിയ തീയതി | തുക കോടിയിൽ   |
|---------------|---------------|
| 30.12.2008    | 131.80        |
| 03.07.2009    | 24.11         |
| 25.09.2009    | 52.24         |
| <b>ആകെ</b>    | <b>208.15</b> |

അർഹതയുള്ള കർഷകരിൽ നിന്നു കിട്ടേണ്ടതായ തുകയുടെ ഇപ്പോഴത്തെ മുഖ്യത്തിലുള്ള നഷ്ടത്തിനു മതിയായി തുക 31.03.2010 വരെ വകയിരുത്തിയിട്ടുണ്ട് (1.17 കോടി രൂപ).

ഇന്ത്യാ ഗവണ്മെന്റ് നൽകേണ്ട തവണകൾക്ക് പലിശ തരാനും തീരുമാനിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഈയിനത്തിൽ ലഭിക്കേണ്ടതായ പലിശ (5.05 കോടി രൂപ) ബാങ്ക് അംഗീകരിക്കുകയും, ലാനേഷ്ടക്കണക്കിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. ഇതുവരെ ബാങ്കിന് ടി കണക്കിൽ 2.37 കോടി രൂപ ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്.

b) മൈക്രോ, സ്മോൾ, മീഡിയം എന്റർപ്രൈസസ് ഡവലപ്മെന്റ് ആക്ട്, 2006ന്റെ കീഴിൽ വരുന്ന വിതരണക്കാരും സേവന ദാതാക്കളും ബന്ധപ്പെട്ട അധികാരികൾക്ക് സമർപ്പിക്കപ്പെടേണ്ട രേഖകൾ സംബന്ധിച്ച വിവരങ്ങൾ നൽകിയിട്ടില്ല. ആയതിനാൽ ടി നിയമത്തിന്റെ 22-ാം ഭാഗത്തിൽ പറയുന്ന വിവരങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല.

RBI യുടെ 11.5.2009 ലെ സർക്കുലർ No. DBOD.BP.BC.No. 133/21.04 018/2008-09 പ്രകാരം 6.5 കോടി രൂപ ലാനേഷ്ട കണക്കിലേക്ക് മറ്റ് വരുമാനം എന്ന വകയിൽ മാറ്റിചേർത്തിട്ടുണ്ട്. ഈ തുക 2500 യു.എസ്. ഡോളറിനു തുല്യമായ അതിൽ കുറവോ ഉള്ള നോസ്ട്രോ അക്കൗണ്ടിൽ മാർച്ച് 2002 വരെ നിന്നിരുന്ന ക്രെഡിറ്റ് എൻട്രീസിന്റെ മൊത്തം തുകയാണ്.

**12.11 ബാങ്ക് പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന ലെറ്റേഴ്സ് ഓഫ് കംഫർട്ട്സ് (LoC) യുടെ വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ**

ബയേഴ്സ് ക്രെഡിറ്റ് പ്രകാരം ഇഷ്യൂ ചെയ്ത ലെറ്റർ ഓഫ് കംഫർട്ടുകളുടെ വിവരം താഴെപ്പറയുന്നു.

| രൂപ കോടിയിൽ |            |
|-------------|------------|
| 31.03.2010  | 31.03.2009 |
| 429.43      | 157.10     |

**12.12 ഫോർവാർഡ് എക്സ്പോഷർ കരാറുകൾ**

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| 31.03.2010 ൽ ബാങ്കിനിൽക്കുന്ന തുക | രൂ. 6754.18 കോടി |
|-----------------------------------|------------------|

**12.13 ബാങ്ക് അക്ഷരങ്ങൾ വിവിധയിൽ നിന്നും ലഭിച്ച ഫീസ് / പ്രതിഫലം**

ബാങ്ക് അക്ഷരങ്ങൾ നിന്നും ബാങ്കിന് താഴെപ്പറയുന്ന ഫീസ്/ പ്രതിഫലം നടപ്പുവർഷം ലഭിച്ചു. (രൂപ കോടിയിൽ)

| ക്ര. സം. | വരുമാനത്തിന്റെ സ്വഭാവം            | 2009-10 |
|----------|-----------------------------------|---------|
| 1.       | ലൈഫ് ഇൻഷുറൻസ് വിൽപ്പനയിൽ നിന്ന്   | 8.73    |
| 2.       | മറ്റു ഇൻഷുറൻസ് വിൽപ്പനയിൽ നിന്ന്  | 2.39    |
| 3.       | മ്യൂച്യുൽ ഫണ്ട് വിൽപ്പനയിൽ നിന്ന് | 1.06    |
| 4.       | മറ്റുള്ളവ - എസ്.ബി.ഐ കാഡ്സ്       | 0.01    |

12.14 ബാങ്ക് 2008 ഡിസംബർ മുതൽ 2009 ജൂൺ വരെ ഒരു വിശേഷാൽ ഭവന വായ്പാ പദ്ധതി നടപ്പിലാക്കി. പ്രസ്തുത പദ്ധതി പ്രകാരം ഒറ്റത്തവണ പ്രീമിയത്താൽ ഭവന വായ്പാ കാലാവധി കഴിയുന്നതുവരെ വായ്പ എടുത്തിട്ടുള്ള ഇടപാടുകരുടെ ജീവൻ ഇൻഷുർ ചെയ്യുന്ന പദ്ധതിയായിരുന്നു. ഇതിൽ നിന്നും ലഭിച്ച മൊത്തം 19.80 കോടി രൂപ വായ്പാ കാലാവധിയുടെ ശരാശരിയിൽ കണക്കാക്കിയതിന് പ്രകാരം പ്രീമിയത്തിന്റെ പത്തിലൊന്ന് ഭാഗം ലാഭനഷ്ടക്കണക്കിൽ ചേർത്തിരിക്കുന്നു.

12.15 മുൻ വർഷത്തെ സംഖ്യകൾ ആവശ്യാനുസരണം പുനർക്രമീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ജമീലാ പ്രകാശം ഡെപ്യൂട്ടി ജനറൽ മാനേജർ (ധനകാര്യവും അക്കൗണ്ടുകളും)      ശാശ്വത ചൗധരി ജനറൽ മാനേജർ (ട്രഷറി)      എസ് ബാലചന്ദ്രൻ ചീഫ് ജനറൽ മാനേജർ      എ കെ ജഗന്നാഥൻ മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ      ഒ പി ഭട്ട് ചെയർമാൻ

**ഡയറക്ടർമാർ**

കെ സി ബന്ദുപാലുയ്യായ്      എസ് എ തിമ്മയ്യ      ബി എസ് ഗോപാലകൃഷ്ണ      കെ താണു പിള്ള  
ഗ്യാൻ ചന്ദ് പിപാരാ      എ സേതുമാധവൻ      പി വിനായഗം

**ഇതേ തീയതിയിൽ ഞങ്ങളുടെ റിപ്പോർട്ടിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതുപോലെ ഓഡിറ്റർമാർ**

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>പ്രൊ ഗുപ്താ ആൻഡ് കമ്പനിയ്ക്ക് വേണ്ടി ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് അനിൽ കുമാർ ഗുപ്ത പങ്കാളി<br/>അംഗത്വ സംഖ്യ 082847<br/>എഫ് ആർ എൻ 000425 എൻ</p> <p>സാഹാ ഗാംഗുലി ആൻഡ് അസോസിയേറ്റ്സിനു വേണ്ടി ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് സമീർ കുമാർ സാഹാ പങ്കാളി<br/>അംഗത്വ സംഖ്യ 51392<br/>എഫ് ആർ എൻ 302191 ഇ</p> | <p>സോഡാനി ആൻഡ് കമ്പനിയ്ക്ക് വേണ്ടി ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് രാജേഷ് സോഡാനി പങ്കാളി<br/>അംഗത്വ സംഖ്യ 77005<br/>എഫ് ആർ എൻ 000880 സി</p> <p>രാമനാഥം ആൻഡ് റാവുവിന് വേണ്ടി ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് സി. കാമേശ്വര റാവു പങ്കാളി<br/>അംഗത്വ സംഖ്യ 24363<br/>എഫ് ആർ എൻ 002934 എസ്</p> | <p>ജെയിൻ ആൻഡ് ജെയിനിനു വേണ്ടി ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് നിരഞ്ജൻ എം. ജെയിൻ പങ്കാളി<br/>അംഗത്വ സംഖ്യ 101360<br/>എഫ് ആർ എൻ 103869 ഡബ്ല്യു</p> |
|--|---|--|

| 2010 മാർച്ച് 31 ന് അവസാനിച്ച വർഷത്തെ പണപ്രവാഹവിവരണക്കുറിപ്പ്                  | സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ<br>(രൂപ ആയിരത്തിൽ) |                          |
|---|--|--------------------------|
|   | 31-03-10ന് സമാപിച്ച വർഷം                           | 31-03-09ന് സമാപിച്ച വർഷം |
| (A) പ്രവർത്തന ഇടപാടുകളിൽ നിന്നുള്ള പണപ്രവാഹം                                  | 1931 20 75   | (955 22 29)              |
| (B) മുതൽമുടക്ക് ഇടപാടുകളിൽ നിന്നുള്ള പണപ്രവാഹം                                | (74 06 02)   | (46 71 14)               |
| (C) സാമ്പത്തിക ഇടപാടുകളിൽ നിന്നുള്ള പണപ്രവാഹം                                 | (358 24 09)  | (230 89 95)              |
| പണത്തിലും പണതുല്യ ഇടപാടുകളിലുമുള്ള മൊത്തം മാറ്റം (എ+ബി+സി)                    | 1498 90 64   | (1232 83 38)             |
| (D) വർഷാരംഭത്തിലുള്ള പണവും പണതുല്യകാര്യങ്ങളും                                 | 2454 65 86   | 3687 49 24               |
| (E) വർഷാന്ത്യത്തിലുള്ള പണവും പണതുല്യകാര്യങ്ങളും (എ+ബി+സി+ഡി)                  | 3953 56 50   | 2454 65 86               |
| A. പ്രവർത്തന ഇടപാടുകളിൽ നിന്നുള്ള പണപ്രവാഹം നടപ്പുവർഷത്തെ അറ്റാദായം           | 684 26 90  | 607 83 79                |
| കൂട്ടുക: വരുമാന നികുതിക്കും ശമ്പളേതര വരുമാനനികുതിക്കും വേണ്ടിയുള്ള വകയിരുത്തൽ | 202 96 01  | 243 23 00                |
| മറ്റു നികുതികൾക്ക് വേണ്ടിയുള്ള വകയിരുത്തൽ                                     | 10 00  | 10 00                    |
| മാറ്റിവച്ച നികുതികൾ   | 65 00  | (48 65 00)               |
| നികുതിക്കു മുമ്പുള്ള അറ്റാദായം  | 887 97 91  | 802 51 79                |
| ക്രമീകരണങ്ങൾ : മുല്യക്ഷയ നിരക്കുകൾ  | 42 82 47   | 41 33 99                 |
| നിഷ്ക്രിയ ആസ്തികൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള വകയിരുത്തൽ                                   | 80 53 20   | 54 52 86                 |
| നിലവാര ആസ്തികൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള വകയിരുത്തൽ                                      | 0  | 0                        |
| മുതൽമുടക്കുകളിന്മേലുള്ള മുല്യക്ഷയം  | (20 46 96)   | 35 56 07                 |
| മുതൽമുടക്കിന്റെ പുനർമുല്യനിർണ്ണയത്തിന് മേൽ ലാഭം/നഷ്ടം                         | 138 42 78  | 150 27 51                |
| മറ്റു കരുതലുകൾ  | 85 84 89   | 68 35 02                 |
| നടപ്പുവർഷം എഴുതിത്തള്ളിയ മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ട റവന്യൂചെലവുകൾ                    | 0  | 0                        |
| അനുബന്ധ സ്ഥാപനങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ലാഭ വിഹിതം (നികേഷങ്ങളിന്മേൽ)                   | 0  | 0                        |
| നൂതന ശാശ്വത ഋണ ഇൻസ്‌ട്രുമെന്റുകൾക്ക് നൽകിയ പലിശ                               | 28 63 00   | 28 63 00                 |
| അപ്പർ ടിയർ II ബോണ്ടുകൾക്ക് നൽകിയ പലിശ   | 50 05 00   | 50 05 00                 |
| എസ്.ബി.ടി ബോണ്ടുകൾക്ക് നൽകിയ പലിശ   | 65 96 56   | 76 17 60                 |
| കുറയ്ക്കുക : പ്രത്യക്ഷനികുതികൾ  | 150 22 04  | 243 51 95                |
| ഉപതുക   | 321 58 89  | 261 39 10                |
| ക്രമീകരണങ്ങൾ :  |  |                          |
| നികേഷങ്ങളിലെ വർധന/(കുറവ്)   | 8841 46 96   | 6688 02 68               |
| കടം വാങ്ങലുകളിലെ വർധന/(കുറവ്)   | 822 38 33  | (2041 52 41)             |
| മുതൽമുടക്കുകളിലെ (വർധന)/കുറവ്   | (2910 23 99)                                       | (2064 58 78)             |
| വായ്പകളിലെ (വർധന)/കുറവ്   | (5830 86 36)                                       | (4628 83 65)             |
| മറ്റു ബാധ്യതകളിലും വകയിരുത്തലുകളിലുമുള്ള വർധന/(കുറവ്)                         | (224 62 30)  | 317 94 56                |
| മറ്റു ആസ്തികളിലുള്ള (വർധന)/കുറവ്  | 23 51 30   | (290 15 58)              |
| പ്രവർത്തന നടപടികളിലെ മൊത്തം പണം   | 1931 20 75   | (955 22 29)              |
| B. മുതൽമുടക്ക് ഇടപാടുകളിൽനിന്നുള്ള പണപ്രവാഹം അനുബന്ധ സ്ഥാപനങ്ങളിലെ നിക്ഷേപം   | 0  | 0                        |
| അവയിൽ നിന്നുള്ള വരുമാനം   | 0  | 0                        |
| സ്ഥിര ആസ്തികൾ   | (74 06 02)   | (46 71 14)               |
| മുതൽമുടക്ക് ഇടപാടുകൾക്കുപയോഗിച്ച മൊത്തം രൂപം                                  | (74 06 02)   | (46 71 14)               |



|  | 31-03-10ന് സമാപിച്ച വർഷം | 31-03-09ന് സമാപിച്ച വർഷം |
|--|--------------------------|--------------------------|
| C. സാമ്പത്തിക ഇടപാടുകളിൽ നിന്നുള്ള പണപ്രവാഹം                                       |                          |                          |
| ഓഹരി മൂലധനം  | 0                        | 0                        |
| ഓഹരി പ്രീമിയം  | 0                        | 0                        |
| നൂതന ശാശ്വത ഭൂമി ഇൻസ്ട്രുമെന്റുകളുടെ പുറപ്പെടുവിക്കൽ                               | 0                        | 0                        |
| അപ്പർ ടിയർ II ബോണ്ടുകൾ പുറപ്പെടുവിക്കൽ   | 0                        | 0                        |
| സബോർഡിനേറ്റഡ് ബോണ്ടുകൾ പുറപ്പെടുവിക്കൽ   | 0                        | 0                        |
| IPDI ബോണ്ടുകൾ മടക്കി നൽകിയത്   | 0                        | 0                        |
| അപ്പർ ടിയർ II ബോണ്ടുകൾ മടക്കി നൽകിയത്  | 0                        | 0                        |
| സബോർഡിനേറ്റഡ് ബോണ്ടുകൾ മടക്കി നൽകിയത്  | (120 00 00)              | 0                        |
| നവോന്മുഖ സ്ഥിരവായ്പാ ഇൻസ്ട്രുമെന്റുകൾക്ക് നൽകിയ പലിശ                               | (28 63 00)               | (28 63 00)               |
| അപ്പർ ടിയർ II ബോണ്ടുകൾക്ക് നൽകിയ പലിശ  | (50 05 00)               | (50 05 00)               |
| ബോണ്ടുകൾക്ക് നൽകിയ പലിശ  | (65 96 56)               | (76 17 60)               |
| നൽകിയ ലാഭവിഹിതം  | (93 59 53)               | (76 04 36)               |
| സാമ്പത്തിക ഇടപാടുകൾക്ക് നൽകിയ മൊത്തം പണം   | (358 24 09)              | (230 89 95)              |
| D. വർഷാരംഭത്തിലുള്ള പണവും പണതൃപ്തകാര്യങ്ങളും                                       |                          |                          |
| i) കൈവശമുള്ള പണം   |                          |                          |
| (വിദേശ കറൻസി നോട്ടുകളും സ്വർണ്ണവും ഉൾപ്പെടെ)                                       | 220 62 71                | 78 86 83                 |
| ii) റിസർവ് ബാങ്കിന്റെ കൈവശമുള്ള ബാക്കി   | 2108 09 81               | 3195 97 84               |
| iii) ബാങ്കിലുള്ള ബാക്കിയും ആവശ്യപ്പെടുമ്പോഴും ഹ്രസ്വകാല സൂചനയിലും ലഭിക്കുന്ന പണവും | 125 93 34                | 412 64 57                |
|  | 2454 65 86               | 3687 49 24               |
| E. വർഷാന്ത്യത്തിലുള്ള പണവും പണതൃപ്തകാര്യങ്ങളും                                     |                          |                          |
| i) കൈവശമുള്ള പണം   |                          |                          |
| (വിദേശ കറൻസി നോട്ടുകളും സ്വർണ്ണവും ഉൾപ്പെടെ)                                       | 313 47 18                | 220 62 71                |
| ii) റിസർവ് ബാങ്കിന്റെ കൈവശമുള്ള ബാക്കി   | 3154 56 97               | 2108 09 81               |
| iii) ബാങ്കിലുള്ള ബാക്കിയും ആവശ്യപ്പെടുമ്പോഴും ഹ്രസ്വകാല സൂചനയിലും ലഭിക്കുന്ന പണവും | 485 52 35                | 125 93 34                |
|  | 3953 56 50               | 2454 65 86               |

ജമീലാ പ്രകാശം ഡെപ്യൂട്ടി ജനറൽ മാനേജർ (ധനകാര്യവും അക്കൗണ്ടുകളും)      ശാശ്വത ചൗധരി ജനറൽ മാനേജർ (ട്രഷറി)      എസ് ബാലചന്ദ്രൻ ചീഫ് ജനറൽ മാനേജർ      എ കെ ജഗന്നാഥൻ മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ      ഒ പി ഭട്ട് ചെയർമാൻ

**ഡയറക്ടർമാർ**

കെ സി ബന്ദോപാധ്യായ്      എസ് എ തിമ്മയ്യ      ബി എസ് ഗോപാലകൃഷ്ണ      കെ താണു പിള്ള  
ഗ്യാൻ ചന്ദ് പിപാരാ      എ സേതുമാധവൻ      പി വിനായഗം

ഇതേ തീയതിയിൽ ഞങ്ങളുടെ റിപ്പോർട്ടിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതുപോലെ

**ഓഡിറ്റർമാർ**

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>പ്രൊ ഗുപ്താ ആൻഡ് കമ്പനിയ്ക്ക് വേണ്ടി ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് അനിൽ കുമാർ ഗുപ്ത പങ്കാളി അംഗത്വ സംഖ്യ 082847 എഫ് ആർ എൻ 000425 എൻ</p> <p>സാഹാ ഗാംഗുലി ആൻഡ് അസോസിയേറ്റ്സിനു വേണ്ടി ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് സമീർ കുമാർ സാഹാ പങ്കാളി അംഗത്വ സംഖ്യ 51392 എഫ് ആർ എൻ 302191 ഇ</p> | <p>സോഡാനി ആൻഡ് കമ്പനിയ്ക്ക് വേണ്ടി ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് രാജേഷ് സോഡാനി പങ്കാളി അംഗത്വ സംഖ്യ 77005 എഫ് ആർ എൻ 000880 സി</p> <p>രാമനാഥം ആൻഡ് റാവുവിന് വേണ്ടി ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് സി. കാമേശ്വര റാവു പങ്കാളി അംഗത്വ സംഖ്യ 24363 എഫ് ആർ എൻ 002934 എസ്</p> | <p>ജെയിൻ ആൻഡ് ജെയിനിനു വേണ്ടി ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ് നിരഞ്ജൻ എം. ജെയിൻ പങ്കാളി അംഗത്വ സംഖ്യ 101360 എഫ് ആർ എൻ 103869 ഡബ്ല്യു</p> |
|--|---|--|

## अनुसूची 18 लेखों की टिप्पणियाँ

### 1. पूँजी

#### पूँजी पर्याप्तता अनुपात

भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा जारी वित्तीय विवरणियों एवं दिशानिर्देशों के आधार पर बैंक के निर्धारण के अनुसार पूँजी जोखिम भारत आस्ति अनुपात निम्न रूप में परिकलित किया गया है।

| ए. बेसल - I के अनुसार  | 31.03.2010 | 31.03.2009 |
|--|------------|------------|
| i) पूँजी जोखिम भारत आस्ति अनुपात (सी आर ए आर)                                  | 11.89%     | 12.13%     |
| ii) पूँजी जोखिम भारत आस्ति अनुपात - टियर I                                     | 8.00%      | 7.43%      |
| iii) पूँजी जोखिम भारत आस्ति अनुपात - टियर II                                   | 3.89%      | 4.70%      |
| iv) भारत सरकार के शेयर धारण का प्रतिशत   | कुछ नहीं   | कुछ नहीं   |
| v) वर्ष के दौरान आई पी डी आई के निर्गम द्वारा वर्धित राशि - कुछ नहीं           |            |            |
| vi) वर्ष के दौरान अप्पर टियर II लिखतों के निर्गम द्वारा वर्धित राशि - कुछ नहीं |            |            |

#### बी. बेसल - II के अनुसार

भारतीय रिज़र्व बैंक के वर्तमान मार्गनिर्देशों के अनुसार बैंक 31.3.2008 से नयी पूँजी पर्याप्तता ढांचे में परिवर्तित हो गया। बैंक ने ऋण जोखिम के लिए मानकीकृत दृष्टिकोण बाज़ार जोखिम के लिए मानकीकृत समय दृष्टिकोण बेसल - II के अन्तर्गत निम्नतम पूँजी के परिकलन की ओर परिचालनात्मक जोखिम के लिए मूल संकेतक दृष्टिकोण को अपनाया।

#### 31.03.2010 के अनुसार विवेकपूर्ण न्यूनतम पूँजी गणना

बेसल II फ्रेमवर्क को स्थानान्तरण करते हुए भारतीय रिज़र्व बैंक ने बेसल-I फ्रेमवर्क से बेसल II फ्रेमवर्क को निर्बाध पारगमन करने के लिए न्यूनतम पूँजी पर विवेकपूर्ण ब्याज दर स्थापित की है। भारतीय रिज़र्व बैंक के दिशानिर्देशों के अनुसार ऋण एवं बाज़ार जोखिम हेतु बेसल I फ्रेमवर्क के अनुसार न्यूनतम पूँजी का निर्धारित प्रतिशत बनाए रखने की अपेक्षा है। वित्तीय वर्ष मार्च 2010 के लिए ऋण एवं बाज़ार जोखिम का बेसल I फ्रेमवर्क के अनुसार परिकलित न्यूनतम पूँजी अपेक्षा के प्रतिशत के रूप में विवेकपूर्ण न्यूनतम पूँजी 80% है।

#### 31.03.2010 के अनुसार विवेकपूर्ण न्यूनतम पूँजी समेकन नीचे दिया गया है

| क्र.सं विवरण   | (रुपये करोड़ में) |
|--|-------------------|
| i) बेसल-I के अनुसार कुल जोखिम भारत आस्तियाँ  | 36,981.09         |
| ii) बेसल-I के अनुसार न्यूनतम पूँजी रखी जाए (1) × 9%  | 3,328.30          |
| iii) विवेक पूर्ण न्यूनतम (बेसल-I फ्रेमवर्क के अनुसार न्यूनतम पूँजी अपेक्षा का 80%) (2) × 80% | 2,662.64          |
| iv) 31.03.2010 के अनुसार पूँजी निधि  | 4,397.23          |
| v) विवेक पूर्ण न्यूनतम पूँजी से अतिरिक्त पूँजी रखी जाए                                       | 1,734.59          |

भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा निर्धारित 31.03.2010 के अनुसार बैंक ने विवेक पूर्ण न्यूनतम पूँजी का अनुपालन किया है।

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| i) पूँजी जोखिम भारत आस्ति अनुपात (सी आर ए आर) | 13.74% | 14.03% |
| ii) पूँजी जोखिम भारत आस्ति अनुपात टियर -I     | 9.24%  | 8.59%  |
| iii) पूँजी जोखिम भारत आस्ति अनुपात टियर -II   | 4.50%  | 5.44%  |

(प्रबंधन द्वारा संकलित तथा लेखा परीक्षकों पर भरोसा रखा है।)

सी) गौण ऋण और सम्मिश्र लिखत टियर I/टियर II पूँजी के रूप में बढ़ाए गए।

| विवरण   | जारी वर्ष | काल       | व्याज दर<br>% | रकम<br>31.03.2010 | रकम<br>31.03.2009 |
|---|-----------|-----------|---------------|-------------------|-------------------|
| <b>गौण ऋण</b>                                   |           |           |               |                   |                   |
| क्रम V  | 2001-2002 | 85 महीने  | 9.188         | -                 | 120.00            |
| क्रम VI   | 2004-2005 | 111 महीने | 7.05          | 195.00            | 195.00            |
| क्रम VII  | 2005-2006 | 115 महीने | 7.45          | 235.00            | 235.00            |
| क्रम VIII                                       | 2005-2006 | 111 महीने | 7.80          | 140.00            | 140.00            |
| क्रम IX   | 2007-2008 | 120 महीने | 9.20          | 125.00            | 125.00            |
| क्रम X  | 2007-2008 | 120 महीने | 9.18          | 125.00            | 125.00            |
| अप्पर टियर II बाँड                              | 2006-2007 | 180 महीने | 9.65          | 200.00            | 200.00            |
| अप्पर टियर II बाँड                              | 2007-2008 | 180 महीने | 10.25         | 300.00            | 300.00            |
| नवोन्मेष<br>स्थायी ऋण<br>लिखत<br>(टियर I पूँजी) |           |           |               |                   |                   |
| क्रम I  | 2006-2007 | स्थायी    | 9.34          | 200.00            | 200.00            |
| क्रम II   | 2007-2008 | स्थायी    | 9.95          | 100.00            | 100.00            |
| कुल   |           |           |               | <b>1620.00</b>    | <b>1740.00</b>    |

## 2. निवेश

| मद  | 31.03.2010 | 31.03.2009 |
|---|------------|------------|
| I निवेश का मूल्य  |            |            |
| i. निवेश का सकल मूल्य                                       | 16060.35   | 13303.80   |
| (क) भारत में  | 15880.75   | 13303.80   |
| (ख) भारत के बाहर  | 179.60     | कुछ नहीं   |
| ii. घटाना : मूल्यहास हेतु प्रावधान                          | 36.36      | 72.10      |
| (क) भारत में  | 36.36      | 72.10      |
| (ख) भारत के बाहर  | कुछ नहीं   | कुछ नहीं   |
| iii. निवेश का निवल मूल्य                                    | 16023.99   | 13231.70   |
| (क) भारत में  | 15844.39   | 13231.70   |
| (ख) भारत के बाहर  | 179.60     | कुछ नहीं   |
| 2. निवेश पर मूल्यहास के लिए रखे गए प्रावधानों का उतार-चढ़ाव |            |            |
| i) अथशेष (1 अप्रैल के अनुसार)                               | 72.10      | 66.41      |
| ii) जोड़िए: वर्ष के दौरान किए गए प्रावधान                   | कुछ नहीं   | 35.55      |
| iii) वर्ष के दौरान अतिरिक्त प्रावधानों का कम पुनरांकन       | 20.47      | कुछ नहीं   |
| iv) घटाना: वर्ष के दौरान बट्टे खाते में लिखे                | 15.27      | 29.86      |
| v) इतिशेष (31 मार्च के अनुसार)                              | 36.36      | 72.10      |

**2.1** भारतीय रिजर्व बैंक के दिशानिर्देशों के अनुसार बैंक घरेलू सकल निवेश पोर्टफोलियो तीन प्रवर्गों में वर्गीकृत किया गया है। 31.03.2010 तक का वर्गीकरण नीचे दिया गया है।

(रु. करोड़ में)

| वर्गीकरण                      | 31.03.2010 |        | 31.03.2009 |        |
|-------------------------------|------------|--------|------------|--------|
|                               | राशि       | %      | राशि       | %      |
| परिपक्वता हेतु धारित एच टी एम | 13727.24   | 86.43  | 10579.60   | 79.52  |
| विक्री हेतु उपलब्ध ए एफ एस    | 2148.50    | 13.54  | 2724.20    | 20.48  |
| व्यापार हेतु धारित एच एफ टी   | 5.01       | 0.03   | 0.00       | 0.00   |
| कुल                           | 15880.75   | 100.00 | 13303.80   | 100.00 |

समेकित अधिकतम स्तर 25% के प्रति निवल माँग एवं समय देयता का 23.02% निकालने पर प्रतिशतता के रूप में घरेलू एच टी एम प्रतिभूतियाँ।

**2.2 वर्ष 2009-10 के दौरान रेपो लेनदेन:**

(रु. करोड़ में)

| विवरण   |         | वर्ष के दौरान न्यूनतम बकाया           | वर्ष के दौरान अधिकतम बकाया | वर्ष के दौरान दैनिक औसत बकाया | 31 मार्च 2010 को बकाया |
|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|------------------------|
|   |         | रेपो के अन्तर्गत बेची गई प्रतिभूतियाँ | सामान्य                    | कुछ नहीं (कुछ नहीं)           | कुछ नहीं (कुछ नहीं)    |
|   | एलएएफ   | कुछ नहीं (कुछ नहीं)                   | कुछ नहीं (750.00)          | कुछ नहीं (30.41)              | कुछ नहीं (कुछ नहीं)    |
| प्रतिलोम रेपो के अन्तर्गत खरीदी गई प्रतिभूतियाँ | सामान्य | कुछ नहीं (कुछ नहीं)                   | कुछ नहीं (कुछ नहीं)        | कुछ नहीं (कुछ नहीं)           | कुछ नहीं (कुछ नहीं)    |
|   | एलएएफ   | 15.00 (कुछ नहीं)                      | 787.00 (1000.00)           | 73.79 (43.19)                 | कुछ नहीं (150.00)      |

नोट: कोष्ठक में दिए गए आंकड़े पिछले वर्ष से संबंधित हैं।

**2.3 गैर एसएलआर निवेश संविभाग**

**i) 31.03.10 के अनुसार गैर एसएलआर निवेशों का जारीकर्ता संघटन**

(रु. करोड़ में)

| क्र.मां.क | जारीकर्ता                    | राशि                     | निजी नियोजन की मात्रा    | प्रतिभूतियों "निवेश प्रोड से कम" की सीमा | प्रतिभूतियों "दर निर्धारित न किये गये" की सीमा | प्रतिभूतियों "अपेक्षित की सीमा" |
|-----------|------------------------------|--------------------------|--------------------------|--|--|---------------------------------|
| 1.        | सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम  | 114.30 (60.01)           | 24.93 (34.45)            | 1.50 (1.50)                              | 26.64 (40.29)                                  | 5.20 (35.77)                    |
| 2.        | वित्तीय संस्थाएँ             | 1789.04 (1041.03)        | 1763.08 (935.71)         |  | 18.97 (25.31)                                  | 18.97 (24.20)                   |
| 3.        | बैंक                         | 126.06 (254.78)          | 40.18 (40.18)            |  | 4.08 (3.82)                                    | 0.00 (0.00)                     |
| 4.        | निजी कॉरपोरेट                | 206.53 (175.41)          | 45.39 (18.37)            | 2.76 (1.37)                              | 167.68 (175.30)                                | 49.40 (19.27)                   |
| 5.        | अनुपंगी एवं संयुक्त उद्यम    |                          |                          |  |  |                                 |
| 6.        | अन्य                         | 2.40 (0.24)              | 2.40 (0.24)              |  | 2.40 (0.24)                                    | 2.40 (0.24)                     |
| 7.        | मूल्यहास के लिए रखे प्रावधान | 18.05 (70.90)            |                          |  |  |                                 |
|           | <b>कुल (ग्रन्थालोकित)</b>    | <b>2220.28 (1460.57)</b> | <b>1875.98 (1028.95)</b> | <b>4.26 (2.87)</b>                       | <b>219.77 (244.96)</b>                         | <b>75.97 (79.48)</b>            |

नोट: कोष्ठक में दिए गए आंकड़े विगत वर्ष से सम्बन्धित हैं

**ii) 31.03.10 के अनुसार गैर निष्पादित गैर-एस एल आर निवेश:**

(रु. करोड़ में)

| विवरण                                   | राशि                |
|---|---------------------|
| अथशेष                                   | 2.50 (2.65)         |
| 1 अप्रैल 2009 से वर्ष के दौरान परिवर्धन | कुछ नहीं (कुछ नहीं) |
| उक्त अवधि के दौरान कटौती                | 0.99 (0.15)         |
| इतिशेष                                  | 1.51 (2.50)         |
| धारित कुल प्रावधान                      | 1.51 (2.50)         |

नोट: कोष्ठक में दिए गए आंकड़े पिछले वर्ष से सम्बन्धित हैं।

**2.4** मूल्य दिनांक लेखा नीति से व्यापार दिनांक लेखा नीति के 01.04.09 से लेखा नीति प्रणाली में परिवर्तन के कारण 31.03.09 को क्रय की गई सरकारी प्रतिभूतियों की राशि रु. 18.67 करोड़ तथा रु. 0.20 करोड़ का खंडित अवधि ब्याज चालू वर्ष के दौरान परिकलित किया गया है।



2.5 वर्ष के दौरान बैंक ने कूपन ओनली स्वैप के कारण रु. 0.99 करोड़ की हानि उपगत की है। हेंजिंग के लिए डेरिवेटिव उत्पाद भारतीय रिज़र्व बैंक के दिशानिर्देशों के अनुसार उक्त लाभ एवं हानि लेखा पर प्रभावित किया गया है।

### 3. व्युत्पन्न:

#### 3.1 ब्याज दर विनिमय/वायदा दर करार/विकल्प

रुपया/फॉरेक्स आधारित

(रु. करोड़ में)

| विवरण  | रुपया आधारित | फॉरेक्स आधारित |
|--|--------------|----------------|
|  | 31.03.2010   | 31.03.2009     |
| i. स्वैप करार का आनुमानिक मूलधन  |              |                |
| ब्याज दर स्वैप   | --           | --             |
| कूपन ओनली स्वैप  | 140.00       | 140.00         |
| ii. हानियाँ जो उपगत की जाएंगी यदि काउंटर पार्टी करार में अपना दायित्व निभाने में असफल रहती है। | 21.00        | 21.00          |
| iii. विनिमय में प्रवेश होने वाले बैंक द्वारा अपेक्षित संपार्श्विक                              | कुछ नहीं     | कुछ नहीं       |
| iv. विनिमय में होने वाले ऋण जोखिम का संकेन्द्रण  | कुछ नहीं     | कुछ नहीं       |
| v. विनिमय पुस्तक का उचित मूल्य   | (5.98)       | (10.29)        |

(प्रबंधन ने निर्यातकों से प्राप्त प्रमाणपत्र के आधार पर व्युत्पन्न लेनदेन किया है।)

ए) बैंक ने ब्याज दर जोखिम टियर II बाण्ड वचाव हेतु ब्याज दर विनिमय (कूपन ओनली स्वैप) में प्रवेश किया है। वर्ष के दौरान व्यापार हेतु किसी प्रकार का विनिमय लेनदेन नहीं हुआ है।

बी) सभी ब्याज दर विनिमय (SWAP) प्रतिरूप निवेश सीमा के अन्तर्गत है।

सी) वचाव (हेज़) के मूल्य एवं परिपक्वता पूर्वाधिकार दायित्व से अधिक नहीं बढ़ें और किसी प्रकार के लेनदेनों के लिए दीक्षित/बकाया नहीं हैं।

डी) कूपन ओनली स्वैप प्राप्त नियत दर ब्याज जापानी येन और भारतीय रुपए में तथा 1% केप के साथ एक वर्ष के लिए (कीमत सहित) जापानी येन लिबोर में दे रहे हैं।

ई) बैंक ने विनिमय वादा के लिए कोई संपार्श्विक प्रस्तुत नहीं किया है।

एफ) वर्ष के दौरान किए गए वायदा दर करार से कोई ऋण जोखिम का केन्द्रीकरण नहीं उत्पन्न हुआ है।

जी) वर्ष के दौरान कोई वायदा दर करार लेनदेन नहीं किया गया।

#### 3.2 विनिमय व्यापार ब्याज दर व्युत्पन्न (रुपया एवं फॉरेक्स)

| क्रमांक | विवरण   | राशि     |
|---------|---|----------|
| i)      | वर्ष के दौरान किए गए विनिमय व्यापार ब्याज दर व्युत्पन्न की आनुमानिक मूलधन राशि              | कुछ नहीं |
| ii)     | 31 मार्च 2010 के अनुसार विनिमय व्यापार ब्याज दर व्युत्पन्न की आनुमानिक मूलधन राशि           | कुछ नहीं |
| iii)    | विनिमय व्यापार ब्याज दर व्युत्पन्न की आनुमानिक मूलधन राशि एवं "अत्यधिक प्रभावी" नहीं        | कुछ नहीं |
| iv)     | विनिमय व्यापार ब्याज दर व्युत्पन्न के बाज़ार मूल्य को मार्क किया एवं "अत्यधिक प्रभावी" नहीं | कुछ नहीं |

#### 3.3 विकल्प

क) ग्राहकों को दिया गया विकल्प बाज़ार में दुतरफा पूरा किया गया।

ख) दिनांक 31.03.2010 को फेडाई दर एवं अंकित दर पर प्राप्त बकाया विकल्प के आनुमानिक मूलधन राशि की आवर्ती कीमत निम्नांकित है।

(रु. करोड़ में)

| विवरण  | आवर्ती मूल्य |          | अंकित मूल्य |          |
|--------|--------------|----------|-------------|----------|
|        | 31.03.10     | 31.03.09 | 31.03.10    | 31.03.09 |
| विकल्प | 31.03.10     | 31.03.09 | 31.03.10    | 31.03.09 |
| संविदा | 9.36         | कुछ नहीं | 0.28        | कुछ नहीं |

#### 3.4 व्युत्पत्तियों में जोखिम एक्सपोज़र पर प्रकटीकरण

##### क) गुणात्मक प्रकटीकरण

i) बैंक व्युत्पन्न व्यापार नहीं कर रहा है। उसका उपयोग केवल प्रतिरक्षा उद्देश्यार्थ किया जा रहा है। प्रतिरक्षा का आधार एवं प्रतिरक्षा लिखत की पहचान उपयोगकर्ता विभाग द्वारा किया जाता है। प्रतिरक्षा पद्धति, निदेशक मण्डल की कार्यकारिणी समिति द्वारा अनुमोदित है। उपयोगकर्ता विभाग द्वारा व्यापार का निष्पादन एवं निगरानी किया जाता है।

ii) जोखिम उपाय एवं निगरानी के रूप में, प्रतिरक्षा लिखत आवधिक अन्तरालों पर बाज़ार को चिह्नित किया जाता है ताकि इसकी प्रभावशीलता सुनिश्चित की जा सके।

iii) आधार की पहचान करना, दर संवेदनशील अंतर की प्रतिरक्षा के लिए व्युत्पन्न नियोजित करना तथा ब्याज दर पर्यवलोकन पर आधारित प्रभावशीलता की समीक्षा करना जोखिम न्यूनीकरण में कुछ प्रक्रियाएं हैं।

iv) प्रतिरक्षा लेनदेन का परिकलन उपचय आधार पर किया जाता है। प्रतिरक्षा लेनदेन होने के कारण बाज़ार को कोई चिह्नंकन नहीं किया जाता। तथापि, उचित मूल्य एवं प्रतिपक्ष चूक की स्थिति में संभवतः होने वाली हानि को प्रकट किया जाता है। आन्तरिक रूप से बनाए गए काउंटर पार्टी निवेश मानदण्ड के माध्यम से ऋण जोखिम को कम किया जाता है।

**ख) मात्रात्मक प्रकटीकरण**

रुपया / फोरक्स आधारित (रु. करोड़ में)

| क्र. सं. | विवरण   | मुद्रा दर व्युत्पन्न |          |
|----------|---|----------------------|----------|
|          |   | 31.03.10             | 31.03.09 |
| 1.       | व्युत्पन्न (आनुमानिक मूलधन राशि)  |                      |          |
|          | क) प्रतिरक्षा हेतु  | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |
|          | ख) व्यापार हेतु   | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |
| 2.       | बाज़ार स्थितियों को चिह्नित   |                      |          |
|          | क) आस्ति (+)  | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |
|          | ख) देयता (-)  | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |
| 3.       | ऋण एक्सपोजर   | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |
| 4.       | व्युत्पन्न प्रतिरक्षा पर व्याज दर में एक प्रतिशत परिवर्तन का संभावित प्रभाव (100* पी वी 01) | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |
|          | क. व्युत्पन्न प्रतिरक्षा पर   | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |
|          | ख. व्यापार प्रतिरक्षा पर  | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |
| 5.       | वर्ष के दौरान प्रेक्षित 100* पी वी 01 का अधिकतम एवं न्यूनतम                                 | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |
|          | क) प्रतिरक्षा पर  | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |
|          | ख) व्यापार पर   | कुछ नहीं             | कुछ नहीं |

**फॉरेक्स आधारित**

(रु. करोड़ में)

| क्र. सं. | विवरण   | व्याज दर व्युत्पन्न |            |
|----------|---|---------------------|------------|
|          |   | 31.03.10            | 31.03.09   |
| 1.       | व्युत्पन्न (आनुमानिक मूलधन राशि)  |                     |            |
|          | क) प्रतिरक्षा हेतु  | 140.00              | 140.00     |
|          | ख) व्यापार हेतु   | कुछ नहीं            | कुछ नहीं   |
| 2.       | बाज़ार स्थितियों को चिह्नित   |                     |            |
|          | क) आस्ति (+)  | कुछ नहीं            | कुछ नहीं   |
|          | ख) देयता (-)  | (5.98)              | (10.29)    |
| 3.       | ऋण एक्सपोजर   | 21.00               | 21.00      |
| 4.       | व्युत्पन्न प्रतिरक्षा पर व्याज दर में एक प्रतिशत परिवर्तन का संभावित प्रभाव (100* पी वी 01) |                     |            |
|          | क. व्युत्पन्न प्रतिरक्षा पर   | 0.01                | 1.42       |
|          | ख. व्यापार प्रतिरक्षा पर  | कुछ नहीं            | कुछ नहीं   |
| 5.       | वर्ष के दौरान प्रेक्षित 100* पी वी 01 का अधिकतम एवं न्यूनतम                                 |                     |            |
|          | क) प्रतिरक्षा पर  | 0.07/0.01           | 11.13/9.78 |
|          | ख) व्यापार पर   | कुछ नहीं            | कुछ नहीं   |

(प्रबंधन द्वारा काउंटर पार्टी बैंक यानी एस.बी.आइ से प्राप्त सूचना के आधार पर प्रकटीकरण तैयार किया गया है।)

**4 आस्ति प्रकार**

**4.1 गैर निष्पादित आस्ति**

(रु. करोड़ में)

| मद  | 31.03.10 | 31.03.09 |
|---|----------|----------|
| i) निवल अग्रिमों का निवल एन पी ए  | 0.91%    | 0.58%    |
| ii) एन पी ए (सकल) में उतार-चढ़ाव  |          |          |
| ए) प्रारंभिक शेष  | 526.00   | 549.74   |
| बी) वर्ष के दौरान परिवर्धन  | 570.83   | 407.39   |
| सी) वर्ष के दौरान कटौतियाँ  | 454.85   | 431.13   |
| डी) इतिशेष  | 641.98   | 526.00   |
| iii) निवल एन पी ए सकल में उतार-चढ़ाव                                      |          |          |
| ए) प्रारंभिक शेष  | 187.54   | 267.71   |
| बी) वर्ष के दौरान परिवर्धन  | 489.36   | 273.82   |
| सी) वर्ष के दौरान कटौतियाँ  | 326.50   | 353.99   |
| डी) इतिशेष*   | 350.40   | 187.54   |
| iv) एन पी ए के प्रावधान में उतार-चढ़ाव (मानक आस्तियों को छोड़कर प्रावधान) |          |          |
| ए) प्रारंभिक शेष  | 337.62   | 269.05   |
| बी) वर्ष के दौरान किए गए प्रावधान   | @81.47   | 154.12   |
| सी) अतिरिक्त प्रावधान को बट्टे खाते डालना (बट्टे खाते के लिए प्रयुक्त)    | 123.66   | 85.55    |
| डी) अतिरिक्त प्रावधान/का पुनरांकन विपर्यय                                 | 4.62     | 0.00     |
| इ) इतिशेष   | 290.81   | 337.62   |

1. \* निवल एन पी ए का इतिशेष रु. 29.90 करोड़ (रु. 23.02 करोड़) उगाही न होने पर व्याज कटौती के बाद प्राप्त हुआ है।

2. गैर निष्पादित आस्तियों पर प्राप्त करने के उद्देश्य से, ई सी जी सी से प्राप्त दावे निवल एन पी ए से कम किए जाते हैं।

3. @ वर्ष के दौरान अनर्जक आस्तियों रु. 80.53 करोड़ तथा पुनर्गठित खातों (गैर सी डी आर) रु. 0.94 करोड़ के उचित मूल्य में कमी के प्रावधान को सम्मिलित कर प्रावधान किए गए हैं।

4. विगत वर्ष के आंकड़े भारतीय रिज़र्व बैंक के दिशानिर्देशों के अनुसार पुनः तैयार किए गए हैं।

#### 4.2 वर्ष के दौरान पुनर्गठन के अनुसार ऋण आस्तियों के विवरण:

रु. करोड़ में

पुनर्गठित खातों के विवरण

|                                    |  | सी डी आर<br>व्यवस्था /<br>तंत्र |          | एस एम ई<br>ऋण का<br>पुनर्गठन करना |          | अन्य    |          |
|------------------------------------|--|---------------------------------|----------|-----------------------------------|----------|---------|----------|
|                                    |  | 31.3.10                         | 31.3.09  | 31.3.10                           | 31.3.09  | 31.3.10 | 31.3.09  |
| मानक अग्रिमों<br>का पुनर्गठन       | उधारकर्ताओं<br>की संख्या                   | 1                               | 1        | 12                                | 5714     | 114     | 2161     |
|                                    | बकाया राशि<br>घाटा (उचित<br>मूल्य में कमी) | 18.78                           | 17.88    | 0.71                              | 113.50   | 870.02  | 423.56   |
|                                    |  | 4.03                            | 3.84     | 0.03                              | 5.60     | 23.08   | 9.62     |
| उप मानक<br>अग्रिमों<br>का पुनर्गठन | उधारकर्ताओं<br>की संख्या                   | कुछ नहीं                        | कुछ नहीं | 19                                | कुछ नहीं | 20      | कुछ नहीं |
|                                    | बकाया राशि<br>घाटा (उचित<br>मूल्य में कमी) | कुछ नहीं                        | कुछ नहीं | 0.52                              | कुछ नहीं | 0.27    | कुछ नहीं |
|                                    |  | कुछ नहीं                        | कुछ नहीं | 0.03                              | कुछ नहीं | 0.01    | कुछ नहीं |
| संदिग्ध<br>अग्रिमों<br>का पुनर्गठन | उधारकर्ताओं<br>की संख्या                   | 0                               | 1        | 0                                 | 0        | 0       | 0        |
|                                    | बकाया राशि<br>घाटा (उचित<br>मूल्य में कमी) | 0                               | 17.38    | 0                                 | 0        | 0       | 0        |
|                                    |  | 0                               | 4.62     | 0                                 | 0        | 0       | 0        |
| कुल                                | उधारकर्ताओं<br>की संख्या                   | 1                               | 2        | 31                                | 5714     | 134     | 2161     |
|                                    | बकाया राशि<br>घाटा (उचित<br>मूल्य में कमी) | 18.78                           | 35.26    | 1.23                              | 113.50   | 870.24  | 423.56   |
|                                    |  | 4.03                            | 8.46     | 0.06                              | 5.60     | 23.09   | 9.62     |

#### 4.3 आस्ति पुनर्निर्माण के लिए प्रतिभूतिकरण/पुनर्निर्माण कंपनी को बेची गई वित्तीय आस्तियों के विवरण

(रु. करोड़ में)

| विवरण   | 31.3.10  | 31.3.09  |
|---|----------|----------|
| i) खातों की संख्या  | कुछ नहीं | 3        |
| ii) एस सी/आर सी/बैंकों को बेचे गए खातों का कुल मूल्य (प्रावधानों का निवल) | कुछ नहीं | \$45.33  |
| iii) कुल प्रतिफल  | कुछ नहीं | \$18.63  |
| iv) पूर्व वर्षों में अंतरित खातों के बारे में प्राप्त अतिरिक्त प्रतिफल    | कुछ नहीं | कुछ नहीं |
| v) शुद्ध बही मूल्य पर कुल लाभ/हानि  | कुछ नहीं | @(9.17)  |

# 2 खाते (एवूसी) - 17.53 करोड़ \$ 3.00 करोड़ @ 3.00 करोड़ (+)

1 खाता (एनपीए) - 27.80 करोड़ 15.63 करोड़ 12.17 करोड़ (-)

#### 4.4 बेची/खरीदी गई अनर्जक वित्तीय परिसंपत्तियों के विवरण:

ए. खरीदी गई अनर्जक वित्तीय परिसंपत्तियों के विवरण

(रु. करोड़ में)

| विवरण  | 31.3.10  | 31.3.09  |
|--|----------|----------|
| 1. (क) वर्ष के दौरान क्रय किए गए खातों की संख्या         | कुछ नहीं | कुछ नहीं |
| (ख) कुल बकाया  | कुछ नहीं | कुछ नहीं |
| 2. (क) इनमें से, वर्ष के दौरान पुनर्गठित खातों की संख्या | कुछ नहीं | कुछ नहीं |
| (ख) कुल बकाया  | कुछ नहीं | कुछ नहीं |

बी. बेची गई अनर्जक वित्तीय परिसंपत्तियों के विवरण

(रु. करोड़ में)

| विवरण                          | 31.3.10  | 31.3.09  |
|--------------------------------|----------|----------|
| 1. (क) बेचे गए खातों की संख्या | कुछ नहीं | कुछ नहीं |
| 2. (ख) कुल बकाया               | कुछ नहीं | कुछ नहीं |
| 3. (क) कुल संभाव्य प्राप्त     | कुछ नहीं | कुछ नहीं |

#### 4.5 वर्ष के लिए मानक आस्तियों पर प्रावधान

| विवरण  | 31.3.10  | 31.3.09  |
|--|----------|----------|
| मानक आस्तियों के लिए वर्ष के दौरान किये गये प्रावधान   | कुछ नहीं | कुछ नहीं |
| मानक आस्तियों के लिए धारित संचित प्रावधान (तुलन पत्र की अनुसूची-5 में अन्य देयतायें एवं प्रावधानों के अधीन सम्मिलित) | 148.28   | 148.28   |

#### 5. कारोबार अनुपात

(रु. करोड़ में)

| विवरण   | 31.3.10 | 31.3.09 |
|---|---------|---------|
| i) कार्यकारी निधियों में ब्याज आय की प्रतिशतता                  | 8.05    | 8.84    |
| ii) कार्यकारी निधियों में गैर-ब्याज आय की प्रतिशतता             | 0.97    | 1.23    |
| iii) कार्यकारी निधियों में परिचालन लाभ की प्रतिशतता             | 1.94    | 2.26    |
| iv) आस्तियों पर आय  | 1.26    | 1.30    |
| v) कारोबार प्रति कर्मचारी (जमाराशियाँ + अग्रिम) (रु. करोड़ में) | 6.96    | 6.58    |
| vi) प्रति कर्मचारी लाभ (रु. करोड़ में)                          | 0.06    | 0.05    |

**6) आस्ति देयता प्रबंधन**

आस्तियों एवं देयताओं के कतिपय मदों का परिपक्वता स्वरूप

**31.03.2010 के अनुसार परिपक्वता स्वरूप**

(रु. करोड़ में)

|                        | 1 दिन              | 2 से 7 दिन          | 8 से 14 दिन          | 15 से 28 दिन        | 29 दिनों से 3 माह तक | 3 माह से अधिक एवं 6 माह तक | 6 माह से अधिक एवं 1 वर्ष तक | 1 वर्ष से अधिक एवं 3 वर्ष तक | 3 वर्ष से अधिक एवं 5 वर्ष तक | 5 वर्ष से अधिक         | जोड़                   |
|------------------------|--------------------|---------------------|----------------------|---------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------|------------------------|
| जमाराशियाँ             | 160.55<br>(154.81) | 1300.39<br>(928.88) | 1250.30<br>(1083.70) | 464.82<br>(286.90)  | 3154.97<br>(1614.73) | 4464.86<br>(2731.14)       | 7339.82<br>(6704.38)        | 9813.66<br>(8242.83)         | 7847.35<br>(9469.65)         | 15086.66<br>(10824.05) | 50883.38<br>(42041.07) |
| अग्रिम                 | 141.62<br>(57.31)  | 706.43<br>(343.85)  | 485.81<br>(401.18)   | 790.72<br>(1002.29) | 5838.87<br>(5375.31) | 4467.40<br>(4140.17)       | 6412.84<br>(6153.11)        | 6109.25<br>(5049.43)         | 3242.98<br>(2390.75)         | 10265.34<br>(7688.03)  | 38461.26<br>(32601.43) |
| निवेश                  | 67.88<br>(113.77)  | 260.27<br>(714.94)  | -                    | 320.94<br>(132.26)  | 490.86<br>(565.01)   | 534.98<br>(88.38)          | 408.74<br>(464.71)          | 2734.62<br>(2755.53)         | 2555.92<br>(2118.80)         | 8649.78<br>(6278.30)   | 16023.99<br>(13231.70) |
| उधार                   | 10.53<br>(10.53)   | 95.10               | -                    | -                   | 3.80<br>(3.86)       | 654.89<br>(63.83)          | 57.39<br>(74.46)            | 807.97<br>(646.74)           | 195.29<br>(8.10)             | 1425.17<br>(1740.25)   | 3250.14<br>(2547.77)   |
| विदेशी मुद्रा आस्तियाँ | 44.57<br>(46.63)   | 267.45<br>(279.83)  | 312.03<br>(326.44)   | 79.63<br>(0.42)     | 388.52<br>(93.50)    | 537.52<br>(52.39)          | 30.96<br>(182.11)           | -                            | (126.48)                     | -                      | 1660.68<br>(1297.87)   |
| विदेशी मुद्रा देयताएँ  | 15.54<br>(11.53)   | 87.97<br>(69.18)    | 101.28<br>(80.73)    | 41.14<br>(21.27)    | 177.75<br>(117.22)   | 286.67<br>(191.15)         | 437.59<br>(420.03)          | 463.99<br>(373.72)           | 48.66<br>(13.04)             | 0.09<br>(0.00)         | 1660.68<br>(1297.87)   |

(कोष्ठकों में दिए गए आंकड़े विगत वर्ष से संबंधित हैं।)

नोट: (उपर्युक्त आंकड़े का संकलन करने पर भारि.बैं. मार्गनिर्देशों और प्राक्कलन के अनुसार प्रबन्धन द्वारा कुछ अनुमान किया गया है तथा लेखापरीक्षकों पर भरोसा रखा है।)

**7. एक्सपोजर**

**7.1 स्थावर संपदा क्षेत्र को एक्सपोजर**

(रु. करोड़ में)

| क. प्रत्यक्ष एक्सपोजर  | 31.3.2010                      | 31.3.2009                      |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| i) रिहाईशी बंधक<br>बंधक द्वारा रिहाईशी संपत्ति पर ऋण पूर्णतः रक्षित है, चाहे उधारकर्ता ने कब्जा किया है या उसका हो या किराए का हो।<br>(प्राथमिकता प्राप्त अग्रिमों में शामिल करने के लिए पात्र व्यक्तिगत आवास ऋणों को अलग से दर्शाया जाए)  | 7049.55<br>(पीएसएल<br>4886.00) | 4871.02<br>(पीएसएल<br>3651.00) |
| ii) वाणिज्यिक स्थावर संपदा बंधक द्वारा वाणिज्यिक स्थावर संपदा, (कार्यालय भवन, फुटकर जगह, बहु उद्देश्य वाणिज्यिक परिसर, बहु कुटुम्ब आवासीय भवन, बहु काश्तकार वाणिज्यिक परिसर, उद्योग या मालगोदाम जगह, होटल, भूमि अधिग्रहण, विकास एवं निर्माण इत्यादि) द्वारा ऋण रक्षित हैं। एक्सपोजर गैर निधि आधारित (एन एफ बी) सीमा को भी शामिल करेगा। | 579.07                         | 964.78                         |
| iii) बंधक आधारित प्रतिभूतियों में निवेश (एम बी एस) तथा अन्य प्रतिभूतिकृत में निवेश एक्सपोजर:   |                                |                                |
| क) रिहाईशी   | 0                              | 0                              |
| ख) वाणिज्यिक संपदा क्षेत्र   | 0                              | 0                              |
| ख) अप्रत्यक्ष एक्सपोजर<br>राष्ट्रीय आवास बैंक (एन एच बी) एवं राष्ट्रीय वित्त कंपनियाँ (एच एफ सी)<br>पर निधि और गैर निधि आधारित एक्सपोजर  | 1194.76                        | 1012.06                        |
| <b>स्थायर संपदा क्षेत्र को कुल एक्सपोजर</b>  | <b>8868.38</b>                 | <b>6847.86</b>                 |



## 7.2 पूंजी व्यापार को एक्सपोजर

|   | 31.3.10       | 31.3.09       |
|---|---------------|---------------|
| i) इक्विटी शेयरों, परिवर्तनीय बाण्डों, परिवर्तनीय डिबेंचरों एवं इक्विटी अभिमुख पारस्परिक निधियों की इकाइयों में प्रत्यक्ष निवेश जिसकी आधारभूत निधि कारपोरेट ऋण में केवल निवेश नहीं की गई है।  | 145.32        | 178.34        |
| ii) शेयरों (आई पी ओ एस / ई एस ओ पी एस सहित) परिवर्तनीय बाण्डों, परिवर्तनीय डिबेंचरों एवं इक्विटी उन्मुख पारस्परिक निधियों में निवेश के व्यक्तियों को निर्वंध आधार पर या शेयरों / बाण्डों / डिबेंचरों या अन्य प्रतिभूतियों के प्रति अग्रिम   | 0.03          | 0.15          |
| iii) किसी अन्य उद्देश्य हेतु अग्रिम जहाँ शेयर या परिवर्तनीय बाण्ड या परिवर्तनीय डिबेंचर या इक्विटी उन्मुख पारस्परिक निधियों की इकाइयों प्राथमिक प्रतिभूति के रूप में ली जाती हैं।   | 0.00          | 0.00          |
| iv) शेयरों की संपार्श्विक प्रतिभूति या परिवर्तनीय बाण्डों या परिवर्तनीय डिबेंचरों या इक्विटी उन्मुख म्यूचुअल फण्डों की इकाइयों द्वारा आरक्षित मात्रा में किसी अन्य उद्देश्य हेतु अग्रिम यानी जहाँ शेयर / परिवर्तनीय बाण्ड्स / परिवर्तनीय डिबेंचर / इक्विटी उन्मुख म्यूचुअल फण्डों को छोड़कर प्राथमिक प्रतिभूति अग्रिमों को पूर्णतः अर्जित नहीं करती है। | 10.00         | कुछ नहीं      |
| v) शेयरदलालों को प्रतिभूत एवं अप्रतिभूत अग्रिम एवं शेयरदलालों तथा शेयर संतुलनकर्ताओं की ओर से जारी गारंटी   | 116.15        | 175.65        |
| vi) प्रोमोटर्स के अंशदान की नई कम्पनियों में इक्विटी मिलने के संसाधन उगाहने की प्रत्याशा हेतु निर्वंध आधार पर या शेयर / बाण्डों / डिबेंचरों या अन्य प्रतिभूतियों के प्रति कारपोरेट को स्वीकृत ऋण  | कुछ नहीं      | कुछ नहीं      |
| vii) संभावित इक्विटी प्रवाह / निर्गम के प्रति कम्पनियों को पूरक ऋण  | कुछ नहीं      | कुछ नहीं      |
| viii) शेयरों के प्राथमिक निगम या परिवर्तनीय बाण्ड्स या परिवर्तनीय डिबेंचर या इक्विटी अभिमुखता पारस्परिक फण्ड्स के सम्बन्ध में बैंकों द्वारा की गई हामीदार प्रतिबद्धताएँ   | कुछ नहीं      | कुछ नहीं      |
| ix) स्टॉक ब्रोकर के लिए सीमान्त व्यापार वित्तपोषित करना   | कुछ नहीं      | कुछ नहीं      |
| x) उद्यम पूँजी निधियों का सभी एक्सपोजर (पंजीकृत एवं अपंजीकृत दोनों) इक्विटी के बराबर समझा जाएगा और इसलिए पूँजी बाज़ार एक्सपोजर उच्चतम सीमा प्रत्यक्ष एवं अप्रत्यक्ष दोनों के अनुपालन हेतु गिना जाएगा।   | कुछ नहीं      | कुछ नहीं      |
| <b>पूँजी बाज़ार को कुल एक्सपोजर</b>   | <b>271.50</b> | <b>354.14</b> |

(प्रवन्धन द्वारा संकलित एवं लेखा परीक्षकों पर भरोसा रखा है)

## 7.3 जोखिम प्रवर्ग वार तथा घरेलू (कण्टरी एक्सपोजर)

(रु. करोड़ में)

| जोखिम प्रवर्ग             | वर्ष के दौरान कार्यान्वित बैंक की घरेलू जोखिम प्रबंधन नीति पर आधारित |                                      | इ सी जी सी वर्गीकरण पर आधारित        |                                     |
|---------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
|                           | 31.03. 2010 के अनुसार एक्सपोजर (निवल)                                | 31.03. 2010 के अनुसार धारित प्रावधान | 31.03.2009 के अनुसार एक्सपोजर (निवल) | 31.03.2009 के अनुसार धारित प्रावधान |
| महत्त्वहीन                | 2.62   | कुछ नहीं                             | 282.70                               | कुछ नहीं                            |
| न्यून                     | 402.15   | कुछ नहीं                             | 79.64                                | कुछ नहीं                            |
| मध्यम                     | 35.03  | कुछ नहीं                             | 52.66                                | कुछ नहीं                            |
| उच्च                      | 14.98  | कुछ नहीं                             | 0.31                                 | कुछ नहीं                            |
| अति उच्च                  | 13.43  | कुछ नहीं                             | कुछ नहीं                             | कुछ नहीं                            |
| ऑफ-क्रेडिट/<br>प्रतिबंधित | 17.17  | कुछ नहीं                             | 1.23                                 | कुछ नहीं                            |
| <b>कुल</b>                | <b>485.38</b>  | <b>कुछ नहीं</b>                      | <b>416.54</b>                        | <b>कुछ नहीं</b>                     |

देशवार ऋण जोखिम संकलन करने हेतु बैंक ने 15.1.2010 को अपने बोर्ड द्वारा अनुमोदित बैठक में देशीय जोखिम प्रबंधन नीति का प्रयोग किया है। विगत वर्ष बैंक ने एक्सपोर्ट क्रेडिट गारंटी कारपोरेशन ऑफ इण्डिया लिमिटेड द्वारा पालन किये जा रहे प्रवर्ग वर्गीकरण का प्रयोग किया है।

**7.4 बैंक द्वारा बढ़ाई गई एकल उधारकर्ता सीमा (एस जी एल), समूह उधारकर्ता (जी बी एल) का विवरण**

ऋण नीति के अनुसार, एकल उधारकर्ता को एक्सपोजर बैंक के पूँजी निधियों के 15% से अधिक न होने चाहिए। अपवादात्मक परिस्थितियों में बैंक के बोर्ड की कार्यकारिणी समिति के अनुमोदन के साथ अधिकतम पूँजी निधियों के 5% तक अतिरिक्त एक्सपोजर पर विचार किया जा सकता है। वशत कि उधारकर्ता बैंक को वार्षिक रिपोर्ट में उचित प्रकटीकरण के लिए सहमति दी हो।

वर्ष के दौरान, निम्नलिखित खाते के संबन्ध में बैंक के बोर्ड की कार्य कारिणी समिति की मंजूरी के साथ बैंक ने अपनी पूँजीगत निधियों का 15% तक एक्सपोजर स्वीकृत किया है।

ए) व्यक्तिगत खाते (उच्चतम सीमा स्तर पूँजी निधियों का 15% - रु. 576.50 करोड़) (रु. करोड़ में)

|     | उधारकर्ता का नाम               | क्रेडिट एक्सपोजर (सीमा) | वकाया राशि |
|-----|--------------------------------|-------------------------|------------|
| i)  | टाटा परियोजना लि.              | 578.70                  | 382.69     |
| ii) | आवास विकास वित्त कारपोरेशन लि. | 575.00                  | 577.81     |

बी) ग्रुप उधारकर्ता (सीमा स्तर रु. 1537.34 करोड़)।

बैंक ने किसी उधारकर्ता ग्रुप की ऋण जोखिम उच्चतम सीमा का अतिक्रमण नहीं किया।

**7.5 प्रतिभूतिरहित अग्रिम** (रु. करोड़ में)

|  | 31.3.10  | 31.3.09 |
|--|----------|---------|
| अमूर्त प्रतिभूतियों पर प्रतिभूति रहित अग्रिम जैसे राइट्स लाइसेंस, प्राधिकार इत्यादि पर प्रभार                      | #1279.29 | 705.78  |
| अन्य प्रतिभूति रहित अग्रिम   | 6481.63  | 5732.15 |
| # राइट्स लाइसेंस प्राधिकार इत्यादि का अनुमानिक मूल्य अग्रिमों की कुल राशि निम्नांकित अनुसार प्रभारित किया जाता है। |          |         |
|  | 31.3.10  | 31.3.09 |
|  | 1642.04  | 807.04  |

**8. विविध**

**8.1 वर्ष के दौरान आयकर के लिए किए गए प्रावधानों की राशि**

(रु. करोड़ में)

| विवरण           | 2009-10 | 2008-09 |
|-----------------|---------|---------|
| आयकर            | 258.00  | 328.00  |
| धन कर           | 0.10    | 0.10    |
| अनुपंगी लाभ कर  | -       | 4.10    |
| लाभांश वितरण कर | 13.60   | 11.04   |

**8.2 भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा लगाए गए दण्डों का प्रकटीकरण**

वर्ष के दौरान भारतीय रिज़र्व बैंक ने बैंक पर कोई दण्ड नहीं लगाया है।

**9. लेखा प्रणाली मानक (ए एस) के अनुसार प्रकटीकरण**

**9.1 लेखा प्रणाली मानक - 5 (लेखा नीतियों में अवधि, पूर्व अवधि में एवं परिवर्तन हेतु निवल लाभ एवं हानि)**

ए एस 5 के अन्तर्गत पूर्व अवधि आय/व्यय प्रकटीकरण करने की कोई आवश्यकता नहीं है।

**9.2 लेखा प्रणाली मानक: 6 - मूल्यहास लेखा प्रणाली**

आस्तियों के प्रत्येक श्रेणी के वर्ष के लिए कुल मूल्यहास को अलग से नीचे दिया गया है। (रु. करोड़ में)

| आस्तियों की श्रेणी | 31.3.10  | 31.3.09  |
|--------------------|----------|----------|
| परिसर              | 2.95     | 5.02     |
| अन्य नियत आस्तियाँ | 39.87    | 36.32    |
| पट्टाकृत आस्तियाँ  | कुछ नहीं | कुछ नहीं |

**9.3 लेखा प्रणाली मानक: 9 - (राजस्व पहचानना)**

आय की कतिपय मदें लेखा प्रणाली नीति सं. 9.1 के अनुसार उगाही आधार पर पहचानी जाती हैं। भारतीय रिज़र्व बैंक दिशानिर्देशों के अनुसार इन्हें महत्वपूर्ण नहीं माना है और इसलिए प्रकटीकरण की अपेक्षा नहीं है।

**9.4 लेखामानक (ए एस): 15 (संशोधित) - कर्मचारी के हितार्थ**

**1. आधारभूत लेखा नीतियों में महत्वपूर्ण परिवर्तन**

बैंक ने वर्ष के दौरान कोई महत्वपूर्ण परिवर्तन नहीं किया है।

**2. कर्मचारी के हितार्थ**

**2.1 परिभाषित लाभ पेंशन योजना और उपदान:** निम्न सारणी ए एस 15 के अन्तर्गत अपेक्षित किए अनुसार परिभाषित लाभ पेंशन योजना, उपदान योजना और पुनर्समझौता योजना की स्थिति दर्शाती है। (रु. करोड़ में)

| विवरण   | पेंशन योजना | उपदान   |
|---|-------------|---------|
| <b>परिभाषित लाभ बाध्यता के वर्तमान मूल्य में परिवर्तन</b> |             |         |
| 1.04.09 को प्रारंभिक परिभाषित लाभ बाध्यता                 | 843.85      | 245.78  |
| चालू सेवा लागत  | 23.21       | 12.85   |
| ब्याज लागत  | 59.63       | 17.66   |
| देनदारी हानियाँ (लाभ)                                     | 114.14      | 1.09    |
| विगत सेवा लागत (गैर निहित लाभ)                            | -           | -       |
| विगत सेवा लागत (निहित लाभ)                                | -           | -       |
| प्रदत्त लाभ   | (37.03)     | (10.22) |
| 31.03.2010 को संवरण परिभाषित लाभ बाध्यता                  | 1003.80     | 267.16  |
| <b>योजना आस्तियों में परिवर्तन</b>                        |             |         |
| 1.04.09 को योजना आस्तियों का प्रारंभिक उचित मूल्य         | 619.65      | 229.13  |
| योजना आस्तियों पर प्रत्याशित आय                           | 46.47       | 17.19   |

|  |         |         |
|--|---------|---------|
| नियोजकों द्वारा अंशदान                           | 19.20   | 0.00    |
| प्रदत्त लाभ                                      | (37.03) | (10.22) |
| देनदारी लाभ (हानि)                               | 189.51  | 21.58   |
| 31.03.2010 को योजना आस्तियों का संवरण उचित मूल्य | 837.80  | 257.68  |

**बाध्यता के वर्तमान मूल्य और योजना आस्तियों के उचित मूल्य का समाधान**

|   |         |         |
|---|---------|---------|
| 31.03.2010 को निधिवद्ध बाध्यता का वर्तमान मूल्य   | 1003.80 | 267.16  |
| 31.03.2010 को योजना आस्तियों का उचित मूल्य  | 837.80  | 257.68  |
| कमी / आधिक्य  | 166.00  | 9.48    |
| योजना आस्तियों पर अनुभव समायोजन   | -       | -       |
| योजना देयताओं पर अनुभव समायोजन  | -       | -       |
| नहीं पहचाने गए विगत सेवा लागत निवल देयता / (आस्ति)  | 166.00  | 9.48    |
| तुलनपत्र में पहचानी गई राशि देयताएँ   | 1003.80 | 267.16  |
| आस्तियाँ  | 837.80  | 257.68  |
| 31.03.2010 को तुलन पत्र में पहचान ली गई निवल देयताएं आस्ति लाभ एवं हानि खाते में पहचान ली गई निवल लागत                                | 166.00  | 9.48    |
| चालू सेवा लागत  | 23.21   | 12.85   |
| ब्याज लागत  | 59.63   | 17.66   |
| योजना आस्तियों पर प्रत्याशित आय तिमाही के दौरान पहचाना गया निवल देनदारी हानियाँ (लाभ)   | (46.47) | (17.19) |
| पहचाना गया विगत सेवा लागत (गैर निहित लाभ)   | (75.37) | (20.49) |
| पहचाना गया विगत सेवा लागत (निहित लाभ)   | -       | -       |
| अनुसूची 16 "कर्मचारियों को भुगतान और उन के लिए प्रावधान" के अन्तर्गत चालू वर्ष के पी & एल में समावेशित परिभाषित लाभ योजना की कुल लागत | 19.20   | -       |

**योजना आस्तियों पर प्रत्याशित आय और वास्तविक आय का समाधान**

|                                      |        |       |
|--------------------------------------|--------|-------|
| योजना आस्तियों पर प्रत्याशित आय      | 46.77  | 17.19 |
| योजना आस्तियों पर देनदारी लाभ/(हानि) | 189.51 | 21.58 |
| योजना आस्तियों पर वास्तविक आय        | 235.98 | 38.77 |

**तुलनपत्र में पहचाने गए प्रारंभिक और अंतिम निवल देयता का समाधान**

|  |         |        |
|--|---------|--------|
| 1.04.2009 को प्रारंभिक निवल देयता लाभ और हानि खाते में पहचाने गये व्यय | 224.20  | 16.65  |
| नियोजक का अंशदान   | (39.00) | (7.17) |
| 31.03.2010 को तुलनपत्र में पहचान ली गई नई देयता / (आस्ति)              | (19.20) | 0      |
| आगामी वित्तीय वर्ष (2010-11) में संभावित अंशदान                        | 166.00  | 9.48   |
|  | 110.00  | 15.00  |

2.2 31.03.2010 को उपदान निधि और पेंशन निधि (उपचित ब्याज) बैंक शेष और अन्य आस्तियों के योजना आस्तियों के अन्तर्गत निवेश, निम्न प्रकार है।

रु. करोड़ों में

| आस्तियों की श्रेणी |                     |            |                     |
|--------------------|---------------------|------------|---------------------|
| उपदान निधि         |                     | पेंशन निधि |                     |
| रकम                | योजना आस्तियों का % | रकम        | योजना आस्तियों का % |
| 244.83             | 95.01               | 747.88     | 89.27               |

उपर्युक्त में से निम्न लिखित निवेश भारतीय स्टेट बैंक में किया है।

| आस्तियों की श्रेणी |                     |            |                     |
|--------------------|---------------------|------------|---------------------|
| उपदान निधि         |                     | पेंशन निधि |                     |
| रकम                | योजना आस्तियों का % | रकम        | योजना आस्तियों का % |
| 57.00              | 23.28               | 52.00      | 9.65                |

2.3 सभी देनदारी लाभ और हानियों को लाभ और हानि विवरणी में पूर्णतया पहचान लिया गया है।

2.4 योजना के प्रकार का संक्षिप्त विवरण: सेवा निवर्तन, स्वैच्छिक सेवा निवृत्ति आदि पर सभी पात्र पेंशन विकल्पियों को पेंशन दिया जाता है। पेंशन प्राप्त करने को पात्र होने के लिए कर्मचारी को निम्नतम 10 साल की सेवा करनी होगी।

उपदान सभी पात्र कर्मचारियों को निवर्तन, स्वैच्छिक सेवानिवृत्ति आदि पर देय है। उपदान के लिए पात्र होने के लिए कर्मचारी को निम्नतम 5 वर्ष की सेवा करनी होगी।

2.5 लेखा अवधि से अधिक योजना आस्तियों पर प्रत्याशित आय एक कल्पित आय दर है। कल्पित आय दर प्रतिवर्ष 8% है।

**2.6 मूलधन देनदारी कल्पनाएं**

| विवरण   | परिभाषित लाभ<br>पेंशन योजना | उपदान |
|---|-----------------------------|-------|
| 1.4.2009 को बट्टा दर                            | 7%                          | 7%    |
| 1.4.2009 को योजना आस्ति पर<br>प्रत्याशित आय दर  | 7.50%                       | 7.50% |
| 1.4.2009 को वेतन वृद्धि                         | 6%                          | 6%    |
| 31.3.2010 को बट्टा दर                           | 7%                          | 7%    |
| 31.3.2010 को योजना आस्ति<br>पर प्रत्याशित आय दर | 7.50%                       | 7.50% |
| 31.3.2010 को वेतन वृद्धि                        | 6%                          | 6%    |

2.7 देनदारी मूल्यांकन में मान ली गयी भावी वेतन वृद्धि का अनुमान; स्फीति, वरीयता, पदोन्नति और रोजगार बाज़ार में पूर्ति और मांग जैसे संबद्ध घटकों पर ध्यान दिया जाता है।

**3. परिभाषित अंशदान योजना**

3.1 लाभ और हानि खाते में “कर्मचारियों को और उनके लिए प्रावधान” शीर्ष के अन्तर्गत सम्मिलित बैंक की भविष्य निधि योजना की ओर व्यय के रूप में रु.19.20 करोड़ पहचाना गया है।

**4. अन्य दीर्घावधि कर्मचारी लाभ**

4.1 लाभ एवं हानि खाते में “कर्मचारियों को और उनके लिए प्रावधान” शीर्ष के अन्तर्गत रु. 40.18 करोड़ को अन्य दीर्घावधि कर्मचारी लाभ की ओर व्यय के रूप में पहचान लिया गया है।

**9.5 लेखामानक - ए एस 17 (सेग्मेंटल रिपोर्टिंग)**

**पार्ट-ए - कारोबार सेग्मेंट**

भा रि बैं मार्गनिर्देशों के अनुसार बैंक ने कारोबार सेग्मेंट को पुनःवर्गीकृत किया जिसमें बैंक निम्न प्रकार परिचालित करता है

- ए. निगमित / थोक बैंकिंग
- बी. खुदरा बैंकिंग
- सी. राजकोष और
- डी. अन्य बैंकिंग परिचालन

वर्गीकरण निम्नलिखित मानदण्डों के आधार पर किया गया है।

- (i) **थोक / निगमित बैंकिंग** - 5 करोड़ रु. के ऊपर के सभी ऋण और अग्रिम खाते को थोक / निगमित बैंकिंग के अन्तर्गत वर्गीकृत किया है।
- (ii) **खुदरा**: उपर्युक्त के अन्तर्गत नहीं सम्मिलित सभी ऋण और अग्रिम को खुदरा बैंकिंग के रूप में माना जाएगा
- (iii) **राजकोष**: संपूर्ण निवेश पोर्टफोलियो को राजकोष सेग्मेंट के अन्तर्गत वर्गीकृत किया है।
- (iv) **अन्य बैंकिंग परिचालन**: बैंक का अन्य बैंकिंग परिचालन सेग्मेंट नहीं है।

**आय एवं व्यय तथा आस्तियों/देयताओं का आंबटन**

ए) विशेष सेग्मेंट को दी गई प्रत्यक्ष आय एवं व्यय तथा आस्ति/ देयता सम्बद्ध सेग्मेंट को आंबटित की जाती है।

बी) सेग्मेंट को न दी गई प्रत्यक्ष मदें फुटकर को आंबटित की जाती हैं तथा थोक सेग्मेंट में प्रत्यक्ष दी जाने वाली आय का कर्मचारियों/अनुपात की संख्या का लेनदेन नियंत्रण/अनुपात समानुपात में आंबटित किया जाता है।

(रु. करोड़ में)

**भाग बी : व्यवसाय सेग्मेंट**

| व्यवसाय सेग्मेंट    | राजकोष   |          | कारपोरेट / थोक बैंकिंग |          | फुटकर बैंकिंग |          | अन्य बैंकिंग परिचालन |          | कुल       |          |
|---------------------|----------|----------|------------------------|----------|---------------|----------|----------------------|----------|-----------|----------|
|                     | 31.03.10 | 31.03.09 | 31.03.10               | 31.03.09 | 31.03.10      | 31.03.09 | 31.03.10             | 31.03.09 | 31.03.10  | 31.03.09 |
| राजस्व              | 1047.80  | 1023.08  | 1722.72                | 1618.64  | 2135.56       | 2054.53  | 0.00                 | 0.00     | 4906.08   | 4696.25  |
| परिणाम              | 17.36    | 64.54    | 388.73                 | 325.20   | 481.89        | 412.78   | 0.00                 | 0.00     | \$ 887.98 | 802.52   |
| गैर आंबटित व्यय     |          |          |                        |          |               |          |                      |          | 0.00      | 0.00     |
| परिचालन लाभ         |          |          |                        |          |               |          |                      |          | 887.98    | 802.52   |
| आय कर               |          |          |                        |          |               |          |                      |          | 203.71    | 194.68   |
| असाधारण लाभ / हानि  | 0.00     | 0.00     | 0.00                   | 0.00     | 0.00          | 0.00     | 0.00                 | 0.00     | 0.00      | 0.00     |
| निवल लाभ            |          |          |                        |          |               |          |                      |          | 684.27    | 607.84   |
| <b>अन्य सूचना</b>   |          |          |                        |          |               |          |                      |          |           |          |
| सेग्मेंट आस्तियाँ   | 19966.96 | 1576283  | 1771846                | 14775.87 | 2153406       | 1849327  | 0.00                 | 0.00     | 59219.48  | 49031.97 |
| गैर आंबटित आस्तियाँ |          |          |                        |          |               |          |                      |          | 235.22    | 319.04   |
| कुल आस्तियाँ        |          |          |                        |          |               |          |                      |          | 59454.70  | 49351.01 |
| सेग्मेंट आस्तियाँ   | 3474.87  | 2685.86  | 23888.13               | 19408.81 | 32091.70      | 27254.78 | 0.00                 | 0.00     | 59454.70  | 49349.45 |
| गैर आंबटित देयताएँ  |          |          |                        |          |               |          |                      |          |           | 156      |
| कुल देयताएँ         |          |          |                        |          |               |          |                      |          | 59454.70  | 49351.01 |

\$ रु.167.86 करोड़ (रु.253.75 करोड़) के प्रावधानों एवं फुटकर खर्च की कटौती करने के बाद परिचालन लाभ प्राप्त हुआ है।



सी) बैंक की कुछ सामान्य आस्तियाँ/देयताएँ एवं आय/व्यय होती हैं जो किसी विशेष सेगमेंट को नहीं दी जा सकती हैं और इसलिए उक्त को गैर आबंटित के रूप में माना जाता है।

#### पार्ट सी - भौगोलिक सेगमेंट

बैंक केवल देशी सेगमेंट में परिचालन करता है और इसलिए भौगोलिक सेगमेंट के अन्तर्गत कोई पृथक प्रकटन नहीं किया गया है।

#### 9.6 लेखा मानक - ए एस 18 (संबंधित पार्टी प्रकटीकरण)

संबंधित पार्टी प्रकटीकरण: बैंक के मुख्य प्रबन्धकीय कार्मिक और उनके पारिश्रमिक निम्न प्रकार है।

श्री. ए.के.जगन्नाथन, प्रबन्ध निदेशक (अवधि 01.04.2009 - 31.03.2010)  
वेतन और भत्ते: रु. 10,22,764/-, अनुलाभ रु. 2,23,404/-

नोट: भारतीय सनदी लेखाकार संस्थान द्वारा जारी ए.एस 18 में निर्धारित किए अनुसार सभी अन्य संबद्ध पार्टी राज्य नियंत्रित उद्यम है इनके साथ लेनदेन प्रकटीकृत नहीं है।

#### 9.7 लेखामानक - 19 (पट्टे)

पट्टे पर/ किराये आधार पर ली गई संपत्तियाँ बैंक के विकल्प के अनुसार नवीकरण योग्य / रद्द करने योग्य हैं। अतिरिक्त किराये / पट्टे किराये से संबंधित दावों के संबंध में बैंक की देयताएँ निपटारे या नवीकरण पर पहचान किया जाता है।

#### 9.8 लेखा मानक 20 (अर्जन प्रति शेयर)

प्रति शेयर का अर्जन निम्नांकित रूप में परिकलित किया गया है।

(रु. करोड़ में)

| विवरण                             | 31.3.2010   | 31.3.2009   |
|-----------------------------------|-------------|-------------|
| निवल लाभ (करोड़ों में)            | 684.27      | 607.84      |
| इक्विटी शेयरों की भारत औसत संख्या | 5,00,000.00 | 5,00,000.00 |
| मूल प्रति शेयर अर्जन (रु. में)    | 136.85      | 121.57      |
| तनुकृत प्रतिशेयर अर्जन (रु. में)  | 136.85      | 121.57      |

#### 9.9 लेखा मानक ए एस 22 कर एवं आय का लेखा

31 मार्च 2010 तक सम्बन्धित शेषों के मुख्य घटक आस्थगित कर आस्तियाँ (डीटीए) एवं आस्थगित कर देयताएँ (डीटीएल) के आंकड़े निम्नानुसार हैं।

(रु. करोड़ में)

| समय भिन्नता के कर परिणाम   | 1.04.09 को अथशेष | वर्ष के दौरान समायोजन | 31.03.10 को इतिशेष |
|--|------------------|-----------------------|--------------------|
|  |                  | लाभ एवं हानि म        |                    |
| आस्थगित कर आस्तियाँ अशोध्य एवं संदिग्ध ऋण के लिए प्रावधान एवं मानक | 50.40            | कुछ नहीं              | 50.40              |

|                                     |        |         |        |
|-------------------------------------|--------|---------|--------|
| कर्मचारी केहितार्थ प्रावधान         | 47.82  | (12.72) | 35.10  |
| अन्य मदें                           | 37.78  | 31.53   | 69.31  |
| निवेश का मूल्यहास एवं परिशोधन       | 32.92  | (19.46) | 13.46  |
| कुल आस्थगित कर आस्तियाँ             | 168.92 | (0.65)  | 168.27 |
| आस्थगित कर देयताएं                  |        |         |        |
| स्थायी आस्तियां पर मूल्यहास         | 1.56   | 0.00    | 1.56   |
| कुल आस्थगित कर देयताएं              | 1.56   | 0.00    | 1.56   |
| निवल आस्थगित कर आस्तियाँ/ (देयताएं) | 167.36 | (0.65)  | 166.71 |

#### 9.10 लेखा मानक सं 28: अनर्जक आस्तियाँ

बैंक प्रबंधन के मत में, उसी के अनुसार आस्तियाँ अनर्जक नहीं है जिसके लिए लेखा मानक 28 "अनर्जक आस्तियाँ" के पहचान की कोई आवश्यकता नहीं है।

#### 9.11 लेखा मानक सं. 29 विवरण : प्रावधानों, देयताओं एवं आकस्मिक देयताओं की विवरणी

ए) आकस्मिक देयताओं के लिए प्रावधान में उतार चढ़ाव

(रु. करोड़ में)

| विवरण                               | चालू वर्ष | गत वर्ष  |
|-------------------------------------|-----------|----------|
| 1 अप्रैल 2009 को शेष                | 1.72      | 1.72     |
| वर्ष के दौरान जोड़                  | कुछ नहीं  | कुछ नहीं |
| वर्ष के दौरान उपयुक्त/प्रत्यावर्तित | कुछ नहीं  | कुछ नहीं |
| 31 मार्च 2010 को शेष                | 1.72      | 1.72     |

बी. आकस्मिक देयताएं

तुलन पत्र की अनुसूची-12 की क्रम सं. i, vi तथा vii में सूचित ऐसी देयताएँ अदालत/अभिनिर्णय/अदालत के बाहर समझौता, अपीलों का निपटान, माँगी जानेवाली राशि, संविदात्मक दायित्वों की शर्तें विकास तथा संबंधित पार्टी की माँग में वृद्धि आदि पर निर्भर है।

सी) बैंक के विरुद्ध दावे जो ऋण के रूप में नहीं मान लिया है, के लिए कर मांग होता है जिसके संबंध में बैंक 150.21 करोड़ रु. का अपील किया है और उप न्यायालय के मामले 512.42 करोड़ रु. है। उपर्युक्त प्रबन्धन के आधार पर है और उससे कोई महत्वपूर्ण देयता उभरने की संभावना नहीं है।

#### 10. स्थायी आस्तियाँ

ए) फ्लैट पर मूल्यहास अधिग्रहण की वास्तविक लागत पर उपलब्ध किया गया है जैसे कि भूमि का मूल्य अलग नहीं दिया है।

बी) स्थायी आस्तियों का सकल मूल्य (परिसर को छोड़कर) भारतीय स्टेट बैंक और अन्य सहयोगी बैंकों द्वारा संयुक्त रूप से स्वाधिकृत राशि रु. 634.32 करोड़ है। (पिछले वर्ष रु. 515.58 करोड़)। बैंक का शेयर रु. 63.43 करोड़ है। (पिछले वर्ष रु. 51.56 करोड़)

### 11. समाधान

अन्तर्शाखा लेनदेन, भारतीय स्टेट बैंक एवं एशोसियेट्स बैंकों के साथ खाते, सरकार के खाते, लेनदेन (केन्द्रीय एवं राज्य), ड्राफ्ट देय खाते, नोस्ट्रो खाता, सिस्टम सस्पेन्स खाता, समाशोधन और अन्य समायोजन खाते समाधान के विभिन्न चरणों में हैं। प्रवन्धन की राय में वित्तीय विवरणियों पर ऐसे समाधान का कोई भौतिक प्रभाव नहीं है।

### 12. अन्य/अतिरिक्त प्रकटीकरण

#### 12.1 प्रावधान एवं आकस्मिक व्यय का विवरण (रु. करोड़ में)

| लाभ एवं हानि खाते के शीर्षक व्यय के अन्तर्गत दर्शाए गए प्रावधानों एवं आकस्मिक व्ययों का विवरण | 2009-10 | 2008-09 |
|---|---------|---------|
| निवेश पर मूल्यहास हेतु प्रावधान   | (20.47) | 35.56   |
| एन पी ए के लिए प्रावधान   | 80.53   | 54.53   |
| मानक आस्ति के लिए प्रावधान  | 0.00    | 100.00  |
| आयकर के लिए किए गए प्रावधान *   | 0.00    | 0.00    |
| अन्य प्रावधान एवं आकस्मिक व्यय (विवरणों सहित)   | 202.96  | 239.13  |
| ए. पुनर्संचित एन पीए खातों पर घाटे के ब्याज के लिए प्रावधान                                   | (4.62)  | 4.22    |
| बी. पुनर्संचित मानक आस्तियों पर घाटे के ब्याज के लिए प्रावधान                                 | 7.68    | (8.90)  |
| सी. पुनर्गठित खातों - गैर सी डी आर के उचित मूल्य में हास के लिए प्रावधान                      | 18.92   | 15.22   |
| डी. अन्य विविध मदों के लिए प्रावधान   | 2.25    | 11.13   |
| ई. मजदूरी बकाया के लिए प्रावधान   | 83.60   | 42.00   |
| एफ. अनुपंगी लाभ कर के लिए प्रावधान  | 0.00    | 4.10    |
| जी. आस्थगित कर  | 0.65    | (48.65) |
| एच. धन कर   | 0.10    | 0.10    |
| कुल   | 371.59  | 448.44  |

\* गत वर्ष से संबन्धित रु.55.04 करोड़ (वर्ष 2008-09 के दौरान रु.88.87 करोड़) का पुनरांकन अतिरिक्त प्रावधान का निवल।

#### 12.2 अस्थायी प्रावधान

| विवरण  | 2009-10  | 2008-09 |
|--|----------|---------|
| ए) अस्थायी प्रावधान खाते में अधशेष                   | 100.00   | 15.72   |
| बी) लेखा वर्ष में किए गये अस्थायी प्रावधान की मात्रा | कुछ नहीं | 100.00  |
| सी) लेखा वर्ष के दौरान निकाली गई राशि                | कुछ नहीं | 15.72   |
| डी) अस्थायी प्रावधान खाते में इतिशेष                 | 100.00   | 100.00  |

### 12.3 जमा, अग्रिम, प्रकटीकरण और एन पी ए का केन्द्रीकरण

#### ए. जमाओं का केन्द्रीकरण (करोड़ों में)

| विवरण  | 2009-10 | 2008-09 |
|--|---------|---------|
| बीस बड़ी जमाकर्ताओं की कुल जमाराशि                               | 718.00  | 2418.45 |
| बीस बड़े जमाकर्ताओं के जमाओं के साथ बैंक के कुल जमाओं का प्रतिशत | 1.41    | 5.75    |

#### बी) अग्रिमों का केन्द्रीकरण (करोड़ों में)

| विवरण  | 2009-10 | 2008-09 |
|--|---------|---------|
| बीस बड़े उधारकर्ताओं को कुल अग्रिम                                   | 7121.25 | 4969.24 |
| बीस बड़े उधारकर्ताओं को अग्रिमों साथ बैंक के कुल अग्रिमों का प्रतिशत | 18.35   | 15.07   |

#### सी) प्रकटीकरण का केन्द्रीकरण

| विवरण  | 2009-10 | 2008-09 |
|--|---------|---------|
| 20 बड़े उधारकर्ताओं / ग्राहकों को कुल प्रकटीकरण  | 9062.09 | 6810.15 |
| 20 बड़े उधारकर्ताओं / ग्राहकों को कुल प्रकटीकरण के साथ ग्राहकों / उधारकर्ताओं पर बैंक के कुल एक्सपोशर का प्रतिशत | 23.35   | 20.65   |

#### डी) एन. पी. ए का केन्द्रीकरण (करोड़ों में)

| विवरण                                      | 2009-10 | 2008-09 |
|--|---------|---------|
| उच्च चार एन पी ए खातों के साथ कुल एक्सपोशर | 112.93  | 88.62   |

### 12.4 सेक्टरवार एन पी ए

| क्रम सं. | सेक्टर                                | उस सेक्टर में एन पी ए के साथ कुल अग्रिम का प्रतिशत |         |
|----------|---------------------------------------|--|---------|
|          |                                       | 31.3.10  | 31.3.09 |
| 1.       | कृषि एवं सहवृद्ध गतिविधियाँ           | 0.78   | 1.00    |
| 2.       | उद्योग (सूक्ष्म & लघु, मध्यम और बड़ा) | 1.92   | 1.83    |
| 3.       | सेवाएँ                                | 2.03   | 1.93    |
| 4.       | व्यक्तिगत ऋण                          | 1.29   | 1.46    |

### 12.5 एन. पी. ए. का उतार चढाव

(रु. करोड़ों में)

| विवरण  | 2009-10 | 2008-09 |
|--|---------|---------|
| विशिष्ट वर्ष के । अप्रैल के अनुसार सकल एन पी ए (प्रारंभिक शेष)     | 526.00  | 549.74  |
| वर्ष के दौरान जोड़ (नयी एन पी ए)                                   | 570.83  | 407.39  |
| उप जोड़ (ए)  | 1096.83 | 957.13  |
| घटाएँ:-  |         |         |
| (i) उन्नयन   | 159.10  | 124.58  |
| (ii) वसूलियाँ (उन्नयन किए खातों से की गई वसूलियों को छोड़कर)       | 172.09  | 221.00  |
| (iii) बट्टे खाते डालना   | 123.66  | 85.55   |
| उप कुल (बी)  | 454.85  | 431.13  |
| अनुवर्ती वर्ष के 31 मार्च के अनुसार सकल एन पी ए (इति शेष) (ए - बी) | 641.98  | 526.00  |

\* गत वर्ष के आंकड़े भा रि बैंक मार्ग निर्देशों के अनुसार पुनः परिकलित किया गया है।

### 12.6 विदेशी आस्तियाँ, एन पी ए और राजस्व

| विवरण        | राशि (रु. करोड़ में) |
|--------------|----------------------|
| कुल आस्तियाँ | 179.60               |
| कुल एन पी ए  | कुछ नहीं             |
| कुल राजस्व   | 2.12                 |

### 12.7 प्रावधान कवरेज अनुपात

| विवरण   | 2009-10 | 2008-09 |
|---|---------|---------|
| बैंक के सकल गैर निष्पादक आस्तियों को प्रावधान | 69.67   | 80.88   |

### 12.8 तुलनपत्र इतर प्रायोजित एस पी वी

प्रायोजित एस पी वी का नाम

| देशी     | विदेशी   |
|----------|----------|
| कुछ नहीं | कुछ नहीं |

### 12.9 शिकायतों का प्रकटीकरण

ए. ग्राहक शिकायतें

|  |      |
|--|------|
| ए) वर्ष के प्रारंभ में लंबित शिकायतों की संख्या  | 33   |
| बी) वर्ष के दौरान प्राप्त शिकायतों की संख्या     | 1483 |
| सी) वर्ष के दौरान किए गए शिकायत निवारण की संख्या | 1478 |
| डी) वर्षांत में लंबित शिकायतों की संख्या         | 38   |

बी. बैंकिंग लोकपाल द्वारा पारित अवार्ड

|  |       |
|--|-------|
| ए) वर्ष के प्रारंभ में गैर कार्यान्वित अवार्ड की संख्या        | शून्य |
| बी) वर्ष के दौरान बैंकिंग लोकपाल द्वारा पारित अवार्ड की संख्या | शून्य |
| सी) वर्ष के दौरान कार्यान्वित अवार्ड की संख्या                 | शून्य |
| डी) वर्षांत में गैर कार्यान्वित अवार्डों की संख्या             | शून्य |

### 12.10 अन्य

क) भारत सरकार के दिशानिर्देशों के अनुसार बैंक ने वर्ष के दौरान कृषि ऋण छूट एवं राहत योजना-2008 का कार्यान्वयन किया है। ऋण छूट योजना एवं ऋण राहत योजना के अन्तर्गत प्रायः पात्र राशि क्रमशः रु. 327.31 करोड़ एवं रु. 19.95 करोड़ है। भारत सरकार इस राशि को चार किश्तों में अदा करेगी। जिसमें से बैंक अब तक नीचे दर्शाये अनुसार रु. 208.15 करोड़ तीन किश्तों में प्राप्त किया।

| प्राप्ति दिनांक | राशि रु. करोड़ में |
|-----------------|--------------------|
| 30.12.2008      | 131.80             |
| 03.07.2009      | 24.11              |
| 25.09.2009      | 52.24              |
| कुल             | 208.15             |

पात्र कृषकों से प्राप्य राशि के सम्बन्ध में वर्तमान मूल्य आधार पर हानि का पर्याप्त प्रावधान 31.03.2010 तक रु. 1.17 करोड़ किया गया है (रु. 1.17 करोड़)।

भारत सरकार ने भी उनके द्वारा देय किश्तों पर ब्याज देने का निर्णय लिया है। बैंक ने लाभ एवं हानि खाते में इस योजना के अन्तर्गत रु. 5.05

करोड़ की सीमा तक ऐसा ब्याज प्राप्त करने को स्वीकृत किया है। बैंक ने अब तक 2.37 करोड़ रु. की राशि प्राप्त की है।

ख) बैंक सूक्ष्म, लघु, मध्यम उद्यम विकास अधिनियम 2006 के अन्तर्गत कवर किए गए पूर्तिकारों/सेवा दायकों से उचित प्राधिकारी के साथ पंजीकरण के संबंध में आवश्यक सूचना प्राप्त नहीं की है। इसलिए उक्त अधिनियम की धारा 22 के अन्तर्गत प्रकट किए जाने के लिए अपेक्षित सूचना नहीं दी गई है।

ग) भा रि बैंक परिपत्र सं डी वी ओ डी वी पी वी सी सं 133/21.04.018/2008-09 दिनांक 11.05.2009 के अनुसार 6.50 करोड़ रु. की राशि को लाभ हानि खाते में अन्तरित किया गया और अन्य आय में मार्च 2002 तक जमा किए गए और नोस्ट्रो खाते में बकाया 2500 यू एस डी के समतुल्य या उससे कम मूल्य के प्रत्येक जमा प्रविष्टि के रूप में शामिल किया गया।

### 12.11 बैंकों द्वारा जारी सहूलियत पत्र (एल ओ सी एम) का प्रकटीकरण:

क्रेताओं के क्रेडिट के लिए जारी सहूलियत पत्र का विवरण निम्नप्रदान है:

|            |            |
|------------|------------|
| 31.03.2010 | 31.03.2009 |
| 429.43     | 157.10     |

### 12.12 वायदा विनिमय संविदा

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 31.03.2010 को बकाया | रु. 6,754.18 करोड़ |
|---------------------|--------------------|

### 12.13 बैंक द्वारा लिए गए बैंकशुरेन्स कारोबार के संबंध में प्राप्त शुल्क/अनुलाभ

बैंक द्वारा लिए गए बैंकशुरेन्स कारोबार के संबंध में निम्नलिखित शुल्क/अनुलाभ प्राप्त हुआ है।

| क्र. सं. | आय का स्वरूप                   | 2009-10 |
|----------|--------------------------------|---------|
| 1.       | विक्रय जीवन बीमा नीति हेतु     | 8.73    |
| 2.       | विक्रय गैर जीवन बीमा नीति हेतु | 2.39    |
| 3.       | विक्रय म्युचुअल निधि उत्पाद    | 1.06    |
| 4.       | अन्य एस वी आई कार्डस           | 0.01    |

12.14 बैंक ने दिसंबर 2008 से जून 2009 तक की अवधि के लिए विशेष आवास योजना का कार्यान्वयन किया जिसमें एक बार का प्रीमियम देकर आवास ऋण की अवधि पूरा होने तक उधार कर्ता के जीवन को इंशुरेन्स करेगा। इस योजना से प्राप्त 19.80 करोड़ रु को औसत ऋण अवधि में प्रभारित करके और तदनुसार प्रीमियम का 1/10 हिस्से को लाभ हानि खाते में प्रभारित किया गया है।

**12.15** जहाँ कहीं आवश्यक समझा गया वहाँ पिछले वर्ष के आँकड़े पुनर्वगीकृत/ पुनर्व्यवस्थित किए गए हैं।

|  |                                     |                                    |                                |                      |
|--|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| जमीला प्रकाशम<br>उप महा प्रबंधक (वित्त एवं लेखा) | सासवत चौधरी<br>महा प्रबंधक (राजकोष) | एस बालचन्द्रन<br>मुख्य महा प्रबंधक | ए के जगन्नाथन<br>प्रबंध निदेशक | ओ पी भट्ट<br>अध्यक्ष |
|--|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|----------------------|

**निदेशकगण**

|                                    |                                    |                                  |            |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------|
| के सी बंधोपाध्याय<br>एस ए थिमैय्या | वी एस गोपालकृष्ण<br>के ताणु पिल्लै | ज्ञान चन्द पिपारा<br>ए सेतुमाधवन | पी विनायगम |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------|

**सम तिथि की हमारी रिपोर्ट के अनुसार लेखा परीक्षक**

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>कृते प्रेम गुप्ता एवं कंपनी</b><br/>सनदी लेखाकार<br/>अनिल कुमार गुप्ता<br/>भागीदार<br/>सदस्यता सं. 082847<br/>एफ आर एन 000425 एन</p> | <p><b>कृते सोडानी एवं कंपनी</b><br/>सनदी लेखाकार<br/>राजेश सोडानी<br/>भागीदार<br/>सदस्यता सं. 77005<br/>एफ आर एन 000880 सी</p>    |   |
| <p><b>कृते साह गांगुली एवं एसोसियेट्स्</b><br/>सनदी लेखाकार<br/>समीर कुमार साह<br/>भागीदार<br/>सदस्यता सं. 51392<br/>एफ आर एन 302191 ई</p> | <p><b>कृते रामनाथम एवं राव</b><br/>सनदी लेखाकार<br/>सी. कामेश्वर राव<br/>भागीदार<br/>सदस्यता सं. 24363<br/>एफ आर एन 002934 एस</p> | <p><b>कृते जैन एवं जैन</b><br/>सनदी लेखाकार<br/>निरंजन एम. जैन<br/>भागीदार<br/>सदस्यता सं. 101360<br/>एफ आर एन 103869 डब्ल्यू</p> |

कोपिकोड, 23 अप्रैल 2010





| 31 मार्च 2010 को समाप्त वर्ष के नकदी प्रवाह विवरण       | स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर |                         |
|---|--------------------------|-------------------------|
|   | (रु. हजार में)           |                         |
|   | 31-03-10 को समाप्त वर्ष  | 31-03-09 को समाप्त वर्ष |
| (A) परिचालन गतिविधियों से नकदी प्रवाह                   | 1931 20 75               | (955 22 29)             |
| (B) निवेश गतिविधियों से नकदी प्रवाह                     | (74 06 02)               | (16 71 14)              |
| (C) वित्तीय गतिविधियों से नकदी प्रवाह                   | (358 24 09)              | (230 89 95)             |
| नकदी एवं नकद समतुल्यों में निवल परिवर्तन (ए+बी+सी)      | 1498 90 64               | (1232 83 37)            |
| (D) वर्ष के प्रारम्भ में नकदी एवं नकदी समतुल्य          | 2454 65 89               | 3687 49 24              |
| (E) वर्ष के अन्त में नकदी और नकदी समतुल्य (ए+बी+सी+डी)  | 3953 56 50               | 2454 65 86              |
| A. परिचालन गतिविधियों से नकदी प्रवाह                    |                          |                         |
| वर्ष के लिए निवल लाभ                                    | 684 26 90                | 607 83 79               |
| जोड़े: आय करों एवं अनुपंगी लाभ कर के लिए प्रावधान       | 202 96 01                | 243 23 00               |
| अन्य करों हेतु प्रावधान                                 | 10 00                    | 10 00                   |
| आस्थगित कर  | 65 00                    | (48 65 00)              |
| करों से पहले निवल लाभ                                   | 8879791                  | 802 51 79               |
| समायोजन हेतु :  |                          |                         |
| मूल्यहास प्रभार   | 42 82 47                 | 41 33 99                |
| एन पी ए के लिए प्रावधान                                 | 80 53 20                 | 54 52 86                |
| मानक आस्तियों पर प्रावधान                               | 0                        | 0                       |
| निवेशों पर मूल्यहास                                     | (20 46 96)               | 35 56 07                |
| निवेशों पर परिशोधन                                      | 138 42 78                | 150 27 51               |
| अन्य प्रावधान   | 85 84 89                 | 68 35 02                |
| वर्ष के दौरान बढ़े खाते में डाले गए आस्थगित राजस्व व्यय | 0                        | 0                       |
| अनुपंगियों (निवेश लक्ष्यपूर्ति) से लाभांश               | 0                        | 0                       |
| आई पी डी आई पर प्रदत्त ब्याज                            | 28 63 00                 | 28 63 00                |
| अप्पर टियर II बाँड्स पर प्रदत्त ब्याज                   | 50 05 00                 | 50 05 00                |
| एस बी टी बाँड्स पर प्रदत्त ब्याज                        | 65 96 56                 | 76 17 60                |
| घटाएँ: प्रत्यक्ष कर                                     | 150 22 04                | 243 51 95               |
| उप जोड़   | 321 58 89                | 261 39 10               |
| समायोजन हेतु:   |                          |                         |
| जमाओं में वृद्धि/(कमी)                                  | 8841 46 96               | 6688 02 68              |
| उधार राशियों में वृद्धि/(कमी)                           | 822 38 33                | (2041 52 41)            |
| निवेशों में (वृद्धि) / कमी                              | (2910 23 99)             | (2064 58 78)            |
| अग्रिमों में (वृद्धि) / कमी                             | (5830 86 36)             | (4628 83 65)            |
| अन्य देयताओं में वृद्धि / (कमी)                         | (224 62 30)              | 317 94 56               |
| अन्य आस्तियों में (वृद्धि) / कमी                        | 23 51 30                 | (290 15 58)             |
| परिचालन गतिविधियों द्वारा मुहैया निवल नकदी              | 19312075                 | (955 22 29)             |
| B. निवेश गतिविधियों से नकदी प्रवाह                      |                          |                         |
| अनुपंगी एवं/या संयुक्त उद्यम में निवेश                  | 0                        | 0                       |
| ऐसे निवेशों पर अर्जित आय                                | 0                        | 0                       |
| अचल आस्तियाँ  | (74 06 02)               | (46 71 14)              |
| निवेश गतिविधियों में प्रयुक्त निवल नकदी                 | (740602)                 | (46 71 14)              |

(रु. हजार में)

|  | 31-03-10 को समाप्त वर्ष | 31-03-09 को समाप्त वर्ष |
|--|-------------------------|-------------------------|
| <b>C. वित्तपोषण गतिविधियों से नकदी प्रवाह:</b>               |                         |                         |
| शेयर पूंजी   | 0                       | 0                       |
| शेयर प्रीमियम  | 0                       | 0                       |
| नवोन्मेष स्थायी ऋण लिखतों का निर्गम                          | 0                       | 0                       |
| अप्पर टियर II बॉण्डस का निर्गम                               | 0                       | 0                       |
| सबोर्डिनेटड बॉण्डस का निर्गम                                 | 0                       | 0                       |
| आई पी डी आइ बाण्डों का मोचन                                  | 0                       | 0                       |
| अप्पर टियर II बाण्डों का मोचन                                | 0                       | 0                       |
| सबोर्डिनेट बाण्डों का मोचन                                   | (120 00 00)             | 0                       |
| नवोन्मेष स्थायी ऋण लिखतों पर प्रदत्त ब्याज                   | (28 63 00)              | (28 63 00)              |
| अप्पर टियर II बॉण्डस पर प्रदत्त ब्याज                        | (50 05 00)              | (50 05 00)              |
| बाण्डों पर प्रदत्त ब्याज                                     | (65 96 56)              | (76 17 60)              |
| प्रदत्त लाभांश   | (93 59 53)              | (76 04 35)              |
| <b>वित्तपोषण गतिविधियों द्वारा मुहैया निवल नकदी</b>          | <b>(358 24 09)</b>      | <b>(230 89 95)</b>      |
| <b>D. वर्ष के प्रारम्भ में नकदी एवं नकद समतुल्य</b>          |                         |                         |
| i) हाथ में नकदी (विदेशी मुद्रा नोट एवं स्वर्ण सहित)          | 220 62 71               | 78 86 83                |
| ii) भारतीय रिज़र्व बैंक में अतिशेष                           | 2108 09 81              | 3195 97 84              |
| iii) बैंकों में अतिशेष एवं माँग तथा<br>अल्पकालीन सूचना पर धन | 125 93 34               | 412 64 57               |
|  | <b>2454 65 86</b>       | <b>36874924</b>         |
| <b>E. वर्ष के अन्त तक नकदी एवं नकद समतुल्य</b>               |                         |                         |
| i) हाथ में नकदी (विदेशी मुद्रा नोट एवं स्वर्ण सहित)          | 313 47 18               | 220 62 71               |
| ii) भारतीय रिज़र्व बैंक में अतिशेष                           | 3154 56 97              | 2108 09 81              |
| iii) बैंकों में अतिशेष तथा माँग एवं<br>अल्पकालीन सूचना पर धन | 485 52 35               | 125 93 34               |
|  | <b>3953 56 50</b>       | <b>2454 65 86</b>       |

जमीला प्रकाशम उप महा प्रबंधक (वित्त एवं लेखा)      सास्वत चौधरी महा प्रबंधक (राजकोष)      एस बालचन्द्रन मुख्य महा प्रबंधक      ए के जगन्नाथन प्रबंध निदेशक      ओ पी भट्ट अध्यक्ष

**निदेशकगण**

के सी वंद्योपाध्याय      बी एस गोपालकृष्ण      ए सेतुमाधवन      पी विनायगम  
एस ए थिमैय्या      के ताणु पिल्लै      ज्ञान चन्द पिपारा

**सम तिथि की हमारी रिपोर्ट के अनुसार लेखा परीक्षक**

**कृते प्रेम गुप्ता एवं कंपनी**

सनदी लेखाकार

अनिल कुमार गुप्ता

भागीदार

सदस्यता सं. 082847

एफ आर एन 000425 एन

**कृते सोडानी एवं कंपनी**

सनदी लेखाकार

राजेश सोडानी

भागीदार

सदस्यता सं. 77005

एफ आर एन 000880 सी

**कृते साह गांगुली एवं एसोसियेट्स**

सनदी लेखाकार

समीर कुमार साह

भागीदार

सदस्यता सं. 51392

एफ आर एन 302191 ई

**कृते रामनाथम एवं राव**

सनदी लेखाकार

सी. कामेश्वर राव

भागीदार

सदस्यता सं. 24363

एफ आर एन 002934 एस

**कृते जैन एवं जैन**

सनदी लेखाकार

निरंजन एम. जैन

भागीदार

सदस्यता सं. 101360

एफ आर एन 103869 डब्ल्यू



## SCHEDULE 18 NOTES TO ACCOUNTS I. CAPITAL

### CAPITAL ADEQUACY RATIO

The Capital to Risk-weighted Assets Ratio (CRAR) as assessed by the Bank on the basis of the financial statements and guidelines issued by the Reserve Bank of India (RBI) has been computed as below:

| a. As per BASEL I   | 31.03.2010 | 31.03.2009 |
|---|------------|------------|
| i) Capital to Risk-Weighted Assets Ratio (CRAR)                               | 11.89%     | 12.13%     |
| ii) Capital to Risk-Weighted Assets Ratio – Tier I                            | 8.00%      | 7.43%      |
| iii) Capital to Risk Weighted Assets Ratio – Tier II                          | 3.89%      | 4.70%      |
| iv) % of share holding of the Government of India                             | NIL        | NIL        |
| v) Amount raised during the year by issue of IPDI - NIL                       |            |            |
| vi) Amount raised during the year by issue of Upper Tier II instruments - NIL |            |            |

### b. As per BASEL II

As per the extant guidelines of Reserve Bank of India, Bank has migrated to New Capital Adequacy framework with effect from 31.03.2008. Bank has adopted Standardized Approach for Credit Risk, Standardized Duration Approach for Market Risk and Basic Indicator Approach for Operational Risk towards compounding the minimum Capital under BASEL – II

#### Prudential Floor as on 31.03.2010

While migrating to Basel II framework, RBI has set out a prudential floor on minimum capital for the smooth transition from Basel I framework to Basel II framework. As per RBI guidelines, a specified percent of minimum capital is required to be maintained as per the Basel I framework for credit and market risks. The prudential floor as a percentage of minimum capital requirement computed as per Basel I framework for credit and market risks for the financial year ending March 2010 is 80%.

Prudential floor capital computation as on 31.03.2010 is given below:

| Sl.No.Particulars   | Rs. in crore |
|---|--------------|
| 1. Total Risk Weighted Assets as per Basel I  | 36981.09     |
| 2. Minimum Capital to be maintained as per Basel I (1) x 9%                                 | 3328.30      |
| 3. Prudential Floor (80% of minimum capital requirement as per Basel I framework) (2) x 80% | 2662.64      |
| 4. Capital Funds maintained as on 31.03.2010  | 4397.23      |
| 5. Excess capital maintained above the Prudential Floor                                     | 1734.59      |

The Bank has complied with the prudential floor as on 31.03.2010 stipulated by Reserve Bank of India.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| i) Capital to Risk Weighted Assets Ratio (CRAR)      | 13.74% | 14.03% |
| ii) Capital to Risk Weighted Assets Ratio – Tier I   | 9.24%  | 8.59%  |
| iii) Capital to Risk Weighted Assets Ratio – Tier II | 4.50%  | 5.44%  |

(As compiled by the Management and relied upon by the Auditors)

(Rs. in crore)

### c) Subordinated debt and hybrid instruments raised as part of Tier I/Tier II capital

| Details  | Year of issue | Tenor      | Int Rate % | Amount         | Amount         |
|--|---------------|------------|------------|----------------|----------------|
|  |               |            |            | 31.03.2010     | 31.03.2009     |
| <b>Subordinated Debt</b>                                     |               |            |            |                |                |
| Series V   | 2001-2002     | 85 months  | 9.188      | --             | 120.00         |
| Series VI  | 2004-2005     | 111 months | 7.05       | 195.00         | 195.00         |
| Series VII   | 2005-2006     | 115 months | 7.45       | 235.00         | 235.00         |
| Series VIII  | 2005-2006     | 111 months | 7.80       | 140.00         | 140.00         |
| Series IX  | 2007-2008     | 120 months | 9.20       | 125.00         | 125.00         |
| Series X   | 2007-2008     | 120 months | 9.18       | 125.00         | 125.00         |
| Upper Tier II Bond   | 2006-2007     | 180 months | 9.65       | 200.00         | 200.00         |
| Upper Tier II Bond   | 2007-2008     | 180 months | 10.25      | 300.00         | 300.00         |
| <b>Innovative Perpetual Debt Instrument (Tier I Capital)</b> |               |            |            |                |                |
| Series-I   | 2006-2007     | perpetual  | 9.34       | 200.00         | 200.00         |
| Series-II  | 2007-2008     | perpetual  | 9.95       | 100.00         | 100.00         |
| <b>Total</b>   |               |            |            | <b>1620.00</b> | <b>1740.00</b> |

## 2. INVESTMENTS

(Rs. in crore)

| PARTICULARS  | 31.03.2010 | 31.03.2009 |
|--|------------|------------|
| 1. Value of Investments  |            |            |
| i) Gross value of Investments                                      | 16060.35   | 13303.80   |
| In India   | 15880.75   | 13303.80   |
| Outside India  | 179.60     | Nil        |
| ii) Less: Provisions for Depreciation                              | 36.36      | 72.10      |
| In India   | 36.36      | 72.10      |
| Outside India  | Nil        | Nil        |
| iii) Net value of Investments                                      | 16023.99   | 13231.70   |
| In India   | 15844.39   | 13231.70   |
| Outside India  | 179.60     | Nil        |
| 2. Movement of Provisions held towards Depreciation on Investments |            |            |
| Opening Balance (as on 1st April)                                  | 72.10      | 66.41      |
| Add: Provisions made during the year                               | Nil        | 35.55      |
| Less Write back of excess provisions during the year               | 20.47      | Nil        |
| Less: Write-off during the year                                    | 15.27      | 29.86      |
| Closing Balance (as on 31st March)                                 | 36.36      | 72.10      |

2.1 In accordance with the RBI guidelines, the Bank's domestic gross investment portfolio has been classified into three categories. The classification as on 31.03.2010 is given hereunder: (Rs. in crore)

| Classification           | 31.03.2010      |               | 31.03.2009      |               |
|--------------------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
|                          | Amount          | %             | Amount          | %             |
| Held to Maturity - HTM   | 13727.24        | 86.43         | 10579.60        | 79.52         |
| Available for sale - AFS | 2148.50         | 13.54         | 2724.20         | 20.48         |
| Held for Trading - HFT   | 5.01            | 0.03          | 0.00            | 0.00          |
| <b>Total</b>             | <b>15880.75</b> | <b>100.00</b> | <b>13303.80</b> | <b>100.00</b> |

Domestic HTM securities as a percentage of Net Demand and Time Liabilities works out to 23.02 % as against a stipulated maximum level of 25%.

## 2.2 Repo Transactions during the year 2009-10

(Rs. in crore)

| Particulars                             |        | Minimum outstanding during the year | Maximum Outstanding during the year | Daily average outstanding during the year | Outstanding as on 31st March 2010 |
|---|--------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| Securities sold under Repos             | Normal | Nil(Nil)                            | Nil(Nil)                            | Nil(Nil)                                  | Nil(Nil)                          |
|   | LAF    | Nil(Nil)                            | Nil(750.00)                         | Nil(30.41)                                | Nil(Nil)                          |
| Securities purchased under reverse Repo | Normal | Nil(Nil)                            | Nil(Nil)                            | Nil(Nil)                                  | Nil(Nil)                          |
|   | LAF    | 15.00(Nil)                          | 787.00(1000.00)                     | 73.79(43.19)                              | Nil(150.00)                       |

Note: Figures in brackets relate to the previous year.



## 2.3 Non SLR Investment Portfolio

### i) Issuer composition of Non SLR Investments as on 31.03.10 (Rs. in crore)

| No.                          | Issuer                              | Amount               | Extent of private placement | Extent of "Below Investment Grade" securities | Extent of "unrated" securities | Extent of "unlisted" securities |
|------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------------|---|--------------------------------|---------------------------------|
| 1                            | 2                                   | 3                    | 4                           | 5   | 6                              | 7                               |
| 1.                           | PSUs                                | 114.30<br>(60.01)    | 24.93<br>(34.45)            | 1.50<br>(1.50)                                | 26.64<br>(40.29)               | 5.20<br>(35.77)                 |
| 2.                           | Financial Institutions              | 1789.04<br>(1041.03) | 1763.08<br>(935.71)         |   | 1897<br>(25.31)                | 1897<br>(24.20)                 |
| 3.                           | Banks                               | 126.06<br>(254.78)   | 40.18<br>(40.18)            |   | 4.08<br>(3.82)                 | 0.00<br>(0.00)                  |
| 4.                           | Private Corporates                  | 206.53<br>(175.41)   | 45.39<br>(18.37)            | 2.76<br>(1.37)                                | 167.68<br>(175.30)             | 49.40<br>(19.27)                |
| 5.                           | Subsidiaries & Joint Ventures       |                      |                             |   |                                |                                 |
| 6.                           | Others                              | 2.40<br>(0.24)       | 2.40<br>(0.24)              |   | 2.40<br>(0.24)                 | 2.40<br>(0.24)                  |
| 7.                           | Provision held towards depreciation | 18.05<br>(70.90)     |                             |   |                                |                                 |
| <b>Total</b>                 |                                     | <b>2220.28</b>       | <b>1875.98</b>              | <b>4.26</b>                                   | <b>219.77</b>                  | <b>75.97</b>                    |
| <b>(Net of depreciation)</b> |                                     | <b>(1460.57)</b>     | <b>(1028.95)</b>            | <b>(2.87)</b>                                 | <b>(244.96)</b>                | <b>(79.48)</b>                  |

Note: Figures in brackets relate to the previous year

### ii) Non Performing Non-SLR Investments as on 31.03.10

| Particulars                                    | Amount (in crore) |
|--|-------------------|
| Opening Balance                                | 2.50<br>(2.65)    |
| Additions during the year since 1st April 2009 | Nil<br>(Nil)      |
| Reductions during the above period             | 0.99<br>(0.15)    |
| Closing Balance                                | 1.51<br>(2.50)    |
| Total provisions held                          | 1.51<br>(2.50)    |

Note: Figures in brackets relate to the previous year.

2.4 In pursuance of the change disclosed in the Accounting Policy 3 with effect from 01.04.2009 regarding accounting of investments, from 'transaction date' to 'trade date', the Government securities amounting to Rs.18.67 Crores purchased on 31.03.2009 and broken period interest of Rs.0.20 Crores thereon has been accounted for during the current financial year.

2.5 During the year Bank has incurred a loss of Rs.0.99 crores on account of 'Coupon Only Swap' (a derivative product for hedging). Pursuant to RBI guidelines, the same has been charged to Profit and Loss account.

## 3. DERIVATIVES

### 3.1 Interest Rate Swap/Forward Rate Agreement/Options

(Rs. in crore)

| Rupee / Forex Based  |           |           |
|--|-----------|-----------|
| Particulars  | 31.3.2010 | 31.3.2009 |
| i. The Notional Principal of Swap agreements   |           |           |
| Interest rate Swap   | -         | -         |
| Coupon only swap   | 140.00    | 140.00    |
| ii. Losses which would be incurred if counter parties failed to fulfill their obligations under the agreements | 21.00     | 21.00     |
| iii. Collateral required by the Bank upon entering into swaps  | Nil       | Nil       |
| iv. Concentration of credit risk arising from the swaps  | Nil       | Nil       |
| v. The fair value of the swap book   | (5.98)    | (10.29)   |

(Derivative transactions are made based on the certificates obtained by the Management from the Exporters)

- The Bank has entered into Interest Rate Swap (Coupon only swaps) for hedging the interest rate risks of Tier II Bonds. No swap transaction was undertaken for trading purpose during the year.
- All the Interest Rate Swaps are within the counter party exposure limits.
- The value and maturity of the hedge have not exceeded the underlying liabilities and no stand-alone transactions are initiated/ outstanding.
- The Coupon only swaps are done in Japanese Yen and Indian rupees receiving Fixed Rate interest in

Indian Rupee and paying Japanese Yen LIBOR for one year (plus a spread) with a cap of 1%.

- (e) The Bank has not offered any collateral for undertaking the swaps.
- (f) There is no concentration of credit risks arising from Interest Rate Swaps undertaken during the year.
- (g) No Forward Rate Agreement transaction was undertaken during the year.

**3.2 Exchange Traded Interest Rate Derivatives (Rupee & Forex)**

(Rs. in crore)

| S.No. | Particulars  | Amount |
|-------|--|--------|
| (i)   | Notional Principal amount of exchange traded interest rate derivatives undertaken during the year          | Nil    |
| (ii)  | Notional Principal amount of exchange traded interest rate derivatives outstanding as on 31st March 2010   | Nil    |
| (iii) | Notional Principal amount of exchange traded interest rate derivatives and not "highly effective"          | Nil    |
| (iv)  | Marked-to-market value of exchange traded interest rate derivatives outstanding and not "highly effective" | Nil    |

**3.3 Options:**

- (a) Options offered to customers have been covered back to back in the market.
- (b) The carrying value of the Notional Principal Amount of the outstanding options arrived at FEDAI rates and the fair value as on 31.03.2010 are:

(Rs. in crore)

| Particulars      | Carrying Value |         | Fair Value |         |
|------------------|----------------|---------|------------|---------|
|                  | 31.3.10        | 31.3.09 | 31.3.10    | 31.3.09 |
| Option contracts | 9.36           | Nil     | 0.28       | Nil     |

**3.4 Disclosures on risk exposure in derivatives**

**a) Qualitative Disclosures**

- (i) Bank is not undertaking trading in derivatives. They are being used for hedging purposes only. The underlying to be hedged and the hedge instrument are identified by the user department. The hedge methodology is approved by the Executive Committee of the Board of Directors. The execution of trade and monitoring is done by user department.
- (ii) As risk measurement and monitoring, the hedge instrument is marked to market at periodical intervals to ensure its effectiveness.
- (iii) Identifying an underlying, employing a derivative to hedge the Rate Sensitive Gap and reviewing

the effectiveness based on interest rate view are some of the processes in risk mitigation.

- (iv) Hedge transactions are accounted on accrual basis and no marking to market is done. However, fair value and likely loss in the event of counterparty default is disclosed. Credit Risk is mitigated through counterparty exposure norms set internally.

**b) Quantitative Disclosures**

**Rupee / Forex Based**

(Rs. in crore)

| No. | Particulars  | Currency Derivatives 31.03.10 | Currency Derivatives 31.03.09 |
|-----|--|-------------------------------|-------------------------------|
| 1   | Derivatives (Notional Principal Amount)                            |                               |                               |
|     | a) For Hedging   | Nil                           | Nil                           |
|     | b) For Trading   | Nil                           | Nil                           |
| 2.  | Marked to Market Positions   |                               |                               |
|     | a) Asset (+)   | Nil                           | Nil                           |
|     | b) Liability (-)   | Nil                           | Nil                           |
| 3   | Credit Exposure  | Nil                           | Nil                           |
| 4   | Likely impact of one percentage change in interest Rate (100*PV01) |                               |                               |
|     | a. on hedging derivatives  | Nil                           | Nil                           |
|     | b. on trade derivatives  |                               |                               |
| 5   | Maximum and Minimum of 100*PV01 observed during the year           |                               |                               |
|     | a) on hedging  | Nil                           | Nil                           |
|     | b) on Trading  | Nil                           | Nil                           |

**Rupee / Forex Based**

(Rs. in crore)

| No. | Particulars  | Interest rate Derivatives 31.03.10 | Interest rate Derivatives 31.03.09 |
|-----|--|------------------------------------|------------------------------------|
| 1   | Derivatives (Notional Principal Amount)                            |                                    |                                    |
|     | a) For Hedging   | 140.00                             | 140.00                             |
|     | b) For Trading   | Nil                                | Nil                                |
| 2.  | Marked to Market Positions   |                                    |                                    |
|     | a) Asset (+)   | Nil                                | Nil                                |
|     | b) Liability (-)   | (5.98)                             | (10.29)                            |
| 3   | Credit Exposure  | 21.00                              | 21.00                              |
| 4   | Likely impact of one percentage change in interest Rate (100*PV01) |                                    |                                    |
|     | a. on hedging derivatives  | 0.01                               | 1.42                               |
|     | b. on trade derivatives  | Nil                                | Nil                                |

|   |  |           |            |
|---|--|-----------|------------|
| 5 | Maximum and Minimum of 100*PV01 observed during the year |           |            |
|   | a) on hedging  | 0.07/0.01 | 11.13/9.78 |
|   | b) on Trading  | Nil       | Nil        |

(Disclosure is made based on the intimation received by the management from the Counter Party Bank, viz. SBI)

## 4. ASSET QUALITY

### 4.1 Non Performing Asset

#### I. Movement of NPAs (Rs.in crore)

| Particulars                     | 31.3.2010 | 31.3.2009 |
|---------------------------------|-----------|-----------|
| i. Net NPAs to Net Advances (%) | 0.91%     | 0.58%     |
| ii. Movement of NPAs (Gross)    |           |           |
| (a) Opening Balance             | 526.00    | 549.74    |
| (b) Additions during the year   | 570.83    | 407.39    |
| (c) Reductions during the year  | 454.85    | 431.13    |
| (d) Closing Balance             | 641.98    | 526.00    |
| iii. Movement of Net NPAs       |           |           |
| (a) Opening Balance             | 187.54    | 267.71    |
| (b) Additions during the year   | 489.36    | 273.82    |
| (c) Reductions during the year  | 326.50    | 353.99    |
| (d) Closing Balance*            | 350.40    | 187.54    |

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| iv. Movement of Provisions for NPAs (Excl. provision on Standard Assets) |        |        |
| (a) Opening Balance  | 337.62 | 269.05 |
| (b) Provisions made during the year @ 81.47                              |        | 154.12 |
| (c) Write-off of excess provision (Utilised for write-off)               | 123.66 | 85.55  |
| (d) Write back of excess provisions / reversal                           | 4.62   | 0.00   |
| (e) Closing Balance  | 290.81 | 337.62 |

- \* Closing Balance of Net NPA is arrived at after deducting Interest Not Collected of Rs. 29.90 crores (23.02 crores).
- For the purpose of arriving at Net NPA, claims received from ECGC are deducted from the Gross NPA.
- @ The provision made during the year includes provision for Non-Performing Assets – Rs.80.53 crores and Provision for diminution in Fair value of restructured accounts (Non-CDR) Rs.0.94 crores.
- Previous year's figures have been reworked as per RBI guidelines.

### 4.2 Details of Loan Assets subjected to Restructuring during the year

(Rs. in crore)

|                                    |  | CDR Mechanism |           | SME Debt Restructuring |           | Others    |           |
|------------------------------------|--|---------------|-----------|------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                                    |  | 31.3.2010     | 31.3.2009 | 31.3.2010              | 31.3.2009 | 31.3.2010 | 31.3.2009 |
| Standard advances restructured     | No. of Borrowers                         | 1             | 1         | 12                     | 5714      | 114       | 2161      |
|                                    | Amount outstanding                       | 18.78         | 17.88     | 0.71                   | 113.50    | 870.02    | 423.56    |
|                                    | Sacrifice (diminution in the fair value) | 4.03          | 3.84      | 0.03                   | 5.60      | 23.08     | 9.62      |
| Sub Standard advances restructured | No. of Borrowers                         | 0             | 0         | 19                     | 0         | 20        | 0         |
|                                    | Amount outstanding                       | 0             | 0         | 0.52                   | 0         | 0.27      | 0         |
|                                    | Sacrifice (diminution in the fair value) | 0             | 0         | 0.03                   | 0         | 0.01      | 0         |
| Doubtful advances restructured     | No. of Borrowers                         | 0             | 1         | 0                      | 0         | 0         | 0         |
|                                    | Amount outstanding                       | 0             | 17.38     | 0                      | 0         | 0         | 0         |
|                                    | Sacrifice (diminution in the fair value) | 0             | 4.62      | 0                      | 0         | 0         | 0         |
| TOTAL                              | No. of Borrowers                         | 1             | 2         | 31                     | 5714      | 134       | 2161      |
|                                    | Amount outstanding                       | 18.78         | 35.26     | 1.23                   | 113.50    | 870.24    | 423.56    |
|                                    | Sacrifice (diminution in the fair value) | 4.03          | 8.46      | 0.06                   | 5.60      | 23.09     | 9.62      |

### 4.3 Details of Financial Assets sold to Securitisation / Reconstruction Company for Asset Reconstruction

(Rs. in crore)

| Particulars   | 31/03/2010 | 31/03/2009 |
|---|------------|------------|
| i) No. of Accounts  | Nil        | 3          |
| ii) Aggregate Value (Net of Provisions) of accounts sold to SC/RC                         | Nil        | # 45.33    |
| iii) Aggregate Consideration  | Nil        | \$ 18.63   |
| iv) Additional Consideration realized in respect of accounts transferred in earlier years | Nil        | Nil        |
| v) Aggregate Gain / Loss over net book value  | Nil        | @ (9.17)   |

|                                  |               |                  |
|----------------------------------|---------------|------------------|
| # 2 Accounts (AUC) – 17.53 crore | \$ 3.00 crore | @ 3.00 crore (+) |
| 1 Account (NPA) – 27.80 crore    | 15.63 crore   | 12.17 crore (-)  |

### 4.4 Details of non-performing financial assets purchased/sold

A. Details of non-performing financial assets purchased  
(Rs. in crore)

| Particulars   | 31.03.10 | 31.03.09 |
|---|----------|----------|
| 1. (a) No. of accounts purchased during the year              | —        | —        |
| (b) Aggregate Outstanding                                     | —        | —        |
| 2. (a) Of these, no. of accounts restructured during the year | —        | —        |
| (b) Aggregate Outstanding                                     | —        | —        |

B. Details of non-performing financial assets sold  
(Rs. in crore)

| Particulars                         | 31.03.10 | 31.03.09 |
|-------------------------------------|----------|----------|
| 1. No. of accounts sold             | Nil      | Nil      |
| 2. Aggregate outstanding            | Nil      | Nil      |
| 3. Aggregate consideration received | Nil      | Nil      |

### 4.5 Provision on Standard Assets for the year

(Rs. in crore)

| Particulars  | 31.03.10 | 31.03.09 |
|--|----------|----------|
| Provision made during the year towards Standard Assets   | Nil      | Nil      |
| Cumulative Provision held for Standard Assets (Included under 'Other Liabilities & Provisions' in schedule 5 to the Balance Sheet) | 148.28   | 148.28   |

### 5. BUSINESS RATIOS

| Particulars  | 31.03.10 | 31.03.09 |
|--|----------|----------|
| i. Interest Income as a percentage of Working Funds              | 8.05     | 8.84     |
| ii. Non Interest income as a percentage of Working Funds         | 0.97     | 1.23     |
| iii. Operating profit as a percentage to Working funds           | 1.94     | 2.26     |
| iv. Return on Assets   | 1.26     | 1.30     |
| v. Business (Deposits plus advances) per employee (Rs. in crore) | 6.96     | 6.58     |
| vi. Profit per employee (Rs. in crore)                           | 0.06     | 0.05     |



## 6. ASSET LIABILITY MANAGEMENT

### Maturity Pattern of Certain items of Assets and Liabilities

Maturity Pattern as at 31.03.2010

(Rs. in crore)

|                                    | Day<br>1           | 2 to<br>7<br>days   | 8 to<br>14<br>days   | 15 to 28<br>days    | 29 days<br>to 3<br>months | Over 3<br>months &<br>up to 6<br>months | Over 6<br>months &<br>up to<br>1 year | Over 1<br>year &<br>up to<br>3 years | Over 3<br>years &<br>up to<br>5 years | Over 5<br>years        | Total                  |
|------------------------------------|--------------------|---------------------|----------------------|---------------------|---------------------------|---|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Deposits                           | 160.55<br>(154.81) | 1300.39<br>(928.88) | 1250.30<br>(1083.70) | 464.82<br>(286.90)  | 3154.97<br>(1614.73)      | 4464.86<br>(2731.14)                    | 7339.82<br>(6704.38)                  | 9813.66<br>(8242.83)                 | 7847.35<br>(9469.65)                  | 15086.66<br>(10824.05) | 50883.38<br>(42041.07) |
| Advances                           | 141.62<br>(57.31)  | 706.43<br>(343.85)  | 485.81<br>(401.18)   | 790.72<br>(1002.29) | 5838.87<br>(5375.31)      | 4467.40<br>(4140.17)                    | 6412.84<br>(6153.11)                  | 6109.25<br>(5049.43)                 | 3242.98<br>(2390.75)                  | 10265.34<br>(7688.03)  | 38461.26<br>(32601.43) |
| Investments                        | 67.88<br>(113.77)  | 260.27<br>(714.94)  | (Nil)<br>(Nil)       | 320.94<br>(132.26)  | 490.86<br>(565.01)        | 534.98<br>(88.38)                       | 408.74<br>(464.71)                    | 2734.62<br>(2755.53)                 | 2555.92<br>(2118.80)                  | 8649.78<br>(6278.30)   | 16023.99<br>(13231.70) |
| Borrowings                         | 10.53<br>(10.53)   | 95.10<br>(Nil)      | (Nil)<br>(Nil)       | (Nil)<br>(Nil)      | 3.80<br>(3.86)            | 654.89<br>(63.83)                       | 57.39<br>(74.46)                      | 807.97<br>(646.74)                   | 195.29<br>(8.10)                      | 1425.17<br>(1740.25)   | 3250.14<br>(2547.77)   |
| Foreign<br>Currency<br>Assets      | 44.57<br>(46.63)   | 267.45<br>(279.83)  | 312.03<br>(326.44)   | 79.63<br>(0.42)     | 388.52<br>(93.50)         | 537.52<br>(52.39)                       | 30.96<br>(182.11)                     | (Nil)<br>(161.64)                    | (Nil)<br>(126.48)                     | (Nil)<br>(28.43)       | 1660.68<br>(1297.87)   |
| Foreign<br>Currency<br>Liabilities | 15.54<br>(11.53)   | 87.97<br>(69.18)    | 101.28<br>(80.73)    | 41.14<br>(21.27)    | 177.75<br>(117.22)        | 286.67<br>(191.15)                      | 437.59<br>(420.03)                    | 463.99<br>(373.72)                   | 48.66<br>(13.04)                      | 0.09<br>(0.00)         | 1660.68<br>(1297.87)   |

(Figures in brackets relate to the previous year)

Note: In compiling the above data certain assumptions as per RBI guidelines and estimates have been made by the Management and relied upon by the Auditors.

## 7. EXPOSURES

### 7.1 Exposure to Real Estate Sector (Rs. in crore)

|  | 31.03.10                    | 31.03.09                    |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>a) Direct Exposure</b>  |                             |                             |
| i. Residential Mortgages -<br>Lending fully secured by mortgages on residential property that is or will be occupied by the borrower or that is rented; (individual housing loans eligible for inclusion in priority sector advances may be shown separately)  | 7094.55<br>(PSL<br>4886.00) | 4871.02<br>(PSL<br>3651.00) |
| ii. Commercial Real Estate -<br>Lending secured by mortgages on commercial real estates (office buildings, retail space, multi-purpose commercial premises, multi-family residential buildings, multi-tenanted commercial premises, industrial or warehouse space, hotels, land acquisition, development and construction, etc.,) Exposure would also include non-fund based (NFB) limits; | 579.07                      | 964.78                      |

|   |                |                |
|---|----------------|----------------|
| iii. Investments in Mortgage Based Securities (MBS) and other securitised exposures -   |                |                |
| a. Residential  | 0.00           | 0.00           |
| b. Commercial Real Estate   | 0.00           | 0.00           |
| <b>b) Indirect Exposure</b>   |                |                |
| Fund and non fund based exposures on National Housing Bank (NHB) and Housing Finance Companies (HFCs)   | 1194.76        | 1012.06        |
| <b>Total Exposure to Real Estate Sector</b>   | <b>8868.38</b> | <b>6847.86</b> |
| <b>7.2 Exposure to Capital Market</b>   | 31.03.10       | 31.03.09       |
| (i) Direct investment in equity shares, convertible bonds, convertible debentures and units of equity oriented mutual funds, the corpus of which is not exclusively invested in corporate debt; | 145.32         | 178.34         |

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| (ii) Advances against shares /bonds/ debentures or other securities or on clean basis to individuals for investment in shares (including IPOs/ESOPs), convertible bonds, convertible debentures, and units of equity-oriented mutual funds;  | 0.03   | 0.15   |
| (iii) Advances for any other purposes where shares or convertible bonds or convertible debentures or units of equity oriented mutual funds are taken as primary security;  | 0.00   | 0.00   |
| (iv) Advances for any other purposes to the extent secured by the collateral security of shares or convertible bonds or convertible debentures or units of equity oriented mutual funds i.e. where the primary security other than shares/convertible bonds/ convertible debentures/units of equity oriented mutual funds does not fully cover the advances; | 10.00  | Nil    |
| (v) Secured and unsecured advances to stockbrokers and guarantees issued on behalf of stockbrokers and market makers;  | 116.15 | 175.65 |

|  |               |               |
|--|---------------|---------------|
| (vi) Loans sanctioned to corporate against the security of shares/ bonds/debentures or other securities or on clean basis for meeting promoter's contribution to the equity of new companies in anticipation of raising resources;   | Nil           | Nil           |
| (vii) Bridge loans to companies against expected equity flows / issues;  | Nil           | Nil           |
| (viii) Underwriting commitments taken up by the banks in respect of primary issue of shares or convertible bonds or convertible debentures or units of equity oriented mutual funds;   | Nil           | Nil           |
| (ix) Financing to stockbrokers for margin trading;   | Nil           | Nil           |
| (x) All exposures to Venture Capital Funds (both registered and unregistered) will be deemed to be on par with equity and hence will be reckoned for compliance with the capital market exposure ceilings (both direct and indirect) | Nil           | Nil           |
| <b>Total Exposure to Capital Market</b>  | <b>271.50</b> | <b>354.14</b> |

(As compiled by the Management and relied upon by the Auditors)

### 7.3 Risk Category wise Country Exposure

(Rs.in crore)

| Risk Category         | Based on Banks Country Risk Management Policy implemented during the year |                                    | Based on ECGC classification       |                                    |
|-----------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
|                       | Exposure (net) as on 31st March 10  | Provision held as on 31st March 10 | Exposure (net) as on 31st March 09 | Provision held as on 31st March 09 |
| Insignificant         | 2.62  | Nil                                | 282.70                             | Nil                                |
| Low                   | 402.15  | Nil                                | 79.64                              | Nil                                |
| Moderate              | 35.03   | Nil                                | 52.66                              | Nil                                |
| High                  | 14.98   | Nil                                | 0.31                               | Nil                                |
| Very High             | 13.43   | Nil                                | Nil                                | Nil                                |
| Off-Credit Restricted | 17.17   | Nil                                | 1.23                               | Nil                                |
| <b>Total</b>          | <b>485.38</b>   | <b>Nil</b>                         | <b>416.54</b>                      | <b>Nil</b>                         |

For compiling the country-wise risk exposure, the Bank has used the Country Risk Management Policy approved by the Board at its meeting held on 15.01.2010. Previous year the Bank has used the category classification followed by Export Credit Guarantee Corporation of India Limited.

## 7.4 Details of Single Borrower Limit (SGL), Group Borrower Limit (GBL) Exceeded by the Bank

In terms of the Loan Policy, the exposure to a single borrower should not exceed 15% of Bank's capital funds. In exceptional circumstances with the approval of the Executive Committee of Bank's Board, additional exposure to a borrower up to a maximum of 5% of capital funds may be considered subject to the borrower consenting to the Bank to make appropriate disclosures in its Annual Report. The bank during the year has sanctioned exposure beyond 15% of capital funds with the approval of the Executive Committee of Bank's Board in the case of the following accounts:

(a) Individual accounts (Ceiling level 15% of Capital Funds - Rs. 576.50 Cr) (Rs. in crore)

| Name of the Borrowers                            | Credit Exposure Limit | Amount Outstanding |
|--|-----------------------|--------------------|
| i. TATA Projects Limited                         | 578.70                | 382.69             |
| ii. Housing Development Finance Corporation Ltd. | 575.00                | 577.81             |

(b) Group borrowers (Ceiling level: Rs.1,537.34 Cr) Bank has not exceeded the exposure ceiling in any group of borrowers.

## 7.5 Unsecured Advances (Rs. in crore)

| Unsecured Advances against intangible securities such as charge over the rights, licenses, authority, etc # | 31.03.10 | 31.03.09 |
|---|----------|----------|
|   |          | 1279.29  |
| Other Unsecured Advances  | 6481.63  | 5732.15  |

# The estimated value of rights, licences, authorities etc charged on the total amount of advances are as follows: (Rs. in Crores)

| 31.03.2010 | 31.03.2009 |
|------------|------------|
| 1642.04    | 807.04     |

## 8. Miscellaneous

### 8.1 Amount of Provisions made for Taxes during the year:

| Particulars               | 2009-10 | 2008-09 |
|---------------------------|---------|---------|
| Income Tax                | 258.00  | 328.00  |
| Wealth Tax                | 0.10    | 0.10    |
| Fringe Benefit Tax        | -       | 4.10    |
| Dividend Distribution Tax | 13.60   | 11.04   |

### 8.2 Disclosures of Penalties Imposed by RBI

During the year Reserve Bank of India has not imposed any penalty on the Bank.

## 9. DISCLOSURE AS PER ACCOUNTING STANDARDS (AS)

### 9.1 ACCOUNTING STANDARDS: AS 5 (Net Profit or Loss for the period, prior period items and changes in accounting policies)

There are no material prior period income/expenditure items requiring disclosure under AS 5.

### 9.2 ACCOUNTING STANDARD: AS 6 (Depreciation Accounting)

Break up of total depreciation for the year for each class of assets is as under:

| Class of Assets    | (Rs.crores) |            |
|--------------------|-------------|------------|
|                    | 31.03.2010  | 31.03.2009 |
| Premises           | 2.95        | 5.02       |
| Other Fixed Assets | 39.87       | 36.32      |
| Leased Assets      | Nil         | Nil        |

### 9.3 ACCOUNTING STANDARD: AS 9 (Revenue recognition)

Certain items of income are recognized on realization basis as per Accounting Policy No. 9.1. These are considered not material in terms of Reserve Bank of India guidelines, and hence do not require disclosure.

### 9.4 ACCOUNTING STANDARDS: AS 15 (Revised) - Employee Benefits

#### 1. Significant Changes in the Principal Accounting Policies

No significant change in the Principal Accounting Policy during the year.

#### 2. Employee Benefits

##### 2.1 Defined Benefit Pension Plan and Gratuity

The following table sets out the status of the defined benefit Pension Plan, Gratuity Plan and Resettlement Plan as required under AS 15: (Rs. in crore)

| Particulars  | Pension Plans | Gratuity |
|--|---------------|----------|
| <b>Change in the present value of the defined benefit obligation</b> |               |          |
| Opening defined benefit obligation at 1.04.2009                      | 843.85        | 245.78   |
| Current Service Cost   | 23.21         | 12.85    |
| Interest Cost  | 59.63         | 17.66    |
| Actuarial losses (gains)   | 114.14        | 1.09     |
| Past Service Cost (Non Vested Benefit)                               | —             | —        |

|   |         |         |
|---|---------|---------|
| Past Service Cost (Vested Benefit)  | —       | —       |
| Benefits paid   | (37.03) | (10.22) |
| Closing defined benefit obligation at 31.3.2010   | 1003.80 | 267.16  |
| <b>Change in Plan Assets</b>  |         |         |
| Opening fair value of plan assets at 1.4.2009   | 619.65  | 229.13  |
| Expected Return on Plan assets  | 46.47   | 17.19   |
| Contributions by employer   | 19.20   | 0.00    |
| Benefit Paid  | (37.03) | (10.22) |
| Actuarial Gains (Losses)  | 189.51  | 21.58   |
| Closing fair value of plan assets at 31.3.2010  | 837.80  | 257.68  |
| <b>Reconciliation of present value of the obligation and fair value of the plan assets</b>                                |         |         |
| Present Value of Funded obligation at 31.3.2010   | 1003.80 | 267.16  |
| Fair Value of Plan assets at 31.3.2010  | 837.80  | 257.68  |
| Deficit/(Surplus)   | 166.00  | 9.48    |
| Experience adjustment on plan assets  | —       | —       |
| Experience adjustment on plan liabilities   | —       | —       |
| Unrecognised Past Service Cost  | —       | —       |
| Net Liability/(Asset)   | 166.00  | 9.48    |
| Amount Recognised in the Balance Sheet  |         |         |
| Liabilities   | 1003.80 | 267.16  |
| Assets  | 837.80  | 257.68  |
| Net Liability / (Asset) recognised in Balance Sheet as at 31.3.2010   | 166.00  | 9.48    |
| <b>Net Cost recognised in the profit &amp; loss account</b>   |         |         |
| Current Service Cost  | 23.21   | 12.85   |
| Interest Cost   | 59.63   | 17.66   |
| Expected return on plan assets  | (46.47) | (17.19) |
| Net actuarial losses  |         |         |
| (Gain) recognized during the quarter  | (75.37) | (20.49) |
| Past Service Cost (Non Vested Benefit) Recognised   | —       | —       |
| Past Service Cost (Vested Benefit ) Recognised  | —       | —       |
| Total costs of defined benefit plans included in current year P&L under Sch 16 'Payments to and provisions for employees' | 19.20   | —       |
| <b>Reconciliation of expected return and actual return on Plan Assets</b>   |         |         |
| Expected Return on Plan Assets  | 46.47   | 17.19   |
| Actuarial Gain/ (loss) on Plan Assets   | 189.51  | 21.58   |
| Actual Return on Plan Assets  | 235.98  | 38.77   |
| <b>Reconciliation of opening and closing net liability recognized in Balance Sheet</b>                                    |         |         |
| Opening Net Liability as at 1.4.2009  | 224.20  | 16.65   |
| Expenses as recognized in profit & loss account   | (39.00) | (7.17)  |
| Employers Contribution  | (19.20) | 0.00    |
| Net liability/(Asset) recognized in Balance Sheet as at 31.3.2010   | 166.00  | 9.48    |
| Expected Contribution in the next Financial Year (2010-11)  | 110.00  | 15.00   |

2.2 Investments under Plan Assets of Gratuity Fund & Pension Fund (Other than accrued interest, Bank balance and other assets) as on 31.03.2010 are as follows: (Rs. in crore)

| CATEGORY OF ASSETS |                  |              |                  |
|--------------------|------------------|--------------|------------------|
| Gratuity Fund      |                  | Pension Fund |                  |
| Amount             | % of Plan Assets | Amount       | % of Plan Assets |
| 244.83             | 95.01            | 747.88       | 89.27            |

Out of the above following investment are made in State Bank of India : (Rs. in crore)

| CATEGORY OF ASSETS |                  |              |                  |
|--------------------|------------------|--------------|------------------|
| Gratuity Fund      |                  | Pension Fund |                  |
| Amount             | % of Plan Assets | Amount       | % of Plan Assets |
| 57.00              | 23.28            | 52.00        | 9.65             |

2.3 All the actuarial gains and losses have been fully recognized in the statement of profit and loss.

2.4 Brief description of type of plan:

Pension is paid to all eligible pension optees, on superannuation, voluntary retirement, etc. To be eligible for pension, the employee should have put in minimum ten years of service.

Gratuity is payable to all eligible employees on superannuation, voluntary retirement, etc. To be eligible for gratuity, the employee should have put in minimum 5 years of service.

2.5 The expected return on plan assets over the accounting period is based on an assumed rate of return. The assumed rate of return is 8% per annum.

2.6 Principal assumptions considered in the actuarial report: -

| Particulars  | Defined Benefit Pension Plans | Gratuity |
|--|-------------------------------|----------|
| Discount Rate as at 1.4.2009                           | 7.00%                         | 7.00%    |
| Expected Rate of return on Plan Asset as at 1.4.2009   | 7.50%                         | 7.50%    |
| Salary Escalation as at 1.4.2009                       | 6.00%                         | 6.00%    |
| Discount Rate as at 31.03.2010                         | 7.00%                         | 7.00%    |
| Expected Rate of return on Plan Asset as at 31.03.2010 | 7.50%                         | 7.50%    |
| Salary Escalation as at 31.03.2010                     | 6.00%                         | 6.00%    |

2.7 The estimates of future salary increase, considered in actuarial valuation, take into account of inflation, seniority, promotion and other relevant factors such as supply and demand in the employment market.



### 3. Defined Contribution Plan

3.1 Amount of Rs. 19.20 crores is recognised as an expense towards the Provident Fund scheme of the Bank included under the head 'Payments to and provisions for employees' in profit and loss account.

### 4. Other Long term Employee Benefits

4.1 Amount of Rs.40.18 crores is recognised as an expense towards Other Long term Employee Benefits included under the head 'Payments to and provisions for employees' in profit and loss account.

## 9.5 ACCOUNTING STANDARD: AS 17 (Segmental Reporting)

### Part A: Business Segments

Pursuant to RBI Guidelines, the Bank has re-classified the business segments in which the Bank operates into:

- Corporate/Wholesale Banking
- Retail Banking
- Treasury and
- Other Banking Operations

The classification has been done on the basis of following criteria:

- Wholesale/Corporate Banking:** All loan and advance accounts with exposure of above Rs 5.00 crore are classified under wholesale/corporate Banking.
- Retail:** All loan and advance accounts which are not covered above will be taken as Retail Banking.
- Treasury:** Entire investment portfolios are classified under Treasury segment.
- Other Banking Operations:** The Bank does not have Other Banking Operations Segment.

### Allocation of Income and Expenses and Assets/Liabilities:

- Income and Expenses and Assets/Liabilities directly attributed to particular segment are allocated to the relative segment.
- Items that are not directly attributable to segments are allocated to retail and wholesale segments in proportion to the business managed/ratio of number of employees/ratio of directly attributable income.
- The bank has certain common assets/liabilities and income/expense that cannot be attributed to any particular segment and hence the same are treated as unallocated.

### Part B: Business segments

(Rs. in crore)

| Business Segments          | Treasury |          | Corporate/<br>Wholesale<br>Banking |          | Retail<br>Banking |          | Other<br>Banking<br>Operations |          | Total     |          |
|----------------------------|----------|----------|------------------------------------|----------|-------------------|----------|--------------------------------|----------|-----------|----------|
|                            | 31.03.10 | 31.03.09 | 31.03.10                           | 31.03.09 | 31.03.10          | 31.03.09 | 31.03.10                       | 31.03.09 | 31.03.10  | 31.03.09 |
| Particulars                |          |          |                                    |          |                   |          |                                |          |           |          |
| Revenue                    | 1047.80  | 1023.08  | 1722.72                            | 1618.64  | 2135.56           | 2054.53  | 0.00                           | 0.00     | 4906.08   | 4696.25  |
| Result                     | 17.36    | 64.54    | 388.73                             | 325.20   | 481.89            | 412.78   | 0.00                           | 0.00     | \$ 887.98 | 802.52   |
| Unallocated expenses       |          |          |                                    |          |                   |          |                                |          | 0.00      | 0.00     |
| Operating profit           |          |          |                                    |          |                   |          |                                |          | 887.98    | 802.52   |
| Income taxes               |          |          |                                    |          |                   |          |                                |          | 203.71    | 194.68   |
| Extraordinary profit/ loss | 0.00     | 0.00     | 0.00                               | 0.00     | 0.00              | 0.00     | 0.00                           | 0.00     | 0.00      | 0.00     |
| Net profit                 |          |          |                                    |          |                   |          |                                |          | 684.27    | 607.84   |
| <b>Other Information:</b>  |          |          |                                    |          |                   |          |                                |          |           |          |
| Segment assets             | 19966.96 | 15762.83 | 17718.46                           | 14775.87 | 21534.06          | 18493.27 | 0.00                           | 0.00     | 59219.48  | 49031.97 |
| Unallocated assets         |          |          |                                    |          |                   |          |                                |          | 235.22    | 319.04   |
| Total assets               |          |          |                                    |          |                   |          |                                |          | 59454.70  | 49351.01 |
| Segment liabilities        | 3474.87  | 2685.86  | 23888.13                           | 19408.81 | 32091.70          | 27254.78 | 0.00                           | 0.00     | 59454.70  | 49349.45 |
| Unallocated liabilities    |          |          |                                    |          |                   |          |                                |          |           | 1.56     |
| Total liabilities          |          |          |                                    |          |                   |          |                                |          | 59454.70  | 49351.01 |

\$ Operating Profit is arrived at after deduction of provisions & contingencies of Rs.167.86 Crores (Rs.253.75 Crores)

### Part C: Geographic Segment

The Bank operates only in the Domestic segment and therefore, no separate disclosure under geographic segment is made.

### 9.6 ACCOUNTING STANDARD: AS 18 (Related Party Disclosures)

Related Party Disclosures: The Key Managerial Personnel of the Bank and their remuneration (including Superannuation benefits) are as below:  
Shri. A. K. Jagannathan, Managing Director  
(Period: 01.04.2009 – 31.03.2010)

Salary & Allowances: Rs.10,22,764/-;

Perquisites: Rs.2,23,404/-

Note: As all the other related parties are State Controlled Enterprises as defined in AS - 18 issued by the Institute of Chartered Accountants of India, transactions with them are not disclosed.

### 9.7 ACCOUNTING STANDARD: AS 19 (LEASES)

The properties taken on lease/rental basis are renewable/ cancelable at the option of the bank. The Bank's liabilities in respect of disputes pertaining to additional rent/lease rent are recognized on settlement or on renewal.

### 9.8 ACCOUNTING STANDARD: AS 20 Earnings Per Share

Earnings per share has been computed as under:  
(Rs. in crore)

| Particulars                              | 31.03.10   | 31.03.09   |
|--|------------|------------|
| Net Profit (Rs. in crore)                | 684.27     | 607.84     |
| Weighted Average Number of Equity Shares | 500,00,000 | 500,00,000 |
| Earnings per share in Rupees Basic       | 136.85     | 121.57     |
| Earnings per share in Rupees Diluted     | 136.85     | 121.57     |

### 9.9 ACCOUNTING STANDARD: AS 22 Accounting for Taxes and Income

The breakup of the Deferred Tax Assets (DTA) and Deferred Tax Liabilities (DTL) as on 31st March 2010 into major components of the respective balances are as under:  
(Rs. in crore)

| Tax effects of timing differences                                   | Opening balance as on 1.4.09 | Adjustment during the year<br>In P&L | Closing balance as on 31.3.10 |
|---|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Deferred Tax Assets:</b>   |                              |                                      |                               |
| Provision for Bad & Doubtful debts and Provision on Standard Assets | 50.40                        | Nil                                  | 50.40                         |
| Provision on Employee Benefits                                      | 47.82                        | (12.72)                              | 35.10                         |
| Other items   | 37.78                        | 31.53                                | 69.31                         |
| Depreciation & Amortisation of Investments                          | 32.92                        | (19.46)                              | 13.46                         |
| Total Deferred Tax Assets   | 168.92                       | (0.65)                               | 168.27                        |
| <b>Deferred Tax Liabilities:</b>                                    |                              |                                      |                               |
| Depreciation on Fixed Assets  | 1.56                         | Nil                                  | 1.56                          |
| Total Deferred Tax Liabilities                                      | 1.56                         | Nil                                  | 1.56                          |
| Net Deferred Tax Assets / (Liabilities)                             | 167.36                       | (0.65)                               | 166.71                        |

### 9.10 ACCOUNTING STANDARD: AS 28 Impairment of Assets

In the opinion of the Bank management, there is no impairment to the assets to which Accounting Standard 28 - "Impairment of Assets" applies.

## 9.11 ACCOUNTING STANDARD: AS 29 Statement of Provisions, Liabilities and Contingent Liabilities

### a) Movement in Provision for contingent liabilities

(Rs in crore)

| Particulars                       | Current Year | Previous Year |
|-----------------------------------|--------------|---------------|
| Balance as on 1st April 2009      | 1.72         | 1.72          |
| Additions during the year         | Nil          | Nil           |
| Utilised/Reversed during the year | Nil          | Nil           |
| Balance as on 31st March 2010     | 1.72         | 1.72          |

### b) Contingent liabilities

Liabilities at Item No. I, VI and VII of Schedule 12 of the Balance Sheet are dependent upon the outcome of court / arbitration / out of court settlement, disposal of appeals, the amount being called up, terms of contractual obligations, development and raising of demand by concerned parties, respectively.

c) Claims against the Bank not acknowledged as debts comprise tax demands in respect of which the Bank is in appeal of Rs.150.21 crores and the cases sub-judice Rs.512.42 crores. The above are based on the management's estimate and no significant liability is expected to arise out of the same.

## 10. Fixed Assets

a) Depreciation on flats has been provided on the actual cost of acquisition, as land value is not separately available  
b) Gross value of Fixed Assets (other than Premises) jointly owned by State Bank of India and other Associate Banks amounts to Rs.634.32 crores (Previous year Rs. 515.58 Crores). The share of the Bank is Rs.63.43 crores (Previous year Rs. 51.56 crores).

## 11. Reconciliation

Inter-Branch transactions, Accounts with State Bank of India & Associate Banks, Government Transactions accounts (Central & State), Draft Payable Account, Nostro accounts, System Suspense account, Clearing and other Adjusting Accounts are at various stages of reconciliation. In the opinion of the management there will not be any material impact of such reconciliation on the financial statements.

## 12. Other/Additional Disclosures

### 12.1 Details of Provisions and Contingencies

(Rs. in crore)

| Break up of 'Provisions and Contingencies' shown under the head Expenditure in Profit & Loss account | 2009-10       | 2008-09       |
|--|---------------|---------------|
| Provision for Depreciation on Investment   | (20.47)       | 35.56         |
| Provision towards NPA  | 80.53         | 54.53         |
| Floating Provisions  | 0.00          | 100.00        |
| Provision towards Standard Asset   | 0.00          | 0.00          |
| Provision made towards Income Tax *  | 202.96        | 239.13        |
| Other Provision and Contingencies (with details)   |               |               |
| a) Provision for int. sacrifice on restructured NPA a/cs.  | (4.62)        | 4.22          |
| b) Provision for int. sacrifice on restructured Std. Assets  | 7.68          | (8.90)        |
| c) Provision for int.sacrifice on restructured Standard accounts – Non CDR                           | 18.92         | 15.22         |
| d) Provision for other Miscellaneous items   | 2.25          | 11.13         |
| e) Provision for Wage Arrears  | 83.60         | 42.00         |
| f) Provision for Fringe Benefit Tax  | 0.00          | 4.10          |
| g) Deferred Tax  | 0.65          | (48.65)       |
| h) Wealth Tax  | 0.10          | 0.10          |
| <b>TOTAL</b>   | <b>371.59</b> | <b>448.44</b> |

\*net of excess provision written back of Rs.55.04 crores (Rs.88.87 crs during 2008-09) pertaining to previous years.

### 12.2 Floating Provisions

(Rs. in crore)

| Particulars  | 2009-10 | 2008-09 |
|--|---------|---------|
| (a) Opening Balance in the floating provisions account             | 100.00  | 15.72   |
| (b) The quantum of floating provisions made in the accounting year | Nil     | 100.00  |
| (c) Amount of draw down made during the accounting year            | Nil     | 15.72   |
| (d) Closing balance in the floating provisions account             | 100.00  | 100.00  |

### 12.3 Concentration of Deposits, Advances, Exposures and NPAs

#### A. Concentration of Deposits (Rs.in crores)

| Particulars   | 2009-10 | 2008-09 |
|---|---------|---------|
| Total Deposits of Twenty Largest Depositors                                       | 718.00  | 2418.45 |
| Percentage of Deposits of Twenty Largest Depositors to Total Deposits of the Bank | 1.41    | 5.75    |

#### B. Concentration of Advances (Rs.in crores)

| Particulars  | 2009-10 | 2008-09 |
|--|---------|---------|
| Total Advances to Twenty Largest Borrowers                                       | 7121.25 | 4969.24 |
| Percentage of Advances of Twenty Largest Borrowers to Total Advances of the Bank | 18.35   | 15.07   |

#### C. Concentration of Exposures (Rs.in crores)

| Particulars  | 2009-10 | 2008-09 |
|--|---------|---------|
| Total Exposure to Twenty Largest Borrowers / Customers   | 9062.09 | 6810.15 |
| Percentage of Exposures to Twenty Largest Borrowers / customers to Total Exposure of the Bank on borrowers / customers | 23.35   | 20.65   |

#### D. Concentration of NPAs (Rs.in crores)

| Particulars                             | 2009-10 | 2008-09 |
|---|---------|---------|
| Total Exposure to Top Four NPA Accounts | 112.93  | 88.62   |

### 12.4 Sector-wise NPAs

| Sl.No.  | Sector %age of NPAs to Total Advances in that Sector |          |
|---|--|----------|
|   | 31.03.10   | 31.03.09 |
| 1. Agriculture & Allied Activities            | 0.78   | 1.00     |
| 2. Industry (Micro & Small, Medium and Large) | 1.92   | 1.83     |
| 3. Services                                   | 2.03   | 1.93     |
| 4. Personal Loans                             | 1.29   | 1.46     |

### 12.5 Movement of NPAs (Rupees in crores)

| Particulars  | 2009-10 | 2008-09 |
|--|---------|---------|
| Gross NPAs* as on 1st April of particular year (opening balance) | 526.00  | 549.74  |
| Additions (Fresh NPAs) during the year                           | 570.83  | 407.39  |
| Sub-Total (A)  | 1096.83 | 957.13  |

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Less:-  |        |        |
| (i) Upgradations  | 159.10 | 124.58 |
| (i) Recoveries (excl. recoveries made from upgraded accounts)                     | 172.09 | 221.00 |
| (ii) Write-offs   | 123.66 | 85.55  |
| Sub-Total (B)   | 454.85 | 431.13 |
| Gross NPAs as on 31 <sup>st</sup> March of following year (closing balance) (A-B) | 641.98 | 526.00 |

\* Previous year's figures have been reworked as per RBI guidelines.

### 12.6 Overseas Assets, NPAs and Revenue

| Particulars   | (Rs. in crore) |
|---------------|----------------|
| Total Assets  | 179.60         |
| Total NPAs    | Nil            |
| Total Revenue | 2.12           |

### 12.7 Provision coverage ratio

| Particulars   | 2009-10 | 2008-09 |
|---|---------|---------|
| Provisioning to Gross Non Performing Assets of the Bank | 69.67   | 80.88   |

### 12.8 Off-Balance Sheet SPVs sponsored

| Name of the SPV sponsored |          |
|---------------------------|----------|
| Domestic                  | Overseas |
| Nil                       | Nil      |

### 12.9 Disclosure of Complaints

#### A. Customer Complaints

|   |      |
|---|------|
| a) No. of Complaints pending at the beginning of the year | 33   |
| b) No. of Complaints received during the year             | 1483 |
| c) No. of Complaints redressed during the year            | 1478 |
| d) No. of Complaints pending at the end of the year       | 38   |

#### B. Award passed by the Banking Ombudsman

|  |     |
|--|-----|
| a) No. of Unimplemented Awards at the beginning of the year      | Nil |
| b) No. of Awards passed by the Banking Ombudsmen during the year | Nil |
| c) No. of Awards implemented during the year                     | Nil |
| d) No. of Unimplemented Awards at the end of the year            | Nil |

### 12.10 Others

a. The Bank implemented the Agriculture Debt Waiver and Relief Scheme 2008 (ADWDRS) as per the

directives of Government of India. The eligible amount receivable under the Debt Waiver scheme and Debt Relief scheme is Rs.327.31 Crores and Rs.19.95 Crores respectively. The amount is receivable from the Government in four installments, out of which the bank has so far received Rs.208.15 crores in three installments as shown below:

| Date of receipt | Amount in Rs. crore |
|-----------------|---------------------|
| 30.12.2008      | 131.80              |
| 03.07.2009      | 24.11               |
| 25.09.2009      | 52.24               |
| <b>Total</b>    | <b>208.15</b>       |

Adequate provision for the Loss on Present Value basis in respect of the amount receivable from the eligible farmers has been made up to 31.03.2010 Rs.1.17 Crore (Rs.1.17 Crore). The Government of India has also decided to pay interest on the instalments payable by them. The Bank has recognised a sum of Rs.5.05 Crore in the Profit & Loss account on account of such interest receivable under the scheme. The Bank has received an amount of Rs.2.37 crore so far on this account.

b. The bank has not received the necessary information from the suppliers/service providers covered under Micro, Small, Medium Enterprises Development Act, 2006, with regards to their registration with the appropriate authority. Hence the information required to be disclosed under section 22 of the said Act is not given.

c. In terms of RBI Circular No.DBOD.BP.BC.No.133/21.04.018/2008-09 dated 11-05-2009, an amount of Rs.6.50 Crore has been transferred to Profit & Loss Account and included in 'Other Income' being the individual credit entries of value less than USD 2500 or equivalent, originated up to March 2002 and outstanding in the Nostro accounts.

## 12.11 Disclosure of Letter of Comforts (LoCs) issued by banks

Letter of comfort issued for Buyer's credit are as follows:

| Rs. in Crores |            |
|---------------|------------|
| 31.03.2010    | 31.03.2009 |
| 429.43        | 157.10     |

## 12.12 Forward Exchange Contracts

Outstanding as on 31.03.2010 Rs.6,754.18 crore

## 12.13 Fees/Remuneration received in respect of Bancassurance business undertaken by the Bank

The Bank has received the following fees/remuneration in respect of the Bancassurance business undertaken by the Bank. (Rs. in crore)

| Sl. No. | Nature of income                      | 2009-10 |
|---------|---------------------------------------|---------|
| 1.      | For selling Life Insurance Policy     | 8.73    |
| 2.      | For selling non-Life Insurance Policy | 2.39    |
| 3.      | For selling mutual fund products      | 1.06    |
| 4.      | Others - SBI Cards                    | 0.01    |

12.14 The Bank has implemented a Special Home Loan Scheme for the period Dec 2008 to Jun 2009, arising out of which one time insurance premium has been paid covering the life of the borrowers over the tenure of the home loan availed. The total premium paid amounting to Rs. 19.80 Crores on account of such scheme is being charged off over the average loan period and accordingly 1/10th of the premium has been charged to profit and loss account.

12.15 Previous year's figures have been regrouped / rearranged wherever necessary.

|  |  |   |                                      |                       |
|--|--|---|--------------------------------------|-----------------------|
| Jameela Prakasam<br>Deputy General Manager<br>(Finance and Accounts) | Saswata Chaudhuri<br>General Manager<br>(Treasury) | S Balachandran<br>Chief General Manager | A K Jagannathan<br>Managing Director | O P Bhatt<br>Chairman |
|--|--|---|--------------------------------------|-----------------------|

### DIRECTORS

|  |                                 |                                  |                |
|--|---------------------------------|----------------------------------|----------------|
| K C Bandyopadhyay<br>Gyan Chand Pipara | S A Thimmiah<br>A Sethumadhavan | B S Gopalakrishna<br>P Vinayagam | K Thanu Pillai |
|--|---------------------------------|----------------------------------|----------------|

### As per our report of even date AUDITORS

#### For Prem Gupta & Company

Chartered Accountants  
Anil Kumar Gupta  
Partner

Membership No. 082847  
FRN No. 000425 N

#### For Sodani & Company

Chartered Accountants  
Rajesh Sodani  
Partner

Membership No. 77005  
FRN No. 000880 C

#### For Saha Ganguli & Associates

Chartered Accountants  
Samir Kumar Saha  
Partner

Membership No. 051392  
FRN No. 302191 E

#### For Ramanatham & Rao

Chartered Accountants  
C. Kameswara Rao  
Partner

Membership No. 24363  
FRN No. 002934 S

#### For Jain & Jain

Chartered Accountants  
Niranjan M. Jain  
Partner

Membership No. 101360  
FRN No. 103869 W

Kozhikode, 23rd April 2010



| CASH FLOW STATEMENT FOR THE<br>YEAR ENDED 31 <sup>st</sup> MARCH 2010 | STATE BANK OF TRAVANCORE         |                                  |
|---|----------------------------------|----------------------------------|
|   | (Rs. in thousand)                |                                  |
|   | For the year ended<br>31-03-2010 | For the year ended<br>31-03-2009 |
| A. CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES                                | 1931 20 75                       | (955 22 29)                      |
| B. CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES                                | (74 06 02)                       | (46 71 14)                       |
| C. CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES                                | (358 24 09)                      | (230 89 95)                      |
| NET CHANGE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS (A+B+C)                       | 1498 90 64                       | (1232 83 38)                     |
| D. CASH & CASH EQUIVALENTS AT THE BEGINNING OF THE YEAR               | 2454 65 86                       | 3687 49 24                       |
| E. CASH & CASH EQUIVALENTS AT THE END OF THE YEAR (A+B+C+D)           | 3953 56 50                       | 2454 65 86                       |
| <b>A. CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES</b>                         |                                  |                                  |
| Net Profit for the year   | 684 26 90                        | 607 83 79                        |
| Add :Provision for Income Taxes & Fringe Benefit Tax                  | 202 96 01                        | 243 23 00                        |
| Provision for other Taxes   | 10 00                            | 10 00                            |
| Deferred taxes  | 65 00                            | (48 65 00)                       |
| Net Profit before Taxes   | 88797 91                         | 802 51 79                        |
| Adjustment for :  |                                  |                                  |
| Depreciation charges  | 42 82 47                         | 41 33 99                         |
| Provision for NPAs  | 80 53 20                         | 54 52 86                         |
| Provision on standard assets  | 0                                | 0                                |
| Depreciation on Investments   | (20 46 96)                       | 35 56 07                         |
| Amortisation of Investments   | 138 42 78                        | 150 27 51                        |
| Other provisions  | 85 84 89                         | 68 35 02                         |
| Deferred Revenue Expenditure written off during the year              | 0                                | 0                                |
| Dividend from subsidiaries (investing activity)                       | 0                                | 0                                |
| Interest paid on Innovative Perpetual Debt Instruments                | 28 63 00                         | 28 63 00                         |
| Interest paid on Upper Tier II Bonds                                  | 50 05 00                         | 50 05 00                         |
| Interest paid on SBT Bonds  | 65 96 56                         | 76 17 60                         |
| Less : Direct Taxes   | 150 22 04                        | 243 51 95                        |
| SUB-TOTAL   | 321 58 89                        | 261 39 10                        |
| Adjustment for :  |                                  |                                  |
| Increase / (Decrease) in Deposits                                     | 8841 46 96                       | 6688 02 68                       |
| Increase / (Decrease) in Borrowings                                   | 822 38 33                        | (2041 52 41)                     |
| (Increase) / Decrease in Investments                                  | (2910 23 99)                     | (2064 58 78)                     |
| (Increase) / Decrease in Advances                                     | (5830 86 36)                     | (4628 83 65)                     |
| Increase / (Decrease) in Other Liabilities                            | (224 62 30)                      | 317 94 56                        |
| (Increase) / Decrease in Other Assets                                 | 23 51 30                         | (290 15 58)                      |
| NET CASH PROVIDED BY OPERATING ACTIVITIES                             | 1931 20 75                       | (955 22 29)                      |
| <b>B. CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES</b>                         |                                  |                                  |
| Investments in Subsidiaries and/or Joint Ventures                     | 0                                | 0                                |
| Income earned on such Investments                                     | 0                                | 0                                |
| Fixed Assets  | (74 06 02)                       | (46 71 14)                       |
| NET CASH USED IN INVESTING ACTIVITIES                                 | (74 06 02)                       | (46 71 14)                       |
| <b>C. CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES</b>                         |                                  |                                  |
| Share Capital   | 0                                | 0                                |
| Share Premium   | 0                                | 0                                |
| Issue of Innovative Perpetual Debt Instruments                        | 0                                | 0                                |

(Rs. in thousand)

|  | For the year<br>ended 31-03-2010 | For the year<br>ended 31-03-2009 |
|--|----------------------------------|----------------------------------|
| Issue of Upper Tier II Bonds                                       | 0                                | 0                                |
| Issue of Subordinated Bonds  | 0                                | 0                                |
| Redemption of IPDI Bonds   | 0                                | 0                                |
| Redemption of Upper Tier II Bonds                                  | 0                                | 0                                |
| Redemption of Subordinated Bonds                                   | (120 00 00)                      | 0                                |
| Interest Paid on Innovative Perpetual Debt Instruments             | (28 63 00)                       | (28 63 00)                       |
| Interest Paid on Upper Tier II Bonds                               | (50 05 00)                       | (50 05 00)                       |
| Interest Paid on Bonds   | (65 96 56)                       | (76 17 60)                       |
| Dividends Paid   | (93 59 53)                       | (76 04 35)                       |
| NET CASH PROVIDED BY FINANCING ACTIVITIES                          | (358 24 09)                      | (230 89 95)                      |
| <b>D. CASH &amp; CASH EQUIVALENTS AT THE BEGINNING OF THE YEAR</b> |                                  |                                  |
| i) Cash in hand (including foreign currency notes and gold)        | 220 62 71                        | 78 86 83                         |
| ii) Balances with Reserve Bank of India                            | 2108 09 81                       | 3195 97 84                       |
| iii) Balances with Banks and Money at Call and Short Notice        | 125 93 34                        | 412 64 57                        |
|  | 2454 65 86                       | 3687 49 24                       |
| <b>E. CASH &amp; CASH EQUIVALENTS AT THE END OF THE YEAR</b>       |                                  |                                  |
| i) Cash in hand (including foreign currency notes and gold)        | 313 47 18                        | 220 62 71                        |
| ii) Balance with Reserve Bank of India                             | 3154 56 97                       | 2108 09 81                       |
| iii) Balances with Banks and Money at Call and Short Notice        | 485 52 35                        | 125 93 34                        |
|  | 3953 56 50                       | 2454 65 86                       |

Jameela Prakasam  
Deputy General Manager  
(Finance and Accounts)

Saswata Chaudhuri  
General Manager  
(Treasury)

S Balachandran  
Chief General Manager

A K Jagannathan  
Managing Director

O P Bhatt  
Chairman

#### DIRECTORS

K C Bandyopadhyay  
Gyan Chand Pipara

S A Thimmiah  
A Sethumadhavan

B S Gopalakrishna  
P Vinayagam

K Thanu Pillai

#### As per our report of even date AUDITORS

##### For Prem Gupta & Company

Chartered Accountants  
Anil Kumar Gupta  
Partner  
Membership No. 082847  
FRN No. 000425 N

##### For Sodani & Company

Chartered Accountants  
Rajesh Sodani  
Partner  
Membership No. 77005  
FRN 000880 C

##### For Saha Ganguli & Associates

Chartered Accountants  
Samir Kumar Saha  
Partner  
Membership No. 051392  
FRN 302191 E

##### For Ramanatham & Rao

Chartered Accountants  
C. Kameswara Rao  
Partner  
Membership No. 24363  
FRN 002934 S

##### For Jain & Jain

Chartered Accountants  
Niranjan M. Jain  
Partner  
Membership No. 101360  
FRN 103869 W

Kozhikode, 23rd April 2010

# സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയ്ക്ക് സമർപ്പിക്കുന്ന ഓഡിറ്റർമാരുടെ റിപ്പോർട്ട്

1959 ലെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ (ഉപാഘ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 41 (1) പ്രകാരം നിയമിച്ച സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂറിന്റെ ഓഡിറ്റർമാരായ താഴെ ഒപ്പിട്ടിരിക്കുന്ന ഞങ്ങൾ ഇപ്രകാരം റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യുന്നു.

1. സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂറിന്റെ 2010 മാർച്ച് 31 ലെ ഇതോടൊപ്പം ചേർത്തിരിക്കുന്ന ആസൂത്രിബാധ്യതാ പത്രവും ആ ദിവസം അവസാനിക്കുന്ന വർഷത്തിലെ ബാങ്കിന്റെ ലാഭനഷ്ടകണക്കുകളും പണപ്രവാഹവിവരണവും ഞങ്ങൾ ഓഡിറ്റു ചെയ്തു. ഇതിൽ പ്രാദേശിക കാര്യങ്ങളിലെയും മുഖ്യ കാര്യങ്ങളിലെയും വിവിധ വിഭാഗങ്ങളിലെയും ഞങ്ങൾ ഓഡിറ്റു ചെയ്ത 20 ശാഖകളിലെയും മറ്റു ഓഡിറ്റർമാർ ഓഡിറ്റു ചെയ്ത 689 ശാഖകളിലെയും കണക്കുകളും ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടുണ്ട്. റിസർവ്വ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയാണ് ഞങ്ങൾ ഓഡിറ്റു ചെയ്ത ശാഖകളെയും മറ്റു ഓഡിറ്റർമാർ ഓഡിറ്റുചെയ്ത ശാഖകളെയും ബാങ്ക് തിരഞ്ഞെടുത്തത്. ഓഡിറ്റിനു വിധേയമാക്കപ്പെടാത്തതും ബ്രാഞ്ച് മാനേജർ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിയതുമായ 37 ശാഖകളുടെ കണക്കുകളും ഈ ആസൂത്രി ബാധ്യതാ പത്രത്തിലും ലാഭനഷ്ട കണക്കിലും ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. വായ്പകളുടെ 0.06 ശതമാനവും, നിക്ഷേപങ്ങളുടെ 0.28 ശതമാനവും, പലിശ വരുമാനത്തിന്റെ 0.01 ശതമാനവും പലിശചെലവിന്റെ 0.03 ശതമാനവും ആഡിറ്റിനു വിധേയമാക്കപ്പെടാത്ത ഈ ശാഖകളുടേതാണ്. ഈ സാമ്പത്തിക വിവരണങ്ങളെല്ലാം ബാങ്ക് മാനേജ്മെന്റിന്റെ ഉത്തരവാദിത്തത്തിലുള്ളതാണ്. ഞങ്ങളുടെ ഓഡിറ്റിനെ അടിസ്ഥാനമാക്കി പ്രസ്തുത സാമ്പത്തിക വിവരണങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച് അഭിപ്രായം പ്രകടിപ്പിക്കുക എന്നതാണ് ഞങ്ങളുടെ ഉത്തരവാദിത്വം.
2. ഇന്ത്യയിൽ സാധാരണയായി സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്ന ഓഡിറ്റു നിലവാരങ്ങൾ അടിസ്ഥാനമാക്കിയാണ് ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ ഓഡിറ്റു നടത്തിയിട്ടുള്ളത്. പ്രസ്തുത സാമ്പത്തിക വിവരണങ്ങൾ സംഗതമായ തെറ്റായ വിവരങ്ങളിൽ നിന്ന് വിമുക്തമാണോ എന്നതിന് ഉറപ്പു ലഭിക്കുന്നതിനായി ഞങ്ങളുടെ ഓഡിറ്റു ആസൂത്രണം ചെയ്ത് നടത്തുക എന്നതാണ് ഈ രീതിയിൽ ആവശ്യപ്പെടുന്നത്. സാമ്പത്തിക

- വിവരണങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന സംഖ്യകളുടെയും വെളിപ്പെടുത്തലുകളുടെയും തെളിവുകൾ പരീക്ഷണാടിസ്ഥാനത്തിൽ പരിശോധിക്കുക എന്നതും ഓഡിറ്റിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. ബാങ്ക് മാനേജ്മെന്റ് അവലംബിച്ചിരിക്കുന്ന രീതിയും പ്രമുഖ അനുമാനങ്ങളും മാത്രമല്ല മൊത്തത്തിലുള്ള സാമ്പത്തിക വിവരണങ്ങളുടെ അവതരണത്തെ സംബന്ധിച്ച വിലയിരുത്തലും ഓഡിറ്റിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായ രൂപവൽക്കരണത്തിന് ഞങ്ങളുടെ ഓഡിറ്റു ന്യായമായ അടിസ്ഥാനം ലഭ്യമാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്ന് ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.
3. ആസൂത്രിബാധ്യതാ പത്രം, ലാഭനഷ്ടകണക്കുകൾ, എന്നിവ 1949 ലെ ബാങ്കിംഗ് റെഗുലേഷൻ ആക്ട് മൂന്നാമ്തക പ്രകാരമുള്ള ഫോറം ഏ, ബി, എന്നിവയിലാണ് യഥാക്രമം തയ്യാറാക്കിയിട്ടുള്ളത്
  4. വിവിധ ഇനങ്ങളിലെ പൊരുത്തപ്പെടുത്തലുകളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, പട്ടിക 18-നു ചുവടെയുള്ള കുറിപ്പ് 11-ലേക്കു ശ്രദ്ധ ക്ഷണിക്കുന്നു.
  5. മുകളിൽ ഒന്നാം ഖണ്ഡികയിൽ സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ഓഡിറ്റിന്റെ പരിമിതികൾക്കു വിധേയമായും, 1959-ലെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ (ഉപാഘ ബാങ്കുകൾ) നിയമവും ചട്ടങ്ങളും ആവശ്യപ്പെടുന്നതിനനുസരിച്ചും, അതിൽ പ്രകാരമുള്ള വെളിപ്പെടുത്തലുകളുടെ പരിമിതികൾക്കു വിധേയമായും, ഞങ്ങൾ ഇപ്രകാരം റിപ്പോർട്ടു ചെയ്യുന്നു.
    - എ. ഞങ്ങളുടെ അറിവിലും വിശ്വാസത്തിലും പെട്ടിടത്തോളം, ഓഡിറ്റിനാവശ്യമായ എല്ലാ വിവരങ്ങളും വിശദീകരണങ്ങളും ഞങ്ങൾക്ക് ലഭിച്ചു. അവയെല്ലാം തൃപ്തികരമായിരുന്നു.
    - ബി. ഞങ്ങളുടെ ശ്രദ്ധയിൽപെട്ടിടത്തോളം ബാങ്കിന്റെ ഇടപാടുകളെല്ലാം ബാങ്കിന്റെ അധികാര പരിധിയിൽ പെട്ടവയാണ്.
    - സി. ബാങ്കിന്റെ ഓഫീസുകളിലും ശാഖകളിലും നിന്ന് ലഭിച്ച കണക്കു പട്ടിക ഞങ്ങളുടെ ഓഡിറ്റു ആവശ്യത്തിനു തികച്ചും പര്യാപ്തമായിരുന്നു.
  6. ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ, ആസൂത്രിബാധ്യതാ പത്രവും ലാഭനഷ്ടകണക്കും പണപ്രവാഹവിവരണവും ബാധകമായ അക്കൗണ്ടിംഗ് മാനദണ്ഡങ്ങൾക്ക് അനുയോജ്യമാണ്.
  7. ബാങ്കിന്റെ കണക്കുബുക്കുകളിൽ കാണിച്ചിട്ടുള്ളതിനെയും, ഞങ്ങൾക്ക് ലഭിച്ച വിവരങ്ങൾ, വിശദീകരണങ്ങൾ എന്നിവയെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയും, ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ:

i) കണക്കെഴുത്ത് നയങ്ങളും അനുബന്ധമായ കുറിപ്പുകളുമായി ചേർത്തുവായിക്കുമ്പോൾ, ആസ്തി ബാധ്യതാപത്രം, ആവശ്യമായ എല്ലാ വിവരങ്ങളും അടങ്ങിയതും, ഇന്ത്യയിൽ സാധാരണ ഗതിയിൽ അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള അക്കൗണ്ടിംഗ് തത്വങ്ങൾക്ക് അനുസൃതമായി 2010 മാർച്ച് 31 ലെ ബാങ്കിന്റെ പരിതസ്ഥിതികൾ സത്യസന്ധമായും വസ്തു നിഷ്ഠമായും പ്രകടിപ്പിക്കുമാറ് ശരിയായ രീതിയിൽ തയ്യാറാക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതുമാകുന്നു.

ii) കണക്കെഴുത്തു നയങ്ങളും കുറിപ്പുകളുമായി

ചേർത്തു വായിക്കുമ്പോൾ, ലാഭ നഷ്ടക്കണക്ക്, ഇന്ത്യയിൽ സാധാരണഗതിയിൽ അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള അക്കൗണ്ടിംഗ് തത്വങ്ങൾക്ക് അനുസൃതമായി, കണക്കുവർഷത്തെ യഥാർത്ഥ ലാഭത്തിന്റെ ബാക്കിയാണ് കാണിക്കുന്നത്.

iii) പണപ്രവാഹ വിവരണം, പ്രസ്തുത തീയതിയിൽ അവസാനിക്കുന്ന വർഷത്തെ പണപ്രവാഹത്തിന്റെ സത്യസന്ധവും വസ്തു നിഷ്ഠവുമായ ഒരു ദൃശ്യമാണ് നൽകുന്നത്.

|  |  |
|--|--|
| <p>പ്രേം ഗുപ്താ ആൻഡ്<br/>കമ്പനിയ്ക്ക് വേണ്ടി<br/>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br/>അനിൽ കുമാർ ഗുപ്ത<br/>പങ്കാളി<br/>അംഗത്വ സംഖ്യ 082847<br/>എഫ് ആർ എൻ 000425 എൻ</p>  | <p>സോഡാനി ആൻഡ്<br/>കമ്പനിയ്ക്ക് വേണ്ടി<br/>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br/>രാജേഷ് സോഡാനി<br/>പങ്കാളി<br/>അംഗത്വ സംഖ്യ 77005<br/>എഫ് ആർ എൻ 000880 സി</p>      |
| <p>സാഹാ ഗാംഗുലി ആൻഡ്<br/>അസോസിയേറ്റ്സിനു വേണ്ടി<br/>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br/>സമീർ കുമാർ സാഹാ<br/>പങ്കാളി<br/>അംഗത്വ സംഖ്യ 051392<br/>എഫ് ആർ എൻ 302191 ഇ</p> | <p>രാമനാഥം ആൻഡ്<br/>റാവുവിന് വേണ്ടി<br/>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br/>സി. കാമേശ്വര റാവു<br/>പങ്കാളി<br/>അംഗത്വ സംഖ്യ 24363<br/>എഫ് ആർ എൻ 002934 എസ്</p>    |
|  | <p>ജെയിൻ ആൻഡ്<br/>ജെയിനിനു വേണ്ടി<br/>ചാർട്ടേർഡ് അക്കൗണ്ടന്റ്സ്<br/>നിരഞ്ജൻ എം. ജെയിൻ<br/>പങ്കാളി<br/>അംഗത്വ സംഖ്യ 101360<br/>എഫ് ആർ എൻ 103869 ഡബ്ല്യു</p> |

കോഴിക്കോട്  
23 ഏപ്രിൽ 2010

## भारतीय स्टेट बैंक को लेखा परीक्षकों की रिपोर्ट

हम, भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 41(1) के अधीन नियुक्त स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर के अधोहस्ताक्षरी लेखा-परीक्षक अपनी रिपोर्ट प्रस्तुत करते हैं कि:

- हमने स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर के 31 मार्च 2010 के संलग्न तुलन-पत्र एवं नकद प्रवाह विवरणी और उस तिथि को समाप्त वर्ष के बैंक के लाभ-हानि खाते की लेखा-परीक्षा की है, जिसमें आंचलिक कार्यालयों, प्रधान कार्यालय के विभिन्न विभाग तथा हमारे द्वारा लेखा-परीक्षित 20 शाखाएं, अन्य लेखा-परीक्षकों द्वारा लेखा-परीक्षित 689 शाखाएं हैं। हमारे द्वारा लेखा परीक्षित शाखाओं तथा अन्य लेखा परीक्षकों द्वारा लेखा परीक्षित शाखाओं का चयन बैंक ने भारतीय रिजर्व बैंक द्वारा जारी मार्गनिर्देशों के अनुसार किया। शाखा प्रबंधकों द्वारा विधिवत प्रमाणित तुलन पत्र एवं लाभ तथा हानि खाता, 37 शाखाओं की विवरणियों को भी सम्मिलित किया है, जिनका लेखा परीक्षा शामिल नहीं किया है। इन गैर लेखा परीक्षित शाखाओं का अग्रिमों में 0.06 प्रतिशत जमाराशियों में 0.28 प्रतिशत, ब्याज आय में 0.01 प्रतिशत तथा ब्याज व्यय में 0.03 प्रतिशत के खाते का अंश है। इन वित्तीय विवरणियों की जिम्मेदारी बैंक प्रबंधन की है। हमारी जिम्मेदारी इन विवरणियों पर हमारे द्वारा की गई लेखा परीक्षा के आधार पर मत प्रकट करने तक है।
- हमने भारत में सामान्य रूप से स्वीकृत लेखा परीक्षा मानक के अनुसार लेखा परीक्षा की है। इन मानकों की अपेक्षा है कि लेखा-परीक्षा का नियोजन एवं निष्पादन हम इस प्रकार करें जिससे इस तथ्य का पर्याप्त आश्वासन मिले कि वित्तीय विवरणियाँ स्थूल रूप से असत्य विवरणों से मुक्त हैं। लेखा परीक्षा में परीक्षण नमूने के आधार पर, वित्तीय विवरणियों की राशियाँ तथा प्रकटीकरणों के समर्थक साक्ष्य सम्मिलित हैं। बैंक का प्रबंधन के महत्वपूर्ण अनुमान एवं लेखों के आधारभूत निर्धारण के प्रयुक्त लेखा सिद्धान्तों के साथ-साथ समग्र वित्तीय विवरणियों के प्रस्तुतीकरण एवं मूल्यांकन लेखा परीक्षा में सम्मिलित हैं। हमारा विश्वास है कि हमारी लेखा परीक्षा हमारे अभिमत हेतु पर्याप्त आधार प्रदान करती है।

### कृते प्रेम गुप्ता एवं कंपनी

सनदी लेखाकार  
अनिल कुमार गुप्ता  
भागीदार

सदस्यता सं. 082847  
एफ आर एन 000425 एन

### कृते साह गांगुली एवं एसोसियेट्स

सनदी लेखाकार  
समीर कुमार साह  
भागीदार

सदस्यता सं. 051392  
एफ आर एन 302191 ई

कोपिकोड, 23 अप्रैल 2010

### कृते रामनाथम एवं राव

सनदी लेखाकार  
सी. कामेश्वर राव  
भागीदार

सदस्यता सं. 24363  
एफ आर एन 002934 एस

### कृते सोडानी एवं कंपनी

सनदी लेखाकार  
राजेश सोडानी  
भागीदार

सदस्यता सं. 77005  
एफ आर एन 000880 सी

### कृते जैन एवं जैन

सनदी लेखाकार  
निरंजन एम. जैन  
भागीदार

सदस्यता सं. 101360  
एफ आर एन 103869 डब्ल्यू

- तुलन पत्र व लाभ तथा हानि खाता बैंकिंग विनियमन अधिनियम 1949 की तृतीय अनुसूची के क्रमशः फार्म "ए" और "बी" में तैयार किया गया है।
- विविध मदों के स्तर समाधान के संबन्ध में नोट सं. 11, अनुसूची 18 की ओर ध्यान आकर्षित किया गया है।
- उपर्युक्त पैरा 1 में उल्लिखित लेखा परीक्षा की सीमाओं के व भारतीय स्टेट बैंक (समनुपंगी बैंक) अधिनियम 1959 एवं विनियमन द्वारा यथापेक्षित तथा उसमें अपेक्षित प्रकटीकरण सीमाओं के अध्वधीन हम रिपोर्ट करते हैं कि:
  - हमारी सर्वोत्तम जानकारी एवं विश्वास के अनुसार लेखा परीक्षा के लिए जो भी सूचना एवं स्पष्टीकरण आवश्यक थे, वे हमें प्राप्त हो गये हैं और हमने उन्हें संतोपजनक पाया है।
  - बैंक के जो लेनदेन हमारी जानकारी में आए हैं, वे बैंक की शक्तियों के अन्तर्गत हैं।
  - बैंक के कार्यालयों व शाखाओं से प्राप्त विवरणियाँ हमारी लेखा परीक्षा के प्रयोजनार्थ पर्याप्त पाई गई हैं।
- हमारी राय में, तुलन पत्र, लाभ एवं हानि खाता तथा नकदी प्रवाह विवरणी लेखांकन मानकों का अनुपालन करती है।
- हमारी राय में और जहां तक हमारी जानकारी है और हमें दिए गए स्पष्टीकरण तथा बैंक की बहियों द्वारा प्रदर्शित:
  - खातों से संबंधित नीतियों एवं लेखों के साथ पठित तुलन-पत्र एक पूर्ण तथा उचित तुलन पत्र है जिसमें सभी आवश्यक विवरण दिए गए हैं, यह इस तरह से तैयार किया गया है ताकि इसमें बैंक परिस्थितियों की 31 मार्च 2010 की सही और उचित स्थिति प्रदर्शित होती है एवं सामान्यतया भारत में स्वीकृत लेखांकन सिद्धांतों के अनुरूप है।
  - लाभ एवं हानि खाता लेखांकन नीतियों के साथ पठित हैं तथा खातों द्वारा कवर वर्ष के लिए, जो सामान्यतया भारत में स्वीकृत लेखांकन सिद्धांतों के अनुरूप है एवं लेखे लाभ का सही तुलन दर्शाते हैं।
  - नकदी प्रवाह विवरण विवरणी में सम्मिलित वर्ष के नकदी प्रवाह का यथार्थ एवं स्पष्ट परिचय देते हैं।



## AUDITORS' REPORT TO STATE BANK OF INDIA

We, the undersigned auditors of State Bank of Travancore, appointed under section 41(1) of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959 do hereby report that:

1. We have audited the attached Balance Sheet of State Bank of Travancore as at 31st March 2010 and also the Profit and Loss Account and the Cash Flow Statement annexed thereto for the year ended on that date, in which are incorporated the returns of Zonal Offices, various departments of Head Office and 20 branches audited by us and 689 branches audited by branch auditors. The branches audited by us and those audited by other auditors have been selected by the Bank in accordance with the guidelines issued to the Bank by the Reserve Bank of India. Also incorporated in the Balance Sheet and the Profit and Loss Account are the returns from 37 branches duly certified by the Branch Managers, which have not been subjected to audit. These unaudited branches account for 0.06 per cent of advances, 0.28 per cent of deposits, 0.01 per cent of interest income and 0.03 per cent of interest expense. These financial statements are the responsibility of the Bank's Management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.
2. We conducted our audit in accordance with the auditing standards generally accepted in India. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement(s). An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a

reasonable basis for our opinion.

3. The Balance Sheet and the Profit and Loss Account have been drawn up in Form 'A' and 'B' respectively of the Third Schedule to the Banking Regulation Act, 1949.
4. Reference is invited to Note No. 11, Schedule-18 regarding status of Reconciliation of various items.
5. Subject to the limitations of the audit indicated in paragraph 1 above and as required by the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959 and Regulations and subject also to the limitations of disclosure required therein, we report that:
  - a) We have obtained all the information and explanations, which to the best of our knowledge and belief, were necessary for the purposes of our audit and have found them to be satisfactory.
  - b) The transactions of the Bank, which have come to our notice have been within the powers of the Bank.
  - c) The returns received from the offices and the branches of the Bank have been found adequate for the purpose of our audit.
6. In our opinion, the Balance Sheet, Profit and Loss Account and Cash Flow Statement comply with the applicable accounting standards.
7. In our opinion, as shown by the books of Bank, and to the best of our information and according to the explanations given to us:
  - i) The Balance Sheet read with the Accounting Policies and Notes thereon is a full and fair Balance Sheet containing all the necessary particulars, is properly drawn up so as to exhibit a true and fair view of the state of affairs of the Bank as at 31<sup>st</sup> March 2010 in conformity with accounting principles generally accepted in India.
  - ii) The Profit and Loss Account, read with the Accounting Policies and Notes there on shows a true balance of profit in conformity with accounting principles generally accepted in India, for the year covered by the account, and
  - iii) The Cash Flow Statement gives a true and fair view of the cash flows for the year ended on that date.

**For Prem Gupta & Company**

Chartered Accountants  
Anil Kumar Gupta  
Partner  
Membership No. 082847  
FRN No. 000425 N

**For Sodani & Company**

Chartered Accountants  
Rajesh Sodani  
Partner  
Membership No. 77005  
FRN 000880 C

**For Saha Ganguli & Associates**

Chartered Accountants  
Samir Kumar Saha  
Partner  
Membership No. 051392  
FRN 302191 E

**For Ramanatham & Rao**

Chartered Accountants  
C. Kameswara Rao  
Partner  
Membership No. 24363  
FRN 002934 S

**For Jain & Jain**

Chartered Accountants  
Niranjan M. Jain  
Partner  
Membership No. 101360  
FRN 103869 W



ഭരണനിർവ്വഹണ സമിതി  
प्रबंधन समिति  
The Management Committee

## അനുബന്ധങ്ങൾ

അനുബന്ധങ്ങൾ

## Annexures

അനുബന്ധം I: കോർപ്പറേറ്റ് ഭരണമൂല്യങ്ങൾ

അനുബന്ധം I: കോർപ്പറേറ്റ് നിയന്ത്രണ റിപ്പോർട്ട്

Annexure I: REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE

അനുബന്ധം II: ബേസൽ II പില്ലർ III ചട്ടക്കൂട് അനുസരിച്ചുള്ള വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ

അനുബന്ധം II: ബേസൽ - II റൂപരേഖാ കെ സ്തംഭ - III കെ അന്തർഗ്ഗത പ്രകടികരണ

Annexure II: Disclosures under Pillar III of Basel II Framework

## REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE

### I. The Bank's philosophy on Corporate Governance

State Bank of Travancore is committed to the best practices in the area of corporate governance, in letter and in spirit. The Bank believes that good corporate governance is much more than complying with legal and regulatory requirements. Good governance facilitates effective management and control of business, maintaining a high level of business ethics and optimising the value for all its stakeholders. The objectives can be summarised as:

- To enhance shareholder value.
- To protect the interests of shareholders and other stakeholders including customers, employees and society at large.
- To ensure transparency and integrity in communication and to make available full, accurate and clear information to all concerned.
- To ensure accountability for performance and to achieve excellence at all levels.
- To provide corporate leadership of highest standard for others to emulate.

The Bank is committed to:

- Ensuring that the Bank's Board of Directors meets regularly, provides effective leadership, exercises control over management and monitors executive performance.

- Establishing a framework of strategic control and continuously reviewing its efficacy.
- Establishing clearly documented and transparent management processes for policy development, implementation and review, decision-making, monitoring, control and reporting.
- Providing free access to the Board to all relevant information, advice and resources as are necessary to enable it to carry out its role effectively.
- Ensuring that the Managing Director has responsibility for all aspects of executive management and is accountable to the Board for the ultimate performance of the Bank and implementation of the policies laid down by the Board. The roles of the Managing Director and the Board of Directors are also guided by the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959, and Subsidiary Banks General Regulations, 1959 with all amendments.
- Ensuring that a Senior Executive is made responsible in respect of compliance issues with all applicable statutes, regulations and other procedures, policies as laid down by the GOI/RBI and other regulators and the Board, and report deviation, if any.

A report on the implementation of the provisions of Corporate Governance in our Bank is furnished below:

### 2. Board of Directors

(i) The Board of Directors consists of the Chairman, Managing Director, four Directors nominated by SBI, of whom two are Officers of SBI, two elected independent Directors, one nominee each from Reserve Bank of India and Government of India and an Officer Employee Director as on 31.03.2010.

(ii) (a) Attendance of each Director at the Board meetings and the last AGM

| Sl. No. | Name of Director            | No. of Meetings            |         |     |
|---------|-----------------------------|----------------------------|---------|-----|
|         |                             | Held during his/her tenure | Present | AGM |
| 1.      | Shri O P Bhatt, Chairman    | 6                          | 3       | P   |
| 2.      | Shri A K Jagannathan        | 5                          | 5       | P   |
| 3.      | Shri K C Bandyopadhyay      | 6                          | 6       | P   |
| 4.      | Dr. (Mrs.) Srinagi B. Rao   | 6                          | 1       | NP  |
| 5.      | Shri Jiban Goswami          | 3                          | 2       | P   |
| 6.      | Shri S A Thimmiah           | 6                          | 5       | NP  |
| 7.      | Shri B S Gopalakrishna      | 3                          | 1       | NA  |
| 8.      | Shri C T Koshy              | 3                          | 3       | P   |
| 9.      | Shri P V Sivasankara Pillai | 6                          | 6       | P   |
| 10.     | Shri Thanu Pillai K         | 6                          | 5       | P   |
| 11.     | Shri Sethumadhavan A        | 6                          | 6       | P   |
| 12.     | Shri Gyan Chand Pipara      | 5                          | 5       | P   |
| 13.     | Shri A Thomas               | 3                          | 3       | P   |
| 14.     | Shri P Vinayagam            | 1                          | 1       | NA  |

(P = Present, NP = Not Present, NA = Not Applicable)

(ii) (b) Total number of memberships / Chairmanships held by the Directors on the Boards / Board Level Committees of the Bank/ other Companies as on 31.03.2010

| Sl No. | Name of Director            | Occupation & Address  | Appointed to Board since | Number of Companies (including the Bank)  |
|--------|-----------------------------|---|--------------------------|---|
| 1.     | Shri O P Bhatt              | Chairman<br>State Bank of India<br>Corporate Centre<br>Mumbai – 400 021   | 01.07.2006               | Chairman: 21<br>Director: 2<br>Chairman of Committee: 3<br>Member/ Member of the<br>Governing Board: 11 |
| 2.     | Shri A K Jagannathan        | Managing Director<br>State Bank of Travancore,<br>Head Office, Poojapura<br>Thiruvananthapuram  | 28.04.2009               | Director:1<br>Chairman of Committee: 5<br>Member of the Committee:1                                     |
| 3.     | Shri K C Bandyopadhyay      | Retired Chief General Manager<br>Reserve Bank of India  | 14.11.2007               | Director: 1<br>Chairman of Committee: Nil<br>Member of the Committee: 5                                 |
| 4.     | Dr. (Mrs) Srinagi B. Rao    | Doctor<br>100, R R Towers<br>C A Lane, Nampally<br>Hyderabad – 500 001  | 01.11.2007               | Director: 1<br>Chairman of Committee: 1<br>Member of the Committee: 2                                   |
| 5.     | Shri S A Thimmiah           | General Manager (A&S)<br>State Bank of India<br>Corporate Centre<br>Mumbai – 400 021  | 08.07.2006               | Director: 7<br>Chairman of Committee: Nil<br>Member of the Committee: 4                                 |
| 6.     | Shri B S Gopalakrishna      | Deputy General Manager (A&S)<br>State Bank of India<br>Corporate Centre<br>Mumbai – 400 021   | 20.09.2009               | Director: 7<br>Chairman of Committee Nil<br>Member of the Committee: 4                                  |
| 7.     | Shri P V Sivasankara Pillai | General Secretary,<br>ABOA, Unit – SBT<br>Thiruvananthapuram  | 28.05.2007               | Director: 1<br>Chairman of Committee: Nil<br>Member of the Committee: 1                                 |
| 8.     | Shri K Thanu Pillai         | Former Managing Director<br>State Bank of Hyderabad<br>401, Palm Springs<br>63, Santi Nagar<br>Hyderabad – 500 028                            | 01.02.2008               | Director: 12<br>Chairman of Committee: 2<br>Member of the Committee: 7                                  |
| 9.     | Shri A Sethumadhavan        | Former Chairman & CEO,<br>South Indian Bank Ltd<br>Sreekovil, West Kadungallur,<br>Aluva  | 01.02.2008               | Director: 1<br>Chairman of Committee: Nil<br>Member of the Committee: 6                                 |
| 10.    | Shri Gyan Chand Pipara      | Chartered Accountant<br>10, Vasant Razab Society,<br>Near Gold Coin Complex,<br>Jodhpur Cross Road,<br>Satellite Road,<br>Ahmedabad – 380 015 | 15.05.2009               | Director: 4<br>Chairman of Committee:1<br>Member of the Committee:1                                     |
| 11.    | Shri P Vinayagam            | Deputy Secretary<br>Ministry of Finance<br>Dept of Financial Services<br>Govt of India, New Delhi   | 27.01.2010               | Director: 1<br>Chairman of Committee: Nil<br>Member of the Committee: 3                                 |



(ii) c) Attendance of Directors, category-wise, at Board Meetings.

| Date of the Meeting | No. of Directors Attended              |                                     |       |
|---------------------|--|-------------------------------------|-------|
|                     | Non-Executive/<br>RBI/ GOI<br>Nominees | Whole-time<br>including<br>Chairman | Total |
| 23.04.2009          | 8                                      | 1                                   | 9     |
| 27.05.2009          | 8                                      | 2                                   | 10    |
| 16.07.2009          | 7                                      | 1                                   | 8     |
| 20.10.2009          | 6                                      | 1                                   | 7     |
| 15.01.2010          | 6                                      | 1                                   | 7     |
| 25.03.2010          | 9                                      | 2                                   | 11    |

### (iii) Résumé of Directors

1. Shri O P Bhatt - Chairman of the State Bank Group - Chairman of the Board under clause (a) of sub-section (1) of section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

2. Shri A K Jagannathan - Managing Director - Director under Clause (aa) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959.

3. Shri K C Bandyopadhyay - Retired Chief General Manager, Reserve Bank of India and also former Managing Director & CEO of Stock Holding Corporation of India Ltd - Director under clause (b) of sub-section (1) of section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

4. Dr. Srinagi B Rao - Independent Director nominated under clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959. She is also Director, Medwin Hospitals, Hyderabad.

5. Shri S A Thimmiah - General Manager, A & S, State Bank of India, Corporate Centre, Mumbai - Director under clause (c) of sub-section (1) of section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

6. Shri B S Gopalakrishna - Deputy General Manager, A & S, State Bank of India, Corporate Centre, Mumbai - Director under clause (c) of sub-section (1) of section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

7. Shri P V Sivasankara Pillai - Officer Employee Director nominated under clause (cb) of sub-section (1) of section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959, presently working as Chief Manager, Official Languages Department, State Bank of Travancore, Head Office, Thiruvananthapuram.

8. Shri Thanu Pillai K - Director elected by shareholders under clause (d) of sub-section (1) of section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959. He is former Managing Director, State Bank of Hyderabad.

9. Shri Sethumadhavan A - Director elected by shareholders under clause (d) of sub-section (1) of section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959. He is former Chairman & CEO, The South Indian Bank Ltd.

10. Shri Gyan Chand Pipara - Independent Director nominated under clause (d) of sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959. He is a practicing Chartered Accountant based in Ahmedabad.

11. Shri P Vinayagam - Government of India nominee and Deputy Secretary, Department of Financial Services, Ministry

of Finance, New Delhi - Director under clause (e) of sub-section (1) of section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

(iv) Board meets at least six times in a year and at least once in a quarter. During the year, six meetings of the Board of Directors were held, on the following dates:

|            |            |
|------------|------------|
| 23.04.2009 | 20.10.2009 |
| 27.05.2009 | 15.01.2010 |
| 16.07.2009 | 25.03.2010 |

The quorum for the Board Meeting is four Directors of whom one shall be the Chairman or an Officer-Director nominated by the State Bank of India under clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

### (v) The details of the remuneration paid to the Directors

(i) Remuneration paid to the Managing Director for the financial year 2009-10:

|  |                |
|--|----------------|
| Salary and Allowance paid to the :<br>Managing Director for the financial year | Rs.7,63,337.94 |
| Perquisites (inclusive of EPF, leave :<br>Encashment, incentive and housing)   | Rs.4,82,830.31 |

(ii) Sitting fee paid to other Directors.

Directors are paid sitting fee, as shown below:

|   |          |
|---|----------|
| For attending meeting of the Board of Directors:            | Rs.5,000 |
| For attending meetings of various<br>Board Level Committees | Rs.2,500 |

Sitting fee is not paid to the Managing Director, SBI Official Directors and the Government of India Nominee Director.

(iv) All the Non-Executive Directors have declared that they do not have any pecuniary relationship vis-à-vis the Bank and that they have not entered into any other transaction with the Bank, except those in the usual course of employment, wherever applicable.

### 3. Executive Committee of the Board of Directors

In terms of section 35 (1) of the State Bank of India (Subsidiaries Bank) Act 1959, an Executive Committee of the Board of Directors has been constituted to consider various business matters viz. sanctioning of credit proposals, approval of capital and revenue expenditure, investments, donation, administrative matters etc., falling beyond the powers of the Managing Director.

The Committee comprises the Managing Director, three Directors nominated by SBI, of whom two are SBI Officials, and one elected Director. The Committee meets at least once in a month and during the year 2009-10 it met 14 times.

### 4. Audit Committee of the Board

Audit Committee has been constituted to provide direction as also to oversee the operation of the total audit and compliance functions in the Bank. It reviews the inspection reports of specialized and extra large branches and all branches with unsatisfactory ratings. It also specially focuses on the operations of the total audit function in the Bank viz.

organisation, operationalisation, and quality control of internal audit and inspection and follow-up of the statutory/external audit of the Bank and inspection by RBI.

The Committee interacts with the Statutory Central Auditors before the finalization of the annual / half-yearly / quarterly financial accounts and reports and also follows up the inspection reports of RBI. The Committee also reviews compliance report in respect of Long Form Audit.

The committee comprises the SBI nominee Director, RBI nominee Director, and two other non-Official Directors, of whom, one shall be the Chairman of the committee. The Committee is headed by a Chartered Accountant from 7th July 2009. The Committee meets at least once in a quarter; during the financial year 2009-10 it met 6 times.

### 5. Special Committee of the Board for Monitoring Large Value Frauds

The Special Committee of the Directors for Monitoring Large Value Frauds has been constituted as per the instruction from the Reserve Bank of India to monitor and review each fraud of Rs.1 crore or more, so as to identify systemic lacunae, if any, that facilitated perpetration of the fraud and put in place measures to plug the same, and also to identify the reasons for delay in detection, if any, in reporting to the Top Management of the Bank and RBI. The committee monitors the progress of CBI / Police investigation, and recovery position and also ensures that staff accountability is examined at all levels in all the cases of fraud, and staff-side action, if required, is completed quickly, without loss of time.

The committee comprises the Managing Director, three Non-Official Directors and the Officer Employee Director. The Committee met twice during the financial year 2009-10.

### 6. Risk Management Committee of the Board

Risk Management Committee of the Board has been constituted in accordance with the Reserve Bank of India guidelines to oversee the policy and strategy for integrated risk management relative to various risk exposures of the Bank including Credit Risk, Market Risk and Operational Risk. The committee comprises of the Managing Director, RBI nominee Director, SBI nominee Director and two other Non-Official Directors. The Committee meets at quarterly intervals and it met 6 times during the financial year 2009-10.

### 7. Shareholders' / Investors' Grievances Committee

As per the provisions of Clause 49 VI (C) of the Listing Agreement with the Stock Exchanges regarding Corporate Governance, a Board Committee has been constituted to look into the redress of shareholder and investor complaints relating to delay, if any, in transfer of shares, non-receipt of Balance Sheet, non-receipt of declared dividends etc. The Committee comprises the Managing Director and two Shareholder Directors elected under Section 25 (1) (d) of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959. The Committee meets at least once in a quarter and during the year 2009-10, it met 4 times.

### 8. Customer Service Committee of the Board

The Committee was constituted at the meeting of the Bank's Board held on 26th July 2005. The main functions of the Committee are to oversee the functioning of the Apex Level Customer Service Committee and enhance the quality of customer service and improve the level of customer satisfaction for all categories of clientele.

The Committee comprises the Managing Director, RBI nominee Director and one Shareholder Director elected under Section 25 (1) (d) of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act 1959. The Committee meets at least once in a quarter and it met 4 times during the financial year 2009-10.

### 9. Remuneration Committee of the Board

The committee was constituted on 20th July 2007, as per the Govt. of India guidelines regarding introduction of Performance Linked Incentive Scheme to the whole-time Directors of PSU Banks, in our case, the Managing Director. The Committee evaluates the performance of the Managing Director, based on broad quantitative parameters laid down in the Govt. of India guidelines. On completion of evaluation by the committee, the eligible amount is paid to the Managing Director and a copy of the evaluation report will be placed before the Board of Directors for information. The copy of the same will be sent to the Department of Financial Services, Ministry of Finance, for information. The committee comprises the Govt. of India nominee Director, RBI nominee Director, and two other Independent Directors. The committee meets as and when required, and it met once during the financial year 2009-10.

### 10. Nomination Committee of the Board

Nomination Committee was constituted on 14th January, 2008 as per the RBI guidelines laying down the detailed procedure for determining the 'Fit and Proper' criteria for elected Directors on the Boards of Associate Banks of State Bank of India and also persons to be elected as a Director under Clause (d) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959. The committee comprises the SBI nominee Director, Govt. of India nominee Director and two Non-Official Directors nominated under Clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959 (where available).

### 11. General Body Meetings

i. Location and time where the last three Annual General Meetings were held:

| Year    | AGM No. | Date & Time   | Location           |
|---------|---------|---------------|--------------------|
| 2006-07 | 47th    | 23.5.07-10 am | Thiruvananthapuram |
| 2007-08 | 48th    | 24.5.08-10 am | Thiruvananthapuram |
| 2008-09 | 49th    | 27.5.09- 4 pm | Thiruvananthapuram |

### 12. Disclosures

The Bank has not entered into any materially significant related party transactions with its promoters, Directors, or Management, their subsidiaries or relatives, etc., that may have potential conflict with the interests of the Bank at large.

The Bank has complied with applicable rules and regulations prescribed by Stock Exchanges, SEBI, RBI or any other statutory authority relating to the capital markets during the last three years. They have imposed no penalties or strictures on the Bank. The bank has complied in all respects with the requirements of Clause 49 of the listing Agreement with the Stock Exchanges, to the extent that the requirements of the clause do not violate the provisions of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959, the rules and regulations made thereunder, and guidelines or directives issued by the Reserve Bank of India. Mandatory requirements of clause 49 as to the composition of the Board of Directors, composition and quorum of the Audit Committee, Non-executive directors' compensation, the appointment, reappointment of the Statutory Auditors and fixation of their fees are not binding on the Bank, as separate provisions in the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959, the Subsidiary Banks General Regulations, 1959 or the Reserve Bank of India guidelines deal with the same. The Bank has complied with all applicable non-mandatory requirements of Clause 49, except for sending half-yearly declaration of financial performance and summary of significant events to the households of shareholders, since detailed information on the same is posted on the website of the Bank.

### 13. Means of Communication

The Bank wants all its shareholders to have complete access to information on its activities, performance and products. The annual, half-yearly and quarterly results of the Bank for the year 2009-10 were published in all the leading newspapers of the country and also displayed on the Bank's website (<http://www.statebankoftravancore.com>). The Annual Report is sent to all the shareholders of the Bank. The Bank's website displays, inter alia, the various products and services offered, service charges, FEDAI Rates, other disclosures, the Bank's Annual Report, etc. Every year, after the annual results are declared, a Press Meet is held, in which a presentation is made and the queries of the media are answered. After declaring the quarterly results, press notifications are issued.

### 14. General Shareholder Information

AGM: Date, Time & Venue: 29/05/2010, 11.30 am, A K G Memorial Hall, Gas House Junction, Thiruvananthapuram – 695 034  
 Financial Calendar: 1st April 2009 to 31st March 2010  
 Date of Book Closure: 30th April 2010 to 6th May 2010  
 Dividend Payment date: 7th May 2010  
 Listing on Stock Exchanges: Listed on Kochi, Mumbai, Chennai and National Stock Exchanges  
 Stock Exchange (BSE): 532191 / Stock Exchange (NSE): SBT  
 ISIN No. INE654A01024  
 Market Price Date: High, Low (in Rupees) during each month of last financial year.

| 2009-10      | National Stock Exchange (NSE)* |            |        |            |
|--------------|--------------------------------|------------|--------|------------|
| Month/Year   | High                           | Date       | Low    | Date       |
| September 09 | 595.00                         | 25/09/2009 | 483.55 | 16/09/2009 |
| October 09   | 604.50                         | 21/10/2009 | 530.00 | 30/10/2009 |
| November 09  | 577.95                         | 23/11/2009 | 512.10 | 03/11/2009 |

|             |        |            |        |            |
|-------------|--------|------------|--------|------------|
| December 09 | 575.00 | 04/12/2009 | 437.00 | 21/12/2009 |
| January 10  | 649.00 | 21/01/2010 | 548.40 | 04/01/2010 |
| February 10 | 644.00 | 03/02/2010 | 565.00 | 06/02/2010 |
| March 10    | 649.00 | 31/03/2010 | 580.00 | 26/03/2010 |

\* Trading commenced in NSE on 16/09/2009.

| 2009-10      | Mumbai Stock Exchange |            |        |            |
|--------------|-----------------------|------------|--------|------------|
| Month/Year   | High                  | Date       | Low    | Date       |
| April 09     | 335.35                | 29/04/2009 | 210.00 | 01/04/2009 |
| May 09       | 516.40                | 29/05/2009 | 294.00 | 12/05/2009 |
| June 09      | 594.70                | 03/06/2009 | 433.25 | 30/06/2009 |
| July 09      | 489.90                | 27/07/2009 | 385.60 | 13/07/2009 |
| August 09    | 536.00                | 31/08/2009 | 452.10 | 12/08/2009 |
| September 09 | 600.05                | 16/09/2009 | 502.00 | 10/09/2009 |
| October 09   | 604.00                | 21/10/2009 | 525.00 | 30/10/2009 |
| November 09  | 577.95                | 23/11/2009 | 513.10 | 03/11/2009 |
| December 09  | 575.00                | 04/12/2009 | 530.00 | 21/12/2009 |
| January 10   | 649.90                | 21/01/2010 | 530.00 | 21/01/2010 |
| February 10  | 673.00                | 02/02/2010 | 510.00 | 03/02/2010 |
| March 10     | 639.00                | 08/03/2010 | 585.25 | 04/03/2010 |

There were no transactions in Kochi and Chennai Stock Exchanges during the period.

(viii) Performance in comparison to broad based indices such as BSE, SENSEX, CRISIL Index etc.:

A comparison is not attempted in view of the limited movement of the shares.

ix) Registrar & Transfer Agents :

M/s Integrated Enterprises (India) Ltd,  
 II Floor, 'KENCES TOWERS', No.1, Ramakrishna Street,  
 North Usman Road, T Nagar, Chennai- 600 017.

x) Share Transfer System: Processing by Share Transfer Agent and approval by the Share Transfer Committee at fortnightly intervals / Executive Committee of the Board of Directors.

xi) Dematerialisation of shares and liquidity: As per the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act 1959, as amended by the State Bank of India (Subsidiary Banks Laws) Amendment Act, 2006, restriction on maximum holding of the Bank's shares has been lifted, and the Bank has dematerialized the equity shares from 22nd April 2008. The ISIN No. allotted by NSDL is INE654A01024.

The Bank has subdivided the shares from Rs.100/- to Rs. 10/- with effect from 20.12.2008.

The information and forms for subdivision of shares are available in our website [www.statebankoftravancore.com](http://www.statebankoftravancore.com)

xii) Outstanding GDRs / ADRs / Warrants or any convertible instruments, conversion date and likely impact on equity: NIL

xiii) Plant locations: Not Applicable.

xiv) Address for correspondence:

The Chief Manager (Shares & Bonds),  
 State Bank of Travancore, Head Office, Poojappura P.O.,  
 Thiruvananthapuram - 695 012 Tel. No. 0471- 2359975  
 0471- 2351244 Extn. 2201, 2202 Fax No. 0471- 2351861

## 15. Shareholding pattern

## (I) (a) STATEMENT SHOWING SHAREHOLDING PATTERN

Name of the Company : State Bank of Travancore

Scrip Code : BSE : 532191

As on : 31/03/2010

| Category Code | Category of shareholder(s)  | No. of Share holders | Total No. of shares | No. of shares held in demat form | Total No. of shareholding as a percentage of Total No. of shares |                     | Shares Pledged or otherwise encumbered |              |
|---------------|---|----------------------|---------------------|----------------------------------|--|---------------------|--|--------------|
|               |   |                      |                     |                                  | As % of (A)+(B)  | As % of (A)+(B)+(C) | No. of shares                          | As a %age    |
| (1)           | (II)  | (III)                | (IV)                | (V)                              | (VI)   | (VII)               | (VIII)                                 | (IX)=VIII/IV |
| <b>A</b>      | <b>SHAREHOLDING OF PROMOTER &amp; PROMOTER GROUP</b>                                    |                      |                     |                                  |  |                     |  |              |
| (1)           | Indian  |                      |                     |                                  |  |                     |  |              |
| a             | Individual/Hindu Undivided Family   | Nil                  | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
| b             | Central Government/ State Governments   | Nil                  | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
| c             | Bodies Corporate  | Nil                  | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
| d             | Financial Institutions / Banks  | 1                    | 37500780            | 37500780                         | 75.002   | 75.002              | Nil                                    | Nil          |
| e             | Any other - Directors & their relatives   |                      |                     |                                  |  |                     |  |              |
|               | Sub Total A(1)  | 1                    | 37500780            | 37500780                         | 75.002   | 75.002              | Nil                                    | Nil          |
| (2)           | Foreign   |                      |                     |                                  |  |                     |  |              |
| a             | Individual (Non resident Individuals / Foreign individuals)                             | Nil                  | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
| b             | Bodies Corporate  | Nil                  | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
| c             | Institutions  | Nil                  | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
| d             | Any other (Specify)   | Nil                  | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
|               | Sub Total A(2)  | Nil                  | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
|               | Total shareholding of Promoter and Promoter Group (A)= (A)(1) +(A)(2)                   | 1                    | 37500780            | 37500780                         | 75.002   | 75.002              | Nil                                    | Nil          |
| <b>B</b>      | <b>PUBLIC SHAREHOLDING</b>  |                      |                     |                                  |  |                     |  |              |
| (1)           | Institutions  |                      |                     |                                  |  |                     |  |              |
| a             | Mutual Funds/ UTI   |                      | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
| b             | Financial Institutions / Banks (includes State Financial Corporations)                  | 18                   | 169700              | 152400                           | 0.339  | 0.339               | Nil                                    | Nil          |
| c             | Central Government/ State Governments   | 1                    | 525000              | 525000                           | 1.050  | 1.050               | Nil                                    | Nil          |
| d             | Venture Capital Funds   |                      |                     |                                  |  |                     |  |              |
| e             | Insurance Companies   | 3                    | 435620              | 435620                           | 0.871  | 0.871               | Nil                                    | Nil          |
| f             | Foreign Institutional Investors   | 9                    | 1393418             | 1393268                          | 2.787  | 2.787               | Nil                                    | Nil          |
| g             | Foreign Venture Capital Investors   |                      | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
| h             | Any other   |                      | Nil                 | Nil                              | Nil  | Nil                 | Nil                                    | Nil          |
|               | Sub Total B(1)  | 31                   | 2523738             | 2506288                          | 5.047  | 5.047               | Nil                                    | Nil          |
| (2)           | Non-Institutions  |                      |                     |                                  |  |                     |  |              |
| a             | Bodies Corporate  | 559                  | 1554462             | 1308722                          | 3.109  | 3.109               | Nil                                    | Nil          |
| b             | Individuals (Resident/NRI/Foreign National)   |                      |                     |                                  |  |                     |  |              |
| (i)           | Individual Shareholders holding Nominal Share Capital upto Rs.1 Lakh                    | 56063                | 8194625             | 2788224                          | 16.389   | 16.389              | Nil                                    | Nil          |
| (ii)          | Individual Shareholders holding Nominal Share Capital in excess of Rs.1 Lakh            | 4                    | 190574              | 190574                           | 0.381  | 0.381               | Nil                                    | Nil          |
| c             | Any other (Clearing Member)   | 114                  | 34607               | 34607                            | 0.069  | 0.069               | Nil                                    | Nil          |
|               | (Trust)   | 2                    | 1214                | 1214                             | 0.002  | 0.002               | Nil                                    | Nil          |
|               | Sub Total B(2)  | 56742                | 9975482             | 4323341                          | 19.951   | 19.951              | Nil                                    | Nil          |
|               | Total Public Shareholding (B) = (B)(1)+(B)(2)   | 56773                | 12499220            | 6829629                          | 24.998   | 24.998              | Nil                                    | Nil          |
|               | TOTAL (A) + (B)   | 56774                | 50000000            | 44330409                         | 100.000  | 100.000             | Nil                                    | Nil          |
| <b>C</b>      | <b>SHARES HELD BY CUSTODIANS AND AGAINST WHICH DEPOSITORY RECEIPTS HAVE BEEN ISSUED</b> | 0                    | 0                   | 0                                | 0.000  | 0.000               | Nil                                    | Nil          |
|               | Grand Total (A) + (B) + (C)   | 56774                | 50000000            | 44330409                         | 100.000  | 100.000             | Nil                                    | Nil          |

**(I) (b) Statement showing shareholding of persons belonging to the Category PROMOTER GROUP:**

| SI No | Name of the Shareholder | No. of Shares   | As a %age of Grand No. Total (A+B+C) | Shares Pledged otherwise encumbered |                |  |
|-------|-------------------------|-----------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------|--|
|       |                         |                 |                                      | Number                              | As a %age      | As a %age of grand total (A+B+C) of sub clause (I) (a) |
| (I)   | (II)                    | (III)           | (IV)                                 | (V)                                 | (VI)=V/III*100 | (VII)  |
| 1     | STATE BANK OF INDIA     | 37500780        | 75.002                               | Nil                                 | Nil            | Nil  |
|       | <b>Total</b>            | <b>37500780</b> | <b>75.002</b>                        | Nil                                 | Nil            | Nil  |

**(I) (c) Statement showing Shareholding of persons belonging to the Category "Public" and Holding more than 1% of the total No. of shares**

| SI No | Name of the Shareholder    | No. of Shares  | Shares as a percentage of Total No. of shares {i.e. Grand Total (A)+(B)+(C) indicated in statement at para I(a) above} |
|-------|----------------------------|----------------|--|
| 1     | GOVERNOR OF KERALA         | 525000         | 1.050  |
| 2     | INDIA CAPITAL FUND LIMITED | 1000000        | 2.000  |
|       | <b>Total</b>               | <b>1525000</b> | <b>3.050</b>   |

**(I) (d) Statement showing details of Locked-in shares**

| SI No | Name of the Shareholder | Category of Shareholder | No. of Shares | % of Shares |
|-------|-------------------------|-------------------------|---------------|-------------|
|       |                         | Not applicable          |               |             |

**(I) (e) Statement showing details of Depository Receipts (DRs)**

| SI No          | Type of outstanding DR (ADRs/GDRs/SDRs etc.) | No. of outstanding DRs | No. of shares underlying outstanding DRs | Shares underlying outstanding DRs as a percentage of Total No. of shares {i.e. Grand Total (A)+(B)+(C) indicated in statement at para (I)(a) above} |
|----------------|--|------------------------|--|---|
| Not Applicable |  |                        |  |   |

**(I) (f) Statement showing Holding of Depository Receipts (DRs), where underlying shares are in excess of 1% of the total number of shares**

| SI.No.         | Name of the DR Holder | Type of DR | No. of shares underlying outstanding DRs | Shares underlying outstanding DRs as a percentage of Total No. of shares {i.e. Grand Total (A)+(B)+(C) indicated in statement at para (I)(a) above} |
|----------------|-----------------------|------------|--|---|
| Not Applicable |                       |            |  |   |

### Compliance with Bank's Code of Conduct

The Directors on the Bank's Board and Senior Management have affirmed compliance with the Bank's Code of Conduct for the Financial Year 2009-10. Declaration to this effect signed by the Managing Director is placed below. The Code is posted on the Bank's website.

### DECLARATION

#### AFFIRMATION OF COMPLIANCE WITH THE BANK'S CODE OF CONDUCT

I declare that all Board Members and Senior Management have affirmed compliance with the Bank's Code of Conduct for the Financial Year 2009-10.

A K Jagannathan  
Managing Director

Dated 23rd April 2010



**AUDITORS' CERTIFICATE ON CORPORATE GOVERNANCE**

To the shareholders of State Bank of Travancore

We have examined the compliance of conditions of corporate governance by State Bank of Travancore, for the year ended on 31st March 2010, as stipulated in clause 49 of the listing Agreement of the State Bank of Travancore with Stock Exchanges.

The compliance of conditions of corporate governance is the responsibility of the management. Our examination was limited to procedures and implementation thereof, adopted by the State Bank of Travancore for ensuring the compliance of the conditions of corporate governance. It is neither an audit nor an expression of opinion on the financial statements of the State Bank of Travancore.

In our opinion and to the best of our information and according to the explanation given to us, we certify that the State Bank of Travancore has complied with the conditions of Corporate Governance as stipulated in the above-mentioned Listing Agreement.

We state that no investor grievances are pending for a period exceeding one month as per the records maintained by the Shareholders / Investor Grievance Committee.

We further state that such compliance is neither an assurance as to the future viability of the State Bank of Travancore nor the efficiency or effectiveness with which the Management has conducted the affairs of State Bank of Travancore.

**For Prem Gupta & Company**

Chartered Accountants

Anil Kumar Gupta

Partner

Membership No. 082847

FRN 000425 N

**For Sodani & Company**

Chartered Accountants

Rajesh Sodani

Partner

Membership No. 77005

FRN 000880 C

**For Saha Ganguli & Associates**

Chartered Accountants

Samir Kumar Saha

Partner

Membership No. 051392

FRN 302191 E

**For Ramanatham & Rao**

Chartered Accountants

C. Kameswara Rao

Partner

Membership No. 24363

FRN 002934 S

**For Jain & Jain**

Chartered Accountants

Niranjan M. Jain

Partner

Membership No. 101360

FRN 103869 W

Kozhikode, 23rd April 2010

**TABLE DF - I**
**SCOPE OF APPLICATIONS**
**CAPITAL OF SUBSIDIARIES NOT CONSOLIDATED**

- a) Qualitative Disclosures: The Bank has no subsidiaries  
 b) Quantitative Disclosures: The Bank has no subsidiaries

**TABLE DF - 2**
**CAPITAL STRUCTURE**
**Qualitative Disclosures**

(a) Summary:

| Type of Capital | Features                           |            |
|-----------------|------------------------------------|------------|
| Equity (Tier-I) | Shares issued to:                  | Holding(%) |
|                 | 1. State Bank of India             | 75.0015%   |
|                 | 2. Government of Kerala            | 1.0500%    |
|                 | 3. Banks                           | 0.0620%    |
|                 | 4. Body Corporate                  | 3.1089%    |
|                 | 5. State Financial Corporations    | 0.0293%    |
|                 | 6. Foreign Institutional Investors | 2.7868%    |
|                 | 7. Insurance Companies             | 0.8712%    |
|                 | 8. Public - Resident Indians       | 13.4301%   |
|                 | 9. Public - Non Resident Indians   | 3.3404%    |
|                 | 10. Others                         | 0.3198%    |
|                 | Total                              | 100.0000%  |

**Innovative Instruments(Tier-I)**

The Bank has raised Innovative Perpetual Debt Instruments (IPDI) for Rs.200 crore during FY 2006-07 and Rs.100 crore during 2007-08. The entire IPDI amount of Rs.300 crore is shown as Tier-I Capital.

**Tier-II Capital Instruments**
**1) Subordinated Debt Instruments - Unsecured, Redeemable, Non-convertible Bonds**

- (i) Period range: Ranges from 63 months to 120 months  
 (ii) Unconditional Put/Call Option embedded: No

**2) Upper Tier-II Bonds (Unsecured, Redeemable, Non-convertible Bonds)**

- (i) Period range: 180 months  
 (ii) Unconditional Put/Call Option embedded: Yes

Summary information on the terms and conditions of the main features of all capital instruments, especially in the case of innovative, complex or hybrid capital instruments are as under:

| Type of capital                              | Main features                   |                   |           |        |            |
|--|---------------------------------|-------------------|-----------|--------|------------|
| Equity                                       | Paid up capital: Rs.50.00 crore |                   |           |        |            |
| Innovative Perpetual Debt Instruments (IPDI) | Date of issue                   | Amount (in crore) | Tenure    | Coupon | Rating     |
|  | 31/10/06                        | 200.00            | Perpetual | 9.34%  | AAA stable |
|  | 27/03/08                        | 100.00            | Perpetual | 9.95%  | AAA stable |

**Upper Tier-II Bonds**

**Type of instrument:** Unsecured, Redeemable Non-convertible Upper Tier-II Bonds in the nature of Promissory Notes.

**Special features:**

- (a) No Put Option by the investors.
- (b) Call Option by the Bank after 10 years.
- (c) Step up option after 10 years, if Call Option is not exercised by the Bank.
- (d) Bank is not liable to pay either interest on principal or even principal at maturity, if CRAR of the Bank is below the minimum regulatory CRAR prescribed by RBI.
- (e) The claims of the investors in Innovative instruments are (1) superior to the claims of investors in equity shares and (2) subordinated to the claims of all other creditors.
- (f) The instruments are fully paid-up, unsecured and free of any restrictive clauses.

| Date of issue | Amount<br>(in crore) | Tenure   | Coupon | Rating     |
|---------------|----------------------|----------|--------|------------|
| 01/03/07      | 200.00               | 15 years | 9.65%  | AAA stable |
| 18/05/07      | 300.00               | 15 years | 10.25% | AAA stable |

**Lower Tier-II Subordinated Debt**

**Type of Instrument:** Unsecured, Redeemable Non-convertible Subordinated Bonds in the nature of Promissory Note.

**Special features:** Plain vanilla bond with no special features like Put or Call option.

| Date of issue | Amount<br>(in crore) | Tenure     | Coupon | Rating     |
|---------------|----------------------|------------|--------|------------|
| 19/01/05      | 195.00               | 111 months | 7.05%  | LAAA       |
| 06/10/05      | 235.00               | 114 months | 7.45%  | LAAA       |
| 12/02/06      | 140.00               | 111 months | 7.80%  | AAA Stable |
| 31/07/07      | 125.00               | 120 months | 9.20%  | AAA Stable |
| 08/01/08      | 125.00               | 120 months | 9.18%  | AAA Stable |

**Quantitative Disclosures**

(Rupees in crore)

|     |  |         |
|-----|--|---------|
| b)  | Tier-I Capital *   | 2957.82 |
|     | Paid up Share Capital  | 50.00   |
|     | Reserves/Retained Profit   | 2774.53 |
|     | Innovative Instruments   | 300.00  |
|     | Other Capital Instruments  | 0.00    |
|     | Amount deducted from Tier-I Capital  | 166.71  |
| c)  | Total Eligible Tier-2 Capital (Net of deduction) **<br>(Refer (d) and (e) below) | 1439.41 |
| ci) | Total Tier-3 Capital (if any)  | 0.00    |
| d)  | Debt Instruments eligible for inclusion in Upper Tier-2 Capital                  |         |
|     | Total amount outstanding   | 500.00  |
|     | Of which raised during Current Year  | 0.00    |
|     | Amount eligible to be reckoned as Capital  | 500.00  |
| e)  | Subordinated Debt Instruments eligible for inclusion in Lower Tier-2 Capital     |         |
|     | Total amount outstanding   | 820.00  |
|     | Of which raised during Current Year  | 0.00    |
|     | Amount eligible to be reckoned as Capital  | 781.00  |

|    |   |         |
|----|---|---------|
| f) | Other Deductions from Capital, if any.  | 0.00    |
| g) | Total Eligible Capital (net of deductions from Tier-I & Tier-2 capital)<br>(Should equal total of (b), (c) and (ci) minus (f) if any) | 4397.23 |

\* Details of Tier-I Capital are given below:

|   |   |                |
|---|---|----------------|
| 1 | Paid up Capital                         | 50.00          |
| 2 | Reserves and Surplus                    |                |
|   | a) Statutory Reserves                   | 1028.19        |
|   | b) Share Premium                        | 142.50         |
|   | c) Capital reserve                      | 76.42          |
|   | d) Other Reserves and Surplus           |                |
|   | 1) General Reserves                     | 1465.72        |
|   | 2) Reserve under Sec 36 of IT Act       | 60.00          |
|   | 3) Balance of Profit                    | 1.70           |
|   | e) Innovative Perpetual Debt Instrument | 300.00         |
|   | Total                                   | 3124.53        |
|   | Less: Deferred Tax Assets               | 166.71         |
|   | <b>TOTAL TIER I CAPITAL FUNDS</b>       | <b>2957.82</b> |

\*\* Details of Tier-II Capital are given below:

|   |  |                |
|---|--|----------------|
| 1 | a) Provision for Standard Assets                     | 148.28         |
|   | b) Interest Sacrifice on restructured Standard Asset | 0.00           |
|   | c) Investment Reserve Account                        | 10.13          |
| 2 | IPDI eligible to be included in Tier-2               | 0.00           |
| 3 | Subordinated Debt - Bonds (Max: 50% of Tier-I)       | 781.00         |
| 4 | Upper Tier-2 Bonds                                   | 500.00         |
|   | <b>Total Tier-II Capital</b>                         | <b>1439.41</b> |
|   | <b>TOTAL CAPITAL FUNDS (Tier-I +Tier-II)</b>         | <b>4397.23</b> |

TABLE DF-3

## CAPITAL ADEQUACY

## Qualitative Disclosures

(a) Summary

Indicate

- ICAAP Policy has been put in place Yes / ~~No~~
- Capital requirement for current business levels and estimated future business levels has been made: Yes / ~~No~~
- CAR has been worked out based on Basel-I & Basel-II guidelines and CAR is estimated to be above the Regulatory Minimum level of 9%. Yes / ~~No~~

## Quantitative Disclosures

(Rupees in crore)

|     |   |                 |
|-----|---|-----------------|
| (b) | Capital requirements for Credit Risk:<br>Portfolios subject to Standardised Approach<br>Securitisation Exposure   | 2578.93<br>0.00 |
| (c) | Capital requirements for Market Risk<br>Standardised Duration Approach  | 73.69           |
| (d) | Capital requirements for Operational Risk<br>Basic Indicator Approach   | 226.91          |
|     | Total Capital requirement at Regulatory Minimum of 9%   | 2879.53         |
| (e) | Total and Tier-I Capital Adequacy Ratio<br>Total CAR<br>Tier-I CAR<br>(Estimated at Capital level of Rs.4397.23 crore and Tier-I Capital of Rs. 2957.82 crore as per Table-2 above) | 13.74%<br>9.24% |

TABLE DF-4

## CREDIT RISK: GENERAL DISCLOSURES (INCLUDING EQUITIES)

## Qualitative Disclosures

(a) General Qualitative Disclosures

- Definitions of "Past Due" and "Impaired Assets" (whether the extant RBI instructions for definitions of these categories for accounting purposes is being followed or not) Yes / ~~No~~
- The definitions used are given in Appendix-I
- Discussion of Bank's Credit Risk Management Policy Yes / ~~No~~
- Bank has a proper Credit Risk Management Policy Yes / ~~No~~
- Bank has a Loan/Credit Policy which is periodically reviewed Yes / ~~No~~
- The above policies take into account the need for better Credit Risk Management and avoidance of Risk Concentration Yes / ~~No~~
- Exposure limits for Single Borrower, Group Entities, Categories of Borrowers, Specific Industry/Sector etc have been stipulated Yes / ~~No~~
- Specific norms and policy for appraising, sanctioning, documentation, inspections & monitoring, renewals, maintenance, Rehabilitation and Management of Assets have been stipulated, with sufficient room for innovation, deviations, flexibility with proper authority Yes / ~~No~~



**Quantitative Disclosures**

(b) Total Gross Credit Exposures (Fund Based and Non-Fund Based separately), without taking into account the effect of Credit Risk Mitigation techniques, e.g Collaterals and Netting. (Rupees in crore)

|                                     | Exposure                                | Amount   | Total    |
|-------------------------------------|---|----------|----------|
| Fund Based                          | Loans & Advances                        | 38802.37 | 43771.82 |
|                                     | Others (Fixed Assets, Other Assets etc) | 4969.45  |          |
| Non Fund Based                      | LC/BG etc                               | 6065.84  | 15690.93 |
|                                     | Forward Contracts                       | 6754.18  |          |
|                                     | Others                                  | 2870.91  |          |
| Investments (Banking Book only)     |   | 13727.24 | 13727.24 |
| Grand Total of Credit Risk Exposure |   |          | 73189.99 |

c) Geographic Distribution of Credit Risk Exposure : (Rupees in crore)

- Domestic: Rs. 73189.99
- Overseas: Rs. 0.00

d) Industry Type Distribution of Exposures

| Industry-type distribution - Fund Based & Non Fund Based Exposures |  |                  |               |                 |                      |             |                |
|--|--|------------------|---------------|-----------------|----------------------|-------------|----------------|
| Code   | Industry                               | Fund Based (o/s) |               |                 | Non Fund Based (o/s) |             |                |
|  |  | Standard Asset   | NPA           | Total           | Standard Asset       | NPA         | Total          |
| 1  | Coal                                   | 59.78            | 0.00          | 59.78           | 3.21                 | 0.00        | 3.21           |
| 2  | Mining                                 | 21.28            | 0.00          | 21.28           | 2.97                 | 0.00        | 2.97           |
| 3  | Iron & Steel                           | 1607.03          | 45.60         | 1652.63         | 484.12               | 0.00        | 484.12         |
| 4  | Other Metal & Metal products           | 143.15           | 0.06          | 143.21          | 11.20                | 0.00        | 11.20          |
| 5  | All Engineering                        | 658.00           | 19.89         | 677.89          | 755.44               | 0.00        | 755.44         |
| 51   | Of which Electronics                   | 61.46            | 0.07          | 61.53           | 102.68               | 0.00        | 102.68         |
| 6  | Electricity                            | 353.59           | 0.45          | 354.04          | 496.50               | 0.00        | 496.50         |
| 7  | Cotton Textiles                        | 863.74           | 3.26          | 867.00          | 194.41               | 0.00        | 194.41         |
| 8  | Jute Textiles                          | 0.51             | 0.03          | 0.54            | 0.00                 | 0.00        | 0.00           |
| 9  | Other textiles                         | 590.62           | 9.70          | 600.32          | 133.55               | 0.00        | 133.55         |
| 10   | Sugar                                  | 94.02            | 0.00          | 94.02           | 1.35                 | 0.00        | 1.35           |
| 11   | Tea                                    | 13.25            | 0.35          | 13.60           | 4.74                 | 0.00        | 4.74           |
| 12   | Food Processing                        | 630.99           | 5.04          | 636.03          | 74.80                | 0.00        | 74.80          |
| 13   | Vegetable Oil & Vanaspati              | 244.33           | 2.65          | 246.98          | 233.87               | 0.00        | 233.87         |
| 14   | Tobacco & Tobacco products             | 10.07            | 0.00          | 10.07           | 1.74                 | 0.00        | 1.74           |
| 15   | Paper & Paper products                 | 221.74           | 2.13          | 223.87          | 20.34                | 0.00        | 20.34          |
| 16   | Rubber & Rubber products               | 155.80           | 8.61          | 164.41          | 31.07                | 0.00        | 31.07          |
| 17   | Chemicals, Dyes, Paints, etc           | 642.19           | 4.88          | 647.07          | 104.59               | 0.00        | 104.59         |
| 171  | Of which Fertilisers                   | 172.01           | 0.00          | 172.01          | 6.18                 | 0.00        | 6.18           |
| 172  | Petro-Chemicals                        | 31.22            | 0.00          | 31.22           | 0.46                 | 0.00        | 0.46           |
| 173  | Drugs & Pharmaceuticals                | 255.75           | 3.83          | 259.58          | 21.24                | 0.00        | 21.24          |
| 18   | Cement                                 | 51.65            | 0.00          | 51.65           | 110.02               | 0.00        | 110.02         |
| 19   | Leather & Leather products             | 59.08            | 0.34          | 59.42           | 12.16                | 0.00        | 12.16          |
| 20   | Gems & Jewellery                       | 628.64           | 1.16          | 629.80          | 66.61                | 0.00        | 66.61          |
| 21   | Construction                           | 833.74           | 66.98         | 900.72          | 766.68               | 0.00        | 766.68         |
| 22   | Petroleum                              | 1340.65          | 0.00          | 1340.65         | 0.00                 | 0.00        | 0.00           |
| 23   | Automobiles including trucks           | 123.23           | 0.00          | 123.23          | 6.72                 | 0.00        | 6.72           |
| 24   | Computer Software                      | 84.27            | 30.79         | 115.06          | 13.64                | 0.00        | 13.64          |
| 25   | Infrastructure                         | 2728.48          | 11.46         | 2739.94         | 834.26               | 0.00        | 834.26         |
| 251  | Of which Power                         | 1162.74          | 11.29         | 1174.03         | 647.26               | 0.00        | 647.26         |
| 252  | Telecommunication                      | 240.14           | 0.00          | 240.14          | 128.96               | 0.00        | 128.96         |
| 253  | Roads & Ports                          | 779.62           | 0.00          | 779.62          | 16.01                | 0.00        | 16.01          |
| 26   | Other industries                       | 1951.14          | 54.80         | 2005.94         | 882.27               | 0.00        | 882.27         |
| 27   | NBFCs & Trading *                      | 7183.50          | 183.15        | 7366.65         | 638.28               | 0.00        | 638.28         |
| 28   | Residual advances to balance Gross Adv | 16865.92         | 190.65        | 17056.57        | 181.30               | 0.00        | 181.30         |
|  | <b>Total</b>                           | <b>38160.39</b>  | <b>641.98</b> | <b>38802.37</b> | <b>6065.84</b>       | <b>0.00</b> | <b>6065.84</b> |

\* Of which

|    |         |         |        |         |        |      |        |
|----|---------|---------|--------|---------|--------|------|--------|
| 27 | NBFCs   | 3989.43 | 0.55   | 3989.98 | 0.02   | 0.00 | 0.02   |
| 27 | Trading | 3194.07 | 182.60 | 3376.67 | 638.26 | 0.00 | 638.26 |

## (e) Residual Contractual Maturity Breakdown of Assets

|                             | 1-14<br>Days | 15-28<br>Days | 29 days<br>& upto<br>3 months | Over 3<br>months &<br>upto 6<br>months | Over 6<br>months &<br>upto 1 year | Over 1<br>year &<br>upto 3 years | Over 3<br>years &<br>upto 5 years | Over 5<br>years | Total    |
|-----------------------------|--------------|---------------|-------------------------------|--|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|----------|
| 1. Cash                     | 313.48       |               |                               |  |                                   |                                  |                                   |                 | 313.48   |
| 2. Balance with RBI         | 175.55       | 155.90        | 26.73                         | 181.41                                 | 256.73                            | 422.03                           | 564.29                            | 1371.92         | 3154.56  |
| 3. Balance with other Banks | 485.52       |               |                               |  |                                   |                                  |                                   |                 | 485.52   |
| 4. Investments              | 160.61       | 320.94        | 490.86                        | 534.98                                 | 411.02                            | 2739.51                          | 2562.64                           | 8803.42         | 16023.98 |
| 5. Advances                 | 1333.86      | 790.72        | 5838.87                       | 4467.40                                | 6412.84                           | 6109.25                          | 3242.98                           | 10265.34        | 38461.26 |
| 6. Fixed Assets             |              |               |                               |  |                                   |                                  |                                   | 202.82          | 202.82   |
| 7. Other Assets             | 615.73       | 153.96        | 0.32                          |  |                                   |                                  | 10.22                             | 110.67          | 890.90   |
| Total                       | 3084.75      | 1421.52       | 6356.78                       | 5183.79                                | 7080.59                           | 9270.79                          | 6380.13                           | 20754.17        | 59532.52 |

(Rupees in crore)

|     |   |        |
|-----|---|--------|
| (f) | Amount of Gross NPA   | 641.98 |
|     | Substandard   | 356.46 |
|     | Doubtful - 1  | 121.73 |
|     | Doubtful - 2  | 123.51 |
|     | Doubtful - 3  | 36.91  |
|     | Loss  | 3.37   |
| (g) | Net NPA   | 350.40 |
| (h) | NPA Ratios  |        |
|     | Gross NPA to Gross Advance  | 1.65%  |
|     | Net NPA to Net Advance  | 0.91%  |
| (i) | Movement of NPA (Gross)   |        |
|     | Opening Gross NPA @   | 526.00 |
|     | Additions to Gross NPA  | 570.83 |
|     | Reductions to Gross NPA   | 454.85 |
|     | Closing Balance of Gross NPA  | 641.98 |
| (j) | Movement of NPA Provision   |        |
|     | Opening balance of NPA provisions held  | 337.62 |
|     | Provisions made during the period   | 81.47  |
|     | Write-offs during the period  | 123.66 |
|     | Write-back of excess provisions during the period                             | 4.62   |
|     | Closing Balance of NPA Provisions   | 290.81 |
|     | @ Opening Gross NPA has been re-cast based on RBI guidelines by netting INCA. |        |
| (k) | Amount in Non Performing Investments (Gross)                                  | 4.50   |
| (l) | Amount of Provisions held NP Investments                                      | 4.50   |
| (m) | Movement of Provisions for Depreciation on Investments                        |        |
|     | Opening balance of provisions for Depreciation                                | 72.10  |
|     | Provisions made during the period   | 0.00   |
|     | Write-offs during the period  | 15.27  |
|     | Write-back of excess provisions during the period                             | 20.47  |
|     | Closing Balance of Provisions for Depreciation                                | 36.36  |

**TABLE DF - 5**

**CREDIT RISK : DISCLOSURES FOR PORTFOLIOS SUBJECT TO STANDARDISED APPROACH**

**Qualitative Disclosures**

State whether External Credit Rating Agencies have been approved for the purposes and if so the names of the ECRA's:

External Credit Rating Agencies have been approved for the purpose of credit risk rating of borrowal account for the purpose of computing risk weight under Standardised Approach.

The following are the approved ECRA's:

1. Credit Analysis and Research Limited (CARE)
2. CRISIL Limited
3. Fitch India
4. ICRA Limited

If not yet approved, reasons therefore and proposed action to be indicated briefly :

Not Applicable

(a) For portfolios under Standardised Approach:

Names of ECRA's used:

1. Credit Analysis and Research Limited (CARE)
2. CRISIL Limited
3. Fitch India
4. ICRA Limited

Reasons for changes

No changes

Types of exposures for which each agency has been used:

Both, Fund Based and Non Fund Based credit exposures.

Brief descriptions of the process used / proposed to be used for converting Public Issue ratings into comparable Assets in the Banking Book.

(Additional qualitative disclosures are given in Appendix-II)

**Quantitative Disclosures**

For exposure amounts (as defined for Disclosure in item (b) of Table-DF4), after Risk Mitigation subject to Standardised Approach, amount of outstanding (rated and unrated together) in the following three risk buckets as well as those that are deducted, if any: (Rupees in crore)

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Below 100% Risk Weight     | 56315.14 |
| Risk Weight at 100%        | 11045.36 |
| More than 100% Risk weight | 5829.49  |
| Amount deducted, if any    | 0.00     |

**TABLE DF-6**

**CREDIT RISK MITIGATION: DISCLOSURES FOR STANDARDISED APPROACH**

**Qualitative Disclosures**

- (i) Policies and Processes for Collateral Valuation and Management  
 Has Credit Risk Mitigation and Collateral Management Policy been put in place Yes / ~~No~~  
 Whether the policy provides for policies and procedures for Collaterals that  
 can be accepted, method and frequency of their valuation and management Yes/~~No~~

[Note : Other salient features of policies and procedures for Collateral Valuation and Management are given in Appendix-III]

(ii) List of main types of Collaterals taken by the Bank:

#### Financial Collaterals

1. Cash, Bank Deposits, CDs etc.
2. Gold, including bullion and jewellery
3. Government Securities
4. NSCs, IVPs etc
5. LIC Policies restricted to their surrender value.
6. Debt securities rated by an approved Rating Agency
7. Un-rated Debt Securities issued by banks, listed in stock exchange
8. Equity and Convertible Bonds that are listed.

#### Guarantor & Counter Parties

1. Individuals of adequate worth
2. Corporates - Public Sector & Private Sector
3. Governments/Sovereign
4. Other third parties of acceptable worth

#### Other Non-Financial Collateral

1. Book Debts/Receivables
2. Mortgage of Landed Residential & Commercial Properties

(iii) Information about (credit or market) concentration within the mitigation taken:

| Financial Risk Mitigants | Outstanding amount of Risk Mitigants (Rs. in Crore) | Risk Concentration % |
|--------------------------|---|----------------------|
| 1. Gold                  | 1934.25   | 54.68 %              |
| 2. Cash & Bank Deposits  | 1596.61   | 45.14 %              |
| 3. KVP/IVP/NSC           | 5.90  | 0.17 %               |
| 4. LIC Policy            | 0.01  | 0.00%                |
| 5. Shares                | 0.53  | 0.01%                |
| Total #                  | 3537.30   | 100.00 %             |

# This has to agree with item (i) under quantitative disclosures below.

Note : (i) Loans & advances to staff members may be excluded, if needed

(ii) If more than one mitigant is taken for one exposure, the outstanding may be divided equally amongst the mitigants.

#### Quantitative Disclosures

For the disclosed Credit Risk portfolio under the Standardised Approach, the total exposure that is covered by :  
(Rupees in crore)

- |  |   |            |
|--|---|------------|
| (i) Eligible Financial Collateral (excluding Staff Loan) | : | Rs.3537.30 |
| (ii) Other eligible Collateral (after Haircuts)          | : | 0.00       |

[Note: This should show the total credit portfolio covered by Financial Mitigants and should agree with Total in the preceding Table under qualitative disclosure marked (#)]

### TABLE DF-7

## SECURITISATION: DISCLOSURE FOR STANDARDISED APPROACH

#### Qualitative Disclosures

- Bank's objective in relation to Securitisation activity is to achieve improvement in leverage ratios, asset performance and quality thereby to achieve desirable investment & maturity characteristics.
- Loss on sale on transfer of assets to Special Purpose Vehicle (SPV) shall be recognised upfront.
- Profit on sale of the securitised assets shall be amortised over the life of the Pass Through Certificates (PTC) assets issued or to be issued by SPV.

#### Quantitative Disclosures

The Bank does not have any securitisation exposure.

**TABLE DF-8**
**MARKET RISK IN TRADING BOOK**
**Qualitative Disclosures**

|       |  |                     |
|-------|--|---------------------|
| (i)   | Market Risk Management Policy has been framed and put in place   | Yes / <del>No</del> |
| (ii)  | Trading Policy with risk monitoring & mitigation measures in place   | Yes / <del>No</del> |
| (iii) | MPMC has been constituted  | Yes / <del>No</del> |
| (iv)  | Standardised Duration Approach is applied for calculation of Market Risk for:  |                     |
|       | Securities under HFT category  | Yes / <del>No</del> |
|       | Securities under AFS category  | Yes / <del>No</del> |
|       | Derivatives entered into for AFS securities  | <del>Yes</del> / No |
|       | Derivatives entered into for Trading   | <del>Yes</del> / No |
| (v)   | Risk Management and reporting is based on parameters such as Modified Duration, PV01, Exposure and Gap Limits, VaR etc in line with the global best practices  | Yes / <del>No</del> |
| (vi)  | Risk profiles are analysed and mitigating strategies/ hedging process are suggested by the Mid-Office. Their effectiveness is monitored on an ongoing basis.   | Yes / <del>No</del> |
| (vii) | Forex Open Position limits (Daylight/Overnight), deal-wise cut-loss limits, stop-loss limit, Profit/Loss in respect of Cross Currency trading are properly monitored and exception reporting is regularly carried out. | Yes / <del>No</del> |

**Quantitative Disclosures**

The Capital requirement for:

|   |                      |                   |
|---|----------------------|-------------------|
|   |                      | (Rupees in crore) |
| • | Interest Rate Risk   | : 34.05           |
| • | Equity Position Risk | : 35.14           |
| • | Forex Risk           | : 4.50            |

**TABLE DF-9**
**OPERATIONAL RISK**
**Qualitative Disclosures**

|   |                          |
|---|--------------------------|
| Operational Risk Policy is in place   | Yes / <del>No</del>      |
| RCSA has been/is being rolled out to Zones/Branches/Other relevant offices. | Yes / <del>No</del>      |
| ORMC has been constituted   | Yes / <del>No</del>      |
| Disaster Recovery Policy & Business Continuity Plan have been put in place  | Yes / <del>No</del>      |
| Risk reporting Design and Framework for Operational Risk has been finalized | <del>Yes</del> / No      |
| Operational Risk Capital Assessment has been worked out on the basis of:    | Basic Indicator Approach |

Brief write up on steps taken for migration to Advanced Approach:

The Operational Risk Management Policy of the Bank is in place, which is intended to establish a risk framework that will guide the Bank in the management of Operational Risk and allocation of capital for potential losses. The Policy envisages to establish explicit and consistent Operational Risk Management framework in the Bank that would result in the systematic and proactive identification, assessment, measurement, monitoring, mitigation and reporting of the Operational Risks. The Bank has drawn up a Roadmap, which enunciates time bound action points for migration to Advanced Approach.

**Quantitative Disclosures**

|                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
|                                      | (Rupees in crore) |
| Capital charge on Operational Risk : | 226.91            |



## TABLE DF-10

## INTEREST RATE RISK IN BANKING BOOK (IRRBB)

## Qualitative Disclosures

Change in Bank's Net Interest Income (NII):

- Indicate whether NII is measured as per ALM guidelines of RBI using Traditional Gap Analysis method or not. Bank is calculating NII using Traditional Gap Analysis method.
- Indicate whether Earnings at Risk (EaR) is arrived at under the above analysis or not. Yes.
- Change in Bank's Market Value of Equity (MVE):  
(Indicate whether the impact of change in Interest Rates on MVE is measured using Duration Gap Analysis method as per RBI guidelines)  
Duration Gap Analysis Method being used as per RBI guidelines.

## Quantitative Disclosures

(i) Change in NII:

Indicate the likely increase/decrease in NII, in rupees crore, as the present level of Assets and Liabilities, for a 1% (assuming parallel change on both Assets and Liabilities) movement in Interest Rate.

NII is likely to increase/ decrease by Rs.53.75 crore, in case of 1% movement in Interest Rate.

(ii) Change in MVE:

Indicate the likely change in MVE, in rupees crore, for a 1% change in Interest Rate.

MVE is likely change by Rs.84.25 crore for a 1% change in Interest Rate.

## Table DF - 4

## Appendix - I

## Credit Risk : General Disclosures

## 4 (I) Qualitative Disclosures

Definition of past due impaired

## Remarks

## 2.1 Non Performing Assets

2.1.1 An asset including a leased asset, becomes non performing when it ceases to generate income for the bank.

2.1.2 A non performing asset (NPA) is a loan or an advance where ; (i) interest and/ or installment of principal remain overdue for a period of more than 90 days in respect of a term loan, (ii) the account remains 'out of order' as indicated at paragraph 2.2 below, in respect of an Overdraft / Cash Credit (OD/CC), (iii) the bill remains overdue for a period of more than 90 days in case of bills purchased and discounted, (iv) the installment of principal or interest thereon remains overdue for two crop seasons for short duration crops, (v) the installment of principal or interest thereon remains overdue for one crop season for long duration crops.2.1 .3 Banks should, classify an account as NPA only if the interest charged during any quarter is not serviced fully within 90 days from the end of the quarter.

## 2.2 'Out of Order' status

An account should be treated as 'Out of Order' if the outstanding balance remains continuously in excess of the sanctioned limit/ drawing power. In cases where the outstanding balance in the principal operating account is less than the sanctioned limit / drawing power, but there are no credits continuously for 90 days as in the date of Balance Sheet or credits are not enough to cover the interest debited during the same period, these accounts should be treated as out of order.

## 2.3 'Overdue'

Any amount due to the bank under any credit facility is 'overdue' if it is not paid on the due date fixed by the bank.

|   |  |
|---|--|
| II. Definition of Credit Risk   |  |
| (i) inability or the unwillingness of the counter party to pay interest, repay principal or otherwise to fulfill their contractual obligations under loan agreements or other credit facilities |  |
| (ii) Downgrading of counter parties whose credit instruments the Bank may be holding, causing the value of those assets to fall.  |  |
| (iii) Settlement risk (possibility that the Bank may pay a counter party and fail to receive the corresponding settlement in return)  |  |
| (i) Risk Governance Structure is in place   | Yes / <del>No</del>                                  |
| (ii) Principal Committees that review credit risk management  | Credit Risk Management Committee (CRMC) is in place. |
| (iii) Changes in the credit risk management structure since prior period disclosure. Approved policies with regard to credit risk   | Yes/No   |
| (i) Credit Risk Management Policy   | Yes/ <del>No</del>                                   |
| (ii) Credit Risk Mitigation and Collateral Management Policy  | Yes/ <del>No</del>                                   |
| (iii) Stress Testing Policy   | Yes/ <del>No</del>                                   |
| List any other relevant policies  | Nil  |

**Table DF - 5**

**Appendix - II**

**Credit Risk : Disclosure for portfolios subject to Standardised Approach**

**5 Qualitative Disclosures**

- (I) Names of credit rating agencies used  
**Remarks:** Domestic Credit Rating Agencies : CRISIL Ltd., ICRA Ltd., CARE and FITCH India .
- (II) Changes if any, since prior period disclosure in the identified rating agencies and reasons for the same .  
**Remarks:** No Change
- (III) Types of exposure for which each agency is used  
**Remarks:** All the above identified Rating Agency ratings are used for various types of exposures as follows :
  - (i) For Exposure with a contractual maturity of less than or equal to one year (except Cash Credit , Overdraft and other Revolving Credits), Short -Term Rating given by ECAs will be applicable.
  - (ii) For Domestic Cash Credit, Overdrafts and other Revolving Credits (irrespective of the period) and (or Term Loan exposures of over one year, Long Term Rating will be applicable.
  - (iii) For Overseas exposures, irrespective of the contractual maturity, Long Term Rating given by IRAs will be applicable.
  - (iv) Rating assigned to one particular entity within a corporate group cannot be used to risk weight other entities within the same group.
- (IV) Description of the process used to transfer public issue rating on to comparable assets in the banking book.  
**Remarks:** Long –term Issue Specific (our own exposures or other issuance of debt by the same borrower-constituent/ counter-party) Ratings or Issuer(borrower-constituent/counter-party) Ratings can be applied to other unrated exposures of the same borrower-constituent/counter-party in the following cases :
  - (i) If the Issue Specific Rating or Issuer Rating maps to Risk Weight equal to or higher than the unrated exposures , any other unrated exposure on the same counter-party will be assigned the same Risk Weight , if the exposure ranks paripassu or junior to the rated exposure in all aspects.
  - (ii) In cases where the borrower-constituent/counter-party has issued a debt (which is not a borrowing from our Bank), the rating given to that debt may be applied to Bank's unrated exposures if the Bank's exposure ranks pari-passu or senior to the specific rated debt in all respects and the maturity of unrated Bank's exposure is not later than maturity of rated debt.

## Table DF - 6

## Appendix- III

## Credit Risk Mitigation : Disclosures for Standardised Approach

## 6(a) Qualitative Disclosures

(i) Policy for collateral valuation and management is in place

**Remarks:** Yes / No

(ii) Main types of credit risk management techniques:

Eligible financial collaterals

- Remarks:** (i) Cash ( as well as certificates of deposit or comparable instruments, including fixed deposit receipts, issued by the lending bank) on deposit with the bank which is incurring the counterparty exposure.
- (ii) Gold : Gold would include both bullion and jewellery. However, the value of the collateralized jewellery should be arrived at after notionally converting these to 99.99% purity.
- (iii) Securities issued by the Central and State Governments
- (iv) Kisan Vikas Patra and National Savings Certificates provided no lock-in period is operational and if they can be encashed within the holding period.
- (v) Life Insurance policies with a declared surrender value of an insurance company which is regulated by an insurance sector regulator.
- (vi) Debt securities rated by a chosen Credit Rating Agency in respect of which the banks should be sufficiently confident about the market liquidity where these are either : a) Attracting 100% or lesser risk weight i.e. rated at least BBB(-) when issued by Public sector entities and other entities ( including banks and Primary Dealers) ; or b) Attracting 100% or lesser risk weight i.e. rated at least PR3/ P3/ F3/ A3 for short-term debt instruments.
- (vii) Debt securities not rated by a chosen Credit Rating Agency in respect of which the banks should be sufficiently confident about the market liquidity where these are: a) Issued by the bank; and b) listed on a recognized exchange; and c) Classified as senior debt; and d) All rated issues of the same seniority by the issuing Bank are rated at least BBB(-) or PR3/P3/F3/A3 by a chosen Credit Rating Agency; and e) the bank holding the securities as collateral has no information to suggest that the issue justifies a rating below BBB(-) or PR3/ P3/ F3/ A3 (as applicable); and f) Banks should be sufficiently confident about the market liquidity of the security.
- (viii) Equities (including convertible bonds) that are listed on a recognized stock exchange and are included in the following indices : 'BSE SENSEX' and 'BSE-200' of the Bombay Stock Exchange' ; 'S&P CNX NIFTY' and 'Junior NIFTY' of the National Stock Exchange and the main index of any other recognized stock exchange, in the jurisdiction of Bank's operation.
- (ix) Units of Mutual Funds regulated by the securities regulator of the jurisdiction of the Bank's operation mutual funds where :
- a price for the units is publicly quoted daily i.e. , where the daily NAV is available in public domain; and
  - mutual fund is limited to investing in the instruments listed in this paragraph .

## 6(b) Qualitative Disclosures

(i) On-balance sheet netting

**Remarks:** Where the Bank

(a) has a well founded legal basis for conducting that the netting or offsetting agreement is enforceable in each relevant jurisdiction regardless of whether the counter-party is insolvent or bankrupt.

(b) Is able at any time to determine the loans/advances and deposits with the same counter-party that are subject to the netting agreement; and

(c) Monitors and controls the relevant exposures on a net basis.

(ii) Guarantees

**Remarks:** Bank will take guarantees for Credit Risk Mitigation purpose in calculating capital requirements, where guarantees are direct, explicit, irrevocable and unconditional.

(iii) Main types of guarantor counter-party and their creditworthiness

**Remarks:** Range of recognized Guarantors (Counter-guarantors)

(a) sovereigns, sovereign entities (including BIS, IMF, European Central Bank and European Community, ECGC and CGTMSE), banks and primary dealers with a lower risk weight than the counter-party;

(b) other entities rated AA(-) or better. This would include guarantee cover provided by parent, subsidiary and affiliate companies when they have lower risk weight than the obligor. The rating of the guarantor should be an entity rating which has factored in all the liabilities and commitments (including guarantees) of the entity.

## പിന്നിട്ട മൂന്ന് വർഷങ്ങൾ....

## पिछले तीन वर्ष...

## THE LAST THREE YEARS....

രൂപ കോടിയിൽ/ रु. करोड़ में / Rs. in crore

|   | മാർച്ച്<br>മാർച്ച്<br>March<br>2008 | മാർച്ച്<br>മാർച്ച്<br>March<br>2009 | മാർച്ച്<br>മാർച്ച്<br>March<br>2010 |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. അടച്ചു തീർത്ത മൂലധനവും കരുതലുകളും<br>प्रदत्त पूँजी एवं आरक्षितियाँ Paid up Capital & Reserves    | 1,718.11                            | 2,249.90                            | 2,840.58                            |
| 2. നിക്ഷേപങ്ങൾ ജമാരാശിയാँ Deposits  | 35,353.89                           | 42,041.07                           | 50,883.38                           |
| 3. വായ്പകൾ അഗ്രിമ Advances  | 28,136.62                           | 32,710.93                           | 38,461.26                           |
| 4. എൻ.ആർ.ഐ. നിക്ഷേപങ്ങൾ<br>एन आर आई जमाराशियाँ NRI Deposits   | 8,402.42                            | 10,893.15                           | 10,848.05                           |
| 5. കയറ്റുമതിക്കുള്ള ധനസഹായം ന്യായ വित्त Export Finance  | 957.82                              | 924.96                              | 956.02                              |
| 6. അറ്റ മുൻഗണന മേഖല വായ്പകൾ<br>निवल प्राथमिकता प्राप्त क्षेत्र उधार<br>Net Priority Sector Lendings | 11,741.77                           | 13,014.62                           | 14,091.45                           |
| 7. മൊത്തം മുതൽമുടക്ക് सकल निवेश Gross Investments   | 11,419.36                           | 13,303.81                           | 16,060.35                           |
| 8. മൊത്തം വരുമാനം कुल आय Total Income   | 3,872.86                            | 4,696.25                            | 4,906.08                            |
| 9. മൊത്തം ചെലവുകൾ कुल व्यय Total Expenses   | 3,163.77                            | 3,639.97                            | 3,850.21                            |
| 10. പ്രവർത്തനലാഭം परिचालन लाभ Operating Profit  | 709.09                              | 1,056.27                            | 1,055.87                            |
| 11. അറ്റാദായം നിവല लाभ Net Profit   | 386.11                              | 607.84                              | 684.27                              |
| 12. ജീവനക്കാരന്റെ പ്രതിശീർഷ ബിസിനസ്സ്<br>प्रति कर्मचारी कारोबार Business per Employee               | 5.86                                | 6.86                                | 7.58                                |
| 13. വായ്പാ നിക്ഷേപാനുപാതം (%)<br>ऋण जमा अनुपात (%) Credit Deposit Ratio (%)                         | 79.59                               | 77.81                               | 75.59                               |
| 14. ജീവനക്കാരുടെ എണ്ണം कर्मचारियों की संख्या<br>Number of Employees                                 | 11365                               | 11365                               | 12192                               |